ГОСПОДА НАШЕГО
IИСУСА ХРИСТА
СВЯТОЕ ЕВАНГЕЛIЕ

ОТЪ

МАТѲЕЯ, МАРКА, ЛУКИ и IОАННА

на славянскомъ и русскомъ языкахъ.

МОСКВА.
Синодальная типографiя.
1907.

По благословенію
Святѣйшаго Правительствующаго Синода.

ОТЪ МАТѲЕЯ

СВЯТОЕ БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

Глава̀ а҃.

Кни́га родства̀ і҆и҃са хр҃та̀,
сы́на дави́дова, сы́на а҆вра-
а́мля.
в҃. А҆враа́мъ родѝ і҆саа́ка:
і҆саа́къ же родѝ і҆а́кѡва: і҆а́кѡвъ
же родѝ і҆ꙋ́дꙋ и҆ бра́тїю є҆гѡ̀.
г҃. І҆ꙋ́да же родѝ фаре́са и҆
за́рꙋ ѿ ѳама́ры. фаре́съ же
родѝ є҆срѡ́ма. є҆срѡ́мъ же
родѝ а҆ра́ма.
д҃. А҆ра́мъ же родѝ а҆мїна-
да́ва. а҆мїнада́въ же родѝ наас-
сѡ́на. наассѡ́нъ же родѝ сал-
мѡ́на.
є҃. Салмѡ́нъ же родѝ вооза
ѿ раха́вы. воо́зъ же родѝ
ѡ҆ви́да ѿ рꙋ́ѳы. ѡ҆ви́дъ же
родѝ і҆ессе́а.
ѕ҃. І҆ессе́й же родѝ дави́да

ГЛАВА 1.

Родословіе Іисуса Христа, Сына Давидова, Сына Авраамова.

2. Авраамъ родилъ Исаака; Исаакъ родилъ Іакова; Іаковъ родилъ Іуду и братьевъ его;

3. Іуда родилъ Фареса и Зару отъ Ѳамари; Фаресъ родилъ Есрома; Есромъ родилъ Арама;

4. Арамъ родилъ Аминадава; Аминадавъ родилъ Наассона; Наассонъ родилъ Салмона;

5. Салмонъ родилъ Вооза отъ Рахавы; Воозъ родилъ Овида отъ Руѳи; Овидъ родилъ Іессея;

6. Іессей родилъ Давида

царѧ̀. дави́дъ же ца́рь родѝ соломѡ́на ѿ оѵрі́ины.

з҃. Соломѡ́нъ же родѝ ровоа́ма. ровоа́мъ же родѝ а҆ві́ю. а҆ві́а же родѝ а҆́сѹ.

и҃. А҆́са же родѝ і҆ѡсафа́та. і҆ѡсафа́тъ же родѝ і҆ѡра́ма. і҆ѡра́мъ же родѝ ѻ҆зі́ю.

ѳ҃. Ѻ҆зі́а же родѝ і҆ѡаѳа́ма. і҆ѡаѳа́мъ же родѝ а҆ха́за. а҆ха́зъ же родѝ е҆зекі́ю.

і҃. Е҆зекі́а же родѝ манассі́ю. манассі́а же родѝ а҆мѡ́на. а҆мѡ́нъ же родѝ і҆ѡсі́ю.

а҃і. І҆ѡсі́а же родѝ [і҆ѡакі́ма. і҆ѡакі́мъ же родѝ] і҆ехо́нїю и҆ бра́тїю е҆гѡ̀ въ преселе́нїе вавѵлѡ́нское.

в҃і. По преселе́нїи же вавѵлѡ́нстѣмъ, і҆ехо́нїа родѝ салаѳі́илѧ, салаѳі́иль же родѝ зорова́велѧ.

г҃і. Зорова́вель же родѝ а҆вїѹ́да. а҆вїѹ́дъ же родѝ е҆лїакі́ма. е҆лїакі́мъ же родѝ а҆зѡ́ра.

д҃і. А҆зѡ́ръ же родѝ садѡ́ка. садѡ́къ же родѝ а҆хі́ма. а҆хі́мъ же родѝ е҆лїѹ́да.

є҃і. Е҆лїѹ́дъ же родѝ е҆леаза́ра. е҆леаза́ръ же родѝ матѳа́на. матѳа́нъ же родѝ і҆а́кѡва.

ѕ҃і. І҆а́кѡвъ же родѝ і҆ѡ́сифа, мѹ́жа марі́ина, и҆з̾ неѧ́же роди́сѧ і҆и҃съ, глаго́лемый хрⷭ҇то́съ.

царя; Давидъ царь родилъ Соломона отъ бывшей за Уріею;

7. Соломонъ родилъ Ровоама; Ровоамъ родилъ Авію; Авія родилъ Асу;

8. Аса родилъ Іосафата; Іосафатъ родилъ Іорама; Іорамъ родилъ Озію;

9. Озія родилъ Іоаѳама; Іоаѳамъ родилъ Ахаза; Ахазъ родилъ Езекію;

10. Езекія родилъ Манассію; Манассія родилъ Амона; Амонъ родилъ Іосію;

11. Іосія родилъ Іоакима; Іоакимъ родилъ Іехонію и братьевъ его, предъ переселеніемъ въ Вавилонъ.

12. По переселеніи же въ Вавилонъ, Іехонія родилъ Салаѳіиля; Салаѳіиль родилъ Зоровавеля;

13. Зоровавель родилъ Авіуда; Авіудъ родилъ Еліакима; Еліакимъ родилъ Азора;

14. Азоръ родилъ Садока; Садокъ родилъ Ахима; Ахимъ родилъ Еліуда;

15. Еліудъ родилъ Елеазара; Елеазаръ родилъ Матѳана; Матѳанъ родилъ Іакова;

16. Іаковъ родилъ Іосифа, мужа Маріи, отъ Которой родился Іисусъ, называемый Христосъ.

з҃і. Всѣ́хъ же родѡ́въ ѿ а҆враа́ма до дв҃да ро́дове четыренадесѧте: и҆ ѿ дв҃да до преселе́нїѧ вавѷлѡ́нскагѡ ро́дове четыренадесѧте: и҆ ѿ преселе́нїѧ вавѷлѡ́нскагѡ до хрⷭ҇та̀ ро́дове четыренадесѧте.

и҃і. І҆и҃съ хрⷭ҇то́во рождество̀ си́це бѣ̀: ѡ҆бру́ченнѣй бо бы́вши ма́тери є҆гѡ̀ марі́и і҆ѡ́сифови, пре́жде да́же не сни́тисѧ и҆̀ма, ѡ҆брѣ́тесѧ и҆мꙋ́щи во чре́вѣ ѿ дх҃а ст҃а.

ѳ҃і. І҆ѡ́сифъ же мꙋ́жъ є҆ѧ̀, пра́веденъ сы́й и҆ не хотѧ̀ є҆ѧ̀ ѡ҆бличи́ти, восхотѣ̀ та́й пꙋсти́ти ю҆̀.

к҃. Сїѧ̑ же є҆мꙋ̀ помы́слившꙋ, сѐ а҆́гг҃лъ гдⷭ҇нь во снѣ̀ ꙗ҆ви́сѧ є҆мꙋ̀, глаго́лѧ: і҆ѡ́сифе, сы́не дві́довъ, не ᲂу҆бо́йсѧ прїѧ́ти марїа́мъ жены̀ твоеѧ̀: ро́ждшее бо сѧ въ не́й ѿ дх҃а є҆́сть ст҃а:

к҃а. Роди́тъ же сн҃а, и҆ нарече́ши и҆́мѧ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: то́й бо спасе́тъ лю́ди своѧ̑ ѿ грѣ́хъ и҆́хъ.

к҃в. Сїе́ всѐ бы́сть, да сбꙋ́детсѧ рече́нное ѿ гдⷭ҇а про́рокомъ, глаго́лющимъ:

к҃г. Сѐ дѣ́ва во чре́вѣ прїи́метъ и҆ роди́тъ сн҃а, и҆ нарекꙋ́тъ и҆́мѧ є҆мꙋ̀ є҆мма-

17. Итакъ всѣхъ родовъ отъ Авраама до Давида четырнадцать родовъ; и отъ Давида до переселенія въ Вавилонъ четырнадцать родовъ; и отъ переселенія въ Вавилонъ до Христа четырнадцать родовъ.

18. Рождество Іисуса Христа было такъ: по обрученіи Матери Его Маріи съ Іосифомъ, прежде нежели сочетались они. оказалось, что Она имѣетъ во чревѣ отъ Духа Святаго.

19. Іосифъ же мужъ Ея, будучи праведенъ и не желая огласить Ее, хотѣлъ тайно отпустить Ее.

20. Но когда онъ помыслилъ это,—се, Ангелъ Господень явился ему во снѣ и сказалъ: Іосифъ, сынъ Давидовъ! не бойся принять Марію, жену твою; ибо родившееся въ Ней есть отъ Духа Святаго;

21. Родитъ же Сына, и наречешь Ему имя: Іисусъ; ибо Онъ спасетъ людей Своихъ отъ грѣховъ ихъ.

22. А все сіе произошло, да сбудется реченное Господомъ чрезъ пророка, который говоритъ:

23. Се, Дѣва во чревѣ пріиметъ и родитъ Сына, и нарекутъ имя Ему: Еммануилъ,

нꙋи́лъ, є҆́же є҆́сть сказа́емо, съ на́ми бг҃ъ.

к҃д. Воста́въ же і҆ѡ́сифъ ѿ сна̀, сотворѝ ꙗ҆́коже повелѣ̀ є҆мꙋ̀ а҆́гг҃лъ гд҇нь, и҆ прїѧ́тъ женꙋ̀ свою̀,

к҃є. И҆ не зна́ѧше є҆ѧ̀, до́ндеже родѝ сн҃а своегѡ̀ пе́рвенца, и҆ наречѐ и҆́мѧ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ.

ГЛАВА̀ В.

І҆и҃сꙋ же ро́ждшꙋсѧ въ виѳлее́мѣ і҆ꙋде́йстѣмъ во дни҃ и҆́рѡда царѧ̀, сѐ волсвѝ ѿ восто́къ прїидо́ша во і҆ерꙋса-ли́мъ, глаго́люще:

в҃. Гдѣ̀ є҆́сть рожде́йсѧ ца́рь і҆ꙋде́йскїй; ви́дѣхомъ бо ѕвѣздꙋ̀ є҆гѡ̀ на восто́цѣ, и҆ прїидо́хомъ поклони́тисѧ є҆мꙋ̀.

г҃. Слы́шавъ же и҆́рѡдъ ца́рь смѧте́сѧ, и҆ ве́сь і҆ерꙋсали́мъ съ ни́мъ.

д҃. И҆ собра́въ всѧ̑ первосвѧще́нники и҆ кни́жники лю́дскїѧ, вопроша́ше ѿ ни́хъ: гдѣ̀ хрⷭ҇то́съ ражда́етсѧ;

є҃. Они́ же ре́коша є҆мꙋ̀: въ виѳлее́мѣ і҆ꙋде́йстѣмъ, та́кѡ бо пи́сано є҆́сть проро́комъ:

что значитъ: съ нами Богъ (Исаія 7, 14).

24. Воставъ отъ сна, Іосифъ поступилъ, какъ повелѣлъ ему Ангелъ Господень, и принялъ жену свою,

25. И не зналъ Ея, какъ наконецъ Она родила Сына Своего первенца, и онъ нарекъ Ему имя: Іисусъ.

ГЛАВА 2.

Когда же Іисусъ родился въ Виѳлеемѣ Іудейскомъ, во дни царя Ирода, пришли въ Іерусалимъ волхвы * съ востока и говорятъ:

2. Гдѣ родившійся Царь Іудейскій? ибо мы видѣли звѣзду Его на востокѣ и пришли поклониться Ему.

3. Услышавъ это, Иродъ царь встревожился, и весь Іерусалимъ съ нимъ.

4. И собравъ всѣхъ первосвященниковъ и книжниковъ народныхъ, спрашивалъ у нихъ: гдѣ должно родиться Христу?

5. Они же сказали ему: въ Виѳлеемѣ Іудейскомъ, ибо такъ написано чрезъ пророка:

* *мудрецы*

ѕ҃. И҆ ты̀ виѳлее́ме, землѐ і҆ꙋ́дова, ничи́мже ме́ньшій є҆сѝ во владꙋ́кахъ і҆ꙋ́довыхъ: и҆з̾ тебє́ бо и҆зы́детъ вождь, и҆́же ᲂу҆пасе́тъ лю́ди моѧ҆̀ і҆сра́илѧ.

з҃. Тогда̀ и҆́рѡдъ та́й призва̀ волхвы̀, и҆ и҆спы́товаше ѿ ни́хъ вре́мѧ ꙗ҆́вльшіѧсѧ ѕвѣзды̀.

и҃. И҆ посла́въ и҆̀хъ въ виѳлее́мъ, речѐ: ше́дше и҆спыта́йте и҆звѣ́стнѡ ѡ҆ ѻ҆троча́ти: є҆гда́ же ѡ҆брѧ́щете, возвѣсти́те мѝ, ꙗ҆́кѡ да и҆ а҆́зъ ше́дъ поклоню́сѧ є҆мꙋ̀.

ѳ҃. Ѻ҆ни́ же послꙋ́шавше царѧ̀, и҆до́ша: и҆ сѐ ѕвѣзда̀, ю҆́же ви́дѣша на восто́цѣ, и҆дѧ́ше пред̾ ни́ми, до́ндеже прише́дши ста̀ верхꙋ̀, и҆дѣ́же бѣ̀ ѻ҆троча̀.

і҃. Ви́дѣвше же ѕвѣздꙋ̀, возра́довашасѧ ра́достію ве́лією ѕѣлѡ̀.

а҃і. И҆ прише́дше въ хра́минꙋ, ви́дѣша ѻ҆троча̀ съ марі́ею ма́терію є҆гѡ̀, и҆ па́дше поклони́шасѧ є҆мꙋ̀: и҆ ѿве́рзше сокрѡ́вища своѧ҆̀, принесо́ша є҆мꙋ̀ да́ры, зла́то и҆ лїва́нъ и҆ сму́рнꙋ.

в҃і. И҆ вѣ́сть пріе́мше во снѣ̀ не возврати́тисѧ ко и҆́рѡ-

6. И ты, Виѳлеемъ, земля Іудина, ничѣмъ не меньше воеводствъ Іудиныхъ; ибо изъ тебя произойдетъ Вождь, Который упасетъ народъ Мой Израиля (Мих. 5, 2).

7. Тогда Иродъ, тайно призвавъ волхвовъ, вывѣдалъ отъ нихъ время появленія звѣзды.

8. И, пославъ ихъ въ Виѳлеемъ, сказалъ: пойдите, тщательно развѣдайте о Младенцѣ, и когда найдете, извѣстите меня, чтобы и мнѣ пойти поклониться Ему.

9. Они, выслушавши царя, пошли. И се, звѣзда, которую видѣли они на востокѣ, шла передъ ними, какъ наконецъ пришла и остановилась надъ *мѣстомъ,* гдѣ былъ Младенецъ.

10. Увидѣвши же звѣзду, они возрадовались радостью весьма великою,

11. И вошедши въ домъ, увидѣли Младенца съ Маріею, Матерью Его, и падши поклонились Ему; и открывши сокровища свои, принесли Ему дары: золото, ладанъ и смирну.

12. И получивши во снѣ откровеніе не возвращаться

дꙋ, и҆ны́мъ пꙋте́мъ ѿидо́ша
во странꙋ̀ свою̀.
г҃і. Ѿше́дшымъ же и҆̀мъ,
сѐ а҆́гг҃лъ гдⷭ҇ень во снѣ̀ ꙗ҆ви́сѧ
і҆ѡ́сифꙋ, глаго́лѧ: воста́въ по-
имѝ ѻ҆́трочѧ̀ и҆ ма́терь є҆гѡ̀, и҆
бѣжѝ во є҆гѵ́петъ, и҆ бꙋ́ди
та́мѡ, до́ндеже рекꙋ̀ ти: хо-
щетъ бо и҆рѡ́дъ и҆ска́ти ѻ҆́тро-
чѧте, да погꙋ́битъ є҆̀.

д҃і. Ѻ҆́нъ же воста́въ, по-
ѧ́тъ ѻ҆́трочѧ̀ и҆ ма́терь є҆гѡ̀
но́щїю, и҆ ѿи́де во є҆гѵ́петъ:
є҃і. И҆ бѣ̀ та́мѡ до ᲂу҆ме́р-
тїѧ и҆рѡ́дова: да сбꙋ́детсѧ
рече́нное ѿ гдⷭ҇а проро́комъ,
глаго́лющимъ: ѿ є҆гѵ́пта воз-
зва́хъ сы́на моегѡ̀.

ѕ҃і. Тогда̀ и҆рѡ́дъ ви́дѣвъ,
ꙗ҆́кѡ порꙋ́ганъ бы́сть ѿ волх-
вѡ́въ, разгнѣ́васѧ ѕѣлѡ̀, и҆ по-
сла́въ и҆збѝ всѧ̑ дѣ́ти сꙋ́щыѧ
въ виѳлее́мѣ и҆ во всѣ́хъ пре-
дѣ́лѣхъ є҆гѡ̀, ѿ двою̀ лѣ́тꙋ и҆
нижа́йше, по вре́мени, є҆́же и҆з-
вѣ́стнѡ и҆спыта̀ ѿ волхвѡ́въ.
з҃і. Тогда̀ сбы́стсѧ рече́нное
і҆еремі́емъ проро́комъ, глаго-
лющимъ:
и҃і. Гла́съ въ ра́мѣ слы-
шанъ бы́сть, пла́чь и҆ рыда́-
нїе, и҆ во́пль мно́гъ: рахи́ль
пла́чꙋщисѧ ча́дъ свои́хъ, и҆ не

къ Ироду, инымъ путемъ ото-
шли въ страну свою.
13. Когда же они отошли,—
се, Ангелъ Господень является
во снѣ Іосифу и говоритъ:
встань, возьми Младенца и
Матерь Его, и бѣги въ Еги-
петъ, и будь тамъ, доколѣ не
скажу тебѣ; ибо Иродъ хочетъ
искать Младенца, чтобы по-
губить Его.
14. Онъ всталъ, взялъ Мла-
денца и Матерь Его ночью, и
пошелъ въ Египетъ,
15. И тамъ былъ до смер-
ти Ирода, да сбудется речен-
ное Господомъ чрезъ пророка,
который говоритъ: изъ Егип-
та воззвалъ Я Сына Моего
(Осія 11, 1).
16. Тогда Иродъ, увидѣвъ
себя осмѣяннымъ волхвами,
весьма разгнѣвался и послалъ
избить всѣхъ младенцевъ
въ Виѳлеемѣ и во всѣхъ пре-
дѣлахъ его, отъ двухъ лѣтъ
и ниже, по времени, кото-
рое вывѣдалъ отъ волхвовъ.
17. Тогда сбылось реченное
чрезъ пророка Іеремію, кото-
рый говоритъ:
18. Гласъ въ Рамѣ слы-
шенъ, плачъ и рыданіе, и вопль
великій; Рахиль плачетъ о
дѣтяхъ своихъ и не хочетъ

хотѧ́ше оу҆тѣ́шитисѧ, ꙗ҆́кѡ не сꙋ́ть.

і҃ѳ. Оу҆ме́ршꙋ же и҆́рѡдꙋ, сѐ, а҆́гг҃лъ гд҃нь во снѣ̀ ꙗ҆ви́сѧ і҆ѡ́сифꙋ во е҆гѵ́птѣ,

к҃. Глаго́лѧ: воста́въ поимѝ ѻ҆трочѧ̀ и҆ ма́терь є҆гѡ̀, и҆ и҆дѝ въ зе́млю і҆зра́илевꙋ: и҆зомро́ша бо и҆щꙋ́щїи дꙋшѝ ѻ҆троча́те.

к҃а. Ѻ҆́нъ же воста́въ, поѧ́тъ ѻ҆трочѧ̀ и҆ ма́терь є҆гѡ̀, и҆ прїи́де въ зе́млю і҆зра́илевꙋ.

к҃в. Слы́шавъ же, ꙗ҆́кѡ а҆рхела́й ца́рствꙋетъ во і҆ꙋде́и вмѣ́стѡ и҆́рѡда ѻ҆тца̀ своегѡ̀, оу҆боѧ́сѧ та́мѡ и҆тѝ: вѣ́сть же прїе́мъ во снѣ̀, ѿи́де въ предѣ́лы галїле́йскїѧ.

к҃г. И҆ прише́дъ всели́сѧ во гра́дѣ нарица́емѣмъ назаре́тъ: ꙗ҆́кѡ да сбꙋ́детсѧ рече́нное проро́ки, ꙗ҆́кѡ назѡре́й нарече́тсѧ.

утѣшиться, ибо ихъ нѣтъ (Iерем. 31, 15).

19. По смерти же Ирода,— се, Ангелъ Господень во снѣ является Iосифу въ Египтѣ

20. И говоритъ: встань, возьми Младенца и Матерь Его и иди въ землю Израилеву, ибо умерли искавшiе души Младенца.

21. Онъ всталъ, взялъ Младенца и Матерь Его и пришелъ въ землю Израилеву.

22. Услышавъ же, что Архелай царствуетъ въ Iудеѣ вмѣсто Ирода, отца своего, убоялся туда идти; но, получивъ во снѣ откровенiе, пошелъ въ предѣлы Галилейскiе,

23. И пришедъ поселился въ городѣ, называемомъ Назаретъ, да сбудется реченное чрезъ пророковъ, что Онъ Назореемъ наречется (Суд. 13, 5).

Главá г҃.

Во дни̑ же ѻ҆́ны прїи́де і҆ѡа́ннъ крести́тель, проповѣ́даѧ въ пꙋсты́ни і҆ꙋде́йстѣй,

в҃. И҆ глаго́лѧ: пока́йтесѧ, прибли́жи бо сѧ ца́рствїе небе́сное.

ГЛАВА 3.

Въ тѣ дни приходитъ Iоаннъ Креститель и проповѣдуетъ въ пустынѣ Iудейской

2. И говоритъ: покайтесь, ибо приблизилось Царство Небесное.

г҃. Сей бо есть реченный Исаіемъ пророкомъ, глаголющимъ: гласъ вопіющаго въ пустыни: уготовайте путь Господень, правы творите стези его.

д҃. Самъ же Іоаннъ имяше ризу свою ѿ власъ велбуждь, и поясъ усменъ о чреслѣхъ своихъ: снѣдь же его бѣ прузіе и медъ дивій.

е҃. Тогда исхождаше къ нему Іерусалима и вся Іудеа, и вся страна Іорданская:

ѕ҃. И крещахуся во Іорданѣ ѿ него, исповѣдающе грѣхи своя.

з҃. Видѣвъ же [Іоаннъ] многи фарисеи и саддукеи грядущыя на крещеніе его, рече имъ: рожденія ехиднова, кто сказа вамъ бѣжати ѿ будущаго гнѣва;

и҃. Сотворите убо плоды достойны покаянія,

ѳ҃. И не начинайте глаголати въ себѣ: отца имамы Авраама: глаголю бо вамъ, яко можетъ Богъ ѿ каменія сего воздвигнути чада Аврааму:

і҃. Уже бо и сѣкира при корени древа лежитъ: всяко убо древо, еже не творитъ

3. Ибо онъ тотъ, о которомъ сказалъ пророкъ Исаія: гласъ вопіющаго въ пустынѣ: приготовьте путь Господу, прямыми сдѣлайте стези Ему (Исаія 40, 3).

4. Самъ же Іоаннъ имѣлъ одежду изъ верблюжьяго волоса и поясъ кожаный на чреслахъ своихъ; а пищею его были акриды и дикій медъ.

5. Тогда Іерусалимъ и вся Іудея и вся окрестность Іорданская выходили къ нему,

6. И крестились отъ него въ Іорданѣ, исповѣдуя грѣхи свои.

7. Увидѣвъ же Іоаннъ многихъ фарисеевъ и саддукеевъ, идущихъ къ нему креститься, сказалъ имъ: порожденія ехиднины! кто внушилъ вамъ бѣжать отъ будущаго гнѣва?

8. Сотворите же достойный плодъ покаянія,

9. И не думайте говорить въ себѣ: отецъ у насъ Авраамъ; ибо говорю вамъ, что Богъ можетъ изъ камней сихъ воздвигнуть дѣтей Аврааму;

10. Уже и сѣкира при корнѣ деревъ лежитъ: всякое дерево, не приносящее добраго пло-

плода̀ добра̀, посѣка́емо бы-
ва́етъ и҆ во ѻ҆́гнь вмета́емо.
а҃i. А҆́зъ ᲂу҆́бо кре́щаю вы̀
водо́ю въ покая́нiе: грѧды́й же
по мнѣ̀, крѣ́плiй менѐ е҆́сть,
є҆мᲂу́же нѣ́смь досто́инъ сапо-
гѝ понестѝ: то́й вы̀ крести́тъ
дᲂу́хомъ ст҃ы́мъ и҆ ѻ҆гне́мъ.
в҃i. Є҆мᲂу́же лопа́та въ рᲂуцѣ̀
є҆гѡ̀, и҆ ѡ҆требѝтъ гᲂу́мно своѐ,
и҆ собере́тъ пшени́цᲂу свою̀ въ
жи́тницᲂу, пле́вы же сожже́тъ
ѻ҆гне́мъ негаси́мымъ.
г҃i. Тогда̀ прихо́дитъ і҆и҃съ ѿ
галiле́и на і҆орда́нъ ко і҆ѡа́ннᲂу
крести́тисѧ ѿ негѡ̀.
д҃i. І҆ѡа́ннъ же возбранѧ́ше
є҆мᲂу̀, глаго́лѧ: а҆́зъ тре́бᲂую
тобо́ю крести́тисѧ, и҆ ты̀ ли
грѧде́ши ко мнѣ̀;
є҃i. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ речѐ
къ немᲂу̀: ѡ҆ста́ви ны́нѣ, та́кѡ
бо подоба́етъ на́мъ и҆спо́лнити
всѧ́кᲂу пра́вдᲂу. тогда̀ ѡ҆ста́ви
є҆гѡ̀.
ѕ҃i. И҆ крести́всѧ і҆и҃съ, взы́де
а҆́бiе ѿ воды̀: и҆ сѐ ѿверзо́-
шасѧ є҆мᲂу̀ небеса̀, и҆ ви́дѣ дᲂ́ха
бж҃iѧ сходѧ́ща ꙗ҆́кѡ го́лᲂубѧ, и҆
грѧдᲂу́ща на него̀.
з҃i. И҆ сѐ гла́съ съ небесѐ
глаго́лѧ: се́й є҆́сть сн҃ъ мо́й

да, срубаютъ и бросаютъ
въ огонь;
11. Я крещу васъ въ водѣ
въ покаяніе, но Идущій за
мною сильнѣе меня; я не до-
стоинъ понести обувь Его;
Онъ будетъ крестить васъ
Духомъ Святымъ и огнемъ;
12. Лопата * Его въ рукѣ
Его, и Онъ очиститъ гумно
Свое, и соберетъ пшеницу
Свою въ житницу, а солому
сожжетъ огнемъ неугасимымъ.
13. Тогда приходитъ Іисусъ
изъ Галилеи на Іорданъ къ
Іоанну—креститься отъ него.
14. Іоаннъ же удерживалъ
Его и говорилъ: мнѣ надобно
креститься отъ Тебя, и Ты ли
приходишь ко мнѣ?
15. Но Іисусъ сказалъ ему
въ отвѣтъ: оставь теперь; ибо
такъ надлежитъ намъ испол-
нить всякую правду. Тогда
Іоаннъ допускаетъ Его.
16. И крестившись Іисусъ
тотчасъ вышелъ изъ воды,—и
се, отверзлись Ему небеса, и
увидѣлъ *Іоаннъ* Духа Божія,
Который сходилъ, какъ голубь,
и ниспускался на Него.
17. И се, гласъ съ небесъ
глаголющій: Сей есть Сынъ

* *которою вѣютъ хлѣбъ*

возлю́бленный, ѡ҆ не́мже благоволи́хъ.

Глава̀ д҃.

Тогда̀ і҆и҃съ возведе́нъ бы́сть дꙋ́хомъ въ пꙋсты́ню и҆скꙋси́тисѧ ѿ діа́вола.

в҃. И҆ пости́всѧ дні́й четы́редесѧть, и҆ но́щій четы́редесѧть, послѣ́ди взалка̀.

г҃. И҆ приступи́въ къ немꙋ̀ и҆скꙋси́тель речѐ: а҆́ще сн҃ъ є҆сѝ бж҃ій, рцы̀, да ка́менїе сїѐ хлѣ́бы бꙋ́дꙋтъ.

д҃. О҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ: пи́сано є҆́сть: не ѡ҆ хлѣ́бѣ є҆ди́номъ жи́въ бꙋ́детъ человѣ́къ, но ѡ҆ всѧ́комъ глаго́лѣ и҆сходѧ́щемъ и҆з̾ ᲂу҆́стъ бж҃їихъ.

є҃. Тогда̀ поѧ́тъ є҆го̀ діа́волъ во ст҃ы́й гра́дъ, и҆ поста́ви є҆го̀ на крилѣ̀ церко́внѣмъ,

ѕ҃. И҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: а҆́ще сн҃ъ є҆сѝ бж҃ій, ве́рзисѧ ни́зꙋ. пи́сано бо є҆́сть: ꙗ҆́кѡ а҆́гг҃лѡмъ свои́мъ заповѣ́сть ѡ҆ тебѣ̀ [сохрани́ти тѧ̀], и҆ на рꙋка́хъ во́змꙋтъ тѧ̀, да не когда̀ преткне́ши ѡ҆ ка́мень но́гꙋ твою̀.

з҃. Рече́ же є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: па́ки пи́сано є҆́сть, не и҆скꙋ́сиши гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀.

Мой Возлюбленный, въ Которомъ Мое благоволеніе.

ГЛАВА 4.

Тогда Іисусъ возведенъ былъ Духомъ въ пустыню, для искушенія отъ діавола,

2. И постившись сорокъ дней и сорокъ ночей, напослѣдокъ взалкалъ.

3. И приступилъ къ Нему искуситель и сказалъ: если Ты Сынъ Божій, скажи, чтобы камни сіи сдѣлались хлѣбами.

4. Онъ же сказалъ ему въ отвѣтъ: написано: не хлѣбомъ однимъ будетъ жить человѣкъ, но всякимъ словомъ, исходящимъ изъ устъ Божіихъ (Второзак. 8, 3).

5. Потомъ беретъ Его діаволъ въ святый городъ и поставляетъ Его на крылѣ храма,

6. И говоритъ Ему: если Ты Сынъ Божій, бросься внизъ; ибо написано: Ангеламъ Своимъ заповѣдаетъ о Тебѣ, и на рукахъ понесутъ Тебя, да не преткнешься о камень ногою Твоею (Псал. 90, 11—12).

7. Іисусъ сказалъ ему: написано также: не искушай Господа Бога твоего (Второзак. 6, 16).

и҃. Па́ки поѧ́тъ є҆го̀ дїа́волъ на го́рꙋ высо́кꙋ ѕѣлѡ̀, и҆ показа̀ є҆мꙋ̀ всѧ̑ ца́рствїѧ мі́ра, и҆ сла́вꙋ и҆́хъ.

ѳ҃. И҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: сїѧ̑ всѧ̑ тебѣ̀ да́мъ, а҆́ще па́дъ покло́ниши ми сѧ.

і҃. Тогда̀ глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: и҆дѝ за мно́ю, сатано̀: пи́сано бо є҆́сть: гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ твое́мꙋ поклони́шисѧ, и҆ томꙋ̀ є҆ди́номꙋ послꙋ́жиши.

а҃і. Тогда̀ ѡ҆ста́ви є҆го̀ дїа́волъ, и҆ сѐ а҆́гг҃ли пристꙋпи́ша, и҆ слꙋжа́хꙋ є҆мꙋ̀.

в҃і. Слы́шавъ же і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ і҆ѡа́ннъ пре́данъ бы́сть, ѿи́де въ галїле́ю.

г҃і. И҆ ѡ҆ста́вль назаре́тъ, пришє́дъ всели́сѧ въ капернаꙋ́мъ въ помо́рїе, въ предѣ́лѣхъ завꙋлѡ́нихъ и҆ нефѳалі́млихъ:

д҃і. Да сбꙋ́детсѧ рече́нное и҆са́їемъ проро́комъ, глаго́лющимъ:

є҃і. Землѧ̀ завꙋлѡ́нѧ, и҆ землѧ̀ нефѳалі́млѧ, пꙋ́ть мо́рѧ ѡ҆бѣ́ ѡ҆́нъ по́лъ і҆орда́на, галїле́а ꙗ҆зы̑къ:

ѕ҃і. Лю́дїе сѣдѧ́щїи во тмѣ̀ ви́дѣша свѣ́тъ ве́лїй, и҆ сѣдѧ́щымъ въ странѣ̀ и҆ сѣ́ни сме́ртнѣй, свѣ́тъ возсїѧ̀ и҆̀мъ.

8. Опять беретъ Его діаволъ на весьма высокую гору, и показываетъ Ему всѣ царства міра и славу ихъ,

9. И говоритъ Ему: все это дамъ Тебѣ, если падши поклонишься мнѣ.

10. Тогда Іисусъ говоритъ ему: отойди отъ Меня, сатана; ибо написано: Господу Богу твоему покланяйся и Ему одному служи (Второзак. 6, 13).

11. Тогда оставляетъ Его діаволъ,—и се, Ангелы приступили и служили Ему.

12. Услышавъ же Іисусъ, что Іоаннъ отданъ *подъ стражу*, удалился въ Галилею,

13. И оставивъ Назаретъ, пришелъ и поселился въ Капернаумѣ приморскомъ, въ предѣлахъ Завулоновыхъ и Нефѳалимовыхъ,

14. Да сбудется реченное чрезъ пророка Исаію, который говоритъ:

15. Земля Завулонова и земля Нефѳалимова, на пути приморскомъ, за Іорданомъ, Галилея языческая,

16. Народъ, сидящій во тьмѣ, увидѣлъ свѣтъ великій, и сидящимъ въ странѣ и тѣни смертной возсіялъ свѣтъ (Исаія 9, 1—2).

зі. Ѿто́лѣ нача́тъ і҆и҃съ проповѣ́дати и҆ глаго́лати: пока́йтесѧ, прибли́жисѧ бо ца́рство небе́сное.

ні. Ходѧ́ же при мо́ри галїле́йстѣмъ, ви́дѣ два̀ бра́та, сі́мона глаго́лемаго петра̀, и҆ а҆ндре́а бра́та є҆гѡ̀, вмета́юща мре́жи въ мо́ре, бѣ́ста бо рыба́рѧ.

ѳі. И҆ глаго́ла и҆̀ма: гради́та по мнѣ̀, и҆ сотворю̀ вы̀ ловца̑ человѣ́кѡмъ.

к. О҆на́ же а҆́бїе ѡ҆ста́вльша мре́жи, по не́мъ и҆до́ста.

ка. И҆ преше́дъ ѿтꙋ́дꙋ, ви́дѣ и҆́на два̀ бра́та, і҆а́кѡва зеведе́ева, и҆ і҆ѡа́нна бра́та є҆гѡ̀, въ кораблѝ съ зеведе́омъ ѻ҆тце́мъ є҆ю̀, завѧзꙋ́юща мре́жи своѧ̑, и҆ воззва̀ ѧ҆̀.

кв. О҆на́ же а҆́бїе ѡ҆ста́вльша кора́бль и҆ ѻ҆тца̀ своего̀, по не́мъ и҆до́ста.

кг. И҆ прохожда́ше всю̀ галїле́ю і҆и҃съ, ᲂу҆ча̀ на со́нмищихъ и҆́хъ, и҆ проповѣ́даѧ є҆ѵа́нгелїе ца́рствїѧ, и҆сцѣлѧ́ѧ всѧ́къ недꙋ́гъ, и҆ всѧ́кꙋ ꙗ҆́зю въ лю́дехъ.

кд. И҆ и҆зы́де слꙋ́хъ є҆гѡ̀ по все́й сѵ́рїи: и҆ приведо́ша

17. Съ того времени Іисусъ началъ проповѣдывать и говорить: покайтесь, ибо приблизилось Царство Небесное.

18. Проходя же близъ моря Галилейскаго, Онъ увидѣлъ двухъ братьевъ, Симона называемаго Петромъ, и Андрея, брата его, закидывающихъ сѣти въ море; ибо они были рыболовы;

19. И говоритъ имъ: идите за Мною, и Я сдѣлаю васъ ловцами человѣковъ.

20. И они тотчасъ, оставивши сѣти, послѣдовали за Нимъ.

21. Оттуда идя далѣе, увидѣлъ онъ другихъ двухъ братьевъ, Іакова Зеведеева и Іоанна, брата его, въ лодкѣ съ Зеведеемъ, отцемъ ихъ, починивающихъ сѣти свои, и призвалъ ихъ.

22. И они тотчасъ, оставивши лодку и отца своего, послѣдовали за Нимъ.

23. И ходилъ Іисусъ по всей Галилеѣ, уча въ синагогахъ ихъ и проповѣдуя Евангеліе Царствія и исцѣляя всякую болѣзнь и всякую немощь въ людяхъ.

24. И прошелъ о немъ слухъ по всей Сиріи; и приводили

къ немꙋ̀ всѧ̀ болѧ́щыѧ, разли́чными недꙋ́гї и҆ страстьмѝ ѡ҆держи̑мы, и҆ бѣ́сны, и҆ мѣсѧ́чныѧ, и҆ разсла́бленныѧ [жиламѝ]: и҆ и҆сцѣлѝ и҆̀хъ.

ке҃. И҆ по не́мъ и҆до́ша наро́ди мно́зи ѿ галїле́и и҆ десѧтѝ гра́дъ, и҆ ѿ і҆ерꙋсали́ма, и҆ і҆ꙋде́и, и҆ со ѻ҆́нагѡ по́лꙋ і҆ѻрда́на.

ГЛАВА̀ є҃.

Оу҆зрѣ́въ же наро́ды, взы́де на го́рꙋ: и҆ сѣ́дшꙋ є҆мꙋ̀, пристꙋпи́ша къ немꙋ̀ ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀.

в҃. И҆ ѿве́рзъ ᲂу҆ста̀ своѧ̀, ᲂу҆ча́ше и҆̀хъ, глаго́лѧ:

г҃. Бл҃же́ни ни́щїи дꙋ́хомъ: ꙗ҆́кѡ тѣ́хъ є҆́сть ца́рствїе небе́сное.

д҃. Блаже́ни пла́чꙋщїи: ꙗ҆́кѡ ті́и ᲂу҆тѣ́шатсѧ.

є҃. Блажени кро́тцыи: ꙗ҆́кѡ ті́и наслѣ́дѧтъ зе́млю.

ѕ҃. Блаже́ни а҆́лчꙋщїи и҆ жа́ждꙋщїи пра́вды: ꙗ҆́кѡ ті́и насы́тѧтсѧ.

з҃. Блаже́ни млcтивїи: ꙗ҆́кѡ ті́и поми́лованы бꙋ́дꙋтъ.

и҃. Блаже́ни чи́стїи се́рдцемъ: ꙗ҆́кѡ ті́и бг҃а ᲂу҆́зрѧтъ.

ѳ҃. Блаже́ни миротво́рцы:

къ Нему всѣхъ немощныхъ, одержимыхъ различными болѣзнями и припадками, и бѣсноватыхъ, и лунатиковъ, и разслабленныхъ, и Онъ исцѣлялъ ихъ.

25. И слѣдовало за Нимъ множество народа изъ Галилеи и Десятиградія, и Іерусалима и Іудеи, и изъ-за Іордана.

ГЛАВА 5.

Увидѣвъ народъ, Онъ взошелъ на гору; и когда сѣлъ, приступили къ Нему ученики Его.

2. И Онъ, отверзши уста Свои, училъ ихъ, говоря:

3. Блаженны нищіе духомъ, ибо ихъ есть Царство Небесное.

4. Блаженны плачущіе, ибо они утѣшатся.

5. Блаженны кроткіе, ибо они наслѣдуютъ землю.

6. Блаженны алчущіе и жаждущіе правды, ибо они насытятся.

7. Блаженны милостивые, ибо они помилованы будутъ.

8. Блаженны чистые сердцемъ, ибо они Бога узрятъ.

9. Блаженны миротворцы,

ꙗкѡ тїи сынове бж҃їи на-
рекꙋтсѧ.

ї. Блажени изгнани правды ради: ꙗкѡ тѣхъ есть царствїе небесное.

аі. Блажени есте, егда поносѧтъ вамъ, и иждено́тъ и рекꙋтъ всѧкъ ѕолъ глаголъ, на вы лжꙋще мене ради.

ві. Радꙋйтесѧ и веселитесѧ, ꙗкѡ мзда ваша многа на небесѣхъ: такѡ бо изгнаша пророки, иже [бѣша] прежде васъ.

гі. Вы есте соль земли: аще же соль ѡбꙋѧетъ, чимъ ѡсолитсѧ; никочтоже бꙋдетъ ктомꙋ, точїю да изсыпана бꙋдетъ вонъ, и попираема человѣки

ді. Вы есте свѣтъ мїра: не можетъ градъ ꙋкрытисѧ верхꙋ горы стоѧ.

еі. Ниже вжигаютъ свѣтильника, и поставлѧютъ его подъ спꙋдомъ, но на свѣщницѣ, и свѣтитъ всѣмъ, иже въ храминѣ [сꙋть].

ѕі. Такѡ да просвѣтитсѧ свѣтъ вашъ предъ человѣки, ꙗкѡ да видѧтъ ваша добраѧ дѣла, и прославѧтъ Ѻ҆ц҃а вашего иже на небесѣхъ.

зі. [Да] не мните, ꙗкѡ прїидохъ разорити законъ,

ибо они будутъ наречены сынами Божіими.

10. Блаженны изгнанные за правду, ибо ихъ есть Царство Небесное.

11. Блаженны вы, когда будутъ поносить васъ и гнать и всячески неправедно злословить за Меня;

12. Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесахъ: такъ гнали и пророковъ, бывшихъ прежде васъ.

13. Вы—соль земли. Если же соль потеряетъ силу, то чѣмъ сдѣлаешь ее соленою? Она уже ни къ чему негодна какъ развѣ выбросить ее вонъ на попраніе людямъ.

14. Вы—свѣтъ міра. Не можетъ укрыться городъ, стоящій на верху горы.

15. И зажегши свѣчу, не ставятъ ее подъ сосудомъ, но на подсвѣчникѣ, и свѣтитъ всѣмъ въ домѣ.

16. Такъ да свѣтитъ свѣтъ вашъ предъ людьми, чтобы они видѣли ваши добрыя дѣла и прославляли Отца вашего Небеснаго.

17. Не думайте, что Я пришелъ нарушить законъ, или

и҆лѝ проро́ки: не пріидо́хъ разори́ти, но и҆спо́лнити.

иі. А҆ми́нь бо глаго́лю ва́мъ: до́ндеже пре́йдетъ не́бо и҆ землѧ̀, і҆ѡ́та є҆ди́на, и҆лѝ є҆ди́на черта̀ не пре́йдетъ ѿ зако́на, до́ндеже всѧ̑ бꙋ́дꙋтъ.

ѳі. И҆́же а҆́ще разори́тъ є҆ди́нꙋ за́повѣдей си́хъ ма́лыхъ, и҆ наꙋчи́тъ та́кѡ человѣ́ки, мні́й нарече́тсѧ въ ца́рствіи небе́снѣмъ: а҆ и҆́же сотвори́тъ и҆ наꙋчи́тъ, се́й ве́лій нарече́тсѧ въ ца́рствіи небе́снѣмъ.

к. Глаго́лю бо ва́мъ, ꙗ҆́кѡ а҆́ще не и҆збꙋ́детъ пра́вда ва́ша па́че кни́жникъ и҆ фарісе́й, не вни́дете въ ца́рствіе небе́сное.

ка. Слы́шасте, ꙗ҆́кѡ рече́но бы́сть дре́внимъ: не ᲂу҆бі́еши: и҆́же [бо] а҆́ще ᲂу҆бі́етъ, пови́ненъ є҆́сть сꙋдꙋ̀.

кв. А҆́зъ же глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ всѧ́къ гнѣ́ваѧйсѧ на бра́та своего̀ всꙋ́е, пови́ненъ є҆́сть сꙋдꙋ̀: и҆́же бо а҆́ще рече́тъ бра́тꙋ своемꙋ̀, ра́ка, пови́ненъ є҆́сть со́нмищꙋ: а҆ и҆́же рече́тъ, ᲂу҆ро́де, пови́ненъ є҆́сть гее́ннѣ ѻ҆́гненнѣй.

пророковъ; не нарушить пришелъ Я, но исполнить.

18. Ибо истинно говорю вамъ: доколѣ не прейдетъ небо и земля, ни одна іота или ни одна черта не прейдетъ изъ закона, пока не исполнится все.

19. Итакъ кто нарушитъ одну изъ заповѣдей сихъ малѣйшихъ и научитъ такъ людей, тотъ малѣйшимъ наречется въ Царствѣ Небесномъ; а кто сотворитъ и научитъ, тотъ великимъ наречется въ Царствѣ Небесномъ.

20. Ибо, говорю вамъ, если праведность ваша не превзойдетъ праведности книжниковъ и фарисеевъ, то вы не войдете въ Царство Небесное.

21. Вы слышали, что сказано древнимъ: не убивай; кто же убьетъ, подлежитъ суду (Исход. 20, 13).

22. А Я говорю вамъ, что всякій, гнѣвающійся на брата своего напрасно, подлежитъ суду; кто же скажетъ брату своему „рака̀“ *, подлежитъ синедріону **; а кто скажетъ „безумный“, подлежитъ гееннѣ огненной.

* *пустой человѣкъ*

** *верховное судилище*

кг. А҆́ще ᲂу҆̀бо принесе́ши да́ръ тво́й ко ѻ҆лтарю̀, и҆ тꙋ̀ помяне́ши, ꙗ҆́кѡ бра́тъ тво́й и҆́матъ не́что на тѧ̀:

кд. Ѡ҆ста́ви тꙋ̀ да́ръ тво́й пред ѻ҆лтаре́мъ, и҆ ше́дъ пре́жде смири́сѧ съ бра́томъ твои́мъ, и҆ тогда̀ прише́дъ принесѝ да́ръ тво́й.

ке. Бꙋ́ди ᲂу҆вѣща́ваѧсѧ съ сопе́рникомъ твои́мъ ско́рѡ, до́ндеже є҆сѝ на пꙋтѝ съ ни́мъ: да не преда́стъ тебѐ сопе́рникъ сꙋді́и, и҆ сꙋді́ѧ тѧ̀ преда́стъ слꙋзѣ̀, и҆ въ темни́цꙋ вве́рженъ бꙋ́деши.

кѕ. А҆ми́нь глаго́лю тебѣ̀, не и҆зы́деши ѿтꙋ́дꙋ, до́ндеже возда́си послѣ́днїй кодра́нтъ.

кз. Слы́шасте, ꙗ҆́кѡ рече́но бы́сть дре́внимъ: не прелюбы̀ сотвори́ши.

ки. А҆́зъ же глаго́лю ва́мъ: ꙗ҆́кѡ вся́къ, и҆́же воззри́тъ на женꙋ̀, ко є҆́же вожделѣ́ти є҆ѧ̀, ᲂу҆жѐ любодѣ́йствова съ не́ю въ се́рдцѣ свое́мъ.

кѳ. А҆́ще же ѻ҆́ко твоѐ десно́е соблажнѧ́етъ тѧ̀, и҆змѝ є҆̀, и҆ ве́рзи ѿ себѐ: ᲂу҆́не бо тѝ є҆́сть, да поги́бнетъ є҆ди́нъ ѿ ᲂу҆́дъ твои́хъ, а҆ не всѐ тѣ́ло твоѐ вве́ржено бꙋ́детъ въ гее́ннꙋ ѻ҆́гненнꙋю.

23. Итакъ если ты принесешь даръ твой къ жертвеннику и тамъ вспомнишь, что братъ твой имѣетъ что-нибудь противъ тебя,

24. Оставь тамъ даръ твой предъ жертвенникомъ, и пойди, прежде примирись съ братомъ твоимъ, и тогда приди и принеси даръ твой.

25. Мирись съ соперникомъ твоимъ скорѣе, пока ты еще на пути съ нимъ, чтобы соперникъ не отдалъ тебя судьѣ, а судья не отдалъ бы тебя слугѣ, и не ввергли бы тебя въ темницу;

26. Истинно говорю тебѣ: ты не выйдешь оттуда, пока не отдашь до послѣдняго кодранта.

27. Вы слышали, что сказано древнимъ: не прелюбодѣйствуй (Исход. 20, 14).

28. А Я говорю вамъ, что всякій, кто смотритъ на женщину съ вожделѣніемъ, уже прелюбодѣйствовалъ съ нею въ сердцѣ своемъ.

29. Если же правый глазъ твой соблазняетъ тебя, вырви его и брось отъ себя; ибо лучше для тебя, чтобы погибъ одинъ изъ членовъ твоихъ, а не все тѣло твое было ввержено въ геенну.

л҃. И҆ а҆́ще десна́ѧ твоѧ̀ рꙋка̀ соблажнѧ́етъ тѧ̀, ѿсѣцы̀ ю҆̀, и҆ ве́рзи ѿ себє̀: ᲂу҆́не бо ти̑ є҆́сть, да поги́бнетъ є҆ди́нъ ѿ ᲂу҆́дъ твои́хъ, а҆ не всѐ тѣ́ло твоѐ вве́ржено бꙋ́детъ въ гее́ннꙋ.

ла҃. Рече́но же бы́сть, ꙗ҆́кѡ и҆́же а҆́ще пꙋ́ститъ женꙋ̀ свою̀, да да́стъ є҆́й кни́гꙋ распꙋ́стнꙋю.

лв҃. А҆́зъ же глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ всѧ́къ ѿпꙋща́ѧй женꙋ̀ свою̀, ра́звѣ словесѐ любодѣ́йнагѡ, твори́тъ ю҆̀ прелюбодѣ́йствовати: и҆ и҆́же пꙋ́щеницꙋ по́йметъ, прелюбодѣ́йствꙋетъ.

лг҃. Па́ки слы́шасте, ꙗ҆́кѡ рече́но бы́сть дре́внимъ: не во лжꙋ̀ кленéшисѧ, возда́си же гдⷭ҇еви клѧ̑твы твоѧ̑.

лд҃. А҆́зъ же глаго́лю ва́мъ, не клѧ́тисѧ всѧ́кѡ: ни не́бомъ, ꙗ҆́кѡ престо́лъ є҆́сть бж҃їй:

ле҃. Ни земле́ю, ꙗ҆́кѡ подно́жїе є҆́сть нога́ма є҆гѡ̀: ни і҆ерⷭ҇ли́момъ, ꙗ҆́кѡ гра́дъ є҆́сть вели́кагѡ царѧ̀.

лѕ҃. Ни́же главо́ю твое́ю клени́сѧ, ꙗ҆́кѡ не мо́жеши вла́са є҆ди́нагѡ бѣ́ла и҆лѝ че́рна сотвори́ти.

лз҃. Бꙋ́ди же сло́во ва́ше:

30. И если правая твоя рука соблазняетъ тебя, отсѣки ее и брось отъ себя; ибо лучше для тебя, чтобы погибъ одинъ изъ членовъ твоихъ, а не все тѣло твое было ввержено въ геенну.

31. Сказано также, что если кто разведется съ женою своею, пусть дастъ ей разводную (Второз. 24, 1).

32. А Я говорю вамъ: кто разводится съ женою своею, кромѣ вины любодѣянія, тотъ подаетъ ей поводъ прелюбодѣйствовать; и кто женится на разведенной, тотъ прелюбодѣйствуетъ.

33. Еще слышали вы, что сказано древнимъ: не преступай клятвы, но исполняй предъ Господомъ клятвы твои (Левит. 19, 12. Второзак. 23, 21).

34. А Я говорю вамъ: не клянись вовсе: ни небомъ, потому что оно Престолъ Божій;

35. Ни землею, потому что она подножіе ногъ Его; ни Іерусалимомъ, потому что онъ городъ великаго Царя;

36. Ни головою твоею не клянись, потому что не можешь ни одного волоса сдѣлать бѣлымъ, или чернымъ.

37. Но да будетъ слово ваше:

е́й, е́й: ни̑, ни̑: ли́шше же
сею̀, ѿ непрїа́зни е҆́сть.

л҃и. Слы́шасте, ꙗ҆́кѡ рече́но
бы́сть: о҆́ко за о҆́ко, и҆ зꙋ́бъ
за зꙋ́бъ.

л҃ѳ. А҆́зъ же глаго́лю ва́мъ не
проти́витисѧ ѕлꙋ̀. Но а҆́ще
тѧ̀ кто̀ оу҆да́ритъ въ деснꙋ́ю
твою̀ лани́тꙋ, ѡ҆братѝ е҆мꙋ̀ и҆
дрꙋгꙋ́ю:

м҃. И҆ хотѧ́щемꙋ сꙋди́тисѧ
съ тобо́ю, и҆ ри́зꙋ твою̀ взѧ́-
ти, ѿпꙋстѝ е҆мꙋ̀ и҆ сра́чицꙋ.

м҃а. И҆ а҆́ще кто̀ тѧ̀ пой-
метъ по си́лѣ по́прище е҆ди́но,
идѝ съ ни́мъ два̀.

м҃в. Просѧ́щемꙋ оу҆ тебѐ да́й,
и҆ хотѧ́щагѡ ѿ тебѐ заѧ́ти,
не ѿвратѝ.

м҃г. Слы́шасте, ꙗ҆́кѡ рече́но
е҆́сть: возлю́биши и҆́скреннѧго
твоего̀, и҆ возненави́диши врага̀
твоего̀.

м҃д. А҆́зъ же глаго́лю ва́мъ:
люби́те врагѝ ва́шѧ, благо-
слови́те клены́щыѧ вы̀, добро̀
твори́те ненави́дѧщымъ ва́съ,
и҆ моли́тесѧ за творѧ́щихъ
ва́мъ напа́сть, и҆ и҆згонѧ́щыѧ
вы̀:

м҃е. Ꙗ҆́кѡ да бꙋ́дете сы́-
нове ѻ҆ц҃а̀ ва́шегѡ, и҆́же е҆́сть
на небесѣ́хъ, ꙗ҆́кѡ со́лнце своѐ
сїѧ́етъ на ѕлы̑ѧ и҆ бла̑гїѧ, и҆

да, да; нѣтъ, нѣтъ; а что
сверхъ этого, то отъ лукаваго.

38. Вы слышали, что ска-
зано: око за око, и зубъ за
зубъ (Исход. 21, 24).

39. А Я говорю вамъ: не
противься злому. Но кто уда-
ритъ тебя въ правую щеку
твою, обрати къ нему и
другую;

40. И кто захочетъ судить-
ся съ тобою, и взять у тебя
рубашку, отдай ему и верх-
нюю одежду;

41. И кто принудитъ тебя
идти съ нимъ одно поприще,
иди съ нимъ два.

42. Просящему у тебя дай,
и отъ хотящаго занять у тебя
не отвращайся.

43. Вы слышали, что ска-
зано: люби ближняго твоего,
и ненавидь врага твоего (Ле-
вит. 19, 17—18).

44. А Я говорю вамъ: лю-
бите враговъ вашихъ, бла-
гословляйте проклинающихъ
васъ, благотворите ненавидя-
щимъ васъ и молитесь за
обижающихъ васъ и гонящихъ
васъ;

45. Да будете сынами Отца
вашего Небеснаго; ибо Онъ
повелѣваетъ солнцу Своему
восходить надъ злыми и доб-

дождитъ на праведныя и на неправедныя.

мѕ. Аще бо любите любящихъ васъ, кую мзду имате; не и мытарі ли тожде творятъ;

мз. И аще цѣлуете други ваша токмѡ, что лишше творите; не и ꙗзычницы ли такожде творятъ;

мн. Будите убо вы совершени, ꙗкоже Отецъ вашъ небесный совершенъ есть.

ГЛАВА Ѕ.

Внемлите милостыни вашея не творити предъ человѣки, да видими будете ими: аще ли же ни, мзды не имате ѿ Отца вашегѡ, иже есть на небесѣхъ.

в. Егда убо твориши милостыню, не воструби предъ собою, ꙗкоже лицемѣри творятъ въ сонмищахъ и въ стогнахъ, ꙗкѡ да прославятся ѿ человѣкъ: аминь глаголю вамъ, воспріемлютъ мзду свою.

г. Тебѣ же творящу милостыню, да не увѣсть шуй-

рыми и посылаетъ дождь на праведныхъ и неправедныхъ.

46. Ибо, если вы будете любить любящихъ васъ, какая вамъ награда? Не то же ли дѣлаютъ и мытари *?

47. И если вы привѣтствуете только братьевъ вашихъ, что особеннаго дѣлаете? Не такъ же ли поступаютъ и язычники?

48. Итакъ будьте совершенны, какъ совершенъ Отецъ вашъ Небесный.

ГЛАВА 6.

Смотрите, не творите милостыни вашей предъ людьми съ тѣмъ, чтобы они видѣли васъ: иначе не будетъ вамъ награды отъ Отца вашего Небеснаго.

2. Итакъ, когда творишь милостыню, не труби передъ собою, какъ дѣлаютъ лицемѣры въ синагогахъ и на улицахъ, чтобы прославляли ихъ люди. Истинно говорю вамъ: они уже получаютъ награду свою.

3. У тебя же, когда творишь милостыню, пусть лѣвая

* *сборщики податей*

ца твоѧ̀, что̀ твори́тъ де-
сни́ца твоѧ̀.

д҃. Ꙗ҆́кѡ да бꙋ́детъ ми́лостынѧ твоѧ̀ въ та́йнѣ: и҆ ѻ҆ц҃ъ тво́й, ви́дѧй въ та́йнѣ, то́й возда́стъ тебѣ̀ ꙗ҆вѣ̀.

е҃. И҆ є҆гда̀ мо́лишисѧ, не бꙋ́ди ꙗ҆́коже лицемѣ́ри, ꙗ҆́кѡ лю́бѧтъ въ со́нмищахъ и҆ въ сто́гнахъ пꙋті́й стоѧ́ще моли́тисѧ, ꙗ҆́кѡ да ꙗ҆вѧ́тсѧ человѣ́кѡмъ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ воспрїе́млютъ мздꙋ̀ свою̀.

ѕ҃. Ты́ же, є҆гда̀ мо́лишисѧ, вни́ди въ клѣ́ть твою̀, и҆ затвори́въ две́ри твоѧ̀, помоли́сѧ ѻ҆ц҃ꙋ̀ твоемꙋ̀, и҆́же въ та́йнѣ: и҆ ѻ҆ц҃ъ тво́й, ви́дѧй въ та́йнѣ, возда́стъ тебѣ̀ ꙗ҆вѣ̀.

з҃. Молѧ́щесѧ же не ли́шше глаго́лите, ꙗ҆́коже ꙗ҆зы́чницы: мнѧ́тъ бо, ꙗ҆́кѡ во многоглаго́ланїи свое́мъ ᲂу҆слы́шани бꙋ́дꙋтъ.

и҃. Не подо́битесѧ ᲂу҆̀бо и҆̀мъ: вѣ́сть бо ѻ҆ц҃ъ ва́шъ, и҆́хже тре́бꙋете, пре́жде проше́нїѧ ва́шегѡ.

ѳ҃. Си́це ᲂу҆̀бо моли́тесѧ вы̀: Ѻ҆́ч҃е на́шъ, и҆́же є҆сѝ на небесѣ́хъ, да свѧти́тсѧ и҆́мѧ твоѐ:

і҃. Да прїи́детъ цр҃ствїе твоѐ:

рука твоя не знаетъ, что дѣлаетъ правая,

4. Чтобы милостыня твоя была втайнѣ, и Отецъ твой, видящій тайное, воздастъ тебѣ явно.

5. И когда молишься, не будь, какъ лицемѣры, которые любятъ въ синагогахъ и на углахъ улицъ останавливаясь молиться, чтобы показаться предъ людьми. Истинно говорю вамъ, что они уже получаютъ награду свою.

6. Ты же, когда молишься, войди въ комнату твою и, затворивъ дверь твою, помолись Отцу твоему, Который втайнѣ; и Отецъ твой, видящій тайное, воздастъ тебѣ явно.

7. А молясь, не говорите лишняго, какъ язычники; ибо они думаютъ, что въ многословіи своемъ будутъ услышаны;

8. Не уподобляйтесь имъ; ибо знаетъ Отецъ вашъ, въ чемъ вы имѣете нужду, прежде вашего прошенія у Него.

9. Молитесь же такъ: Отче нашъ, сущій на небесахъ; да святится имя Твое;

10. Да пріидетъ Царствіе

да бꙋ́детъ во́лѧ твоѧ̀, ꙗ҆́кѡ на небесѝ и҆ на землѝ.
а҃і. Хлѣ́бъ на́шъ насꙋ́щный да́ждь на́мъ дне́сь:
в҃і. И҆ ѡ҆ста́ви на́мъ до́лги на́шѧ, ꙗ҆́кѡ и҆ мы̀ ѡ҆ставлѧ́емъ должникѡ́мъ на́шымъ:
г҃і. И҆ не введѝ на́съ въ напа́сть, но и҆зба́ви на́съ ѿ лꙋка́вагѡ. ꙗ҆́кѡ твоѐ є҆́сть цр҇твіе и҆ си́ла и҆ сла́ва во вѣ́ки, а҆ми́нь.
д҃і. А҆́ще бо ѿпꙋща́ете человѣ́кѡмъ согрѣше́нїѧ и҆́хъ, ѿпꙋсти́тъ и҆ ва́мъ ѻ҆ц҃ъ ва́шъ нбе́сный:
є҃і. А҆́ще ли не ѿпꙋща́ете человѣ́кѡмъ согрѣше́нїѧ и҆́хъ, ни ѻ҆ц҃ъ ва́шъ ѿпꙋсти́тъ ва́мъ согрѣше́нїй ва́шихъ.
ѕ҃і. Є҆гда́ же пости́тесѧ, не бꙋ́дите ꙗ҆́коже лицемѣ́ри сѣ́тꙋюще: помрача́ютъ бо ли́ца своѧ̀, ꙗ҆́кѡ да ꙗ҆вѧ́тсѧ человѣ́кѡмъ постѧ́щесѧ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ воспрїе́млютъ мздꙋ̀ свою̀.
з҃і. Ты́ же постѧ́сѧ пома́жи главꙋ̀ твою̀, и҆ лицѐ твоѐ ᲂу҆мы́й:
и҃і. Ꙗ҆́кѡ да не ꙗ҆ви́шисѧ человѣ́кѡмъ постѧ́сѧ, но ѻ҆ц҃ꙋ̀ твоемꙋ̀ и҆́же въ та́йнѣ: и҆ ѻ҆ц҃ъ тво́й ви́дѧй въ та́йнѣ, возда́стъ тебѣ̀ ꙗ҆вѣ̀.

Твое; да будетъ воля Твоя и на землѣ, какъ на небѣ;
11. Хлѣбъ нашъ насущный дай намъ на сей день;
12. И прости намъ долги наши, какъ и мы прощаемъ должникамъ нашимъ;
13. И не введи насъ въ искушеніе, но избавь насъ отъ лукаваго; ибо Твое есть царство и сила и слава во вѣки. Аминь.
14. Ибо если вы будете прощать людямъ согрѣшенія ихъ, то проститъ и вамъ Отецъ вашъ Небесный:
15. А если не будете прощать людямъ согрѣшенія ихъ, то и Отецъ вашъ не проститъ вамъ согрѣшеній вашихъ.
16. Также, когда поститесь, не будьте унылы, какъ лицемѣры; ибо они принимаютъ на себя мрачныя лица, чтобы показаться людямъ постящимися. Истинно говорю вамъ, что они уже получаютъ награду свою.
17. А ты, когда постишься, помажь голову твою и умой лице твое,
18. Чтобы явиться постящимся не предъ людьми, но предъ Отцемъ твоимъ, Который втайнѣ; и Отецъ твой, видящій тайное, воздастъ тебѣ явно.

ѳі. Не скрывайте себѣ сокрóвищъ на земли, идѣже чéрвь и тлѧ̀ тлитъ, и идѣже тáтїе подкопываютъ и крадꙋтъ:

к. Скрывайте же себѣ сокрóвище на небеси, идѣже ни чéрвь, ни тлѧ̀ тлитъ, и идѣже тáтїе не подкопываютъ, ни крадꙋтъ.

ка. Идѣже бо єсть сокрóвище вáше, тꙋ бꙋдетъ и сéрдце вáше.

кв. Свѣтильникъ тѣлꙋ єсть ѻко: áще ꙋбо бꙋдетъ ѻко твоѐ прóсто, всѐ тѣло твоѐ свѣтло бꙋдетъ:

кг. Áще ли ѻко твоѐ лꙋкáво бꙋдетъ, всѐ тѣло твоѐ тéмно бꙋдетъ. Áще ꙋбо свѣтъ иже въ тебѣ, тмà єсть, то тмà кольми;

кд. Никтóже мóжетъ двѣмà господи́нома рабóтати: любо єди́наго возлюбитъ, а дрꙋгáго возненави́дитъ: или єди́нагѡ держитсѧ, ѡ дрꙋзѣмъ же неради́ти нáчнетъ: не мóжете бгꙋ рабóтати и мамѡнѣ.

ке. Сегѡ рáди глагóлю вáмъ: не пецы́тесѧ дꙋшéю вáшею, что̀ ꙗсте, или что̀ пїéте: ни

19. Не собирайте себѣ сокровищъ на землѣ, гдѣ моль и ржа истребляютъ, и гдѣ воры подкапываютъ и крадутъ:

20. Но собирайте себѣ сокровища на небѣ, гдѣ ни моль, ни ржа не истребляютъ, и гдѣ воры не подкапываютъ и не крадутъ.

21. Ибо гдѣ сокровище ваше, тамъ будетъ и сердце ваше.

22. Свѣтильникъ для тѣла есть око. Итакъ, если око твое будетъ чисто, то все тѣло твое будетъ свѣтло;

23. Если же око твое будетъ худо, то все тѣло твое будетъ темно. Итакъ, если свѣтъ, который въ тебѣ, тьма, то какова же тьма?

24. Никто не можетъ служить двумъ господамъ; ибо или одного будетъ ненавидѣть, а другаго любить; или одному станетъ усердствовать, а о другомъ нерадѣть. Не можете служить Богу и маммонѣ *.

25. Посему говорю вамъ: не заботьтесь для души вашей, что вамъ ѣсть и что

---

* *богатству*

тѣломъ вашимъ, во что ѡблечетеся: не душа ли больши есть пищи, и тѣло одежди;
кѕ. Воззрите на птицы небесныя, яко не сѣютъ, ни жнутъ, ни собираютъ въ житницы, и Оцъ вашъ небесный питаетъ ихъ: не вы ли паче лучши ихъ есте;
кз. Кто же ѿ васъ пекійся можетъ приложити возрасту своему лакоть единъ;

кн. И ѡ одежди что печетеся; смотрите кріны сельныхъ, како растутъ: не труждаются, ни прядутъ.
кѳ. Глаголю же вамъ, яко ни соломѡнъ во всей славѣ своей ѡблечеся, яко единъ ѿ сихъ.
л. Аще же сѣно сельное, днесь сущее, и утрѣ въ пещь вметаемо, Бгъ тако ѡдѣваетъ, не многѡ ли паче васъ, маловѣри;
ла. Не пецытеся убѡ, глаголюще: что ямы, или что піемъ, или чимъ ѡдеждемся;
лв. Всѣхъ бо сихъ языцы ищутъ: вѣсть бо Оцъ вашъ небесный, яко требуете сихъ всѣхъ.

пить, ни для тѣла вашего, во что одѣться. Душа не больше ли пищи, и тѣло одежды?
26. Взгляните на птицъ небесныхъ: онѣ не сѣютъ, ни жнутъ, ни собираютъ въ житницы; и Отецъ вашъ Небесный питаетъ ихъ. Вы не гораздо ли лучше ихъ?
27. Да и кто изъ васъ, заботясь, можетъ прибавить себѣ росту *хотя* на одинъ локоть?
28. И объ одеждѣ что заботитесь? Посмотрите на полевыя лиліи, какъ онѣ растутъ, не трудятся, ни прядутъ:
29. Но говорю вамъ, что и Соломонъ во всей славѣ своей не одѣвался такъ, какъ всякая изъ нихъ;
30. Если же траву полевую, которая сегодня есть, а завтра будетъ брошена въ печь, Богъ такъ одѣваетъ, кольми паче васъ, маловѣры!
31. Итакъ не заботьтесь и не говорите: что намъ ѣсть? или что пить? или, во что одѣться?
32. Потому что всего этого ищутъ язычники; и потому что Отецъ вашъ Небесный знаетъ, что вы имѣете нужду во всемъ этомъ.

лг. Ищи́те же пре́жде ца́рствїѧ бж҃їѧ и҆ пра́вды є҆гѡ̀, и҆ сїѧ̑ всѧ̑ приложа́тсѧ ва́мъ.

лд. Не пецы́тесѧ ᲂу҆̀бѡ на ᲂу҆́трей, ᲂу҆́треній бо собо́ю пече́тсѧ: довлѣ́етъ дне́ви ѕло́ба * є҆гѡ̀.

33. Ищите же прежде Царства Божія и правды Его, и это все приложится вамъ.

34. Итакъ не заботьтесь о завтрашнемъ днѣ, ибо завтрашній *самъ* будетъ заботиться о своемъ: довольно для *каждаго* дня своей заботы.

ГЛАВА̀ ѕ҃.

Не сꙋди́те, да не сꙋди́ми бꙋ́дете.

в҃. И҆́мже бо сꙋдо́мъ сꙋди́те, сꙋдѧ́тъ ва́мъ: и҆ въ нюже мѣ́рꙋ мѣ́рите, возмѣ́рится ва́мъ.

г҃. Что́ же ви́диши сꙋче́цъ, и҆̀же во ѻ҆́цѣ бра́та твоегѡ̀, бервна́ же, є҆́же є҆́сть во ѻ҆́цѣ твое́мъ, не чꙋ́еши;

д҃. И҆лѝ ка́кѡ рече́ши бра́тꙋ твоемꙋ̀: ѡ҆ста́ви, да и҆змꙋ̀ сꙋче́цъ и҆з̾ ѻ҆че́се твоегѡ̀: и҆ сѐ бервно̀ во ѻ҆́цѣ твое́мъ;

е҃. Лицемѣ́ре, и҆змѝ пе́рвѣе бервно̀ и҆з̾ ѻ҆че́се твоегѡ̀, и҆ тогда̀ ᲂу҆́зриши и҆зѧ́ти сꙋче́цъ и҆з̾ ѻ҆че́се бра́та твоегѡ̀.

ѕ҃. Не да́дите ст҃аѧ псѡ́мъ, ни помета́йте бі́серъ ва́шихъ пред̾ свиньѧ́ми: да не попе́рꙋтъ и҆̀хъ нога́ми свои́ми, и҆ вра́щшесѧ расто́ргнꙋтъ вы̀.

* попече́нїе

ГЛАВА 7.

Не судите, да не судимы будете;

2. Ибо какимъ судомъ судите, *такимъ* будете судимы; и какою мѣрою мѣрите, *такою* и вамъ будутъ мѣрить.

3. И что ты смотришь на сучекъ въ глазѣ брата твоего, а бревна въ твоемъ глазѣ не чувствуешь?

4. Или, какъ скажешь брату твоему: дай, я выну сучекъ изъ глаза твоего; а вотъ, въ твоемъ глазѣ бревно?

5. Лицемѣръ! вынь прежде бревно изъ твоего глаза, и тогда увидишь, *какъ* вынуть сучекъ изъ глаза брата твоего.

6. Не давайте святыни псамъ и не бросайте жемчуга вашего предъ свиньями, чтобъ онѣ не попрали его ногами своими и, обратившись, не растерзали васъ.

з҃. Просите, и дастся вамъ: ищите, и ѡбрящете: толцыте, и ѿверзется вамъ.

и҃. Всякъ бо просяй пріемлетъ, и ищай ѡбрѣтаетъ, и толкꙋщемꙋ ѿверзется.

ѳ҃. Или кто есть ѿ васъ человѣкъ, егоже аще воспроситъ сынъ егѡ хлѣба, еда камень подастъ емꙋ;

і҃. Или аще рыбы проситъ, еда ѕмїю подастъ емꙋ;

а҃і. Аще ꙋбо вы лꙋкави сꙋще, ꙋмѣете даянїя блага даяти чадѡмъ вашымъ: кольми паче Отецъ вашъ небесный дастъ блага просящымъ ꙋ негѡ.

в҃і. Вся ꙋбо, елика аще хощете, да творятъ вамъ человѣцы, такѡ и вы творите имъ: се бо есть законъ и пророцы.

г҃і. Внидите ꙋзкими враты: яко пространная врата и широкїй пꙋть вводяй въ пагꙋбꙋ, и мнози сꙋть входящїи имъ.

д҃і. Что ꙋзкая врата, и тѣсный пꙋть вводяй въ животъ, и малѡ ихъ есть, иже ѡбрѣтаютъ егѡ.

е҃і. Внемлите же ѿ лживыхъ пророкъ, иже прихо-

7. Просите, и дано будетъ вамъ; ищите, и найдете; стучите, и отворятъ вамъ;

8. Ибо всякій просящій получаетъ, и ищущій находитъ, и стучащему отворятъ.

9. Есть ли между вами такой человѣкъ, который, когда сынъ его попроситъ у него хлѣба, подалъ бы ему камень?

10. И когда попроситъ рыбы, подалъ бы ему змѣю?

11. Итакъ если вы, будучи злы, умѣете даянія благія давать дѣтямъ вашимъ, тѣмъ болѣе Отецъ вашъ Небесный дастъ блага просящимъ у Него.

12. Итакъ во всемъ, какъ хотите, чтобы съ вами поступали люди, такъ поступайте и вы съ ними; ибо въ этомъ законъ и пророки.

13. Входите тѣсными вратами; потому что широки врата и пространенъ путь, ведущіе въ погибель, и многіе идутъ ими;

14. Потому что тѣсны врата и узокъ путь, ведущіе въ жизнь, и немногіе находятъ ихъ.

15. Берегитесь лжепророковъ, которые приходятъ къ

дꙋтъ къ ва́мъ во ѻ҆де́ждахъ ѻ҆ве́чихъ, внꙋ́трь же сꙋ́ть во́лцы хи́щницы.

ѕ҃і. Ѿ плѡ́дъ и҆́хъ позна́ете и҆́хъ. Є҆да̀ ѡ҆бе́млютъ ѿ те́рнїѧ гро́зды, и҆лѝ ѿ ре́нїѧ смѡ́квы;

з҃і. Та́кѡ всѧ́ко дре́во до́брое плоды̀ добры̀ твори́тъ, а҆ ѕло́е дре́во плоды̀ ѕлы̑ твори́тъ.

и҃і. Не мо́жетъ дре́во добро̀ плоды̀ ѕлы̀ твори́ти, ни дре́во ѕло̀ плоды̀ добры̀ твори́ти.

ѳ҃і. Всѧ́ко ᲂу҆̀бо дре́во, є҆́же не твори́тъ плода̀ добра̀, посѣка́ютъ є҆̀, и҆ во ѻ҆́гнь вмета́ютъ.

к҃. Тѣ́мже ᲂу҆̀бо ѿ плѡ́дъ и҆́хъ позна́ете и҆́хъ.

к҃а. Не всѧ́къ глаго́лѧй мѝ: гдⷭ҇и гдⷭ҇и, вни́детъ въ црⷭ҇твїе нбⷭ҇ное: но творѧ́й во́лю ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, и҆́же є҆́сть на нб҃сѣ́хъ.

к҃в. Мно́зи рекꙋ́тъ мнѣ̀ во ѻ҆́нъ де́нь: гдⷭ҇и, гдⷭ҇и, не въ твоё ли и҆́мѧ пророчествова́хомъ, и҆ твои́мъ и҆́менемъ бѣ́сы и҆згони́хомъ, и҆ твои́мъ и҆́менемъ си́лы мнѡ́ги сотвори́хомъ;

к҃г. И҆ тогда̀ и҆сповѣ́мъ и҆̀мъ, ꙗ҆́кѡ николи́же зна́хъ

вамъ въ овечьей одеждѣ, а внутри суть волки хищные:

16. По плодамъ ихъ узнаете ихъ. Собираютъ ли съ терновника виноградъ, или съ репейника смоквы?

17. Такъ всякое дерево доброе приноситъ и плоды добрые, а худое дерево приноситъ и плоды худые:

18. Не можетъ дерево доброе приносить плоды худые, ни дерево худое приносить плоды добрые.

19. Всякое дерево, не приносящее плода добраго, срубаютъ и бросаютъ въ огонь.

20. Итакъ по плодамъ ихъ узнаете ихъ.

21. Не всякій, говорящій Мнѣ: Господи! Господи! войдетъ въ Царство Небесное, но исполняющій волю Отца Моего Небеснаго

22. Многіе скажутъ Мнѣ въ тотъ день: Господи! Господи! не отъ Твоего ли имени мы пророчествовали? и не Твоимъ ли именемъ бѣсовъ изгоняли? и не Твоимъ ли именемъ многія чудеса творили?

23. И тогда объявлю имъ: Я никогда не зналъ васъ;

ва́съ: ѿиди́те ѿ менѐ, дѣ-
ла́ющїи беззако́нїе.
к҃д. Вся́къ ᲂу҆́бѡ, и҆́же слы-
шитъ словеса̀ моѧ҄ сїѧ҄, и҆ тво-
ри́тъ ѧ҄, ᲂу҆подо́блю є҆го̀ мꙋ́жꙋ
мꙋ́дрꙋ, и҆́же созда̀ хра́минꙋ
свою̀ на ка́мени:
к҃е. И҆ сни́де до́ждь, и҆
прїидо́ша рѣ́ки, и҆ возвѣ́ѧша
вѣ́три, и҆ нападо́ша на хра-
минꙋ тꙋ̀, и҆ не паде́сѧ: ѡ҆сно-
ва́на бо бѣ̀ на ка́мени.
к҃ѕ. И҆ вся́къ слы́шай сло-
веса̀ моѧ҄ сїѧ҄, и҆ не творѧ̀
и҆̀хъ, ᲂу҆подо́битсѧ мꙋ́жꙋ ᲂу҆ро́-
дивꙋ, и҆́же созда̀ хра́минꙋ свою̀
на пескѣ̀:
к҃з. И҆ сни́де до́ждь, и҆ прї-
идо́ша рѣ́ки, и҆ возвѣ́ѧша
вѣ́три, и҆ ѡ҆прѡ́шасѧ хра́минѣ
то́й, и҆ паде́сѧ: и҆ бѣ̀ разрꙋ-
ше́нїе є҆ѧ̀ ве́лїе.
к҃и. И҆ бы́сть є҆гда̀ сконча̀
і҆и҃съ словеса̀ сїѧ҄, дивлѧ́хꙋсѧ
наро́ди ѡ҆ ᲂу҆че́нїи є҆гѡ̀:
к҃ѳ. Бѣ̀ бо ᲂу҆ча̀ и҆̀хъ ꙗ҆́кѡ
вла́сть и҆мѣ́ѧ, и҆ не ꙗ҆́кѡ
кни́жницы [и҆ фарїсе́є].

отойдите отъ Меня, дѣлающіе
беззаконіе.
24. Итакъ всякаго, кто слу-
шаетъ слова Мои сіи и испол-
няетъ ихъ, уподоблю мужу
благоразумному, который по-
строилъ домъ свой на камнѣ.
25. И пошелъ дождь, и раз-
лились рѣки, и подули вѣтры
и устремились на домъ тотъ;
и онъ не упалъ, потому что
основанъ былъ на камнѣ.
26. А всякій, кто слушаетъ
сіи слова Мои и не испол-
няетъ ихъ, уподобится чело-
вѣку безразсудному, который
построилъ домъ свой на
пескѣ;
27. И пошелъ дождь, и раз-
лились рѣки, и подули вѣтры,
и налегли на домъ тотъ; и
онъ упалъ, и было паденіе
его великое.
28. И когда Іисусъ окон-
чилъ слова сіи, народъ ди-
вился ученію Его,
29. Ибо онъ училъ ихъ,
какъ власть имѣющій, а не
какъ книжники и фарисеи.

ГЛАВА̀ И҃.

Сше́дшꙋ же є҆мꙋ̀ съ горы̀, въ слѣ́дъ є҆гѡ̀ и҆до́хꙋ на-
ро́ди мно́зи.

ГЛАВА 8.

Когда же сошелъ Онъ съ горы, за Нимъ послѣдо-
вало множество народа.

в҃. И҆ се҆ прокаже́нъ прише́дъ кла́нѧшесѧ є҆мꙋ̀, глаго́лѧ: гдⷭ҇и, а҆́ще хо́щеши, мо́жеши мѧ̀ ѡ҆чи́стити.

г҃. И҆ просте́ръ рꙋ́кꙋ і҆и҃съ, коснꙋ́сѧ є҆мꙋ̀, глаго́лѧ: хощꙋ̀, ѡ҆чи́стисѧ. и҆ а҆́бїе ѡ҆чи́стисѧ є҆мꙋ̀ прока́за.

д҃. И҆ глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: ви́ждь, никомꙋ́же повѣ́ждь: но ше́дъ покажи́сѧ і҆ере́ови, и҆ принеси̑ да́ръ, є҆го́же повелѣ̀ въ зако́нѣ мѡѷсе́й, во свидѣ́тельство и҆̀мъ.

е҃. Вше́дшꙋ же є҆мꙋ̀ въ капернаꙋ́мъ, пристꙋпѝ къ немꙋ̀ со́тникъ, молѧ̀ є҆го̀,

ѕ҃. И҆ глаго́лѧ: гдⷭ҇и, ѻ҆́трокъ мо́й лежи́тъ въ домꙋ̀ разсла́бленъ, лю́тѣ стра́ждѧ.

з҃. И҆ глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: а҆́зъ прише́дъ и҆сцѣлю̀ є҆го̀.

и҃. И҆ ѿвѣща́въ со́тникъ, речѐ [є҆мꙋ̀]: гдⷭ҇и, нѣ́смь досто́инъ, да под̾ кро́въ мо́й вни́деши: но то́кмѡ рцы̀ сло́во, и҆ и҆сцѣлѣ́етъ ѻ҆́трокъ мо́й.

ѳ҃. И҆́бо а҆́зъ человѣ́къ є҆́смь под̾ вла́стїю, и҆мы́й под̾ собо́ю во́ины: и҆ глаго́лю семꙋ̀, и҆дѝ, и҆ и҆́детъ: и҆ дрꙋго́мꙋ, прїидѝ, и҆ прихо́дитъ: и҆ рабꙋ̀ моемꙋ̀, сотворѝ сїѐ, и҆ сотвори́тъ.

2. И вотъ, подошелъ прокаженный и, кланяясь Ему, сказалъ: Господи! если хочешь, можешь меня очистить.

3. Іисусъ, простерши руку, коснулся его и сказалъ: хочу, очистись. И онъ тотчасъ очистился отъ проказы.

4. И говоритъ ему Іисусъ: смотри, никому не сказывай; но пойди, покажи себя священнику и принеси даръ, какой повелѣлъ Моисей, во свидѣтельство имъ.

5. Когда же вошелъ Іисусъ въ Капернаумъ, къ Нему подошелъ сотникъ и просилъ Его:

6. Господи! слуга мой лежитъ дома въ разслабленіи и жестоко страдаетъ.

7. Іисусъ говоритъ ему: Я приду и исцѣлю его.

8. Сотникъ же отвѣчая сказалъ: Господи! я недостоинъ, чтобы Ты вошелъ подъ кровъ мой; но скажи только слово, и выздоровѣетъ слуга мой;

9. Ибо я и подвластный человѣкъ; но, имѣя у себя въ подчиненіи воиновъ, говорю одному: пойди, и идетъ, а другому: приди, и приходитъ, и слугѣ моему: сдѣлай то, и дѣлаетъ.

і҃. Слы́шавъ же і҆и҃съ, оу҆диви́сѧ, и҆ речѐ грѧдꙋ́щымъ по не́мъ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ни во і҆зра́или толи́ки вѣ́ры ѡ҆брѣто́хъ.

а҃і. Глаго́лю же ва́мъ: ꙗ҆́кѡ мно́зи ѿ востѡ́къ и҆ за́падъ прїи́дꙋтъ, и҆ возлѧ́гꙋтъ со а҆вра́амомъ, и҆ і҆саа́комъ, и҆ і҆а́кѡвомъ во ца́рствїи небе́снѣмъ.

в҃і. Сы́нове же ца́рствїѧ и҆згна́ни бꙋ́дꙋтъ во тмꙋ̀ кромѣ́шнюю: тꙋ̀ бꙋ́детъ пла́чь, и҆ скре́жетъ зꙋбѡ́мъ.

г҃і. И҆ речѐ і҆и҃съ со́тникꙋ: и҆дѝ, и҆ ꙗ҆́коже вѣ́ровалъ є҆сѝ, бꙋ́ди тебѣ̀. и҆ и҆сцѣлѣ̀ ѻ҆́трокъ є҆гѡ̀ въ то́й ча́съ.

д҃і. И҆ прише́дъ і҆и҃съ въ до́мъ петро́въ, ви́дѣ те́щꙋ є҆гѡ̀ лежа́щꙋ, и҆ ѻ҆гне́мъ жего́мꙋ.

є҃і. И҆ прикоснꙋ́сѧ рꙋцѣ̀ є҆ѧ̀, и҆ ѡ҆ста́ви ю҆̀ ѻ҆́гнь: и҆ воста̀, и҆ слꙋжа́ше є҆мꙋ̀.

ѕ҃і. По́здѣ же бы́вшꙋ, приведо́ша къ немꙋ̀ бѣ́сны мнѡ́ги, и҆ и҆згна̀ дꙋ́хи сло́вомъ, и҆ всѧ̀ болѧ́щыѧ и҆сцѣлѝ:

з҃і. Да сбꙋ́детсѧ рече́нное и҆са́їемъ проро́комъ, глаго́лющимъ: то́й недꙋ́ги на́шѧ прїѧ́тъ, и҆ бѡлѣ́зни понесѐ.

10. Услышавъ сіе, Іисусъ удивился и сказалъ идущимъ за Нимъ: истинно говорю вамъ: и въ Израилѣ не нашелъ Я такой вѣры.

11. Говорю же вамъ, что многіе придутъ съ востока и запада и возлягутъ съ Авраамомъ, Исаакомъ и Іаковомъ въ Царствѣ Небесномъ;

12. А сыны царства извержены будутъ во тьму внѣшнюю: тамъ будетъ плачъ и скрежетъ зубовъ.

13. И сказалъ Іисусъ сотнику: иди, и, какъ ты вѣровалъ, да будетъ тебѣ. И выздоровѣлъ слуга его въ тотъ часъ.

14. Пришедъ въ домъ Петровъ, Іисусъ увидѣлъ тещу его, лежащую въ горячкѣ,

15. И коснулся руки ея, и горячка оставила ее; и она встала и служила имъ.

16. Когда же насталъ вечеръ, къ Нему привели многихъ бѣсноватыхъ, и Онъ изгналъ духовъ словомъ и исцѣлилъ всѣхъ больныхъ:

17. Да сбудется реченное чрезъ пророка Исаію, который говоритъ: Онъ взялъ на Себя наши немощи, и понесъ болѣзни (Исаія 53, 4).

иі. Видѣвъ же Іисъ мнѡ́ги наро́ды ѡ҆́крестъ себє̀, повелѣ̀ ѹ҆ченикѡ́мъ и҆ти̑ на ѡ҆́нъ по́лъ.

ді. И҆ приступи́въ є҆ди́нъ кни́жникъ, речѐ є҆мѹ̀: ѹ҆чи́телю, и҆дѹ̀ по тебѣ̀, а҆́може а҆́ще и҆́деши.

к. Глаго́ла є҆мѹ̀ Іисъ: ли́си ѧ҆звины̀ и҆мѹ́тъ, и҆ пти̑цы небе́сныѧ гнѣ̑зда: снъ же человѣ́ческій не и҆́мать, гдѣ̀ главы̀ подклони́ти.

ка. Дрѹгі́й же ѿ ѹ҆чени̑къ є҆гѡ̀ речѐ є҆мѹ̀: гдⷭи, повели́ ми пре́жде и҆ти̑, и҆ погребстѝ ѻ҆тца̀ моего̀.

кв. Іисъ же речѐ є҆мѹ̀: грѧдѝ по мнѣ̀, и҆ ѡ҆ста́ви ме́ртвыхъ погребстѝ своѧ̀ мертвецы̀.

кг. И҆ влѣ́зшѹ є҆мѹ̀ въ кора́бль, по не́мъ и҆до́ша ѹ҆чени́цы є҆гѡ̀.

кд. И҆ сѐ трѹ́съ ве́лій бы́сть въ мо́ри, ѩ҆́коже кораблю̀ покрыва́тисѧ волна́ми: то́й же спа́ше.

ке. И҆ прише́дше ѹ҆чени́цы є҆гѡ̀ возбѹди́ша є҆го̀, глаго́люще: гдⷭи, спаси́ ны, погиба́емъ.

кѕ. И҆ глаго́ла и҆̀мъ: что̀ страшли́ви є҆стѐ, маловѣ́ри;

18. Увидѣвъ же Іисусъ вокругъ Себя множество народа, велѣлъ *ученикамъ* отплыть на другую сторону.

19. Тогда одинъ книжникъ подошедъ сказалъ Ему: Учитель! я пойду за Тобою, куда бы Ты ни пошелъ.

20. И говоритъ ему Іисусъ: лисицы имѣютъ норы и птицы небесныя гнѣзда; а Сынъ Человѣческій не имѣетъ, гдѣ приклонить голову.

21. Другой же изъ учениковъ Его сказалъ Ему: Господи! позволь мнѣ прежде пойти и похоронить отца моего.

22. Но Іисусъ сказалъ ему: иди за Мною, и предоставь мертвымъ погребать своихъ мертвецовъ.

23. И когда вошелъ Онъ въ лодку, за Нимъ послѣдовали ученики Его.

24. И вотъ, сдѣлалось великое волненіе на морѣ, такъ что лодка покрывалась волнами; а Онъ спалъ.

25. Тогда ученики Его, подошедши къ Нему, разбудили Его и сказали: Господи! спаси насъ: погибаемъ.

26. И говоритъ имъ: что вы *такъ* боязливы, маловѣр-

тогда̀ воста́въ запретѝ вѣ́т-
рѡмъ и҆ мо́рю, и҆ бы́сть ти-
шина̀ ве́лїѧ.
к҃з. Человѣ́цы же чꙋди́-
шасѧ, глаго́люще: кто̀ є҆́сть
се́й, ꙗ҆́кѡ и҆ вѣ́три и҆ мо́ре
послꙋ́шаютъ є҆гѡ̀;
к҃и. И҆ прише́дшꙋ є҆мꙋ̀ на
ѡ҆́нъ по́лъ въ странꙋ̀ герге-
си́нскꙋю, срѣто́ста є҆го̀ два̀
бѣ́сна ѿ гро́бъ и҆сходѧ́ща,
лю́та ѕѣлѡ̀, ꙗ҆́кѡ не мощѝ ни-
комꙋ̀ минꙋ́ти пꙋте́мъ тѣ́мъ.
к҃ѳ. И҆ сѐ возопи́ста, гла-
го́люще: что̀ на́мъ и҆ тебѣ̀, і҆и҃се
сн҃е бж҃їй; прише́лъ є҆сѝ сѣ́мѡ
пре́жде вре́мене мꙋ́чити на́съ.
л҃. Бѧ́ше же дале́че ѿ нею̀
ста́до свині́й мно́го пасо́мо.
л҃а. Бѣ́си же молѧ́хꙋ є҆го̀, гла-
го́люще: а҆́ще и҆зго́ниши ны̀, по-
велѝ на́мъ и҆тѝ въ ста́до свино́е.
л҃в. И҆ речѐ и҆̀мъ: и҆ди́те.
Ѻ҆ни́ же и҆зше́дше и҆до́ша въ
ста́до свино́е. и҆ сѐ [а҆́бїе]
ѹ҆стреми́сѧ ста́до всѐ по
бре́гꙋ въ мо́ре, и҆ ѹ҆топо́ша
въ вода́хъ.
л҃г. Пасꙋ́щїи же бѣжа́ша,
и҆ ше́дше во гра́дъ возвѣ-
сти́ша вс҄ѧ̀, и҆ ѡ҆ бѣсно́ю.

ные? Потомъ вставъ запре-
тилъ вѣтрамъ и морю, и сдѣ-
лалась великая тишина.
27. Люди же удивляясь го-
ворили: кто Этотъ, что и вѣ-
тры и море повинуются Ему?
28. И когда Онъ прибылъ
на другой берегъ въ страну
Гергесинскую, Его встрѣтили
два бѣсноватые, вышедшіе изъ
гробовъ *, весьма свирѣпые,
такъ что никто не смѣлъ про-
ходить тѣмъ путемъ.
29. И вотъ, они закричали:
что Тебѣ до насъ, Іисусъ, Сынъ
Божій? пришелъ Ты сюда пре-
жде времени мучить насъ.
30. Вдали же отъ нихъ па-
слось большое стадо свиней.
31. И бѣсы просили Его:
если выгонишь насъ, то по-
шли насъ въ стадо свиней.
32. И Онъ сказалъ имъ:
идите. И они вышедши по-
шли въ стадо свиное. И вотъ,
все стадо свиней бросилось
съ крутизны въ море и по-
гибло въ водѣ.
33. Пастухи же побѣжали
и, пришедши въ городъ, раз-
сказали обо всемъ, и о томъ,
что было съ бѣсноватыми.

* *изъ пещеръ, гдѣ погребали*

лд҃. И҆ сѐ ве́сь гра́дъ и҆зы́де въ срѣ́тенїе і҆и҃сови: и҆ ви́дѣвше є҆го̀, моли́ша, ꙗ҆́кѡ да бы̀ пре́шелъ ѿ предѣ́лъ и҆́хъ.

ГЛАВА̀ Ѳ҃.

И҆ влѣ́зъ въ кора́бль, пре́йде, и҆ прїи́де во сво́й гра́дъ.

в҃. И҆ сѐ принесо́ша є҆мꙋ̀ разсла́блена [жи́лами], на ѻ҆дрѣ̀ лежа́ща: и҆ ви́дѣвъ і҆и҃съ вѣ́рꙋ и҆́хъ, речѐ разсла́бленомꙋ: дерза́й ча́до, ѿпꙋща́ютсѧ тѝ грѣсѝ твоѝ.

г҃. И҆ сѐ нѣ́цыи ѿ кни́жникъ рѣ́ша въ себѣ̀: се́й хꙋ́литъ.

д҃. И҆ ви́дѣвъ і҆и҃съ помышлє́нїѧ и҆́хъ, речѐ: вскꙋ́ю вы̀ мы́слите лꙋка̑ваѧ въ сердца́хъ свои́хъ;

є҃. Что́ бо є҆́сть ᲂу҆до́бѣе рещѝ: ѿпꙋща́ютсѧ тѝ грѣсѝ; и҆лѝ рещѝ: воста́ни и҆ ходѝ;

ѕ҃. Но да ᲂу҆вѣ́сте, ꙗ҆́кѡ вла́сть и҆́мать сн҃ъ человѣ́ческїй на землѝ ѿпꙋща́ти грѣхѝ: [тогда̀ глаго́ла разсла́бленомꙋ:] воста́ни, возмѝ тво́й ѻ҆́дръ, и҆ и҆дѝ въ до́мъ тво́й.

з҃. И҆ воста́въ [взе́мъ ѻ҆́дръ сво́й], и҆́де въ до́мъ сво́й.

34. И вотъ, весь городъ вышелъ навстрѣчу Іисусу и, увидѣвши Его, просили, чтобы Онъ отошелъ отъ предѣловъ ихъ.

ГЛАВА 9.

Тогда Онъ, войдя въ лодку, переправился *обратно* и прибылъ въ Свой городъ.

2. И вотъ, принесли къ Нему разслабленнаго, положеннаго на постели. И видя Іисусъ вѣру ихъ, сказалъ разслабленному: дерзай, чадо! прощаются тебѣ грѣхи твои.

3. При семъ нѣкоторые изъ книжниковъ сказали сами въ себѣ: Онъ богохульствуетъ.

4. Іисусъ же, видя помышленія ихъ, сказалъ: для чего вы мыслите худое въ сердцахъ вашихъ?

5. Ибо что легче сказать: прощаются тебѣ грѣхи, или сказать: встань и ходи?

6. Но чтобы вы знали, что Сынъ Человѣческій имѣетъ власть на землѣ прощать грѣхи,—тогда говоритъ разслабленному: встань, возьми постель твою и иди въ домъ твой.

7. И онъ всталъ, *взялъ постель свою* и пошелъ въ домъ свой.

и҃. Ви́дѣвше же наро́ди чуди́шася, и҆ просла́виша бг҃а, да́вшаго вла́сть таковꙋ́ю человѣ́кѡмъ.

ѳ҃. И҆ преходѧ̀ і҆и҃съ ѿтꙋ́дꙋ, ви́дѣ человѣ́ка сѣдѧ́ща на мы́тницѣ, матѳе́а глаго́лема: и҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: по мнѣ̀ грѧдѝ. и҆ воста́въ, по не́мъ и҆́де.

і҃. И҆ бы́сть є҆мꙋ̀ возлежѧ́щꙋ въ домꙋ̀: и҆ сѐ мно́зи мыта́рі и҆ грѣ́шницы прише́дше возлежа́хꙋ со і҆и҃сомъ, и҆ со ᲂу҆чн҃кѝ є҆гѡ̀.

а҃і. И҆ ви́дѣвше фарїсе́є, глаго́лахꙋ ᲂу҆чн҃кѡ́мъ є҆гѡ̀: почто̀ съ мыта́рми и҆ грѣ́шники ᲂу҆чи́тель ва́шъ ꙗ҆́стъ и҆ пїе́тъ;

в҃і. І҆и҃съ же слы́шавъ речѐ и҆̀мъ: не тре́бꙋютъ здра́вїи врача̀, но болѧ́щїи.

г҃і. Ше́дше же наꙋчи́теся, что̀ є҆́сть: ми́лости хощꙋ̀, а҆ не же́ртвы: не прїидо́хъ бо призва́ти пра́ведники, но грѣ́шники на покаѧ́нїе.

д҃і. Тогда̀ приствꙋпи́ша къ немꙋ̀ ᲂу҆чн҃цы̀ і҆ѡа́нновы, глаго́люще: почто̀ мы̀ и҆ фарїсе́е пости́мсѧ мно́гѡ, ᲂу҆чн҃цы́ же твоѝ не постѧ́тсѧ;

8. Народъ же, видѣвъ это, удивился и прославилъ Бога, давшаго такую власть человѣкамъ.

9. Проходя оттуда, Іисусъ увидѣлъ человѣка, сидящаго у сбора пошлинъ, по имени Матоея, и говоритъ ему: слѣдуй за Мною. И онъ всталъ и послѣдовалъ за Нимъ.

10. И когда Іисусъ возлежалъ въ домѣ, многіе мытари и грѣшники пришли и возлегли съ Нимъ и учениками Его.

11. Увидѣвши то, фарисеи сказали ученикамъ Его: для чего Учитель вашъ ѣстъ и пьетъ съ мытарями и грѣшниками?

12. Іисусъ же услышавъ это, сказалъ имъ: не здоровые имѣютъ нужду во врачѣ, но больные;

13. Пойдите научитесь, что значитъ: милости хочу, а не жертвы; ибо Я пришелъ призвать не праведниковъ, но грѣшниковъ къ покаянію (Осія 6, 6).

14. Тогда приходятъ къ Нему ученики Іоанновы и говорятъ: почему мы и фарисеи постимся много, а Твои ученики не постятся?

єі. И҆ речѐ и҆̀мъ і҆и҃съ: є҆да̀ мо́гꙋтъ сы́нове бра́чнїи пла́кати, є҆ли́ко вре́мѧ съ ни́ми є҆́сть жени́хъ; прїи́дꙋтъ же днїе, є҆гда̀ ѿи́метсѧ ѿ ни́хъ жени́хъ, и҆ тогда̀ постѧ́тсѧ.

ѕі. Никто́же бо прїставлѧ́етъ прїставле́нїѧ пла́та небѣ́лена ри́зѣ ве́тсѣ: во́зметъ бо кончи́нꙋ свою̀ ѿ ри́зы,* и҆ го́рша дира̀ бꙋ́детъ.

зі. Нижѐ вливаю́тъ вїна̀ но́ва въ мѣ́хи ве́тхи: а҆́ще ли же нѝ, то просадѧ́тсѧ мѣ́си, и҆ вїно̀ пролїе́тсѧ, и҆ мѣ́си поги́бнꙋтъ: но вливаю́тъ вїно̀ но́во въ мѣ́хи но́вы, и҆ ѻ҆боѐ соблюде́тсѧ.

иі. Сїѧ̀ є҆мꙋ̀ глаго́лющꙋ къ ни̑мъ, сѐ кнѧ́зь нѣ́кїй прише́дъ кла́нѧшесѧ є҆мꙋ̀, глаго́лѧ, ꙗ҆́кѡ дщи̑ моѧ̀ ны́нѣ ᲂу҆́мре: но прише́дъ возложи̑ на ню̀ рꙋ́кꙋ твою̀, и҆ ѡ҆жи́ветъ.

ѳі. И҆ воста́въ і҆и҃съ по не́мъ и҆́де, и҆ ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀.

к. И҆ сѐ жена̀ кровоточи́ва двана́десѧте лѣ́тъ, пристꙋ́пльши созадѝ, прикоснꙋ́сѧ воскри́лїю ри́зы є҆гѡ̀.

* ѿто́ргнетъ бо прїставле́нїе є҆гѡ̀ ѿ ри́зы

15. И сказалъ имъ Іисус могутъ ли печалиться сын чертога брачнаго, пока съ ни ми женихъ? Но придутъ дни когда отнимется у нихъ жених и тогда будутъ поститься.

16. И никто къ ветхо одеждѣ не приставляетъ за платы изъ небѣленной ткани ибо вновь пришитое отдерет отъ стараго, и дира будет еще хуже.

17. Не вливаютъ также ви на молодаго въ мѣхи ветхі а иначе прорываются мѣхи и вино вытекаетъ, и мѣх пропадаютъ, но вино моло дое вливаютъ въ новые мѣхи и сберегается то и другое.

18. Когда Онъ говорилъ им сіе, подошелъ къ Нему нѣ который начальникъ и кла няясь Ему, говорилъ: доч моя теперь умираетъ; н приди, возложи на нее ру Твою, и она будетъ жива.

19. И вставъ Іисусъ пошел за нимъ и ученики Его.

20. И вотъ, женщина, двѣ надцать лѣтъ страдавшая кр вотеченіемъ, подошедши сза прикоснулась къ краю од жды Его,

ка҃. Глаго́лаше бо въ себѣ: а҆́ще то́кмѡ прикоснꙋ́сѧ ри́зѣ є҆гѡ̀, спасе́на бꙋ́дꙋ.

кв҃. Ї҆и҃съ же ѡ҆бра́щьсѧ и҆ ви́дѣвъ ю҆̀, речѐ: дерза́й дщи̑, вѣ́ра твоѧ̀ спасе́ тѧ. и҆ спасе́на бы́сть жена̀ ѿ часа̀ тогѡ̀.

кг҃. И҆ прише́дъ ї҆и҃съ въ до́мъ кнѧ́жь, и҆ ви́дѣвъ сопцы̀ и҆ наро́дъ молвѧ́щь,

кд҃. Глаго́ла и҆̀мъ: ѿиди́те, не ᲂу҆́мре бо дѣви́ца, но спи́тъ. и҆ рꙋга́хꙋсѧ є҆мꙋ̀.

ке҃. Є҆гда́ же и҆згна́нъ бы́сть наро́дъ, вше́дъ ꙗ҆́тъ ю҆̀ за рꙋ́кꙋ: и҆ воста̀ дѣви́ца.

кѕ҃. И҆ и҆зы́де вѣ́сть сїѧ̀ по все́й землѝ то́й.

кз҃. И҆ преходѧ́щꙋ ѿтꙋ́дꙋ ї҆и҃сови, по не́мъ и҆до́ста два̀ слѣпца̑, зовꙋ́ща и҆ глаго́люща: поми́лꙋй ны̀ [ї҆и҃се] сы́не даві́довъ.

ки҃. Прише́дшꙋ же є҆мꙋ̀ въ до́мъ, пристꙋ́писта къ немꙋ̀ слѣпца̀, и҆ глаго́ла и҆̀ма ї҆и҃съ: вѣ́рꙋета ли, ꙗ҆́кѡ могꙋ̀ сїѐ сотвори́ти; глаго́ласта є҆мꙋ̀: є҆́й, гд҃и.

кѳ҃. Тогда̀ прикоснꙋ́сѧ ѻ҆́чїю и҆́хъ, глаго́лѧ: по вѣ́рѣ ва́ю бꙋ́ди ва́ма.

21. Ибо она говорила сама въ себѣ: если только прикоснусь къ одеждѣ Его, выздоровѣю.

22. Іисусъ же, обратившись и увидѣвъ ее, сказалъ: дерзай, дщерь! вѣра твоя спасла тебя. Женщина съ того часа стала здорова.

23. И когда пришелъ Іисусъ въ домъ начальника и увидѣлъ свирѣльщиковъ и народъ въ смятеніи,

24. Сказалъ имъ: выйдите вонъ; ибо не умерла дѣвица, но спитъ. И смѣялись надъ Нимъ.

25. Когда же народъ былъ высланъ, Онъ вошедъ взялъ ее за руку, и дѣвица встала.

26. И разнесся слухъ о семъ по всей землѣ той.

27. Когда Іисусъ шелъ оттуда, за Нимъ слѣдовали двое слѣпыхъ и кричали: помилуй насъ, Іисусъ, сынъ Давидовъ!

28. Когда же Онъ пришелъ въ домъ, слѣпые приступили къ Нему. И говоритъ имъ Іисусъ: вѣруете ли, что Я могу это сдѣлать? Они говорятъ Ему: ей, Господи!

29. Тогда Онъ коснулся глазъ ихъ и сказалъ: по вѣрѣ вашей да будетъ вамъ.

л҃. И҆ ѿве́рзостасѧ ѻ҆́чи и҆́ма: и҆ запретѝ и҆̀ма і҆и҃съ, глаго́лѧ: блюди́та, да никто́же оу҆вѣ́сть.

л҃а. Ѻ҆на́ же и҆зше́дша прослави́ста є҆го̀ по все́й земли̑ то́й.

л҃в. Тѣ̑ма же и҆сходѧ́щема, сѐ приведо́ша къ немꙋ̀ человѣ́ка нѣ́ма бѣсна́ема.

л҃г. И҆ и҆згна́нꙋ бѣ́сꙋ, проглаго́ла нѣ́мый: и҆ диви́шасѧ наро́ди, глаго́люще, ꙗ҆́кѡ николи́же ꙗ҆ви́сѧ та́кѡ во і҆зра́или.

л҃д. Фарїсе́е же глаго́лахꙋ: ѡ҆ кнѧ́зѣ бѣсо́встѣмъ и҆зго́нитъ бѣ́сы.

л҃е. И҆ прохожда́ше і҆и҃съ гра́ды всѧ̑ и҆ ве́си, оу҆чѧ̀ на со́нмищахъ и҆́хъ, и҆ проповѣ́даѧ є҆ѵа́нгелїе ца́рствїѧ, и҆ цѣлѧ̀ всѧ́къ недꙋ́гъ и҆ всѧ́кꙋ ꙗ҆́зю въ лю́дехъ.

л҃ѕ. Ви́дѣвъ же наро́ды, милосе́рдова ѡ҆ ни́хъ, ꙗ҆́кѡ бѧ́хꙋ смѧте́ни и҆ ѿве́ржени, ꙗ҆́кѡ ѻ҆́вцы не и҆мꙋ́щыѧ па́стырѧ.

л҃з. Тогда̀ глаго́ла оу҆чени́кѡмъ свои̑мъ: жа́тва оу҆́бѡ мно́га, дѣ́лателей же ма́лѡ:

л҃и. Моли́тесѧ оу҆̀бо господи́нꙋ жа́твы, ꙗ҆́кѡ да и҆зведе́тъ дѣ́лателѧ на жа́твꙋ свою̀.

30. И открылись глаза их; и Іисусъ строго сказалъ им: смотрите, чтобы никто не узналъ.

31. А они вышедши разгласили о Немъ по всей земли той.

32. Когда же тѣ выходили, то привели къ Нему человѣка нѣмаго бѣсноватаго.

33. И когда бѣсъ былъ изгнанъ, нѣмой сталъ говорить. И народъ удивляясь говорилъ: никогда не бывало такого явленія въ Израилѣ.

34. А фарисеи говорили: Онъ изгоняетъ бѣсовъ силою князя бѣсовскаго.

35. И ходилъ Іисусъ по всѣмъ городамъ и селеніямъ, уча въ синагогахъ ихъ, проповѣдуя Евангеліе Царствія и исцѣляя всякую болѣзнь и всякую немощь въ людяхъ.

36. Видя толпы народа, Онъ сжалился надъ ними, что они были изнурены и разсѣяны, какъ овцы, не имѣющія пастыря.

37. Тогда говоритъ ученикамъ Своимъ: жатвы много, а дѣлателей мало;

38. Итакъ молите Господина жатвы, чтобы выслалъ дѣлателей на жатву Свою.

Глава̀ і҃.

И҆ призва̀ ѻ҆бана́десѧть ᲂу҆чєникѝ своѧ̀, дадѐ и҆̀мъ вла́сть на дꙋ́сѣхъ нечи́стыхъ, ꙗ҆́кѡ да и҆зго́нѧтъ и҆̀хъ, и҆ цѣли́ти всѧ́къ недꙋ́гъ, и҆ всѧ́кꙋ болѣ́знь.

в҃. Двана́десѧтихъ же а҆по́столѡвъ и҆мена̀ сꙋ́ть сї̑ѧ: пе́рвый сі́мѡнъ, и҆̀же нарица́етсѧ пе́тръ, и҆ а҆ндре́й бра́тъ є҆гѡ̀: і҆а́кѡвъ зеведе́евъ, и҆ і҆ѡа́ннъ бра́тъ є҆гѡ̀:

г҃. Фї́ліппъ, и҆ варѳоломе́й: ѳѡма̀ и҆ матѳе́й мыта́рь: і҆а́кѡвъ а҆лфе́евъ, и҆ левве́й нарече́нный ѳадде́й:

д҃. Сі́мѡнъ канані́тъ, и҆ і҆ꙋ́да і҆скарїѡ́тскїй, и҆̀же и҆ предадѐ є҆го̀.

є҃. Сї̑ѧ ѻ҆бана́десѧть посла̀ і҆и҃съ, заповѣ́да и҆̀мъ, глаго́лѧ: на пꙋ́ть ꙗ҆зы̑къ не и҆ди́те, и҆ во гра́дъ самарѧ́нскїй не вни́дите.

ѕ҃. И҆ди́те же па́че ко ѻ҆вца́мъ поги́бшымъ до́мꙋ і҆зра́илева.

з҃. Ходѧ́ще же проповѣ́дꙋйте, глаго́люще: ꙗ҆́кѡ прибли́жисѧ ца́рствїе небе́сное.

и҃. Болѧ́щыѧ и҆сцѣлѧ́йте, прокаже́нныѧ ѡ҆чища́йте, ме́ртвыѧ воскреша́йте, бѣ́сы и҆з-

ГЛАВА 10.

И призвавъ двѣнадцать учениковъ Своихъ, Онъ далъ имъ власть надъ нечистыми духами, чтобы изгонять ихъ и врачевать всякую болѣзнь и всякую немощь.

2. Двѣнадцати же Апостоловъ имена суть сіи: первый Симонъ, называемый Петромъ, и Андрей, братъ его, Іаковъ Зеведеевъ и Іоаннъ братъ его.

3. Филиппъ и Варѳоломей, Ѳома и Матѳей мытарь, Іаковъ Алфеевъ и Леввей, прозванный Ѳаддеемъ,

4. Симонъ Кананитъ и Іуда Искаріотъ, который и предалъ Его.

5. Сихъ двѣнадцать послалъ Іисусъ и заповѣдалъ имъ, говоря: на путь къ язычникамъ не ходите и въ городъ Самарянскій не входите;

6. А идите наипаче къ погибшимъ овцамъ дома Израилева;

7. Ходя же, проповѣдуйте, что приблизилось Царство Небесное;

8. Больныхъ исцѣляйте, прокаженныхъ очищайте, мертвыхъ воскрешайте, бѣсовъ

гонѧ́йте: тꙋ́не пріѧ́сте, тꙋ́не дади́те.

ѳ҃. Не стѧжи́те зла́та, ни сребра̀, ни мѣ́ди при поѧ́сѣхъ ва́шихъ,

і҃. Ни пи́ры въ пꙋ́ть, ни двꙋ̀ю ри́зꙋ, ни сапѡ́гъ, ни жезла̀: досто́инъ бо є҆́сть дѣ́латель мзды̀ своеѧ̀.

а҃і. Вонь́же а҆́ще [коли́ждо] гра́дъ и҆лѝ ве́сь вни́дете, и҆спыта́йте, кто̀ въ не́мъ досто́инъ є҆́сть, и҆ тꙋ̀ пребꙋ́дите, до́ндеже и҆зы́дете.

в҃і. Входѧ́ще же въ до́мъ, цѣлꙋ́йте є҆го̀, глаго́люще: ми́ръ до́мꙋ семꙋ̀.

г҃і. И҆ а҆́ще ᲂу҆́бѡ бꙋ́детъ до́мъ досто́инъ, пріи́детъ ми́ръ ва́шъ на́нь: а҆́ще ли же не бꙋ́детъ досто́инъ, ми́ръ ва́шъ къ ва́мъ возврати́тсѧ.

д҃і. И҆ и҆́же а҆́ще не пріи́метъ ва́съ, нижѐ послꙋ́шаетъ слове́съ ва́шихъ, и҆сходѧ́ще и҆з̾ до́мꙋ, и҆лѝ и҆з̾ гра́да того̀, ѿтрѧси́те пра́хъ нѡ́гъ ва́шихъ.

є҃і. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ѿра́днѣе бꙋ́детъ землѝ содо́мстѣй и҆ гомо́ррстѣй въ де́нь сꙋ́дный, не́же гра́дꙋ томꙋ̀.

ѕ҃і. Сѐ а҆́зъ посыла́ю ва́съ ꙗ҆́кѡ ѻ҆́вцы посредѣ̀ волкѡ́въ: бꙋ́дите ᲂу҆̀бѡ мꙋ́дри ꙗ҆́кѡ ѕмїѧ̀, и҆ цѣ́ли ꙗ҆́кѡ го́лꙋбїе.

изгоняйте; даромъ получили, даромъ давайте.

9. Не берите съ собою ни золота, ни серебра, ни мѣди въ поясы свои,

10. Ни сумы на дорогу, ни двухъ одеждъ, ни обуви, ни посоха. Ибо трудящійся достоинъ пропитанія.

11. Въ какой бы городъ или селеніе ни вошли вы, навѣдывайтесь, кто въ немъ достоинъ, и тамъ оставайтесь, пока не выйдете;

12. А входя въ домъ, привѣтствуйте его, говоря: миръ дому сему;

13. И если домъ будетъ достоинъ, то миръ вашъ придетъ на него; если же не будетъ достоинъ, то миръ вашъ къ вамъ возвратится.

14. А если кто не приметъ васъ и не послушаетъ словъ вашихъ, то, выходя изъ дома, или изъ города того, оттрясите прахъ отъ ногъ вашихъ;

15. Истинно говорю вамъ: отраднѣе будетъ землѣ Содомской и Гоморрской въ день суда, нежели городу тому.

16. Вотъ, Я посылаю васъ, какъ овецъ среди волковъ: итакъ будьте мудры, какъ зміи; и просты, какъ голуби.

з҃і. Вонема́йте же ѿ человѣ́къ: предадя́тъ бо вы̀ на со́нмы, и҆ на собо́рищахъ и҆́хъ бі́ютъ ва́съ.

и҃і. И҆ пре́дъ влады́ки же и҆ царѝ веде́ни бу́дете менѐ ра́ди, во свидѣ́тельство и҆̀мъ, и҆ ꙗ҆зы́кѡмъ.

ѳ҃і. Є҆гда́ же предаю́тъ вы̀, не пецы́теся, ка́кѡ и҆лѝ что̀ возглаго́лете, да́стъ бо ся ва́мъ въ то́й ча́съ, что̀ возглаго́лете:

к҃. Не вы́ бо бу́дете глаго́лющїи, но дх҃ъ ѻ҆ц҃а̀ ва́шегѡ глаго́лай въ ва́съ.

к҃а. Преда́стъ же бра́тъ бра́та на сме́рть, и҆ ѻ҆те́цъ ча́до: и҆ воста́нутъ ча̑да на роди́тели, и҆ ᲂу҆бі́ютъ и҆̀хъ.

к҃в. И҆ бу́дете ненави́дими всѣ́ми и҆́мене моегѡ̀ ра́ди: претерпѣ́вый же до конца̀, то́й спасе́нъ бу́детъ.

к҃г. Є҆гда́ же го́нятъ вы̀ во гра́дѣ се́мъ, бѣ́гайте въ дру́гїй. А҆ми́нь бо глаго́лю ва́мъ, не и҆́мате сконча́ти гра́ды ї҆зра́илевы, до́ндеже прі-и҆́детъ сн҃ъ человѣ́ческїй.

к҃д. Нѣ́сть ᲂу҆чени́къ на́дъ ᲂу҆чи́телемъ свои́мъ, ни́же ра́бъ на́дъ господи́на своегѡ̀.

к҃е. Довлѣ́етъ ᲂу҆ченикꙋ̀, да бу́детъ ꙗ҆́кѡ ᲂу҆чи́тель є҆гѡ̀, и҆

17. Остерегайтесь же людей: ибо они будутъ отдавать васъ въ судилища и въ синагогахъ своихъ будутъ бить васъ,

18. И поведутъ васъ къ правителямъ и царямъ за Меня, для свидѣтельства предъ ними и язычниками.

19. Когда же будутъ предавать васъ, не заботьтесь, какъ или что сказать; ибо въ тотъ часъ дано будетъ вамъ, что сказать;

20. Ибо не вы будете говорить, но Духъ Отца вашего будетъ говорить въ васъ.

21. Предастъ же братъ брата на смерть, и отецъ—сына; и возстанутъ дѣти на родителей и умертвятъ ихъ;

22. И будете ненавидимы всѣми за имя Мое; претерпѣвшій же до конца спасется.

23. Когда же будутъ гнать васъ въ одномъ городѣ, бѣгите въ другой. Ибо истинно говорю вамъ: не успѣете обойти городовъ Израилевыхъ, какъ пріидетъ Сынъ Человѣческій.

24. Ученикъ не выше учителя, и слуга не выше господина своего:

25. Довольно для ученика, чтобы онъ былъ, какъ учи-

ра́бъ, ꙗ҆́кѡ госпо́дь є҆гѡ̀. А҆́ще господи́на до́мꙋ веельзевꙋ́ла нареко́ша, коль́ми па́че дома́шнїѧ є҆гѡ̀;

кѕ҃. Не ᲂу҆бо́йтесѧ ᲂу҆̀бо и҆́хъ: ничто́же бо є҆́сть покрове́но, є҆́же не ѿкры́етсѧ, и҆ та́йно, є҆́же не ᲂу҆вѣ́дѣно бꙋ́детъ.

кз҃. Є҆́же гл҃гол́ю ва́мъ во тмѣ̀, рцы́те во свѣ́тѣ: и҆ є҆́же во ᲂу҆́шы слы́шите, проповѣ́дите на кро́вѣхъ.

ки҃. И҆ не ᲂу҆бо́йтесѧ ѿ ᲂу҆бива́ющихъ тѣ́ло, дꙋші́ же не могꙋ́щихъ ᲂу҆би́ти: ᲂу҆бо́йтесѧ же па́че могꙋ́щагѡ и҆ дꙋ́шꙋ и҆ тѣ́ло погꙋби́ти въ геє́ннѣ.

кѳ҃. Не двѣ̀ ли пти́цы цѣ́нѧтсѧ є҆ди́нымъ а҆сса́рїемъ; и҆ ни є҆ди́на ѿ ни́хъ паде́тъ на зе́млю без̾ Ѻ҆ц҃а̀ ва́шегѡ:

л҃. Ва́мъ же и҆ вла́си главні́и всѝ и҆зочте́ни сꙋ́ть.

ла҃. Не ᲂу҆бо́йтесѧ ᲂу҆̀бо: мно́зѣхъ пти́цъ лꙋ́чшїи є҆стѐ вы̀.

лв҃. Всѧ́къ ᲂу҆̀бо и҆́же и҆сповѣ́сть мѧ̀ пред̾ человѣ́ки, и҆сповѣ́мъ є҆го̀ и҆ а҆́зъ пред̾ Ѻ҆ц҃е́мъ мои́мъ, и҆́же на небесѣ́хъ.

лг҃. А҆ и҆́же ѿве́ржетсѧ менѐ

тель его, и для слуги, чтобы онъ былъ, какъ господинъ его. Если хозяина дома назвали веельзевуломъ, не тѣмъ ли болѣе домашнихъ его?

26. Итакъ не бойтесь ихъ: ибо нѣтъ ничего сокровеннаго, что не открылось бы, и тайнаго, что не было бы узнано.

27. Что говорю вамъ въ темнотѣ, говорите при свѣтѣ; и что на ухо слышите, проповѣдуйте на кровляхъ.

28. И не бойтесь убивающихъ тѣло, души же не могущихъ убить; а бойтесь болѣе Того, Кто можетъ и душу и тѣло погубить въ гееннѣ.

29. Не двѣ ли малыя птицы продаются за ассарій*? И ни одна изъ нихъ не упадетъ на землю безъ *воли* Отца вашего;

30. У васъ же и волосы на головѣ всѣ сочтены;

31. Не бойтесь же: вы лучше многихъ малыхъ птицъ.

32. Итакъ всякаго, кто исповѣдуетъ Меня предъ людьми, того исповѣдаю и Я предъ Отцемъ Моимъ Небеснымъ;

33. А кто отречется отъ

* *мелкая монета*

пред человѣки, ѿвергуся его̀
и҆ а҆́зъ пред Ѻ҆тцемъ мои́мъ,
и҆́же на небесѣхъ.

лд. Не мни́те, ꙗ҆́кѡ пріи҆до́хъ воврещѝ ми́ръ на зе́млю: не пріи҆до́хъ воврещѝ ми́ръ, но ме́чь.

ле. Пріи҆до́хъ бо разлучи́ти человѣка на ѻ҆тца̀ своего̀, и҆ дще́рь на ма́терь свою̀, и҆ невѣсту на свекро́вь свою̀.

лѕ. И҆ вразѝ человѣку дома́шніи е҆гѡ̀.

лз. И҆́же лю́битъ ѻ҆тца̀ и҆лѝ ма́терь па́че менѐ, нѣсть менѐ досто́инъ: и҆ и҆́же лю́битъ сы́на и҆лѝ дще́рь па́че менѐ, нѣсть менѐ досто́инъ.

ли. И҆ и҆́же не пріи́метъ кр҇та̀ своегѡ̀, и҆ въ слѣдъ менѐ гряде́тъ, нѣсть менѐ досто́инъ.

лѳ. Ѡ҆брѣты́й ду́шу свою̀ погуби́тъ ю҆̀: а҆ и҆́же погуби́тъ ду́шу свою̀ менѐ ра́ди, ѡ҆бря́щетъ ю҆̀.

м. И҆́же ва́съ пріе́млетъ, менѐ пріе́млетъ: и҆ и҆́же пріе́млетъ менѐ, пріе́млетъ посла́вшаго мя̀.

ма. Пріе́мляй проро́ка во и҆́мя проро́че, мзду̀ проро́чу пріи́метъ: и҆ пріе́мляй пра́ведника во и҆́мя пра́ведниче, мзду̀ пра́ведничу пріи́метъ:

Меня предъ людьми, отрекусь отъ того и Я предъ Отцемъ Моимъ Небеснымъ.

34. Не думайте, что Я пришелъ принести миръ на землю; не миръ пришелъ Я принести, но мечъ;

35. Ибо Я пришелъ раздѣлить человѣка съ отцемъ его, и дочь съ матерью ея, и невѣстку со свекровью ея.

36. И враги человѣку—домашніе его.

37. Кто любитъ отца или мать болѣе, нежели Меня, не достоинъ Меня; и кто любитъ сына или дочь болѣе, нежели Меня, не достоинъ Меня;

38. И кто не беретъ креста своего и слѣдуетъ за Мною, тотъ не достоинъ Меня.

39. Сберегшій душу свою потеряетъ ее; а потерявшій душу свою ради Меня сбережетъ ее.

40. Кто принимаетъ васъ, принимаетъ Меня; а кто принимаетъ Меня, принимаетъ Пославшаго Меня;

41. Кто принимаетъ пророка, во имя пророка, получитъ награду пророка; и кто принимаетъ праведника, во имя праведника, получитъ награду праведника.

мв҃. И҆ и҆́же а҆́ще напои́тъ є҆ди́наго ѿ ма́лыхъ си́хъ ча́шею сту́дены воды̀, то́кмѡ во и҆́мѧ ᲂу҆чени́ка, а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, не погꙋби́тъ мзды̀ своеѧ̀.

Глава̀ а҃і.

И҆ бы́сть, є҆гда̀ совершѝ і҆и҃съ заповѣ́даѧ ѻ҆бѣмана́десѧте ᲂу҆чени́кома свои́ма, пре́йде ѿтꙋ́дꙋ ᲂу҆чи́ти и҆ проповѣ́дати во градѣ́хъ и҆́хъ.

в҃. І҆ѡа́ннъ же слы́шавъ во ᲂу҆зи́лищи дѣла̀ хр҃то́ва, посла̀ два̀ ѿ ᲂу҆чени̑къ свои́хъ:

г҃. Речѐ є҆мꙋ̀: ты́ ли є҆сѝ грѧды́й, и҆лѝ и҆но́гѡ ча́емъ;

д҃. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ речѐ и҆̀мъ: ше́дше возвѣсти́те і҆ѡа́ннови, ꙗ҆̀же слы́шите и҆ ви́дите.

є҃. Слѣпі́и прозира́ютъ, и҆ хромі́и хо́дѧтъ: прокаже́ннїи ѡ҆чища́ютсѧ, и҆ глꙋсі́и слы́шатъ, ме́ртвїи востаю́тъ, и҆ ни́щїи благовѣствꙋ́ютъ.

ѕ҃. И҆ блаже́нъ є҆́сть, и҆́же а҆́ще не соблазни́тсѧ ѡ҆ мнѣ̀.

з҃. Тѣ́мъ же и҆сходѧ́щымъ, нача́тъ і҆и҃съ наро́дѡмъ глаго́лати ѡ҆ і҆ѡа́ннѣ: чесѡ̀ и҆зыдо́сте въ пꙋсты́ню ви́дѣти; тро́сть ли вѣ́тромъ колеблемꙋ;

42. И кто напоитъ одного изъ малыхъ сихъ только чашею холодной воды, во имя ученика, истинно говорю вамъ, не потеряетъ награды своей.

ГЛАВА 11.

И когда окончилъ Іисусъ наставленія двѣнадцати ученикамъ Своимъ, перешелъ оттуда учить и проповѣдывать въ городахъ ихъ.

2. Іоаннъ же, услышавъ въ темницѣ о дѣлахъ Христовыхъ, послалъ двоихъ изъ учениковъ своихъ

3. Сказать Ему: Ты ли Тотъ, Который долженъ придти, или ожидать намъ другаго?

4. И сказалъ имъ Іисусъ въ отвѣтъ: пойдите, скажите Іоанну, что слышите и видите:

5. Слѣпые прозрѣваютъ и хромые ходятъ, прокаженные очищаются и глухіе слышатъ, мертвые воскресаютъ и нищіе благовѣствуютъ;

6. И блаженъ, кто не соблазнится о Мнѣ.

7. Когда же они пошли, Іисусъ началъ говорить народу объ Іоаннѣ: что смотрѣть ходили вы въ пустыню? трость ли, вѣтромъ колеблемую?

и҃. Но чесѡ̀ и҆зыдо́сте ви́дѣти; человѣ́ка ли въ мѧ́гки ри̑зы ѡ҆блече́нна; сѐ и҆̀же мѧ̑гкаѧ носѧ́щїи, въ домѣ́хъ ца́рскихъ сꙋ́ть.

f҃. Но чесѡ̀ и҆зыдо́сте ви́дѣти; проро́ка ли; є҆́й глаго́лю ва́мъ, и҆ ли́шше проро́ка.

і҃. Се́й бо є҆́сть, ѡ҆ не́мже є҆́сть пи́сано: сѐ а҆́зъ посыла́ю а҆́гг҃ла моего̀ пред̾ лице́мъ твои́мъ, и҆̀же ᲂу҆гото́витъ пꙋ́ть тво́й пред̾ тобо́ю.

а҃і. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, не воста̀ въ рожде́нныхъ жена́ми бо́лїй і҆ѡа́нна крести́тела: мні́й же во ца́рствїи небе́снѣмъ, бо́лїй є҆гѡ̀ є҆́сть.

в҃і. Ѿ дне́й же і҆ѡа́нна крести́тела досе́лѣ ца́рствїе небе́сное нꙋ́дитсѧ, * и҆ нꙋ́ждницы восхища́ютъ є҆̀.

г҃і. Вси́ бо проро́цы и҆ зако́нъ до і҆ѡа́нна прореко́ша.

д҃і. И҆ а҆́ще хо́щете прїѧ́ти, то́й є҆́сть и҆лї́а хотѧ́й прїитѝ.

є҃і. И҆мѣ́ѧй ᲂу҆́ши слы́шати, да слы́шитъ.

ѕ҃і. Комꙋ̀ же ᲂу҆подо́блю ро́дъ се́й; подо́бенъ є҆́сть дѣ-

* съ нꙋ́ждею воспрїе́млетсѧ

8. Что же смотрѣть ходили вы? человѣкъ ли, одѣтаго въ мягкія одежды? Носящіе мягкія одежды находятся въ чертогахъ царскихъ.

9. Что же смотрѣть ходили вы? пророка? Да, говорю вамъ, и больше пророка.

10. Ибо онъ тотъ, о которомъ написано: се, Я посылаю Ангела Моего предъ лицемъ Твоимъ, который приготовитъ путь Твой предъ Тобою. (Малах. 3, 1.)

11. Истинно говорю вамъ: изъ рожденныхъ женами не востовалъ большій Іоанна Крестителя; но меньшій въ Царствѣ Небесномъ больше его.

12. Отъ дней же Іоанна Крестителя донынѣ Царство Небесное силою берется, и употребляющіе усиліе восхищаютъ его;

13. Ибо всѣ пророки и законъ прорекли до Іоанна,

14. И если хотите принять, онъ есть Илія, которому должно придти:

15. Кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ.

16. Но кому уподоблю родъ сей? Онъ подобенъ дѣтямъ,

тѣмъ сѣдѧ́щымъ на то́ржи-
щахъ, и҆ возглаша́ющымъ дрꙋ-
гѡ́мъ свои҆́мъ,
ѕі. И҆ глаго́лющымъ: пи-
ска́хомъ ва́мъ, и҆ не плѧса́сте:
пла́кахомъ ва́мъ, и҆ не ры-
да́сте.
иі. Прі́иде бо і҆ѡа́ннъ ни
ꙗ҆ды́й, ни пїѧ̀: и҆ глаго́лютъ:
бѣ́са и҆́мать.
ѳі. Прі́иде сн҃ъ человѣ́че-
скїй ꙗ҆ды́й, и҆ пїѧ́й: и҆ глаго́-
лютъ: сѐ человѣ́къ ꙗ҆́дца и҆
вїнопі́йца, мытаре́мъ дрꙋ́гъ
и҆ грѣ́шникѡмъ. и҆ ѡ҆правди́сѧ
премꙋ́дрость ѿ ча̑дъ свои҆́хъ.

к. Тогда̀ нача́тъ і҆и҃съ по-
ноша́ти градѡ́мъ, въ ни́хже
бы́ша мно́жайшыѧ си̑лы є҆гѡ̀,
занѐ не пока́ѧшасѧ.
ка. Го́ре тебѣ̀ хоразі́не,
го́ре тебѣ̀ виѳсаі́до: ꙗ҆́кѡ а҆́ще
въ тѵ́рѣ и҆ сїдѡ́нѣ бы́ша
си̑лы бы́ли бы́вшыѧ въ ва́съ,
дре́вле ᲂу҆́бѡ во вре́тищи и҆
пе́пелѣ пока́ѧлисѧ бы́ша.
кв. Ѻ҆ба́че глаго́лю ва́мъ:
тѵ́рꙋ и҆ сїдѡ́нꙋ ѿра́днѣе бꙋ-
детъ въ де́нь сꙋ́дный, не́же
ва́мъ.
кг. И҆ ты̀ капернаꙋ́ме, и҆́же
до небе́съ вознесы́йсѧ, до а҆́да
сни́деши: занѐ а҆́ще въ содо́-
мѣхъ бы́ша си̑лы бы́ли бы́в-

которыя сидятъ на улицѣ и,
обращаясь къ своимъ товари-
щамъ,
17. Говорятъ: мы играли
вамъ на свирѣли, и вы не
плясали; мы пѣли вамъ печаль-
ныя пѣсни, и вы не рыдали.
18. Ибо пришелъ Іоаннъ,
ни ѣсть, ни пьетъ; и гово-
рятъ: въ немъ бѣсъ.
19. Пришелъ Сынъ Человѣ-
ческій, ѣстъ и пьетъ; и го-
ворятъ: вотъ, человѣкъ, ко-
торый любитъ ѣсть и пить
вино, другъ мытарямъ и
грѣшникамъ. И оправдана пре-
мудрость чадами ея.

20. Тогда началъ Онъ уко-
рять города, въ которыхъ наи-
болѣе явлено было силъ Его,
за то, что они не покаялись.
21. Горе тебѣ, Хоразинъ,
горе тебѣ, Виѳсаида! ибо если
бы въ Тирѣ и Сидонѣ явлены
были силы, явленныя въ васъ,
то давно бы они во вретищѣ
и пеплѣ покаялись.
22. Но говорю вамъ: Тиру
и Сидону отраднѣе будетъ въ
день суда, нежели вамъ.

23. И ты, Капернаумъ, до
неба вознесшійся, до ада низ-
вергнешься; ибо еслибы въ
Содомѣ явлены были силы

шыѧ въ тебѣ̀, пребыли ᲂу҆́бѡ бы́ша до̀ днешнѧгѡ днѐ.

к҃д. Ѻ҆ба́че глаго́лю ва́мъ: ꙗ҆́кѡ землѝ содо́мстѣй ѿра́днѣе бꙋ́детъ въ де́нь сꙋ́дный, не́жели тебѣ̀.

к҃є. Въ то̀ вре́мѧ ѿвѣща́въ і҆и҃съ речѐ: и҆сповѣ́даю ти сѧ, ѻ҆́ч҃е, гдⷭ҇и небесѐ и҆ землѝ, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆таи́лъ є҆сѝ сїѧ̑ ѿ премꙋ́дрыхъ и҆ разꙋ́мныхъ, и҆ ѿкры́лъ є҆сѝ та̑ младе́нцемъ.

к҃ѕ. Є҆ѝ, ѻ҆́ч҃е, ꙗ҆́кѡ та́кѡ бы́сть бл҃говоле́нїе пред̾ тобо́ю.

к҃з. Всѧ̑ мнѣ̀ предана̑ сꙋ́ть ѻ҆ц҃е́мъ мои́мъ: и҆ никто́же зна́етъ сн҃а, то́кмѡ ѻ҆ц҃ъ: ни ѻ҆ц҃а̀ кто̀ зна́етъ, то́кмѡ сн҃ъ, и҆ є҆мꙋ́же а҆́ще во́литъ сн҃ъ ѿкры́ти.

к҃и. Прїиди́те ко мнѣ̀ вси̑ трꙋждаю́щїисѧ и҆ ѡ҆бремене́ннїи, и҆ а҆́зъ ᲂу҆поко́ю вы̀.

к҃ѳ. Возми́те и҆́го моѐ на себѐ, и҆ наꙋчи́тесѧ ѿ менѐ, ꙗ҆́кѡ кро́токъ є҆́смь и҆ смире́нъ се́рдцемъ: и҆ ѡ҆брѧ́щете поко́й дꙋша́мъ ва́шымъ.

л҃. И҆́го бо моѐ бла́го, и҆ бре́мѧ моѐ легко̀ є҆́сть.

ГЛАВА̀ В҃І.

Въ то̀ вре́мѧ и҆́де і҆и҃съ въ сꙋббѡ́ты сквозѣ̀ сѣѧ̑нїѧ:

явленныя въ тебѣ, то онъ оставался бы до сего дня;

24. Но говорю вамъ, что землѣ Содомской отраднѣе будетъ въ день суда, нежели тебѣ.

25. Въ то время, продолжая рѣчь, Іисусъ сказалъ: славлю Тебя, Отче, Господи неба и земли, что Ты утаилъ сіе отъ мудрыхъ и разумныхъ, и открылъ то младенцамъ;

26. Ей, Отче! ибо таково было Твое благоволеніе:

27. Все предано Мнѣ Отцемъ Моимъ, и никто не знаетъ Сына, кромѣ Отца; и Отца не знаетъ никто, кромѣ Сына, и кому Сынъ хочетъ открыть.

28. Придите ко Мнѣ всѣ труждающіеся и обремененные, и Я успокою васъ;

29. Возьмите иго Мое на себя и научитесь отъ Меня, ибо Я кротокъ и смиренъ сердцемъ, и найдете покой душамъ вашимъ;

30. Ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко.

ГЛАВА 12.

Въ то время проходилъ Іисусъ въ субботу засѣян-

ᲂу҆чени́цы же є҆гѡ̀ взалка́ша, и҆ нача́ша востерза́ти кла́сы, и҆ ꙗ҆́сти.

в҃. Фарїсе́е же ви́дѣвше рѣ́ша є҆мꙋ̀: сѐ ᲂу҆чени́цы твоѝ творѧ́тъ, є҆гѡ́же не досто́итъ твори́ти въ сꙋббѡ́тꙋ.

г҃. Ѻ҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: нѣ́сте ли чли̑: что̀ сотворѝ даві́дъ, є҆гда̀ взалка̀ са́мъ, и҆ сꙋ́щїи съ ни́мъ;

д҃. Ка́кѡ вни́де въ хра́мъ бж҃їй, и҆ хлѣ́бы предложе́нїѧ снѣдѐ, и҆̀хже не досто́йно бѣ̀ є҆мꙋ̀ ꙗ҆́сти, ни сꙋ́щымъ съ ни́мъ, то́кмѡ ї҆ере́емъ є҆ди̑нымъ;

є҃. И҆лѝ нѣ́сте чли̑ въ зако́нѣ, ꙗ҆́кѡ въ сꙋббѡ́ты свѧще́нницы въ це́ркви сꙋббѡ́ты сквернѧ́тъ, и҆ непови́нни сꙋ́ть;

ѕ҃. Глаго́лю же ва́мъ: ꙗ҆́кѡ це́ркве бо́лѣ є҆́сть здѣ̀.

з҃. А҆́ще ли бы́сте вѣ́дали, что̀ є҆́сть: ми́лости хощꙋ̀, а҆ не же́ртвы: николи́же ᲂу҆́бо бы́сте ѡ҆сꙋжда́ли непови́нныхъ.

и҃. Гдⷭ҇ь бо є҆́сть и҆ сꙋббѡ́ты сн҃ъ человѣ́ческїй.

ѳ҃. И҆ преше́дъ ѿтꙋ́дꙋ, прїи́де на со́нмище и҆́хъ.

і҃. И҆ сѐ человѣ́къ бѣ̀ тꙋ̀ рꙋ́кꙋ и҆мы́й сꙋ́хꙋ: и҆ вопроси́ша є҆го̀, глаго́люще: а҆́ще досто́итъ

ными полями; ученики же Его взалкали и начали срывать колосья и ѣсть.

2. Фарисеи, увидѣвши это, сказали Ему: вотъ, ученики Твои дѣлаютъ, чего не должно дѣлать въ субботу.

3. Онъ же сказалъ имъ: развѣ вы не читали, что сдѣлалъ Давидъ, когда взалкалъ самъ и бывшіе съ нимъ?

4. Какъ онъ вошелъ въ домъ Божій и ѣлъ хлѣбы предложенія, которыхъ не должно было ѣсть ни ему, ни бывшимъ съ нимъ, а только однимъ священникамъ?

5. Или не читали ли вы въ законѣ, что въ субботы священники въ храмѣ нарушаютъ субботу, однако невиновны?

6. Но говорю вамъ, что здѣсь Тотъ, Кто больше храма;

7. Еслибы вы знали, что значитъ: милости хочу, а не жертвы, то не осудили бы невиновныхъ (Осія 6, 6);

8. Ибо Сынъ Человѣческій есть господинъ и субботы.

9. И отошедъ оттуда, вошелъ Онъ въ синагогу ихъ.

10. И вотъ, тамъ былъ человѣкъ, имѣющій сухую руку. И спросили Іисуса, чтобы

въ сꙋббѡ́ты цѣли́ти: да на него̀ возглаго́лютъ.

аі. О҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: кто̀ е҆́сть ѿ ва́съ человѣ́къ, и҆́же и҆́мать ѻ҆вча̀ є҆ди́но, и҆ а҆́ще впаде́тъ сїѐ въ сꙋббѡ́ты въ ꙗ҆́мꙋ, не и҆́метъ ли є҆̀ и҆ и҆́зметъ;

ві. Ко́льми ᲂу҆̀бо лꙋ́чши є҆́сть человѣ́къ ѻ҆вча́те; тѣ́мже досто́итъ въ сꙋббѡ́ты добро̀ твори́ти.

гі. Тогда̀ глаго́ла человѣ́кꙋ: прострѝ рꙋ́кꙋ твою̀. и҆ прострѐ: и҆ ᲂу҆тверди́ся цѣла̀ ꙗ҆́кѡ дрꙋга́ѧ.

ді. Фарїсе́є же ше́дше совѣ́тъ сотвори́ша на него̀, ка́кѡ є҆го̀ погꙋбѧ́тъ. І҆и҃съ же разꙋмѣ́въ ѿи́де ѿтꙋ́дꙋ:

єі. И҆ по не́мъ и҆до́ша наро́ди мно́зи, и҆ и҆сцѣлѝ и҆̀хъ всѣ́хъ.

ѕі. И҆ запретѝ и҆̀мъ, да не ꙗ҆вѣ̀ є҆го̀ творѧ́тъ:

зі. Ꙗ҆́кѡ да сбꙋ́детсѧ рече́нное и҆са́їемъ проро́комъ, глаго́лющимъ:

иі. Сѐ ѻ҆́трокъ мо́й, є҆го́же и҆зво́лихъ: возлю́бленный мо́й, на́ньже благоволѝ дꙋша̀ моѧ̀: положꙋ̀ дꙋ́хъ мо́й на не́мъ, и҆ сꙋ́дъ ꙗ҆зы́кѡмъ возвѣсти́тъ.

обвинить Его: можно ли исцѣлять въ субботы?

11. Онъ же сказалъ имъ: кто изъ васъ, имѣя одну овцу, если она въ субботу упадетъ въ яму, не возьметъ ея и не вытащитъ?

12. Сколько же лучше человѣкъ овцы? Итакъ можно въ субботы дѣлать добро.

13. Тогда говоритъ человѣку тому: протяни руку твою. И онъ протянулъ; и стала она здорова, какъ другая.

14. Фарисеи же вышедши имѣли совѣщаніе противъ Него, какъ бы погубить Его. Но Іисусъ узнавъ удалился оттуда;

15. И послѣдовало за Нимъ множество народа, и Онъ исцѣлилъ ихъ всѣхъ.

16. И запретилъ имъ объявлять о Немъ:

17. Да сбудется реченное чрезъ пророка Исаію, который говоритъ:

18. Се, Отрокъ Мой, Котораго Я избралъ; Возлюбленный Мой, Которому благоволитъ душа Моя. Положу духъ Мой на Него, и возвѣститъ народамъ судъ;

ѳі. Не пререче́тъ, ни возопіе́тъ, нижѐ оу҆слы́шитъ кто̀ на распꙋ́тїихъ гла́са е҆гѡ̀.
к. Тро́сти сокрꙋше́нны не прело́митъ, и҆ ле́на вне́мшасѧ не оу҆гаси́тъ: до́ндеже и҆зведе́тъ въ побѣ́дꙋ сꙋ́дъ.
ка. И҆ на и҆́мѧ е҆гѡ̀ ꙗ҆зы́цы оу҆пова́ти и҆́мꙋтъ.

кв. Тогда̀ приведо́ша къ немꙋ̀ бѣснꙋ́ющасѧ слѣ́па и҆ нѣ́ма: и҆ и҆сцѣлѝ е҆го̀, ꙗ҆́кѡ слѣпо́мꙋ и҆ нѣмо́мꙋ глаго́лати и҆ глѧ́дати.
кг. И҆ дивлѧ́хꙋсѧ вси̑ наро́ди, глаго́люще: е҆да̀ се́й е҆́сть хр҇то́съ, сы́нъ дабі́довъ;
кд. Фарїсе́е же слы́шавше, рѣ́ша: се́й не и҆згони́тъ бѣ́сы, то́кмѡ ѡ҆ веельзевꙋ́лѣ кнѧ́зѣ бѣсо́встѣмъ.

ке. Вѣ́дый же і҆и҃съ мы́сли и҆́хъ, речѐ и҆̑мъ: всѧ́кое ца́рство раздѣ́льшеесѧ на сѧ̀, запꙋстѣ́етъ: и҆ всѧ́къ гра́дъ и҆лѝ до́мъ раздѣли́выйсѧ на сѧ̀, не ста́нетъ.

кѕ. И҆ а҆́ще сатана̀ сатанꙋ̀ и҆згони́тъ, на сѧ̀ раздѣли́лсѧ е҆́сть: ка́кѡ оу҆̀бо ста́нетъ ца́рство е҆гѡ̀;
кз. И҆ а҆́ще а҆́зъ ѡ҆ веельзе-

19. Не воспрекословитъ, не возопіетъ, и никто не услышитъ на улицахъ голоса Его.
20. Трости надломленной не переломитъ и льна курящагося не угаситъ, доколѣ не доставитъ суду побѣды;
21. И на имя Его будутъ уповать народы. (Исаія 42. 1—4).
22. Тогда привели къ Нему бѣсноватаго слѣпаго и нѣмаго; и исцѣлилъ его, такъ что слѣпой и нѣмой сталъ и говорить и видѣть.
23. И дивился весь народъ и говорилъ: не это ли Христосъ, сынъ Давидовъ?
24. Фарисеи же, услышавши *сіе,* сказали: Онъ изгоняетъ бѣсовъ не иначе, какъ *силою* веельзевула, князя бѣсовскаго.
25. Но Іисусъ, зная помышленія ихъ, сказалъ имъ: всякое царство, раздѣлившееся само въ себѣ, опустѣетъ; и всякій городъ или домъ, раздѣлившійся самъ въ себѣ, не устоитъ.
26. И если сатана сатану изгоняетъ, то онъ раздѣлился самъ съ собою: какъ же устоитъ царство его?
27. И если Я *силою* веель-

вꙋлѣ̀ ізгонѧ̀ бѣ́сы, сы́нове
ва́ши ѡ҆ ко́мъ ізго́нѧтъ:
сегѡ̀ ра́ди ті́и ва́мъ бꙋ́дꙋтъ
сꙋдїѝ.
к҃и. А҆́ще ли же а҆́зъ ѡ҆
дх҃ѣ бж҃їи ізгонѧ̀ бѣ́сы, ᲂу҆́бо
пости́же на ва́съ ца́рствїе
бж҃їе.
к҃ѳ. И҆лѝ ка́кѡ мо́жетъ
ктѡ̀ вни́ти въ до́мъ крѣ́п-
кагѡ, и҆ сосꙋ́ды є҆гѡ̀ расхи́-
тити, а҆́ще не пе́рвѣе свѧ́-
жетъ крѣ́пкагѡ, и҆ тогда̀
до́мъ є҆гѡ̀ расхи́титъ;
л҃. И҆́же нѣ́сть со мно́ю,
на мѧ̀ є҆́сть: и҆ и҆́же не соби-
ра́етъ со мно́ю, расточа́етъ.

л҃а. Сегѡ̀ ра́ди глаго́лю ва́мъ:
всѧ́къ грѣ́хъ и҆ хꙋла̀ ѿпꙋ́стит-
сѧ человѣ́кѡмъ: а҆ и҆́же на
дх҃а хꙋла̀, не ѿпꙋ́ститсѧ чело-
вѣ́кѡмъ.
л҃в. И҆ и҆́же а҆́ще рече́тъ
сло́во на сн҃а человѣ́ческаго,
ѿпꙋ́ститсѧ є҆мꙋ̀: а҆ и҆́же рече́тъ
на дх҃а ст҃а́го, не ѿпꙋ́ститсѧ
є҆мꙋ̀ ни въ се́й вѣ́къ, ни въ
бꙋ́дꙋщїй.
л҃г. И҆лѝ сотвори́те дре́во
добро̀, и҆ пло́дъ є҆гѡ̀ до́бръ:
и҆лѝ сотвори́те дре́во ѕло̀, и҆
пло́дъ є҆гѡ̀ ѕо́лъ: ѿ плода́ бо
дре́во позна́но бꙋ́детъ.

зевула изгоняю бѣсовъ, то
сыновья ваши чьею *силою* из-
гоняютъ? Посему они будутъ
вамъ судьями.
28. Если же Я Духомъ Бо-
жіимъ изгоняю бѣсовъ, то ко-
нечно достигло до васъ Цар-
ствіе Божіе.
29. Или, какъ можетъ кто
войти въ домъ сильнаго и рас-
хитить вещи его, если прежде
не свяжетъ сильнаго? и тогда
расхититъ домъ его.

30. Кто не со Мною, тотъ
противъ Меня; и кто не со-
бираетъ со Мною, тотъ рас-
точаетъ.
31. Посему говорю вамъ:
всякій грѣхъ и хула простят-
ся человѣкамъ; а хула на
Духа не простится чело-
вѣкамъ;
32. Если кто скажетъ сло-
во на Сына Человѣческаго,
простится ему; если же кто
скажетъ на Духа Святаго, не
простится ему ни въ семъ
вѣкѣ, ни въ будущемъ.
33. Или признайте дерево
хорошимъ и плодъ его хоро-
шимъ; или признайте дере-
во худымъ и плодъ его ху-
дымъ, ибо дерево познается
по плоду.

лд. Порожде́нїѧ є҆хі́днѡва, ка́кѡ мо́жете добро̀ глаго́лати, ѕлѝ сꙋ́ще; ѿ и҆збы́тка бо се́рдца ᲂу҆ста̀ глаго́лютъ.

ле. Бла́гїй человѣ́къ ѿ бла́гагѡ сокро́вища и҆зно́ситъ бла̑гаѧ: и҆ лꙋка́вый человѣ́къ ѿ лꙋка́вагѡ сокро́вища и҆зно́ситъ лꙋка̑ваѧ.

лѕ. Глаго́лю же ва́мъ: ꙗ҆́кѡ вса́ко сло́во пра́здное, є҆́же а҆́ще рекꙋ́тъ человѣ́цы, воздадѧ́тъ ѡ҆ не́мъ сло́во въ де́нь сꙋ́дный.

лз. Ѿ слове́съ бо свои́хъ ѡ҆правди́шисѧ, и҆ ѿ слове́съ свои́хъ ѡ҆сꙋ́дишисѧ.

ли. Тогда̀ ѿвѣща́ша нѣ́цыи ѿ кни́жникъ и҆ фарїсе́й, глаго́люще: ᲂу҆чи́телю, хо́щемъ ѿ тебѐ зна́менїе ви́дѣти.

лѳ. О҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ и҆̀мъ: ро́дъ лꙋка́въ и҆ прелюбодѣ́й зна́менїѧ и҆́щетъ: и҆ зна́менїе не да́стсѧ є҆мꙋ̀: то́кмѡ зна́менїе і҆ѡ́ны проро́ка.

м. Ꙗ҆́коже бо бѣ̀ і҆ѡ́на во чре́вѣ китовѣ̀ трѝ дни̑ и҆ трѝ нѡ́щи: та́кѡ бꙋ́детъ и҆ сы́нъ человѣ́ческїй въ се́рдцы земли̑ трѝ дни̑ и҆ трѝ нѡ́щи.

ма. Мꙋ́жїе нїневі́тстїи воста́нꙋтъ на сꙋ́дъ съ ро́домъ си́мъ и҆ ѡ҆сꙋ́дѧтъ є҆го̀: ꙗ҆́кѡ

34. Порожденія ехидниныǃ какъ вы можете говорить доброе, будучи злы? Ибо отъ избытка сердца говорятъ уста.

35. Добрый человѣкъ изъ добраго сокровища выноситъ доброе; а злой человѣкъ изъ злаго сокровища выноситъ злое.

36. Говорю же вамъ, что за всякое праздное слово, какое скажутъ люди, дадутъ они отвѣтъ въ день суда:

37. Ибо отъ словъ своихъ оправдаешься, и отъ словъ своихъ осудишься.

38. Тогда нѣкоторые изъ книжниковъ и фарисеевъ сказали: Учитель! хотѣлось бы намъ видѣть отъ Тебя знаменіе.

39. Но Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: родъ лукавый и прелюбодѣйный ищетъ знаменія; и знаменіе не дастся ему, кромѣ знаменія Іоны пророка;

40. Ибо какъ Іона былъ во чревѣ кита три дня и три ночи, такъ и Сынъ Человѣческій будетъ въ сердцѣ земли три дня и три ночи.

41. Ниневитяне возстанутъ на судъ съ родомъ симъ и осудятъ его, ибо они покая-

покаѧ́шасѧ про́повѣ́дїю і҆ѡ́нинѡю: и҆ сѐ бо́лѣ і҆ѡ́ны здѣ̀.
м҃в. Цари́ца ю҆́жскаѧ воста́нетъ на сꙋ́дъ съ ро́домъ си́мъ, и҆ ѡ҆сꙋ́дитъ и҆̀: ꙗ҆́кѡ прїи́де ѿ конє́цъ землѝ слы́шати прему́дрость соломѡ́новꙋ: и҆ сѐ бо́лѣ соломѡ́на здѣ̀.

м҃г. Є҆гда́ же нечи́стый дꙋ́хъ и҆зы́детъ ѿ человѣ́ка, прехо́дитъ сквозѣ̀ безво́днаѧ мѣ̑ста, и҆щѧ̀ поко́ѧ, и҆ не ѡ҆брѣта́етъ.
м҃д. Тогда̀ рече́тъ: возвращꙋ́сѧ въ до́мъ мо́й, ѿню́дꙋже и҆зыдо́хъ: и҆ прише́дъ ѡ҆бра́щетъ пра́зденъ, помете́нъ и҆ ᲂу҆кра́шенъ.
м҃є. Тогда̀ и҆́детъ, и҆ по́йметъ съ собо́ю се́дмь и҆́ныхъ дꙋхѡ́въ лютѣ́йшихъ себѐ, и҆ вше́дше живꙋ́тъ тꙋ̀: и҆ бꙋ́дꙋтъ послѣ̑днѧѧ человѣ́кꙋ томꙋ̀ го́рша пе́рвыхъ. та́кѡ бꙋ́детъ и҆ ро́дꙋ семꙋ̀ лꙋка́вомꙋ.
м҃ѕ. Є҆щѐ же є҆мꙋ̀ глаго́лющꙋ къ наро́дѡмъ, сѐ ма́ти є҆гѡ̀ и҆ бра́тїѧ є҆гѡ̀ стоѧ́хꙋ внѣ̀, и҆́щꙋще глаго́лати є҆мꙋ̀.
м҃з. Рече́ же нѣ́кїй є҆мꙋ̀: сѐ ма́ти твоѧ̀, и҆ бра́тїѧ твоѧ̀ внѣ̀ стоѧ́тъ, хотѧ́ще глаго́лати тебѣ̀.

лись отъ проповѣди Іонниной; и вотъ здѣсь больше Іоны.
42. Царица Южная возстанетъ на судъ съ родомъ симъ и осудитъ его, ибо она приходила отъ предѣловъ земли послушать мудрости Соломоновой; и вотъ, здѣсь больше Соломона.
43. Когда нечистый духъ выйдетъ изъ человѣка, то ходитъ по безводнымъ мѣстамъ, ища покоя, и не находитъ;
44. Тогда говоритъ: возвращусь въ домъ мой, откуда я вышелъ. И пришедъ находитъ *его* незанятымъ, выметеннымъ и убраннымъ;
45. Тогда идетъ и беретъ съ собою семь другихъ духовъ, злѣйшихъ себя, и вошедши живутъ тамъ; и бываетъ для человѣка того послѣднее хуже перваго. Такъ будетъ и съ этимъ злымъ родомъ.
46. Когда же Онъ еще говорилъ къ народу, Матерь и братья Его стояли внѣ *дома*, желая говорить съ Нимъ.
47. И нѣкто сказалъ Ему: вотъ, Матерь Твоя и братья Твои стоятъ внѣ, желая говорить съ Тобою.

мн҃и. Ѻ҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ ко глаго́лющемꙋ є҆мꙋ̀: кто̀ є҆́сть ма́ти моѧ̀; и҆ кто̀ сꙋ́ть бра́тїѧ моѧ̀;

м҃ѳ. И҆ простє́ръ рꙋ́кꙋ свою̀ на ᲂу҆чн҃ки̑ своѧ̀, речѐ: сѐ ма́ти моѧ̀, и҆ бра́тїѧ моѧ̀.

н҃. И҆́же бо а҆́ще сотвори́тъ во́лю Ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, и҆́же є҆́сть на нб҃се́хъ, то́й бра́тъ мо́й, и҆ сестра̀, и҆ ма́ти [ми̑] є҆́сть.

ГЛАВА̀ в҃i.

Въ де́нь же то́й и҆зше́дъ І҆и҃съ и҆з̾ до́мꙋ, сѣдѧ́ше при мо́ри:

в҃. И҆ собра́шасѧ къ немꙋ̀ наро́ди мно́зи, ꙗ҆́коже є҆мꙋ̀ въ кора́бль влѣ́зти и҆ сѣ́сти: и҆ ве́сь наро́дъ на бре́зѣ стоѧ́ше.

г҃. И҆ глаго́ла и҆̀мъ при́тчами мно́гѡ, глаго́лѧ: сѐ и҆зы́де сѣ́ѧй, да сѣ́етъ.

д҃. И҆ сѣ́ющꙋ є҆мꙋ̀, ѻ҆́ва па́доша при пꙋтѝ: и҆ прїидо́ша пти̑цы, и҆ позоба́ша ѧ҆̀.

є҃. Дрꙋ́гаѧ же падо́ша на ка́менныхъ, и҆дѣ́же не и҆мѧ́хꙋ земли̑ мно́ги: и҆ а҆́бїе прозѧбо́ша, занѐ не и҆мѧ́хꙋ глꙋбины̀ земли̑.

48. Онъ же сказалъ въ отвѣтъ говорившему: кто матерь Моя, и кто братья Мои?

49. И указавъ рукою Своею на учениковъ Своихъ, сказалъ: вотъ, матерь Моя и братья Мои;

50. Ибо кто будетъ исполнять волю Отца Моего Небеснаго, тотъ Мнѣ братъ, и сестра, и матерь.

ГЛАВА 13.

Вышедъ же въ день тотъ изъ дома, Іисусъ сѣлъ у моря.

2. И собралось къ Нему множество народа, такъ что Онъ вошелъ въ лодку и сѣлъ; а весь народъ стоялъ на берегу.

3. И поучалъ ихъ много притчами, говоря: вотъ, вышелъ сѣятель сѣять;

4. И когда онъ сѣялъ, иное упало при дорогѣ; и налетѣли птицы и поклевали то;

5. Иное упало на мѣста каменистыя, гдѣ не много было земли; и скоро взошло, потому что земля была не глубока.

ѕ҃. Сѡ́лнцꙋ же возсїѧ́вшꙋ присвѧ́нꙋша: и҆ занѐ не имѣ́ѧхꙋ коре́нїѧ, и҆зсхо́ша.

з҃. Дрꙋ́гаѧ же падо́ша въ те́рнїи, и҆ взы́де те́рнїе, и҆ подави̇̀ и҆̀хъ.

и҃. Дрꙋ́гаѧ же падо́ша на землѝ до́брѣй, и҆ дадѧ́хꙋ пло́дъ, ѻ҆́во ᲂу҆́бѡ сто̀, ѻ҆́во же шестьдеся́тъ, ѻ҆́во же три́десять.

ѳ҃. И҆мѣ́ѧй ᲂу҆́ши слы́шати, да слы́шитъ.

і҃. И҆ пристꙋпи́вше ᲂу҆чени́цы [є҆гѡ̀] реко́ша є҆мꙋ̀: почто̀ при́тчами глаго́леши и҆̀мъ;

аі҃. Ѻ҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ и҆̀мъ: ꙗ҆́кѡ ва́мъ дано̀ є҆́сть разꙋмѣ́ти та́йны црⷭ҇твїѧ нбⷭ҇нагѡ, ѻ҆нѣ́мъ же не дано̀ є҆́сть.

ві҃. И҆́же бо и҆́мать, да́стсѧ є҆мꙋ̀, и҆ преизбꙋ́детъ є҆мꙋ̀: а҆ и҆́же не и҆́мать, и҆ є҆́же и҆́мать, во́зметсѧ ѿ негѡ̀.

гі҃. Сегѡ̀ ра́ди въ при́тчахъ глаго́лю и҆̀мъ, ꙗ҆́кѡ ви́дѧще не ви́дѧтъ, и҆ слы́шаще не слы́шатъ, ни разꙋмѣ́ютъ.

ді҃. И҆ сбыва́етсѧ въ ни́хъ проро́чество и҆са́їино, глаго́лющее: слꙋ́хомъ ᲂу҆слы́шите, и҆ не и҆́мате разꙋмѣ́ти: и҆ зрѧ́ще ᲂу҆́зрите, и҆ не и҆́мате ви́дѣти.

еі҃. Ѡ҆толстѣ́ бо се́рдце

6. Когда же взошло солнце, увяло и, какъ не имѣло корня, засохло;

7. Иное упало въ терніе, и выросло терніе и заглушило его;

8. Иное упало на добрую землю и принесло плодъ: одно во сто кратъ, а другое въ шестьдесятъ, иное же въ тридцать:

9. Кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ!

10. И приступивши ученики сказали Ему: для чего притчами говоришь имъ?

11. Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: для того, что вамъ дано знать тайны Царствія Небеснаго, а имъ не дано;

12. Ибо кто имѣетъ, тому дано будетъ и пріумножится; а кто не имѣетъ, у того отнимется и то, что имѣетъ;

13. Потому говорю имъ притчами, что они видя не видятъ, и слыша не слышатъ, и не разумѣютъ;

14. И сбывается надъ ними пророчество Исаіи, которое говоритъ: слухомъ услышите, и не уразумѣете; и глазами смотрѣть будете, и не увидите;

15. Ибо огрубѣло сердце

лю́дей си́хъ, и҆ ᲂу҆ши́ма тѧ́жкѡ слы́шаша, и҆ ѻ҆́чи свои̑ смѣжи́ша, да не когда̀ ᲂу҆́зрѧтъ ѻ҆чи́ма, и҆ ᲂу҆ши́ма ᲂу҆слы́шатъ, и҆ се́рдцемъ ᲂу҆разꙋмѣ́ютъ, и҆ ѡ҆братѧ́тсѧ, и҆ и҆сцѣлю̀ и҆̀хъ.

ѕі. Ва́ша же бл҃жє́нна ѻ҆чеса̀, ꙗ҆́кѡ ви́дѧтъ: и҆ ᲂу҆́ши ва́ши, ꙗ҆́кѡ слы́шатъ.

зі. А҆ми́нь бо глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ мно́зи проро́цы и҆ пра́ведницы вожделѣ́ша ви́дѣти, ꙗ҆̀же ви́дите, и҆ не ви́дѣша: и҆ слы́шати, ꙗ҆̀же слы́шите, и҆ не слы́шаша.

иі. Вы́ же ᲂу҆слы́шите при́тчꙋ сѣ́ющагѡ.

ѳі. Всѧ́комꙋ слы́шащемꙋ сло́во црⷭ҇твїѧ и҆ не разꙋмѣва́ющꙋ, прихо́дитъ лꙋка́вый, и҆ восхища́етъ всѣ́ѧнное въ се́рдцы є҆гѡ̀: сїѐ є҆́сть, [є҆̀же] при пꙋтѝ сѣ́ѧнное.

к. А҆ на ка́мени сѣ́ѧнное, сїѐ є҆́сть, слы́шай сло́во, и҆ а҆́бїе съ ра́достїю прїе́млетъ є҆̀:

ка. Не и҆́мать же ко́рене въ себѣ̀, но привре́мененъ є҆́сть: бы́вши же печа́ли, и҆лѝ гоне́нїю словесѐ ра́ди, а҆́бїе соблажнѧ́етсѧ.

людей сихъ, и ушами съ трудомъ слышатъ, и глаза свои сомкнули, да не увидятъ глазами и не услышатъ ушами, и не уразумѣютъ сердцемъ, и да не обратятся, чтобы Я исцѣлилъ ихъ (Исаія 6, 9—10)

16. Ваши же блаженны очи, что видятъ; и уши ваши, что слышатъ;

17. Ибо истинно говорю вамъ, что многіе пророки и праведники желали видѣть, что вы видите, и не видѣли, и слышать, что вы слышите, и не слышали.

18. Вы же выслушайте *значеніе* притчи о сѣятелѣ:

19. Ко всякому, слушающему слово о Царствіи и не разумѣющему, приходитъ лукавый и похищаетъ посѣянное въ сердцѣ его: вотъ, кого означаетъ посѣянное при дорогѣ.

20. А посѣянное на каменистыхъ мѣстахъ означаетъ того, кто слышитъ слово и тотчасъ съ радостью принимаетъ его;

21. Но не имѣетъ въ себѣ корня и непостояненъ: когда настанетъ скорбь или гоненіе за слово, тотчасъ соблазняется.

к҃в. А҆ всѣ́анное въ те́рнїи, сѐ є҆́сть, слы́шай сло́во, и҆ печа́ль вѣ́ка сегѡ̀, и҆ ле́сть бога́тства подавлѧ́етъ сло́во, и҆ без̾ плода̀ быва́етъ.

к҃г. А҆ всѣ́анное на до́брѣй землѝ, сѐ є҆́сть, слы́шай сло́во и҆ разꙋмѣва́ѧ: и҆́же ꙋ҆́бѡ пло́дъ прино́ситъ, и҆ твори́тъ о҆́во сто̀, о҆́во же шестьдеся́тъ, о҆́во три́десѧть.

к҃д. И҆нꙋ̀ при́тчꙋ предложѝ и҆̀мъ, глаго́лѧ: ꙋ҆подо́бисѧ ца́рствїе небе́сное человѣ́кꙋ сѣ́явшꙋ до́брое сѣ́мѧ на селѣ̀ свое́мъ:

к҃е. Спѧ́щымъ же человѣ́кѡмъ, прїи́де вра́гъ є҆гѡ̀, и҆ всѣ́ѧ плѐвелы посредѣ̀ пшени́цы, и҆ ѿи́де.

к҃ѕ. Є҆гда́ же прозѧбѐ трава̀, и҆ пло́дъ сотворѝ, тогда̀ ꙗ҆ви́шасѧ и҆ пле́велїе.

к҃з. Прише́дше же рабѝ господи́на, рѣ́ша є҆мꙋ̀: го́споди, не до́брое ли сѣ́мѧ сѣ́ѧлъ є҆сѝ на селѣ̀ твое́мъ; ѿкꙋ́дꙋ ᲂу҆̀бо и҆́мать пле́велы;

к҃и. О҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: вра́гъ человѣ́къ сїѐ сотворѝ. рабѝ же рѣ́ша є҆мꙋ̀: хо́щеши ли ᲂу҆̀бо, да ше́дше и҆сплеве́мъ ѧ҆̀;

22. А посѣянное въ терніи означаетъ того, кто слышитъ слово, но забота вѣка сего и обольщеніе богатства заглушаетъ слово, и оно бываетъ безплодно.

23. Посѣянное же на доброй землѣ означаетъ слышащаго слово и разумѣющаго, который и бываетъ плодоносенъ: такъ что иной приноситъ плодъ во сто кратъ, иной въ шестьдесятъ, а иной въ тридцать.

24. Другую притчу предложилъ Онъ имъ, говоря: Царство Небесное подобно человѣку, посѣявшему доброе сѣмя на полѣ своемъ;

25. Когда же люди спали, пришелъ врагъ его и посѣялъ между пшеницею плевелы, и ушелъ;

26. Когда взошла зелень и показался плодъ, тогда явились и плевелы.

27. Пришедши же рабы домовладыки сказали ему: господинъ! не доброе ли сѣмя сѣялъ ты на полѣ твоемъ? откуда же на немъ плевелы?

28. Онъ же сказалъ имъ: врагъ человѣкъ сдѣлалъ это. А рабы сказали ему: хочешь ли мы пойдемъ, выберемъ ихъ?

кѳ. Ѻнъ же рече [имъ]: ни: да не когда восторгающе плевелы, восторгнете купно съ ними [и] пшеницу.

29. Но онъ сказалъ: нѣтъ чтобы, выбирая плевелы, вы не выдергали вмѣстѣ съ ними пшеницы,

л. Ѡставите расти обое купно до жатвы: и во время жатвы реку жателемъ: соберите первѣе плевелы, и свяжите ихъ въ снопы, яко сожещи я: а пшеницу соберите въ житницу мою.

30. Оставьте расти вмѣстѣ то и другое до жатвы; и во время жатвы я скажу жнецамъ: соберите прежде плевелы и свяжите ихъ въ связки, чтобы сжечь ихъ; а пшеницу уберите въ житницу мою.

ла. Инꙋ притчꙋ предложи имъ, глаголя: подобно есть царствїе небесное зерну горушичну, еже вземъ человѣкъ всѣя на селѣ своемъ:

31. Иную притчу предложилъ Онъ имъ, говоря: Царство Небесное подобно зерну горчичному, которое человѣкъ взялъ и посѣялъ на полѣ своемъ,

лв. Еже малѣйше убо есть ѿ всѣхъ сѣменъ: егда же возрастетъ, болѣе всѣхъ зелїй есть, и бываетъ древо: яко прїити птицамъ небеснымъ, и витати на вѣтвехъ его.

32. Которое, хотя меньше всѣхъ сѣмянъ, но, когда выростетъ, бываетъ больше всѣхъ злаковъ и становится деревомъ, такъ что прилетаютъ птицы небесныя и укрываются въ вѣтвяхъ его.

лг. Инꙋ притчꙋ глагола имъ: подобно есть царствїе небесное квасу, егоже вземши жена скры въ сатѣхъ трехъ муки, дондеже вскисоша вся.

33. Иную притчу сказалъ Онъ имъ: Царство Небесное подобно закваскѣ, которую женщина взявши положила въ три мѣры муки, доколѣ не вскисло все.

лд. Сїя вся глагола Іисусъ въ притчахъ народомъ, и безъ притчи ничесоже глаголаше къ нимъ:

34. Все сіе Іисусъ говорилъ народу притчами, и безъ притчи не говорилъ имъ:

лє. Ꙗ҆́кѡ да сбꙋ́детсѧ рече́нное проро́комъ, глаго́лющимъ: ѿве́рзꙋ въ при́тчахъ ᲂу҆ста̀ моѧ̑: ѿры́гнꙋ сокрове́нная ѿ сложе́нїѧ мі́ра.

лѕ. Тогда̀ ѡ҆ста́вль наро́ды, прї́иде въ до́мъ і҆и҃съ. и҆ прист꙽пи́ша къ немꙋ̀ ᲂу҆чени́цы̀ є҆гѡ̀ глаго́люще: скажѝ на́мъ при́тчꙋ пле́велъ се́льныхъ.

лз. Ѻ҆нъ же ѿвѣща́въ речѐ и҆̀мъ: сѣ́явый до́брое сѣ́мѧ, є҆́сть сн҃ъ человѣ́ческїй:

лн. А҆ село̀, є҆́сть мі́ръ: до́брое же сѣ́мѧ, сі́и сꙋ́ть сы́нове ца́рствїѧ: а҆ пле́велы, сꙋ́ть сы́нове непрїѧ́зненнїи:

лѳ. А҆ вра́гъ всѣ́явый и҆̀хъ, є҆́сть дїа́волъ: а҆ жа́тва, конч́ина вѣ́ка є҆́сть: а҆ жа́тели, а҆́гг҃ли сꙋ́ть.

м. Ꙗ҆́коже ᲂу҆̀бо собира́ютъ пле́велы, и҆ ѻ҆гне́мъ сожига́ютъ: та́кѡ бꙋ́детъ въ сконча́нїе вѣ́ка сегѡ̀.

ма. По́слетъ сн҃ъ человѣ́ческїй а҆́гг҃лы своѧ̑, и҆ соберꙋ́тъ ѿ ца́рствїѧ є҆гѡ̀ всѧ̑ собла̑зны, и҆ творѧ́щихъ беззако́нїе.

мв. И҆ вве́ргꙋтъ и҆̀хъ въ пе́щь ѻ҆́гненнꙋю: тꙋ̀ бꙋ́детъ пла́чь и҆ скре́жетъ ꙁꙋбѡ́мъ.

мг. Тогда̀ пра́ведницы про-

35. Да сбудется реченное чрезъ пророка, который говоритъ: отверзу въ притчахъ уста Мои; изреку сокровенное отъ созданія міра. (Псал. 77, 2).

36. Тогда Іисусъ, отпустивъ народъ, вошелъ въ домъ. И приступивши къ Нему, ученики Его сказали: изъясни намъ притчу о плевелахъ на полѣ.

37. Онъ же сказалъ имъ въ отвѣтъ: сѣющій доброе сѣмя есть Сынъ Человѣческій;

38. Поле есть міръ; доброе сѣмя, это—сыны царствія, а плевелы—сыны лукаваго;

39. Врагъ, посѣявшій ихъ, есть діаволъ; жатва есть кончина вѣка, а жнецы суть Ангелы.

40. Посему какъ собираютъ плевелы и огнемъ сжигаютъ, такъ будетъ при кончинѣ вѣка сего:

41. Пошлетъ Сынъ Человѣческій Ангеловъ Своихъ и соберутъ изъ Царства Его всѣ соблазны и дѣлающихъ беззаконіе,

42. И ввергнутъ ихъ въ печь огненную; тамъ будетъ плачъ и скрежетъ зубовъ;

43. Тогда праведники воз-

свѣтѧтсѧ ѩ҆́кѡ со́лнце, въ
ца́рствіи Ѻ҆ц҃а̀ и҆́хъ. и҆мѣ́ѧй
ᲂу҆́ши слы́шати да слы́шитъ.
м҃д. Па́ки подо́бно є҆́сть
црⷭ҇твіе нбⷭ҇ное сокро́вищꙋ сокро-
ве́нꙋ на селѣ̀, є҆́же ѡ҆брѣ́тъ че-
ловѣ́къ скры̀: и҆ ѿ ра́дости є҆гѡ̀
и҆детъ, и҆ всѧ̑, є҆ли̑ка и҆ма́ть,
продае́тъ, и҆ кꙋпꙋ́етъ село̀ то̀.
м҃є. Па́ки подо́бно є҆́сть
ца́рствіе небе́сное человѣ́кꙋ
кꙋпцꙋ̀, и҆щꙋ́щꙋ до́брыхъ бі́серей:
м҃ѕ. И҆́же ѡ҆брѣ́тъ є҆ди́нъ
многоцѣ́ненъ бі́серъ, ше́дъ
продадѐ всѧ̑, є҆ли̑ка и҆мѧ́ше,
и҆ кꙋпѝ є҆го̀.
м҃з. Па́ки подо́бно є҆́сть
ца́рствіе небе́сное не́водꙋ вверже́нꙋ въ мо́ре, и҆ ѿ всѧ́кагѡ
ро́да собра́вшꙋ:
м҃и. И҆́же є҆гда̀ и҆спо́лнисѧ,
и҆звлеко́ша и҆̀ на кра́й, и҆
сѣ́дше и҆збра́ша до́брыѧ въ
сосꙋ́ды, а҆ ѕлы̑ѧ и҆зверго́ша
во́нъ.
м҃ѳ. Та́кѡ бꙋ́детъ въ сконча́ніе вѣ́ка: и҆зы́дꙋтъ а҆́гг҃ли,
и҆ ѿлꙋча́тъ ѕлы̑ѧ ѿ среды̀
пра́ведныхъ:
н҃. И҆ вве́ргꙋтъ и҆̀хъ въ
пе́щь ѻ҆́гненнꙋю: тꙋ̀ бꙋ́детъ
пла́чь и҆ скре́жетъ зꙋбѡ́мъ.
н҃а. Глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ: ра-
зꙋмѣ́сте ли сі̑ѧ всѧ̑; глаго́-
лаша є҆мꙋ̀: є҆́й гдⷭ҇и.

сіяютъ, какъ солнце въ Царствѣ Отца ихъ. Кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ!
44. Еще подобно Царство Небесное сокровищу, скрытому на полѣ, которое нашедъ человѣкъ утаилъ, и отъ радости о немъ идетъ и продаетъ все, что имѣетъ и покупаетъ поле то.
45. Еще подобно Царство Небесное купцу, ищущему хорошихъ жемчужинъ,
46. Который, нашедъ одну драгоцѣнную жемчужину, пошелъ и продалъ все, что имѣлъ, и купилъ ее.
47. Еще подобно Царство Небесное неводу, закинутому въ море и захватившему рыбъ всякаго рода,
48. Который, когда наполнился, вытащили на берегъ и сѣвши хорошее собрали въ сосуды, а худое выбросили вонъ.
49. Такъ будетъ при кончинѣ вѣка: изыдутъ Ангелы и отдѣлятъ злыхъ изъ среды праведныхъ,
50. И ввергнутъ ихъ въ печь огненную: тамъ будетъ плачь и скрежетъ зубовъ.
51. И спросилъ ихъ Іисусъ: поняли ли вы все это? Они говорятъ Ему: такъ, Господи!

нв. О҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: сегѡ̀ ра́ди вса́къ кни́жникъ наꙋчи́всѧ ца́рствїю небе́сномꙋ, подо́бенъ є҆́сть человѣ́кꙋ домови́тꙋ, и҆́же и҆зно́ситъ ѿ сокро́вища своегѡ̀ но́ваѧ и҆ ве́тхаѧ.

нг. И҆ бы́сть, є҆гда̀ сконча̀ і҆и҃съ при̑тчи сїѧ̑, пре́йде ѿтꙋ́дꙋ.

нд. И҆ прише́дъ во ѻ҆те́чествїе своѐ, ѹ҆ча́ше и҆́хъ на со́нмищи и҆́хъ, ꙗ҆́кѡ диви́тисѧ и҆̀мъ, и҆ глаго́лати: ѿкꙋ́дꙋ семꙋ̀ премꙋ́дрость сїѧ̀, и҆ си́лы;

не. Не се́й ли є҆́сть текто́новъ сы́нъ; не ма́ти ли є҆гѡ̀ нарица́етсѧ марїа́мъ, и҆ бра́тїѧ є҆гѡ̀, і҆а́кѡвъ, и҆ і҆ѡсі́й, и҆ сі́мѡнъ, и҆ і҆ꙋ́да;

нѕ. И҆ сестры̀ є҆гѡ̀ не вса̑ ли въ на́съ сꙋ́ть; ѿкꙋ́дꙋ ѹ҆̀бо семꙋ̀ сїѧ̑ вса̑;

нз. И҆ блажна́хꙋсѧ ѡ҆ не́мъ. і҆и҃съ же речѐ и҆̀мъ: нѣ́сть проро́къ безъ че́сти, то́кмѡ во ѻ҆те́чествїи свое́мъ, и҆ въ до́мꙋ свое́мъ.

нн. И҆ не сотворѝ тꙋ̀ си́лъ мно́гихъ, за невѣ́рство и҆́хъ.

52. Онъ же сказалъ имъ: поэтому всякій книжникъ, наученный Царству Небесному, подобенъ хозяину, который выноситъ изъ сокровищницы своей новое и старое.

53. И когда окончилъ Іисусъ притчи сіи, пошелъ оттуда.

54. И пришедъ въ отечество Свое, училъ ихъ въ синагогѣ ихъ, такъ что они изумлялись и говорили: откуда у Него такая премудрость и силы?

55. Не плотниковъ ли Онъ сынъ? не Его ли Мать называется Марія, и братья Его Іаковъ и Іосій, и Симонъ и Іуда?

56. И сестры Его не всѣ ли между нами? откуда же у Него все это?

57. И соблазнялись о Немъ. Іисусъ же сказалъ имъ: не бываетъ пророкъ безъ чести, развѣ только въ отечествѣ своемъ и въ домѣ своемъ.

58. И не совершилъ тамъ многихъ чудесъ, по невѣрію ихъ.

Глава дї.

Въ то̀ вре́мѧ оу҆слы́ша и҆́рѡдъ четвертовла́стникъ слꙋ́хъ і҆и҃совъ,

в҃. И҆ речѐ ѻ҆трокѡ́мъ свои҆̑мъ: се́й є҆́сть і҆ѡа́ннъ крести́тель: то́й воскре́се ѿ ме́ртвыхъ, и҆ сегѡ̀ ра́ди си҄лы дѣ́ютсѧ ѡ҆ не́мъ.

г҃. И҆́рѡдъ бо є҆́мъ і҆ѡа́нна, свѧза̀ є҆го̀, и҆ всадѝ въ темни́цꙋ, и҆рѡді́ады ра́ди жены̀ фїлі́ппа бра́та своегѡ̀.

д҃. Глаго́лаше бо є҆мꙋ̀ і҆ѡа́ннъ: не достои́тъ тѝ и҆мѣ́ти єѧ̀.

є҃. И҆ хотѧ́щь є҆го̀ оу҆би́ти, оу҆боѧ́сѧ наро́да, занѐ ꙗ҆́кѡ проро́ка є҆го̀ и҆мѣ́ѧхꙋ.

ѕ҃. Дни́ же бы́вшꙋ рождества̀ и҆́рѡдова, плѧса̀ дщѝ и҆рѡді́адина посредѣ̀, и҆ оу҆годѝ и҆́рѡдови:

з҃. Тѣ́мже и҆ съ клѧ́твою и҆зречѐ є҆́й да́ти, є҆гѡ́же а҆́ще воспро́ситъ.

и҃. Ѻ҆на́ же наважде́на ма́терїю свое́ю, да́ждь мѝ, речѐ, здѣ̀ на блю́дѣ главꙋ̀ і҆ѡа́нна крести́телѧ.

ѳ҃. И҆ печа́ленъ бы́сть ца́рь: клѧ́твы же ра́ди, и҆ за возлежа́щихъ съ ни́мъ, повелѣ̀ да́ти є҆́й.

ГЛАВА 14.

Въ то время Иродъ четвертовластникъ услышалъ молву объ Іисусѣ

2. И сказалъ служащимъ при немъ: это Іоаннъ Креститель; онъ воскресъ изъ мертвыхъ, и потому чудеса дѣлаются имъ.

3. Ибо Иродъ, взявъ Іоанна, связалъ его и посадилъ въ темницу, за Иродіаду, жену Филиппа, брата своего;

4. Потому что Іоаннъ говорилъ ему: не должно тебѣ имѣть ее.

5. И хотѣлъ убить его, но боялся народа, потому что его почитали за пророка.

6. Во время же *празднованія* дня рожденія Ирода, дочь Иродіады плясала предъ собраніемъ и угодила Ироду;

7. Посему онъ съ клятвою обѣщалъ ей дать, чего она ни попроситъ.

8. Она же, по наущенію матери своей, сказала: дай мнѣ здѣсь на блюдѣ голову Іоанна Крестителя.

9. И опечалился царь; но ради клятвы и возлежащихъ съ нимъ, повелѣлъ дать ей,

і҃. И҆ посла́въ оу҆сѣ́кнѹ і҆ѡ-
а́нна въ темни́цѣ.
а҃і. И҆ принесо́ша главѹ̀ є҆гѡ̀
на блю́дѣ, и҆ да́ша дѣви́цѣ:
и҆ ѿнесѐ ма́тери свое́й.
в҃і. И҆ пристѹ́пльше ѹ҆че-
ницы̀ є҆гѡ̀ взѧ́ша тѣ́ло є҆гѡ̀,
и҆ погребо́ша є҆̀. и҆ прише́дше
возвѣсти́ша і҆и҃сови.
г҃і. И҆ слы́шавъ і҆и҃съ, ѿи́де
ѿтѹ́дѹ въ кораблѝ въ пѹ́сто
мѣ́сто є҆ди́нъ.* и҆ слы́шавше
наро́ди, по не́мъ и҆до́ша пѣ́ши
ѿ градѡ́въ.
д҃і. И҆ и҆зше́дъ і҆и҃съ ви́дѣ
мно́гъ наро́дъ, и҆ милосе́рдова
ѡ҆ ни́хъ, и҆ и҆сцѣлѝ недѹ́жныѧ
и҆́хъ.
є҃і. По́здѣ же бы́вшѹ,
пристѹпи́ша къ немѹ̀ ѹ҆че-
ницы̀ є҆гѡ̀, глаго́люще: пѹ́сто
є҆́сть мѣ́сто, и҆ ча́съ ѹ҆жѐ
минѹ̀: ѿпѹстѝ наро́ды, да
ше́дше въ ве́си кѹ́пѧтъ бра́шна
себѣ̀.
ѕ҃і. І҆и҃съ же речѐ и҆̀мъ: не
тре́бѹютъ ѿитѝ, дади́те и҆̀мъ
вы̀ ꙗ҆́сти.
з҃і. Они́ же глаго́лаша є҆мѹ̀:
не и҆́мамы здѣ̀, то́кмѡ пѧ́ть
хлѣ́бъ и҆ двѣ̀ ры́бѣ.
и҃і. О҆́нъ же речѐ: прине-
си́те мѝ и҆̀хъ сѣ́мѡ.
ѳ҃і. И҆ повелѣ́въ наро́дѡмъ

* Особь

10. И послалъ отсѣчь Іоан-
ну голову въ темницѣ.
11. И принесли голову его
на блюдѣ, и дали дѣвицѣ; а
она отнесла матери своей.
12. Ученики же его при-
шедши взяли тѣло его и по-
гребли его; и пошли, возвѣ-
стили Іисусу.
13. И услышавъ Іисусъ уда-
лился оттуда на лодкѣ въ пу-
стынное мѣсто одинъ; а на-
родъ, услышавъ о томъ, пошелъ
за Нимъ изъ городовъ пѣшкомъ.
14. И вышедъ Іисусъ уви-
дѣлъ множество людей и сжа-
лился надъ ними, и исцѣлилъ
больныхъ ихъ.
15. Когда же насталъ ве-
черъ, приступили къ Нему
ученики Его и сказали: мѣ-
сто здѣсь пустынное, и время
уже позднее; отпусти народъ,
чтобы они пошли въ селенія
и купили себѣ пищи.
16. Но Іисусъ сказалъ имъ:
не нужно имъ идти; вы дай-
те имъ ѣсть.
17. Они же говорятъ ему:
у насъ здѣсь только пять хлѣ-
бовъ и двѣ рыбы.
18. Онъ сказалъ: принесите
ихъ Мнѣ сюда.
19. И велѣлъ народу возлечь

возлещи̑ на травѣ̀, и҆ пріе́мъ
пѧ́ть хлѣ́бъ и҆ ѻ҆́бѣ ры́бѣ, воз-
зрѣ́въ на не́бо, благослови̑: и҆
преломи́въ дадѐ ꙋ҆ченикѡ́мъ
хлѣ́бы, ꙋ҆ченицы́ же наро́дѡмъ.
к҃. И҆ ꙗ҆до́ша вси̑, и҆ насы́тиша-
сѧ: и҆ взѧ́ша и҆збы́тки ꙋ҆крꙋ́хъ,
двана́десѧть ко́шъ и҆спо́лнь.
к҃а. Ꙗ҆дꙋ́щихъ же бѣ̀ мꙋ-
же́й ꙗ҆́кѡ пѧ́ть ты́сѧщъ,
ра́звѣ же́нъ и҆ дѣте́й.
к҃в. И҆ а҆́біе понꙋ́ди і҆и҃съ
ꙋ҆ченики̑ своѧ̑ влѣ́зти въ
кора́бль, и҆ вари́ти є҆го̀ на
ѻ҆́номъ полꙋ̀, * до́ндеже ѿпꙋ-
сти́тъ наро́ды.
к҃г. И҆ ѿпꙋсти́въ наро́ды,
взы́де на го́рꙋ є҆ди́нъ помо-
ли́тисѧ. по́здѣ же бы́вшꙋ,
є҆ди́нъ бѣ̀ тꙋ̀.
к҃д. Кора́бль же бѣ̀ по-
срєдѣ̀ мо́рѧ, влала́сѧ волна́ми:
бѣ̀ бо проти́венъ вѣ́тръ.

к҃е. Въ четве́ртꙋю же стра́-
жꙋ но́щи и҆́де къ ни̑мъ і҆и҃съ
ходѧ̀ по мо́рю.
к҃ѕ. И҆ ви́дѣвше є҆го̀ ꙋ҆че-
ницы̀ по мо́рю ходѧ́ща, смѧ-
то́шасѧ, глаго́люще: ꙗ҆́кѡ при-
зра́къ є҆́сть: и҆ ѿ стра́ха во-
зопи́ша.
к҃з. А҆́біе же речѐ и҆̀мъ і҆и҃съ,

* предити̑ є҆мꙋ̀ на ѻ҆́нъ по́лъ

на траву и, взявъ пять хлѣ-
бовъ и двѣ рыбы, воззрѣлъ
на небо, благословилъ и пре-
ломивъ далъ хлѣбы учени-
камъ, а ученики—народу.

20. И ѣли всѣ, и насытились;
и набрали оставшихся кусковъ
двѣнадцать коробовъ полныхъ.

21. А ѣвшихъ было около
пяти тысячъ человѣкъ, кромѣ
женщинъ и дѣтей.

22. И тотчасъ понудилъ
Іисусъ учениковъ Своихъ вой-
ти въ лодку и отправиться
прежде Его на другую сторону,
пока Онъ отпустить народъ.

23. И отпустивъ народъ,
Онъ взошелъ на гору помо-
литься наединѣ; и вечеромъ
оставался тамъ одинъ.

24. А лодка была уже на
срединѣ моря, и ее било вол-
нами, потому что вѣтеръ
былъ противный.

25. Въ четвертую же стра-
жу ночи пошелъ къ нимъ
Іисусъ, идя по морю.

26. И ученики, увидѣвши
Его идущаго по морю, встре-
вожились и говорили: это
призракъ; и отъ страха вскри-
чали.

27. Но Іисусъ тотчасъ за-

глаго́лѧ: дерза́йте: а҆́зъ є҆́смь, не бо́йтесѧ.

к҃и. Ѿвѣща́въ же пе́тръ речѐ: гдⷭ҇и, а҆́ще ты̀ є҆сѝ, повелѝ мѝ пріитѝ къ тебѣ̀ по вода́мъ.

к҃ѳ. Ѻ҆́нъ же речѐ: пріидѝ. И҆ и҆злѣ́зъ и҆з̾ корабла̀ пе́тръ, хожда́ше по вода́мъ, пріитѝ ко і҆и҃сови.

л҃. Ви́дѧ же вѣ́тръ крѣ́покъ, оубоѧ́сѧ: и҆ нача́нъ оутопа́ти, возопѝ, глаго́лѧ: гдⷭ҇и, спасѝ мѧ̀.

л҃а. И҆ а҆́біе і҆и҃съ простёръ ру́кꙋ, ꙗ҆́тъ є҆го̀, и҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: маловѣ́ре, почто̀ оусꙋмнѣ́лсѧ є҆сѝ;

л҃в. И҆ влѣ́зшымъ и҆̀мъ въ кора́бль, преста̀ вѣ́тръ.

л҃г. Сꙋ́щїи же въ кораблѝ, прише́дше поклони́шасѧ є҆мꙋ̀, глаго́люще, вои́стиннꙋ бж҃їй сн҃ъ є҆сѝ.

л҃д. И҆ преше́дше пріидо́ша въ зе́млю геннисаре́ѳскꙋю.

л҃е. И҆ позна́вше є҆го̀ мꙋ́жїе мѣ́ста тогѡ̀, посла́ша во всю̀ странꙋ̀ тꙋ̀, и҆ принесо́ша къ немꙋ̀ всѧ̀ болѧ́щыѧ:

л҃ѕ. И҆ молѧ́хꙋ є҆го̀, да то́кмѡ прикосн́ꙋтсѧ воскри́лїю ри́зы є҆гѡ̀: и҆ є҆ли́цы прикосн́ꙋшасѧ спасе́ни бы́ша.

говорилъ съ ними и сказалъ: ободритесь; это Я, не бойтесь.

28. Петръ сказалъ Ему въ отвѣтъ: Господи! если это Ты, повели мнѣ придти къ Тебѣ по водѣ.

29. Онъ же сказалъ: иди. И вышедъ изъ лодки, Петръ пошелъ по водѣ, чтобы подойти къ Іисусу;

30. Но, видя сильный вѣтеръ, испугался и, начавъ утопать, закричалъ: Господи! спаси меня.

31. Іисусъ тотчасъ простеръ руку, поддержалъ его и говоритъ ему: маловѣрный! зачѣмъ ты усомнился?

32. И когда вошли они въ лодку, вѣтеръ утихъ.

33. Бывшіе же въ лодкѣ подошли, поклонились Ему и сказали: истинно Ты Сынъ Божій.

34. И переправившись прибыли въ землю Геннисаретскую.

35. Жители того мѣста, узнавши Его, послали во всю окрестность ту и принесли къ Нему всѣхъ больныхъ,

36. И просили Его, чтобы только прикоснуться къ краю одежды Его; и которые прикасались, исцѣлялись.

Глава̀ єі.

Тогда̀ пристꙋпи́ша ко ї҆и҃сꙋ и҆̀же ѿ ї҆ерꙋсали́ма кни́жницы и҆ фарїсе́е, глаго́люще:

в҃. Почто̀ ᲂу҆чени́цы твоѝ престꙋпа́ютъ преда́нїе ста́рецъ; не ᲂу҆мыва́ютъ бо рꙋ́къ свои́хъ, є҆гда̀ хлѣ́бъ ꙗ҆дѧ́тъ.

г҃. Ѻ҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ и҆̀мъ: почто̀ и҆ вы̀ престꙋпа́ете за́повѣдь бж҃їю за преда́нїе ва́ше;

д҃. Бг҃ъ бо заповѣ́да, глаго́лѧ, чтѝ ѻ҆тца̀ и҆ ма́терь: и҆: и҆̀же ѕлосло́витъ ѻ҆тца̀, и҆лѝ ма́терь, сме́ртїю да ᲂу҆́мретъ.

є҃. Вы́ же глаго́лете: и҆̀же а҆́ще рече́тъ ѻ҆тцꙋ̀, и҆лѝ ма́тери: да́ръ, и҆́мже бы ѿ менѐ по́льзовалсѧ є҆сѝ:

ѕ҃. И҆ да не почти́тъ ѻ҆тца̀ своегѡ̀, и҆лѝ ма́тере*: и҆ разори́сте за́повѣдь бж҃їю за преда́нїе ва́ше.

з҃. Лицемѣ́ри, до́брѣ проро́чествова ѡ҆ ва́съ и҆са́їа, глаго́лѧ:

и҃. Приближа́ютсѧ мнѣ̀ лю́дїе сі́и ᲂу҆сты̀ свои́ми, и҆ ᲂу҆стна́ми чтꙋ́тъ мѧ̀: се́рдце же и҆́хъ дале́че ѿстои́тъ ѿ менѐ.

* ма́тере своеѧ̀

ГЛАВА 15.

Тогда приходятъ къ Іисусу Іерусалимскіе книжники и фарисеи и говорятъ:

2. Зачѣмъ ученики Твои преступаютъ преданіе старцевъ? ибо не умываютъ рукъ своихъ, когда ѣдятъ хлѣбъ.

3. Онъ же сказалъ имъ въ отвѣтъ: зачѣмъ и вы преступаете заповѣдь Божію ради преданія вашего?

4. Ибо Богъ заповѣдалъ: почитай отца и мать; и: злословящій отца или мать смертью да умретъ (Исход. 20, 12; 21, 17).

5. А вы говорите: если кто скажетъ отцу или матери: даръ *Богу* то, чѣмъ бы ты отъ меня пользовался;

6. Тотъ можетъ и не почтить отца своего или мать свою, такимъ образомъ вы устранили заповѣдь Божію преданіемъ вашимъ.

7. Лицемѣры! хорошо пророчествовалъ о васъ Исаія, говоря:

8. Приближаются ко Мнѣ люди сіи устами своими и чтутъ Меня языкомъ, сердце же ихъ далеко отстоитъ отъ Меня;

ѳ҃. Всꙋ́е же чтꙋ́тъ мѧ̀ ꙋ҆чѧ́ще ꙋ҆че́нїемъ, за́повѣдемъ человѣ́ческимъ.

і҃. И҆ призва́въ наро́ды, речѐ и҆̀мъ: слы́шите и҆ разꙋмѣ́йте:

а҃і. Не входѧ́щее во ᲂу҆ста̀ скверни́тъ человѣ́ка: но и҆сходѧ́щее и҆зꙋ́стъ, то̀ скверни́тъ человѣ́ка.

в҃і. Тогда̀ пристꙋ́пльше ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀, рѣ́ша є҆мꙋ̀: вѣ́си ли, ꙗ҆́кѡ фарїсе́е слы́шавше сло́во соблазни́шасѧ;

г҃і. О҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ: всѧ́къ са́дъ, є҆го́же не насадѝ ѻ҆́ц҃ъ мо́й нбⷭ҇ный, и҆скорени́тсѧ.

д҃і. Ѡ҆ста́вите и҆̀хъ: вождѝ сꙋ́ть слѣ́пи слѣпцє́мъ: слѣпе́цъ же слѣпца̀ а҆́ще во́дитъ, ѻ҆́ба въ ꙗ҆́мꙋ впадꙋ́тъ.

є҃і. Ѿвѣща́въ же пе́тръ речѐ є҆мꙋ̀: скажѝ на́мъ при́тчꙋ сїю̀.

ѕ҃і. І҆и҃съ же речѐ [и҆̀мъ]: є҆дина́че* ли и҆ вы̀ без̾ ра́зꙋма є҆стѐ;

з҃і. Не ᲂу҆̀ ли разꙋмѣва́ете, ꙗ҆́кѡ всѧ́ко, є҆́же вхо́дитъ во ᲂу҆ста̀, во чре́во вмѣща́етсѧ, и҆ а҆федрѡ́номъ и҆схо́дитъ;

и҃і. И҆сходѧ́щаѧ же и҆зꙋ́стъ, ѿ се́рдца и҆схо́дѧтъ, и҆ та̑ скверна́тъ человѣ́ка.

* є҆щѐ

9. Но тщетно чтутъ Меня, уча ученіямъ, заповѣдямъ человѣческимъ (Исаія 29, 13).

10. И призвавъ народъ, сказалъ имъ: слушайте и разумѣйте:

11. Не то, что входитъ въ уста, оскверняетъ человѣка; но то, что выходитъ изъ устъ, оскверняетъ человѣка.

12. Тогда ученики Его приступивши сказали Ему: знаешь ли, что фарисеи, услышавши слово сіе, соблазнились?

13. Онъ же сказалъ въ отвѣтъ: всякое растеніе, которое не Отецъ Мой Небесный насадилъ, искоренится;

14. Оставьте ихъ: они слѣпые вожди слѣпыхъ; а если слѣпой ведетъ слѣпаго, то оба упадутъ въ яму.

15. Петръ же отвѣчая сказалъ Ему: изъясни намъ притчу сію.

16. Іисусъ сказалъ: неужели и вы еще не разумѣете?

17. Еще ли не понимаете, что все, входящее въ уста, проходитъ въ чрево и извергается вонъ?

18. А исходящее изъ устъ — изъ сердца исходитъ; сіе оскверняетъ человѣка;

ѳі. Ѿ се́рдца бо исхо́дѧтъ помышлє́нїѧ ѕла̑ѧ, оубі̑йства, прелюбодѣѧ̑нїѧ, любодѣѧ̑нїѧ, татьбы̑, лжесвидѣ́тельства, ху́лы̑.

к. Сі̑ѧ сꙋ́ть сквернѧ́щаѧ человѣ́ка: а҆ є҆́же не оу҆мове́нныма рꙋка́ма ꙗ҆́сти, не скверни́тъ человѣ́ка.

ка. И҆ и҆зше́дъ ѿтꙋ́дꙋ і҆и҃съ, ѿи́де во страны̑ тѵ́рскїѧ и҆ сїдѡ́нскїѧ.

кв. И҆ сѐ жена̀ ханане́йска ѿ предѣ́лъ тѣ́хъ и҆зше́дши, возопѝ къ немꙋ̀, глаго́лющи: поми́лꙋй мѧ̀ гдⷭ҇и, сы́не дв҃і́довъ, дщѝ моѧ̀ ѕлѣ̀ бѣсни́тсѧ.

кг. О҆́нъ же не ѿвѣща̀ є҆́й словесѐ. и҆ пристꙋ́пльше оу҆чени́цы є҆гѡ̀, молѧ́хꙋ є҆го̀, глаго́люще: ѿпꙋстѝ ю҆̀, ꙗ҆́кѡ вопїе́тъ в̾слѣ́дъ на́съ.

кд. О҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ: нѣ́смь по́сланъ то́кмѡ ко ѻ҆вца́мъ поги́бшымъ до́мꙋ і҆зра́илева.

ке. О҆на́ же прише́дши поклони́сѧ є҆мꙋ̀, глаго́лющи: гдⷭ҇и, помози̑ мнѣ̀.

кѕ. О҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ: нѣ́сть добро̀ ѿѧ́ти хлѣ́ба ча́домъ, и҆ поверещѝ псѡ́мъ.

кз. О҆на́ же речѐ: є҆́й, гдⷭ҇и: и҆́бо и҆ псѝ ꙗ҆дѧ́тъ ѿ крꙋпи́цъ

19. Ибо изъ сердца и-
ходятъ злые помыслы, убі-
ства, прелюбодѣянія, любо-
дѣянія, кражи, лжесвидѣтел-
ства, хуленія:

20. Это оскверняетъ чел-
вѣка. А ѣсть неумытыми р-
ками — не оскверняетъ чел-
вѣка.

21. И вышедъ отту-
Іисусъ удалился въ стра-
Тирскія и Сидонскія.

22. И вотъ, женщина Х-
нанеянка, вышедши изъ тѣх
мѣстъ, кричала Ему: помил-
меня, Господи, Сынъ Дави-
довъ, дочь моя жестоко бѣс-
нуется.

23. Но Онъ не отвѣчалъ е-
ни слова. И ученики Его при-
ступивши просили Его: отпу-
сти ее, потому что кричитъ
за нами.

24. Онъ же сказалъ въ от-
вѣтъ: Я посланъ только къ
погибшимъ овцамъ дома Изра-
иля.

25. А она подошедши кла-
нялась Ему и говорила: Гос-
поди! помоги мнѣ.

26. Онъ же сказалъ въ от-
вѣтъ: не хорошо взять хлѣбъ
у дѣтей и бросить псамъ.

27. Она сказала: такъ, Госпо-
ди! но и псы ѣдятъ крохи

па́дающихъ ѿ трапе́зы господе́й свои́хъ.

которыя падаютъ со стола господъ ихъ.

к҃и. Тогда̀ ѿвѣща́въ і҆и҃съ речѐ є҆́й: ѽ же́но, ве́лїѧ вѣ́ра твоѧ̀: бꙋ́ди тебѣ̀ ꙗ҆́коже хо́щеши. И҆ и҆сцѣлѣ̀ дщѝ є҆ѧ̀ ѿ того̀ ча́са.

28. Тогда Іисусъ сказалъ ей въ отвѣтъ: о, женщина! велика вѣра твоя; да будетъ тебѣ по желанію твоему. И исцѣлилась дочь ея въ тотъ часъ.

к҃ѳ. И҆ преше́дъ ѿтꙋ́дꙋ і҆и҃съ, прі҆и́де на мо́ре галїле́йское: и҆ возше́дъ на го́рꙋ, сѣ́де тꙋ̀.

29. Перешедъ оттуда, пришелъ Іисусъ къ морю Галилейскому и, взойдя на гору, сѣлъ тамъ.

л҃. И҆ пристꙋпи́ша къ немꙋ̀ наро́ди мно́зи, и҆мꙋ́ще съ собо́ю хромы́ѧ, слѣпы́ѧ, нѣмы́ѧ, бѣ́дныѧ, и҆ и҆́ны мно́ги, и҆ поверго́ша и҆̀хъ къ нога́ма і҆и҃совыма: и҆ и҆сцѣлѝ и҆̀хъ.

30. И приступило къ Нему множество народа, имѣя съ собою хромыхъ, слѣпыхъ, нѣмыхъ, увѣчныхъ и иныхъ многихъ, и повергли ихъ къ ногамъ Іисусовымъ; и Онъ исцѣлилъ ихъ;

л҃а. Ꙗ҆́коже наро́домъ диви́тисѧ, ви́дѧщымъ нѣмы́ѧ глаго́лющѧ, бѣ́дныѧ здра́вы, хромы́ѧ ходѧ́щѧ, и҆ слѣпы́ѧ ви́дѧщѧ: и҆ сла́влахꙋ бг҃а і҆зра́илева.

31. Такъ что народъ дивился, видя нѣмыхъ говорящими, увѣчныхъ здоровыми, хромыхъ ходящими и слѣпыхъ видящими; и прославлялъ Бога Израилева.

л҃в. І҆и҃съ же призва́въ ᲂу҆чени́ки своѧ̀, речѐ [и҆̀мъ]: милосе́рдꙋю ѡ҆ наро́дѣ се́мъ, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆жѐ днѝ трѝ присѣдѧ́тъ мнѣ̀, и҆ не и҆мꙋ́тъ чесѡ̀ ꙗ҆́сти: и҆ ѿпꙋсти́ти и҆̀хъ не ꙗ҆́дшихъ не хощꙋ̀, да не ка́кѡ ѡ҆слабѣ́ютъ на пꙋтѝ.

32. Іисусъ же, призвавъ учениковъ Своихъ, сказалъ имъ: жаль Мнѣ народа, что уже три дня находятся при Мнѣ, и нечего имъ ѣсть; отпустить же ихъ неѣвшими не хочу, чтобы не ослабѣли въ дорогѣ.

л҃г. И҆ глаго́лаша є҆мꙋ̀ ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀: ѿкꙋ́дꙋ на́мъ въ пꙋсты́ни хлѣ́би толи́цы, ꙗ҆́кѡ да насы́титсѧ толи́къ наро́дъ;

33. И говорятъ Ему ученики Его: откуда намъ взять въ пустынѣ столько хлѣбовъ, чтобы накормить столько народа?

лд҃. И҆ гл҃а и҆̀мъ і҆и҃съ: коли́кѡ хлѣ́бы и҆́мате; О҆нѝ же рѣ́ша: се́дмь, и҆ ма́лѡ ры́бицъ.

ле҃. И҆ повелѣ̀ наро́дѡмъ возлещѝ на земли̇̀:

лѕ҃. И҆ пріе́мъ се́дмь хлѣ́бы и҆ ры́бы, хвалꙋ̀ возда́въ преломѝ, и҆ дадѐ ᲂу҆чени́кѡмъ свои̇́мъ, ᲂу҆чени́цы же наро́дѡмъ.

лз҃. И҆ ꙗ҆до́ша всѝ, и҆ насы́тишаса: и҆ взѧ́ша и҆збы́тки ᲂу҆крꙋ́хъ, се́дмь ко́шницъ и҆спо́лнь.

ли҃. Ꙗ҆дши́хъ же бѧ́ше четы́ре ты́сѧщи мꙋже́й, ра́звѣ же́нъ и҆ дѣте́й.

лд҃. И҆ ѿпꙋсти́въ наро́ды, влѣ́зе въ кора́бль, и҆ прі́иде въ предѣ́лы магдали́нски.

34. Говоритъ имъ Іисус[...] сколько у васъ хлѣбовъ? Он[...] же сказали: семь, и немно[...] рыбокъ.

35. Тогда велѣлъ наро[...] возлечь на землю.

36. И взявъ семь хлѣбо[...] и рыбы, воздалъ благодарен[...] преломилъ и далъ ученика[...] Своимъ, а ученики—народу.

37. И ѣли всѣ, и насыт[...] лись; и набрали оставши[...] кусковъ семь корзинъ по[...] ныхъ;

38. А ѣвшихъ было четы[...] тысячи человѣкъ, кромѣ ж[...] щинъ и дѣтей.

39. И отпустивъ народ[...] Онъ вошелъ въ лодку и пр[...] былъ въ предѣлы Магдали[...] скіе.

ГЛАВАЃ Ѕ҃І.

И҆ приступи́ша къ немꙋ̀ фарісе́е и҆ саддꙋке́е, и҆скꙋша́юще проси́ша е҆го̀ зна́меніе съ небесѐ показа́ти и҆̀мъ.

в҃. О҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ и҆̀мъ: ве́черꙋ бы́вшꙋ, глаго́лете: ве́дро: чермнꙋ́етъ бо сѧ не́бо.

г҃. И҆ ᲂу҆́трꙋ: дне́сь зима̀, чермнꙋ́етъ бо сѧ дрѧселꙋ́ѧ не́бо. лицемѣ́ри, лицѐ ᲂу҆́бѡ небесѐ

ГЛАВА 16.

И приступили фарисеи [...] саддукеи и, искушая Е[...] просили показать имъ знам[...] ніе съ неба.

2. Онъ же сказалъ имъ [...] отвѣтъ: вечеромъ вы говорит[...] будетъ ведро, потому что не[...] бо красно;

3. И поутру: сегодня не[...] настье, потому что небо б[...] грово. Лицемѣры! различат[...]

оумѣете разсуждати, знаменій же временѡмъ не можете [искусити].

д҃. Родъ лукавъ и прелюбодѣйный знаменія ищетъ: и знаменіе не дастся емꙋ, токмѡ знаменіе іѡны пророка. И ѡставль ихъ, ѿиде.

е҃. И прешедше оученицы егѡ на ѡнъ полъ, забыша хлѣбы взяти.

ѕ҃. Іисъ же рече имъ: внемлите и блюдитеся ѿ кваса фарісейска и саддукейска.

з҃. Они же помышляхꙋ въ себѣ, глаголюще, ꙗкѡ хлѣбы не взяхомъ.

и҃. Разꙋмѣвъ же Іисъ рече имъ: что мыслите въ себѣ, маловѣри, ꙗкѡ хлѣбы не взясте;

ѳ҃. Не оу ли разꙋмѣете, ниже помните пять хлѣбы пятимъ тысѧщамъ, и коликѡ кѡшъ взясте;

і҃. Ни ли седмь хлѣбы четыремъ тысѧщамъ, и коликѡ кошницъ взясте;

аі҃. Какѡ не разꙋмѣете, ꙗкѡ не ѡ хлѣбѣхъ рекохъ вамъ внимати, [но] ѿ кваса фарісейска и саддукейска;

ві҃. Тогда разꙋмѣша, ꙗкѡ не рече хранитисѧ ѿ кваса

лице неба вы умѣете, а знаменій временъ не можете.

4. Родъ лукавый и прелюбодѣйный знаменія ищетъ, и знаменіе не дастся ему, кромѣ знаменія Іоны пророка. И оставивъ ихъ, отошелъ.

5. Переправившись на другую сторону, ученики Его забыли взять хлѣбовъ.

6. Іисусъ сказалъ имъ: смотрите, берегитесь закваски фарисейской и саддукейской.

7. Они же помышляли въ себѣ и говорили: *это значитъ*, что хлѣбовъ мы не взяли.

8. Уразумѣвъ то, Іисусъ сказалъ имъ: что помышляете въ себѣ, маловѣрные, что хлѣбовъ не взяли?

9. Еще ли не понимаете и не помните о пяти хлѣбахъ на пять тысячъ *человѣкъ*, и сколько коробовъ вы набрали?

10. Ни о семи хлѣбахъ на четыре тысячи, и сколько корзинъ вы набрали?

11. Какъ не разумѣете, что не о хлѣбѣ сказалъ я вамъ: берегитесь закваски фарисейской и саддукейской?

12. Тогда они поняли, что Онъ говорилъ имъ беречься

хлѣ́бнагѡ, но ѿ оу҆че́нїѧ фарї-се́йска и҆ саддꙋке́йска.

г҃і. Прише́дъ же і҆и҃съ во страны̀ кесарі́и фїлі́пповы, вопроша́ше оу҆чєники҄ своѧ҄, глаго́лѧ: кого̀ мѧ̀ глаго́лютъ человѣ́цы бы́ти, сн҃а человѣ́ческаго;

д҃і. О҆ни́ же рѣ́ша: ѻ҆́ви оу҆́бѡ і҆ѡа́нна крести́телѧ: и҆ні́и же и҆лі́ю: дрꙋ҆зі́и же і҆еремі́ю, и҆лѝ є҆ди́наго ѿ пррⷪ҇ѡ́къ.

є҃і. Глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ: вы̀ же кого̀ мѧ̀ глаго́лете бы́ти;

ѕ҃і. Ѿвѣща́въ же сі́мѡнъ пе́тръ речѐ: ты̀ є҆сѝ хрⷭ҇то́съ, сн҃ъ бг҃а жива́гѡ.

з҃і. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ речѐ є҆мꙋ̀: блаже́нъ є҆сѝ сі́мѡне ва́ръ і҆ѡ́на, ꙗ҆́кѡ пло́ть и҆ кро́вь не ꙗ҆вѝ тебѣ̀, но ѻ҆ц҃ъ мо́й, и҆́же на небесѣ́хъ.

и҃і. И҆ а҆́зъ же тебѣ̀ глаго́лю, ꙗ҆́кѡ ты̀ є҆сѝ пе́тръ, и҆ на се́мъ ка́мени сози́ждꙋ це́рковь мою̀, и҆ врата̀ а҆́дѡва не ѡ҆долѣ́ютъ є҆ѧ̀.

ѳ҃і. И҆ да́мъ тѝ ключѝ ца́рства небе́снагѡ: и҆ є҆́же а҆́ще свѧ́жеши на землѝ, бꙋ́детъ

не закваски хлѣбной, но ученія фарисейскаго и саддукейскаго.

13. Пришедъ же въ страны Кесаріи Филипповой, Іисусъ спрашивалъ учениковъ Своихъ: за кого люди почитаютъ Меня, Сына Человѣческаго?

14. Они сказали: одни за Іоанна Крестителя, другіе за Илію, а иные за Іеремію или за одного изъ пророковъ.

15. Онъ говоритъ имъ: а вы за кого почитаете Меня?

16. Симонъ же Петръ отвѣчая сказалъ: Ты—Христосъ, Сынъ Бога Живаго.

17. Тогда Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: блаженъ ты Симонъ, сынъ Іонинъ, потому что не плоть и кровь открыла тебѣ это, но Отецъ Мой, Сущій на небесахъ;

18. И Я говорю тебѣ: ты Петръ, * и на семъ камнѣ я создамъ церковь Мою, и врата ада не одолѣютъ ея;

19. И дамъ тебѣ ключи Царства Небеснаго: и что свяжешь на землѣ, то бу-

* *камень*

свѧ́зано на небесѣ́хъ: и҆ є҆́же а҆́ще разрѣши́ши на землѝ, бꙋ́детъ разрѣше́но на небесѣ́хъ.
к҃. Тогда̀ запретѝ і҆и҃съ ᲂу҆чени́кѡмъ свои҆́мъ, да никомꙋ́же рекꙋ́тъ, ꙗ҆́кѡ се́й є҆́сть і҆и҃съ хр҃то́съ.
к҃а. Ѿто́лѣ нача́тъ і҆и҃съ сказꙋ́ѧти ᲂу҆чени́кѡмъ свои҆́мъ, ꙗ҆́кѡ подоба́етъ є҆мꙋ̀ итѝ во і҆ерꙋсали́мъ, и҆ мно́гѡ пострада́ти ѿ ста́рецъ и҆ а҆рхїере́й и҆ кни́жникъ, и҆ ᲂу҆бїе́нꙋ бы́ти, и҆ въ тре́тїй де́нь воста́ти.
к҃в. И҆ пое́мъ є҆го̀ пе́тръ, нача́тъ прерѣка́ти є҆мꙋ̀, глаго́лѧ: милосе́рдъ ты̀ гд҇и: не и҆́мать бы́ти тебѣ̀ сїѐ.
к҃г. О҆́нъ же ѡ҆бра́щсѧ, речѐ петро́ви: и҆дѝ за мно́ю сатано̀, собла́знъ мѝ є҆сѝ: ꙗ҆́кѡ не мы́слиши, ꙗ҆̀же [сꙋ́ть] бж҃їѧ, но человѣ́ческаѧ.
к҃д. Тогда̀ і҆и҃съ речѐ ᲂу҆чени́кѡмъ свои҆́мъ: а҆́ще кто̀ хо́щетъ по мнѣ̀ итѝ, да ѿве́ржетсѧ себѐ, и҆ во́зметъ кре́стъ сво́й, и҆ по мнѣ̀ грѧде́тъ.
к҃є. И҆́же бо а҆́ще хо́щетъ дꙋшꙋ̀ свою̀ спастѝ, погꙋби́тъ ю҆̀: и҆ и҆́же а҆́ще погꙋби́тъ

детъ связано на небесахъ; и что разрѣшишь на землѣ, то будетъ разрѣшено на небесахъ.
20. Тогда Іисусъ запретилъ ученикамъ Своимъ, чтобы никому не сказывали, что Онъ есть Іисусъ Христосъ.
21. Съ того времени Іисусъ началъ открывать ученикамъ Своимъ, что Ему должно идти въ Іерусалимъ и много пострадать отъ старѣйшинъ и первосвященниковъ и книжниковъ, и быть убиту и въ третій день воскреснуть.
22. И отозвавъ Его, Петръ началъ прекословить Ему: будь милостивъ къ Себѣ, Господи! да не будетъ этого съ Тобою!
23. Онъ же обратившись сказалъ Петру: отойди отъ Меня, сатана! ты Мнѣ соблазнъ! потому что думаешь не о томъ, что Божіе, но что человѣческое.
24. Тогда Іисусъ сказалъ ученикамъ Своимъ: если кто хочетъ идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крестъ свой и слѣдуй за Мною;
25. Ибо кто хочетъ душу * свою сберечь, тотъ потеряетъ ее; а кто потеряетъ душу

* *жизнь*

дꙋшꙋ̀ свою̀ менѐ ра́ди, ѡ҆брѧ́-
щетъ ю̀.
к҃ѕ. Ка́ѧ бо по́льза человѣ́кꙋ,
а҆́ще мі́ръ ве́сь пріѡбрѧ́щетъ,
дꙋшꙋ́ же свою̀ ѿщети́тъ; и҆лѝ
что̀ да́стъ человѣ́къ и҆змѣ́нꙋ
за дꙋшꙋ̀ свою̀;
к҃з. Прїитѝ бо и҆́мать сн҃ъ
человѣ́ческїй во сла́вѣ ѻ҆ц҃а
своегѡ̀, со а҆́гг҃лы свои́ми: и҆
тогда̀ возда́стъ комꙋ́ждо по
дѣѧ́нїємъ є҆гѡ̀.
к҃и. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ,
[ꙗ҆́кѡ] сꙋ́ть нѣ́цыи ѿ здѣ̀
стоѧ́щихъ, и҆̀же не и҆́мꙋтъ вкꙋ-
си́ти сме́рти, до́ндеже ви́дѧтъ
сн҃а человѣ́ческаго грѧдꙋ́ща во
ца́рствїи свое́мъ.

свою ради Меня, тотъ обрѣтетъ ее;
26. Какая польза человѣку, если онъ пріобрѣтетъ весь міръ, а душѣ своей повредитъ? или какой выкупъ дастъ человѣкъ за душу свою?
27. Ибо пріидетъ Сынъ Человѣческій во славѣ Отца Своего съ Ангелами Своими, и тогда воздастъ каждому по дѣламъ его.
28. Истинно говорю вамъ: есть нѣкоторые изъ стоящихъ здѣсь, которые не вкусятъ смерти, какъ уже увидятъ Сына Человѣческаго, грядущаго въ Царствіи Своемъ.

ГЛАВА̀ З҃І.

И҆ по дне́хъ ше́стихъ поѧ́тъ
і҆и҃съ петра̀, и҆ і҆а́кѡва и҆
і҆ѡа́нна, бра́та є҆гѡ̀, и҆ воз-
ведѐ и҆̀хъ на го́рꙋ высо́кꙋ
є҆ди́ны.
в҃. И҆ преѡбрази́сѧ пре́дъ ни-
ми, и҆ просвѣти́сѧ лицѐ є҆гѡ̀
ꙗ҆́кѡ со́лнце, ри̑зы же є҆гѡ̀
бы́ша бѣ̑лы ꙗ҆́кѡ свѣ́тъ.
г҃. И҆ сѐ ꙗ҆ви́стасѧ и҆̀мъ
мѡѷсе́й и҆ и҆лі́а, съ ни́мъ гла-
го́люща.

ГЛАВА 17.

По прошествіи дней шести, взялъ Іисусъ Петра, Іакова и Іоанна, брата его, и возвелъ ихъ на гору высокую однихъ,
2. И преобразился предъ ними: и просіяло лице Его какъ солнце, одежды же Его сдѣлались бѣлыми какъ свѣтъ.
3. И вотъ, явились имъ Моисей и Илія, съ Нимъ бесѣдующіе.

д҃. Ѿвѣща́въ же пе́тръ речѐ [ко] і҆и҃сови: гдⷭ҇и, добро̀ є҆́сть на́мъ здѣ̀ бы́ти: а҆́ще хо́щеши, сотвори́мъ здѣ̀ три̑ сѣ́ни, тебѣ̀ є҆ди́нꙋ, и҆ мѡѷсе́ови є҆ди́нꙋ, и҆ є҆ди́нꙋ и҆лі́и.

є҃. Є҆щѐ [же] є҆мꙋ̀ глаго́лющꙋ, сѐ ѡ҆́блакъ свѣ́телъ ѡ҆сѣ́нѝ и҆̀хъ: и҆ сѐ гла́съ и҆з̾ ѡ҆́блака, глаго́лѧ: се́й є҆́сть сн҃ъ мо́й возлю́бленный, ѡ҆ не́мже благоволи́хъ: того̀ послꙋ́шайте.

ѕ҃. И҆ слы́шавше ᲂу҆чени́цы̀ падо́ша ни́цы, и҆ ᲂу҆боѧ́шасѧ ѕѣлѡ̀.

з҃. И҆ приствꙋ́пль і҆и҃съ, прикоснꙋ́сѧ и҆́хъ, и҆ речѐ: воста́ните, и҆ не бо́йтесѧ.

и҃. Возве́дше же ѻ҆́чи своѝ, никогѡ́же ви́дѣша, то́кмѡ і҆и҃са є҆ди́наго.

ѳ҃. И҆ сходѧ́щымъ и҆̀мъ съ горы̀, заповѣ́да и҆̀мъ і҆и҃съ, глаго́лѧ: никомꙋ́же повѣ́дите видѣ́нїѧ, до́ндеже сн҃ъ человѣ́ческїй и҆з̾ ме́ртвыхъ воскре́снетъ.

і҃. И҆ вопроси́ша є҆го̀ ᲂу҆чени́цы̀ є҆гѡ̀, глаго́люще: что̀ ᲂу҆̀бо кни́жницы глаго́лютъ, ꙗ҆́кѡ и҆лі́и подоба́етъ прїитѝ пре́жде;

а҃і. І҆и҃съ же ѿвѣща́въ речѐ и҆̀мъ: и҆лі́а ᲂу҆́бѡ прїи́детъ пре́жде, и҆ ᲂу҆стро́итъ всѧ̑.

4. При семъ Петръ сказалъ Іисусу: Господи! хорошо намъ здѣсь быть; если хочешь, сдѣлаемъ здѣсь три кущи: Тебѣ одну, и Моисею одну, и одну Иліи.

5. Когда онъ еще говорилъ, се, облако свѣтлое осѣнило ихъ; и се, гласъ изъ облака глаголющій: Сей есть Сынъ Мой возлюбленный, въ Которомъ Мое благоволеніе, Его слушайте.

6. И услышавши ученики пали на лица свои и очень испугались.

7. Но Іисусъ приступивъ коснулся ихъ и сказалъ: встаньте и не бойтесь.

8. Возведши же очи свои, они никого не увидѣли, кромѣ одного Іисуса.

9. И когда сходили они съ горы, Іисусъ запретилъ имъ, говоря: никому не сказывайте о семъ видѣніи, доколѣ Сынъ Человѣческій не воскреснетъ изъ мертвыхъ.

10. И спросили Его ученики Его: какъ же книжники говорятъ, что Иліи надлежитъ придти прежде?

11. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: правда, Илія *долженъ* придти прежде и устроить все;

ві. Глаго́лю же ва́мъ: ꙗ҆́кѡ и҆лі́а ᲂу҆жѐ прїи́де, и҆ не позна́ша є҆гѡ̀: но сотвори́ша ѡ҆ не́мъ, є҆ли̑ка восхотѣ́ша: та́кѡ и҆ сн҃ъ человѣ́ческїй и҆́мать пострада́ти ѿ ни́хъ.

гі. Тогда̀ разꙋмѣ́ша ᲂу҆чени́цы, ꙗ҆́кѡ ѡ҆ і҆ѡа́ннѣ крести́тели речѐ и҆̑мъ.

ді. И҆ прише́дшымъ и҆̑мъ къ наро́дꙋ, присту́пи къ немꙋ̀ человѣ́къ, кла́нѧѧсѧ є҆мꙋ̀,

еі. И҆ глаго́лѧ: гдⷭ҇и, поми́лꙋй сы́на моего̀, ꙗ҆́кѡ на но́вы мѣ́сѧцы бѣсно́ѵетсѧ, и҆ ѕлѣ̀ стра́ждетъ: мно́жицею бо па́даетъ во ѻ҆́гнь, и҆ мно́жицею въ во́дꙋ.

ѕі. И҆ приведо́хъ є҆го̀ ко ᲂу҆чени́кѡмъ твои̑мъ, и҆ не возмого́ша є҆го̀ и҆сцѣли́ти.

зі. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ речѐ: ѽ ро́де невѣ́рный и҆ развраще́нный, доко́лѣ бꙋ́дꙋ съ ва́ми; доко́лѣ терплю̀ ва́мъ; приведи́те мѝ є҆го̀ сѣ́мѡ.

и҃і. И҆ запретѝ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ, и҆ и҆зы́де и҆з̾ негѡ̀ бѣ́съ: и҆ и҆сцѣлѣ̀ ѻ҆́трокъ ѿ часа̀ тогѡ̀.

ѳі. Тогда̀ пристꙋ́пльше ᲂу҆чени́цы ко і҆и҃сꙋ, на є҆ди́нѣ рѣ́ша: почто̀ мы̀ не возмого́хомъ и҆згна́ти є҆го̀;

12. Но говорю вамъ, что Илія уже пришелъ, и не узнали его, а поступили съ нимъ, какъ хотѣли; такъ и Сынъ Человѣческій пострадаетъ отъ нихъ.

13. Тогда ученики поняли, что Онъ говорилъ имъ объ Іоаннѣ Крестителѣ.

14. Когда они пришли къ народу, то подошелъ къ Нему человѣкъ и, преклоняя предъ Нимъ колѣна,

15. Сказалъ: Господи! помилуй сына моего; онъ въ новолунія *бѣснуется* и тяжко страдаетъ, ибо часто бросается въ огонь, и часто въ воду;

16. Я приводилъ его къ ученикамъ Твоимъ, и они не могли исцѣлить его.

17. Іисусъ же отвѣчая сказалъ: о, родъ невѣрный и развращенный! доколѣ буду съ вами? доколѣ буду терпѣть васъ? приведите его ко Мнѣ сюда.

18. И запретилъ ему Іисусъ; и бѣсъ вышелъ изъ него; и отрокъ исцѣлился въ тотъ часъ.

19. Тогда ученики, приступивши къ Іисусу наединѣ, сказали: почему мы не могли изгнать его?

к҃. Іи҃съ же речѐ и҆̀мъ: за невѣ́рствїе ва́ше. а҆ми́нь бо глаго́лю ва́мъ: а҆́ще и҆́мате вѣ́ру ꙗ҆́кѡ зе́рно го́рушно, рече́те горѣ̀ се́й: пре́йди ѿсю́ду та́мѡ: и҆ пре́йдетъ: и҆ ничто́же не возмо́жно бу́детъ ва́мъ.

к҃а. Се́й же ро́дъ не и҆схо́дитъ то́кмѡ моли́твою и҆ посто́мъ.

к҃в. Живу́щымъ же и҆̀мъ въ галїле́и, речѐ и҆̀мъ Іи҃съ: пре́данъ и҆́мать бы́ти сн҃ъ человѣ́ческїй въ ру́цѣ человѣ́кѡмъ,

к҃г. И҆ оубїю́тъ е҆го̀, и҆ въ тре́тїй де́нь воста́нетъ. и҆ скорбни бы́ша ѕѣлѡ̀.

к҃д. Прише́дшымъ же и҆̀мъ въ капернау́мъ, присту́пиша прїе́млющїи дїдра́хмы къ петру̀, и҆ рѣ́ша: оу҆чи́тель ва́шъ не да́стъ ли дїдра́хмы;

к҃є. Глаго́ла: е҆́й. и҆ е҆гда̀ вни́де въ до́мъ, предварѝ е҆го̀ Іи҃съ, глаго́лѧ: что́ ти мни́тсѧ сі́мѡне; ца́рїе зе́мстїи ѿ ки́хъ прїе́млютъ да́ни, и҆лѝ ки́нсонъ: ѿ свои́хъ ли сыно́въ, и҆лѝ ѿ чужи́хъ;

20. Іисусъ же сказалъ имъ: по невѣрію вашему; ибо истинно говорю вамъ: если вы будете имѣть вѣру съ горчичное зерно и скажете горѣ сей: перейди отсюда туда, и она перейдетъ; и ничего не будетъ невозможнаго для васъ;

21. Сей же родъ изгоняется только молитвою и постомъ.

22. Во время пребыванія ихъ въ Галилеѣ, Іисусъ сказалъ имъ: Сынъ Человѣческій преданъ будетъ въ руки человѣческія,

23. И убьютъ Его, и въ третій день воскреснетъ. И они весьма опечалились.

24. Когда же пришли они въ Капернаумъ, то подошли къ Петру собиратели дидрахмъ * и сказали: Учитель вашъ не дастъ ли дидрахмы?

25. Онъ говоритъ: да. И когда вошелъ онъ въ домъ, то Іисусъ, предупредивъ его, сказалъ: какъ тебѣ кажется, Симонъ? цари земные съ кого берутъ пошлины или подати? съ сыновъ ли своихъ, или съ постороннихъ?

* *двѣ драхмы—опредѣленная дань на храмъ*

к҃ѕ. Глаго́ла є҆мꙋ̀ пе́тръ: ѿ чꙋжи́хъ. речѐ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: ᲂу҆̀бо свобо́дни сꙋ́ть сы́нове.

к҃з. Но да не соблазни́мъ и҆̀хъ, ше́дъ на мо́ре, ве́рзи ᲂу҆́дицꙋ, и҆, ю҆́же пре́жде и҆́меши ры́бꙋ, возмѝ: и҆ ѿве́рзъ ᲂу҆ста̀ є҆́й, ѡ҆бря́щеши стати́ръ: то́й взе́мъ да́ждь и҆̀мъ за мѧ̀ и҆ за сѧ̀.

Глава̀ и҃і.

Въ то́й ча́съ пристꙋпи́ша ᲂу҆чени́цы ко і҆и҃сꙋ, глаго́люще: кто̀ ᲂу҆̀бо бо́лїй є҆́сть въ ца́рствїи небе́снѣмъ;

в҃. И҆ призва́въ і҆и҃съ ѻ҆троча̀, поста́ви є҆̀ посредѣ̀ и҆́хъ,

г҃. И҆ речѐ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, а҆́ще не ѡ҆брати́тесѧ, и҆ бꙋ́дете ꙗ҆́кѡ дѣ́ти, не вни́дете въ ца́рство небе́сное.

д҃. И҆́же ᲂу҆̀бо смири́тсѧ ꙗ҆́кѡ ѻ҆троча̀ сїѐ, то́й є҆́сть бо́лїй во ца́рствїи небе́снѣмъ.

є҃. И҆ и҆́же а҆́ще прїи́метъ ѻ҆троча̀ таково̀ во и҆́мѧ моѐ, менѐ прїе́млетъ:

ѕ҃. И҆ и҆́же а҆́ще соблазни́тъ є҆ди́наго ма́лыхъ си́хъ вѣ́рꙋющихъ въ мѧ̀, ᲂу҆́не є҆́сть є҆мꙋ̀, да ѡ҆бѣ́ситсѧ жёрновъ ѻ҆се́ль-

26. Петръ говоритъ Ему: съ посторонних. Іисусъ сказалъ ему: итакъ сыны свободны,

27. Но чтобы намъ не соблазнить ихъ, пойди на море, брось уду, и первую рыбу, которая попадется, возьми; и открывъ у ней ротъ, найдешь статиръ *; возьми его и отдай имъ за Меня и за себя.

ГЛАВА 18.

Въ то время ученики приступили къ Іисусу и сказали: кто больше въ Царствѣ Небесномъ?

2. Іисусъ, призвавъ дитя, поставилъ его посреди нихъ

3. И сказалъ: истинно говорю вамъ, если не обратитесь и не будете какъ дѣти, не войдете въ Царство Небесное;

4. Итакъ, кто умалится, какъ это дитя, тотъ и больше въ Царствѣ Небесномъ;

5. И кто приметъ одно такое дитя во имя Мое, тотъ Меня принимаетъ;

6. А кто соблазнитъ одного изъ малыхъ сихъ, вѣрующихъ въ Меня, тому лучше было бы, еслибы повѣсили ему

* *четыре драхмы*

скі́й на вы́и є҆гѡ̀, и҆ потонетъ въ пꙋчи́нѣ морстѣ́й.

з҃. Го́ре мі́рꙋ ѿ собла́знъ: нꙋ́жда бо є҆́сть пріитѝ собла́знѡмъ: ѻ҆ба́че го́ре человѣ́кꙋ томꙋ̀, и҆́мже собла́знъ прихо́дитъ.

и҃. А҆́ще ли рꙋка̀ твоѧ̀, и҆лѝ нога̀ твоѧ̀ соблажнѧ́етъ тѧ̀, ѿсѣцы̀ ю҆̀, и҆ ве́рзи ѿ себѐ: добрѣ́йше тѝ є҆́сть вни́ти въ живо́тъ хро́мꙋ и҆лѝ * бѣ́днꙋ, не́же двѣ̀ рꙋцѣ̀, и҆ двѣ̀ но́зѣ и҆мꙋ́щꙋ вве́рженꙋ бы́ти во ѻ҆́гнь вѣ́чный.

ѳ҃. И҆ а҆́ще ѻ҆́ко твоѐ соблажнѧ́етъ тѧ̀, и҆змѝ є҆̀, и҆ ве́рзи ѿ себѐ: добрѣ́йше тѝ є҆́сть со є҆ди́нѣмъ ѻ҆́комъ въ живо́тъ вни́ти, не́же двѣ̀ ѻ҆́цѣ и҆мꙋ́щꙋ вве́рженꙋ бы́ти въ гее́ннꙋ ѻ҆́гненнꙋю.

і҃. Блюди́те, да не пре́зрите є҆ди́наго [ѿ] ма́лыхъ си́хъ: глаго́лю бо ва́мъ: ꙗ҆́кѡ а҆́гг҃ли и҆́хъ на небесѣ́хъ вы́нꙋ ви́дѧтъ лицѐ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀ небе́снагѡ.

а҃і. Пріи́де бо сн҃ъ человѣ́ческій взыска́ти, и҆ спастѝ поги́бшаго.

в҃і. Что̀ ва́мъ мни́тсѧ; а҆́ще бꙋ́детъ нѣ́коемꙋ человѣ́кꙋ сто̀ ѻ҆ве́цъ, и҆ заблꙋ́дитъ є҆ди́на ѿ

* без̾ рꙋ́ки

мельничный жерновъ на шею и потопили его во глубинѣ морской.

7. Горе міру отъ соблазновъ, ибо надобно придти соблазнамъ; но горе тому человѣку, чрезъ котораго соблазнъ приходитъ.

8. Если же рука твоя, или нога твоя соблазняетъ тебя, отсѣки ихъ и брось отъ себя: лучше тебѣ войти въ жизнь безъ руки или безъ ноги, нежели съ двумя руками и съ двумя ногами быть ввержену въ огонь вѣчный;

9. И если глазъ твой соблазняетъ тебя, вырви его и брось отъ себя: лучше тебѣ съ однимъ глазомъ войти въ жизнь, нежели съ двумя глазами быть ввержену въ геенну огненную.

10. Смотрите, не презирайте ни одного изъ малыхъ сихъ; ибо говорю вамъ, что Ангелы ихъ на небесахъ всегда видятъ лице Отца Моего Небеснаго.

11. Ибо Сынъ Человѣческій пришелъ взыскать и спасти погибшее.

12. Какъ вамъ кажется? Еслибы у кого было сто овецъ, и одна изъ нихъ заблудилась;

нихъ: не ѡставитъ ли девѧтьдесѧть и девѧть въ горахъ, и шедъ ищетъ заблꙋждшїѧ;

гі. И аще бꙋдетъ * ѡбрѣсти ю, аминь глаголю вамъ: ꙗкѡ радꙋетсѧ ѡ ней паче, неже ѡ девѧтидесѧтихъ и девѧти не заблꙋждшихъ.

ді. Такѡ нѣсть волѧ пред Отцемъ вашимъ небеснымъ, да погибнетъ единъ ѿ малыхъ сихъ.

еі. Аще же согрѣшитъ къ тебѣ братъ твой, иди, и ѡбличи его междꙋ тобою и тѣмъ единѣмъ. Аще тебе послꙋшаетъ, прїѡбрѣлъ еси брата твоего:

ѕі. Аще ли тебе не послꙋшаетъ, поими съ собою еще единаго или два: да при оустѣхъ двою, или трїехъ свидѣтелей станетъ всѧкъ глаголъ.

зі. Аще же не послꙋшаетъ ихъ, повѣждь церкви: аще же и церковь преслꙋшаетъ, бꙋди тебѣ ꙗкоже ꙗзычникъ и мытарь.

иі. Аминь бо глаголю вамъ, елика аще свѧжете на земли, бꙋдꙋтъ свѧзана на небеси: и елика аще разрѣшите на земли, бꙋдꙋтъ разрѣшена на небесѣхъ.

* приключитсѧ

то не оставитъ ли онъ девяносто девять въ горахъ и не пойдетъ ли искать заблудившуюся?

13. И если случится найти ее, то, истинно говорю вамъ, онъ радуется о ней болѣе, нежели о девяносто девяти незаблудившихся.

14. Такъ, нѣтъ воли Отца вашего Небеснаго, чтобы погибъ одинъ изъ малыхъ сихъ.

15. Если же согрѣшитъ противъ тебя братъ твой, пойди и обличи его между тобою и имъ однимъ; если послушаетъ тебя, то пріобрѣлъ ты брата твоего;

16. Если же не послушаетъ, возьми съ собою еще одного, или двухъ, дабы устами двухъ или трехъ свидѣтелей подтвердилось всякое слово;

17. Если же не послушаетъ ихъ, скажи церкви; а если и церкви не послушаетъ, то да будетъ онъ тебѣ, какъ язычникъ и мытарь.

18. Истинно говорю вамъ: что вы свяжете на землѣ, то будетъ связано на небѣ; и что разрѣшите на землѣ, то будетъ разрѣшено на небѣ.

ѳі. Па́ки, ами́нь глаго́лю ва́мъ, я́кѡ а́ще два̀ ѿ ва́съ совѣща́ета на земли̑ ѡ҆ вся́кой ве́щи, є҆́гоже а́ще про́сита, бꙋ́детъ и҆̑ма ѿ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, и҆́же на небесѣ́хъ.

к. И҆дѣ́же бо є҆ста̀ два̀ и҆лѝ трїѐ собра́ни во и҆́мѧ моѐ, тꙋ̀ є҆́смь посредѣ̀ и҆́хъ.

ка. Тогда̀ пристꙋ́пль къ немꙋ̀ пе́тръ речѐ: гд҇и, коль кра́ты а́ще согрѣши́тъ въ мѧ̀ бра́тъ мо́й, и҆ ѿпꙋщꙋ̀ ли є҆мꙋ̀ до се́дмь кра́тъ;

кв. Глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: не глаго́лю тебѣ̀: до се́дмь кра́тъ, но до се́дмьдесѧтъ кра́тъ седмери́цею.

кг. Сегѡ̀ ра́ди ᲂу҆подо́бисѧ ца́рствїе небе́сное человѣ́кꙋ царю̀, и҆́же восхотѣ̀ стѧза́тисѧ ѡ҆ словесѝ съ рабы̑ свои́ми.

кд. Наче́ншꙋ же є҆мꙋ̀ стѧза́тисѧ, приведо́ша є҆мꙋ̀ є҆ди́наго должника̀ тмо́ю тала́нтъ.

ке. Не и҆мꙋ́щꙋ же є҆мꙋ̀ возда́ти, повелѣ̀ и҆̀ госпо́дь є҆гѡ̀ прода́ти, и҆ женꙋ̀ є҆гѡ̀, и҆ ча̑да, и҆ всѧ̑, є҆ли̑ка и҆мѣ́ѧше, и҆ ѿда́ти.

кѕ. Па́дъ ᲂу҆̀бо ра́бъ то́й, кла́нѧшесѧ є҆мꙋ̀, глаго́лѧ: го́споди, потерпѝ на мнѣ̀, и҆ всѧ̑ тѝ возда́мъ.

19. Истинно также говорю вамъ, что если двое изъ васъ согласятся на землѣ просить о всякомъ дѣлѣ, то, чего бы ни попросили, будетъ имъ отъ Отца Моего Небеснаго;

20. Ибо гдѣ двое или трое собраны во имя Мое, тамъ Я посреди нихъ.

21. Тогда Петръ приступилъ къ Нему и сказалъ: Господи! сколько разъ прощать брату моему, согрѣшающему противъ меня? до семи ли разъ?

22. Іисусъ говоритъ ему: не говорю тебѣ: до семи, но до седмижды семидесяти разъ.

23. Посему Царство Небесное подобно царю, который захотѣлъ сосчитаться съ рабами своими;

24. Когда началъ онъ считаться, приведенъ былъ къ нему нѣкто, который долженъ былъ ему десять тысячъ талантовъ;

25. А какъ онъ не имѣлъ, чѣмъ заплатить, то государь его приказалъ продать его, и жену его, и дѣтей, и все, что онъ имѣлъ, и заплатить;

26. Тогда рабъ тотъ палъ и, кланяясь ему, говорилъ: государь! потерпи на мнѣ, и все тебѣ заплачу.

кз҃. Милосе́рдовавъ же господь раба̀ того̀, простѝ его̀, и҆ до́лгъ ѿпустѝ ему̀.

кн҃. И҆зше́дъ же ра́бъ то́й ѡ҆брѣ́те є҆ди́наго ѿ клевре́тъ свои́хъ, и҆́же [бѣ̀] до́лженъ ему̀ сто́мъ пѣ́нязь: и҆ є҆́мъ его̀ давля́ше, глаго́ля: ѿда́ждь мѝ, и҆́мже [мѝ] є҆сѝ до́лженъ.

кѳ҃. Па́дъ ᲂу҆̀бо клевре́тъ є҆гѡ̀ на но́зѣ є҆гѡ̀, моля́ше є҆го̀, глаго́ля: потерпѝ на мнѣ̀, и҆ вся̀ возда́мъ тѝ.

л҃. О҆́нъ же не хотя́ше: но ве́дъ всадѝ є҆го̀ въ темни́цу, до́ндеже возда́стъ до́лжное.

ла҃. Ви́дѣвше же клевре́ти є҆гѡ̀ бы̑вшая, сжа́лиша [сѧ̀] ѕѣлѡ̀, и҆ прише́дше сказа́ша господи́ну своему̀ вся̀ бы̑вшая.

лв҃. Тогда̀ призва́въ є҆го̀ господи́нъ є҆гѡ̀, глаго́ла є҆мꙋ̀: ра́бе лꙋка́вый, ве́сь до́лгъ о҆́нъ ѿпꙋсти́хъ тебѣ̀, поне́же ᲂу҆моли́лъ мя̀ є҆сѝ:

лг҃. Не подоба́ше ли и҆ тебѣ̀ поми́ловати клевре́та твоего̀, я҆́коже и҆ а҆́зъ тя̀ поми́ловахъ;

лд҃. И҆ прогнѣ́вавсѧ госпо́дь є҆гѡ̀, предадѐ є҆го̀ мꙋчи́телемъ, до́ндеже возда́стъ ве́сь до́лгъ сво́й.

ле҃. Та́кѡ и҆ о҆ц҃ъ мо́й не-

27. Государь, умилосердившись надъ рабомъ тѣмъ, отпустилъ его и долгъ простилъ ему.

28. Рабъ же тотъ вышедъ нашелъ одного изъ товарищей своихъ, который долженъ былъ ему сто динаріевъ, и, схвативъ его, душилъ, говоря: отдай мнѣ, что долженъ;

29. Тогда товарищъ его палъ къ ногамъ его, умолялъ его и говорилъ: потерпи на мнѣ, и все отдамъ тебѣ;

30. Но тотъ не захотѣлъ, а пошелъ и посадилъ его въ темницу, пока не отдастъ долга.

31. Товарищи его, видѣвши происшедшее, очень огорчились и пришедши разсказали государю своему все бывшее.

32. Тогда государь его призываетъ его и говоритъ: злой рабъ! весь долгъ тотъ я простилъ тебѣ, потому что ты упросилъ меня;

33. Не надлежало ли и тебѣ помиловать товарища твоего, какъ и я помиловалъ тебя?

34. И разгнѣвавшись государь его отдалъ его истязателямъ, пока не отдастъ ему всего долга.

35. Такъ и Отецъ Мой Не-

бе́сный сотвори́тъ ва́мъ, а҆́ще не ѿпꙋ́стите кі́йждо бра́тꙋ своемꙋ̀ ѿ серде́цъ ва́шихъ прегрѣше́нїѧ и҆́хъ.

Глава̀ ді҃.

И҆ бы́сть є҆гда̀ скончѧ̀ і҆и҃съ словеса̀ сїѧ̑, пре́йде ѿ галїле́и, и҆ прїи́де въ предѣ́лы і҆ꙋде́йскїѧ ѡ҆б ѻ́нъ по́лъ і҆орда́на.

в҃. И҆ по не́мъ и҆до́ша наро́ди мно́зи, и҆ и҆сцѣлѝ и҆̀хъ тꙋ̀.

г҃. И҆ пристꙋпи́ша къ немꙋ̀ фарїсе́е, и҆скꙋша́юще є҆го̀, и҆ глаго́лаша є҆мꙋ̀: а҆́ще досто́итъ человѣ́кꙋ пꙋсти́ти женꙋ̀ свою̀ по всѧ́кой винѣ̀;

д҃. Ѻ҆нъ же ѿвѣща́въ речѐ и҆̀мъ: нѣ́сте ли чли̑, ꙗ҆́кѡ сотвори́вый и҆сконѝ, мꙋ́жескїй по́лъ и҆ же́нскїй сотворилъ ѧ҆̀ є҆́сть;

е҃. И҆ речѐ: сегѡ̀ ра́ди ѡ҆ста́витъ человѣ́къ ѻ҆тца̀ своего̀ и҆ ма́терь: и҆ прилѣ́питсѧ къ женѣ̀ свое́й, и҆ бꙋ́дета ѻ҆́ба въ пло́ть є҆ди́нꙋ.

ѕ҃. Ꙗ҆́коже ктомꙋ̀ нѣ́ста два̀, но пло́ть є҆ди́на: є҆́же ᲂу҆̀бо бг҃ъ сочета̀, человѣ́къ да не разлꙋча́етъ.

з҃. Глаго́лаша є҆мꙋ̀: что̀

бесный поступитъ съ вами, если не проститъ каждый изъ васъ отъ сердца своего брату своему согрѣшеній его.

ГЛАВА 19.

Когда Іисусъ окончилъ слова сіи, то вышелъ изъ Галилеи и пришелъ въ предѣлы Іудейскіе, Заіордапскою стороною.

2. За Нимъ послѣдовало много людей, и Онъ исцѣлилъ ихъ тамъ.

3. И приступили къ Нему фарисеи и, искушая Его, говорили Ему: по всякой ли причинѣ позволительно человѣку разводиться съ женою своею?

4. Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: не читали ли вы, что Сотворившій въ началѣ мужчину и женщину сотворилъ ихъ (Быт. 1, 27)?

5. И сказалъ: посему оставитъ человѣкъ отца и мать и прилѣпится къ женѣ своей, и будутъ два одною плотью (Быт. 2, 24),

6. Такъ что они уже не двое, но одна плоть. Итакъ, что Богъ сочеталъ, того человѣкъ да не разлучаетъ.

7. Они говорятъ Ему: какъ

ѹ҆́бо мѡѷсе́й заповѣ́да да́ти кни́гꙋ распꙋ́стнꙋю, и҆ ѿпꙋсти́ти ю҆̀;

и҃. Глаго́ла и҆̀мъ, ꙗ҆́кѡ мѡѷсе́й по жестосе́рдїю ва́шемꙋ повелѣ̀ ва́мъ пꙋсти́ти жєны̀ ва́шѧ: и҆з̾ нача́ла же не бы́сть та́кѡ.

ѳ҃. Глаго́лю же ва́мъ, ꙗ҆́кѡ и҆́же а҆́ще пꙋсти́тъ женꙋ̀ свою̀, ра́звѣ словесѐ прелюбодѣ́йна, и҆ ѡ҆жени́тсѧ и҆но́ю, прелюбы̀ твори́тъ: и҆ жена́йсѧ пꙋщени́цею, прелюбы̀ дѣ́етъ.

і҃. Глаго́лаша є҆мꙋ̀ ѹ҆чени́цы є҆гѡ̀: а҆́ще та́кѡ є҆́сть вина̀ человѣ́кꙋ съ жено́ю, лꙋ́чше є҆́сть не жени́тисѧ.

а҃і. Ѻ҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: не вси̑ вмѣща́ютъ словесѐ сегѡ̀, но и҆̀мже дано̀ є҆́сть:

в҃і. Сꙋ́ть бо скопцы̀, и҆̀же и҆з̾ чре́ва ма́терна роди́шасѧ та́кѡ: и҆ сꙋ́ть скопцы̀, и҆̀же скопи́шасѧ ѿ человѣ́къ: и҆ сꙋ́ть скопцы̀, и҆̀же и҆сказиша са́ми себѐ, ца́рствїѧ ра́ди небе́снагѡ. могі́й вмѣсти́ти, да вмѣсти́тъ.

г҃і. Тогда̀ приведо́ша къ немꙋ̀ дѣ́ти, да рꙋ́цѣ возложи́тъ на ни́хъ, и҆ помо́литсѧ: ѹ҆чени́цы же запрети́ша и҆̀мъ.

же Моисей заповѣдалъ даваті разводное письмо, и разво диться съ нэю?

8. Онъ говоритъ имъ: Мои сей, по жестокосердію вашем позволилъ вамъ разводитьс съ женами вашими; а сначал не было такъ;

9. Но Я говорю вамъ: кт разведется съ женою свое не за прелюбодѣяніе и же нится на другой, *тотъ* пре любодѣйствуетъ; и женившійс на разведенной прелюбодѣй ствуетъ.

10. Говорятъ Ему ученик Его: если такова обязаност человѣка къ женѣ, то лучш не жениться.

11. Онъ же сказалъ имъ не всѣ вмѣщаютъ слово сіе но кому дано;

12. Ибо есть скопцы, кото рые изъ чрева матерняго ро дились такъ; и есть скопцы которые оскоплены отъ лю дей; и есть скопцы, которы сдѣлали сами себя скопцам для Царства Небеснаго. Кто мо жетъ вмѣстить, да вмѣститъ

13. Тогда приведены был къ Нему дѣти, чтобы Он возложилъ на нихъ руки и помолился; ученики же воз браняли имъ.

ді. І҆и҃съ же речѐ и҆̀мъ: ѡ҆ста́вите дѣте́й, и҆ не возбранѧ́йте и҆̀мъ прїитѝ ко мнѣ̀: таковы́хъ бо е҆́сть ца́рство небе́сное.

еі. И҆ возло́жь на ни́хъ рꙋ́цѣ, ѿи́де ѿтꙋ́дꙋ.

ѕі. И҆ сѐ е҆ди́нъ нѣ́кїй пристꙋ́пль, речѐ е҆мꙋ̀: ᲂу҆чи́телю бла́гїй, что̀ бла́го сотворю̀, да и҆́мамъ живо́тъ вѣ́чный;

зі. О҆́нъ же речѐ е҆мꙋ̀: что́ мѧ глаго́леши бла́га; никто́же бла́гъ, то́кмѡ е҆ди́нъ бг҃ъ. А҆́ще ли хо́щеши вни́ти въ живо́тъ, соблюдѝ за́пѡвѣди.

иі. Глаго́ла е҆мꙋ̀: кі́ѧ; і҆и҃съ же речѐ, е҆́же: не ᲂу҆бїе́ши: не прелюбы̀ сотвори́ши: не ᲂу҆кра́деши: не лжесвидѣ́тельствꙋеши:

ѳі. Чтѝ ѻ҆тца̀ и҆ ма́терь: и҆ возлю́биши и҆́скреннѧго твоего̀ ꙗ҆́кѡ са́мъ себѐ.

к. Глаго́ла е҆мꙋ̀ ю҆́ноша: всѧ̑ сїѧ̑ сохрани́хъ ѿ ю҆́ности моеѧ̀: что́ е҆́смь е҆щѐ не доконча́лъ;

ка. Речѐ е҆мꙋ̀ і҆и҃съ: а҆́ще хо́щеши соверше́нъ бы́ти, и҆дѝ, прода́ждь и҆мѣ́нїе твоѐ, и҆ да́ждь ни́щымъ: и҆ и҆мѣ́ти и҆́маши

14. Но Іисусъ сказалъ: пустите дѣтей и не препятствуйте имъ приходить ко Мнѣ, ибо таковыхъ есть Царство Небесное.

15. И возложивъ на нихъ руки, пошелъ оттуда.

16. И вотъ, нѣкто подошедъ сказалъ Ему: Учитель Благій! что сдѣлать мнѣ добраго, чтобы имѣть жизнь вѣчную?

17. Онъ же сказалъ ему: что ты называешь Меня благимъ? Никто не благъ, какъ только одинъ Богъ. Если же хочешь войти въ жизнь *вѣчную*, соблюди заповѣди.

18. Говоритъ Ему: какія? Іисусъ же сказалъ: не убивай; не прелюбодѣйствуй; не криди; не лжесвидѣтельствуй;

19. Почитай отца и мать; и: люби ближняго твоего, какъ самого себя (Исх. 20, 13—16; 12. Лев. 19, 18. Втор. 5, 17—20, 16).

20. Юноша говоритъ Ему: все это сохранилъ я отъ юности моей: чего еще недостаетъ мнѣ?

21. Іисусъ сказалъ ему: если хочешь быть совершеннымъ, пойди, продай имѣніе твое и раздай нищимъ; и будешь

сокрóвище на небесѝ: и҆ грядѝ въ слѣ́дъ менѐ.

к҃в. Слы́шавъ же ю҆́ноша слóво, ѿи́де скóрбя: бѣ́ бо и҆мѣ́я стяжа̑нїя мнѡ́га.

к҃г. І҆и҃съ же речѐ ᲂу҆чени-кѡ́мъ свои̑мъ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ неᲂу҆до́бь бога́тый вни́детъ въ ца́рствїе небе́сное.

к҃д. Па́ки же глаго́лю ва́мъ: ᲂу҆до́бѣе е҆́сть вельблю́ду сквозѣ̀ и҆гли́ны ᲂу҆́шы пройти̑, не́же бога́ту въ ца́рствїе бж҃їе вни́ти.

к҃е. Слы́шавше же ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀, диви́хꙋся ѕѣлѡ̀, глаго́-люще: кто̀ ᲂу҆̀бо мо́жетъ спа-се́нъ бы́ти;

к҃ѕ. Воззрѣ́въ же і҆и҃съ речѐ и҆̀мъ: ᲂу҆ человѣ́къ сїѐ не воз-мо́жно є҆́сть, ᲂу҆ бг҃а же вся̑ возмѡ́жна.

к҃з. Тогда̀ ѿвѣща́въ пе́тръ, речѐ є҆мꙋ̀: сѐ мы̀ ѡ҆ста́вихомъ вся̑, и҆ въ слѣ́дъ тебѐ и҆до́-хомъ: что̀ ᲂу҆̀бо бꙋ́детъ на́мъ;

к҃и. І҆и҃съ же речѐ и҆̀мъ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ вы̀ ше́д-шїи по мнѣ̀, въ паки́бытїи, є҆гда̀ ся́детъ сн҃ъ человѣ́ческїй на престо́лѣ сла́вы своеѧ̀, ся́де-те и҆ вы̀ на двоюна́десяте престо́лꙋ, сꙋ́дѧще ѻ҆бѣма̀на́-десяте колѣ́нома і҆зра́илєвома.

имѣть сокровище на небесахъ, и приходи, и слѣдуй за Мною.

22. Услышавъ слово сіе, юноша отошелъ съ печалью, потому что у него было большое имѣніе.

23. Іисусъ же сказалъ ученикамъ Своимъ: истинно говорю вамъ, что трудно богатому войти въ Царство Небесное;

24. И еще говорю вамъ: удобнѣе верблюду пройти сквозь игольныя уши, нежели богатому войти въ Царство Божіе.

25. Услышавши это, ученики Его весьма изумились и сказали: такъ кто же можетъ спастись?

26. А Іисусъ воззрѣвъ сказалъ имъ: человѣкамъ это невозможно, Богу же все возможно.

27. Тогда Петръ отвѣчая сказалъ ему: вотъ, мы оставили все и послѣдовали за Тобою; что же будетъ намъ?

28. Іисусъ же сказалъ имъ: истинно говорю вамъ, что вы, послѣдовавшіе за Мною, въ пакибытіи, когда сядетъ Сынъ Человѣческій на престолѣ славы Своей, сядете и вы на двѣнадцати престолахъ судить двѣнадцать колѣнъ Израилевыхъ;

кѳ҃. И҆ всѧ́къ, и҆́же ѡ҆ста́витъ до́мъ, и҆лѝ бра́тїю, и҆лѝ сестры̀, и҆лѝ ѻ҆тца̀, и҆лѝ ма́терь, и҆лѝ женꙋ̀, и҆лѝ ча̑да, и҆лѝ се́ла, и҆́мене моегѡ̀ ра́ди, стори́цею прїи́метъ, и҆ живо́тъ вѣ́чный наслѣ́дитъ.

л҃. Мно́зи же бꙋ́дꙋтъ пе́рви послѣ́днїи, и҆ послѣ́дни пе́рвїи.

29. И всякій, кто оставитъ домы, или братьевъ, или сестеръ, или отца, или мать, или жену, или дѣтей, или земли, ради имени Моего, получитъ во сто кратъ и наслѣдуетъ жизнь вѣчную;

30. Многіе же будутъ первые послѣдними, и послѣдніе первыми.

Глава̀ к҃.

Подо́бно бо є҆́сть ца́рствїе небе́сное человѣ́кꙋ домови́тꙋ, и҆́же и҆зы́де кꙋ́пнѡ * ꙋ҆́трѡ наѧ́ти дѣ́лателей въ вїногра́дъ сво́й.

в҃. И҆ совѣща́въ съ дѣ́лателми по пѣ́нѧзю на де́нь, посла̀ и҆̀хъ въ вїногра́дъ сво́й.

г҃. И҆ и҆зше́дъ въ тре́тїй ча́съ, ви́дѣ и҆ны̑ стоѧ́щѧ на то́ржищи пра̑здны:

д҃. И҆ тѣ́мъ речѐ: и҆ди́те и҆ вы̀ въ вїногра́дъ мо́й, и҆ є҆̀же бꙋ́детъ пра́вда, да́мъ ва́мъ. Ѻ҆ни́ же и҆до́ша.

є҃. Па́ки же и҆зше́дъ въ шесты́й, и҆ девѧ́тый ча́съ, сотворѝ та́коже.

ГЛАВА 20.

Ибо Царство Небесное подобно хозяину дома, который вышелъ рано поутру нанять работниковъ въ виноградникъ свой

2. И, договорившись съ работниками по динарію на день, послалъ ихъ въ виноградникъ свой;

3. Вышедъ около третьяго часа, онъ увидѣлъ другихъ, стоящихъ на торжищѣ праздно,

4. И имъ сказалъ: идите и вы въ виноградникъ мой, и что слѣдовать будетъ, дамъ вамъ. Они пошли.

5. Опять вышедъ около шестаго и девятаго часа, сдѣлалъ то же.

---

* вѣлѡ̀

ѕ҃. Во є҆ди́ный же на́десѧть ча́съ и҆зше́дъ, ѡ҆брѣ́те дрꙋгі́ѧ стоѧ́щѧ пра́здны, и҆ глаго́ла и҆̀мъ: что̀ здѣ̀ стоитѐ ве́сь де́нь пра́здны;

з҃. Глаго́лаша є҆мꙋ̀, ꙗ҆́кѡ никто́же на́съ наѧ́тъ. глаго́ла и҆̀мъ: и҆ди́те и҆ вы̀ въ вїногра́дъ мо́й, и҆ є҆́же бꙋ́детъ пра́ведно, прїи́мете.

и҃. Ве́черꙋ же бы́вшꙋ глаго́ла госпо́динъ вїногра́да къ приста́вникꙋ своемꙋ̀: призовѝ дѣ́латели, и҆ да́ждь и҆̀мъ мздꙋ̀, наче́нъ ѿ послѣ́днихъ до пе́рвыхъ.

ѳ҃. И҆ прише́дше, и҆̀же во є҆ди́ный на́десѧть ча́съ, прїѧ́ша по пѣ́нѧзю.

і҃. Прише́дше же пе́рвїи, мнѧ́хꙋ, ꙗ҆́кѡ вѧ́щше прїи́мꙋтъ: и҆ прїѧ́ша и҆ тї́и по пѣ́нѧзю.

а҃і. Прїе́мше же ропта́хꙋ на госпо́дина,

в҃і. Глаго́люще: ꙗ҆́кѡ сі́и послѣ́днїи є҆ди́нъ ча́съ сотвори́ша, и҆ ра́вныхъ на́мъ сотвори́лъ и҆̀хъ є҆сѝ, понесшымъ тѧготꙋ̀ днѐ и҆ ва́ръ.

г҃і. О҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ є҆ди́номꙋ и҆́хъ: дрꙋ́же не ѡ҆би́жꙋ тебѐ: не по пѣ́нѧзю ли совѣща́лъ є҆сѝ со мно́ю;

6. Наконецъ, вышедъ около одиннадцатаго часа, онъ нашелъ другихъ, стоящихъ праздно, и говоритъ имъ: что вы стоите здѣсь цѣлый день праздно?

7. Они говорятъ ему: никто насъ не нанялъ. Онъ говоритъ имъ: идите и вы въ виноградникъ мой, и что слѣдовать будетъ, получите.

8. Когда же наступилъ вечеръ, говоритъ господинъ виноградника управителю своему: позови работниковъ и отдай имъ плату, начавъ съ послѣднихъ до первыхъ.

9. И пришедшіе около одиннадцатаго часа получили по динарію.

10. Пришедшіе же первыми думали, что они получатъ больше; но получили и они по динарію;

11. И получивши стали роптать на хозяина дома.

12. И говорили: эти послѣдніе работали одинъ часъ и ты сравнялъ ихъ съ нами перенесшими тягость дня и зной.

13. Онъ же въ отвѣтъ сказалъ одному изъ нихъ: другъ! я не обижаю тебя; не за динарій ли ты договорился со мною?

ді. Возми́ твоѐ, и҆ и҆дѝ: хощꙋ̀ же и҆ семꙋ̀ послѣ́днемꙋ да́ти, ꙗ҆́коже и҆ тебѣ̀.

єі. Илѝ нѣ́сть мѝ лѣ́ть сотвори́ти, є҆́же хощꙋ̀ во свои́хъ мѝ; а҆́ще ѻ҆́ко твоѐ лꙋка́во є҆́сть, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ бла́гъ є҆́смь;

ѕі. Та́кѡ бꙋ́дꙋтъ послѣ́днїи пе́рви, и҆ пе́рвїи послѣ́дни. мно́зи бо сꙋ́ть зва́ни, ма́лѡ же и҆збра́нныхъ.

зі. И҆ восходѧ̀ і҆и҃съ во і҆ерꙋсали́мъ, поѧ́тъ ѻ҆бана́десѧте ᲂу҆ченика̀ є҆ди́ны * на пꙋтѝ, и҆ речѐ и҆̀мъ:

иі. Сѐ восхо́димъ во і҆ерꙋсали́мъ, и҆ сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй пре́данъ бꙋ́детъ а҆рхїере́ємъ и҆ кни́жникѡмъ: и҆ ѡ҆сꙋ́дѧтъ є҆го̀ на сме́рть,

ѳі. И҆ предадꙋ́тъ є҆го̀ ꙗ҆зы́кѡмъ на порꙋга́нїе и҆ бїе́нїе и҆ пропѧ́тїе: и҆ въ тре́тїй де́нь воскре́снетъ.

к. Тогда̀ пристꙋпѝ къ немꙋ̀ ма́ти сынꙋ̀ зеведе́ѡвꙋ съ сыно́ма свои́ма, кла́нѧющисѧ, и҆ просѧ́щи нѣ́что ѿ негѡ̀.

ка. О҆́нъ же речѐ є҆́й: чесѡ̀ хо́щеши; глаго́ла є҆мꙋ̀, рцы̀, да сѧ́детъ сїѧ̑ ѻ҆́ба сы́на моѧ̑, є҆ди́нъ ѡ҆деснꙋ́ю тебѐ, и҆ є҆ди́нъ ѡ҆шꙋ́юю тебѐ, во ца́рствїи твое́мъ.

* ѡ҆со́бь

14. Возьми свое, и пойди; я же хочу дать этому послѣднему *то же*, что и тебѣ;

15. Развѣ я не властенъ въ своемъ дѣлать, что хочу? или глазъ твой завистливъ отъ того, что я добръ?

16. Такъ, будутъ послѣдніе первыми, и первые послѣдними; ибо много званныхъ, а мало избранныхъ.

17. И восходя въ Іерусалимъ, Іисусъ дорогою отозвалъ двѣнадцать учениковъ однихъ и сказалъ имъ:

18. Вотъ, мы восходимъ въ Іерусалимъ, и Сынъ Человѣческій преданъ будетъ первосвященникамъ и книжникамъ, и осудятъ Его на смерть;

19. И предадутъ Его язычникамъ на поруганіе и біеніе и распятіе; и въ третій день воскреснетъ.

20. Тогда приступила къ Нему мать сыновей Зеведеевыхъ съ сыновьями своими кланяясь и чего-то прося у Него.

21. Онъ сказалъ ей: чего ты хочешь? Она говоритъ Ему: скажи, чтобы сіи два сына мои сѣли у Тебя одинъ по правую сторону, а другой по лѣвую въ Царствѣ Твоемъ.

кв. Ѿвѣща́въ же Ї҆и҃съ речѐ: не вѣ́ста, чесѡ̀ про́сита: мо́жета ли пи́ти ча́шꙋ, ю҆́же а҆́зъ и҆́мамъ пи́ти; и҆лѝ креще́нїемъ, и҆́мже а҆́зъ крещаю́сѧ, крести́тисѧ; глаго́ласта є҆мꙋ̀, мо́жева.

кг. И҆ глаго́ла и҆̀ма: ча́шꙋ ᲂу҆́бѡ мою̀ и҆спїе́та, и҆ креще́нїемъ, и҆́мже а҆́зъ крещаю́сѧ, и҆́мате крести́тисѧ: а҆ є҆́же сѣ́сти ѡ҆деснꙋ́ю менѐ и҆ ѡ҆шꙋ́юю менѐ, нѣ́сть моѐ да́ти, но и҆̀мже ᲂу҆гото́васѧ ѿ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀.

кд. И҆ слы́шавше де́сѧть негодова́ша ѡ҆ ѻ҆бою̀ бра́тꙋ.

ке. Ї҆и҃съ же призва́въ и҆̀хъ, речѐ: вѣ́сте, ꙗ҆́кѡ кнѧ́зи ꙗ҆зы̑къ господьствꙋ́ютъ и҆́ми, и҆ вели́цыи ѡ҆блада́ютъ и҆́ми.

кѕ. Не та́кѡ же бꙋ́детъ въ ва́съ: но, и҆́же а҆́ще хо́щетъ въ ва́съ вѧ́щшїй бы́ти, да бꙋ́детъ ва́мъ слꙋга̀:

кз. И҆, и҆́же а҆́ще хо́щетъ въ ва́съ бы́ти пе́рвый, бꙋ́ди ва́мъ ра́бъ.

ки. Ꙗ҆́коже сн҃ъ человѣ́ческїй не прїи́де, да послꙋ́жатъ є҆мꙋ̀, но послꙋжи́ти, и҆ да́ти дꙋ́шꙋ свою̀ и҆збавле́нїе за мно́гихъ.

22. Іисусъ сказалъ въ отвѣтъ: не знаете, чего просите. Можете ли пить чашу, которую Я буду пить, или креститься крещеніемъ, которымъ Я крещусь? Они говорятъ Ему: можемъ.

23. И говоритъ имъ: чашу Мою будете пить, и крещеніемъ, которымъ Я крещусь, будете креститься; но дать сѣсть у Меня по правую сторону и по лѣвую—не отъ Меня *зависитъ*, но кому уготовано Отцемъ Моимъ.

24. Услышавши *сіе, прочіе* десять *учениковъ* вознегодовали на двухъ братьевъ.

25. Іисусъ же, подозвавъ ихъ, сказалъ: вы знаете, что князья народовъ господствуютъ надъ ними, и вельможи властвуютъ ими;

26. Но между вами да не будетъ такъ: а кто хочетъ между вами быть большимъ, да будетъ вамъ слугою;

27. И кто хочетъ между вами быть первымъ, да будетъ вамъ рабомъ;

28. Такъ какъ Сынъ Человѣческій не *для того* пришелъ, чтобы Ему служили, но чтобы послужить и отдать душу Свою для искупленія многихъ.

к҃д. И҆ и҆сходѧ́щꙋ є҆мꙋ̀ ѿ і҆ерїхѡ́нѧ, по не́мъ и҆́де наро́дъ мно́гъ.

л҃. И҆ сѐ два̀ слѣпца̀ сѣдѧ́ща при пꙋтѝ, слы́шавша, ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ мимохо́дитъ, возопи́ста, глаго́люща: поми́лꙋй ны̀ гд҃и, сы́не даві́довъ.

л҃а. Наро́дъ же прещáше и҆̀ма, да ᲂу҆молча́та: ѻ҆́на же па́че вопїѧ́ста, глаго́люща: поми́лꙋй ны̀ гд҃и, сы́не даві́довъ.

л҃в. И҆ оста́въ і҆и҃съ возгла́си ѧ҆̀, и҆ речѐ: что̀ хо́щета, да сотворю̀ ва́ма;

л҃г. Глаго́ласта є҆мꙋ̀: гд҃и, да ѿве́рзꙋтсѧ ѻ҆́чи на́ши.

л҃д. Милосе́рдовавъ же і҆и҃съ, прикоснꙋ́сѧ ѻ҆́чїю и҆́хъ: и҆ а҆́бїе прозрѣ́ша ѻ҆́чи и҆́хъ, и҆ по не́мъ и҆до́ста.

Глава к҃а.

И҆ є҆гда̀ приближи́шасѧ ко і҆ерꙋсали́мꙋ, и҆ прїидо́ша въ виѳсфагі́ю къ горѣ̀ є҆леѡ́нстѣй, тогда̀ і҆и҃съ посла̀ два̀ ᲂу҆ченика̀,

в҃. Глаго́лѧ и҆̀ма: и҆ди́та въ ве́сь, ꙗ҆́же прѧ́мѡ ва́ма: и҆ а҆́бїе ѡ҆брѧ́щета ѻ҆слѧ̀ привѧ́зано, и҆ жребѧ̀ съ ни́мъ: ѿрѣ́шивша приведи́та мѝ.

29. И когда выходили они изъ Іерихона, за Нимъ слѣдовало множество народа.

30. И вотъ, двое слѣпыхъ, сидѣвшіе у дороги, услышавши, что Іисусъ идетъ мимо, начали кричать: помилуй насъ, Господи, Сынъ Давидовъ!

31. Народъ же заставлялъ ихъ молчать; но они еще громче стали кричать: помилуй насъ, Господи, Сынъ Давидовъ!

32. Іисусъ остановившись подозвалъ ихъ и сказалъ: чего вы хотите отъ Меня?

33. Они говорятъ Ему: Господи! чтобы открылись глаза наши.

34. Іисусъ же умилосердившись прикоснулся къ глазамъ ихъ; и тотчасъ прозрѣли глаза ихъ, и они пошли за Нимъ.

ГЛАВА 21.

И когда приблизились къ Іерусалиму и пришли въ Виѳфагію къ горѣ Елеонской, тогда Іисусъ послалъ двухъ учениковъ,

2. Сказавъ имъ: пойдите въ селеніе, которое прямо передъ вами; и тотчасъ найдете ослицу привязанную и молодаго осла съ нею; отвязавши приведите ко Мнѣ;

г҃. И҆ а҆́ще ва́ма кто̀ рече́тъ что̀, рече́та, ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ь є҆ю̀ тре́буетъ: а҆́бїе же по́слетъ ѧ҆̀.

д҃. Сїе́ же всѐ бы́сть, да сбу́детсѧ рече́нное проро́комъ, глаго́лющимъ:

є҃. Рцы́те дще́ри сїѡ́новѣ: сѐ ца́рь твой гряде́тъ тебѣ̀ кро́токъ, и҆ всѣ́дъ на ѻ҆слѧ̀ и҆ жребѧ̀ сы́на подъѧре́мнича.

ѕ҃. Ше́дша же ѹ҆чн҃ика̀, и҆ сотво́рша, ꙗ҆́коже повелѣ̀ и҆̀ма і҆и҃съ,

з҃. Привედо́ста ѻ҆слѧ̀ и҆ жребѧ̀: и҆ возложи́ша вер́ху є҆ю̀ ри́зы своѧ̀, и҆ всѣ́де верху̀ и҆́хъ.

и҃. Мно́жайшїи же наро́ди постила́ху ри́зы своѧ̀ по пꙋтѝ: дрꙋ́зїи же рѣ́заху вѣ́тви ѿ дре́въ, и҆ постила́ху по пꙋтѝ.

ѳ҃. Наро́ди же предходѧ́щїи є҆мꙋ̀ и҆ вслѣ́дствꙋющїи зва́хꙋ, глаго́люще: ѡ҆са́нна сы́нꙋ дв҃ідовꙋ: благослове́нъ грѧды́й во и҆́мѧ гдⷭ҇не: ѡ҆са́нна въ вы́шнихъ.

і҃. И҆ вше́дшꙋ є҆мꙋ̀ во і҆ерꙋсали́мъ, потрѧсе́сѧ ве́сь гра́дъ, глаго́лѧ: кто̀ є҆́сть се́й;

3. Если кто скажетъ вамъ что-нибудь, отвѣчайте, что они надобны Господу; и тотчасъ пошлетъ ихъ.

4. Все же сіе было, да сбудется реченное чрезъ пророка, который говоритъ:

5. Скажите дщери Сіоновой: се, Царь твой грядетъ къ тебѣ кроткій, сидя на ослицѣ и молодомъ ослѣ, сынѣ подъяремной (Исаія 62, 11. Захарія 9, 9).

6. Ученики пошли и поступили такъ, какъ повелѣлъ имъ Іисусъ,

7. Привели ослицу и молодаго осла и положили на нихъ одежды свои, и Онъ сѣлъ поверхъ ихъ.

8. Множество же народа постилали свои одежды по дорогѣ, а другіе рѣзали вѣтви съ деревъ и постилали по дорогѣ.

9. Народъ же предшествовавшій и сопровождавшій, восклицалъ: осанна* Сыну Давидову! благословенъ Грядущій во имя Господне! осанна въ вышнихъ!

10. И когда вошелъ Онъ въ Іерусалимъ, весь городъ пришелъ въ движеніе и говорилъ: кто это?

* *спасеніе*

а҃і. Наро́ди же глаго́лахꙋ: се́й є҆́сть і҆и҃съ проро́къ, и҆́же ѿ назаре́та галїле́йска.

в҃і. И҆ вни́де і҆и҃съ въ це́рковь б҃жїю, и҆ и҆згна̀ всѧ̀ продаю́щыѧ и҆ кꙋпꙋ́ющыѧ въ це́ркви, и҆ трапе́зы торжникѡ́мъ и҆спрове́рже и҆ сѣда̑лища продаю́щихъ го́лꙋби.

г҃і. И҆ глаго́ла и҆̀мъ: пи́сано є҆́сть: хра́мъ мо́й, хра́мъ моли́твы нарече́тсѧ: вы́ же сотвори́сте и҆̀ верте́пъ разбо́йникѡмъ.

д҃і. И҆ прїстꙋпи́ша къ немꙋ̀ хро́мїи и҆ слѣпі́и въ це́ркви: и҆ и҆сцѣлѝ и҆̀хъ.

є҃і. Ви́дѣвше же а҆рхїере́е и҆ кни́жницы чꙋдеса̀, ꙗ҆̀же сотворѝ, и҆ ѻ҆́троки зовꙋ́щѧ въ це́ркви, и҆ глаго́лющѧ, ѡ҆са́нна сн҃ꙋ даві́довꙋ, негодова́ша:

ѕ҃і. И҆ рѣ́ша є҆мꙋ̀: слы́шиши ли, что̀ сі́и глаго́лютъ; і҆и҃съ же речѐ и҆̀мъ: є҆́й: нѣ́сте ли чли̑ николи́же, ꙗ҆́кѡ и҆з̾ ѹ҆́стъ младе́нецъ и҆ ссꙋ́щихъ соверши́лъ є҆сѝ хвалꙋ̀;

з҃і. И҆ ѡ҆ста́вль и҆̀хъ, и҆зы́де во́нъ и҆з̾ гра́да въ виѳа́нїю, и҆ водвори́сѧ тꙋ̀.

11. Народъ же говорилъ: это Іисусъ, Пророкъ изъ Назарета Галилейскаго.

12. И вошелъ Іисусъ въ храмъ Божій и выгналъ всѣхъ продающихъ и покупающихъ въ храмѣ и опрокинулъ столы мѣновщиковъ и скамьи продающихъ голубей,

13. И говорилъ имъ: написано: домъ Мой домомъ молитвы наречется; а вы сдѣлали его вертепомъ разбойниковъ (Исаія 56, 7. Іеремія 7, 11).

14. И приступили къ Нему въ храмѣ слѣпые и хромые, и Онъ исцѣлилъ ихъ.

15. Видѣвши же первосвященники и книжники чудеса, которыя Онъ сотворилъ, и дѣтей, восклицающихъ въ храмѣ и говорящихъ: осанна Сыну Давидову! вознегодовали

16. И сказали Ему: слышишь ли, что они говорятъ? Іисусъ же говоритъ имъ: да! развѣ вы никогда не читали: изъ устъ младенцевъ и грудныхъ дѣтей Ты устроилъ хвалу (Псал. 8, 3)?

17. И оставивъ ихъ, вышелъ вонъ изъ города въ Виѳанію и провелъ тамъ ночь.

ні. Оу҆́трꙋ же возвра́щьсѧ во гра́дъ, взалка̀.

ѳі. И҆ оу҆зрѣ́въ смоко́вницꙋ є҆ди́нꙋ при пꙋтѝ, прїи́де къ не́й, и҆ ничто́же ѡ҆брѣ́те на не́й, то́кмѡ ли́ствїе є҆ди́но, и҆ глаго́ла є҆́й: да никол́иже ѿ тебѐ плода̀ бꙋ́детъ во вѣ́ки. и҆ а҆́бїе и҆́зсше смоко́вница.

к. И҆ ви́дѣвше оу҆чени́цы, диви́шасѧ, глаго́люще: ка́кѡ а҆́бїе и҆́зсше смоко́вница;

ка. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ, речѐ и҆̀мъ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, а҆́ще и҆́мате вѣ́рꙋ, и҆ не оу҆сꙋмни́тесѧ, не то́кмѡ смоко́вничное сотвори́те, но а҆́ще и҆ горѣ̀ се́й рече́те: дви́гнисѧ, и҆ ве́рзисѧ въ мо́ре, бꙋ́детъ.

кв. И҆ всѧ̀, є҆ли́ка а҆́ще воспро́сите въ моли́твѣ вѣ́рꙋюще, прїи́мете.

кг. И҆ прише́дшꙋ є҆мꙋ̀ въ це́рковь, присто́ꙋпиша къ немꙋ̀ оу҆ча́щꙋ а҆рхїере́е и҆ ста́рцы лю́дстїи, глаго́люще: ко́ею вла́стїю сїѧ̀ твори́ши; и҆ кто́ ти дадѐ вла́сть сїю̀;

кд. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ речѐ и҆̀мъ: воспрошꙋ̀ вы и҆ а҆́зъ сло́во є҆ди́но: є҆́же а҆́ще рече́те мнѣ̀,

18. Поутру же, возвращаясь въ городъ, взалкалъ;

19. И увидѣвъ при дорогѣ одну смоковницу, подошелъ къ ней, и ничего не нашедъ на ней, кромѣ однихъ листьевъ, говоритъ ей: да не будетъ же впредь отъ тебя плода во вѣкъ. И смоковница тотчасъ засохла.

20. Увидѣвши это, ученики удивились и говорили: какъ это тотчасъ засохла смоковница?

21. Іисусъ же сказалъ имъ въ отвѣтъ: истинно говорю вамъ: если будете имѣть вѣру и не усомнитесь, не только сдѣлаете то, что *сдѣлано* со смоковницею, но если и горѣ сей скажете: поднимись и ввергнись въ море,—будетъ;

22. И все, чего ни попросите въ молитвѣ съ вѣрою, получите.

23. И когда пришелъ Онъ въ храмъ и училъ, приступили къ Нему первосвященники и старѣйшины народа и сказали: какою властью Ты это дѣлаешь? и кто Тебѣ далъ такую власть?

24. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: спрошу и Я васъ объ одномъ; если о томъ ска-

и҆ а҆́зъ ва́мъ рекꙋ̀, ко́ею вла́стїю сїѧ̑ творю̀.

к҃є. Крещє́нїє і҆ѡа́нново ѿкꙋ́дꙋ бѣ̀; съ небесѐ ли, и҆лѝ ѿ человѣ̑къ; Ѻ҆ни́ же помышлѧ́хꙋ въ себѣ̀, глаго́люще: а҆́ще рече́мъ: съ небесѐ: рече́тъ на́мъ: почто̀ ᲂу҆̀бо не вѣ́ровасте є҆мꙋ̀;

к҃ѕ. А҆́ще ли рече́мъ, ѿ человѣ̑къ, бои́мсѧ наро́да: всѝ бо и҆́мꙋтъ і҆ѡа́нна ѧ҆́кѡ проро́ка.

к҃з. И҆ ѿвѣща́вше і҆и҃сови, рѣ́ша: не вѣ́мы. речѐ и҆̀мъ и҆ то́й: ни а҆́зъ ва́мъ глаго́лю, ко́ею вла́стїю сїѧ̑ творю̀.

к҃и. Что́ же сѧ ва́мъ мни́тъ; человѣ́къ нѣ́кїй и҆мѧ́ше два̀ сы́на, и҆ пришє́дъ къ пе́рвомꙋ речѐ: ча́до, и҆дѝ дне́сь дѣ́лай въ вїногра́дѣ мое́мъ.

к҃д. Ѻ҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ: не хощꙋ̀: послѣ́ди же раска́ѧвсѧ, и҆де.

л҃. И҆ пристꙋ́пль къ дрꙋго́мꙋ, речѐ та́коже. Ѻ҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ: а҆́зъ го́споди и҆дꙋ̀: и҆ не и҆де.

л҃а. Кі́й ѿ ѻ҆бою̀ сотворѝ во́лю ѻ҆́тчꙋ; глаго́лаша є҆мꙋ̀: пе́рвый. глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ѧ҆́кѡ

жете Мнѣ, то и Я вамъ скажу, какою властью это дѣлаю;

25. Крещеніе Іоанново откуда было: съ небесъ, или отъ человѣковъ? Они же разсуждали между собою: если скажемъ: съ небесъ, то Онъ скажетъ намъ: почему же вы не повѣрили ему?

26. А если сказать: отъ человѣковъ? боимся народа, ибо всѣ почитаютъ Іоанна за пророка.

27. И сказали въ отвѣтъ Іисусу: не знаемъ. Сказалъ имъ и Онъ: и Я вамъ не скажу, какою властью это дѣлаю.

28. А какъ вамъ кажется? У одного человѣка было два сына; и онъ, подошедъ къ первому, сказалъ: сынъ! пойди сегодня, работай въ виноградникѣ моемъ.

29. Но онъ сказалъ въ отвѣтъ: не хочу; а послѣ, раскаявшись пошелъ.

30. И подошедъ къ другому, онъ сказалъ то же. Этотъ сказалъ въ отвѣтъ: иду, государь; и не пошелъ.

31. Который изъ двухъ исполнилъ волю отца? Говорятъ Ему: первый. Іисусъ говоритъ имъ: Истинно говорю

мытарѝ и҆ любодѣ́йцы варя́ютъ вы̀ въ ца́рствіи бж҃іи.

лв҃. Пріи́де бо къ ва́мъ і҆ѡа́ннъ крести́тель пꙋте́мъ пра́веднымъ, и҆ не вѣ́ровасте ему̀, мытари́ же и҆ любодѣ́йцы вѣ́роваша емꙋ̀: вы́ же ви́дѣвше, не раска́ястеся послѣ́дѣ вѣ́ровати емꙋ̀.

лг҃. И҆нꙋ̀ при́тчꙋ слы́шите. человѣ́къ нѣ́кій бѣ̀ домови́тъ, и҆́же насадѝ вінегра́дъ, и҆ ѡ҆плóтомъ ѡ҆градѝ е҆го̀, и҆ и҆скопа̀ въ не́мъточи́ло, и҆ созда̀ сто́лпъ, и҆ вдадѐ и҆̀ дѣ́лателемъ, и҆ ѿи́де.

лд҃. Е҆гда́ же прибли́жися вре́мя плодѡ́въ, посла̀ рабы̀ своа̀ къ дѣ́лателемъ, пріа́ти плоды̀ е҆гѡ̀.

ле҃. И҆ е҆́мше дѣ́лателе рабѡ́въ е҆гѡ̀, ѻ҆́ваго ᲂу҆́бѡ би́ша, ѻ҆́ваго же ᲂу҆би́ша, ѻ҆́ваго же ка́меніемъ поби́ша.

лѕ҃. Па́ки посла̀ и҆̀ны рабы̀ мнóжайша пе́рвыхъ: и҆ сотвори́ша и҆̀мъ та́коже.

лз҃. Послѣди́ же посла̀ къ ни̑мъ сы́на своего̀, глаго́ля: ᲂу҆срамя́тся сы́на моегѡ̀.

ли҃. Дѣ́лателе же ви́дѣвше сы́на, рѣ́ша въ себѣ̀: се́й е҆́сть наслѣ́дникъ: прїиди́те ᲂу҆біе́мъ

вамъ, что мытари и блудниц[ы] впередъ васъ идутъ въ Цар[ство] ство Божіе;

32. Ибо пришелъ къ вам[ъ] Іоаннъ путемъ праведности, [и] вы не повѣрили ему, а мытари и блудницы повѣрил[и] ему; вы же, и видѣвши это не раскаялись послѣ, чтоб[ы] повѣрить ему.

33. Выслушайте другу[ю] притчу. Былъ нѣкоторый хозяинъ дома, который насадил[ъ] виноградникъ, обнесъ его оградою, выкопалъ въ немъ точило, построилъ башню, [и] отдавъ его виноградарямъ отлучился.

34. Когда же приблизилось время плодовъ, онъ послалъ своихъ слугъ къ виноградарямъ взять свои плоды;

35. Виноградари, схвативши слугъ его, иного прибили иного убили, а иного побил[и] камнями.

36. Опять послалъ онъ других слугъ, больше прежняго и съ ними поступили такъ же

37. Наконецъ послалъ онъ къ нимъ своего сына, говоря: постыдятся сына моего.

38. Но виноградари, увидѣвши сына, сказали другъ другу: это наслѣдникъ; пой[демъ]

є҆го̀, и҆ оу҆держи́мъ достоѧ́нїе є҆гѡ̀.

л҃ѳ. И҆ ѧ҆́мше є҆го̀ и҆зведо́ша во́нъ и҆з̾ вїногра́да, и҆ оу҆би́ша.

м҃. Є҆гда̀ оу҆̀бо прїи́детъ госпо́динъ вїногра́да, что̀ сотвори́тъ дѣ́лателемъ тѣ̑мъ;

м҃а. Глаго́лаша є҆мꙋ̀: ѕлы́хъ ѕлѣ̀ погꙋби́тъ и҆̀хъ: и҆ вїногра́дъ преда́стъ и҆́нымъ дѣ́лателемъ, и҆̀же воздадѧ́тъ є҆мꙋ̀ плоды̀ во времена̀ своѧ̀.

м҃в. Глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ: нѣ́сте ли чли̑ николи́же въ писа́нїихъ: ка́мень є҆го́же не въ ра́дꙋ сотвори́ша * зи́ждꙋщїи, се́й бы́сть во главꙋ̀ оу҆́гла; ѿ гд҇а бы́сть сїѐ, и҆ є҆́сть ди́вно во ѻ҆чїю̀ ва́шею**.

м҃г. Сегѡ̀ ра́ди глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ ѿи́метсѧ ѿ ва́съ ца́рствїе бж҃їе, и҆ да́стсѧ ꙗ҆зы́кꙋ творѧ́щемꙋ плоды̀ є҆гѡ̀.

м҃д. И҆ па́дый на ка́мени се́мъ, сокрꙋши́тсѧ: а҆ на не́мже паде́тъ, сотры́етъ и҆̀.

м҃є. И҆ слы́шавше а҆рхїере́е и҆ фарїсе́е при̑тчи є҆гѡ̀,

* небрего́ша ** на́шею

демъ, убьемъ его и завладѣемъ наслѣдствомъ его.

39. И схвативши его, вывели вонъ изъ виноградника и убили.

40. Итакъ, когда придетъ хозяинъ виноградника, что сдѣлаетъ онъ съ этими виноградарями?

41. Говорятъ Ему: злодѣевъ сихъ предастъ злой смерти, а виноградникъ отдастъ другимъ виноградарямъ, которые будутъ отдавать ему плоды во времена свои.

42. Іисусъ говоритъ имъ: неужели вы никогда не читали въ Писаніи: камень, который отвергли строители, тотъ самый сдѣлался главою угла? Это отъ Господа, и есть дивно въ очахъ нашихъ? (Псал. 117, 22—23.)

43. Потому сказываю вамъ, что отнимется отъ васъ Царство Божіе и дано будетъ народу, приносящему плоды его;

44. И тотъ, кто упадетъ на этотъ камень, разобьется; а на кого онъ упадетъ, того раздавитъ.

45. И слышавши притчи Его, первосвященники и фари-

разꙋмѣ́ша, ꙗ҆́кѡ ѡ҆ ни́хъ глаго́летъ.

ме҃. И҆ и҆́щꙋще є҆го̀ ꙗ҆́ти, ᲂу҆боѧ́шасѧ наро́да, поне́же ꙗ҆́кѡ проро́ка є҆го̀ и҆мѣ́ѧхꙋ.

Глава̀ к҃в.

И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ, па́ки речѐ и҆̀мъ въ при́тчахъ, глаго́лѧ:

в҃. Оу҆подо́бисѧ ца́рствїе не бе́сное человѣ́кꙋ царю̀, и҆̀же сотворѝ бра́ки сы́нꙋ своемꙋ̀.

г҃. И҆ посла̀ рабы̑ своѧ̑ призва́ти зва̑нныѧ на бра́ки, и҆ не хотѧ́хꙋ прїитѝ.

д҃. Па́ки посла̀ и҆̑ны рабы̑, глаго́лѧ, рцы́те зва̑ннымъ: сѐ ѡ҆бѣ́дъ мо́й ᲂу҆гото́вахъ, ю҆нцы̀ моѝ и҆ ᲂу҆пита̑ннаѧ и҆сколе́на, и҆ всѧ̑ гото́ва: прїиди́те на бра́ки.

е҃. Ѻ҆ни́ же небре́гше ѿидо́ша, ѻ҆́въ ᲂу҆́бѡ на село̀ своѐ, ѻ҆́въ же на кꙋ́пли своѧ̀:

ѕ҃. Про́чїи же є҆́мше рабѡ́въ є҆гѡ̀, досади́ша и҆̀мъ, и҆ ᲂу҆би́ша и҆̀хъ.

з҃. И҆ слы́шавъ ца́рь то́й разгнѣ́васѧ, и҆ посла́въ во̑ѧ своѧ̑, погꙋбѝ ᲂу҆бі́йцы ѻ҆́ны, и҆ гра́дъ и҆́хъ зажжѐ.

сеи поняли, что Онъ о ни говоритъ;

46. И старались схвати Его, но побоялись наро потому что Его почитали Пророка.

ГЛАВА 22.

Іисусъ, продолжая говори имъ притчами, сказалъ:

2. Царство Небесное подо но человѣку царю, которы сдѣлалъ брачный пиръ д сына своего

3. И послалъ рабовъ сво ихъ звать званныхъ на бра ный пиръ; и не хотѣл придти.

4. Опять послалъ другил рабовъ, сказавъ: скажите зван нымъ: вотъ, я приготовил обѣдъ мой, тельцы мои и что откормлено, заколото, и все готово; приходите на брачный пиръ.

5. Но они, пренебрегши то, пошли, кто на поле свое, а кто на торговлю свою;

6. Прочіе же, схвативши рабовъ его, оскорбили и убили *ихъ*.

7. Услышавъ о семъ, цар разгнѣвался, и пославъ вой ска свои истребилъ убійцъ оныхъ и сжегъ городъ ихъ.

и҃. Тогда̀ глаго́ла рабѡ́мъ свои̑мъ: бра́къ ᲂу҆́бѡ гото́въ є҆́сть, зва́нніи же не бы́ша досто́йни.
ѳ҃. И҆ди́те ᲂу҆̀бо на и҆схѡ́дища пꙋте́й, и҆ є҆ли́цѣхъ а҆́ще ѡ҆бря́щете, призови́те на бра́ки.
і҃. И҆ и҆зше́дше раби̑ ѻ҆́ни на распꙋ́тїѧ, собра́ша всѣ́хъ, є҆ли́цѣхъ ѡ҆брѣто́ша, ѕлы́хъ же и҆ до́брыхъ: и҆ и҆спо́лнисѧ бра́къ возлежа́щихъ.
а҃і. Вше́дъ же ца́рь ви́дѣти возлежа́щихъ, ви́дѣ тꙋ̀ человѣ́ка не ѡ҆болче́на во ѡ҆дѣѧ́нїе бра́чное:
в҃і. И҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: дрꙋ́же, ка́кѡ вше́лъ є҆сѝ сѣ́мѡ, не и҆мы́й ѡ҆дѣѧ́нїѧ бра́чна; ѻ҆́нъ же ᲂу҆молча̀.
г҃і. Тогда̀ речѐ ца́рь слꙋга́мъ: связа́вше є҆мꙋ̀ рꙋ̑цѣ и҆ но́зѣ, возми́те є҆го̀, и҆ вве́рзите во тмꙋ̀ кромѣ́шнюю: тꙋ̀ бꙋ́детъ пла́чь и҆ скре́жетъ зꙋбѡ́мъ.
д҃і. Мно́зи бо сꙋ́ть зва́ни, ма́лѡ же и҆збра́нныхъ.
є҃і. Тогда̀ ше́дше фарїсе́е, совѣ́тъ воспрїѧ́ша, ꙗ҆́кѡ да ѡ҆больстѧ́тъ є҆го̀ сло́вомъ.
ѕ҃і. И҆ посыла́ютъ къ немꙋ̀ ᲂу҆чєники̑ своѧ̑ со и҆рѡдїа́ны, глаго́люще: ᲂу҆чи́телю, вѣ́мы, ꙗ҆́кѡ и҆́стиненъ є҆сѝ, и҆ пꙋтѝ

8. Тогда говоритъ онъ рабамъ своимъ: брачный пиръ готовъ, а званные не были достойны;
9. Итакъ пойдите на распутія и всѣхъ, кого найдете, зовите на брачный пиръ.
10. И рабы тѣ, вышедши на дороги, собрали всѣхъ, кого только нашли, и злыхъ и добрыхъ; и брачный пиръ наполнился возлежащими.
11. Царь, вошедъ посмотрѣть возлежащихъ, увидѣлъ тамъ человѣка, одѣтаго не въ брачную одежду,
12. И говоритъ ему: другъ! какъ ты вошелъ сюда не въ брачной одеждѣ? Онъ же молчалъ.
13. Тогда сказалъ царь слугамъ: связавши ему руки и ноги, возьмите его и бросьте во тьму внѣшнюю: тамъ будетъ плачь и скрежетъ зубовъ;
14. Ибо много званныхъ, а мало избранныхъ.
15. Тогда фарисеи пошли и совѣщались, какъ бы уловить Его въ словахъ.
16. И посылаютъ къ Нему учениковъ своихъ съ иродіанами, говоря: Учитель! мы знаемъ, что Ты справедливъ,

бж҃їю вои́стиннꙋ оучи́ши, и҆ неради́ши ни ѡ҆ ко́мже: не зри́ши бо на лицѐ человѣ́кѡмъ.

зі. Рцы̀ оу҆̀бо на́мъ, что̀ ти сѧ мни́тъ; досто́йно ли є҆́сть да́ти кинсо́нъ ке́сареви, и҆лѝ нѝ;

иі. Разꙋмѣ́въ же і҆и҃съ лꙋка́вство и҆́хъ, речѐ: что́ мѧ и҆скꙋша́ете, лицемѣ́ри;

ѳі. Покажи́те мѝ зла́тицꙋ кинсо́ннꙋю. О҆ни́ же принесо́ша є҆мꙋ̀ пѣ́нѧзь.

к. И҆ глаго́ла и҆̀мъ: чі́й ѻ҆́бразъ се́й и҆ написа́нїе;

ка. И҆ глаго́лаша є҆мꙋ̀: ке́саревъ. тогда̀ глаго́ла и҆̀мъ: воздади́те оу҆̀бо ке́сарева, ке́сареви: и҆ бж҃їѧ, бг҃ови.

кв. И҆ слы́шавше, диви́шасѧ: и҆ ѡ҆ста́вльше є҆го̀ ѿидо́ша.

кг. Въ то́й де́нь пристꙋ́пиша къ немꙋ̀ саддꙋке́е, и҆̀же глаго́лютъ не бы́ти воскресе́нїю, и҆ вопроси́ша є҆го̀,

кд. Глаго́люще: оучи́телю, мѡѷсе́й речѐ: а҆́ще кто̀ оу҆́мретъ не и҆мы́й ча́дъ, да по́йметъ бра́тъ є҆гѡ̀ женꙋ̀ є҆гѡ̀, и҆ воскреси́тъ сѣ́мѧ бра́та своегѡ̀.

ке. Бѣ́ша же въ на́съ се́дмь бра́тїѧ: и҆ пе́рвый ѡ҆же́ньсѧ оу҆́мре: и҆ не и҆мы́й сѣ́мене,

и истинно пути Божію учишь и не заботишься объ угожденіи кому-либо, ибо не смотришь ни на какое лице;

17. Итакъ скажи намъ: какъ Тебѣ кажется? позволительно ли давать подать кесарю, или нѣтъ?

18. Но Іисусъ, видя лукавство ихъ, сказалъ: что искушаете Меня, лицемѣры?

19. Покажите Мнѣ монету, которою платится подать. Они принесли Ему динарій.

20. И говоритъ имъ: чье это избраженіе и надпись?

21. Говорятъ Ему: кесаревы. Тогда говоритъ имъ: итакъ отдавайте кесарево кесарю, а Божіе Богу.

22. Услышавши это, они удивились и, оставивши Его, ушли.

23. Въ тотъ день приступили къ Нему саддукеи, которые говорятъ, что нѣтъ воскресенія, и спросили Его:

24. Учитель! Моисей сказалъ: если кто умретъ, не имѣя дѣтей, то братъ его пусть возьметъ за себя жену его и возстановитъ сѣмя брату своему (Второзак. 25, 5);

25. Было у насъ семь братьевъ: первый женившись умеръ и, не имѣя

ѡ҆ста́ви женꙋ̀ свою̀ бра́тꙋ своемꙋ̀.

к҃ѕ. Та́кожде же и҆ вторы́й, и҆ тре́тїй, да́же до седма́гѡ.

к҃з. Послѣ́ди же всѣ́хъ ᲂу҆мрѐ и҆ жена̀.

к҃и. Въ воскресе́нїе ᲂу҆̀бо, кото́рагѡ ѿ седми́хъ бꙋ́детъ жена̀; всѝ бо и҆мѣ́ша ю҆̀.

к҃ѳ. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ речѐ и҆̀мъ: прельща́етесѧ, не вѣ́дꙋще писа́нїй, ни си́лы бж҃їѧ.

л҃. Въ воскресе́нїе бо ни же́нѧтсѧ, ни посага́ютъ, но ꙗ҆́кѡ а҆́гг҃ли бж҃їи на небесѝ сꙋ́ть.

л҃а. Ѡ воскресе́нїи же ме́ртвыхъ, нѣ́сте ли чли̑ рече́ннагѡ ва́мъ бг҃омъ, глаго́лющимъ:

л҃в. А҆́зъ є҆́смь бг҃ъ а҆враа́мовъ, и҆ бг҃ъ і҆саа́ковъ, и҆ бг҃ъ і҆а́кѡвль, нѣ́сть бг҃ъ, бг҃ъ ме́ртвыхъ, но бг҃ъ живы́хъ.

л҃г. И҆ слы́шавше наро́ди дивлѧ́хꙋсѧ ѡ҆ ᲂу҆че́нїи є҆гѡ̀.

л҃д. Фарїсе́е же слы́шавше, ꙗ҆́кѡ посрами̑ саддꙋке́и, собра́шасѧ вкꙋ́пѣ.

л҃е. И҆ вопроси̑ є҆ди́нъ ѿ ни́хъ законоꙋ́читель, и҆скꙋша́ѧ є҆го̀, и҆ глаго́лѧ:

л҃ѕ. ᲂу҆чи́телю, ка́ѧ за́повѣдь бо́льши є҆́сть въ зако́нѣ;

дѣтей, оставилъ жену свою брату своему;

26. Подобно и второй, и третій, даже до седьмаго;

27. Послѣ же всѣхъ умерла и жена;

28. Итакъ, въ воскресеніи, котораго изъ семи будетъ она женою? ибо всѣ имѣли ее.

29. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: заблуждаетесь, не зная писаній, ни силы Божіей;

30. Ибо въ воскресеніи ни женятся, ни выходятъ замужъ; но пребываютъ, какъ Ангелы Божіи на небесахъ.

31. А о воскресеніи мертвыхъ не читали ли вы реченнаго вамъ Богомъ:

32. Я Богъ Авраама, и Богъ Исаака, и Богъ Іакова? Богъ не есть Богъ мертвыхъ, но живыхъ (Исход. 3, 6).

33. И слышавъ народъ дивился ученію Его.

34. А фарисеи, услышавши, что Онъ привелъ саддукеевъ въ молчаніе, собрались вмѣстѣ.

35. И одинъ изъ нихъ, законникъ, искушая Его, спросилъ, говоря:

36. Учитель! какая наибольшая заповѣдь въ законѣ?

лз. Іисъ же рече ему: возлюбиши Гда Бга твоего всѣмъ сердцемъ твоимъ, и всею душею твоею, и всею мыслїю твоею:

ли. Сїя есть первая и большая заповѣдь.

лѳ. Вторая же подобна ей: возлюбиши искренняго твоего якω самъ себе.

м. Въ сїю обою заповѣдїю весь законъ и пророцы висятъ.

ма. Собравшымся же фарїсеωмъ, вопроси ихъ Іисъ,

мв. Глаголя: что вамъ мнится ω Хрстѣ; чій есть снъ; глаголаша ему: давідовъ.

мг. Глагола имъ: какω убо давідъ духомъ Гда его нарицаетъ, глаголя:

мд. Рече Гдь Гдеви моему: сѣди ωдеснyю мене, дондеже положу враги твоя подножїе ногъ твоихъ;

ме. Аще убо давідъ нарицаетъ его Гда, какω сынъ ему есть;

мѕ. И никтоже можаше ωтвѣщати ему словесе: ниже смѣяше ктω ωтъ тогω дне вопросити его ктому.

37. Іисусъ сказалъ ем
возлюби Господа Бога твое
всѣмъ сердцемъ твоимъ,
всею душею твоею, и всѣ
разумѣніемъ твоимъ:

38. Сія есть первая и на
большая заповѣдь;

39. Вторая же подобная е
возлюби ближняго твоего, ка
самого себя.

40. На сихъ двухъ запов
дяхъ утверждается весь з
конъ и пророки.

41. Когда же собрали
фарисеи, Іисусъ спроси
ихъ:

42. Что вы думаете о Хр
стѣ? чей Онъ сынъ? Гов
рятъ Ему: Давидовъ.

43. Говоритъ имъ: какъ ж
Давидъ, по вдохновенію, н
зываетъ Его Господомъ, ког
говоритъ:

44. Сказалъ Господь Госпо
моему: сѣди одесную Мен
доколѣ положу враговъ Твои
въ подножіе ногъ Твои
(Псал. 109, 1)?

45. Итакъ, если Дави
называетъ Его Господомъ, ка
же Онъ сынъ ему?

46. И никто не могъ о
вѣчать Ему ни слова; и съ то
дня никто уже не смѣлъ спр
шивать Его.

ГЛАВА КГ.

Тогда Іисъ глагола къ народwмъ и ученикwмъ своимъ,

в. Глаголя: на мwусеовѣ сѣдалищи сѣдоша книжницы и фарісее:

г. Вся убо, елика аще рекутъ вамъ блюсти, соблюдайте и творите: по дѣлwмъ же ихъ не творите: глаголютъ бо, и не творятъ.

д. Связуютъ бо бремена тяжка и бѣдне носима, и возлагаютъ на плеща человѣческа: перстомъ же своимъ не хотятъ двигнути ихъ.

е. Вся же дѣла своя творятъ, да видими будутъ человѣки. разширяютъ же хранилища своя, и величаютъ воскриліа ризъ своихъ:

ѕ. Любятъ же преждевозлеганіа на вечерахъ, и преждесѣданіа на сонмищахъ,

з. И цѣлованіа на торжищахъ, и зватися ѿ человѣкъ: учителю, учителю.

и. Вы же не нарицайтеся учители: единъ бо есть вашъ

ГЛАВА 23.

Тогда Іисусъ началъ говорить народу и ученикамъ Своимъ

2. И сказалъ: на Моисеевомъ сѣдалищѣ сѣли книжники и фарисеи;

3. Итакъ все, что они велятъ вамъ соблюдать, соблюдайте и дѣлайте; по дѣламъ же ихъ не поступайте, ибо они говорятъ, и не дѣлаютъ:

4. Связываютъ бремена тяжелыя и неудобоносимыя и возлагаютъ на плеча людямъ, а сами не хотятъ и перстомъ двинуть ихъ;

5. Всѣ же дѣла свои дѣлаютъ съ тѣмъ, чтобы видѣли ихъ люди; расширяютъ хранилища * свои и увеличиваютъ воскрилія одеждъ своихъ;

6. Также любятъ предвозлежанія на пиршествахъ и предсѣданія въ синагогахъ,

7. И привѣтствія въ народныхъ собраніяхъ, и чтобы люди звали ихъ: учитель! учитель!

8. А вы не называйтесь учителями, ибо одинъ у васъ

---

* *повязки на лбу и на рукахъ со словами изъ закона*

ᲂу҆чи́тель, хрⷭ҇то́съ: всѝ же вы̀ бра́тїѧ є҆стѐ.

ѳ҃. И҆ ѻ҆тца̀ не зови́те себѣ̀ на землѝ: є҆ди́нъ бо є҆́сть ѻ҆ц҃ъ ва́шъ, и҆́же на небесѣ́хъ.

і҃. Ни́же нарица́йтесѧ наста́вницы: є҆ди́нъ бо є҆́сть наста́вникъ ва́шъ, хрⷭ҇то́съ.

а҃і. Бо́лїй же въ ва́съ, да бꙋ́детъ ва́мъ слꙋга̀.

в҃і. И҆́же бо вознесе́тсѧ, смири́тсѧ, и҆ смирѧ́йсѧ, вознесе́тсѧ.

г҃і. Го́ре ва́мъ кни́жницы и҆ фарїсе́е лицемѣ́ри, ꙗ҆́кѡ затворѧ́ете ца́рствїе небе́сное пред человѣ́ки: вы́ бо не вхо́дите, ни входѧ́щихъ ѡ҆ставлѧ́ете вни́ти.

д҃і. Го́ре ва́мъ кни́жницы и҆ фарїсе́е лицемѣ́ри, ꙗ҆́кѡ снѣда́ете до́мы вдови́цъ, и҆ вино́ю дале́че моли́твы творѧ́ще *: сегѡ̀ ра́ди ли́шшее прїи́мете ѡ҆сꙋжде́нїе.

є҃і. Го́ре ва́мъ кни́жницы и҆ фарїсе́е лицемѣ́ри, ꙗ҆́кѡ прехо́дите мо́ре и҆ сꙋ́шꙋ, сотвори́ти є҆ди́наго прише́льца, и҆ є҆гда̀ бꙋ́детъ, твори́те є҆гѡ̀ сы́на гее́нны сꙋгꙋбѣ́йша ва́съ.

ѕ҃і. Го́ре ва́мъ вождѝ слѣпі́и,

* и҆ лицемѣ́рнѡ надо́лзѣ моли́твы твори́те

Учитель — Христосъ, всѣ же вы — братья;

9. И отцемъ себѣ не называйте никого на землѣ, ибо одинъ у васъ Отецъ, Который на небесахъ;

10. И не называйтесь наставниками, ибо одинъ у васъ Наставникъ — Христосъ.

11. Большій изъ васъ да будетъ вамъ слуга:

12. Ибо кто возвышаетъ себя, тотъ униженъ будетъ; а кто унижаетъ себя, тотъ возвысится.

13. Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что затворяете Царство Небесное человѣкамъ; ибо сами не входите и хотящихъ войти не допускаете.

14. Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что поѣдаете домы вдовъ и лицемѣрно долго молитесь: за то примете тѣмъ большее осужденіе.

15. Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что обходите море и сушу, дабы обратить хотя одного; и когда это случится, дѣлаете его сыномъ геенны, вдвое худшимъ васъ.

16. Горе вамъ, вожди слѣ-

глаго́лющїи: и҆́же а҆́ще клене́тсѧ це́рковїю, ничесо́же е҆́сть: а҆ и҆́же клене́тсѧ зла́томъ церко́внымъ, до́лженъ е҆́сть.

з҃і. Бꙋ́и и҆ сле́пїи, что́ бо бо́лѣе е҆́сть, зла́то ли, и҆лѝ це́рковь свѧтѧ́щаѧ зла́то;

и҃і. И҆ и҆́же а҆́ще клене́тсѧ ѻ҆лтаре́мъ, ничесо́же е҆́сть: а҆ и҆́же клене́тсѧ да́ромъ и҆́же ве́рхꙋ є҆гѡ̀, до́лженъ е҆́сть.

ѳ҃і. Бꙋ́и и҆ сле́пїи, что́ бо бо́лѣе, да́ръ ли, и҆лѝ ѻ҆лта́рь свѧтѧ́й да́ръ;

к҃. И҆́же ᲂу҆́бо клене́тсѧ ѻ҆лтаре́мъ, клене́тсѧ и҆́мъ, и҆ сꙋ́щими ве́рхꙋ є҆гѡ̀:

к҃а. И҆ и҆́же клене́тсѧ це́рковїю, клене́тсѧ е҆́ю, и҆ живꙋ́щимъ въ не́й:

к҃в. И҆ клены́йсѧ небесе́мъ, клене́тсѧ престо́ломъ бж҃їимъ, и҆ сѣдѧ́щимъ на не́мъ.

к҃г. Го́ре ва́мъ кни́жницы и҆ фарїсе́е лицемѣ́ри, ꙗ҆́кѡ ѿдесѧти́ствꙋете мѧ́тꙋ, и҆ ко́пръ, и҆ кѵ́мїнъ, и҆ ѡ҆ста́висте ва́жшаѧ зако́на, сꙋ́дъ и҆ ми́лость и҆ вѣ́рꙋ: сїѧ̑ же подоба́ше твори́ти, и҆ ѻ҆́нѣхъ не ѡ҆ставлѧ́ти.

к҃д. Вожди̑ сле́пїи, ѡ҆цѣжда́ющїи комары̀, вельблꙋ́ды же пожира́ющїе.

пые, которые говорите: если кто поклянется храмомъ, то ничего; а если кто поклянется золотомъ храма, то повиненъ.

17. Безумные и слѣпые! что больше: золото, или храмъ, освящающій золото?

18. Также: если кто поклянется жертвенникомъ, то ничего; если же кто поклянется даромъ, который на немъ, то повиненъ.

19. Безумные и слѣпые! что больше: даръ, или жертвенникъ, освящающій даръ?

20. Итакъ клянущійся жертвенникомъ клянется имъ и всѣмъ, что на немъ;

21. И клянущійся храмомъ клянется имъ и Живущимъ въ немъ;

22. И клянущійся небомъ клянется Престоломъ Божіимъ и Сидящимъ на немъ.

23. Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что даете десятину съ мяты, аниса и тмина, и оставили важнѣйшее въ законѣ: судъ, милость и вѣру: сіе надлежало дѣлать, и того не оставлять.

24. Вожди слѣпые, оцѣживающіе комара, а верблюда поглощающіе!

кє. Горе вамъ книжницы и фарісее лицемѣри, яко ѡчищаете внѣшнее стклянницы и блюда, внутрьуду же суть полни хищенія, и неправды.

кѕ. Фарісее слѣпый, ѡчисти прежде внутреннее стклянницы и блюда, да будетъ и внѣшнее ихъ чисто.

кз. Горе вамъ книжницы и фарісее лицемѣри, яко подобитеся гробѡмъ повапленнымъ, иже внѣуду ѹбѡ являются красны, внутрьуду же полни суть костей мертвыхъ, и всякія нечистоты.

кн. Тако и вы, внѣуду ѹбо являетеся человѣкѡмъ праведни, внутрьуду же есте полни лицемѣрія и беззаконія.

кѳ. Горе вамъ книжницы и фарісее лицемѣри, яко зиждете гробы пророческія, и красите раки праведныхъ:

л. И глаголете: аще быхомъ были во дни ѿецъ нашихъ, не быхомъ ѹбо ѡбщницы имъ были въ крови пророкъ.

ла. Тѣмже сами свидѣтельствуете себѣ, яко сынове есте избившихъ пророки.

25. Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что очищаете внѣшность чаши и блюда, между тѣмъ какъ внутри онѣ полны хищенія и неправды.

26. Фарисей слѣпой! очисти прежде внутренность чаши и блюда, чтобы чиста была и внѣшность ихъ.

27. Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что уподобляетесь окрашеннымъ гробамъ, которые снаружи кажутся красивыми, а внутри полны костей мертвыхъ и всякой нечистоты;

28. Такъ и вы по наружности кажетесь людямъ праведными, а внутри исполнены лицемѣрія и беззаконія.

29. Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры, что строите гробницы пророкамъ и украшаете памятники праведниковъ,

30. И говорите: „еслибы мы были во дни отцовъ нашихъ, то не были бы сообщниками ихъ въ *пролитіи* крови пророковъ".

31. Такимъ образомъ вы сами противъ себя свидѣтельствуете, что вы сыновья тѣхъ, которые избили пророковъ;

лв҃. И҆ вы̀ и҆спо́лните мѣ́рꙋ ѻ҆тє́цъ ва́шихъ.

лг҃. Ѕмі̑ѧ, порожде́нїѧ є҆хі́днѡва, ка́кѡ ᲂу҆бѣжи́те ѿ сꙋда̀ ѻ҆гнѧ̀ гее́нскагѡ;

лд҃. Сегѡ̀ ра́ди сѐ а҆́зъ послю̀ къ ва́мъ проро́ки и҆ премꙋ́дры и҆ кни́жники: и҆ ѿ ни́хъ ᲂу҆бїе́те и҆ распне́те, и҆ ѿ ни́хъ бїе́те на со́нмищахъ ва́шихъ, и҆ и҆зжене́те ѿ гра́да во гра́дъ:

ле҃. Ꙗ҆́кѡ да прїи́детъ на вы̀ всѧ́ка кро́вь пра́ведна, пролива́емаѧ на земли̑, ѿ кро́ве а҆́вела пра́веднагѡ, до кро́ве заха́рїи сы́на вараχі́нна, є҆го́же ᲂу҆бі́сте междꙋ̀ це́рковїю и҆ ѻ҆лтаре́мъ.

лѕ҃. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ прїи́дꙋтъ всѧ̑ сі̑ѧ на ро́дъ се́й.

лз҃. І҆ерꙋсали́ме, і҆ерꙋсали́ме, и҆зби́вый проро́ки, и҆ ка́менїемъ побива́ѧй посла́нныѧ къ тебѣ̀, коль кра́ты восхотѣ́хъ собра́ти ча̑да твоѧ̑, ꙗ҆́коже собира́етъ ко́кошъ птенцы̑ своѧ̑ подъ крилѣ̀, и҆ не восхотѣ́сте;

ли҃. Сѐ ѡ҆ставлѧ́етсѧ ва́мъ до́мъ ва́шъ пꙋ́стъ.

лѳ҃. Глаго́лю бо ва́мъ, ꙗ҆́кѡ не и҆́мате менѐ ви́дѣти ѿсе́лѣ, до́ндеже рече́те: благослове́нъ грѧды́й во и҆́мѧ гдⷭ҇не.

32. Дополняйте же мѣру отцовъ вашихъ.

33. Зміи, порожденія ехиднины! какъ убѣжите вы отъ осужденія въ геенну?

34. Посему, вотъ, Я посылаю къ вамъ пророковъ, и мудрыхъ, и книжниковъ; и вы иныхъ убьете и распнете, а иныхъ будете бить въ синагогахъ вашихъ и гнать изъ города въ городъ;

35. Да придетъ на васъ вся кровь праведная, пролитая на землѣ, отъ крови Авеля праведнаго до крови Захаріи, сына Варахіина, котораго вы убили между храмомъ и жертвенникомъ.

36. Истинно говорю вамъ, что все сіе придетъ на родъ сей.

37. Іерусалимъ, Іерусалимъ, избивающій пророковъ и камнями побивающій посланныхъ къ тебѣ! сколько разъ хотѣлъ Я собрать дѣтей твоихъ, какъ птица собираетъ птенцовъ своихъ подъ крылья, и вы не захотѣли.

38. Се, оставляется вамъ домъ вашъ пустъ.

39. Ибо сказываю вамъ: не увидите Меня отнынѣ, доколѣ не воскликнете: благословенъ Грядый во имя Господне.

ГЛАВА҆ КД.

И изшедъ Іи҃съ идѧше ѿ церкве, и приствпиша къ немꙋ ученицы егѡ показати емꙋ зданіѧ церкѡвнаѧ.

в. Іи҃съ же рече имъ: не видите ли всѧ сіѧ; аминь глаголю вамъ, не имать ѡстати здѣ камень на камени, иже не разоритсѧ.

г. Сѣдѧщꙋ же емꙋ на горѣ елеѡнстѣй, приствпиша къ немꙋ ученицы наединѣ, глаголюще: рцы намъ, когда сіѧ бꙋдꙋтъ, и что есть знаменіе твоегѡ пришествіѧ, и кончина вѣка;

д. И ѿвѣщавъ Іи҃съ рече имъ: блюдите, да никтоже васъ прельститъ.

е. Мнози бо пріидꙋтъ во имѧ мое, глаголюще: азъ есмь Хр҃тосъ: и мнѡги прельстѧтъ.

ѕ. Ꙋслышати же имате брани и слышаніѧ бранемъ: зрите, не ꙋжасайтесѧ: подобаетъ бо всѣмъ симъ быти, но не тогда есть кончина.

з. Востанетъ бо ѧзыкъ на ѧзыкъ, и царство на царство: и бꙋдꙋтъ глади и пагꙋбы, и трꙋси по мѣстѡмъ.

ГЛАВА 24.

И вышедъ Іисусъ шелъ отъ храма. И приступили ученики Его, чтобы показать Ему зданія храма.

2. Іисусъ же сказалъ имъ: видите ли все это? Истинно говорю вамъ: не останется здѣсь камня на камнѣ; все будетъ разрушено.

3. Когда же сидѣлъ Онъ на горѣ Елеонской, то приступили къ Нему ученики наединѣ и спросили: скажи намъ, когда это будетъ? и какой признакъ Твоего пришествія и кончины вѣка?

4. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: берегитесь, чтобы кто не прельстилъ васъ;

5. Ибо многіе придутъ подъ именемъ Моимъ и будутъ говорить: я Христосъ, и многихъ прельстятъ.

6. Также услышите о войнахъ и о военныхъ слухахъ. Смотрите, не ужасайтесь: ибо надлежитъ всему тому быть. Но это еще не конецъ:

7. Ибо возстанетъ народъ на народъ, и царство на царство; и будутъ глады, моры и землетрясенія по мѣстамъ:

й. Вс҃ѧ же сі҃ѧ нача́ло болѣ́знемъ.

ѳ҃. Тогда̀ предадѧ́тъ вы̀ въ ско́рби, и҆ оу҆бі́ютъ вы̀: и҆ бꙋ́дете ненави́дими всѣ́ми ꙗ҆зы̑ки и҆́мене моегѡ̀ ра́ди.

і҃. И҆ тогда̀ соблазнѧ́тсѧ мно́зи, и҆ дрꙋ́гъ дрꙋ́га предадѧ́тъ, и҆ возненави́дѧтъ дрꙋ́гъ дрꙋ́га:

а҃і. И҆ мно́зи лжепроро́цы воста́нꙋтъ, и҆ прельстѧ́тъ мнѡ́гіѧ:

в҃і. И҆ за оу҆множе́ніе беззако́ніѧ, и҆зсѧ́кнетъ любы̀ мно́гихъ.

г҃і. Претерпѣ́вый же до конца̀, то́й спасе́тсѧ.

д҃і. И҆ проповѣ́стсѧ сіѐ є҆ѵа́нгеліе ца́рствіѧ по все́й вселе́ннѣй, во свидѣ́тельство всѣ́мъ ꙗ҆зы́кѡмъ. и҆ тогда̀ пріи́детъ кончи́на.

є҃і. Є҆гда̀ оу҆̀бо оу҆́зрите ме́рзость запꙋстѣ́ніѧ, рече́ннꙋю даніи́ломъ проро́комъ, стоѧ́щꙋ на мѣ́стѣ свѧ́тѣ: и҆́же чте́тъ, да разꙋмѣ́етъ:

ѕ҃і. Тогда̀ сꙋ́щіи во і҆ꙋде́и да бѣжа́тъ на го́ры:

з҃і. И҆ и҆́же на кро́вѣ, да не схо́дитъ взѧ́ти, ꙗ҆̀же въ домꙋ̀ є҆гѡ̀:

и҃і. И҆ и҆́же на селѣ̀, да не

8. Все же это начало болѣзней.

9. Тогда будутъ предавать васъ на мученія и убивать васъ; и вы будете ненавидимы всѣми народами за имя Мое;

10. И тогда соблазнятся многіе; и другъ друга будутъ предавать, и возненавидятъ другъ друга;

11. И многіе лжепророки возстанутъ и прельстятъ многихъ;

12. И по причинѣ умноженія беззаконія, во многихъ охладѣетъ любовь:

13. Претерпѣвшій же до конца спасется.

14. И проповѣдано будетъ сіе Евангеліе Царствія по всей вселенной, во свидѣтельство всѣмъ народамъ; и тогда придетъ конецъ.

15. Итакъ, когда увидите мерзость запустѣнія, реченную чрезъ пророка Даніила, стоящую на святомъ мѣстѣ,— читающій да разумѣетъ,—

16. Тогда находящіеся въ Іудеѣ да бѣгутъ въ горы;

17. И кто на кровлѣ, тотъ да не сходитъ взять что-нибудь изъ дома своего;

18. И кто на полѣ, тотъ

возвратитсѧ вспѧть взѧти ризъ своихъ.

ѳ҃і. Горе же непраздным и доѧщым въ тыѧ дни.

к҃. Молитесѧ же, да не бꙋдетъ бѣгство ваше въ зимѣ, ни въ сꙋбботꙋ.

к҃а. Бꙋдетъ бо тогда скорбь велїѧ, ѧкова же не была ѿ начала мїра доселѣ, ниже имать быти.

к҃в. И аще не быша прекратилисѧ днїе оны, не бы оубо спаслась всѧка плоть: избранныхъ же ради прекратѧтсѧ днїе оны.

к҃г. Тогда аще кто речетъ вамъ: се здѣ Хрⷭ҇тосъ, или ондѣ: не имите вѣры.

к҃д. Востанꙋтъ бо лжехристи и лжепророцы, и дадѧтъ знаменїѧ велїѧ и чꙋдеса, ѧкоже прельстити, аще возможно, и избранныѧ.

к҃е. Се прежде рекохъ вамъ.

к҃ѕ. Аще оубо рекꙋтъ вамъ: се въ пꙋстыни есть: не изыдите, се въ сокровищахъ: не имите вѣры.

к҃з. Ѧкоже бо молнїѧ исходитъ ѿ востокъ, и ѧвлѧетсѧ до западъ, тако бꙋдетъ

да не обращается назадъ взять одежды свои.

19. Горе же беременнымъ и питающимъ сосцами въ тѣ дни!

20. Молитесь, чтобы не случилось бѣгство ваше зимою, или въ субботу;

21. Ибо тогда будетъ великая скорбь, какой не было отъ начала міра до нынѣ, и не будетъ.

22. И еслибы не сократились тѣ дни, то не спаслась бы никакая плоть; но ради избранныхъ сократятся тѣ дни.

23. Тогда если кто скажетъ вамъ: вотъ, здѣсь Христосъ, или тамъ,—не вѣрьте;

24. Ибо возстанутъ лжехристы и лжепророки и дадутъ великія знаменія и чудеса, чтобы прельстить, если возможно, и избранныхъ.

25. Вотъ, Я напередъ сказалъ вамъ:

26. Итакъ, если скажутъ вамъ: вотъ, *Онъ* въ пустынѣ,—не выходите; вотъ, *Онъ* въ потаенныхъ комнатахъ,—не вѣрьте;

27. Ибо какъ молнія исходитъ отъ востока и видна бываетъ даже до запада, такъ

пришє́ствїе сн҃а человѣ́ческагѡ.

кн҃. И҆дѣ́же бо а҆́ще бꙋ́детъ трꙋ́пъ, та́мѡ соберꙋ́тсѧ ѻ҆рлѝ.

кѳ҃. А҆́бїе же по скорбѝ днїи҆ тѣ́хъ, со́лнце поме́ркнетъ, и҆ лꙋна̀ не да́стъ свѣ́та своегѡ̀, и҆ ѕвѣ̑зды спадꙋ́тъ съ небесѐ, и҆ си̑лы небе́сныѧ подви́гнꙋтсѧ.

л҃. И҆ тогда̀ ꙗ҆ви́тсѧ зна́менїе сн҃а человѣ́ческагѡ на небесѝ: и҆ тогда̀ воспла́чꙋтсѧ всѧ̑ колѣ̑на зємна̑ѧ, и҆ ѹ҆́зрѧтъ сн҃а человѣ́ческаго, грѧдꙋ́щаго на ѻ҆́блацѣхъ небе́сныхъ съ си́лою и҆ сла́вою мно́гою.

ла҃. И҆ по́слетъ а҆́гг҃лы своѧ̑ съ трꙋ́бнымъ гла́сомъ ве́лїимъ, и҆ соберꙋ́тъ и҆збра̑нныѧ є҆гѡ̀ ѿ четы́рехъ вѣ́тръ, ѿ коне́цъ небе́съ до коне́цъ и҆́хъ.

лв҃. Ѿ смоко́вницы же на́вꙋчитесѧ при́тчи: є҆гда̀ ѹ҆жѐ вѣ́твїе є҆ѧ̀ бꙋ́дꙋтъ мла̑да, и҆ ли́ствїе прозѧ́бнетъ, вѣ́дите, ꙗ҆́кѡ бли́зъ є҆́сть жа́тва.

лг҃. Та́кѡ и҆ вы̀ є҆гда̀ ви́дите сїѧ̑ всѧ̑, вѣ́дите, ꙗ҆́кѡ бли́зъ є҆́сть при две́рехъ.

лд҃. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, не мимои́детъ ро́дъ се́й, до́ндеже всѧ̑ сїѧ̑ бꙋ́дꙋтъ.

ле҃. Не́бо и҆ землѧ̀ мимо-

будетъ пришествіе Сына Человѣческаго;

28. Ибо гдѣ будетъ трупъ, тамъ соберутся орлы.

29. И вдругъ, послѣ скорби дней тѣхъ, солнце померкнетъ, и луна не дастъ свѣта своего, и звѣзды спадутъ съ неба, и силы небесныя поколеблются;

30. Тогда явится знаменіе Сына Человѣческаго на небѣ; и тогда восплачутся всѣ племена земныя и увидятъ Сына Человѣческаго, грядущаго на облакахъ небесныхъ съ силою и славою великою;

31. И пошлетъ Ангеловъ Своихъ съ трубою громогласною, и соберутъ избранныхъ Его отъ четырехъ вѣтровъ, отъ края небесъ до края ихъ.

32. Отъ смоковницы возьмите подобіе: когда вѣтви ея становятся уже мягки и пускаютъ листья, то знаете, что близко лѣто;

33. Такъ, когда вы увидите все сіе, знайте, что близко, при дверяхъ.

34. Истинно говорю вамъ: не прейдетъ родъ сей, какъ все сіе будетъ;

35. Небо и земля прей-

и҆де́тъ, словеса́ же моѧ̑ не мимоѝдꙋтъ.

л҃ѕ. Ѡ҆ дни́ же то́мъ и҆ часѣ̀ никто́же вѣ́сть, ни а҆́гг҃ли небе́снїи, то́кмѡ ѻ҆ц҃ъ мо́й є҆ди́нъ.

л҃з. Ꙗ҆́коже бо бы́сть во дни̑ нѡ́евы: та́кѡ бꙋ́детъ и҆ прише́ствїе сн҃а чл҃вѣ́ческагѡ.

л҃и. Ꙗ҆́коже бо бѣ́хꙋ во дни̑ пре́жде пото́па, ꙗ҆дꙋ́ще и҆ пїю́ще, женѧ́щесѧ и҆ посагаю́ще, до негѡ́же днѐ вни́де нѡ́е въ ковче́гъ:

л҃д. И҆ не ᲂу҆вѣ́дѣша, до́нде́же прїи́де вода̀ и҆ взѧ́тъ всѧ̑: та́кѡ бꙋ́детъ и҆ прише́ствїе сн҃а чл҃вѣ́ческагѡ.

м҃. Тогда̀ два̀ бꙋ́дета на селѣ̀: є҆ди́нъ поє́млетсѧ, а҆ дрꙋгі́й ѡ҆ставлѧ́етсѧ.

м҃а. Двѣ̀ ме́лющѣ въ жерно́вахъ: є҆ди́на поє́млетсѧ, и҆ є҆ди́на ѡ҆ставлѧ́етсѧ.

м҃в. Бди́те ᲂу҆́бѡ, ꙗ҆́кѡ не вѣ́сте въ кі́й ча́съ гд҇ь ва́шъ прїи́детъ.

м҃г. Сїе́ же вѣ́дите, ꙗ҆́кѡ а҆́ще бы вѣ́далъ до́мꙋ влады́ка, въ кꙋ́ю стра́жꙋ та́ть прїи́детъ, бдѣ́лъ ᲂу҆́бо бы, и҆ не бы̀ да́лъ подкопа́ти хра́ма своегѡ̀.

м҃д. Сегѡ̀ ра́ди и҆ вы̀ бꙋ́дите гото́ви: ꙗ҆́кѡ, во́ньже

дутъ, но слова Мои не прейдутъ.

36. О днѣ же томъ и часѣ никто не знаетъ, ни Ангелы небесные, а только Отецъ Мой одинъ;

37. Но какъ было во дни Ноя, такъ будетъ и въ пришествіе Сына Человѣческаго:

38. Ибо какъ во дни передъ потопомъ ѣли, пили, женились и выходили замужъ до того дня, какъ вошелъ Ной въ ковчегъ,

39. И не думали, пока не пришелъ потопъ и не истребилъ всѣхъ,—такъ будетъ и пришествіе Сына Человѣческаго;

40. Тогда будутъ двое на полѣ: одинъ берется, а другой оставляется;

41. Двѣ мелющія въ жерновахъ: одна берется, а другая оставляется.

42. Итакъ бодрствуйте, потому что не знаете, въ который часъ Господь вашъ пріидетъ.

43. Но это вы знаете, что еслибы вѣдалъ хозяинъ дома, въ какую стражу придетъ воръ, то бодрствовалъ бы и не далъ бы подкопать дома своего.

44. Потому и вы будьте готовы, ибо въ который часъ

ча́съ не мните̇, сн҃ъ человѣ́ческїй прїидетъ.

м҃е. Кто̀ ꙋ҆́бо е҆́сть вѣ́рный ра́бъ и҆ мꙋ́дрый, є҆го́же поста́витъ господи́нъ є҆гѡ̀ над̾ до́момъ свои́мъ, є҆́же дая́ти и҆̀мъ пи́щꙋ во вре́мя [и҆́хъ];

м҃ѕ. Бла́женъ ра́бъ то́й, є҆го́же прише́дъ господи́нъ є҆гѡ̀, ѡ҆бря́щетъ та́кѡ творя́ща.

м҃з. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ: ꙗ҆́кѡ над̾ всѣ́мъ и҆мѣ́нїемъ свои́мъ поста́витъ є҆го̀.

м҃и. А҆́ще ли же рече́тъ ѕлы́й ра́бъ то́й въ се́рдцы свое́мъ: косни́тъ господи́нъ мо́й прїитѝ:

м҃ѳ. И҆ на́четъ би́ти клевре́ты своя̀, ꙗ҆́сти же и҆ пи́ти съ пїя́ницами:

н҃. Прїидетъ господи́нъ раба̀ того̀ въ де́нь, во́ньже не ча́етъ, и҆ въ ча́съ, во́ньже не вѣ́сть.

н҃а. И҆ растеше́тъ є҆го̀ полма̀, и҆ ча́сть є҆гѡ̀ съ невѣ́рными положи́тъ: тꙋ̀ бꙋ́детъ пла́чь и҆ скре́жетъ зꙋбѡ́мъ.

ГЛАВА̀ к҃е.

Тогда̀ ꙋ҆подо́бится ца́рствїе небе́сное десяти́мъ дѣ́вамъ,

не думаете, пріидетъ Сынъ Человѣческій.

45. Кто же вѣрный и благоразумный рабъ, котораго господинъ его поставилъ надъ слугами своими, чтобы давать имъ пищу во время?

46. Блаженъ тотъ рабъ, котораго господинъ его пришедъ, найдетъ поступающимъ такъ;

47. Истинно говорю вамъ, что надъ всѣмъ имѣніемъ своимъ поставитъ его.

48. Если же рабъ тотъ, будучи золъ, скажетъ въ сердцѣ своемъ: не скоро придетъ господинъ мой,

49. И начнетъ бить товарищей своихъ, и ѣсть и пить съ пьяницами, —

50. То придетъ господинъ раба того въ день, въ который онъ не ожидаетъ, и въ часъ, въ который не думаетъ,

51. И разсѣчетъ его, и подвергнетъ его одной участи съ лицемѣрами; тамъ будетъ плачъ и скрежетъ зубовъ.

ГЛАВА 25.

Тогда подобно будетъ Царство Небесное десяти дѣ-

ꙗ҆̀же прїѧ́ша свѣти́льники своѧ̀, и҆ и҆зыдо́ша въ срѣ́тенїе жениху̀.

в҃. Пѧ́ть же бѣ̀ ѿ ни́хъ мꙋ̑дры, и҆ пѧ́ть ю҆ро́дивы.

г҃. Ю҆ро́дивыѧ же, прїе́мша свѣти́льники своѧ̀, не взѧ́ша съ собо́ю є҆ле́а.

д҃. Мꙋ̑дрыѧ же прїѧ́ша є҆ле́й въ сосꙋ́дѣхъ со свѣти́льники свои́ми.

є҃. Коснѧ́щꙋ же жениху̀, воздрема́шасѧ всѧ̑, и҆ спа́хꙋ.

ѕ҃. Полꙋ́нощи же во́пль бы́сть: сѐ жени́хъ грѧде́тъ, и҆сходи́те въ срѣ́тенїе є҆гѡ̀.

з҃. Тогда̀ воста́ша всѧ̑ дѣ́вы ты̑ѧ, и҆ оу҆краси́ша свѣти́льники своѧ̀.

и҃. Ю҆ро́дивыѧ же мꙋ̑дрымъ рѣ́ша: дади́те на́мъ ѿ є҆ле́а ва́шегѡ, ꙗ҆́кѡ свѣти́льницы на́ши оу҆гаса́ютъ.

ѳ҃. Ѿвѣща́ша же мꙋ̑дрыѧ, глаго́лющѧ: є҆да̀ ка́кѡ не доста́нетъ на́мъ и҆ ва́мъ: и҆ди́те же па́че къ продаю́щымъ, и҆ кꙋпи́те себѣ̀.

і҃. И҆дꙋ́щымъ же и҆̀мъ кꙋпи́ти, прїи́де жени́хъ: и҆ гото́выѧ вни́доша съ ни́мъ на бра́ки, и҆ затворе́ны бы́ша двє́ри.

вамъ, которыя, взявши свѣтильники свои, вышли на встрѣчу жениху;

2. Изъ нихъ пять было мудрыхъ и пять неразумныхъ;

3. Неразумныя, взявши свѣтильники свои, не взяли съ собою масла;

4. Мудрыя же, вмѣстѣ со свѣтильниками своими, взяли масла въ сосудахъ своихъ;

5. И какъ женихъ замедлилъ, то задремали всѣ и уснули.

6. Но въ полночь раздался крикъ: вотъ, женихъ идетъ, выходите на встрѣчу ему.

7. Тогда встали всѣ дѣвы тѣ и поправили свѣтильники свои;

8. Неразумныя же сказали мудрымъ: дайте намъ вашего масла, потому что свѣтильники наши гаснутъ.

9. А мудрыя отвѣчали: чтобы не случилось недостатка и у насъ и у васъ, пойдите лучше къ продающимъ и купите себѣ.

10. Когда же пошли онѣ покупать, пришелъ женихъ, и готовыя вошли съ нимъ на брачный пиръ, и двери затворились;

аі. Послѣ́ди же пріидо́ша и҆ про́чыѧ дѣ́вы, глаго́лющѧ: гдⷭи гдⷭи, ѿве́рзи на́мъ.

ві. О҆́нъ же ѿвѣща́въ, речѐ и҆̀мъ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, не вѣ́мъ ва́съ.

гі. Бди́те оу҆́бо, ꙗ҆́кѡ не вѣ́сте днѐ, ни часа̀, во́ньже сн҃ъ человѣ́ческій пріи́детъ.

ді. Ꙗ҆́коже бо человѣ́къ нѣ́кій ѿходѧ̀ призва̀ своѧ̀ рабы̀, и҆ предадѐ и҆̀мъ и҆мѣ́ніе своѐ:

еі. И҆ ѻ҆во́мꙋ оу҆́бѡ дадѐ пѧ́ть тала́нтъ, ѻ҆во́мꙋ же два̀, ѻ҆во́мꙋ же є҆ди́нъ, комꙋ́ждо проти́вꙋ си́лы є҆гѡ̀: и҆ ѿи́де а҆́біе.

ѕі. Ше́дъ же пріе́мый пѧ́ть тала́нтъ, дѣ́ла въ ни́хъ, и҆ сотворѝ дрꙋгі́ѧ пѧ́ть тала́нтъ.

зі. Та́кожде и҆ и҆́же два̀, пріѡбрѣ́те и҆ то́й дрꙋга̑ѧ два̀.

иі. Пріе́мый же є҆ди́нъ, ше́дъ вкопа̀ є҆гѡ̀ въ зе́млю, и҆ скры̀ сребро̀ господи́на своегѡ̀.

ѳі. По мно́зѣ же вре́мени пріи́де господи́нъ ра́бъ тѣ́хъ,

11. Послѣ приходятъ и прочія дѣвы и говорятъ: господи! господи! отвори намъ.

12. Онъ же сказалъ имъ въ отвѣтъ: истинно говорю вамъ: не знаю васъ;

13. Итакъ бодрствуйте; потому что не знаете ни дня, ни часа, въ который пріидетъ Сынъ Человѣческій.

14. Ибо *Онъ поступитъ,* какъ человѣкъ, который, отправляясь въ чужую страну, призвалъ рабовъ своихъ и поручилъ имъ имѣніе свое:

15. И одному далъ онъ пять талантовъ, * другому два, иному одинъ, каждому по его силѣ; и тотчасъ отправился.

16. Получившій пять талантовъ пошелъ, употребилъ ихъ въ дѣло и пріобрѣлъ другіе пять талантовъ;

17. Точно также и получившій два таланта пріобрѣлъ другіе два;

18. Получившій же одинъ талантъ пошелъ и закопалъ *его* въ землю и скрылъ серебро господина своего.

19. По долгомъ времени, приходитъ господинъ рабовъ

* *вѣсъ серебра*

и҆ стѧза́сѧ съ ни́ми ѡ҆ словесѝ.

к. И҆ пристꙋ́пль пѧ́ть тала́нтъ прїе́мый, принесѐ дрꙋ҄гїѧ пѧ́ть тала̑нтъ, глаго́лѧ: го́споди, пѧ́ть тала̑нтъ мѝ є҆сѝ пре́далъ: сѐ дрꙋ҄гїѧ пѧ́ть тала̑нтъ прїѡбрѣто́хъ и҆́ми.

ка. Рече́ же є҆мꙋ̀ госпо́дь є҆гѡ̀: до́брѣ, ра́бе бла́гїй и҆ вѣ́рный, ѡ҆ ма́лѣ бы́лъ є҆сѝ вѣ́ренъ, над̾ мно́гими тѧ̀ поста́влю: вни́ди въ ра́дость го́спода твоегѡ̀.

кв. Пристꙋ́пль же и҆ и҆́же два̀ тала̑нта прїе́мый, речѐ: го́споди, два̀ тала̑нта мѝ є҆сѝ пре́далъ: сѐ дрꙋ҄гаѧ два̀ тала̑нта прїѡбрѣто́хъ и҆́ма.

кг. Рече́ же є҆мꙋ̀ госпо́дь є҆гѡ̀: до́брѣ, ра́бе бла́гїй и҆ вѣ́рный, ѡ҆ ма́лѣ мѝ бы́лъ є҆сѝ вѣ́ренъ, над̾ мно́гими тѧ̀ поста́влю: вни́ди въ ра́дость го́спода твоегѡ̀.

кд. Пристꙋ́пль же и҆ прїе́мый є҆ди́нъ тала́нтъ, речѐ: го́споди, вѣ́дѣхъ тѧ̀, ꙗ҆́кѡ жесто́къ є҆сѝ человѣ́къ, жне́ши, и҆дѣ́же не сѣ́ѧлъ є҆сѝ, и҆ собира́еши, и҆дѣ́же не расточи́лъ є҆сѝ:

ке. И҆ ᲂу҆боѧ́всѧ, ше́дъ скры́хъ тала́нтъ тво́й въ землѝ: и҆ сѐ и҆́маши твоѐ.

тѣхъ и требуетъ у нихъ отчета.

20. И подошедъ получившій пять талантовъ принесъ другіе пять талантовъ и говоритъ: господинъ! пять талантовъ ты далъ мнѣ; вотъ, другіе пять талантовъ я пріобрѣлъ на нихъ.

21. Господинъ его сказалъ ему: хорошо, добрый и вѣрный рабъ! въ маломъ ты былъ вѣренъ, надъ многимъ тебя поставлю; войди въ радость господина твоего.

22. Подошелъ также и получившій два таланта и сказалъ: господинъ! два таланта ты далъ мнѣ; вотъ, другіе два таланта я пріобрѣлъ на нихъ.

23. Господинъ его сказалъ ему: хорошо, добрый и вѣрный рабъ! въ маломъ ты былъ вѣренъ, надъ многимъ тебя поставлю; войди въ радость господина твоего.

24. Подошелъ и получившій одинъ талантъ и сказалъ: господинъ! я зналъ тебя, что ты человѣкъ жестокій: жнешь, гдѣ не сѣялъ, и собираешь, гдѣ не разсыпалъ;

25. И убоявшись, пошелъ и скрылъ талантъ твой въ землѣ; вотъ, тебѣ твое.

к҃ѕ. Ѿвѣща́въ же госпо́дь є҆гѡ̀ речѐ є҆мꙋ̀: лꙋка́вый ра́бе и҆ лѣни́вый, вѣ́дѣлъ є҆сѝ, ꙗ҆́кѡ жнꙋ̀, и҆дѣ́же не сѣ́ахъ, и҆ собира́ю, и҆дѣ́же не расточи́хъ.

к҃з. Подоба́ше ᲂу҆̀бо тебѣ̀ вда́ти сребро̀ моѐ торжникѡ́мъ, и҆ прише́дъ а҆́зъ взѧ́лъ бы́хъ своѐ съ ли́хвою.

к҃и. Возми́те ᲂу҆̀бо ѿ негѡ̀ тала́нтъ, и҆ дади́те и҆мꙋ́щемꙋ де́сѧть тала̑нтъ.

к҃ѳ. И҆мꙋ́щемꙋ бо вездѣ̀ дано̀ бꙋ́детъ, и҆ преизбꙋ́детъ: ѿ неимꙋ́щагѡ же и҆ є҆́же мни́тсѧ и҆мѣ́ѧ, взѧ́то бꙋ́детъ ѿ негѡ̀.

л҃. И҆ неключи́маго раба̀ вве́рзите во тмꙋ̀ кромѣ́шнюю: тꙋ̀ бꙋ́детъ пла́чь и҆ скре́жетъ зꙋбѡ́мъ. сїѧ̀ глаго́лѧ возгласѝ: и҆мѣ́ѧй ᲂу҆́ши слы́шати, да слы́шитъ.

л҃а. Є҆гда́ же прїи́детъ сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй въ сла́вѣ свое́й, и҆ всѝ ст҃і́и а҆́гг҃ли съ ни́мъ: тогда̀ сѧ́детъ на престо́лѣ сла́вы своеѧ̀,

л҃в. И҆ соберꙋ́тсѧ пред̾ ни́мъ всѝ ꙗ҆зы́цы, и҆ разлꙋчи́тъ и҆̀хъ дрꙋ́гъ ѿ дрꙋ́га, ꙗ҆́коже па́стырь разлꙋча́етъ ѻ҆́вцы ѿ ко́злищъ.

л҃г. И҆ поста́витъ ѻ҆́вцы ѡ҆десню́ю себѐ, а҆ ко́злища ѡ҆шꙋ́юю.

26. Господинъ же его сказалъ ему въ отвѣтъ: лукавый рабъ и лѣнивый! ты зналъ, что я жну, гдѣ не сѣялъ, и собираю, гдѣ не разсыпалъ;

27. Посему надлежало тебѣ отдать серебро мое торгующимъ, и я пришедъ получилъ бы мое съ прибылью;

28. Итакъ возьмите у него талантъ и дайте имѣющему десять талантовъ:

29. Ибо всякому имѣющему дастся и пріумножится, а у неимѣющаго отнимется и то, что имѣетъ;

30. А негоднаго раба выбросьте во тьму внѣшнюю: тамъ будетъ плачь и скрежетъ зубовъ. (Сказавъ сіе, возгласилъ: кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ!)

31. Когда же пріидетъ Сынъ Человѣческій во славѣ Своей и всѣ святые Ангелы съ Нимъ, тогда сядетъ на престолѣ славы Своей,

32. И соберутся предъ Нимъ всѣ народы; и отдѣлитъ однихъ отъ другихъ, какъ пастырь отдѣляетъ овецъ отъ козловъ;

33. И поставитъ овецъ по правую Свою сторону, а козловъ—по лѣвую.

лд. Тогда̀ рече́тъ ца́рь сꙋ́щымъ ѡ҆деснꙋ́ю є҆гѡ̀: прїиди́те благослове́ннїи ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, наслѣ́дꙋйте ᲂу҆гото́ванное ва́мъ ца́рствїе ѿ сложе́нїѧ мі́ра.

ле. Взалка́хсѧ бо, и҆ да́сте мѝ ꙗ҆́сти: возжада́хсѧ, и҆ напои́сте мѧ̀: стра́ненъ бѣ́хъ, и҆ введо́сте менѐ:

лѕ. На́гъ, и҆ ѡ҆дѣ́ѧсте мѧ̀: бо́ленъ, и҆ посѣти́сте менѐ: въ темни́цѣ бѣ́хъ, и҆ прїидо́сте ко мнѣ̀.

лз. Тогда̀ ѿвѣща́ютъ є҆мꙋ̀ пра́ведницы, глаго́люще: гдⷭ҇и, когда̀ тѧ̀ ви́дѣхомъ а҆́лчꙋща, и҆ напита́хомъ; и҆лѝ жа́ждꙋща, и҆ напои́хомъ;

лі. Когда́ же тѧ̀ ви́дѣхомъ стра́нна, и҆ введо́хомъ; и҆лѝ на́га, и҆ ѡ҆дѣ́ѧхомъ;

лѳ. Когда́ же тѧ̀ ви́дѣхомъ болѧ́ща, и҆лѝ въ темни́цѣ, и҆ прїидо́хомъ къ тебѣ̀;

м. И҆ ѿвѣща́въ ца́рь рече́тъ и҆̀мъ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, поне́же сотвори́сте є҆ди́номꙋ си́хъ бра́тїй мои́хъ ме́ньшихъ, мнѣ̀ сотвори́сте.

ма. Тогда̀ рече́тъ и҆ сꙋ́щымъ ѡ҆шꙋ́юю є҆гѡ̀: и҆ди́те ѿ менѐ прокл́ѧтїи во ѻ҆́гнь вѣ́чный,

34. Тогда скажетъ Царь тѣмъ, которые по правую сторону Его: придите, благословенные Отца Моего, наслѣдуйте Царство, уготованное вамъ отъ созданія міра:

35. Ибо алкалъ Я, и вы дали Мнѣ ѣсть; жаждалъ, и вы напоили Меня; былъ странникомъ, и вы приняли Меня;

36. Былъ нагъ, и вы одѣли Меня; былъ боленъ, и вы посѣтили Меня; въ темницѣ былъ, и вы пришли во Мнѣ.

37. Тогда праведники скажутъ Ему въ отвѣтъ: Господи! когда мы видѣли Тебя алчущимъ, и накормили? или жаждущимъ, и напоили?

38. Когда мы видѣли Тебя странникомъ, и приняли? или нагимъ, и одѣли?

39. Когда мы видѣли Тебя больнымъ, или въ темницѣ, и пришли къ Тебѣ?

40. И Царь скажетъ имъ въ отвѣтъ: истинно говорю вамъ: такъ какъ вы сдѣлали это одному изъ сихъ братьевъ Моихъ меньшихъ, то сдѣлали Мнѣ.

41. Тогда скажетъ и тѣмъ, которые по лѣвую сторону: идите отъ Меня, проклятые,

ѹ҆готѡ́ванный дїа́волꙋ и҆ а҆́гг҃ломъ є҆гѡ̀.

мв. Взалка́хсѧ бо, и҆ не да́сте мѝ ꙗ҆́сти: возжада́хсѧ, и҆ не напои́сте менѐ:

мг. Стра́ненъ бѣ́хъ, и҆ не введо́сте менѐ: на́гъ, и҆ не ѡ҆дѣ́ѧсте менѐ: бо́ленъ, и҆ въ темни́цѣ, и҆ не посѣти́сте менѐ.

мд. Тогда̀ ѿвѣща́ютъ є҆мꙋ̀ и҆ ті́и, глаго́люще: гдⷭ҇и, когда̀ тѧ̀ ви́дѣхомъ а҆́лчꙋща, и҆лѝ жа́ждꙋща, и҆лѝ стра́нна, и҆лѝ на́га, и҆лѝ бо́льна, и҆лѝ въ темни́цѣ, и҆ не послꙋжи́хомъ тебѣ̀;

ме. Тогда̀ ѿвѣща́етъ и҆̀мъ, глаго́лѧ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, поне́же не сотвори́сте є҆ди́номꙋ си́хъ ме́ньшихъ, ни мнѣ̀ сотвори́сте.

мѕ. И҆ и҆дꙋ́тъ сі́и въ мꙋ́кꙋ вѣ́чнꙋю: пра́ведницы же въ живо́тъ вѣ́чный.

ГЛАВА̀ КЅ.

И҆ бы́сть, є҆гда̀ сконча̀ і҆и҃съ всѧ̑ словеса̀ сїѧ̑, речѐ ᲂу҆чени́кѡмъ свои̑мъ:

в. Вѣ́сте, ꙗ҆́кѡ по двою̀ дню̀ па́сха бꙋ́детъ, и҆ сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй пре́данъ бꙋ́детъ на пропѧ́тїе.

г. Тогда̀ собра́шасѧ а҆рхїере́е

въ огонь вѣчный, уготованный діаволу и ангеламъ его:

42. Ибо алкалъ Я, и вы не дали Мнѣ ѣсть; жаждалъ, и вы не напоили Меня;

43. Былъ странникомъ, и не приняли Меня; былъ нагъ, и не одѣли Меня; боленъ и въ темницѣ, и не посѣтили Меня.

44. Тогда и они скажутъ Ему въ отвѣтъ: Господи! когда мы видѣли Тебя алчущимъ, или жаждущимъ, или странникомъ, или нагимъ, или больнымъ, или въ темницѣ, и не послужили Тебѣ?

45. Тогда скажетъ имъ въ отвѣтъ: истинно говорю вамъ: такъ какъ вы не сдѣлали этого одному изъ сихъ меньшихъ, то не сдѣлали Мнѣ.

46. И пойдутъ сіи въ муку вѣчную, а праведники въ жизнь вѣчную.

ГЛАВА 26.

Когда Іисусъ окончилъ всѣ слова сіи, то сказалъ ученикамъ Своимъ:

2. Вы знаете, что чрезъ два дня будетъ Пасха, и Сынъ Человѣческій преданъ будетъ на распятіе.

3. Тогда собрались первосвя-

и҆ кни́жницы и҆ ста́рцы лю́дстїи во дво́ръ а҆рхїере́овъ, глаго́лемагѡ каїа́фы,

д҃. И҆ совѣща́ша, да і҆и҃са ле́стїю и҆́мꙋтъ и҆ ᲂу҆бїю́тъ.

є҃. Глаго́лахꙋ же: но не въ пра́здникъ, да не мо́лва бꙋ́детъ въ лю́дехъ.

ѕ҃. І҆и҃сꙋ же бы́вшꙋ въ виѳа́нїи въ до́мꙋ сі́мѡна прокаже́ннагѡ,

з҃. Пристꙋпѝ къ немꙋ̀ жена̀, стекля́ницꙋ мѵ́ра и҆мꙋ́щи многоцѣ́ннагѡ, и҆ возлива́ше на главꙋ̀ є҆гѡ̀ возлежа́щꙋ.

и҃. Ви́дѣвше же ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀, негодова́ша, глаго́люще: весѡ̀ ра́ди ги́бель сїѧ̀ бы́сть;

ѳ҃. Можа́ше бо сїѐ мѵ́ро прода́но бы́ти на мно́зѣ, и҆ да́тисѧ ни́щымъ.

і҃. Разꙋмѣ́въ же і҆и҃съ речѐ и҆̀мъ: что̀ трꙋжда́ете женꙋ̀; дѣ́ло бо добро̀ содѣ́ла ѡ҆ мнѣ̀.

а҃і. Всегда́ бо ни́щыѧ и҆́мате съ собо́ю: мене́ же не всегда̀ и҆́мате.

в҃і. Возлїѧ́вши бо сїѧ̀ мѵ́ро сїѐ на тѣ́ло моѐ, на погребе́нїе мѧ̀ сотворѝ.

г҃і. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, и҆дѣ́же а҆́ще проповѣ́дано бꙋ-

щенники и книжники и старѣйшины народа во дворъ первосвященника, по имени Каіафы,

4. И положили въ совѣтѣ взять Іисуса хитростью и убить;

5. Но говорили: только не въ праздникъ, чтобы не сдѣлалось возмущенія въ народѣ.

6. Когда же Іисусъ былъ въ Виѳаніи, въ домѣ Симона прокаженнаго,

7. Приступила къ Нему женщина съ алавастровымъ сосудомъ мѵра драгоцѣннаго и возливала Ему возлежащему на голову.

8. Увидѣвши это, ученики Его вознегодовали и говорили: къ чему такая трата?

9. Ибо можно было бы продать это мѵро за большую цѣну и дать нищимъ.

10. Но Іисусъ, уразумѣвъ сіе, сказалъ имъ: что смущаете женщину? она доброе дѣло сдѣлала для Меня:

11. Ибо нищихъ всегда имѣете съ собою, а Меня не всегда имѣете;

12. Возливши мѵро сіе на Тѣло Мое, она приготовила Меня къ погребенію;

13. Истинно говорю вамъ: гдѣ ни будетъ проповѣдано

детъ є҆ва́нгелїе сїѐ во все́мъ
мі́рѣ, рече́тсѧ и҆ є҆́же сотворѝ
сїѧ̀, въ па́мѧть є҆ѧ̀.
дї. Тогда̀ ше́дъ є҆ди́нъ ѿ
ѻ҆боюна́десѧте, глаго́лемый і҆ꙋ́да
і҆скарїѡ́тскїй, ко а҆рхїере́ѡмъ,

еї. Речѐ: что̀ мнѝ хо́щете
да́ти, и҆ а҆́зъ ва́мъ преда́мъ
є҆го̀; ѻ҆ни́ же поста́виша є҆мꙋ̀
три́десѧть сре́бренникъ.
ѕї. И҆ ѿто́лѣ и҆ска́ше
ᲂу҆до́бна вре́мене, да є҆го̀ пре-
да́стъ.
зї. Въ пе́рвый же де́нь
ѻ҆прѣсно́чный приствпи́ша ᲂу҆че-
ницы̀ ко і҆и҃сꙋ, глаго́люще є҆мꙋ̀:
гдѣ̀ хо́щеши ᲂу҆гото́ваемъ тѝ
ꙗ҆́сти па́схꙋ;
иї. Ѻ҆́нъ же речѐ: и҆ди́те
во гра́дъ ко ѻ҆́нсицѣ, и҆ рцы́-
те є҆мꙋ̀, ᲂу҆чи́тель глаго́летъ:
вре́мѧ моѐ бли́зъ є҆́сть: ᲂу҆
тебѐ сотворю̀ па́схꙋ со ᲂу҆че-
никѝ мои́ми.
ѳї. И҆ сотвори́ша ᲂу҆ченицы̀,
ꙗ҆́коже повелѣ̀ и҆̀мъ і҆и҃съ, и҆
ᲂу҆гото́ваша па́схꙋ.
к҃. Ве́черꙋ же бы́вшꙋ воз-
лежа́ше со ѻ҆бѣ́манадесѧте
ᲂу҆ченико́ма.
ка҃. И҆ ꙗ҆дꙋ́щымъ и҆̀мъ речѐ:
а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ
є҆ди́нъ ѿ ва́съ преда́стъ мѧ̀.

Евангеліе сіе въ цѣломъ мірѣ,
сказано будетъ въ память ея
и о томъ, что она сдѣлала.
14. Тогда одинъ изъ двѣ-
надцати, называемый Іуда
Искаріотъ, пошелъ къ перво-
священникамъ
15. И сказалъ: что вы да-
дите мнѣ, и я вамъ предамъ
Его? Они предложили ему
тридцать сребренниковъ;
16. И съ того времени онъ
искалъ удобнаго случая пре-
дать Его.
17. Въ первый же день
опрѣсночный приступили уче-
ники къ Іисусу и сказали
Ему: гдѣ велишь намъ при-
готовить Тебѣ пасху?
18. Онъ сказалъ: пойдите
въ городъ къ такому-то и
скажите ему: Учитель гово-
ритъ: время Мое близко, у
тебя совершу пасху со уче-
никами Моими.
19. Ученики сдѣлали, какъ
повелѣлъ имъ Іисусъ, и при-
готовили пасху.
20. Когда же насталъ ве-
черъ, Онъ возлегъ съ двѣнад-
цатью учениками;
21. И когда они ѣли, ска-
залъ: истинно говорю вамъ,
что одинъ изъ васъ предастъ
Меня.

кв. И҆ скорбѧ́ще ѕѣлѡ̀, на-
ча́ша глаго́лати є҆мꙋ̀ є҆ди́нъ кі́й-
ждо и҆́хъ: є҆да̀ а҆́зъ є҆́смь гдⷭ҇и;
кг. О҆́нъ же ѿвѣща́въ
речѐ: ѡ҆мочи́вый со мно́ю въ
солѝло рꙋ́кꙋ, то́й мѧ̀ пре-
да́стъ.
кд. Сн҃ъ ᲂу҆̀бо человѣ́ческій
и҆детъ, ꙗ҆́коже є҆́сть пи́сано ѡ҆
не́мъ: го́ре же человѣ́кꙋ томꙋ̀,
и҆́мже сн҃ъ человѣ́ческій пре-
да́етсѧ: добро̀ бы̀ бы́ло є҆мꙋ̀,
а҆́ще не бы̀ роди́лсѧ человѣ́къ
то́й.
ке. Ѿвѣща́въ же Їꙋ́да пре-
да́ѧй є҆го̀, речѐ: є҆да̀ а҆́зъ є҆́смь,
равві̀; глаго́ла є҆мꙋ̀: ты̀ ре́клъ
є҆сѝ.
кѕ. Ꙗ҆дꙋ́щымъ же и҆̀мъ,
пріе́мъ Ї҆ис҃ъ хлѣ́бъ, и҆ благо-
слови́въ преломѝ, и҆ даѧ́ше
ᲂу҆чн҃кѡ́мъ, и҆ речѐ: пріими́те,
ꙗ҆ди́те: сїѐ є҆́сть тѣ́ло моѐ.
кз. И҆ пріе́мъ ча́шꙋ, и҆ хва-
лꙋ̀ возда́въ, дадѐ и҆̀мъ, глаго́лѧ:
пі́йте ѿ неѧ̀ вси̑:
ки. Сїѧ̀ бо є҆́сть кро́вь моѧ̀,
но́вагѡ завѣ́та, ꙗ҆́же за мнѡ́-
гїѧ и҆злива́ема во ѡ҆ставле́нїе
грѣхѡ́въ.
кѳ. Глаго́лю же ва́мъ, ꙗ҆́кѡ
не и҆́мамъ пи́ти ѿ ны́нѣ ѿ
сегѡ̀ плода̀ лѡ́знагѡ, до днѐ
тогѡ̀, є҆гда̀ є҆̀ пію̀ съ ва́ми
но́во во ца́рствіи ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀.

22. Они весьма опечалились
и начали говорить Ему, каждый
изъ нихъ: не я ли, Господи?
23. Онъ же сказалъ въ от-
вѣтъ: опустившій со Мною
руку въ блюдо, этотъ пре-
дастъ Меня;
24. Впрочемъ Сынъ Чело-
вѣческій идетъ, какъ писано
о Немъ; но горе тому чело-
вѣку, которымъ Сынъ Чело-
вѣческій предается: лучше
было бы этому человѣку не
родиться.
25. При семъ и Іуда, пре-
дающій Его, сказалъ: не я ли,
Равви? *Іисусъ* говоритъ ему:
ты сказалъ.
26. И когда они ѣли, Іисусъ
взялъ хлѣбъ и благословивъ
преломилъ и, раздавая учени-
камъ, сказалъ: пріимите, ядите:
сіе есть Тѣло Мое.
27. И взявъ чашу, и благо-
даривъ, подалъ имъ и ска-
залъ: пейте изъ нея всѣ;
28. Ибо сіе есть Кровь Моя
новаго завѣта, за многихъ
изливаемая, во оставленіе грѣ-
ховъ.
29. Сказываю же вамъ, что
отнынѣ не буду пить отъ плода
сего виноградного до того дня,
когда буду пить съ вами новое
вино въ Царствѣ Отца Моего

л҃. И҆ воспѣ́вше, и҆зыдо́ша въ го́рꙋ є҆леѡ́нскꙋ.

л҃а. Тогда̀ глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ: всѝ вы̀ соблазни́тесѧ ѡ҆ мнѣ̀ въ но́щь сі́ю. пи́сано бо є҆́сть: поражꙋ̀ па́стырѧ, и҆ разы́дꙋтсѧ ѻ҆́вцы ста́да.

л҃в. По воскресе́ніи же мое́мъ, варѧ́ю вы̀ въ галїле́и.

л҃г. Ѿвѣща́въ же пе́тръ речѐ є҆мꙋ̀: а҆́ще и҆ всѝ соблазнѧ́тсѧ ѡ҆ тебѣ̀, а҆́зъ никогда́же соблажню́сѧ.

л҃д. Речѐ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: а҆ми́нь глаго́лю тебѣ̀, ꙗ҆́кѡ въ сі́ю но́щь, пре́жде да́же а҆ле́ктѡръ не возгласи́тъ, трѝ кра́ты ѿве́ржешисѧ менѐ.

л҃є. Глаго́ла є҆мꙋ̀ пе́тръ: а҆́ще мѝ є҆́сть и҆ оу҆мре́ти съ тобо́ю, не ѿве́ргꙋсѧ тебѐ, та́кожде и҆ всѝ оу҆чн҃цы̀ рѣ́ша.

л҃ѕ. Тогда̀ прїи́де съ ни́ми і҆и҃съ въ ве́сь нарица́емꙋю гедсима́нїа, и҆ глаго́ла оу҆чн҃кѡ́мъ: сѣди́те тꙋ̀, до́ндеже ше́дъ помолю́сѧ та́мѡ.

л҃з. И҆ поє́мъ петра̀ и҆ ѻ҆́ба сы́на зеведе́ѡва, нача́тъ скорбѣ́ти и҆ тꙋ́жити.

л҃и. Тогда̀ глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ:

30. И воспѣвши пошли на гору Елеонскую.

31. Тогда говоритъ имъ Іисусъ: всѣ вы соблазнитесь о Мнѣ въ эту ночь, ибо написано: поражу пастыря, и разсѣются овцы стада (Захарія 13, 7);

32. По воскресеніи же Моемъ предварю васъ въ Галилеѣ.

33. Петръ сказалъ Ему въ отвѣтъ: если и всѣ соблазнятся о Тебѣ, я никогда не соблазнюсь.

34. Іисусъ сказалъ ему: истинно говорю тебѣ, что въ эту ночь, прежде нежели пропоетъ пѣтухъ, трижды отречешься отъ Меня.

35. Говоритъ Ему Петръ: хотя бы надлежало мнѣ и умереть съ Тобою, не отрекусь отъ Тебя. Подобное говорили и всѣ ученики.

36. Потомъ приходитъ съ ними Іисусъ на мѣсто, называемое Геѳсиманія, и говоритъ ученикамъ: посидите тутъ, пока Я пойду, помолюсь тамъ.

37. И взявъ съ Собою Петра и обоихъ сыновей Зеведеевыхъ, началъ скорбѣть и тосковать.

38. Тогда говоритъ имъ

прискорбна є҆́сть дꙋша̀ моѧ̀
до смє́рти: пожди́те здѣ̀ и҆
бди́те со мно́ю.
л҃ѳ. И҆ прешє́дъ ма́лѡ, падѐ
на лицѣ̀ своє́мъ молѧсѧ и҆
глаго́лѧ: ѻ҆́ч҃е мо́й, а҆́ще воз-
мо́жно є҆́сть, да мимои́детъ
ѿ менѐ ча́ша сїѧ̀: ѻ҆ба́че не
ꙗ҆́коже а҆́зъ хощꙋ̀, но ꙗ҆́коже ты̀.
м҃. И҆ пришє́дъ ко ꙋ҆чени-
кѡ́мъ, и҆ ѡ҆брѣ́те и҆̀хъ спѧ́щихъ,
и҆ глаго́ла петро́ви: та́кѡ ли
не возмого́сте є҆ди́нагѡ часа̀
побдѣ́ти со мно́ю;
м҃а. Бди́те и҆ моли́тесѧ, да
не вни́дете въ напа́сть: дꙋ́хъ
ѹ҆́бѡ бо́дръ, пло́ть же не-
мощна̀.
м҃в. Па́ки втори́цею шє́дъ
помоли́сѧ, глаго́лѧ: ѻ҆́ч҃е мо́й,
а҆́ще не мо́жетъ сїѧ̀ ча́ша
мимоитѝ ѿ менѐ, а҆́ще не
пїю̀ є҆ѧ̀, бꙋ́ди волѧ̀ твоѧ̀.

м҃г. И҆ пришє́дъ ѡ҆брѣ́те
и҆̀хъ па́ки спѧ́щихъ: бѣ́ста бо
и҆̀мъ ѻ҆́чи ѡ҆тѧгощє́нѣ.
м҃д. И҆ ѡ҆ста́вль и҆̀хъ, шє́дъ
па́ки, помоли́сѧ трети́цею,
то́жде сло́во рє́къ.
м҃є. Тогда̀ прїи́де ко ꙋ҆че-
никѡ́мъ свои̑мъ, и҆ глаго́ла
и҆̀мъ: спи́те про́чее и҆ почива́й-
те: сѐ прибли́жисѧ ча́съ, и҆ с҃нъ

Іисусъ: душа Моя скорбитъ смертельно, побудьте здѣсь и бодрствуйте со Мною.
39. И отошедъ немного, палъ на лице Свое, молился и говорилъ: Отче Мой! если возможно, да минуетъ Меня чаша сія, впрочемъ не какъ Я хочу, но какъ Ты.
40. И приходитъ къ ученикамъ и находитъ ихъ спящими, и говоритъ Петру: такъ ли не могли вы одинъ часъ бодрствовать со Мною?
41. Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть въ искушеніе; духъ бодръ, плоть же немощна.
42. Еще, отошедъ въ другой разъ, молился, говоря: Отче Мой! если не можетъ чаша сія миновать Меня, чтобы Мнѣ не пить ея, да будетъ воля Твоя.
43. И пришедъ находитъ ихъ опять спящими, ибо у нихъ глаза отяжелѣли.
44. И оставивъ ихъ, отошелъ опять и помолился въ третій разъ, сказавъ то же слово.
45. Тогда приходитъ къ ученикамъ Своимъ и говоритъ имъ: вы все еще спите и почиваете; вотъ, приблизился

человѣ́ческїй предае́тсѧ въ рꙋ́-
ки грѣ́шникѡвъ:
мѕ҃. Воста́ните, и҆́демъ: сѐ,
прибли́жисѧ предаѧ́й мѧ̀.
мз҃. И҆ є҆щѐ є҆мꙋ̀ глаго́лющꙋ,
сѐ і҆ꙋ́да є҆ди́нъ ѿ ѻ҆боюна́десѧ-
те прїи́де, и҆ съ ни́мъ наро́дъ
мно́гъ со ѻ҆рꙋ́жїемъ и҆ дреко́ль-
ми, ѿ а҆рхїере́й и҆ ста́рецъ
людски́хъ.

мн҃. Предаѧ́й же є҆го̀, дадѐ
и҆̀мъ зна́менїе, глаго́лѧ: є҆го́же
а҆́ще лобжꙋ̀, то́й є҆́сть: и҆ми́те
є҆го̀.
мѳ҃. И҆ а҆́бїе пристꙋ́пль ко
і҆и҃сꙋ речѐ: ра́дꙋйсѧ равві̀: и҆
ѡ҆блобыза̀ є҆го̀.
н҃. І҆и҃съ же речѐ є҆мꙋ̀: дрꙋ́же,
творѝ, на не́же є҆сѝ прише́лъ*.
тогда̀ пристꙋ́пльше возложи́ша
рꙋ́цѣ на і҆и҃са, и҆ ꙗ҆́ша є҆го̀.
на҃. И҆ сѐ є҆ди́нъ ѿ сꙋ́щихъ
со і҆и҃сомъ, простеръ рꙋ́кꙋ,
и҆звлечѐ но́жъ сво́й, и҆ ᲂу҆да́ри
раба̀ а҆рхїере́ова, и҆ ᲂу҆рѣ́за є҆мꙋ̀
ᲂу҆́хо.
нв҃. Тогда̀ глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ:
возвратѝ но́жъ тво́й въ мѣ́сто
є҆гѡ̀: вси́ бо прїе́мшїи но́жъ,
ноже́мъ поги́бнꙋтъ.
нг҃. И҆лѝ мни́тсѧ тѝ, ꙗ҆́кѡ
не могꙋ̀ ны́нѣ ᲂу҆моли́ти ѻ҆ц҃а̀

* дрꙋ́же, на сїѐ ли прише́лъ є҆сѝ;

час, и Сынъ Человѣческій предается въ руки грѣшниковъ;
46. Встаньте, пойдемъ: вотъ, приблизился предающій Меня.
47. И когда еще говорилъ Онъ, вотъ, Іуда, одинъ изъ двѣнадцати, пришелъ, и съ нимъ множество народа съ мечами и кольями, отъ первосвященниковъ и старѣйшинъ народныхъ.
48. Предающій же Его далъ имъ знакъ, сказавъ: Кого я поцѣлую, Тотъ и есть, возьмите Его.
49. И тотчасъ подошедъ къ Іисусу сказалъ: радуйся, Равви! И поцѣловалъ Его.
50. Іисусъ же сказалъ ему: другъ, для чего ты пришелъ? Тогда подошли, и возложили руки на Іисуса, и взяли Его.
51. И вотъ, одинъ изъ бывшихъ съ Іисусомъ, простерши руку, извлекъ мечъ свой и, ударивъ раба первосвященникова, отсѣкъ ему ухо.
52. Тогда говоритъ ему Іисусъ: возврати мечъ твой въ его мѣсто, ибо всѣ, взявшіе мечъ, мечемъ погибнутъ;
53. Или думаешь, что Я не могу теперь умолить Отца

моегѡ̀, и҆ предста́витъ мнѣ̀
бо́лѣе не́же двана́десѧте леге-
ѡ́нъ а҆́гг҃лъ;
н҃д. Ка́кѡ ᲂу҆̀бо сбꙋ́дꙋтсѧ
писа̑нїѧ, ꙗ҆́кѡ та́кѡ подоба́етъ
бы́ти;
н҃є. Въ то́й ча́съ речѐ і҆и҃съ
наро́дѡмъ: ꙗ҆́кѡ на разбо́й-
ника ли и҆зыдо́сте со ѻ҆рꙋ́-
жїемъ и҆ дреко́льми ꙗ҆́ти мѧ̀;
по всѧ̑ дни̑ при ва́съ сѣдѣ́хъ
ᲂу҆ча̀ въ це́ркви, и҆ не ꙗ҆́сте
менѐ.
н҃ѕ. Се́ же всѐ бы́сть: да
сбꙋ́дꙋтсѧ писа̑нїѧ проро́ческаѧ.
тогда̀ ᲂу҆чн҃цы̀ всѝ ѡ҆ста́вльше
є҆го̀, бѣжа́ша.
н҃з. Ѻ҆́ни же є҆́мше і҆и҃са
ведо́ша къ каїа́фѣ а҆рхїере́ови,
и҆дѣ́же книжницы и҆ ста́рцы
собра́шасѧ.
н҃и. Пе́тръ же и҆дѧ́ше по
не́мъ и҆здале́ча до двора̀ а҆рхїе-
ре́ова: и҆ вше́дъ внꙋ́трь, сѣ-
дѧ́ше со слꙋга́ми, ви́дѣти
кончи́нꙋ.
н҃ѳ. А҆рхїере́е же и҆ ста́рцы
и҆ со́нмъ ве́сь и҆ска́хꙋ лжесви-
дѣ́тельства на і҆и҃са, ꙗ҆́кѡ да
ᲂу҆бі́ютъ є҆го̀,
ѯ҃. И҆ не ѡ҆брѣта́хꙋ: и҆ мнѡ́-
гимъ лжесвидѣ́телемъ при-

Моего, и Онъ представитъ
Мнѣ болѣе, нежели двѣнадцать
легіоновъ Ангеловъ?
54. Какъ же сбудутся Пи-
санія, что такъ должно быть?
55. Въ тотъ часъ сказалъ
Іисусъ народу: какъ будто
на разбойника вышли вы
съ мечами и кольями взять
Меня; каждый день съ вами
сидѣлъ Я, уча въ храмѣ, и вы
не брали Меня.
56. Сіе же все было, да
сбудутся писанія пророковъ.
Тогда всѣ ученики, оставивши
Его, бѣжали.
57. А взявшіе Іисуса отвели
Его къ Каіафѣ первосвящен-
нику, куда собрались книжники
и старѣйшины.
58. Петръ же слѣдовалъ
за Нимъ издали, до двора
первосвященникова; и вошедъ
внутрь, сѣлъ со служителями,
чтобы видѣть конецъ.
59. Первосвященники и ста-
рѣйшины и весь синедріонъ*
искали лжесвидѣтельства про-
тивъ Іисуса, чтобы предать
Его смерти,
60. И не находили; и хотя
много лжесвидѣтелей прихо-

* *верховное судилище*

стꙋ́пльшымъ, не ѡ҆брѣто́ша. по́слѣжде же пристꙋ́пивше два̀ лжесвидѣ́тела,

ѯа. Рѣ́ша: се́й речѐ, могꙋ̀ разори́ти це́рковь бж҃їю, и҆ трема̀ де́ньми созда́ти ю҆̀.

ѯв. И҆ воста́въ а҆рхїере́й речѐ є҆мꙋ̀: ничесѡ́же ли ѿвѣщава́еши; что̀ сі́и на тѧ̀ свидѣ́тельствꙋютъ;

ѯг. І҆и҃съ же молча́ше. и҆ ѿвѣща́въ а҆рхїере́й, речѐ є҆мꙋ̀: заклина́ю тѧ̀ бг҃омъ живы́мъ, да рече́ши на́мъ, а҆́ще ты̀ є҆сѝ хрⷭ҇то́съ, сн҃ъ бж҃їй;

ѯд. Глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: ты̀ ре́клъ є҆сѝ. ѻ҆ба́че глаго́лю ва́мъ: ѿсе́лѣ ѹ҆́зрите сн҃а человѣ́ческагѡ сѣдѧ́ща ѡ҆деснꙋ́ю си́лы и҆ грѧдꙋ́ща на ѻ҆́блацѣхъ небе́сныхъ.

ѯе. Тогда̀ а҆рхїере́й растерза̀ ри̑зы своѧ̑, глаго́лѧ, ꙗ҆́кѡ хꙋлꙋ̀ глаго́ла: что̀ є҆щѐ тре́бꙋемъ свидѣ́телей; сѐ ны́нѣ слы́шасте хꙋлꙋ̀ є҆гѡ̀.

ѯѕ. Что̀ ва́мъ мни́тсѧ; ѻ҆ни́ же ѿвѣща́вше рѣ́ша: пови́ненъ є҆́сть сме́рти.

ѯз. Тогда̀ заплева́ша лицѐ є҆гѡ̀, и҆ пакѡсти є҆мꙋ̀ дѣ́ѧхꙋ*, ѻ҆в҄іи же за лани́тꙋ ѹ҆да́рша**,

* и҆ по лани́тома бїѧ́хꙋ є҆гѡ̀

** заꙋша́хꙋ є҆гѡ̀

дило, не нашли. Но наконецъ пришли два лжесвидѣтеля

61. И сказали: Онъ говорилъ: могу разрушить храмъ Божій и въ три дня создать его.

62. И ставъ первосвященникъ сказалъ Ему: *что же* ничего не отвѣчаешь, что они противъ Тебя свидѣтельствуютъ?

63. Іисусъ молчалъ. И первосвященникъ сказалъ Ему: заклинаю Тебя Богомъ живымъ, скажи намъ, Ты ли Христосъ, Сынъ Божій?

64. Іисусъ говоритъ ему: ты сказалъ; даже сказываю вамъ: отнынѣ узрите Сына Человѣческаго, сидящаго одесную силы и грядущаго на облакахъ небесныхъ.

65. Тогда первосвященникъ разодралъ одежды свои и сказалъ: Онъ богохульствуетъ! на что еще намъ свидѣтелей? вотъ, теперь вы слышали богохульство Его!

66. Какъ вамъ кажется? Они же сказали въ отвѣтъ: повиненъ смерти.

67. Тогда плевали Ему въ лице и заушали Его; другіе же ударяли Его по ланитамъ

ѯи҃. Глаго́люще: прорцы̀ на́мъ хр҇тѐ, кто̀ е҆́сть ᲂу҆дарей тѧ̀;

ѯѳ҃. Пе́тръ же внѣ̀ сѣдѧ́ше во дворѣ̀: и҆ присту́пи къ немꙋ̀ є҆ди́на рабы́нѧ, глаго́лющи: и҆ ты̀ бы́лъ є҆сѝ со і҆и҃сомъ галїле́йскимъ.

о҃. О҆́нъ же ѿве́ржесѧ пред всѣ́ми, глаго́лѧ: не вѣ́мъ, что̀ глаго́леши.

оа҃. И҆зше́дшꙋ же є҆мꙋ̀ ко вратѡ́мъ, ᲂу҆ꙁрѣ̀ є҆го̀ дрꙋга́ѧ и҆ глаго́ла сꙋ́щымъ та́мѡ: и҆ се́й бѣ̀ со і҆и҃сомъ назѡре́омъ.

ов҃. И҆ па́ки ѿве́ржесѧ съ клѧ́твою, ꙗ҆́кѡ не зна́ю человѣ́ка.

ог҃. По ма́лѣ же присту́пльше стоѧ́щїи рѣ́ша петро́ви: воИ҆стиннꙋ и҆ ты̀ ѿ ни́хъ є҆сѝ: и҆́бо бесѣ́да твоѧ̀ ꙗ҆влѧ́етъ тѧ̀ твори́тъ.

од҃. Тогда̀ нача́тъ роти́тисѧ и҆ клѧ́тисѧ, ꙗ҆́кѡ не зна́ю человѣ́ка. и҆ а҆́бїе пѣ́телъ возгласѝ.

ое҃. И҆ помѧнꙋ̀ пе́тръ глаго́лъ і҆и҃совъ рече́нный є҆мꙋ̀: ꙗ҆́кѡ пре́жде да́же пѣ́телъ не возгласи́тъ, трѝ кра́ты ѿве́ржешисѧ менѐ: и҆ и҆зше́дъ во́нъ, пла́касѧ го́рькѡ.

68. И говорили: пророчествуй намъ, Христосъ, кто ударилъ Тебя?

69. Петръ же сидѣлъ внѣ на дворѣ. И подошла къ нему одна служанка и сказала: и ты былъ съ Іисусомъ Галилеяниномъ.

70. Но онъ отрекся предъ всѣми, сказавъ: не знаю, что ты говоришь.

71. Когда же онъ выходилъ за ворота, увидѣла его другая, и говоритъ бывшимъ тамъ: и этотъ былъ со Іисусомъ Назореемъ.

72. И онъ опять отрекся съ клятвою, что не знаетъ Сего Человѣка.

73. Немного спустя подошли стоявшіе тамъ и сказали Петру: точно и ты изъ нихъ, ибо и рѣчь твоя обличаетъ тебя.

74. Тогда онъ началъ клясться и божиться, что не знаетъ Сего Человѣка. И вдругъ запѣлъ пѣтухъ.

75. И вспомнилъ Петръ слово, сказанное ему Іисусомъ: прежде нежели пропоетъ пѣтухъ, трижды отречешься отъ Меня. И вышедъ вонъ, плакалъ горько.

ГЛАВА̀ КЗ҃.

Оу҆́трꙋ же бы́вшꙋ, совѣ́тъ сотвори́ша всѝ а҆рхїере́е и҆ ста́рцы лю́дстїи на і҆и҃са, ꙗ҆́кѡ оу҆би́ти є҆го̀:

в҃. И҆ связа́вше є҆го̀ ведо́ша, и҆ преда́ша є҆го̀ понті́йскомꙋ пїла́тꙋ и҆ге́мѡнꙋ.

г҃. Тогда̀ ви́дѣвъ і҆ꙋ́да преда́вый є҆го̀, ꙗ҆́кѡ ѡ҆сꙋди́ша є҆го̀, раска́явсѧ возвратѝ три́десѧть сре́бреники а҆рхїере́ємъ и҆ ста́рцємъ,

д҃. Глаго́лѧ: согрѣши́хъ преда́въ кро́вь непови́ннꙋю. Ѻ҆ни́ же рѣ́ша: что̀ є҆́сть на́мъ, ты̀ оу҆зри́ши.

є҃. И҆ пове́ргъ сре́бреники въ це́ркви, ѿи́де, и҆ ше́дъ оу҆дави́сѧ.

ѕ҃. А҆рхїере́е же прїе́мше сре́бреники рѣ́ша: недосто́йно є҆́сть вложи́ти и҆̀хъ въ корва́нъ: поне́же цѣна̀ кро́ве є҆́сть.

з҃. Совѣ́тъ же сотво́рше, кꙋпи́ша и҆́ми село̀ скꙋде́льниче: въ погребе́нїе стра́ннымъ.

и҃. Тѣ́мже нарече́сѧ село̀ то̀, село̀ кро́ве, до сегѡ̀ днѐ.

ѳ҃. Тогда̀ сбы́стсѧ рече́нное і҆еремі́емъ проро́комъ, глаго́лю-

ГЛАВА 27.

Когда же настало утро, всѣ первосвященники и старѣйшины народа имѣли совѣщаніе объ Іисусѣ, чтобы предать Его смерти:

2. И связавши Его, отвели и предали Его Понтію Пилату правителю.

3. Тогда Іуда, предавшій Его, увидѣвъ, что Онъ осужденъ, и раскаявшись возвратилъ тридцать сребренниковъ первосвященникамъ и старѣйшинамъ,

4. Говоря: согрѣшилъ я, предавъ Кровь невинную. Они же сказали ему: что намъ до того? смотри самъ.

5. И бросивъ сребренники въ храмѣ, онъ вышелъ, пошелъ и удавился.

6. Первосвященники, взявши сребренники, сказали: не позволительно положить ихъ въ сокровищницу церковную, потому что это цѣна крови.

7. Сдѣлавши же совѣщаніе, купили на нихъ землю горшечника, для погребенія странниковъ;

8. Посему и называется земля та землею крови, до сего дня;

9. Тогда сбылось реченное чрезъ пророка Іеремію, кото-

щимъ: и҆ пріѧ́ша три́десѧть
сре́бреникъ, цѣ́нꙋ цѣне́ннагѡ,
є҆го́же цѣни́ша ѿ сынѡ́въ
і҆зра́илевъ:
і҃. И҆ да́ша ѧ҆̀ на село̀ скꙋ-
де́льниче, ꙗ҆́коже сказа̀ мнѣ̀
гдⷭ҇ь.
а҃і. І҆и҃съ же ста̀ пре́дъ и҆ге-
мѡ́номъ: и҆ вопросѝ є҆го̀ и҆ге́-
мѡнъ, глаго́лѧ: ты́ ли є҆сѝ
ца́рь і҆ꙋде́йскїй; і҆и҃съ же речѐ
є҆мꙋ̀: ты̀ глаго́леши.
в҃і. И҆ є҆гда̀ на́нь глаго́лахꙋ
а҆рхїере́е и҆ ста́рцы, ничесо́же
ѿвѣщава́ше.
г҃і. Тогда̀ глаго́ла є҆мꙋ̀ пї-
ла́тъ: не слы́шиши ли, коли̑ка
на тѧ̀ свидѣ́тельствꙋютъ;
д҃і. И҆ не ѿвѣща̀ є҆мꙋ̀ ни
къ є҆ди́номꙋ глаго́лꙋ, ꙗ҆́кѡ
диви́тисѧ и҆ге́мѡнꙋ ѕѣлѡ̀.
є҃і. На всѧ́къ же пра́здникъ
ѡ҆бы́чай бѣ̀ и҆ге́мѡнꙋ ѿпꙋща́ти
є҆ди́наго наро́дꙋ свѧ́зна, є҆го́же
хотѧ́хꙋ.
ѕ҃і. И҆мѧ́хꙋ же тогда̀ свѧ́-
зана наро́чита, глаго́лемаго
вара́ввꙋ.
з҃і. Собра́вшымсѧ же и҆̀мъ,
речѐ и҆̀мъ пїла́тъ: кого̀ хо́щете
[ѿ ѻ҆бою̀] ѿпꙋщꙋ̀ ва́мъ; ва-
ра́ввꙋ ли, и҆лѝ і҆и҃са глаго́лемаго
хрⷭ҇та̀;
и҃і. Вѣ́дѧше бо, ꙗ҆́кѡ за̀-
висти ра́ди преда́ша є҆го̀.

рый говоритъ: и взяли трид-
цать сребренниковъ, цѣну
Оцѣненнаго, Котораго оцѣнили
сыны Израиля,
10. И дали ихъ за землю
горшечника, какъ сказалъ мнѣ
Господь.
11. Іисусъ же сталъ предъ
правителемъ. И спросилъ Его
правитель: Ты Царь Іудейскій?
Іисусъ сказалъ ему: ты го-
воришь.
12. И когда обвиняли Его
первосвященники и старѣйши-
ны, Онъ ничего не отвѣчалъ.
13. Тогда говоритъ Ему Пи-
латъ: не слышишь, сколько сви-
дѣтельствуютъ противъ Тебя?
14. И не отвѣчалъ ему ни
на одно слово, такъ что пра-
витель весьма дивился.
15. На праздникъ же Пасхи
правитель имѣлъ обычай от-
пускать народу одного узника,
котораго хотѣли;
16. Былъ тогда у нихъ из-
вѣстный узникъ, называемый
Варавва;
17. Итакъ, когда собрались
они, сказалъ имъ Пилатъ: кого
хотите, чтобы я отпустилъ
вамъ: Варавву, или Іисуса,
называемаго Христомъ?
18. Ибо зналъ, что предали
Его изъ зависти.

ѳі. Сѣдѧ́щꙋ же є҆мꙋ̀ на сꙋди́щи, посла̀ къ немꙋ̀ жена̀ є҆гѡ̀, глаго́лющи: ничто́же тебѣ̀ и҆ пра́ведникꙋ томꙋ̀: мно́гѡ бо пострада́хъ дне́сь во снѣ̀ є҆гѡ̀ ра́ди.

к. А҆рхїере́є же и҆ ста́рцы наꙋсти́ша наро́ды, да и҆спро́сѧтъ вара́ввꙋ, і҆и҃са же погꙋбѧ́тъ.

ка. Ѿвѣща́въ же и҆гемѡ́нъ, речѐ и҆̀мъ: кого̀ хо́щете ѿ ѻ҆бою̀ ѿпꙋщꙋ̀ ва́мъ; ѻ҆ни́ же рѣ́ша: вара́ввꙋ.

кв. Глаго́ла и҆̀мъ пїла́тъ: что̀ ᲂу҆̀бо сотворю̀ і҆и҃сꙋ глаго́лемомꙋ хрⷭ҇тꙋ̀; глаго́лаша є҆мꙋ̀ всѝ: да распѧ́тъ бꙋ́детъ.

кг. И҆гемѡ́нъ же речѐ: ко́е ᲂу҆́бо ѕло̀ сотворѝ; ѻ҆ни́ же и҆̀злиха вопїѧ́хꙋ, глаго́люще: да про́пѧтъ бꙋ́детъ.

кд. Ви́дѣвъ же пїла́тъ, ꙗ҆́кѡ ничто́же ᲂу҆спѣва́етъ, но па́че молва̀ быва́етъ, прїе́мъ во́дꙋ, ᲂу҆мы̀ рꙋ́цѣ пред̾ наро́домъ, глаго́лѧ: непови́ненъ є҆́смь ѿ кро́ве пра́веднагѡ сегѡ̀: вы̀ ᲂу҆́зрите.

ке. И҆ ѿвѣща́вше всѝ лю́дїе рѣ́ша: кро́вь є҆гѡ̀ на на́съ и҆ на ча́дѣхъ на́шихъ.

кѕ. Тогда̀ ѿпꙋстѝ и҆̀мъ вара́ввꙋ: і҆и҃са же би́въ предадѐ и҆̀мъ, да є҆го̀ про́пнꙋтъ.

19. Между тѣмъ, какъ сидѣлъ онъ на судейскомъ мѣстѣ, жена его послала ему сказать: не дѣлай ничего Праведнику Тому, потому что я нынѣ во снѣ много пострадала за Него.

20. Но первосвященники и старѣйшины возбудили народъ просить Варавву, а Іисуса погубить.

21. Тогда правитель спросилъ ихъ: кого изъ двухъ хотите, чтобъ я отпустилъ вамъ? Они сказали: Варавву.

22. Пилатъ говоритъ имъ: что же я сдѣлаю Іисусу, называемому Христомъ? Говорятъ ему всѣ: да будетъ распятъ.

23. Правитель сказалъ: какое же зло сдѣлалъ Онъ? Но они еще сильнѣе кричали: да будетъ распятъ.

24. Пилатъ, видя, что ничто не помогаетъ, но смятеніе увеличивается, взялъ воды и умылъ руки предъ народомъ, и сказалъ: невиновенъ я въ крови Праведника Сего; смотрите вы.

25. И отвѣчая весь народъ сказалъ: кровь Его на насъ и на дѣтяхъ нашихъ.

26. Тогда отпустилъ имъ Варавву, а Іисуса бивъ предалъ на распятіе.

к҃з. Тогда̀ во́ини игемѡ́новы, прїе́мше і҆и҃са на сѹди́ще, собра́ша на́нь всѐ мно́жество вѡ́инъ:

к҃и. И҆ совле́кше є҆го̀, ѡ҆дѣ́ша є҆го̀ хлами́дою червле́ною:

к҃ѳ. И҆ сплетѡ́ше вѣне́цъ ѿ те́рнїѧ, возложи́ша на главѹ̀ є҆гѡ̀, и҆ тро́сть въ десни́цѹ є҆гѡ̀: и҆ поклѡ́ньшесѧ на колѣ́нѹ пред̾ ни́мъ, рѹга́хѹсѧ є҆мѹ̀, глаго́люще: ра́дѹйсѧ, царю̀ і҆ѹде́йскїй:

л҃. И҆ плю́нѹвше на́нь, прїѧ́ша тро́сть, и҆ бїѧ́хѹ по главѣ̀ є҆гѡ̀.

л҃а. И҆ є҆гда̀ порѹга́шасѧ є҆мѹ̀, совлеко́ша съ негѡ̀ багрѧни́цѹ, и҆ ѡ҆блеко́ша є҆го̀ въ ри́зы є҆гѡ̀, и҆ ведо́ша є҆го̀ на пропѧ́тїе.

л҃в. И҆сходѧ́ще же ѡ҆брѣто́ша человѣ́ка кѵринеи́ска, и҆́менемъ сі́мѡна: и҆ семѹ̀ задѣ́ша понестѝ кре́стъ є҆гѡ̀.

л҃г. И҆ прише́дше на мѣ́сто нарица́емое голго́ѳа, є҆́же є҆́сть глаго́лемо кра́нїево мѣ́сто,

л҃д. Да́ша є҆мѹ̀ пи́ти ѻ҆́цетъ съ же́лчїю смѣ́шенъ: и҆ вкѹ́шь, не хотѧ́ше пи́ти.

л҃е. Распе́ншїи же є҆го̀, раздѣли́ша ри́зы є҆гѡ̀, ве́ргше жре́бїѧ:

27. Тогда воины правителя взявши Іисуса въ преторію* собрали на Него весь полкъ

28. И раздѣвши Его, надѣл на Него багряницу;

29. И сплетши вѣнецъ из терна, возложили Ему на го лову и дали Ему въ праву руку трость; и, становяс предъ Нимъ на колѣни, на смѣхались надъ Нимъ, говоря радуйся, Царь Іудейскій;

30. И плевали на Него и взявши трость, били Его п головѣ.

31. И когда насмѣялись над Нимъ, сняли съ Него багряниц и одѣли Его въ одежды Ег и повели Его на распятіе.

32. Выходя, они встрѣтил одного Киринеянина, по имен Симона; сего заставили нест крестъ Его.

33. И пришедши на мѣст называемое Голгоѳа, что зна читъ: Лобное мѣсто,

34. Дали Ему пить уксус смѣшаннаго съ желчью; и от вѣдавъ, не хотѣлъ пить.

35. Распявшіе же Его дѣлил одежды Его, бросая жребій;

* *судилище преторское*

л҃ѕ. И҆ сѣдѧ́ще, стрежа́хꙋ є҆го̀ тꙋ̀.

л҃з. И҆ возложи́ша вѐрхꙋ главы̀ є҆гѡ̀ винꙋ̀ є҆гѡ̀ напи́санꙋ: се́й є҆́сть і҆и҃съ, ца́рь і҆ꙋде́йскій.

л҃и. Тогда̀ распѧ́ша съ ни́мъ два̀ разбо́йника, є҆ди́наго ѡ҆деснꙋ́ю, и҆ є҆ди́наго ѡ҆шꙋ́юю.

л҃ѳ. Мимоходѧ́щїи же хꙋлѧ́хꙋ є҆го̀, покива́юще глава́ми свои́ми,

м҃. И҆ глаго́люще: разорѧ́ѧй це́рковь, и҆ трема̀ де́ньми созида́ѧй, спаси́сѧ са́мъ: а҆́ще сн҃ъ є҆сѝ бж҃їй, сни́ди со креста̀.

м҃а. Та́кожде же и҆ а҆рхїере́е рꙋга́ющесѧ съ кни́жники и҆ ста́рцы и҆ фарїсе́и, глаго́лахꙋ:

м҃в. И҆ны́ѧ спасѐ, себе́ ли не мо́жетъ спастѝ; а҆́ще ца́рь і҆зра́илевъ є҆́сть, да сни́детъ ны́нѣ со креста̀, и҆ вѣ́рꙋемъ въ него̀.

м҃г. Оу҆пова̀ на бг҃а, да и҆зба́витъ ны́нѣ є҆го̀, а҆́ще хо́щетъ є҆мꙋ̀: рече́ бо, ꙗ҆́кѡ бж҃їй є҆́смь сн҃ъ.

м҃д. То́жде же и҆ разбо́йника распѧ́таѧ съ ни́мъ поноша́ста є҆мꙋ̀.

м҃е. Ѿ шеста́гѡ же ча́са тма̀ бы́сть по все́й земли̇̀ до ча́са девѧ́тагѡ.

36. И сидя стерегли Его тамъ;

37. И поставили надъ головою Его надпись, означающую вину Его: Сей есть Іисусъ, Царь Іудейскій.

38. Тогда распяты съ Нимъ два разбойника: одинъ по правую сторону, а другой по лѣвую.

39. Проходящіе же злословили Его, кивая головами своими

40. И говоря: Разрушающій храмъ и въ три дня Созидающій! спаси Себя Самого. Если Ты Сынъ Божій, сойди съ креста.

41. Подобно и первосвященники съ книжниками и старѣйшинами и фарисеями, насмѣхаясь, говорили:

42. Другихъ спасалъ, а Себя Самого не можетъ спасти. Если Онъ Царь Израилевъ, пусть теперь сойдетъ съ креста, и увѣруемъ въ Него;

43. Уповалъ на Бога, пусть теперь избавитъ Его, если Онъ угоденъ Ему. Ибо Онъ сказалъ: Я Божій Сынъ.

44. Также и разбойники, распятые съ Нимъ, поносили Его.

45. Отъ шестаго же часа тьма была по всей землѣ до часа девятаго.

мѕ. Ѡ҆ девѧ́томъ же часѣ̀ возопѝ І҆и҃съ гла́сомъ ве́лїимъ, глаго́лѧ: и҆лѝ, и҆лѝ, лїма̀ савахданѝ, є҆́же є҆́сть, бж҃е мо́й, бж҃е мо́й, вскꙋ́ю мѧ̀ є҆сѝ ѡ҆ста́вилъ;

мз. Нѣ́цыи же ѿ тꙋ̀ стоѧ́щихъ слы́шавше, глаго́лахꙋ, ꙗ҆́кѡ и҆лїю̀ глаша́етъ се́й.

ми. И҆ а҆́бїе тѣ́къ є҆ди́нъ ѿ ни́хъ, и҆ прїе́мъ гꙋ́бꙋ, и҆спо́лнивъ же ѻ҆́цта, и҆ вонзѐ на тро́сть, напаѧ́ше є҆го̀.

мѳ. Про́чїи же глаго́лахꙋ: ѡ҆ста́ви, да ви́димъ, а҆́ще прїи́детъ и҆лїа̀ спастѝ є҆го̀.

н. І҆и҃съ же па́ки возопи́въ гла́сомъ ве́лїимъ, и҆спꙋстѝ дꙋ́хъ.

на. И҆ сѐ завѣ́са церко́внаѧ раздра́сѧ на двое съ вы́шнѧгѡ кра́ѧ до ни́жнѧгѡ: и҆ землѧ̀ потрѧсе́сѧ, и҆ ка́менїе распаде́сѧ:

нв. И҆ гро́би ѿверзо́шасѧ: и҆ мнѡ́га тѣлеса̀ ᲂу҆со́пшихъ ст҃ы́хъ воста́ша:

нг. И҆ и҆зше́дше и҆з̾ гробѡ́въ, по воскресе́нїи є҆гѡ̀, вни́доша во ст҃ы́й гра́дъ, и҆ ꙗ҆ви́шасѧ мнѡ́зѣмъ.

нд. Сѡ́тникъ же и҆ и҆̀же съ ни́мъ стрегꙋ́щїи І҆и҃са, ви́дѣвше трꙋ́съ и҆ бы́вшаѧ, ᲂу҆боѧ́шасѧ ѕѣлѡ̀, глаго́люще: вои́стиннꙋ бж҃їй сн҃ъ бѣ̀ се́й.

46. А около девятаго часа во-зопилъ Іисусъ громкимъ голо-сомъ: Илѝ, Илѝ! ламà савахѳа-нѝ? то есть: Боже Мой, Боже Мой для чего Ты Меня оставилъ?

47. Нѣкоторые изъ сто-явшихъ тамъ, слышавши это говорили: Илію зоветъ Онъ;

48. И тотчасъ побѣжалъ одинъ изъ нихъ, взялъ губку, на-полнилъ уксусомъ и, наложивъ на трость, давалъ Ему пити

49. А другіе говорили: по-стой; посмотримъ, придетъ л Илія спасти Его.

50. Іисусъ же, опять возо-пивъ громкимъ голосомъ, испу-стилъ духъ.

51. И вотъ, завѣса въ хра-мѣ раздралась надвое, свер-до низу; и земля потряслас и камни расѣлись;

52. И гробы отверзлись; многія тѣла усопшихъ святы воскресли;

53. И вышедши изъ гробо по воскресеніи Его, вошли святый градъ и явились мн-гимъ.

54. Сотникъ же и тѣ, кот-рые съ нимъ стерегли Іису видя землетрясеніе и все бы-шее, устрашились весьма говорили: воистинну Онъ бы Сынъ Божій.

не҃. Бѧ́хꙋ же тꙋ̀ и҆ жєнꙑ̀ мнѡ́ги и҆здалє́ча зрѧ́щѧ, ꙗ҆̀же и҆дѡ́ша по і҆и҃сѣ ѿ галїлє́и, слꙋжа́щѧ є҆мꙋ̀:

нѕ҃. Въ ни́хже бѣ̀ марі́а магдали́на, и҆ марі́а і҆а́кѡва и҆ і҆ѡсі́и ма́ти, и҆ ма́ти сынꙋ̀ зеведе́ѡвꙋ.

нз҃. По́здѣ же бы́вшꙋ, пріи́де человѣ́къ бога́тъ ѿ а҆рімаѳе́а, и҆́менемъ і҆ѡ́сифъ, и҆́же и҆ са́мъ ꙋ҆чи́сѧ ꙋ҆ і҆и҃са:

ни҃. Се́й пристꙋ́пль къ пїла́тꙋ, просѝ тѣлесѐ і҆и҃сова. Тогда̀ пїла́тъ повелѣ̀ да́ти тѣ́ло.

нѳ҃. И҆ пріе́мъ тѣ́ло і҆ѡ́сифъ, ѡ҆бви́тъ є҆̀ плащани́цею чи́стою,

ѯ҃. И҆ положѝ є҆̀ въ но́вѣмъ свое́мъ гро́бѣ, є҆го́же и҆зсѣчѐ въ ка́мени: и҆ привали́въ ка́мень ве́лїй над̾ две́ри гро́ба, ѿи́де.

ѯа҃. Бѣ̀ же тꙋ̀ марі́а магдали́на, и҆ дрꙋга́ѧ марі́а, сѣдѧ́щѣ прѧ́мѡ гро́ба.

ѯв҃. Во ꙋ҆́трїй же де́нь, и҆́же є҆́сть по пѧ́тцѣ, собра́шасѧ а҆рхїере́е и҆ фарїсе́е къ пїла́тꙋ,

ѯг҃. Глаго́люще: го́споди, помѧнꙋ́хомъ, ꙗ҆́кѡ льсте́цъ ѻ҆́нъ

55. Тамъ были также и смотрѣли издали многія женщины, которыя слѣдовали за Іисусомъ изъ Галилеи, служа Ему;

56. Между ними были Марія Магдалина и Марія, мать Іакова и Іосіи, и мать сыновей Зеведеевыхъ.

57. Когда же насталъ вечеръ, пришелъ богатый человѣкъ изъ Аримаѳеи, именемъ Іосифъ, который также учился у Іисуса;

58. Онъ, пришедъ къ Пилату, просилъ тѣла Іисусова. Тогда Пилатъ приказалъ отдать тѣло.

59. И взявъ тѣло, Іосифъ обвилъ Его чистою плащаницею *

60. И положилъ Его въ новомъ своемъ гробѣ, который высѣкъ онъ въ скалѣ; и приваливъ большой камень къ двери гроба, удалился.

61. Была же тамъ Марія Магдалина и другая Марія, которыя сидѣли противъ гроба.

62. На другой день, который слѣдуетъ за пятницею, собрались первосвященники и фарисеи къ Пилату

63. И говорили: господинъ! мы вспомнили, что обманщикъ

* *полотномъ*

речѐ є҆щѐ сы́й жи́въ: по трїе́хъ
дне́хъ воста́нꙋ.

ѯд. Повели̇̀ ᲂу҆̀бо ᲂу҆тверди́ти
гро́бъ до тре́тїѧгѡ днѐ: да не
ка́кѡ пришє́дше ᲂу҆ченицы̀ є҆гѡ̀
но́щїю ᲂу҆кра́дꙋтъ є҆го̀, и҆ рекꙋ́тъ
лю́демъ: воста̀ ѿ ме́ртвыхъ:
и҆ бꙋ́детъ послѣ́днѧѧ ле́сть
го́рша пе́рвыѧ.

ѯе. Рече́ же и҆̀мъ пїла́тъ:
и҆́мате кꙋстѡді́ю: и҆ди́те, ᲂу҆-
тверди́те, ꙗ҆́коже вѣ́сте.

ѯѕ. О҆ни́ же шє́дше ᲂу҆твер-
ди́ша гро́бъ, зна́менавше ка́-
мень съ кꙋстѡді́ею.

ГЛАВА̀ КИ.

Въ ве́черъ же сꙋббѡ́тный *,
свита́ющи во є҆ди́нꙋ ѿ сꙋб-
бѡ́тъ, прїи́де марі́а магда-
ли́на, и҆ дрꙋга́ѧ марі́а, ви́дѣти
гро́бъ.

в҃. И҆ сѐ трꙋ́съ бы́сть ве́лїй:
а҆́гг҃лъ бо гдⷭ҇ень сше́дъ съ не-
бесѐ, пристꙋ́пль ѿвали̇̀ ка́мень
ѿ две́ри гро́ба, и҆ сѣ́дѧше на
не́мъ:

г҃. Бѣ́ же зра́къ є҆гѡ̀ ꙗ҆́кѡ
мо́лнїѧ, и҆ ѡ҆дѣ́ѧнїе є҆гѡ̀ бѣ́ло
ꙗ҆́кѡ снѣ́гъ.

д҃. Ѿ стра́ха же є҆гѡ̀ со-

* по ве́чери же сꙋббѡ́тнѣмъ

тотъ, еще будучи въ живыхъ,
сказалъ: послѣ трехъ дней вос-
кресну;

64. Итакъ прикажи охранять
гробъ до третьяго дня, чтобы
ученики Его, пришедши ночью,
не украли Его и не сказали
народу: воскресъ изъ мер-
твыхъ. И будетъ послѣдній
обманъ хуже перваго.

65. Пилатъ сказалъ имъ:
имѣете стражу; пойдите, охра-
няйте, какъ знаете.

66. Они пошли и поставили
у гроба стражу, и приложили
къ камню печать.

ГЛАВА 28.

По прошествіи же субботы,
на разсвѣтѣ перваго дня
недѣли, пришла Марія Магда-
лина и другая Марія по-
смотрѣть гробъ.

2. И вотъ, сдѣлалось вели-
кое землетрясеніе: ибо Ангелъ
Господень, сошедшій съ небесъ,
приступивъ, отвалилъ камень
отъ двери гроба и сидѣлъ на
немъ;

3. Видъ его былъ какъ
молнія, и одежда его бѣла какъ
снѣгъ;

4. Устрашившись его, сте

трѧсóшасѧ стрегꙋ́щїи, и҆ бы́ша ꙗ҆́кѡ ме́ртви.
є҃. Ѿвѣща́въ же а҆́гг҃лъ, речѐ жена́мъ: не бо́йтесѧ вы̀: вѣ́мъ бо, ꙗ҆́кѡ і҆и҃са распѧ́тагѡ и҆́щете.
ѕ҃. Нѣ́сть здѣ̀: воста́ бо, ꙗ҆́коже речѐ: прїиди́те ви́дите мѣ́сто, и҆дѣ́же лежа̀ гдⷭ҇ь.

з҃. И҆ ско́рѡ ше́дша рцы́те ᲂу҆чєникѡ́мъ є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ воста̀ ѿ ме́ртвыхъ: и҆ сѐ варѧ́етъ вы̀ въ галїле́и: та́мѡ є҆го̀ ᲂу҆́зрите. сѐ ре́хъ ва́мъ.

и҃. И҆ и҆зше́дша ско́рѡ ѿ гро́ба со стра́хомъ и҆ ра́достїю ве́лїею, теко́стѣ возвѣсти́ти ᲂу҆чєникѡ́мъ є҆гѡ̀.
ѳ҃. Є҆гда́ же и҆дѧ́стѣ возвѣсти́ти ᲂу҆чєникѡ́мъ є҆гѡ̀, и҆ сѐ і҆и҃съ срѣ́те ꙗ҆̀, глаго́лѧ: ра́дꙋйтесѧ. Ѻ҆нѣ́ же пристꙋ́пльшѣ ꙗ҆́стѣсѧ за нóзѣ є҆гѡ̀, и҆ поклони́стѣсѧ є҆мꙋ̀.
і҃. Тогда̀ глаго́ла и҆̀ма і҆и҃съ: не бо́йтесѧ: и҆ди́те, возвѣсти́те бра́тїи моє́й, да и҆дꙋ́тъ въ галїле́ю, и҆ тꙋ̀ мѧ̀ ви́дѧтъ.

а҃і. И҆дꙋ́щема же и҆̀ма, сѐ нѣ́цыи ѿ кꙋстѡ́дїи прише́дше во гра́дъ, возвѣсти́ша а҆рхїере́ѡмъ всѧ̑ бы́вшаѧ.

регущіе пришли въ трепетъ, и стали какъ мертвые;
5. Ангелъ же, обративъ рѣчь къ женщинамъ, сказалъ: не бойтесь, ибо знаю, что вы ищете Іисуса распятаго;
6. Его нѣтъ здѣсь; Онъ воскресъ, какъ сказалъ. Подойдите, посмотрите мѣсто, гдѣ лежалъ Господь;
7. И пойдите скорѣе, скажите ученикамъ Его, что Онъ воскресъ изъ мертвыхъ и предваряетъ васъ въ Галилеѣ; тамъ Его увидите. Вотъ, я сказалъ вамъ.
8. И вышедши поспѣшно изъ гроба, онѣ со страхомъ и радостію великою побѣжали возвѣстить ученикамъ Его;
9. Когда же шли онѣ возвѣстить ученикамъ Его, и се, Іисусъ встрѣтилъ ихъ и сказалъ: радуйтесь! И онѣ, приступивши, ухватились за ноги Его и поклонились Ему;
10. Тогда говоритъ имъ Іисусъ: не бойтесь, пойдите, возвѣстите братьямъ Моимъ, чтобы шли въ Галилею, и тамъ они увидятъ Меня.
11. Когда же онѣ шли, то нѣкоторые изъ стражи, вошедши въ городъ, объявили первосвященникамъ о всемъ бывшемъ.

ві. И҆ собра́вшесѧ со ста́рцы, совѣ́тъ сотвори́ша, сре́бренники дово́льны да́ша вои́нѡмъ,

гі. Глаго́люще: рцы́те ꙗ҆́кѡ ᲂу҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀ но́щїю прише́дше ᲂу҆крадо́ша є҆го̀, на́мъ спѧ́щымъ.

ді. И҆ а҆́ще сїѐ ᲂу҆слы́шано бꙋ́детъ ᲂу҆ и҆ге́мѡна, мы̀ ᲂу҆толи́мъ є҆го̀, и҆ ва́съ безпеча̑льны сотвори́мъ.

єі. Ѻ҆ни́ же прїе́мше сре́бренники, сотвори́ша, ꙗ҆́коже наꙋче́ни бы́ша. и҆ промче́сѧ сло́во сїѐ во і҆ꙋде́ехъ да́же до сегѡ̀ днѐ.

ѕі. Є҆ди́нїи же на́десѧте ᲂу҆чн҃цы̀ и҆до́ша въ галїле́ю, въ го́рꙋ, а҆́може повелѣ̀ и҆̀мъ і҆и҃съ.

зі. И҆ ви́дѣвше є҆го̀, поклони́шасѧ є҆мꙋ̀: ѻ҆́ви же ᲂу҆сꙋмнѣ́шасѧ.

иі. И҆ пристꙋ́пль і҆и҃съ, речѐ и҆̀мъ, глаго́лѧ: даде́сѧ мнѣ̀ всѧ́ка вла́сть на небесѝ и҆ на земли̇̀.

ѳі. Ше́дше ᲂу҆̀бо наꙋчи́те всѧ̑ ꙗ҆зы́ки, крестѧ́ще и҆̀хъ во и҆́мѧ ѻ҆ц҃а̀, и҆ сн҃а, и҆ ст҃а́гѡ дх҃а:

к. Ѹ҆ча́ще и҆̀хъ блюстѝ всѧ̑ є҆ли̑ка заповѣ́дахъ ва́мъ: и҆ сѐ а҆́зъ съ ва́ми є҆́смь во всѧ̑ дни̑ до скончѧ́нїѧ вѣ́ка. а҆ми́нь.

12. И сіи, собравшись старѣйшинами и сдѣлавши с вѣщаніе, довольно денегъ да воинамъ

13. И сказали: скажите, ч ученики Его, пришедши ночь украли Его, когда мы спал

14. И если слухъ объ это дойдетъ до правителя, мы уб димъ его и васъ отъ непрія ности избавимъ.

15. Они, взявши деньги, п ступили, какъ научены был И пронеслось слово сіе меж Іудеями до сего дня.

16. Одиннадцать же уч никовъ пошли въ Галиле на гору, куда повелѣлъ и Іисусъ.

17. И увидѣвши Его, покл нились Ему, а иные усомн лись.

18. И приблизившись Іису сказалъ имъ: дана Мнѣ всяк власть на небѣ и на землѣ.

19. Итакъ идите, научи всѣ народы, крестя ихъ во и Отца и Сына и Святаго Ду

20. Уча ихъ соблюдать в что Я повелѣлъ вамъ; и Я съ вами во всѣ дни до ско чанія вѣка. Аминь.

ОТЪ МАРКА

СВЯТОЕ БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

ГЛАВА̀ а҃.

Зача́ло є҆ѵа́нгелїа і҆и҃са хрⷭ҇та̀,
сн҃а бж҃їѧ:
в҃. Ꙗ҆́коже є҆́сть пи́сано во
пророцѣ́хъ: сѐ а҆́зъ посыла́ю
а҆́гг҃ла моего̀ пред̾ лицє́мъ тво-
и́мъ, и҆́же ᲂу҆гото́витъ пꙋ́ть
твой пред̾ тобо́ю.
г҃. Гла́съ вопїю́щагѡ въ
пꙋсты́ни: ᲂу҆гото́вайте пꙋ́ть
гдⷭ҇ень, пра̑вы твори́те стєзѝ
єгѡ̀.
д҃. Бы́сть і҆ѡа́ннъ крестѧ́й
въ пꙋсты́ни, и҆ проповѣ́даѧ
крещє́нїе покаѧ́нїѧ во ѿпꙋщє́-
нїе грѣхѡ́въ.
є҃. И҆ и҆схожда́ше къ немꙋ̀
всѧ̀ і҆ꙋде́йскаѧ страна̀, и҆ і҆єрꙋ-
салимла́не: и҆ креща́хꙋсѧ всѝ
во і҆орда́нѣ рѣцѣ̀ ѿ негѡ̀,
и҆сповѣ́дающе грѣхѝ своѧ̑.

ГЛАВА 1.

Начало Евангелія Іисуса
Христа, Сына Божія,
2. Какъ написано у проро-
ковъ: вотъ, Я посылаю Ангела
Моего предъ лицемъ Твоимъ,
который приготовитъ путь
Твой предъ Тобою (Малах. 3, 1).
3. Гласъ вопіющаго въ пу-
стынѣ: приготовьте путь Го-
споду, прямыми сдѣлайте стези
Ему (Исаія 40, 3).
4. Явился Іоаннъ, крестя
въ пустынѣ и проповѣдуя кре-
щеніе покаянія для прощенія
грѣховъ.
5. И выходили къ нему вся
страна Іудейская и Іерусалим-
ляне: и крестились отъ него
всѣ въ рѣкѣ Іорданѣ, испо-
вѣдуя грѣхи свои.

ѕ҃. Бѣ́ же І҆ѡа́ннъ ѡ҆бол-
че́нъ вла́сы вельблꙋ́жди, и҆ по́-
ѧсъ ᲂу҆сме́нъ ѡ҆ чре́слѣхъ є҆гѡ̀,
и҆ ꙗ҆ды́й а҆кри́ды и҆ ме́дъ ди-
ві́й.
з҃. И҆ проповѣ́даше, глаго́лѧ:
грѧде́тъ крѣ́плїй менѐ во
слѣ́дъ менѐ, є҆мꙋ́же нѣ́смь до-
сто́инъ преклони́сѧ разрѣши́ти
реме́нь сапѡ́гъ є҆гѡ̀.
и҃. А҆́зъ ᲂу҆́бѡ крести́хъ вы̀
водо́ю: то́й же крести́тъ вы̀
дх҃омъ ст҃ы́мъ.
ѳ҃. И҆ бы́сть во ѻ҆́нѣхъ
дне́хъ, прїи́де і҆и҃съ ѿ назаре́та
галїле́йскагѡ, и҆ крести́сѧ ѿ
і҆ѡа́нна во і҆орда́нѣ.
і҃. И҆ а҆́бїе восходѧ̀ ѿ воды̀,
ви́дѣ разводѧ́щасѧ небеса̀, и҆
дх҃а ꙗ҆́кѡ го́лꙋбѧ, сходѧ́ща
на́нь.

а҃і. И҆ гла́съ бы́сть съ не-
бесѐ: ты̀ є҆сѝ сн҃ъ мо́й возлю́б-
ленный, ѡ҆ не́мже благово-
ли́хъ.
в҃і. И҆ а҆́бїе дх҃ъ и҆зведѐ є҆го̀
въ пꙋсты́ню.
г҃і. И҆ бѣ̀ тꙋ̀ въ пꙋсты́ни
дне́й четы́редесѧть, и҆скꙋша́емь
сатано́ю, и҆ бѣ̀ со ѕвѣрьмѝ:
и҆ а҆́гг҃ли слꙋжа́хꙋ є҆мꙋ̀.

д҃і. По преда́нїи же і҆ѡ-
а́нновѣ, прїи́де і҆и҃съ въ га-

6. Іоаннъ же носилъ одежд
изъ верблюжьяго волоса,
поясъ кожаный на чреслах
своихъ, и ѣлъ акриды и дикі
медъ.
7. И проповѣдывалъ говоря
идетъ за мною Сильнѣйшій м
ня, у Котораго я недостоин
наклонившись развязать ре
мень обуви Его;
8. Я крестилъ васъ водою
а Онъ будетъ крестить вас
Духомъ Святымъ.
9. И было въ тѣ дни, при
шелъ Іисусъ изъ Назарета Га
лилейскаго и крестился от
Іоанна въ Іорданѣ.
10. И когда выходилъ из
воды, тотчасъ увидѣлъ *Иоан*
разверзающіяся небеса, и Ду
ха, какъ голубя, сходящаго н
Него.
11. И гласъ былъ съ небес
Ты Сынъ Мой возлюбленный
въ Которомъ Мое благово
леніе.
12. Немедленно послѣ тог
Духъ ведетъ Его въ пустыню
13. И былъ Онъ тамъ в
пустынѣ сорокъ дней, иску
шаемый сатаною; и былъ с
звѣрями; и Ангелы служил
Ему.
14. Послѣ же того, какъ пре
данъ былъ Іоаннъ, пришел

лїлею, проповѣдаѧ єѵангелїе цр҃ствїѧ бж҃їѧ,

еі. И глаголѧ, ѧкѡ исполнисѧ времѧ, и приближисѧ цр҃ствїе бж҃їе: покайтесѧ, и вѣруйте во єѵангелїе.

ѕі. Ходѧ же при мори галїлейстѣмъ, видѣ сїмѡна, и андреа брата тогѡ сїмѡна, вметающа мрежи въ море: [бѣста бо рыбарѧ.]

зі. И рече има Іисъ: прїидита во слѣдъ мене, и сотворю васъ быти ловцы человѣкѡмъ.

иі. И абїе ѡставльше мрежи своѧ, по немъ идоста.

ѳі. И прешедъ мало ѿтꙋдꙋ, оузрѣ іакѡва зеведеова, и іѡанна брата егѡ, и тѧ въ корабли строѧща мрежа.

к. И абїе воззва ѧ: и ѡставльше ѻтца своего зеведеа въ корабли съ наемники, по немъ идоста.

ка. И внидоша въ капернаꙋмъ: и абїе въ сꙋббѡты вшедъ въ сонмище, оучаше.

кв. И дивлахꙋсѧ ѡ оученїи егѡ: бѣ бо оуча ихъ ѧкѡ власть имый, и не ѧкѡ книжницы.

Іисусъ въ Галилею, проповѣдуя Евангеліе Царствія Божія,

15. И говоря, что исполнилось время и приблизилось Царствіе Божіе: покайтесь, и вѣруйте въ Евангеліе.

16. Проходя же близъ моря Галилейскаго, увидѣлъ Симона и Андрея брата его, закидывающихъ сѣти въ море, ибо они были рыболовы.

17. И сказалъ имъ Іисусъ: идите за Мною, и Я сдѣлаю, что вы будете ловцами человѣковъ.

18. И они тотчасъ, оставивши свои сѣти, послѣдовали за нимъ.

19. И прошедъ оттуда немного, Онъ увидѣлъ Іакова Зеведеева и Іоанна брата его, также въ лодкѣ починивающихъ сѣти;

20. И тотчасъ призвалъ ихъ. И они, оставивши отца своего Зеведея въ лодкѣ съ работниками, послѣдовали за Нимъ.

21. И приходятъ въ Капернаумъ; и вскорѣ въ субботу вошелъ Онъ въ синагогу и училъ.

22. И дивились Его ученію, ибо Онъ училъ ихъ какъ власть имѣющій, а не какъ книжники.

к҃г. И҆ бѣ̀ въ со́нмищи и҆́хъ человѣ́къ въ дѹ́сѣ нечи́стѣ, и҆ воззва̀,

к҃д. Глаго́ла: ѡ҆ста́ви, что̀ на́мъ и҆ тебѣ̀ і҆и҃се назара́нине; прише́лъ є҆сѝ погѹби́ти на́съ; вѣ́мъ тѧ̀, кто̀ є҆сѝ, ст҃ы́й бж҃ій.

к҃є. И҆ запретѝ є҆мѹ̀ і҆и҃съ, глаго́лѧ: ѹ҆молчѝ, и҆ и҆зы́ди и҆з̾ негѡ̀.

к҃ѕ. И҆ стрѧсѐ є҆го̀ дѹ́хъ нечи́стый, и҆ возопѝ гла́сомъ ве́ліимъ, и҆ и҆зы́де и҆з̾ негѡ̀.

к҃з. И҆ ѹ҆жасо́шасѧ всѝ, ꙗ҆́коже стѧза́тисѧ и҆̀мъ къ себѣ̀, глаго́лющымъ: что̀ є҆́сть сїѐ; и҆ что̀ ѹ҆че́нїе но́вое сїѐ, ꙗ҆́кѡ по ѡ҆́бласти и҆ дѹ́хѡмъ нечи́стымъ велитъ, и҆ послѹ́шаютъ є҆гѡ̀;

к҃и. И҆зы́де же слѹ́хъ є҆гѡ̀ а҆́бїе во всю̀ стра́нѹ галїле́йскѹ.

к҃ѳ. И҆ а҆́бїе и҆з̾ со́нмища и҆зше́дше, прїидо́ша въ до́мъ сі́мѡновъ и҆ а҆ндре́овъ, со і҆а́кѡвомъ и҆ і҆ѡа́нномъ.

л҃. Те́ща же сі́мѡнова лежа́ше ѻ҆гне́мъ жего́ма: и҆ а҆́бїе глаго́лаша є҆мѹ̀ ѡ҆ не́й.

л҃а. И҆ пристѹ́пль воздви́же ю҆̀, є҆́мъ за рѹ́кѹ є҆ѧ̀: и҆ ѡ҆ста́ви ю҆̀ ѻ҆́гнь а҆́бїе, и҆ слѹжа́ше и҆̀мъ.

23. Въ синагогѣ ихъ былъ человѣкъ, *одержимый* духомъ нечистымъ, и вскричалъ:

24. Оставь, что Тебѣ до насъ, Іисусъ Назарянинъ? Ты пришелъ погубить насъ! знаю Тебя, кто Ты, Святый Божій.

25. Но Іисусъ запретилъ ему, говоря: замолчи и выйди изъ него.

26. Тогда духъ нечистый, сотрясши его и вскричавъ громкимъ голосомъ, вышелъ изъ него.

27. И всѣ ужаснулись, такъ что другъ друга спрашивали: что это? что это за новое ученіе, что Онъ и духамъ нечистымъ повелѣваетъ со властью, и они повинуются Ему?

28. И скоро разошлась о Немъ молва по всей окрестности въ Галилеѣ.

29. Вышедши вскорѣ изъ синагоги, пришли въ домъ Симона и Андрея съ Іаковомъ и Іоанномъ.

30. Теща же Симонова лежала въ горячкѣ; и тотчасъ говорятъ Ему о ней.

31. Подошедъ Онъ поднялъ ее, взявъ ее за руку; и горячка тотчасъ оставила ее, и она стала служить имъ.

лв. Позд́ же бывшꙋ, єгда̀ захождаше солнце, приношахꙋ къ немꙋ всѧ̑ недꙋжныѧ, и̑ бѣсныѧ.

лг. И̑ бѣ̀ весь градъ собрался къ дверемъ.

лд. И̑ исцѣлѝ многи ѕлѣ̀ стражꙋщыѧ различными недꙋги: и̑ бѣсы многи и̑згна̀, и̑ не оставлѧше глаголати бѣсы, ꙗ̑кѡ вѣдахꙋ єго̀ хрта̀ сѹща.

ле. И̑ ѹ̑трѡ, нощи сꙋщей ѕѣлѡ̀ воставъ, и̑зыде, и̑ и̑де въ пꙋсто мѣсто, и̑ тꙋ̀ молитвꙋ дѣѧше.

лѕ. И̑ гнаша єго̀ сїмѡнъ, и̑ и̑же съ нимъ:

лз. И̑ ѡбрѣтше єго̀, глаголаша ємꙋ: ꙗ̑кѡ всѝ тебѐ и̑щꙋтъ.

ли. И̑ глагола и̑мъ: и̑демъ въ ближнїѧ веси и̑ грады, да и̑ тамѡ проповѣмъ: на сїе̑ бо и̑зыдохъ.

лѳ. И̑ бѣ̀ проповѣдаѧ на сонмищахъ и̑хъ, во всей галїлеи, и̑ бѣсы и̑згонѧ̀.

м. И̑ прїиде къ немꙋ прокаженъ, молѧ̀ єго̀ и̑ на колѣнꙋ припадаѧ пред̾ нимъ, и̑ глаголѧ ємꙋ, ꙗ̑кѡ, а̑ще хощеши, можеши мѧ̀ ѡчистити.

ма. Іисъ же милосердовавъ, простеръ рꙋкꙋ, коснꙋсѧ єгѡ̀,

32. При наступленіи же вечера, когда заходило солнце, приносили къ Нему всѣхъ больныхъ и бѣсноватыхъ.

33. И весь городъ собрался къ дверямъ.

34. И Онъ исцѣлилъ многихъ, страдавшихъ различными болѣзнями: изгналъ многихъ бѣсовъ, и не позволялъ бѣсамъ говорить, что они знаютъ, что Онъ Христосъ.

35. А утромъ, вставъ весьма рано, вышелъ и удалился въ пустынное мѣсто, и тамъ молился.

36. Симонъ и бывшіе съ нимъ пошли за Нимъ;

37. И нашедши Его, говорятъ Ему: всѣ ищутъ Тебя.

38. Онъ говоритъ имъ: пойдемъ въ ближнія селенія и города, чтобы Мнѣ и тамъ проповѣдывать, ибо Я для того пришелъ.

39. И Онъ проповѣдывалъ въ синагогахъ ихъ, по всей Галилеѣ, и изгонялъ бѣсовъ.

40. Приходитъ къ Нему прокаженный и, умоляя Его и падая предъ Нимъ на колѣни, говоритъ Ему: если хочешь, можешь меня очистить.

41. Іисусъ, умилосердившись надъ нимъ, простеръ руку,

и҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: хощꙋ̀, ѡ҆чи́стисѧ.

м҃в. И҆ ре́кшꙋ є҆мꙋ̀, а҆́бїе ѿи́де ѿ негѡ̀ прокаже́нїе, и҆ чи́стъ бы́сть.

м҃г. И҆ запре́щь є҆мꙋ̀, а҆́бїе и҆згна̀ є҆го̀:

м҃д. И҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: блюди̑, никомꙋ́же ничесо́же рцы̀: но ше́дъ покажи́сѧ і҆ере́еви, и҆ принесѝ за ѡ҆чище́нїе твоѐ, ꙗ҆̀же повелѣ̀ мѡѷсе́й, во свидѣ́тельство и҆̀мъ.

м҃е. Ѻ҆́нъ же и҆зше́дъ нача́тъ проповѣ́дати мно́гѡ и҆ проноси́ти сло́во, ꙗ҆́коже ктомꙋ̀ не мощѝ є҆мꙋ̀ ꙗ҆́вѣ во гра́дъ вни́ти: но внѣ̀ въ пꙋсты́хъ мѣ́стѣхъ бѣ̀, и҆ прихожда́хꙋ къ немꙋ̀ ѿвсю́дꙋ.

ГЛАВА̀ в҃.

И҆ вни́де па́ки въ капернаꙋ́мъ по дне́хъ: и҆ слы́шано бы́сть, ꙗ҆́кѡ въ домꙋ̀ є҆́сть.

в҃. И҆ а҆́бїе собра́шасѧ мно́зи, ꙗ҆́коже ктомꙋ̀ не вмѣща́тисѧ ни при две́рехъ: и҆ глаго́лаше и҆̀мъ сло́во.

г҃. И҆ прїидо́ша къ немꙋ̀, нося́ще разсла́бленна [жи́лами] носи́ма четы́рьми.

д҃. И҆ не могꙋ́щымъ при-

коснулся его и сказалъ ему хочу, очистись.

42. Послѣ сего слова проказа тотчасъ сошла съ него и онъ сталъ чистъ.

43. И посмотрѣвъ на него строго, тотчасъ отослалъ его;

44. И сказалъ ему: смотри, никому ничего не говори; но пойди, покажись священнику и принеси за очищеніе твое, что повелѣлъ Моисей, во свидѣтельство имъ.

45. А онъ вышедъ началъ провозглашать и разсказывать о происшедшемъ, такъ что *Іисусъ* не могъ уже явно войти въ городъ, но находился внѣ, въ мѣстахъ пустынныхъ. И приходили къ Нему отовсюду.

ГЛАВА 2.

Чрезъ *нѣсколько* дней опять пришелъ Онъ въ Капернаумъ; и слышно стало, что Онъ въ домѣ.

2. Тотчасъ собрались многіе, такъ что уже и у дверей не было мѣста; и Онъ говорилъ имъ слово.

3. И пришли къ Нему съ разслабленнымъ, котораго несли четверо.

4. И не имѣя возможности

ближитисѧ къ немꙋ̀ народа ради, ѿкрыша покровъ идѣже бѣ, и прокопавше свѣсиша одръ, на немже разслабленный лежаше.

є҃. Видѣвъ же Іисъ вѣрꙋ ихъ, глагола разслабленномꙋ: чадо, ѿпꙋщаютсѧ тебѣ грѣси твои.

ѕ҃. Бѧхꙋ же нѣцыи ѿ книжникъ тꙋ сѣдѧще, и помышлѧюще въ сердцахъ своихъ:

з҃. Что сей такѡ глаголетъ хꙋлы; кто можетъ ѡставлѧти грѣхи, токмѡ єдинъ Бгъ;

и҃. И абїе разꙋмѣвъ Іисъ дхомъ своимъ, ꙗкѡ такѡ тїи помышлѧютъ въ себѣ, рече имъ: что сїѧ помышлѧете въ сердцахъ вашихъ;

ѳ҃. Что єсть ꙋдобѣе рещи разслабленномꙋ: ѿпꙋщаютсѧ тебѣ грѣси: или рещи: востани, и возми одръ твой, и ходи;

і҃. Но да ꙋвѣсте, ꙗкѡ власть имать Снъ человѣческїй на земли ѿпꙋщати грѣхи, [глагола разслабленномꙋ:]

аі҃. Тебѣ глаголю, востани, и возми одръ твой, и иди въ домъ твой.

ві҃. И воста абїе, и вземъ

приблизиться къ Нему за многолюдствомъ, раскрыли кровлю *дома,* гдѣ Онъ находился, и, прокопавши ее, спустили постель, на которой лежалъ разслабленный.

5. Іисусъ, видя вѣру ихъ, говоритъ разслабленному: чадо, прощаются тебѣ грѣхи твои.

6. Тутъ сидѣли нѣкоторые изъ книжниковъ и помышляли въ сердцахъ своихъ:

7. Что Онъ такъ богохульствуетъ? Кто можетъ прощать грѣхи, кромѣ одного Бога?

8. Іисусъ, тотчасъ узнавъ духомъ Своимъ, что они такъ помышляютъ въ себѣ, сказалъ имъ: для чего такъ помышляете въ сердцахъ вашихъ?

9. Что легче? сказать-ли разслабленному: прощаются тебѣ грѣхи? или сказать: встань, возьми свою постель и ходи?

10. Но чтобы вы знали, что Сынъ Человѣческій имѣетъ власть на землѣ прощать грѣхи, (говоритъ разслабленному:)

11. Тебѣ говорю: встань, возьми постель твою, и иди въ домъ твой.

12. Онъ тотчасъ всталъ и,

ѻ҆́дръ, и҆зы́де пред̾ всѣ́ми: ꙗ҆́кѡ диви́тисѧ всѣ̑мъ, и҆ сла́вити бг҃а, глаго́лющымъ: ꙗ҆́кѡ ни́колиже та́кѡ ви́дѣхомъ.

гі. И҆ и҆зы́де па́ки къ мо́рю: и҆ ве́сь наро́дъ и҆дѧ́ше къ немꙋ̀, и҆ ᲂу҆ча́ше и҆̀хъ.

ді. И҆ мимогрѧды́й ви́дѣ леѵі́ю а҆лфе́ова, сѣдѧ́ща на мы́тницѣ, и҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: по мнѣ̀ грѧдѝ. и҆ воста́въ въ слѣ́дъ є҆гѡ̀ и҆́де.

еі. И҆ бы́сть возлежа́щꙋ є҆мꙋ̀ въ домꙋ̀ є҆гѡ̀, и҆ мно́зи мытарѝ и҆ грѣ́шницы возлежа́хꙋ со і҆и҃сомъ и҆ со ᲂу҆чн҃ки̑ є҆гѡ̀: бѧ́хꙋ бо мно́зи, и҆ по не́мъ и҆до́ша.

ѕі. И҆ кни́жницы и҆ фарїсе́є ви́дѣвше є҆го̀ ꙗ҆дꙋ́ща съ мыта́ри и҆ грѣ́шники, глаго́лахꙋ ᲂу҆чн҃и́кѡмъ є҆гѡ̀: что̀ ꙗ҆́кѡ съ мытарѝ и҆ грѣ́шники ꙗ҆́стъ и҆ пїе́тъ;

зі. И҆ слы́шавъ і҆и҃съ, глаго́ла и҆̀мъ: не тре́бꙋютъ здра́вїи врача̀, но болѧ́щїи. не прїидо́хъ призва́ти пра́ведники, но грѣ́шники на покаѧ́нїе.

иі. И҆ бѧ́хꙋ ᲂу҆чн҃цы̀ і҆ѡа́нновы и҆ фарїсе́йстїи постѧ́щесѧ: и҆ прїидо́ша, и҆ глаго́лаша є҆мꙋ̀:

взявъ постель, вышелъ предъ всѣми; такъ что всѣ изумлялись и прославляли Бога, говоря: никогда ничего такого мы не видали.

13. И вышелъ *Іисусъ* опять къ морю; и весь народъ пошелъ къ Нему, и Онъ училъ ихъ.

14. Проходя, увидѣлъ Онъ Левія Алфеева, сидящаго у сбора пошлинъ, и говоритъ ему: слѣдуй за Мною. И *онъ* вставъ послѣдовалъ за Нимъ.

15. И когда Іисусъ возлежалъ въ домѣ его, возлежали съ Нимъ и ученики Его и многіе мытари и грѣшники; ибо много ихъ было, и они слѣдовали за Нимъ.

16. Книжники и фарисеи, увидѣвши, что Онъ ѣстъ съ мытарями и грѣшниками, говорили ученикамъ Его: какъ это Онъ ѣстъ и пьетъ съ мытарями и грѣшниками?

17. Услышавъ *сіе,* Іисусъ говоритъ имъ: не здоровые имѣютъ нужду во врачѣ, но больные. Я пришелъ призвать не праведниковъ, но грѣшниковъ къ покаянію.

18. Ученики Іоанновы и фарисейскіе постились. Приходятъ къ Нему и говорятъ: по-

почто̀ ᲂу҆чени́цы ї҆ѡа́нновы и҆ фарїсе́йстїи постѧ́тсѧ, а҆ твоѝ ᲂу҆чени́цы не постѧ́тсѧ;

ѳ҃і. И҆ речѐ и҆̀мъ і҆и҃съ: є҆да̀ мо́гꙋтъ сы́нове бра́чнїи, до́ндеже жени́хъ съ ни́ми є҆́сть, пости́тисѧ; є҆ли́ко вре́мѧ съ собо́ю и҆́мꙋтъ жениха̀, не мо́гꙋтъ пости́тисѧ:

к҃. Прїи́дꙋтъ же дні́е, є҆гда̀ ѿи́метсѧ ѿ ни́хъ жени́хъ, и҆ тогда̀ постѧ́тсѧ въ ты́ѧ дни̑.

к҃а. И҆ никто́же приложе́нїѧ пла́та небѣ́лена пришива́етъ къ ри́зѣ ве́тсѣ: а҆́ще ли же нѝ, во́зметъ коне́цъ* є҆гѡ̀ но́вое ѿ ве́тхагѡ, и҆ го́рши дира̀ бꙋ́детъ.

к҃в. И҆ никто́же влива́етъ вїна̀ но́ва въ мѣ́хи ве́тхи: а҆́ще ли же нѝ, просади́тъ вїно̀ но́вое мѣ́хи, и҆ вїно̀ пролїе́тсѧ, и҆ мѣ́си поги́бнꙋтъ: но вїно̀ но́вое въ мѣ́хи но́вы влїѧ́ти**.

к҃г. И҆ бы́сть мимоходи́ти є҆мꙋ̀ въ сꙋббѡ́ты сквозѣ̀ сѣѧ́нїѧ, и҆ нача́ша ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀ пꙋ́ть твори́ти, востерза́юще кла́сы.

к҃д. И҆ фарїсе́е глаго́лахꙋ є҆мꙋ̀: ви́ждь, что̀ творѧ́тъ въ сꙋббѡ́ты, є҆гѡ́же не досто́итъ;

* ѿто́ргнетъ приставле́нїе
** подоба́етъ

чему ученики Іоанновы и фарисейскіе постятся, а Твои ученики не постятся?

19. И сказалъ имъ Іисусъ: могутъ ли поститься сыны чертога брачнаго, когда съ ними женихъ? Доколѣ съ ними женихъ, не могутъ поститься;

20. Но придутъ дни, когда отнимется у нихъ женихъ, и тогда будутъ поститься въ тѣ дни.

21. Никто къ ветхой одеждѣ не приставляетъ заплаты изъ небѣленной ткани: иначе вновь пришитое отдеретъ отъ стараго, и дира будетъ еще хуже.

22. Никто не вливаетъ вина молодаго въ мѣхи ветхіе: иначе молодое вино прорветъ мѣхи, и вино вытечетъ, и мѣхи пропадутъ; но вино молодое надобно вливать въ мѣхи новые.

23. И случилось Ему въ субботу проходить засѣянными *полями*, и ученики Его дорогою начали срывать колосья.

24. И фарисеи сказали Ему: смотри, что они дѣлаютъ въ субботу, чего не должно *дѣлать*?

к҃е. И҆ то́й глаго́лаше и҆̀мъ: нѣ́сте ли николѝже чли̑, что̀ сотворѝ дави́дъ, є҆гда̀ тре́бованїе и҆мѣ̀, и҆ взалка̀ са́мъ, и҆ и҆̀же съ ни́мъ;

к҃ѕ. Ка́кѡ вни́де въ до́мъ бж҃їй при а҆вїаѳа́рѣ а҆рхїере́и, и҆ хлѣ́бы предложе́нїѧ снѣдѐ, и҆̀хже не достоѧ́ше ѣ́сти то́кмѡ і҆ере́ємъ, и҆ дадѐ и҆ сꙋ́щымъ съ ни́мъ;

к҃з. И҆ глаго́лаше и҆̀мъ: сꙋббѡ́та человѣ́ка ра́ди бы́сть, а҆ не человѣ́къ сꙋббѡ́ты ра́ди.

к҃и. Тѣ́мже гдⷭ҇ь є҆́сть сн҃ъ человѣ́ческїй и҆ сꙋббѡ́тѣ.

ГЛАВА̀ Г҃.

И҆ вни́де па́ки въ со́нмище: и҆ бѣ̀ та́мѡ человѣ́къ сꙋхꙋ̀ и҆мы́й рꙋ́кꙋ.

в҃. И҆ назира́хꙋ є҆го̀, а҆́ще въ сꙋббѡ́ты и҆сцѣли́тъ є҆го̀, да на́нь возглаго́лютъ.

г҃. И҆ глаго́ла человѣ́кꙋ сꙋхꙋ̀ и҆мꙋ́щемꙋ рꙋ́кꙋ: ста́ни посредѣ̀.

д҃. И҆ глаго́ла и҆̀мъ: досто́итъ ли въ сꙋббѡ́ты добро̀ твори́ти, и҆лѝ ѕло̀ твори́ти, дꙋ́шꙋ спастѝ, и҆лѝ погꙋби́ти; ѻ҆нѝ же молча́хꙋ.

25. Онъ сказалъ имъ: неужели вы не читали никогда, что сдѣлалъ Давидъ, когда имѣлъ нужду и взалкалъ самъ и бывшіе съ нимъ?

26. Какъ вошелъ онъ въ домъ Божій при первосвященникѣ Авіаѳарѣ и ѣлъ хлѣбы предложенія, которыхъ не должно было ѣсть никому кромѣ священниковъ, и далъ и бывшимъ съ нимъ?

27. И сказалъ имъ: суббота для человѣка, а не человѣкъ для субботы;

28. Посему Сынъ Человѣческій есть господинъ и субботы.

ГЛАВА 3.

И пришелъ опять въ сина гогу; тамъ былъ человѣкъ имѣвшій изсохшую руку.

2. И наблюдали за Ним не исцѣлитъ ли его въ суб боту, чтобы обвинить Его.

3. Онъ же говоритъ челов ку, имѣвшему изсохшую руку: стань на средину.

4. А имъ говоритъ: долж ли въ субботу добро дѣлат или зло дѣлать? душу спас или погубить? Но они молча

є҃. И҆ воззрѣ́въ на ни́хъ со гнѣ́вомъ, скорбѧ̀ ѡ҆ ѡ҆каменѣ́нїи серде́цъ и҆́хъ, глаго́ла человѣ́кꙋ: простри̑ рꙋ́кꙋ твою̀. и҆ прострѐ: и҆ ᲂу҆тверди́сѧ рꙋка̀ є҆гѡ̀ цѣла̀ ꙗ҆́кѡ дрꙋга́ѧ.

ѕ҃. И҆ и҆зше́дше фарїсе́е, а҆́бїе со и҆родїа́ны совѣ́тъ творѧ́хꙋ на́нь, ка́кѡ є҆го̀ погꙋбѧ́тъ.

з҃. І҆и҃съ же ѿи́де со ᲂу҆чн҃ки̑ свои́ми къ мо́рю: и҆ мно́гъ наро́дъ ѿ галїле́и по не́мъ и҆де, и҆ ѿ і҆ꙋде́и,

и҃. И҆ ѿ і҆ерꙋсали́ма, и҆ ѿ і҆дꙋме́и, и҆ со ѻ҆́нагѡ по́лꙋ і҆орда́на, и҆ ѿ тѵ́ра и҆ сїдѡ́на мно́жество мно́гое, слы́шавше, є҆ли̑ка творѧ́ше, [и҆] прїидо́ша къ немꙋ̀.

ѳ҃. И҆ речѐ ᲂу҆чн҃кѡ́мъ свои̑мъ, да кора́бль бꙋ́детъ ᲂу҆ негѡ̀ наро́да ра́ди, да не стꙋжа́ютъ є҆мꙋ̀.

і҃. Мнѡ́ги бо и҆сцѣли̑, ꙗ҆́коже напа́дати на него̀, да є҆мꙋ̀ прико́снꙋтсѧ, є҆ли́цы и҆мѣ́ахꙋ ра̑ны.

а҃і. И҆ дꙋ́си нечи̑стїи є҆гда̀ ви́дѧхꙋ є҆го̀, припа́дахꙋ къ немꙋ̀, и҆ зва́хꙋ, глаго́люще: ꙗ҆́кѡ ты̀ є҆си̑ сн҃ъ бж҃їй.

5. И воззрѣвъ на нихъ съ гнѣвомъ, скорбя объ ожесточеніи сердецъ ихъ, говоритъ тому человѣку: протяни руку твою. Онъ протянулъ, и стала рука его здорова, какъ другая.

6. Фарисеи вышедши немедленно составили съ продіанами совѣщаніе противъ Него, какъ бы погубить Его.

7. Но Іисусъ съ учениками Своими удалился къ морю, и за Нимъ послѣдовало множество народа изъ Галилеи, Іудеи,

8. Іерусалима, Идумеи и изъ-за Іордана. И *живущіе* въ окрестностяхъ Тира и Сидона, услышавши, что Онъ дѣлалъ, шли къ Нему въ великомъ множествѣ.

9. И сказалъ ученикамъ Своимъ, чтобы готова была для Него лодка по причинѣ многолюдства, дабы не тѣснили Его.

10. Ибо многихъ Онъ исцѣлилъ; такъ что имѣвшіе язвы бросались къ Нему, чтобы коснуться Его.

11. И духи нечистые, когда видѣли Его, падали предъ Нимъ и кричали: Ты Сынъ Божій.

ві. И҆ мно́гѡ прещаше и҆̀мъ, да не ꙗ҆вле́на є҆го̀ сотворѧ́тъ.

гі. И҆ взы́де на го́рꙋ, и҆ призва̀, ꙗ҆̀же хотѧ́ше са́мъ, и҆ пріидо́ша къ немꙋ̀.

ді. И҆ сотворѝ двана́десѧте, да бꙋ́дꙋтъ съ ни́мъ, и҆ да посыла́етъ и҆̀хъ проповѣ́дати,

еі. И҆ и҆мѣ́ти вла́сть цѣли́ти недꙋ́ги, и҆ и҆згони́ти бѣ́сы.

ѕі. И҆ наречѐ сі́мѡнꙋ и҆́мѧ пе́тръ:

зі. И҆ ı҆а́кѡва зеведе́ова, и҆ ı҆ѡа́нна бра́та ı҆а́кѡвлѧ: и҆ наречѐ и҆̀ма и҆мена̀ воанерге́съ, є҆́же є҆́сть, сы̑на гро́мѡва:

иі. И҆ а҆ндре́а, и҆ фїлі́ппа, и҆ варѳоломе́а, и҆ матѳе́а, и҆ ѳѡма̀, и҆ ı҆а́кѡва а҆лфе́ова, и҆ ѳадде́а, и҆ сі́мѡна канані́та,

ѳі. И҆ і҆ꙋ́дꙋ і҆скарїѡ́тскаго, и҆̀же и҆ предадѐ є҆го̀.

к. И҆ пріидо́ша въ до́мъ: и҆ собра́сѧ па́ки наро́дъ, ꙗ҆́кѡ не мощѝ и҆̀мъ ни хлѣ́ба ꙗ҆́сти.

ка. И҆ слы́шавше и҆̀же бѧ́хꙋ ᲂу҆ негѡ̀, и҆зыдо́ша, да и҆́мꙋтъ є҆го̀: глаго́лахꙋ бо, ꙗ҆́кѡ неи҆́стовъ є҆́сть.

12. Но Онъ строго запрещалъ имъ, чтобы не дѣлали Его извѣстнымъ.

13. Потомъ взошелъ на гору и позвалъ къ Себѣ, кого Самъ хотѣлъ; и пришли къ Нему.

14. И поставилъ *изъ нихъ* двѣнадцать, чтобы съ Нимъ были и чтобы посылать ихъ на проповѣдь.

15. И чтобы они имѣли власть исцѣлять отъ болѣзней и изгонять бѣсовъ;

16. *Поставилъ* Симона, нарекши ему имя Петръ;

17. Іакова Зеведеева и Іоанна брата Іакова, нарекши имъ имена Воанергесъ, то есть, сыны громовы;

18. Андрея, Филиппа, Варѳоломея, Матѳея, Ѳому, Іакова Алфеева, Ѳаддея, Симона Кананита

19. И Іуду Искаріотскаго, который и предалъ Его.

20. Приходятъ въ домъ; и опять сходится народъ; такъ что имъ невозможно было и хлѣба ѣсть.

21. И услышавши ближніе Его пошли взять Его, ибо говорили, что Онъ вышелъ изъ себя.

кв. И҆ кни́жницы, и҆̀же ѿ і҆ерусали́ма низше́дшіи, глаго́лаху, ꙗ҆́кѡ веельзеву́ла и҆́мать, и҆ ꙗ҆́кѡ ѡ҆ кня́зѣ бѣсо́встѣмъ и҆зго́нитъ бѣ́сы.

кг. И҆ призва́въ и҆̀хъ, въ при́тчахъ глаго́лаше и҆̀мъ: ка́кѡ мо́жетъ сатана̀ сатану̀ и҆згони́ти;

кд. И҆ а҆́ще ца́рство на ся̀ раздѣли́тся, не мо́жетъ ста́ти ца́рство то̀:

ке. И҆ а҆́ще до́мъ на ся̀ раздѣли́тся, не мо́жетъ ста́ти до́мъ то́й:

кѕ. И҆ а҆́ще сатана̀ воста̀ на ся̀ са́мъ и҆ раздѣли́ся, не мо́жетъ ста́ти, но коне́цъ и҆́мать.

кз. Никто́же мо́жетъ сосу́ды крѣ́пкагѡ, вше́дъ въ до́мъ є҆гѡ̀, расхи́тити, а҆́ще не пе́рвѣе крѣ́пкаго свя́жетъ, и҆ тогда̀ до́мъ є҆гѡ̀ расхи́титъ.

ки. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ вся̀ ѿпу́стятся согрѣше́нія сыно́мъ человѣ́ческимъ, и҆ хуле́нія, є҆ли̑ка а҆́ще восхуля́тъ:

кѳ. А҆ и҆̀же восхули́тъ на Ду́ха Свята́го, не и҆́мать ѿпуще́нія во вѣ́ки, но пови́ненъ є҆́сть вѣ́чному су́ду:

л. Занѐ глаго́лаху, ду́ха нечи́стаго и҆́мать.

22. А книжники, пришедшіе изъ Іерусалима, говорили, что Онъ имѣетъ *въ себѣ* веельзевула и что изгоняетъ бѣсовъ силою бѣсовскаго князя.

23. И призвавъ ихъ, говорилъ имъ притчами: какъ можетъ сатана изгонять сатану?

24. Если царство раздѣлится само въ себѣ, не можетъ устоять царство то;

25. И если домъ раздѣлится самъ въ себѣ, не можетъ устоять домъ тотъ;

26. И если сатана возсталъ на самого себя и раздѣлился, не можетъ устоять, но пришелъ конецъ его.

27. Никто, вошедъ въ домъ сильнаго, не можетъ расхитить вещей его, если прежде не свяжетъ сильнаго, — и тогда расхититъ домъ его.

28. Истинно говорю вамъ: будутъ прощены сынамъ человѣческимъ всѣ грѣхи и хуленія, какими бы ни хулили;

29. Но кто будетъ хулить Духа Святаго, тому не будетъ прощенія во вѣкъ, но подлежитъ онъ вѣчному осужденію.

30. *Сіе сказалъ Онъ*, потому что говорили: въ Немъ нечистый духъ.

л҃а. Пріидо́ша оу҆́бо ма́ти и҆ бра́тїѧ є҆гѡ̀, и҆ внѣ̀ стоѧ́ще посла́ша къ немꙋ̀, зовꙋ́ще є҆го̀.

л҃в. И҆ сѣдѧ́ше наро́дъ ѡ҆́крестъ є҆гѡ̀: рѣ́ша же є҆мꙋ̀: сѐ ма́ти твоѧ̀ и҆ бра́тїѧ твоѧ̀ и҆ сєстры̀ твоѧ̀ внѣ̀ и҆щꙋ́тъ тебѐ.

л҃г. И҆ ѿвѣща̀ и҆̀мъ, глаго́лѧ: кто̀ є҆́сть ма́ти моѧ̀, и҆лѝ бра́тїѧ моѧ̀;

л҃д. И҆ согла́давъ ѡ҆́крестъ себѐ сѣдѧ́щыѧ, глаго́ла: сѐ ма́ти моѧ̀ и҆ бра́тїѧ моѧ̀:

л҃є. И҆́же бо а҆́ще сотвори́тъ во́лю бж҃їю, се́й бра́тъ мо́й и҆ сестра̀ моѧ̀ и҆ ма́ти мѝ є҆́сть.

Глава̀ д҃.

И҆ па́ки нача́тъ оу҆чи́ти при мо́ри: и҆ собра́сѧ къ немꙋ̀ наро́дъ мно́гъ, ꙗ҆́коже самомꙋ̀ влѣ́зшꙋ въ кора́бль, сѣдѣ́ти въ мо́ри: и҆ ве́сь наро́дъ при мо́ри на земли̇̀ бѧ́ше.

в҃. И҆ оу҆ча́ше и҆̀хъ при́тчами мно́гѡ, и҆ глаго́лаше и҆̀мъ во оу҆че́нїи свое́мъ:

г҃. Слы́шите: сѐ и҆зы́де сѣ́ѧй сѣ́ѧти.

д҃. И҆ бы́сть є҆гда̀ сѣ́ѧше, ѻ҆́во падѐ при пꙋтѝ, и҆ пріидо́ша пти́цы, и҆ позоба́ша є҆̀.

31. И пришли Матерь и братья Его и, стоя внѣ *дома,* послали къ Нему звать Его.

32. Около Него сидѣлъ народъ. И сказали Ему: вотъ Матерь Твоя и братья Твои, и сестры Твои, внѣ *дома,* спрашиваютъ Тебя.

33. И отвѣчалъ имъ: кто матерь Моя и братья Мои?

34. И обозрѣвъ сидящихъ вокругъ Себя, говоритъ: вотъ матерь Моя и братья Мои;

35. Ибо кто будетъ исполнять волю Божію, тотъ Мнѣ братъ и сестра и матерь.

ГЛАВА 4.

И опять началъ учить при морѣ; и собралось къ Нему множество народа, такъ что Онъ вошелъ въ лодку и сидѣлъ на морѣ, а весь народъ былъ на землѣ у моря.

2. И училъ ихъ притчами много, и въ ученіи Своемъ говорилъ имъ:

3. Слушайте: вотъ, вышелъ сѣятель сѣять.

4. И когда сѣялъ, случилось, что иное упало при дорогѣ, и налетѣли птицы и поклевали то.

є҃. Дрꙋгое же паде при ка-
мени, идѣже не имѧше землѝ
многи: и абїе прозѧбе, занѐ
не имѧше глꙋбины земныѧ:
ѕ҃. Солнцꙋ же возсїѧвшꙋ
присвѧде, и занѐ не имѧше
корене, изсше.
з҃. И дрꙋгое паде въ тер-
нїи: и взыде тернїе, и подави
є, и плода не даде.
и҃. И дрꙋгое паде на землю
добрѣй: и даѧше плодъ восхо-
дѧщь и растꙋщь, и приплодо-
ваше на тридесѧть, и на шесть-
десѧтъ, и на сто.
д҃. И глаголаше: имѣѧй
ꙋши слышати, да слышитъ.

і҃. Єгда же бысть єдинъ,
вопросиша єго, иже бѧхꙋ съ
нимъ, со обѣманадесѧте ѡ
притчи.
аі. И глаголаше имъ: вамъ
єсть дано вѣдати тайны
царствїѧ бж҃їѧ: онѣмъ же
внѣшнимъ въ притчахъ всѧ
бываютъ:
ві. Да видѧще видѧтъ, и
не ꙋзрѧтъ: и слышаще слы-
шатъ, и не разꙋмѣютъ: да
не когда ѡбратѧтсѧ, и ѡстѧ-
вѧтсѧ имъ грѣси.
гі. И глагола имъ: не вѣсте
ли притчи сеѧ; и какѡ всѧ
притчи ꙋразꙋмѣете;

5. Иное упало на каменистое *мѣсто,* гдѣ немного было земли, и скоро взошло, потому что земля была не глубока;

6. Когда же взошло солнце, увяло и, какъ не имѣло корня, засохло.

7. Иное упало въ терніе, и терніе выросло и заглушило *сѣмя,* и оно не дало плода.

8. И иное упало на добрую землю, и дало плодъ, который взошелъ и выросъ, и принесло иное тридцать, иное шестьдесятъ, и иное сто.

9. И сказалъ имъ: кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ!

10. Когда же остался безъ народа, окружающіе Его вмѣстѣ съ двѣнадцатью спросили Его о притчѣ.

11. И сказалъ имъ: вамъ дано знать тайны Царствія Божія, а тѣмъ внѣшнимъ все бываетъ въ притчахъ;

12. Такъ что они своими глазами смотрятъ, и не видятъ; своими ушами слышатъ, и не разумѣютъ; да не обратятся, и прощены будутъ имъ грѣхи.

13. И говоритъ имъ: не понимаете этой притчи? Какъ же вамъ уразумѣть всѣ притчи?

ді. Сѣ́ѧй, сло́во сѣ́етъ.

еі. Сі́и же сꙋ́ть, и҆̀же при пꙋтѝ, и҆дѣ́же сѣ́етсѧ сло́во: и҆ є҆гда̀ ᲂу҆слы́шатъ, а҆́бїе прихо́дитъ сатана̀ и҆ ѿе́млетъ сло́во всѣ́ѧнное въ сердца́хъ и҆́хъ.

ѕі. И҆ сі́и сꙋ́ть та́кожде и҆̀же на ка́менныхъ всѣ́емїи, и҆̀же є҆гда̀ ᲂу҆слы́шатъ сло́во, а҆́бїе съ ра́достїю прїе́млютъ є҆̀:

зі. И҆ не и҆́мꙋтъ корє́нїѧ въ себѣ̀, но привре́менни сꙋ́ть: та́же бы́вшей печа́ли и҆лѝ гоне́нїю словесѐ ра́ди, а҆́бїе соблажнѧ́ютсѧ.

иі. И҆ сі́и сꙋ́ть, и҆̀же въ те́рнїи всѣ́емїи, слы́шащїи сло́во,

ѳі. И҆ печа́ли вѣ́ка сегѡ̀, и҆ ле́сть бога́тства, и҆ ѡ҆ про́чихъ по́хоти входа́щыѧ подавлѧ́ютъ сло́во, и҆ безпло́дно быва́етъ.

к. И҆ сі́и сꙋ́ть, и҆̀же на земли̇̀ до́брѣй всѣ́ѧннїи, и҆̀же слы́шатъ сло́во, и҆ прїе́млютъ: и҆ плодствꙋ́ютъ на тридесѧть, и҆ на шестьдесѧ́тъ, и҆ на сто̀.

ка. И҆ глаго́лаше и҆̀мъ: є҆да̀

14. Сѣятель слово сѣетъ.

15. *Посѣянное* при дорогѣ означаетъ тѣхъ, въ которыхъ сѣется слово, но *къ которымъ* когда услышатъ, тотчасъ приходитъ сатана и похищаетъ слово, посѣянное въ сердцахъ ихъ.

16. Подобнымъ образомъ и посѣянное на каменистомъ *мѣстѣ* означаетъ тѣхъ, которые когда услышатъ слово, тотчасъ съ радостью принимаютъ его.

17. Но не имѣютъ въ себѣ корня и непостоянны; потомъ когда настанетъ скорбь или гоненіе за слово, тотчасъ соблазняются.

18. Посѣянное въ терніи означаетъ слышащихъ слово.

19. Но въ которыхъ заботы вѣка сего, обольщеніе богатствомъ и другія пожеланія входя въ нихъ, заглушаютъ слово, и оно бываетъ безъ плода.

20. А посѣянное на доброй землѣ означаетъ тѣхъ, которые слушаютъ слово и принимаютъ, и приносятъ плодъ одинъ въ тридцать, другой въ шестьдесятъ, иной во сто кратъ.

21. И сказалъ имъ: для того

свѣти́льникъ прихо́дитъ *, да подъ спꙋ́домъ положа́тъ е҆го̀ и҆лѝ подъ одро́мъ; не да ли на свѣ́щницѣ поло́женъ бꙋ́детъ;

кв. Нѣ́сть бо та́йно, е҆́же не ꙗ҆ви́тсѧ: нижѐ бы́сть пота́ено, но да прі́идетъ въ ꙗ҆вле́ніе.

кг. А҆́ще кто̀ и҆́мать ᲂу҆́ши слы́шати, да слы́шитъ.

кд. И҆ глаго́лаше и҆̀мъ: блюди́те что̀ слы́шите. въ нюже мѣ́рꙋ мѣ́рите, возмѣ́рится ва́мъ, и҆ приложи́тсѧ ва́мъ слы́шащымъ.

ке. И҆́же бо а҆́ще и҆́мать, да́стсѧ е҆мꙋ̀: а҆ и҆́же не и҆́мать, и҆ е҆́же и҆́мать, ѿи́метсѧ ѿ негѡ̀.

кѕ. И҆ глаго́лаше: та́кѡ е҆́сть [и] ца́рствіе бж҃іе, ꙗ҆́коже человѣ́къ вмета́етъ сѣ́мѧ въ зе́млю,

кз. И҆ спи́тъ, и҆ воста́етъ но́щію и҆ дні́ю, и҆ сѣ́мѧ прозяба́етъ и҆ расте́тъ, ꙗ҆́коже не вѣ́сть о҆́нъ.

ки. Ѿ себе́ бо земля̀ плоди́тъ пре́жде тра́вꙋ, пото́мъ кла́съ, та́же и҆сполнѧ́етъ пшени́цꙋ въ кла́сѣ.

кѳ. Е҆гда́ же созрѣ́етъ пло́дъ, а҆́біе по́слетъ се́рпъ, ꙗ҆́кѡ наста̀ жа́тва.

* вжига́ютъ

ли приносится свѣча, чтобы поставить ее подъ сосудъ, или подъ кровать? не для того ли, чтобы поставить ее на подсвѣчникѣ?

22. Нѣтъ ничего тайнаго, что не сдѣлалось бы явнымъ; и ничего не бываетъ потаеннаго, что не вышло бы наружу.

23. Если кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ!

24. И сказалъ имъ: замѣчайте, что слышите: какою мѣрою мѣрите, такою отмѣрено будетъ вамъ и прибавлено будетъ вамъ слушающимъ.

25. Ибо кто имѣетъ, тому дано будетъ, а кто неимѣетъ, у того отнимется и то, что имѣетъ.

26. И сказалъ: Царствіе Божіе подобно тому, какъ если человѣкъ броситъ сѣмя въ землю,

27. И спитъ, и встаетъ ночью и днемъ, и какъ сѣмя всходитъ и растетъ, не знаетъ онъ.

28. Ибо земля сама собою производитъ сперва зелень, потомъ колосъ, потомъ полное зерно въ колосѣ.

29. Когда же созрѣетъ плодъ, немедленно посылаетъ серпъ, потому что настала жатва.

л. И҆ глаго́лаше: чесомꙋ̀ ᲂу҆подо́бимъ ца́рствїе бж҃їе; и҆лѝ ко́ей при́тчи приложи́мъ є҆̀;

ла. Ꙗ҆́кѡ зе́рно горꙋ́шично, є҆́же є҆гда̀ всѣ́ано бꙋ́детъ въ зе́млю, мнѣ́е всѣ́хъ сѣ́менъ є҆́сть зе́мныхъ:

лв. И҆ є҆гда̀ всѣ́ано бꙋ́детъ, возраста́етъ, и҆ быва́етъ бо́лѣе всѣ́хъ ѕе́лїй, и҆ твори́тъ вѣ́тви ве́лїѧ, ꙗ҆́кѡ мощи̑ под̾ сѣ́нїю є҆гѡ̀ пти́цамъ небе́снымъ вита́ти.

лг. И҆ такови́ми при́тчами мно́гими глаго́лаше и҆̀мъ сло́во, ꙗ҆́коже можа́хꙋ слы́шати.

лд. Без̾ при́тчи же не глаго́лаше и҆̀мъ словесѐ: ѻ҆со́бь же ᲂу҆чн҃кѡ́мъ свои̑мъ сказа́ше вса̀.

ле. И҆ глаго́ла и҆̀мъ въ то́й де́нь, ве́черꙋ бы́вшꙋ: пре́йдемъ на ѻ҆́нъ по́лъ.

лѕ. И҆ ѿпꙋ́щше наро́ды, поѧ́ша є҆го̀ ꙗ҆́коже бѣ̀ въ кораблѝ: и҆ и҆́нїи же корабли̑ бѧ́хꙋ съ ни́мъ.

лз. И҆ бы́сть бꙋ́рѧ вѣ́трена ве́лїѧ: во́лны же влива́хꙋсѧ въ кора́бль, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆жѐ погрꙋжа́тисѧ є҆мꙋ̀.

лi. И҆ бѣ̀ са́мъ на кормѣ̀ на возгла́вницѣ спѧ̀: и҆ возбꙋди́ша є҆го̀, и҆ глаго́лаша є҆мꙋ̀:

30. И сказалъ: чему упо[до]бимъ Царствіе Божіе? или ка[ко]ю притчею изобразимъ е[го]?

31. Оно какъ зерно горч[и]чное, которое, когда сѣет[ся] въ землю, есть меньше вс[ѣхъ] сѣмянъ на землѣ;

32. А когда посѣяно, вс[хо]дитъ и становится больш[е] всѣхъ злаковъ, и пускает[ъ] большія вѣтви, такъ что по[дъ] тѣнью его могутъ укрыватьс[я] птицы небесныя.

33. И таковыми многим[и] притчами проповѣдывалъ им[ъ] слово, сколько они могли сл[ы]шать.

34. Безъ притчи же не г[о]ворилъ имъ, а ученикамъ н[а]единѣ изъяснялъ все.

35. Вечеромъ того дня ск[а]залъ имъ: переправимся на [ту] сторону.

36. И они, отпустивши н[а]родъ, взяли Его съ собою, ка[къ] Онъ былъ въ лодкѣ; съ Ним[ъ] были и другія лодки.

37. И поднялась вели[кая] буря; волны били въ лодк[у], такъ что она уже наполняла[сь] *водою*.

38. А Онъ спалъ на корм[ѣ] на возглавіи; Его будятъ [и] говорятъ Ему: Учитель! н[е]

оучи́телю, не ради́ши ли, ꙗ҆́кѡ погиба́емъ;

л҃и. И҆ воста́въ запрети̇̀ вѣ́трꙋ, и҆ речѐ мо́рю: молчѝ, преста́ни. и҆ оуле́же вѣ́тръ, и҆ бы́сть тишина̀ ве́лїѧ.

м҃. И҆ речѐ и҆̀мъ: что̀ та́кѡ страшли́ви є҆стѐ; ка́кѡ не и҆́мате вѣ́ры;

м҃а. И҆ оубоѧ́шасѧ стра́хомъ ве́лїимъ, и҆ глаго́лахꙋ дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ: кто̀ оу҆̀бо се́й є҆́сть, ꙗ҆́кѡ и҆ вѣ́тръ и҆ мо́ре послꙋ́шаютъ є҆гѡ̀;

ужели Тебѣ нужды нѣтъ, что мы погибаемъ?

39. И вставъ Онъ запретилъ вѣтру и сказалъ морю: умолкни, перестань. И вѣтеръ утихъ, и сдѣлалась великая тишина.

40. И сказалъ имъ: что вы такъ боязливы? какъ у васъ нѣтъ вѣры?

41. И убоялись страхомъ великимъ и говорили между собою: кто же Сей, что и вѣтеръ и море повинуются Ему?

ГЛАВА̀ є҃.

И҆ прїидо́ша на о҆́нъ по́лъ мо́рѧ, во странꙋ̀ гадари́нскꙋю.

в҃. И҆ и҆зле́зшꙋ є҆мꙋ̀ и҆з̾ корабла̀, а҆́бїе срѣ́те є҆го̀ ѿ гробѡ́въ человѣ́къ въ дꙋсѣ̀ нечи́стѣ,

г҃. И҆́же жили́ще и҆мѧ́ше во гробѣ́хъ, и҆ ни вери́гами никто́же можа́ше є҆го̀ свѧза́ти:

д҃. Занѐ є҆мꙋ̀ мно́гажды пꙋ́ты и҆ оу҆́жы [желѣ́зными] свѧ́занꙋ сꙋ́щꙋ, и҆ растерза́тисѧ ѿ негѡ̀ оу҆́жємъ желѣ́знымъ, и҆ пꙋ́тѡмъ сокрꙋша́тисѧ: и҆ никто́же можа́ше є҆го̀ оумꙋ̀чити*.

ГЛАВА 5.

И пришли на другой берегъ моря, въ страну Гадаринскую.

2. И когда вышелъ Онъ изъ лодки, тотчасъ встрѣтилъ Его вышедшій изъ гробовъ человѣкъ, *одержимый* нечистымъ духомъ.

3. Онъ имѣлъ жилище въ гробахъ, и никто не могъ его связать даже цѣпями;

4. Потому что многократно былъ онъ скованъ оковами и цѣпями, но разрывалъ цѣпи и разбивалъ оковы, и никто не въ силахъ былъ укротить его;

* оукроти́ти

є҃. И҆ вы́нꙋ но́щь и҆ де́нь во гробѣ́хъ и҆ въ гора́хъ бѣ̀ вопїѧ̀, и҆ толкі́йсѧ ка́менїемъ.

ѕ҃. Оу҆зрѣ́въ же і҆и҃са и҆здалеча, течѐ и҆ поклони́сѧ є҆мꙋ̀:

з҃. И҆ возопи́въ гла́сомъ ве́лїимъ, речѐ: что̀ мнѣ̀ и҆ тебѣ̀, і҆и҃се сн҃е бг҃а вы́шнѧгѡ; заклина́ю тѧ̀ бг҃омъ, не мꙋ́чи менѐ:

и҃. Глаго́лаше бо є҆мꙋ̀: и҆зы́ди дꙋ́ше нечи́стый ѿ человѣ́ка.

ѳ҃. И҆ вопроша́ше є҆го̀: что̀ ти є҆́сть и҆́мѧ; и҆ ѿвѣща̀ глаго́лѧ: легеѡ́нъ и҆́мѧ мнѣ̀, ꙗ҆́кѡ мно́зи є҆смы̀.

і҃. И҆ моли́ша є҆го̀ мно́гѡ, да не по́слетъ и҆̀хъ внѣ̀ страны̀.

а҃і. Бѣ̀ же тꙋ̀ при горѣ̀ ста́до свино́е ве́лїе пасо́мо:

в҃і. И҆ моли́ша є҆го̀ всѝ бѣ́си, глаго́люще: посли́ ны во свинїѧ̀, да въ нѧ̀ вни́демъ.

г҃і. И҆ повелѣ̀ и҆̀мъ а҆́бїе і҆и҃съ. и҆ и҆зше́дше дꙋ́си нечи́стїи, вни́доша во свинїѧ̀: и҆ оу҆стреми́сѧ ста́до по брегꙋ̀ въ мо́ре, бѧхꙋ́ же ꙗ҆́кѡ двѣ̀ тысѧ́щы, и҆ оу҆топа́хꙋ въ мо́ри.

д҃і. Пасꙋ́щїи же свинїѧ̀ бѣжа́ша, и҆ возвѣсти́ша во гра́дѣ

5. Всегда, ночью и днемъ, въ горахъ и гробахъ, кричалъ онъ и бился о камни;

6. Увидѣвъ же Іисуса издалека, прибѣжалъ и поклонился Ему;

7. И вскричавъ громкимъ голосомъ, сказалъ: что Тебѣ до меня, Іисусъ, Сынъ Бога Всевышняго? Заклинаю Тебя Богомъ, не мучь меня!

8. Ибо *Іисусъ* сказалъ ему: выйди, духъ нечистый, изъ сего человѣка.

9. И спросилъ его: какъ тебѣ имя? И онъ сказалъ въ отвѣтъ: легіонъ имя мнѣ, потому что насъ много.

10. И много просили Его, чтобы не высылалъ ихъ вонъ изъ страны той.

11. Паслось же тамъ при горѣ большое стадо свиней.

12. И просили Его всѣ бѣсы, говоря: пошли насъ въ свиней, чтобы намъ войти въ нихъ.

13. Іисусъ тотчасъ позволилъ имъ. И нечистые духи вышедши вошли въ свиней; и устремилось стадо съ крутизны въ море, а ихъ было около двухъ тысячъ; и потонули въ морѣ.

14. Пасущіе же свиней побѣжали и разсказали въ городѣ

и҆ въ се́лѣхъ, и҆ и҆зыдо́ша ви́дѣти, что̀ є҆́сть бы́вшее.

є҃і. И҆ прїидо́ша ко і҆и҃сови, и҆ ви́дѣша бѣснова́вшагосѧ сѣдѧ́ща и҆ ѡ҆болче́на, и҆ смы́слѧща, и҆мѣ́вшагѡ легеѡ́нъ: и҆ ѹ҆боѧ́шасѧ.

ѕ҃і. Повѣ́даша же и҆̀мъ ви́дѣвшїи, ка́кѡ бы́сть бѣсно́мѹ, и҆ ѡ҆ свинїѧ́хъ.

з҃і. И҆ нача́ша моли́ти є҆го̀ ѿитѝ ѿ предѣ́лъ и҆́хъ.

и҃і. И҆ влѣ́зшѹ є҆мѹ̀ въ кора́бль, молѧ́ше є҆го̀ бѣснова́выйсѧ, да бы̀ бы́лъ съ ни́мъ.

ѳ҃і. І҆и҃съ же не дадѐ є҆мѹ̀, но речѐ є҆мѹ̀: и҆дѝ въ до́мъ тво́й ко твои̑мъ, и҆ возвѣстѝ и҆̀мъ, є҆ли̑ка тѝ гдⷭ҇ь сотворѝ, и҆ поми́лова тѧ̀.

к҃. И҆ и҆́де, и҆ нача̀ проповѣ́дати въ десѧтѝ градѣ́хъ, є҆ли̑ка сотворѝ є҆мѹ̀ і҆и҃съ: и҆ всѝ дивлѧ́хѹсѧ.

к҃а. И҆ преше́дшѹ і҆и҃сѹ въ корабли̑ па́ки на ѡ҆́нъ по́лъ, собра́сѧ наро́дъ мно́гъ ѡ҆ не́мъ*: и҆ бѣ̀ при мо́ри.

к҃в. И҆ сѐ прїи́де є҆ди́нъ ѿ а҆рхїсѷнаго́гъ, и҆менемъ і҆аі́ръ,

* къ немѹ

и въ деревняхъ. *И жители* вышли посмотрѣть, что случилось.

15. Приходятъ къ Іисусу, и видятъ, что бѣсновавшійся, въ которомъ былъ легіонъ, сидитъ и одѣтъ, и въ здравомъ умѣ; и устрашились.

16. Видѣвшіе разсказали имъ о томъ, какъ это произошло съ бѣсноватымъ и о свиньяхъ.

17. И начали просить Его, чтобы отошелъ отъ предѣловъ ихъ.

18. И когда Онъ вошелъ въ лодку, бѣсновавшійся просилъ Его, чтобъ быть съ Нимъ.

19. Но Іисусъ не дозволилъ ему, а сказалъ: иди домой къ своимъ и разскажи имъ, что сотворилъ съ тобою Господь и *какъ* помиловалъ тебя.

20. И пошелъ и началъ проповѣдывать въ Десятиградьи, что сотворилъ съ нимъ Іисусъ. И всѣ дивились.

21. Когда Іисусъ опять переправился въ лодкѣ на другой берегъ, собралось къ Нему множество народа. Онъ былъ у моря.

22. И вотъ, приходитъ одинъ изъ начальниковъ синагоги,

и҆ ви́дѣвъ єго̀, падѐ при ногу̀ є҆гѡ̀:

к҃г. И҆ моля́ше є҆го̀ мно́гѡ, глаго́лѧ, ꙗ҆́кѡ дщи́ моѧ̀ на конч́инѣ є҆́сть: да прише́дъ возложи́ши на ню̀ ру́цѣ, ꙗ҆́кѡ да спасе́тсѧ, и҆ жива̀ бу́детъ.

к҃д. И҆ и҆́де съ ни́мъ: и҆ по не́мъ и҆дѧ́ху наро́ди мно́зи, и҆ ѹ҆гнѣта́ху є҆го̀.

к҃є. И҆ жена̀ нѣ́каѧ су́щи въ точе́нїи кро́ве лѣ́тъ двана́десѧте,

к҃ѕ. И҆ мно́гѡ пострада́вши ѿ мнѡ́гъ враче́въ, и҆ и҆зда́кши своѧ̀ всѧ̀, и҆ ни є҆ди́ныѧ по́льзы ѡ҆брѣ́тши, но па́че въ го́ршее прише́дши:

к҃з. Слы́шавши ѡ҆ і҆и҃сѣ, прише́дши въ наро́дѣ созадѝ, прикосну́сѧ ри́зѣ є҆гѡ̀:

к҃и. Глаго́лаше бо, ꙗ҆́кѡ а҆́ще прикосну́сѧ ри́замъ є҆гѡ̀, спасе́на бу́ду.

к҃ѳ. И҆ а҆́бїе и҆зсѧ́кну и҆сто́чникъ кро́ве є҆ѧ̀: и҆ разумѣ̀* тѣ́ломъ, ꙗ҆́кѡ и҆сцѣлѣ̀ ѿ ра́ны.

л҃. И҆ а҆́бїе і҆и҃съ разумѣ̀ въ себѣ̀ си́лу и҆зше́дшую ѿ негѡ̀, и҆ ѡ҆бра́щьсѧ въ наро́дѣ, глаго́лаше: кто̀ прикосну́сѧ ри́замъ мои́мъ;

* ѡ҆щу́ти

по имени Іаиръ, и, увидѣ Его, падаетъ къ ногамъ Ег

23. И усильно проситъ I говоря: дочь моя при смерт приди, и возложи на нее ру чтобы она выздоровѣла и ос лась жива.

24. *Іисусъ* пошелъ съ ни за Нимъ слѣдовало множест народа, и тѣснили Его.

25. Одна женщина, котор страдала кровотеченіемъ дв надцать лѣтъ,

26. Много потерпѣла о многихъ врачей, истощила в что было у ней, и не получи никакой пользы, но приш еще въ худшее состояніе;

27. Услышавши объ Іисус подошла сзади въ народѣ прикоснулась къ одеждѣ Е

28. Ибо говорила: если хо къ одеждѣ Его прикоснусь, выздоровѣю.

29. И тотчасъ изсякъ у н источникъ крови, и она ощ тила въ тѣлѣ, что исцѣле отъ болѣзни.

30. Въ то же время Іисус почувствовавъ Самъ въ Себ что вышла изъ Него сил обратился въ народѣ и сказал кто прикоснулся къ Мо одеждѣ?

лА. И глаголаху ему ученицы его: видиши народъ угнетающь тя, и глаголеши: кто прикоснуся мнѣ;

лв. И обглядаше видѣти сотворшую сие.

лг. Жена же убоявшися и трепещущи, вѣдящи, еже бысть ей, прииде и припаде къ нему, и рече ему всю истину.

лд. Онъ же рече ей: дщи, вѣра твоя спасе тя: иди въ мирѣ, и буди цѣла от раны твоея.

ле. Еще ему глаголющу, и приидоша от архисунагога, глаголюще, яко дщи твоя умре: что еще движеши учителя;

лѕ. Иисусъ же абие слышавъ слово глаголемое, глагола архисунагогови: не бойся, токмо вѣруй.

лз. И не остави по себѣ ни единаго ити, токмо петра и иакова, и иоанна брата иаковля.

лн. И прииде въ домъ архисунагоговъ, и видѣ молву, плачущыяся и кричащыя много.

лѳ. И вшедъ, глагола имъ: что молвите и плачитеся;

31. Ученики сказали Ему: Ты видишь, что народъ тѣснитъ Тебя, и говоришь: кто прикоснулся ко Мнѣ?

32. Но Онъ смотрѣлъ вокругъ, чтобы видѣть ту, которая сдѣлала это.

33. Женщина въ страхѣ и трепетѣ, зная, что̀ съ нею произошло, подошла, пала предъ Нимъ и сказала Ему всю истину.

34. Онъ же сказалъ ей: дщерь! вѣра твоя спасла тебя; иди въ мирѣ, и будь здорова отъ болѣзни твоей.

35. Когда Онъ еще говорилъ сіе, приходятъ отъ начальника синагоги и говорятъ: дочь твоя умерла; что еще утруждаешь Учителя?

36. Но Іисусъ, услышавъ сіи слова, тотчасъ говоритъ начальнику синагоги: не бойся, только вѣруй.

37. И не позволилъ никому слѣдовать за Собою, кромѣ Петра, Іакова и Іоанна брата Іакова.

38. Приходитъ въ домъ начальника синагоги и видитъ смятеніе, и плачущихъ и вопіющихъ громко.

39. И вошедъ говоритъ имъ: что смущаетесь и пла-

о҆трокови́ца нѣ́сть оу҆мерла̀, но спи́тъ.

м҃. И҆ ругаху́сѧ є҆мꙋ̀. О҆́нъ же и҆згна́въ всѧ҄, поѧ́тъ о҆тца̀ о҆трокови́цы и҆ ма́терь, и҆ и҆̀же бѣ́хꙋ съ ни́мъ, и҆ вни́де и҆дѣ́же бѣ̀ о҆трокови́ца лежа́щи.

м҃а. И҆ є҆́мъ за ру́кꙋ о҆трокови́цꙋ, глаго́ла є҆́й: талі́ѳа̀ кꙋ́мі: є҆́же є҆́сть сказа́емо, дѣ́вице, тебѣ̀ глаго́лю, воста́ни.

м҃в. И҆ а҆́бїе воста̀ дѣви́ца, и҆ хожда́ше: бѣ́ бо лѣ́тъ двоюна́десѧте. и҆ оу҆жасо́шасѧ оу҆жасомъ ве́лїимъ.

м҃г. И҆ запретѝ и҆̀мъ мно́гѡ, да никто́же оу҆вѣ́сть сегѡ̀. и҆ речѐ: дади́те є҆́й ꙗ҆́сти.

ГЛАВА̀ ѕ҃.

И҆ и҆зы́де ѿтꙋ́дꙋ, и҆ прїи́де во ѻ҆те́чествїе своѐ: и҆ по не́мъ и҆до́ша оу҆чени́цы є҆гѡ̀.

в҃. И҆ бы́вшей сꙋббѡ́тѣ, нача́тъ на со́нмищи оу҆чи́ти. и҆ мно́зи слы́шащїи дивлѧ́хꙋсѧ, глаго́люще: ѿкꙋ́дꙋ семꙋ̀ сїѧ҄; и҆ что̀ премꙋ́дрость да́ннаѧ є҆мꙋ̀; и҆ си́лы таковы̀ рꙋка́ма є҆гѡ̀ быва́ютъ;

чете? дѣвица не умерла, но спитъ.

40. И смѣялись надъ Нимъ. Но Онъ, выславъ всѣхъ, беретъ съ Собою отца и мать дѣвицы и бывшихъ съ Нимъ и входитъ туда, гдѣ дѣвица лежала.

41. И взявъ дѣвицу за руку, говоритъ ей: талиѳа куми, что значитъ: дѣвица, тебѣ говорю, встань.

42. И дѣвица тотчасъ встала и начала ходить, ибо была лѣтъ двѣнадцати. *Видѣвшіе* пришли въ великое изумленіе.

43. И Онъ строго приказалъ имъ, чтобы никто объ этомъ не зналъ, и сказалъ, чтобы дали ей ѣсть.

ГЛАВА 6.

Оттуда вышелъ Онъ и пришелъ въ Свое отечество; за Нимъ слѣдовали ученики Его.

2. Когда наступила суббота, Онъ началъ учить въ синагогѣ; и многіе слышавшіе съ изумленіемъ говорили: откуда у Него это? что за премудрость дана Ему, и какъ такія чудеса совершаются руками Его?

г҃. Не се́й ли є҆́сть тек-
тѡ́нъ, сы́нъ марі́инъ, бра́тъ
же і҆а́кѡвꙋ и҆ і҆ѡсі́и и҆ і҆ꙋ́дѣ
и҆ сі́мѡнꙋ; и҆ не сєстры́ ли
є҆гѡ̀ здѣ̀ сꙋ́ть въ на́съ; и҆
блажна́хꙋсѧ ѡ҆ не́мъ.
д҃. Глаго́лаше же и҆̀мъ і҆и҃съ,
ꙗ҆́кѡ нѣ́сть проро́къ безъ
че́сти, то́кмѡ во ѻ҆те́чествіи
своє́мъ, и҆ въ сро́дствѣ, и҆
въ домꙋ̀ своє́мъ.
є҃. И҆ не можа́ше тꙋ̀ ни
є҆ди́ныѧ си́лы сотвори́ти, то́-
кмѡ ма́лѡ недꙋ́жныхъ, воз-
ло́жь рꙋ́цѣ, и҆сцѣлѝ.
ѕ҃. И҆ дивлѧ́шесѧ за невѣ́р-
ствіе и҆́хъ: и҆ ѡ҆бхожда́ше ве́си
ѻ҆́крестъ, ᲂу҆ча̀.
з҃. И҆ призва̀ ѻ҆банадесѧте,
и҆ нача́тъ и҆̀хъ посыла́ти два̀
два̀: и҆ дая́ше и҆̀мъ вла́сть над
дꙋ́хи нечи́стыми.
и҃. И҆ заповѣ́да и҆̀мъ, да
ничесо́же во́змꙋтъ на пꙋ́ть,
то́кмѡ же́злъ є҆ди́нъ: ни пи́-
ры, ни хлѣ́ба, ни при по́ѧсѣ
мѣ́ди:
ѳ҃. Но ѡ҆бꙋ́вєни въ санда́-
лїѧ: и҆ не ѡ҆блачи́тисѧ въ двѣ̀
ри́зѣ.
і҃. И҆ глаго́лаше и҆̀мъ: и҆дѣ́-
же а҆́ще вни́дете въ до́мъ,
тꙋ̀ пребыва́йте, до́ндеже и҆зы́-
дете ѿтꙋ́дꙋ.
а҃і. И҆ є҆ли́цы а҆́ще не прі-

3. Не плотникъ ли Онъ,
сынъ Маріи, братъ Іакова,
Іосіи, Іуды и Симона? Не
здѣсь ли, между нами, Его
сестры? И соблазнялись о
Немъ.
4. Іисусъ же сказалъ имъ:
не бываетъ пророкъ безъ
чести, развѣ только въ оте-
чествѣ своемъ, и у сродни-
ковъ и въ домѣ своемъ.
5. И не могъ совершить
тамъ никакого чуда, только
на немногихъ больныхъ воз-
ложивъ руки, исцѣлилъ *ихъ*.
6. И дивился невѣрію ихъ;
потомъ ходилъ по окрестнымъ
селеніямъ и училъ.
7. И, призвавъ двѣнадцать,
началъ посылать ихъ по два,
и далъ имъ власть надъ не-
чистыми духами.
8. И заповѣдалъ имъ ни-
чего не брать въ дорогу,
кромѣ одного посоха; ни су-
мы, ни хлѣба, ни мѣди въ
поясѣ;
9. Но обуваться въ простую
обувь, и не носить двухъ
одеждъ.
10. И сказалъ имъ: если
гдѣ войдете въ домъ, оста-
вайтесь въ немъ, доколѣ не
выйдете изъ того мѣста.
11. И если кто не приметъ

и҆мꙋ́тъ вы̀, нижѐ послꙋ́шаютъ
ва́съ, и҆сходѧ́ще ѿтꙋ́дꙋ, ѿтрѧ-
си́те пра́хъ, и҆́же под̾ нога́ми
ва́шими, во свидѣ́тельство
и҆̀мъ. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ,
ѿра́днѣе бꙋ́детъ содо́мѡмъ и҆
гомо́ррѡмъ въ де́нь сꙋ́дный,
не́же гра́дꙋ томꙋ̀.
ві. И҆ и҆зше́дше проповѣ́да-
хꙋ, да пока́ютсѧ.
гі. И҆ бѣ́сы мнѡ́ги и҆зго-
нѧ́хꙋ: и҆ ма́захꙋ ма́сломъ
мнѡ́ги недꙋ́жныѧ, и҆ и҆сцѣ-
лѣва́хꙋ.
ді. И҆ ᲂу҆слы́ша ца́рь и҆́рѡдъ,
[ꙗ҆вѣ́ бо бы́сть и҆́мѧ є҆гѡ̀:] и҆
глаго́лаше, ꙗ҆́кѡ і҆ѡа́ннъ кре-
сти́тель ѿ ме́ртвыхъ воста̀,
и҆ сегѡ̀ ра́ди си́лы дѣ́ютсѧ ѡ҆
не́мъ.
єі. И҆ні́и глаго́лахꙋ, ꙗ҆́кѡ
И҆лїа̀ є҆́сть: и҆ні́и же глаго́лахꙋ,
ꙗ҆́кѡ проро́къ є҆́сть, и҆лѝ ꙗ҆́кѡ
є҆ди́нъ ѿ прорѡ́къ.
ѕі. Слы́шавъ же и҆́рѡдъ
речѐ, ꙗ҆́кѡ, є҆го́же а҆́зъ ᲂу҆сѣк-
нꙋ́хъ і҆ѡа́нна, то́й є҆́сть: то́й
воста̀ ѿ ме́ртвыхъ.
зі. То́й бо и҆́рѡдъ посла́въ,
ѧ҆́тъ і҆ѡа́нна, и҆ свѧза̀ є҆го̀
въ темни́цѣ, и҆рѡдїа́ды ра́ди
жены̀ фїлі́ппа бра́та своегѡ̀,
ꙗ҆́кѡ ѡ҆жени́сѧ е҆́ю.
иі. Глаго́лаше бо і҆ѡа́ннъ

васъ, и не будетъ слушать
васъ, выходя оттуда, оттря-
сите прахъ отъ ногъ вашихъ,
во свидѣтельство на нихъ.
Истинно говорю вамъ, отрад-
нѣе будетъ Содому и Гоморрѣ
въ день суда, нежели тому
городу.
12. Они пошли и проповѣ-
дывали покаяніе;
13. Изгоняли многихъ бѣ-
совъ, и многихъ больныхъ
мазали масломъ, и исцѣ-
ляли.
14. Царь Иродъ, услышавъ
объ Іисусѣ (ибо имя Его
стало гласно), говорилъ: это
Іоаннъ Креститель воскресъ
изъ мертвыхъ, и потому чу-
деса дѣлаются имъ.
15. Другіе говорили: это
Илія; а иные говорили: это
пророкъ, или какъ одинъ изъ
пророковъ.
16. Иродъ же услышавъ
сказалъ: это Іоаннъ, котораго
я обезглавилъ; онъ воскресъ
изъ мертвыхъ.
17. Ибо сей Иродъ, по-
славъ, взялъ Іоанна и заклю-
чилъ его въ темницу, за Иро-
діаду, жену Филиппа, брата
своего, потому что женился
на ней.
18. Ибо Іоаннъ говорилъ

Иродови: не достоитъ тебѣ имѣти жену [Филиппа] брата твоего.

ѳі. Иродіа же гнѣвашеся на него, и хотяше его убити: и не можаше.

к. Иродъ бо бояшеся Іоанна, вѣдый его мужа праведна и свята, и соблюдаше его: и послушавъ его, многа творяше, и въ сладость его послушаше.

ка. И приключшуся дню потребну *, егда Иродъ рождеству своему вечерю творяше, княземъ своимъ и тысящникомъ и старѣйшинамъ галілейскимъ:

кв. И вшедши дщерь тоя Иродіады, и плясавши, и угождши Иродови и возлежащымъ съ нимъ, рече царь дѣвицѣ: проси у мене егоже аще хощеши, и дамъ ти.

кг. И клятся ей, яко егоже аще попросиши у мене, дамъ ти и до полу царствія моего.

кд. Она же изшедши, рече матери своей: чесо прошу; она же рече: главы Іоанна крестителя.

ке. И вшедши абіе со тщаніемъ къ царю, просяше

* удобну

Ироду: не должно тебѣ имѣть жену брата твоего.

19. Иродіада же, злобясь на него, желала убить его, но не могла.

20. Ибо Иродъ боялся Іоанна, зная, что онъ мужъ праведный и святой, и берегъ его; многое дѣлалъ, слушаясь его, и съ удовольствіемъ слушалъ его.

21. Насталъ удобный день, когда Иродъ, по случаю *дня* рожденія своего, дѣлалъ пиръ вельможамъ своимъ, тысяченачальникамъ и старѣйшинамъ Галилейскимъ,—

22. Дочь Иродіады вошла, плясала и угодила Ироду и возлежавшимъ съ нимъ; царь сказалъ дѣвицѣ: проси у меня чего хочешь, и дамъ тебѣ;

23. И клялся ей: чего ни попросишь у меня, дамъ тебѣ, даже до половины моего царства.

24. Она вышла и спросила у матери своей: чего просить? Та отвѣчала: головы Іоанна Крестителя.

25. И она тотчасъ пошла съ поспѣшностью къ царю и

глаго́лющи: хощꙋ̀, да мѝ да́си ѿ негѡ̀ * на блю́дѣ главꙋ̀ і҆ѡа́нна крести́тела.

к҃ѕ. И҆ прискорбе́нъ бы́въ ца́рь, кля́твы же ра́ди и҆ за возлежа́щихъ съ ни́мъ не восхотѣ̀ ѿрещи̑ є҆́й.

к҃з. И҆ а҆́біе посла́въ ца́рь спекꙋла́тора, повелѣ̀ принестѝ главꙋ̀ є҆гѡ̀.

к҃и. О҆́нъ же ше́дъ ѹ҆сѣ́кнꙋ є҆го̀ въ темни́цѣ, и҆ принесѐ главꙋ̀ є҆гѡ̀ на блю́дѣ, и҆ дадѐ ю҆̀ дѣви́цѣ: и҆ дѣви́ца дадѐ ю҆̀ ма́тери своє́й.

к҃ѳ. И҆ слы́шавше ѹ҆чени́цы є҆гѡ̀, пріидо́ша и҆ взѧ́ша тѣ́ло є҆гѡ̀: и҆ положи́ша є҆го̀ во гро́бѣ.

л҃. И҆ собра́шасѧ а҆по́столи ко і҆и҃сꙋ, и҆ возвѣсти́ша є҆мꙋ̀ всѧ̀, и҆ є҆ли̑ка сотвори́ша, и҆ є҆ли̑ка наꙋчи́ша.

л҃а. И҆ речѐ и҆̀мъ: пріиди́те вы̀ са́ми въ пꙋ́сто мѣ́сто є҆ди́ни, ** и҆ почі́йте ма́лѡ. бѧ́хꙋ бо приходѧ́щіи и҆ ѿходѧ́щіи мно́зи, и҆ ни ѣ́сти и҆̀мъ бѣ̀ когда̀.

л҃в. И҆ и҆до́ша въ пꙋ́сто мѣ́сто корабле́мъ є҆ди́ни.

л҃г. И҆ ви́дѣша и҆̀хъ и҆дꙋ́щихъ наро́ди, и҆ позна́ша и҆̀хъ мно́зи: и҆ пѣ́ши ѿ всѣ́хъ градѡ́въ стицаху́сѧ та́мѡ, и҆

* а҆́біе ** ѡ҆со́бь

просила, говоря: хочу, чтобы ты далъ мнѣ теперь же на блюдѣ голову Іоанна Крестителя.

26. Царь опечалился, но ради клятвы и возлежавшихъ съ нимъ не захотѣлъ отказать ей.

27. И тотчасъ пославъ оруженосца, царь повелѣлъ принести голову его.

28. Онъ пошелъ, отсѣкъ ему голову въ темницѣ, и принесъ голову его на блюдѣ, и отдалъ ее дѣвицѣ, а дѣвица отдала ее матери своей.

29. Ученики его услышавши пришли и взяли тѣло его, и положили его во гробѣ.

30. И собрались Апостолы къ Іисусу и разсказали Ему все, и что сдѣлали, и чему научили.

31. Онъ сказалъ имъ: пойдите вы одни въ пустынное мѣсто, и отдохните немного. Ибо много было приходящихъ и отходящихъ, такъ что и ѣсть имъ было некогда.

32. И отправились въ пустынное мѣсто въ лодкѣ одни.

33. Народъ увидѣлъ, *какъ* они отправлялись, и многіе узнали ихъ; и бѣжали туда пѣшіе изъ всѣхъ городовъ, и

предварѝша и҆̀хъ, и҆ снидо́шасѧ
къ немꙋ̀.
л҃д. И҆ и҆зше́дъ ви́дѣ і҆и҃съ
наро́дъ мно́гъ, и҆ милосе́р-
дова ѡ҆ ни́хъ, занѐ бѧ́хꙋ
ꙗ҆́кѡ ѻ҆́вцы не и҆мꙋ́щыѧ па́с-
тырѧ: и҆ нача́тъ и҆̀хъ ꙋ҆чи́ти
мно́гѡ.
л҃є. И҆ ꙋ҆жѐ часꙋ̀ мно́гꙋ
бы́вшꙋ, пристꙋ́пльше къ немꙋ̀
ꙋ҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀, глаго́лаша:
ꙗ҆́кѡ пꙋ́сто є҆́сть мѣ́сто, и҆
ꙋ҆жѐ ча́съ мно́гъ.
л҃ѕ. Ѿпꙋстѝ и҆̀хъ, да ше́дше
во ѻ҆крє́стныхъ се́лѣхъ и҆ ве́-
сехъ кꙋ́пѧтъ себѣ̀ хлѣ́бы: не
и҆мꙋ́тъ бо чесѡ̀ ꙗ҆́сти.
л҃з. Ѻ҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ
и҆̀мъ: дади́те и҆̀мъ вы̀ ꙗ҆́сти.
и҆ глаго́лаша є҆мꙋ̀: да ше́дше
кꙋ́пимъ двѣма̀ сто́ма пѣ́нѧзь
хлѣ́бы, и҆ да́мы и҆̀мъ ꙗ҆́сти;
л҃и. Ѻ҆́нъ же речѐ и҆̀мъ:
коли́кѡ хлѣ́бы и҆́мате; и҆ди́те
и҆ ви́дите. и҆ ꙋ҆вѣ́дѣвше гла-
го́лаша: пѧ́ть хлѣ́бъ, и҆ двѣ̀
ры́бѣ.
л҃ѳ. И҆ повелѣ̀ и҆̀мъ поса-
ди́ти всѧ̀ на спо́ды на
спо́ды * на травѣ̀ зеленѣ̀.
м҃. И҆ возлего́ша на лѣ́хи на
лѣ́хи,** по стꙋ̀ и҆ по пѧтидесѧтъ.
м҃а. И҆ прїе́мъ пѧ́ть хлѣ́бъ
и҆ двѣ̀ ры́бѣ, воззрѣ́въ на

* во ѻ҆́крꙋгъ ** на кꙋ́чы

предупредили ихъ, и собра-
лись къ Нему.
34. Іисусъ вышедъ уви-
дѣлъ множество народа и
сжалился надъ ними, потому
что они были какъ овцы, не
имѣющія пастыря; и началъ
учить ихъ много.
35. И какъ времени прошло
много, ученики Его, присту-
пивши къ Нему, говорятъ:
мѣсто *здѣсь* пустынное, а
времени уже много,—
36. Отпусти ихъ, чтобы
они пошли въ окрестныя де-
ревни и селенія и купили себѣ
хлѣба; ибо имъ нечего ѣсть.
37. Онъ сказалъ имъ въ
отвѣтъ: вы дайте имъ ѣсть.
И сказали Ему: развѣ намъ
пойти купить хлѣба динаріевъ
на двѣсти, и дать имъ ѣсть?
38. Но Онъ спросилъ ихъ:
сколько у васъ хлѣбовъ? пой-
дите, посмотрите. Они узнав-
ши сказали: пять хлѣбовъ, и
двѣ рыбы.
39. Тогда повелѣлъ имъ
разсадить всѣхъ отдѣленіями
на зеленой травѣ.
40. И сѣли рядами, по сту
и по пятидесяти.
41. Онъ взялъ пять хлѣ-
бовъ, и двѣ рыбы, воззрѣвъ

не́бо, благослови̇̀: и҆ преломи̇̀
хлѣ́бы, и҆ дая́ше ᲂу҆чени́кѡмъ
свои̇́мъ, да предлага́ютъ пред̾
ни́ми: и҆ ѻ҆бѣ̀ ры́бѣ раздѣли̇̀
всѣ́мъ.
м҃в. И҆ ꙗ҆до́ша вси̇̀, и҆ на-
сы́тишасѧ:
м҃г. И҆ взя́ша ᲂу҆крꙋ́хи, два-
на́десѧте кѡ́шѧ и҆спо́лнь: и҆
ѿ ры́бъ.
м҃д. Бя́ше же ꙗ҆́дшихъ хлѣ-
бы ꙗ҆́кѡ пѧ́ть ты́сѧщъ мꙋже́й.
м҃е. И҆ а҆́бїе понꙋ́ди ᲂу҆че-
ники̇̀ своѧ̑ вни́ти въ кора́бль,
и҆ вари́ти * є҆го̀ на ѻ҆́нъ по́лъ
въ виѳсаї́дѣ, до́ндеже са́мъ
ѿпꙋ́ститъ наро́ды.
м҃ѕ. И҆ ѿре́кса и҆̀мъ,** и҆́де
въ го́рꙋ помоли́тисѧ.
м҃з. И҆ ве́черꙋ бы́вшꙋ, бѣ̀
кора́бль посредѣ̀ мо́рѧ, и҆
са́мъ є҆ди́нъ на земли̇̀.
м҃и. И҆ ви́дѣ и҆̀хъ стра́ждꙋ-
щихъ въ пла́ванїи: бѣ̀ бо
вѣ́тръ проти́венъ и҆̀мъ: и҆
ѡ҆ четве́ртѣй стра́жи но́щ-
нѣй прїи́де къ ни̇̀мъ, по
мо́рю ходѧ̀: и҆ хотѧ́ше ми-
нꙋ́ти и҆̀хъ.
м҃ѳ. Ѻ҆ни́ же ви́дѣвше є҆го̀
ходѧ́ща по мо́рю, мнѧ́хꙋ при-
зра́къ бы́ти, и҆ возопи́ша:
н҃. Вси̇̀ бо є҆го̀ ви́дѣша,

* предвари́ти ** и҆ ѿпꙋсти́въ а҃

на небо, благословилъ и пре-
ломилъ хлѣбы, и далъ уче-
никамъ Своимъ, чтобы они
раздали имъ; и двѣ рыбы
раздѣлилъ на всѣхъ.
42. И ѣли всѣ, и насыти-
лись.
43. И набрали кусковъ хлѣба
и *остатковъ* отъ рыбъ двѣ-
надцать полныхъ коробовъ.
44. Было же ѣвшихъ хлѣбы
около пяти тысячъ мужей.
45. И тотчасъ понудилъ уче-
никовъ своихъ войти въ лодку
и отправиться впередъ на дру-
гую сторону къ Виѳсаидѣ,
пока Онъ отпуститъ народъ.
46. И отпустивъ ихъ, по-
шелъ на гору помолиться.
47. Вечеромъ лодка была
посреди моря; а Онъ одинъ
на землѣ.
48. И увидѣлъ ихъ бѣд-
ствующихъ въ плаваніи; по-
тому что вѣтеръ имъ былъ
противный; около же четвер-
той стражи ночи подошелъ
къ нимъ, идя по морю, и
хотѣлъ миновать ихъ.
49. Они, увидѣвши Его иду-
щаго по морю, подумали, что
это призракъ, и вскричали.
50. Ибо всѣ видѣли Его

и҆ смѹти́шасѧ. и҆ а҆́бїе гла-
го́ла съ ни́ми, и҆ речѐ и҆̀мъ:
дерза́йте: а҆́зъ е҆́смь, не бо́й-
тесѧ:

на҃. И҆ вни́де къ ни̂мъ въ
кора́бль, и҆ ѹ҆лѐже вѣ́тръ: и҆
ѕѣлѡ̀ и҆зли́ха въ себѣ̀ ѹ҆жа-
са́хѹсѧ, и҆ дивлѧ́хѹсѧ.

нв҃. Не разѹмѣ́ша бо ѡ҆
хлѣ́бѣхъ: бѣ̀ бо се́рдце и҆́хъ
ѡ҆каменѐно.

нг҃. И҆ преше́дше прїидо́ша
въ зе́млю геннисаре́тскѹ, и҆
приста́ша.

нд҃. И҆ и҆зше́дшымъ и҆̀мъ и҆з
кораблѧ̀, а҆́бїе позна́ша е҆го̀,

не҃. Ѡ҆бте́кше всю̀ странѹ̀
тѹ̀, нача́ша на ѻ҆дрѣ́хъ при-
носи́ти болѧ́щыѧ, и҆дѣ́же слы́-
шахѹ, ꙗ҆́кѡ тѹ̀ е҆́сть.

нѕ҃. И҆ ꙗ҆́може а҆́ще вхо-
жда́ше въ ве́си и҆лѝ во гра́ды
и҆лѝ се́ла, на распѹ́тїахъ по-
лага́хѹ недѹ́жныѧ: и҆ моля́хѹ
е҆го̀, да понѐ воскри́лїю ри́зы
е҆гѡ̀ прикосн́ѹтсѧ: и҆ е҆ли́цы
а҆́ще прикаса́хѹсѧ е҆мѹ̀, спа-
са́хѹсѧ.

ГЛАВА̀ З҃.

И҆ собра́шасѧ къ немѹ̀ фарї-
се́е, и҆ нѣ́цыи ѿ кни́ж-

и испугались. И тотчасъ заговорилъ съ ними и сказалъ имъ: ободритесь; это Я; не бойтесь.

51. И вошелъ къ нимъ въ лодку, и вѣтеръ утихъ; и они чрезвычайно изумлялись въ себѣ и дивились.

52. Ибо не вразумились *чудомъ* надъ хлѣбами, потому что сердце ихъ было окаменено.

53. И переправившись прибыли въ землю Геннисаретскую, и пристали *къ берегу*.

54. Когда вышли они изъ лодки, тотчасъ *жители*, узнавши Его,

55. Обѣжали всю окрестность ту, и начали на постеляхъ приносить больныхъ туда, гдѣ Онъ, какъ слышно было, находился.

56. И куда ни приходилъ Онъ, въ селенія ли, въ города ли, въ деревни ли, клали больныхъ на открытыхъ мѣстахъ и просили Его, чтобы имъ прикоснуться хотя къ краю одежды Его; и которые прикасались къ Нему, исцѣлялись.

ГЛАВА 7.

Собрались къ Нему фарисеи и нѣкоторые изъ книж-

ни́къ, пришє́дшїи ѿ Ієрꙋса-
ли́ма:
в҃. И҆ ви́дѣвше нѣ́кїихъ ѿ
ᲂу҆чени̑къ є҆гѡ̀ нечи́стыми рꙋ-
ка́ми, си́рѣчь неꙋмове́нными,
ꙗ҆дꙋ́щихъ хлѣ́бы, ꙋ҆кори́ша.
г҃. Фарїсе́є бо и҆ вси̑ Ї҆ꙋдє́є,
а҆́ще не тры́юще * ᲂу҆мы́ютъ
рꙋ́къ, не ꙗ҆дя́тъ держа́ще пре-
да̑нїѧ ста́рецъ:
д҃. И҆ ѿ то́ржища, а҆́ще не
покꙋплютсѧ, не ꙗ҆дя́тъ: и҆
и҆на̑ мнѡ́га сꙋ́ть, ꙗ҆̀же прїѧ́ша
держа́ти: погрꙋже́нїѧ стклѧ́-
ницамъ и҆ чва́номъ и҆ кот-
лѡ́мъ и҆ ѻ҆дрѡ́мъ.
е҃. Пото́мъ же вопроша́хꙋ
є҆го̀ фарїсе́є и҆ кни́жницы: по-
что̀ ᲂу҆чени́цы твои̑ не хо́дѧтъ
по преда́нїю ста́рецъ, но неꙋмо-
ве́нными рꙋка́ми ꙗ҆дя́тъ хлѣ́бъ;
ѕ҃. Ѻ҆нъ же ѿвѣща́въ речѐ
и҆̀мъ: ꙗ҆́кѡ до́брѣ проро́че-
ствова и҆са́їа ѡ҆ ва́съ лице-
мѣ́рѣхъ, ꙗ҆́коже є҆́сть пи́сано:
сі́и лю́дїе ᲂу҆стна́ми мѧ̀ чтꙋ́тъ,
се́рдце же и҆́хъ дале́че ѿсто-
и́тъ ѿ менѐ.
з҃. Всꙋ́е же чтꙋ́тъ мѧ̀,
ᲂу҆ча́ще ᲂу҆че́нїємъ за́повѣдемъ
человѣ́ческимъ.
и҃. Ѻ҆ста́вльше бо за́по-
вѣдь бж҃їю, держи́те преда̑нїѧ
человѣ́ческаѧ: креще́нїѧ **

* до ла́кѡтъ ** ѡ҆мове́нїѧ

ников, пришедшіе изъ Іеру-
салима;
2. И увидѣвши нѣкоторыхъ
изъ учениковъ Его, ѣвшихъ
хлѣбъ нечистыми, то есть не-
умытыми руками, укоряли.
3. Ибо фарисеи и всѣ Іу-
деи, держась преданія стар-
цевъ, не ѣдятъ, не умывши
тщательно рукъ;
4. И *пришедши* съ торга
не ѣдятъ не омывшись. Есть
и многое другое, чего они
приняли держаться: наблю-
дать омовеніе чашъ, кружекъ
котловъ и скамей.
5. Потомъ спрашиваютъ Его
фарисеи и книжники: зачѣмъ
ученики Твои не поступаютъ
по преданію старцевъ, но не-
умытыми руками ѣдятъ хлѣбъ
6. Онъ сказалъ имъ въ
отвѣтъ. хорошо пророчество-
валъ о васъ лицемѣрахъ
Исаія, какъ написано. люди
сіи чтутъ Меня устами, сер-
дце же ихъ далеко отстоитъ
отъ Меня;
7. Но тщетно чтутъ Меня
уча ученіямъ, заповѣдямъ че-
ловѣческимъ. (Исаія 29, 13)
8. Ибо вы, оставивши за-
повѣдь Божію, держитесь пре-
данія человѣческаго, омовенія

чва́нѡмъ и҆ стклѧ́ницамъ, и҆ и҆́на подѡ́бна такова̀ мнѡ́га творитѐ.

ѳ҃. И҆ глаго́лаше и҆̀мъ: до́брѣ ѿмета́ете за́повѣдь бж҃їю, да преда́нїе ва́ше соблюде́те.

і҃. Мѡѷсе́й бо речѐ: чтѝ ѻ҆тца̀ твоегѡ̀ и҆ ма́терь твою̀: и҆ и҆́же злосло́витъ ѻ҆тца̀ и҆лѝ ма́терь, сме́ртїю да ᲂу҆́мретъ.

а҃і. Вы́ же глаго́лете: а҆́ще рече́тъ человѣ́къ ѻ҆тцꙋ̀ и҆лѝ ма́тери, корва́нъ, [є҆́же є҆́сть да́ръ,] и҆́же а҆́ще * по́льзовалсѧ є҆сѝ ѿ менѐ:

в҃і. И҆ не ктомꙋ̀ ѡ҆ставлѧ́ете є҆гѡ̀ что̀ сотвори́ти ѻ҆тцꙋ̀ своемꙋ̀ и҆лѝ ма́тери свое́й,

г҃і. Престꙋпа́юще сло́во бж҃їе преда́нїемъ ва́шимъ, є҆́же преда́сте: и҆ подѡ́бна такѡва̀ мнѡ́га творитѐ.

д҃і. И҆ призва́въ ве́сь наро́дъ, глаго́лаше и҆̀мъ: послꙋ́шайте менѐ вси̑, и҆ разꙋмѣ́йте.

є҃і. Ничто́же є҆́сть внѣ́ꙋдꙋ человѣ́ка входи́мо во́нь, є҆́же мо́жетъ ѡ҆скверни́ти є҆гѡ̀: но и҆сходѧ́щаѧ ѿ негѡ̀ та̑ сꙋ́ть ѡ҆скверна́ющаѧ человѣ́ка.

ѕ҃і. А҆́ще кто̀ и҆́мать ᲂу҆́ши слы́шати, да слы́шитъ.

* и҆́мже бы

кружекъ и чашъ, и дѣлаете многое другое, сему подобное.

9. И сказалъ имъ: хорошо ли, *что* вы отмѣняете заповѣдь Божію, чтобы соблюсти свое преданіе?

10. Ибо Моисей сказалъ: почитай отца своего и мать свою; и: злословящій отца или мать, смертію да умретъ (Исход. 20, 12; 21, 17);

11. А вы говорите: кто скажетъ отцу или матери: корванъ, то есть, даръ *Богу то*, чѣмъ бы ты отъ меня пользовался;

12. Тому вы уже попускаете ничего не дѣлать для отца своего или матери своей,

13. Устраняя слово Божіе преданіемъ вашимъ, которое вы установили; и дѣлаете многое сему подобное.

14. И призвавъ весь народъ, говорилъ имъ: слушайте Меня всѣ, и разумѣйте:

15. Ничто, входящее въ человѣка извнѣ, не можетъ осквернить его; но что исходитъ изъ него, то оскверняетъ человѣка;

16. Если кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ!

з҃і. И҆ є҆гда̀ вни́де въ до́мъ ѿ наро́да, вопроша́хꙋ є҆го̀ оу҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀ ѡ҆ при́тчи.

и҃і. И҆ глаго́ла и҆́мъ: та́кѡ ли и҆ вы̀ неразꙋ́мливи є҆стѐ; не разꙋмѣ́ете ли ꙗ҆́кѡ всѐ, є҆́же и҆звнѣ̀ входи́мое въ человѣ́ка, не мо́жетъ ѡ҆скверни́ти є҆гѡ̀;

ѳ҃і. Ꙗ҆́кѡ не вхо́дитъ є҆мꙋ̀ въ се́рдце, но во чре́во: и҆ а҆федрѡ́номъ и҆схо́дитъ, и҆стребла́ѧ всѧ̑ бра̑шна.

к҃. Глаго́лаше же, ꙗ҆́кѡ и҆сходѧ́щее ѿ человѣ́ка, то̀ скверни́тъ человѣ́ка.

к҃а. И҆знꙋ́трь бо ѿ се́рдца человѣ́ческа, помышлє́нїѧ ѕла̑ѧ и҆схо́дѧтъ, прелюбодѣѧ̑нїѧ, любодѣѧ̑нїѧ, оу҆бі̑йства,

к҃в. Та́тьбы̑, лихои̑мства, [ѡ҆би̑ды,] лꙋка̑вствїѧ, ле́сть, стꙋдодѣѧ̑нїѧ, ѻ҆́ко лꙋка́во, хꙋла̀, горды́нѧ, безꙋ́мство.

к҃г. Всѧ̑ сїѧ̑ ѕла̑ѧ и҆знꙋ́трь и҆схо́дѧтъ, и҆ скверна́тъ человѣ́ка.

к҃д. И҆ ѿтꙋ́дꙋ воста́въ, и҆де въ предѣ́лы тѵ́рски и҆ сїдѡ́нски: и҆ вше́дъ въ до́мъ, ни когоже хотѧ́ше да бы̀ є҆го̀ чꙋ́лъ, и҆ не мо́же оу҆таи́тисѧ.

к҃е. Слы́шавши бо жена̀ ѡ҆ не́мъ, є҆́ѧже дщи̑ и҆мѧ́ше дꙋ́ха

17. И когда Онъ отъ
рода вошелъ въ домъ, уче
ки Его спросили Его о прит

18. Онъ сказалъ имъ:
ужели и вы такъ непонятли
Неужели не разумѣете,
ничто извнѣ входящее въ
ловѣка, не можетъ оскв
нить его?

19. Потому что не въ се
це его входитъ, а въ чре
и выходитъ вонъ, *чѣмъ* о
щается всякая пища.

20. Далѣе сказалъ: исхо
щее изъ человѣка оскверня
человѣка.

21. Ибо извнутрь, изъ се
ца человѣческаго, исход
злые помыслы, прелюбодѣя
любодѣянія, убійства,

22. Кражи, лихоимство,
ба, коварство, непотребст
завистливое око, богоху
ство, гордость, безумство.

23. Все это зло извну
исходитъ и оскверняетъ
ловѣка.

24. И отправившись отту
пришелъ въ предѣлы Тир
и Сидонскіе; и вошедъ въ до
не хотѣлъ, чтобы кто узна
но не могъ утаиться.

25. Ибо услышала о Н
женщина, у которой д

нечиста, пришедши припаде къ ногама его:

кѕ. Жена же бе еллинска, сирофїнїкїсса родомъ: и моляше его, да беса изженетъ изъ дщере ея.

кз. Іисъ же рече ей: остави, да первее насытятся чада: несть бо добро отяти хлебъ чадомъ, и поврещи псомъ.

ки. Она же отвещавши глагола ему: ей Гди, ибо и пси подъ трапезою ядятъ отъ крупицъ детей.

кѳ. И рече ей: за сие слово иди: изыде бесъ изъ дщере твоея.

л. И шедши въ домъ свой, обрете беса изшедша, и дщерь лежащу на одре.

ла. И паки изшедъ Іисъ отъ пределъ турскихъ и сидонскихъ, прїиде на море галїлейско, между пределы декапольски.

лв. И приведоша къ нему глуха и гугнива, и моляху его, да возложитъ нань руку.

лг. И поемъ его отъ народа единаго, * вложи персты своя во уши его, и плюнувъ коснуся языка его.

* особь

одержима была нечистымъ духомъ, и пришедши припала къ ногамъ Его;

26. А женщина та была язычница, родомъ Сирофиникіянка; и просила Его, чтобы изгналъ бѣса изъ ея дочери.

27. Но Іисусъ сказалъ ей: дай прежде насытиться дѣтямъ, ибо не хорошо взять хлѣбъ у дѣтей и бросить псамъ.

28. Она же сказала Ему въ отвѣтъ: такъ, Господи; но и псы подъ столомъ ѣдятъ крохи у дѣтей.

29. И сказалъ ей: за это слово, пойди; бѣсъ вышелъ изъ твоей дочери.

30. И пришедши въ свой домъ, она нашла, что бѣсъ вышелъ, и дочь лежитъ на постели.

31. Вышедъ изъ предѣловъ Тирскихъ и Сидонскихъ, *Іисусъ* опять пошелъ къ морю Галилейскому чрезъ предѣлы Десятиградія.

32. Привели къ Нему глухаго, косноязычнаго, и просили Его возложить на него руку.

33. *Іисусъ*, отведя его въ сторону отъ народа, возложилъ персты Свои въ уши ему и плюнувъ коснулся языка его;

лд҃. И҆ воззрѣвъ на не́бо, воздохнѹ̀, и҆ глаго́ла є҆мѹ̀: є҆ффаѳа̀, є҆́же є҆́сть, разве́рзисѧ.

ле҃. И҆ а҆́бїе разверзо́стасѧ слꙋ́ха є҆гѡ̀: и҆ разрѣши́сѧ ᲂу҆́за ѧ҆зы́ка є҆гѡ̀, и҆ глаго́лаше пра́вѡ.

лѕ҃. И҆ запрети̑ и҆̀мъ, да никомꙋ́же повѣ́дѧтъ: є҆ли́кѡ же и҆̀мъ то́й запреща́ше, па́че и҆зли́ха проповѣ́дахꙋ.

лз҃. И҆ преи҆зли́ха дивлѧ́хꙋсѧ, глаго́люще: до́брѣ всѐ твори́тъ: и҆ глꙋ̑хїѧ твори́тъ слы́шати, и҆ нѣмы̑ѧ глаго́лати.

Глава̀ и҃.

Въ ты̑ѧ дни̑, ѕѣлѡ̀ мно́гꙋ наро́дꙋ сꙋ́щꙋ, и҆ не и҆мꙋ́щымъ чесѡ̀ ꙗ҆́сти, призва́въ і҆и҃съ ᲂу҆чнкѝ своѧ̑, глаго́ла и҆̀мъ:

в҃. Милосе́рдꙋю ѡ҆ наро́дѣ: ꙗ҆́кѡ ᲂу҆жѐ трѝ дни̑ присѣдѧ́тъ мнѣ̀, и҆ не и҆мꙋ́тъ чесѡ̀ ꙗ҆́сти.

г҃. И҆ а҆́ще ѿпꙋщꙋ̀ и҆̀хъ не ꙗ҆́дшихъ въ до́мы своѧ̑, ѡ҆сла́бѣютъ на пꙋтѝ: мно́зи бо ѿ ни́хъ и҆здале́ча пришлѝ сꙋ́ть.

д҃. И҆ ѿвѣща́ша є҆мꙋ̀ ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀: ѿкꙋ́дꙋ си́хъ воз-

34. И воззрѣвъ на не[бо] вздохнулъ и сказалъ е[му]: еффаѳа, то есть, отверзись.

35. И тотчасъ отверзся[…] него слухъ, и разрѣшил[…] узы его языка, и сталъ гов[о]рить чисто.

36. И повелѣлъ имъ [не] сказывать никому. Но скол[ь]ко Онъ ни запрещалъ и[мъ], они еще болѣе разглашали.

37. И чрезвычайно див[и]лись и говорили: все хоро[шо] дѣлаетъ, и глухихъ дѣлае[тъ] слышащими и нѣмыхъ—гов[о]рящими.

ГЛАВА 8.

Въ тѣ дни, когда собрало[сь] весьма много народа и н[е]чего было имъ ѣсть, Іисус[ъ], призвавъ учениковъ Своих[ъ], сказалъ имъ:

2. Жаль Мнѣ народа, ч[то] уже три дня находятся п[ри] Мнѣ, и нечего имъ ѣсть.

3. Если неѣвшими отпу[щу] ихъ въ домы ихъ, ослабѣю[тъ] въ дорогѣ, ибо нѣкотор[ые] изъ нихъ пришли издалека.

4. Ученики Его отвѣча[ли] Ему: отвуда могъ бы [...]

мо́жетъ кто̀ здѣ̀ насы́тити хлѣ́бы въ пꙋсты́ни;

є҃. И҆ вопросѝ и҆̀хъ: коли́кѡ и҆́мате хлѣ́бѡвъ; Ѻ҆нѝ же рѣ́ша: се́дмь.

ѕ҃. И҆ повелѣ̀ наро́дꙋ возлещѝ на земли̇̀: и҆ прїе́мъ се́дмь хлѣ́бѡвъ, хвалꙋ̀ возда́въ, преломи̇̀, и҆ дая́ше ᲂу҆чени́кѡмъ свои̇̀мъ, да предлага́ютъ: и҆ предложи́ша пре́дъ наро́домъ.

з҃. И҆ и҆мѣ́хꙋ ры́бицъ ма́лѡ: и҆ тѧ̀ благослови́въ, речѐ предложи́ти и҆ тꙑ̀ѧ.

и҃. Ꙗ҆до́ша же, и҆ насы́тишасѧ: и҆ взѧ́ша и҆збы́тки ᲂу҆крꙋ́хъ, се́дмь ко́шницъ.

ѳ҃. Бѣ́хꙋ же ꙗ҆дꙋ́щихъ, ꙗ҆́кѡ четы́ре ты́сѧщи: и҆ ѿпꙋстѝ и҆̀хъ.

і҃. И҆ а҆́бїе влѣ́зъ въ кора́бль со ᲂу҆чени́ки̇̀ свои̇́ми, прїи́де во страны̀ далманꙋда́нски.

а҃і. И҆ и҆зыдо́ша фарїсе́е, и҆ нача́ша стѧза́тисѧ съ ни́мъ, и҆щꙋ́ще ѿ негѡ̀ зна́менїѧ съ небесѐ, и҆скꙋша́юще є҆го̀.

в҃і. И҆ воздохнꙋ́въ дꙋ́хомъ свои̇́мъ, глаго́лаѧ: что̀ ро́дъ се́й зна́менїѧ и҆́щетъ; а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, а҆́ще да́стсѧ ро́дꙋ семꙋ̀ зна́менїе.

взять здѣсь въ пустынѣ хлѣбовъ, чтобы накормить ихъ?

5. И спросилъ ихъ: сколько у васъ хлѣбовъ? они сказали: семь.

6. Тогда велѣлъ народу возлечь на землю; и взявъ семь хлѣбовъ и воздавъ благодареніе, преломилъ и далъ ученикамъ Своимъ, чтобы они раздали; и они раздали народу.

7. Было у нихъ и немного рыбокъ; благословивъ, Онъ велѣлъ раздать и ихъ.

8. И ѣли, и насытились; и набрали оставшихся кусковъ семь корзинъ.

9. Ѣвшихъ же было около четырехъ тысячъ. И отпустилъ ихъ.

10. И тотчасъ вошедъ въ лодку съ учениками Своими, прибылъ въ предѣлы Далмануѳскіе.

11. Вышли фарисеи, начали съ Нимъ спорить, и требовали отъ Него знаменія съ неба, искушая Его.

12. И Онъ, глубоко вздохнувъ, сказалъ: для чего родъ сей требуетъ знаменія? Истинно говорю вамъ, не дастся роду сему знаменіе.

ГІ. И҆ ѡ҆ста́вль и҆̀хъ, влѣ́зъ па́ки въ кора́бль, [и҆] и҆̀де на ѡ҆́нъ по́лъ.

ДІ. И҆ забы́ша оу҆чн҇цы̀ є҆гѡ̀ взѧ́ти хлѣ́бы, и҆ ра́звѣ є҆ди́нагѡ хлѣ́ба не и҆мѧ́хꙋ съ собо́ю въ кораблѝ.

ЕІ. И҆ запреща́ше и҆̀мъ, гла-го́лѧ: зри́те, блюди́тесѧ ѿ ква́са фарїсе́йска, и҆ ѿ ква́са и҆́родова.

ЅІ. И҆ помышлѧ́хꙋ, дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ глаго́люще: ꙗ҆́кѡ хлѣ́бы не и҆́мамы.

ЗІ. И҆ разꙋмѣ́въ і҆и҃съ, гла-го́ла и҆̀мъ: что̀ помышлѧ́ете, ꙗ҆́кѡ хлѣ́бы не и҆́мате; не оу҆̀ ли чꙋ́вствꙋете, нижѐ разꙋмѣ́е-те; є҆щѐ ли ѡ҆каменено̀ се́рдце ва́ше и҆́мате;

ИІ. Ѻ҆́чи и҆мꙋ́ще, не ви́дите; и҆ ᲂу҆́ши и҆мꙋ́ще, не слы́шите; и҆ не по́мните ли,

ѲІ. Є҆гда̀ пѧ́ть хлѣ́бы пре-ломи́хъ въ пѧ́ть ты́сѧщъ, коли́кѡ кѡ́шъ и҆спо́лнь ᲂу҆крꙋ́хъ прїѧ́сте; глаго́лаша є҆мꙋ̀: два-на́десѧть.

К. Є҆гда́ же се́дмь въ че-ты́ре ты́сѧщи, коли́кѡ ко́ш-ницъ и҆сполне́нїѧ ᲂу҆крꙋ́хъ взѧ́-сте; ѻ҆ни́ же рѣ́ша: се́дмь.

КА. И҆ глаго́ла и҆̀мъ: ка́кѡ не разꙋмѣ́ете;

КВ. И҆ прїи́де въ виѳсаі́дꙋ:

13. И оставивъ ихъ, опять вошелъ въ лодку и отправился на ту сторону.

14. При семъ ученики Его забыли взять хлѣбовъ, кромѣ одного хлѣба не имѣли съ собою въ лодкѣ.

15. А Онъ заповѣдалъ имъ, говоря: смотрите, берегитесь закваски фарисейской и закваски Иродовой.

16. И разсуждая между собою, говорили: *это значитъ* что хлѣбовъ нѣтъ у насъ.

17. Іисусъ, уразумѣвъ, говоритъ имъ: что разсуждаете о томъ, что нѣтъ у васъ хлѣбовъ? Еще ли не понимаете и не разумѣете? Еще ли окаменено у васъ сердце

18. Имѣя очи, не видите имѣя уши, не слышите? и не помните?

19. Когда Я пять хлѣбовъ преломилъ для пяти тысячъ *человѣкъ*, сколько полныхъ коробовъ набрали вы кусковъ Говорятъ Ему: двѣнадцать.

20. А когда семь для четырехъ тысячъ, сколько корзинъ набрали вы оставшихся кусковъ? Сказали: семь.

21. И сказалъ имъ: какъ же не разумѣете?

22. Приходитъ въ Виѳс

и҆ приведо́ша къ немꙋ̀ слѣпа,
и҆ молѧ́хꙋ є҆го̀, да є҆гѡ̀ ко-
снется.

кг. И҆ є҆́мъ за рꙋ́кꙋ слѣ-
па́го, и҆зведѐ є҆го̀ во́нъ и҆з̾
ве́си: и҆ плю́нꙋвъ на ѻ҆́чи є҆гѡ̀,
и҆ возлѡ́жъ рꙋ́цѣ на́нь, вопро-
ша́ше є҆го̀, а҆́ще что̀ ви́дитъ;

кд. И҆ воззрѣ́въ глаго́-
лаше: ви́жꙋ человѣ́ки, ꙗ҆́кѡ
древе̑са ходѧ́ща.

ке. Пото́мъ же па́ки воз-
ложѝ рꙋ́цѣ на ѻ҆́чи є҆гѡ̀, и҆
сотворѝ є҆го̀ прозрѣ́ти: и҆
ᲂу҆твори́сѧ,* и҆ ᲂу҆́зрѣ свѣ́тлѡ
всѐ.

кѕ. И҆ посла̀ є҆го̀ въ до́мъ
є҆гѡ̀, глаго́лѧ: ни въ ве́сь
вни́ди, ни повѣ́ждь комꙋ̀ въ
ве́си.

кз. И҆ и҆зы́де і҆и҃съ и҆ ᲂу҆чени-
цы̀ є҆гѡ̀ въ ве́си кесарі́и фі-
лі́пповы: и҆ на пꙋтѝ вопро-
ша́ше ᲂу҆чени́ки своѧ̑, глаго́лѧ
и҆̀мъ: кого̀ мѧ̀ глаго́лютъ че-
ловѣ́цы бы́ти;

ки. Ѻ҆ни́ же ѿвѣща́ша:
і҆ѡа́нна крести́телѧ: и҆ и҆ні́и
і҆лі́ю: дрꙋзі́и же є҆ди́наго ѿ
прⲟрѡ́къ.

кд. И҆ то́й глаго́ла и҆̀мъ:
вы́ же кого̀ мѧ̀ глаго́лете
бы́ти; ѿвѣща́въ же пе́тръ,
глаго́ла є҆мꙋ̀: ты̀ є҆сѝ хрⷭ҇то́съ.

* и҆сцѣлѣ̀

иду; и приводятъ къ Нему
слѣпаго, и просятъ, чтобы,
прикоснулся къ нему.

23. Онъ, взявъ слѣпаго за
руку, вывелъ его вонъ изъ
селенія и, плюнувъ ему на
глаза, возложилъ на него руки,
и спросилъ его: видитъ ли что?

24. Онъ взглянувъ сказалъ:
вижу проходящихъ людей,
какъ деревья.

25. Потомъ опять возло-
жилъ руки на глаза ему, и
велѣлъ ему взглянуть. И онъ
исцѣлѣлъ, и сталъ видѣть
все ясно.

26. И послалъ его домой,
сказавъ: не заходи въ селеніе
и не разсказывай никому въ
селеніи.

27. И пошелъ Іисусъ съ
учениками Своими въ селенія
Кесаріи Филипповой. Дорогою
Онъ спрашивалъ учениковъ
Своихъ: за кого почитаютъ
Меня люди?

28. Они отвѣчали: за Іоан-
на Крестителя; другіе же—за
Илію; а иные—за одного изъ
пророковъ.

29. Онъ говоритъ имъ: а
вы за кого почитаете Меня?
Петръ сказалъ Ему въ отвѣтъ:
Ты Христосъ.

л. И҆ запретѝ и҆̀мъ, да ни-
комꙋ́же глаго́лютъ ѡ҆ не́мъ.

ла. И҆ нача́тъ ᲂу҆чи́ти и҆̀хъ: ꙗ҆́кѡ подоба́етъ сн҃ꙋ чловѣ́ческомꙋ мно́гѡ пострада́ти, и҆ и҆скꙋше́нꙋ бы́ти ѿ ста́рецъ и҆ а҆рхїере́й и҆ кни́жникъ, и҆ ᲂу҆бїе́нꙋ бы́ти, и҆ въ тре́тїй де́нь воскре́снꙋти.

лв. И҆ не ѡ҆бинꙋ́ꙗсѧ сло́во глаго́лаше. и҆ прїе́мъ є҆го̀ пе́тръ, нача́тъ прети́ти є҆мꙋ̀.

лг. О҆́нъ же ѡ҆бра́щьсѧ, и҆ воззрѣ́въ на ᲂу҆чени́ки своѧ̑, запретѝ петро́ви, глаго́лѧ: и҆дѝ за мно́ю сатано̀: ꙗ҆́кѡ не мы́слиши, ꙗ҆̀же [сꙋ́ть] бж҃їѧ, но ꙗ҆̀же человѣ́ческа.

лд. И҆ призва́въ наро́ды со ᲂу҆чени́ки свои́ми, речѐ и҆̀мъ: и҆́же хо́щетъ по мнѣ̀ и҆тѝ, да ѿве́ржетсѧ себѐ, и҆ во́зметъ кре́стъ сво́й, и҆ по мнѣ̀ гряде́тъ.

ле. И҆́же бо а҆́ще хо́щетъ дꙋ́шꙋ свою̀ спастѝ, погꙋби́тъ ю҆̀: а҆ и҆́же погꙋби́тъ дꙋ́шꙋ свою̀ менѐ ра́ди и҆ є҆ѵа́нгелїа, то́й спасе́тъ ю҆̀.

лѕ. Ка́ѧ бо по́льза человѣ́кꙋ, а҆́ще прїобрѧ́щетъ мі́ръ ве́сь, и҆ ѿщети́тъ дꙋ́шꙋ свою̀;

30. И запретилъ имъ, чтобы никому не говорили о Немъ.

31. И началъ учить ихъ, что Сыну Человѣческому много должно пострадать, быть отвержену старѣйшинами, первосвященниками и книжниками, и быть убиту, и въ третій день воскреснуть.

32. И говорилъ о семъ открыто. Но Петръ, отозвавъ Его, началъ прекословить Ему.

33. Онъ же, обратившись и взглянувъ на учениковъ Своихъ, воспретилъ Петру, сказавъ: отойди отъ Меня, сатана, потому что ты думаешь не о томъ, что Божіе, но что человѣческое.

34. И подозвавъ народъ съ учениками Своими, сказалъ имъ: кто хочетъ идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крестъ свой, и слѣдуй за Мною.

35. Ибо кто хочетъ душу свою сберечь, тотъ потеряетъ ее; а кто потеряетъ душу свою ради Меня и Евангелія, тотъ сбережетъ ее.

36. Ибо какая польза человѣку, если онъ пріобрѣтетъ весь міръ, а душѣ своей повредитъ?

лз҃. И҆лѝ что̀ да́стъ человѣ́къ и҆змѣ́нꙋ на дꙋшѝ свое́й;

лн҃. И҆́же бо а҆́ще постыди́тсѧ менѐ и҆ мои́хъ слове́съ, въ ро́дѣ се́мъ прелюбодѣ́йнѣмъ и҆ грѣ́шнѣмъ, и҆ сн҃ъ человѣ́ческій постыди́тсѧ є҆гѡ̀, є҆гда̀ прїи́детъ во сла́вѣ ѻ҆ц҃а̀ своегѡ̀ со а҆́гг҃лы ст҃ы́ми.

ГЛАВА̀ Д҃.

И҆ глаго́лаше и҆̀мъ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ сꙋ́ть нѣ́цыи ѿ здѣ̀ стоѧ́щихъ, и҆̀же не и҆́мꙋтъ вкꙋси́ти сме́рти, до́ндеже ви́дѧтъ ца́рствїе бж҃їе прише́дшее въ си́лѣ.

в҃. И҆ по шестѝ дне́хъ поѧ́тъ і҆и҃съ петра̀ и҆ і҆а́кѡва и҆ і҆ѡа́нна, и҆ возведѐ и҆̀хъ на горꙋ̀ высо́кꙋ ѻ҆со́бь є҆ди́ны: и҆ преѡбрази́сѧ пред ни́ми.

г҃. И҆ ри́зы є҆гѡ̀ бы́ша блеща́щасѧ, бѣ́лы ѕѣлѡ̀ ꙗ҆́кѡ снѣ́гъ, ꙗ҆̀кѡ́же не мо́жетъ бѣли́льникъ ѹ҆бѣли́ти на земли̇̀.

д҃. И҆ ꙗ҆ви́сѧ и҆̀мъ и҆лі́а съ мѡѷсе́емъ: и҆ бѣ́ста со і҆и҃сомъ глаго́люще.

є҃. И҆ ѿвѣща́въ пе́тръ глаго́ла і҆и҃сови: ра́ввї, добро̀

37. Или какой выкупъ дастъ человѣкъ за душу свою?

38. Ибо кто постыдится Меня и Моихъ словъ въ родѣ семъ прелюбодѣйномъ и грѣшномъ, того постыдится и Сынъ Человѣческій, когда пріидетъ въ славѣ Отца Своего со святыми Ангелами.

ГЛАВА 9.

И сказалъ имъ: истинно говорю вамъ: есть нѣкоторые изъ стоящихъ здѣсь, которые не вкусятъ смерти, какъ уже увидятъ Царствіе Божіе, пришедшее въ силѣ.

2. И по прошествіи дней шести, взялъ Іисусъ Петра, Іакова, и Іоанна, и возвелъ на гору высокую особо ихъ однихъ и преобразился предъ ними.

3. Одежды Его сдѣлались блистающими, весьма бѣлыми, какъ снѣгъ, какъ на землѣ бѣлильщикъ не можетъ выбѣлить.

4. И явился имъ Илія съ Моисеемъ; и бесѣдовали съ Іисусомъ.

5. При семъ Петръ сказалъ Іисусу: Равви! хорошо намъ

дѹ́хъ стрѧсѐ є҆гѡ̀, и҆ па́дъ на землѝ, валѧ́шесѧ пѣ́ны тещѧ̀.

ка. И҆ вопросѝ ѻ҆тца̀ є҆гѡ̀: коли́кѡ лѣ́тъ є҆́сть, ѿне́лѣже сїѐ бы́сть є҆мѹ̀; ѻ҆́нъ же речѐ: и҆здѣ́тска.

кв. И҆ мно́гажды во ѻ҆́гнь вве́рже є҆гѡ̀, и҆ въ во́ды, да погѹби́тъ є҆гѡ̀. но а҆́ще что̀ мо́жеши, помозѝ на́мъ, милосе́рдовавъ ѡ҆ на́съ.

кг. Ї҆и҃съ же речѐ є҆мѹ̀: є҆́же а҆́ще что̀ мо́жеши вѣ́ровати, всѧ̑ возмѡ́жна вѣ́рѹющемѹ.

кд. И҆ а҆́бїе возопи́въ ѻ҆те́цъ ѻ҆трочѧ́те, со слеза́ми глаго́лаше: вѣ́рѹю гдⷭ҇и, помозѝ моемѹ̀ невѣ́рїю.

ке. Ви́дѣвъ же ї҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ сри́щетсѧ наро́дъ, запретѝ дѹ́хѹ нечи́стомѹ, глаго́лѧ є҆мѹ̀: дѹ́ше нѣ́мый и҆ глѹхі́й, а҆́зъ тѝ повелѣва́ю: и҆зы́ди и҆з̾ негѡ̀, и҆ ктомѹ̀ не вни́ди въ негѡ̀.

кѕ. И҆ возопи́въ, и҆ мно́гѡ прѹжа́всѧ, и҆зы́де: и҆ бы́сть ꙗ҆́кѡ ме́ртвъ, ꙗ҆́коже мнѡ́зѣмъ глаго́лати, ꙗ҆́кѡ ѹ҆́мре.

кз. Ї҆и҃съ же є҆́мъ є҆го̀ за рѹ́кѹ, воздви́же є҆го̀: и҆ воста̀.

ки. И҆ вше́дшѹ є҆мѹ̀ въ до́мъ, ѹ҆чн҃цы є҆гѡ̀ вопроша́-

дѣлъ Его, духъ сотрясъ его; онъ упалъ на землю и валялся, испуская пѣну.

21. И спросилъ *Іисусъ* отца его: какъ давно это сдѣлалось съ нимъ? Онъ сказалъ: съ дѣтства;

22. И многократно *духъ* бросалъ его и въ огонь и въ воду, чтобы погубить его; но, если что можешь, сжалься надъ нами, и помоги намъ;

23. Іисусъ сказалъ ему: если сколько-нибудь можешь вѣровать, все возможно вѣрующему.

24. И тотчасъ отецъ отрока воскликнулъ со слезами: вѣрую, Господи! помоги моему невѣрію.

25. Іисусъ, видя, что сбѣгается народъ, запретилъ духу нечистому, сказавъ ему: духъ нѣмой и глухой! Я повелѣваю тебѣ, выйди изъ него, и впредь не входи въ него.

26. И вскрикнувъ, и сильно сотрясши его, вышелъ; и онъ сдѣлался какъ мертвый, такъ что многіе говорили, что онъ умеръ.

27. Но Іисусъ, взявъ его за руку, поднялъ его; и онъ всталъ.

28. И какъ вошелъ *Іисусъ* въ домъ, ученики Его спра-

хꙋ є҆го̀ є҆ди́нагѡ: ꙗ҆́кѡ мы̀ не
возмого́хомъ и҆згна́ти є҆го̀;

к҃д. И҆ речѐ и҆̀мъ: сей ро́дъ
ничи́мже мо́жетъ и҆зы́ти, то́-
кмѡ моли́твою и҆ посто́мъ.

л҃. И҆ ѿтꙋ́дꙋ и҆зше́дше,
и҆дѧ́хꙋ сквозѣ̀ галїле́ю, и҆ не
хотѧ́ше, да кто̀ ᲂу҆вѣ́сть.

л҃а. Ѹ҆ча́ше бо ᲂу҆чєникѝ
своѧ҄, и҆ глаго́лаше и҆̀мъ: ꙗ҆́кѡ
сы́нъ чл҃вѣ́ческїй пре́данъ бꙋ́-
детъ въ рꙋ́цѣ человѣ́честѣ, и҆
ᲂу҆бїю́тъ є҆го̀: и҆ ᲂу҆бїе́нъ бы́въ,
въ тре́тїй де́нь воскре́снетъ.

л҃в. Ѻ҆ни́ же не разꙋмѣ́-
вахꙋ глаго́ла, и҆ боѧ́хꙋсѧ є҆го̀
вопроси́ти.

л҃г. И҆ прїи́де въ капернаꙋ́-
мъ: и҆ въ домꙋ̀ бы́въ, во-
проша́ше и҆̀хъ: что̀ на пꙋтѝ
въ себѣ̀ помышлѧ́сте;

л҃д. Ѻ҆ни́ же молча́хꙋ: дрꙋ́гъ
ко дрꙋ́гꙋ бо стѧза́шасѧ на
пꙋтѝ, кто̀ є҆́сть бо́лїй.

л҃є. И҆ сѣ́дъ пригласѝ ѻ҆бана́-
десѧте, и҆ глаго́ла и҆̀мъ: а҆́ще
кто̀ хо́щетъ ста́рѣй бы́ти,
да бꙋ́детъ всѣ́хъ ме́ньшїй, и҆
всѣ̀мъ слꙋга̀.

л҃ѕ. И҆ прїи́мъ ѻ҆́трочѧ, по-
ста́ви є҆̀ посредѣ̀ и҆́хъ: и҆
ѡ҆бе́мъ є҆̀, речѐ и҆̀мъ:

л҃з. И҆́же а҆́ще є҆ди́но тако-
вы́хъ ѻ҆трочѧ́тъ прїи́метъ во

шивали Его наединѣ: почему
мы не могли изгнать его?

29. И сказалъ имъ: сей
родъ не можетъ выйти иначе,
какъ отъ молитвы и поста.

30. Вышедши оттуда, про-
ходили чрезъ Галилею; и Онъ
не хотѣлъ, чтобы кто узналъ.

31. Ибо училъ Своихъ уче-
никовъ и говорилъ имъ, что
Сынъ Человѣческій преданъ
будетъ въ руки человѣческія,
и убьютъ Его, и по убіеніи
въ третій день воскреснетъ.

32. Но они не разумѣли
сихъ словъ, а спросить Его
боялись.

33. Пришелъ въ Каперна-
умъ; и когда былъ въ домѣ,
спросилъ ихъ: о чемъ доро-
гою вы разсуждали между
собою?

34. Они молчали; потому
что дорогою разсуждали ме-
жду собою, кто больше.

35. И сѣвъ призвалъ двѣ-
надцать и сказалъ имъ: кто
хочетъ быть первымъ, будь изъ
всѣхъ послѣднимъ и всѣмъ
слугою.

36. И взявъ дитя, поста-
вилъ его посреди нихъ и,
обнявъ его, сказалъ имъ:

37. Кто приметъ одно изъ
такихъ дѣтей во имя Мое, тотъ

и҆́мѧ моѐ, менѐ прїе́млетъ: и҆
и҆́же менѐ прїе́млетъ, не менѐ
прїе́млетъ, но посла́вшаго мѧ̀.
л҃и. Ѿвѣща̀ є҆мꙋ̀ і҆ѡа́ннъ,
глаго́лѧ: оу҆чи́телю, ви́дѣхомъ
нѣ́коего и҆́менемъ твои́мъ и҆з-
гонѧ́ща бѣ́сы, и҆́же не хо́дитъ
по на́съ: и҆ возбрани́хомъ є҆мꙋ̀,
ꙗ҆́кѡ не послѣ́дꙋетъ на́мъ.

л҃ѳ. І҆и҃съ же речѐ: не бра-
ни́те є҆мꙋ̀. никто́же бо є҆́сть,
и҆́же сотвори́тъ си́лꙋ ѡ҆ и҆́мени
моє́мъ, и҆ возмо́жетъ вско́рѣ
ѕлослови́ти мѧ̀.
м҃. И҆́же бо нѣ́сть на вы̀,
по ва́съ є҆́сть.
м҃а. И҆́же бо а҆́ще напои́тъ
вы̀ ча́шею воды̀ во и҆́мѧ моѐ,
ꙗ҆́кѡ хрⷭ҇то́вы є҆стѐ, а҆ми́нь
глаго́лю ва́мъ, не погꙋби́тъ
мзды̀ своеѧ̀.
м҃в. И҆ и҆́же а҆́ще соблазни́тъ
є҆ди́наго ѿ ма́лыхъ си́хъ вѣ-
рꙋ́ющихъ въ мѧ̀, до́брѣе є҆́сть
є҆мꙋ̀ па́че, а҆́ще ѡ҆блежи́тъ ка-
мень же́рновный ѡ҆ вы́и є҆гѡ̀,
и҆ вве́рженъ бꙋ́детъ въ мо́ре.
м҃г. И҆ а҆́ще соблажнѧ́етъ
тѧ̀ рꙋка̀ твоѧ̀, ѿсѣцы̀ ю҆̀:
до́брѣе тѝ є҆́сть бѣ́дникꙋ *
въ живо́тъ вни́ти, не́же ѻ҆́бѣ
рꙋцѣ̀ и҆мꙋ́щꙋ вни́ти въ гее́н-
нꙋ, во ѻ҆́гнь неꙋгаса́ющїй:

* безъ рꙋкѝ

принимаетъ Меня; а кто Меня
приметъ, тотъ не Меня прини-
маетъ, но Пославшаго Меня.
38. При семъ Іоаннъ ска-
залъ: Учитель! мы видѣли
человѣка, который именемъ
Твоимъ изгоняетъ бѣсовъ, а
не ходитъ за нами; и запре-
тили ему, потому что не хо-
дитъ за нами.
39. Іисусъ сказалъ: не за-
прещайте ему: ибо никто,
сотворившій чудо именемъ
Моимъ, не можетъ вскорѣ
злословить Меня.
40. Ибо кто не противъ
васъ, тотъ за васъ.
41. И кто напоитъ васъ
чашею воды во имя Моё,
потому что вы Христовы,
истинно говорю вамъ, не по-
теряетъ награды своей.
42. А кто соблазнитъ одного
изъ малыхъ сихъ, вѣрующихъ
въ Меня, тому лучше было
бы, еслибы повѣсили ему
жерновный камень на шею и
бросили его въ море.
43. И если соблазняетъ
тебя рука твоя, отсѣки ее;
лучше тебѣ увѣчному войти
въ жизнь, нежели съ двумя
руками идти въ геенну, въ
огонь неугасимый,

мд҃. И҆дѣ́же че́рвь и҆́хъ не ᲂу҆мира́етъ, и҆ ѻ҆́гнь не ᲂу҆гаса́етъ.

ме҃. И҆ а҆́ще нога̀ твоѧ̀ соблажнѧ́етъ тѧ̀, ѿсѣцы̀ ю҆̀: добрѣ́е ти̇̀ е҆́сть вни́ти въ живо́тъ хро́мꙋ, не́же двѣ̀ но́зѣ и҆мꙋ́щꙋ вве́рженꙋ бы́ти въ гее́ннꙋ, во ѻ҆́гнь неᲂу҆гаса́ющїй:

мѕ҃. И҆дѣ́же че́рвь и҆́хъ не ᲂу҆мира́етъ, и҆ ѻ҆́гнь не ᲂу҆гаса́етъ.

мз҃. И҆ а҆́ще ѻ҆́ко твоѐ соблажнѧ́етъ тѧ̀, и҆сткни̇̀ е҆̀: добрѣ́е ти̇̀ е҆́сть со є҆ди́нѣмъ ѻ҆́комъ вни́ти въ ца́рствїе бж҃їе, не́же двѣ̀ ѻ҆́цѣ и҆мꙋ́щꙋ вве́рженꙋ бы́ти въ гее́ннꙋ ѻ҆́гненнꙋю:

ми҃. И҆дѣ́же че́рвь и҆́хъ не ᲂу҆мира́етъ, и҆ ѻ҆́гнь не ᲂу҆гаса́етъ.

мѳ҃. Вса́къ бо ѻ҆гне́мъ ѡ҆соли́тсѧ, и҆ вса́ка же́ртва со́лїю ѡ҆соли́тсѧ.

н҃. До́бро со́ль: а҆́ще же со́ль не слана̀ бꙋ́детъ, чи́мъ ѡ҆соли́тсѧ; и҆мѣ́йте со́ль въ себѣ̀, и҆ ми́ръ и҆мѣ́йте междꙋ̀ собо́ю.

Глава̀ і҃.

И҆ ѿтꙋ́дꙋ воста́въ пре́йде въ предѣ́лы і҆ꙋде́йскїѧ, *

* чрез̾ странꙋ̀, ꙗ҆̀же

44. Гдѣ червь ихъ не умираетъ, и огонь не угасаетъ.

45. И если нога твоя соблазняетъ тебя, отсѣки ее; лучше тебѣ войти въ жизнь хромому, нежели съ двумя ногами быть ввержену въ геенну, въ огонь неугасимый,

46. Гдѣ червь ихъ не умираетъ, и огонь не угасаетъ.

47. И если глазъ твой соблазняетъ тебя, вырви его; лучше тебѣ съ однимъ глазомъ войти въ Царствіе Божіе, нежели съ двумя глазами быть ввержену въ геенну огненную,

48. Гдѣ червь ихъ не умираетъ, и огонь не угасаетъ.

49. Ибо всякій огнемъ осолится, и всякая жертва солью осолится.

50. Соль добрая *вещь;* но ежели соль не солона будетъ, чѣмъ вы ее поправите? Имѣйте въ себѣ соль, и миръ имѣйте между собою.

ГЛАВА 10.

Отправившись оттуда, приходитъ въ предѣлы Іудей-

ѡ҆́бѣ ѻ҆́нъ по́лъ іѻрда́на. и҆ снидо́шасѧ па́ки наро́ди къ немꙋ̀: и҆ ꙗ҆́кѡ ѻ҆бы́чай и҆мѣ̀, па́ки ꙋ҆ча́ше и҆̀хъ.

в҃. И҆ приступи́вше фарїсе́е, вопроси́ша е҆го̀: а҆́ще досто́итъ мꙋ́жꙋ женꙋ̀ пꙋсти́ти; и҆скꙋша́юще е҆го̀.

г҃. Ѻ҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ и҆̀мъ: что̀ ва́мъ заповѣ́да мѡѷсе́й;

д҃. Ѻ҆ни́ же рѣ́ша: мѡѷсе́й повелѣ̀ кни́гꙋ распꙋ́стнꙋю написа́ти, и҆ пꙋсти́ти.

є҃. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ речѐ и҆̀мъ: по жестосе́рдїю ва́шемꙋ написа̀ ва́мъ за́повѣдь сїю̀.

ѕ҃. Ѿ нача́ла же созда́нїѧ, мꙋ́жа и҆ женꙋ̀ сотвори́лъ ѧ҆̀ є҆́сть бг҃ъ.

з҃. Сегѡ̀ ра́ди ѡ҆ста́витъ человѣ́къ ѻ҆тца̀ своего̀ и҆ ма́терь:

и҃. И҆ прилѣпи́тсѧ къ женѣ̀ свое́й, и҆ бꙋ́дета ѻ҆́ба въ пло́ть є҆ди́нꙋ. тѣ́мже ᲂу҆жѐ нѣ̑ста два̀, но пло́ть є҆ди́на.

ѳ҃. Є҆́же ᲂу҆̀бо бг҃ъ сочета̀, человѣ́къ да не разлꙋча́етъ.

і҃. И҆ въ домꙋ̀ па́ки ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀ ѡ҆ се́мъ вопроси́ша є҆го̀.

а҃і. И҆ глаго́ла и҆̀мъ: и҆́же

скіе Заіорданскою стороною. Опять собирается къ Нему народъ; и по обычаю Своему, Онъ опять училъ ихъ.

2. Подошли фарисеи и спросили, искушая Его: позволительно ли разводиться мужу съ женою?

3. Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: что заповѣдалъ вамъ Моисей?

4. Они сказали: Моисей позволилъ писать разводное письмо, и разводиться.

5. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: по жестокосердію вашему онъ написалъ вамъ сію заповѣдь.

6. Въ началѣ же созданія, Богъ мужчину и женщину сотворилъ ихъ (Быт. 1, 27).

7. Посему оставитъ человѣкъ отца своего и мать

8. И прилѣпится къ женѣ своей, и будутъ два одною плотью; такъ что они уже не двое, но одна плоть.

9. Итакъ, что Богъ сочеталъ, того человѣкъ да не разлучаетъ.

10. Въ домѣ ученики Его опять спросили Его о томъ же.

11. Онъ сказалъ имъ: кто

а҆ще пꙋститъ женꙋ свою, и҆ ѡ҆женитсѧ и҆ною, прелюбы творитъ на ню.

в҃i. И҆ а҆ще жена пꙋститъ мꙋжа *, и҆ посѧгнетъ за и҆ного, прелюбы творитъ.

г҃i. И҆ приношахꙋ къ немꙋ дѣти, да коснетсѧ и҆хъ: ѹ҆ченицы же прещахꙋ приносѧщымъ.

д҃i. Видѣвъ же І҆исъ, негодова, и҆ рече и҆мъ: ѡ҆ставите дѣтей приходити ко мнѣ, и҆ не браните и҆мъ: таковыхъ бо є҆сть царствїе бжїе.

є҃i. А҆минь глаголю вамъ, и҆же а҆ще не прїиметъ царствїѧ бжїѧ ꙗ҆кѡ ѻ҆троча, не и҆мать внити въ не.

ѕ҃i. И҆ ѡ҆бъемъ и҆хъ, возложь рꙋцѣ на ни́хъ, благословлѧше и҆хъ.

з҃i. И҆ и҆сходѧщꙋ є҆мꙋ на пꙋть, притекъ нѣкїй, и҆ поклоньсѧ на колѣнꙋ є҆мꙋ, вопрошаше є҆го: ѹ҆чителю благїй, что сотворю, да животъ вѣчный наслѣдствꙋю;

и҃i. І҆исъ же рече є҆мꙋ: что мѧ глаголеши блага; никтоже благъ, токмѡ є҆динъ бгъ.

ѳ҃i. Заповѣди вѣси: не

* мꙋжа своего

разведется съ женою своею, и женится на другой, тотъ прелюбодѣйствуетъ отъ нея;

12. И если жена разведется съ мужемъ своимъ и выйдетъ за другаго, прелюбодѣйствуетъ.

13. Приносили къ Нему дѣтей, чтобы Онъ прикоснулся къ нимъ; ученики же не допускали приносящихъ.

14. Увидѣвъ *то*, Іисусъ вознегодовалъ и сказалъ имъ: пустите дѣтей приходить ко Мнѣ, и не препятствуйте имъ; ибо таковыхъ есть Царствіе Божіе.

15. Истинно говорю вамъ: кто не приметъ Царствія Божія, какъ дитя, тотъ не войдетъ въ него.

16. И обнявъ ихъ, возложилъ руки на нихъ и благословилъ ихъ.

17. Когда выходилъ Онъ въ путь, подбѣжалъ нѣкто, палъ предъ Нимъ на колѣни и спросилъ Его: Учитель благій! что мнѣ дѣлать, чтобы наслѣдовать жизнь вѣчную?

18. Іисусъ сказалъ ему: что ты называешь Меня благимъ? Никто не благъ, какъ только одинъ Богъ.

19. Знаешь заповѣди: не

прелюбы̀ сотвори́ши: не ᲂу҆бі́й: не ᲂу҆кра́ди: не лжесвидѣ́тельствꙋй: не ѡ҆би́ди: чти̑ ѻ҆тца̀ твоего̀ и҆ ма́терь.

к҃. Ѻ҆́нъ же ѿвѣща́въ, речѐ є҆мꙋ̀: ᲂу҆чи́телю, сі҆̑ѧ всѧ̑ сохрани́хъ ѿ ю҆́ности моеѧ̀.

к҃а. І҆и҃съ же воззрѣ́въ на́нь, возлюбѝ є҆го̀, и҆ речѐ є҆мꙋ̀: є҆ди́нагѡ є҆сѝ не доконча́лъ: и҆дѝ, є҆ли́ка и҆́маши, прода́ждь, и҆ да́ждь ни́щымъ, и҆ и҆мѣ́ти и҆́маши сокро́вище на небесѝ: и҆ прїидѝ [и҆] ходѝ въ слѣ́дъ менѐ взе́мъ кре́стъ.

к҃в. Ѻ҆́нъ же дря́хлъ бы́въ ѿ словесѝ *, ѿи́де скорбѧ̀: бѣ̑ бо и҆мѣ́ѧ стѧжа̑нїѧ мнѡ́га.

к҃г. И҆ воззрѣ́въ і҆и҃съ, глаго́ла ᲂу҆чени́кѡмъ свои҆́мъ: ка́кѡ неꙋдо́бь и҆мꙋ́щїи бога́тство въ ца́рствїе бж҃їе вни́дꙋтъ;

к҃д. Оу҆чени́цы же ᲂу҆жаса́хꙋсѧ ѡ҆ словесѣ́хъ є҆гѡ̀. і҆и҃съ же па́ки ѿвѣща́въ, глаго́ла и҆̀мъ: ча̑да, ка́кѡ неꙋдо́бь ᲂу҆пова́ющымъ на бога́тство въ ца́рствїе бж҃їе вни́ти;

к҃е. Оу҆до́бѣе бо є҆́сть велбꙋ́дꙋ сквозѣ̀ и҆гли́нѣ ᲂу҆́шн

* се́мъ

прелюбодѣйствуй; не убива не кради; не лжесвидѣтель ствуй; не обижай; почита отца твоего и мать (Исход. 20 12—17).

20. Онъ же сказалъ Ем въ отвѣтъ: Учитель! все эт сохранилъ я отъ юности моей

21. Іисусъ, взглянувъ н него, полюбилъ его и ска залъ ему: одного тебѣ н достаетъ: пойди, все, чт имѣешь, продай и раздай ни щимъ, и будешь имѣть сокро вище на небесахъ; и прихо ди, послѣдуй за Мною, взяв крестъ.

22. Онъ же, смутившис отъ сего слова, отошелъ с печалью, потому что у нег было большое имѣніе.

23. И посмотрѣвъ вокругъ Іисусъ говоритъ ученикам Своимъ: какъ трудно имѣю щимъ богатство войти в Царствіе Божіе!

24. Ученики ужаснулись от словъ Его. Но Іисусъ опят говоритъ имъ въ отвѣтъ: дѣ ти! какъ трудно надѣющимс на богатство войти въ Цар ствіе Божіе!

25. Удобнѣе верблюду прой ти сквозь игольныя уши, не

проштѝ, не́же бога́тꙋ въ ца́рствїе бж҃їе вни́ти.

к҃ѕ. Они́ же и҆зли́ха диви́ꙗхꙋсѧ, глаго́люще къ себѣ̑: то̀ кто̀ мо́жетъ спасе́нъ бы́ти;

к҃з. Воззрѣ́въ же на ни́хъ і҆и҃съ, глаго́ла: ѹ҆ человѣ̑къ не возмо́жно, но не ѹ҆ бг҃а: всѧ̑ бо возмѡ́жна сꙋ́ть ѹ҆ бг҃а.

к҃и. Нача́тъ же пе́тръ глаго́лати є҆мꙋ̀: сѐ мы̀ ѡ҆ста́вихомъ всѧ̑, и҆ въ слѣ́дъ тебѐ и҆до́хомъ.

к҃д. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ речѐ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, никто́же є҆́сть, и҆́же ѡ҆ста́вилъ є҆́сть до́мъ, и҆лѝ бра́тїю, и҆лѝ сєстры̀, и҆лѝ ѻ҆тца̀, и҆лѝ ма́терь, и҆лѝ женꙋ̀, и҆лѝ ча̑да, и҆лѝ се́ла, менѐ ра́ди и҆ є҆ѵа́нгелїа ра́ди:

л҃. А҆́ще не прїи́метъ стори́цею ны́нѣ во вре́мѧ сїѐ, домѡ́въ, и҆ бра́тїй, и҆ се́стръ, и҆ ѻ҆тца̀, и҆ ма́тере, и҆ ча́дъ, и҆ се́лъ, во и҆згна́нїи, и҆ въ вѣ́къ грѧдꙋ́щїй живо́тъ вѣ́чный.

л҃а. Мно́зи же бꙋ́дꙋтъ пє́рвїи послѣ́дни, и҆ послѣ́днїи пе́рви.

л҃в. Бѧ́хꙋ же на пꙋтѝ восходѧ́ще во і҆ерꙋсали́мъ: и҆ бѣ̀ варѧѧ̀ и҆̀хъ і҆и҃съ, и҆ ѹ҆жа-

жели богатому войти въ Царствіе Божіе.

26. Они же чрезвычайно изумлялись и говорили между собою: кто же можетъ спастись?

27. Іисусъ, воззрѣвъ на нихъ, говоритъ: человѣкамъ это невозможно, но не Богу; ибо все возможно Богу.

28. И началъ Петръ говорить Ему: вотъ, мы оставили все и послѣдовали за Тобою.

29. Іисусъ сказалъ въ отвѣтъ: истинно говорю вамъ: нѣтъ никого, кто оставилъ бы домъ, или братьевъ, или сестеръ, или отца, или мать, или жену, или дѣтей, или земли, ради Меня и Евангелія,

30. И не получилъ бы нынѣ, во время сіе, среди гоненій, во сто кратъ болѣе домовъ, и братьевъ, и сестеръ, и отцевъ, и матерей, и дѣтей, и земель, а въ вѣкѣ грядущемъ жизни вѣчной.

31. Многіе же будутъ первые послѣдними, и послѣдніе первыми.

32. Когда были они на пути, восходя въ Іерусалимъ, Іисусъ шелъ впереди ихъ, а

са́хꙋсѧ, и҆ во слѣ́дъ и҆дꙋ́ще, боѧ́хꙋсѧ. и҆ по́емъ па́ки ѻ҆́баना́десѧть, нача́тъ и҆̀мъ глаго́лати, ꙗ҆̀же хотѧ́хꙋ є҆мꙋ̀ бы́ти:

лг҃. Ꙗ҆́кѡ сѐ восхо́димъ во і҆ерⷭ҇ли́мъ, и҆ сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй пре́данъ бꙋ́детъ а҆рхїере́ѡмъ и҆ кни́жникѡмъ, и҆ ѡ҆сꙋ́дѧтъ є҆го̀ на сме́рть, и҆ предадѧ́тъ є҆го̀ ꙗ҆зы́кѡмъ,

лд҃. И҆ порꙋга́ютсѧ є҆мꙋ̀, и҆ ѹ҆ѧ́звѧтъ є҆го̀, и҆ ѡ҆плю́ютъ є҆го̀, и҆ ѹ҆бїю́тъ є҆го̀: и҆ въ тре́тїй де́нь воскре́снетъ.

ле҃. И҆ пред̾ него̀ прїидо́ста і҆а́кѡвъ и҆ і҆ѡа́ннъ, сы̑на зеведе́ѡва, глаго́люще: ѹ҆чи́телю, хо́щева, да, є҆́же а҆́ще про́сива, сотвори́ши на́ма.

лѕ҃. О҆́нъ же речѐ и҆̀ма: что̀ хо́щета да сотворю̀ ва́ма;

лз҃. О҆́на же рѣ́ста є҆мꙋ̀: да́ждь на́мъ, да є҆ди́нъ ѡ҆деснꙋ́ю тебѐ и҆ є҆ди́нъ ѡ҆шꙋ́юю тебѐ ся́дева во сла́вѣ твое́й.

лн҃. І҆и҃съ же речѐ и҆̀ма: не вѣ́ста, чесѡ̀ про́сита. мо́жета ли пи́ти ча́шꙋ, ю҆́же а҆́зъ пїю̀, и҆ креще́нїемъ, и҆́мже а҆́зъ креща́юсѧ, крести́тисѧ;

лѳ҃. О҆́на же рѣ́ста є҆мꙋ̀: мо́жева: і҆и҃съ же речѐ и҆̀ма:

они ужасались и, слѣдуя за Нимъ, были въ страхѣ. Подозвавъ двѣнадцать, Онъ опять началъ имъ говорить о томъ, что будетъ съ Нимъ:

33. Вотъ, мы восходимъ въ Іерусалимъ, и Сынъ Человѣческій преданъ будетъ первосвященникамъ и книжникамъ, и осудятъ Его на смерть и предадутъ Его язычникамъ;

34. И поругаются надъ Нимъ, и будутъ бить Его, и оплюютъ Его, и убьютъ Его; и въ третій день воскреснетъ.

35. *Тогда* подошли къ Нему сыновья Зеведеевы, Іаковъ и Іоаннъ, и сказали: Учитель! мы желаемъ, чтобы Ты сдѣлалъ намъ, о чемъ попросимъ.

36. Онъ сказалъ имъ: что хотите, чтобы Я сдѣлалъ вамъ?

37. Они сказали Ему: дай намъ сѣсть у Тебя, одному по правую сторону, а другому по лѣвую, въ славѣ Твоей.

38. Но Іисусъ сказалъ имъ: не знаете, чего просите. Можете ли пить чашу, которую Я пью, и креститься крещеніемъ, которымъ Я крещусь?

39. Они отвѣчали: можемъ. Іисусъ же сказалъ имъ: чашу

ча́шꙋ ꙋ҆бѡ, ю҆́же а҆́зъ пїю̀,
не́ѕїе́та: и҆ креще́нїемъ, и҆́мже
а҆́зъ креща́юсѧ, крести́тасѧ,
л҃і. А҆ є҆́же сѣ́сти ѡ҆десню̀
менѐ и҆ ѡ҆шꙋ́юю, нѣ́сть мнѣ̀
да́ти, но и҆̀мже ꙋ҆гото́вано
є҆́сть.
м҃а. И҆ слы́шавше де́сѧть,
нача́ша негодова́ти ѡ҆ і҆а́кѡвѣ
и҆ і҆ѡа́ннѣ.
м҃в. І҆и҃съ же призва́въ и҆̀хъ,
глаго́ла и҆̀мъ: вѣ́сте ꙗ҆́кѡ
мнѧ́щїисѧ владѣ́ти ꙗ҆зы́ки,
соѡдолѣва́ютъ и҆̀мъ: и҆ вели́-
цыи и҆́хъ ѡ҆блада́ютъ и҆́ми.
м҃г. Не та́кѡ же бꙋ́детъ
въ ва́съ: но, и҆́же а҆́ще хо́щетъ
въ ва́съ бо́льшїй бы́ти, да
бꙋ́детъ ва́мъ слꙋга̀:
м҃д. И҆ и҆́же а҆́ще хо́щетъ
въ ва́съ бы́ти ста́рѣй, да
бꙋ́детъ всѣ́мъ ра́бъ.
м҃є. И҆́бо сн҃ъ чл҃вѣ́чь
не прїи́де, да послꙋ́жатъ є҆мꙋ̀,
но да послꙋ́житъ, и҆ да́стъ
дꙋ́шꙋ свою̀ и҆збавле́нїе за
мнѡ́ги.
м҃ѕ. И҆ прїидо́ша во і҆ерї-
хѡ́нъ: и҆ и҆сходѧ́щꙋ є҆мꙋ̀ ѿ
і҆ерїхѡ́на, и҆ ꙋ҆чени́кѡмъ є҆гѡ̀,
и҆ наро́дꙋ мно́гꙋ, сы́нъ ті-
ме́овъ вартїме́й слѣпы́й сѣ-
дѧ́ше при пꙋтѝ просѧ̀.

которую Я пью, будете пить,
и крещеніемъ, которымъ Я
крещусь, будете креститься;
40. А дать сѣсть у Меня
по правую сторону и по лѣ-
вую, не отъ Меня зависитъ,
но кому уготовано.
41. И услышавши десять,
начали негодовать на Іакова
и Іоанна.
42. Іисусъ же, подозвавъ
ихъ, сказалъ имъ: вы знаете,
что почитающіеся князьями
народовъ господствуютъ надъ
ними, и вельможи ихъ вла-
ствуютъ ими.
43. Но между вами да не
будетъ такъ: а кто хочетъ
быть бо́льшимъ между вами,
да будетъ вамъ слугою;
44. И кто хочетъ быть пер-
вымъ между вами, да будетъ
всѣмъ рабомъ.
45. Ибо и Сынъ Человѣче-
скій не для того пришелъ,
чтобы Ему служили, но что-
бы послужить и отдать душу
Свою для искупленія многихъ.
46. Приходятъ въ Іери-
хонъ. И когда выходилъ Онъ
изъ Іерихона съ учениками
Своими и множествомъ наро-
да, Вартимей, сынъ Тимеевъ,
слѣпой сидѣлъ у дороги, про-
ся *милостыни.*

мз҃. И҆ слы́шавъ, ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ назѡрані́нъ є҆́сть, нача́тъ зва́ти и҆ глаго́лати: сы́не даві́довъ і҆и҃се, поми́лꙋй мѧ̀.

ми҃. И҆ прещаху́ емꙋ̀ мно́зи, да ᲂу҆молчи́тъ: ѻ҆́нъ же мно́жае па́че зва́ше: сы́не даві́довъ, поми́лꙋй мѧ̀.

мѳ҃. И҆ ста́въ і҆и҃съ, речѐ є҆го̀ возгласи́ти. и҆ возгласи́ша слѣпца̀, глаго́люще є҆мꙋ̀: дерза́й, воста́ни, зове́тъ тѧ̀.

н҃. Ѻ҆́нъ же ѿве́ргъ ри́зы своѧ̑, воста́въ пріи́де ко і҆и҃сови.

н҃а. И҆ ѿвѣща́въ глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: что̀ хо́щеши, да сотворю̀ тебѣ̀: слѣпы́й же глаго́ла є҆мꙋ̀: ᲂу҆чи́телю, да прозрю̀.

н҃в. І҆и҃съ же речѐ є҆мꙋ̀: и҆ди̑: вѣ́ра твоѧ̀ спасе́ тѧ. и҆ а҆́біе прозрѣ̀, и҆ по і҆и҃сѣ и҆дѧ́ше въ пꙋ́ть.

ГЛАВА̀ а҃і.

И҆ є҆гда̀ приближи́сѧ * во і҆ерꙋсали́мъ, въ виѳсфагі́ю и҆ виѳані́ю, къ горѣ̀ є҆леѡ́нстѣй, посла̀ два̀ ѿ ᲂу҆чени́къ свои́хъ,

в҃. И҆ глаго́ла и҆̀мъ: и҆ди́та въ ве́сь, ꙗ҆́же є҆́сть прѧ́мѡ

* въ нѣ́кіихъ: приближи́шасѧ

47. Услышавъ, что это Іисусъ Назорей, онъ началъ кричать и говорить: Іисусъ, Сынъ Давидовъ! помилуй меня.

48. Многіе заставляли его молчать; но онъ еще болѣе сталъ кричать: Сынъ Давидовъ! помилуй меня.

49. Іисусъ остановился и велѣлъ его позвать. Зовутъ слѣпаго и говорятъ ему: не бойся, вставай, зоветъ тебя.

50. Онъ сбросилъ съ себя верхнюю одежду, всталъ и пришелъ къ Іисусу.

51. Отвѣчая ему, Іисусъ спросилъ: чего ты хочешь отъ Меня? Слѣпой сказалъ Ему: Учитель! чтобы мнѣ прозрѣть.

52. Іисусъ сказалъ ему: иди, вѣра твоя спасла тебя. И онъ тотчасъ прозрѣлъ и пошелъ за Іисусомъ по дорогѣ

ГЛАВА 11.

Когда приблизились къ Іерусалиму, къ Виѳфагіи и Виѳаніи, къ горѣ Елеонской, *Іисусъ* посылаетъ двухъ изъ учениковъ Своихъ

2. И говоритъ имъ: пойдите въ селеніе, которое прямо

ва́ма: и҆ а҆́біе вхо́дѧща въ нь, ѡ҆брѧ́щета жребѧ̀ привѧ́зано, на не́же никто́же ѿ человѣ́къ всѣ́де: ѿрѣ́шша є҆̀, приведи́та.

г҃. И҆ а҆́ще кто̀ ва́ма рече́тъ: что̀ твори́та сїѐ; рцы́та, ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ь трє́бꙋетъ є҆̀: и҆ а҆́біе по́слетъ є҆̀ сѣ́мѡ.

д҃. И҆до́ста же, и҆ ѡ҆брѣто́ста жребѧ̀ привѧ́зано при две́рехъ внѣ̀ на распꙋ́тїи, и҆ ѿрѣши́ста є҆̀.

є҃. И҆ нѣ́цыи ѿ стоѧ́щихъ тꙋ̀ глаго́лахꙋ и҆̀ма: что̀ дѣ́ета ѿрѣша́юща жребѧ̀;

ѕ҃. Ѻ҆на̀ же рѣ́ста и҆̀мъ, ꙗ҆́коже заповѣ́да и҆̀ма і҆и҃съ: и҆ ѡ҆ста́виша ѧ҆̀.

з҃. И҆ приведо́ста жребѧ̀ ко і҆и҃сови: и҆ возложи́ша на нѐ ри́зы своѧ̀, и҆ всѣ́де на нѐ.

и҃. Мно́зи же ри́зы своѧ̀ постла́ша по пꙋти̑: дрꙋ́зїи же ва́їа рѣ́захꙋ ѿ дре́вїѧ, и҆ постила́хꙋ по пꙋти̑.

ѳ҃. И҆ предходѧ́щїи и҆ въ слѣ́дъ грѧдꙋ́щїи вопїѧ́хꙋ, глаго́люще: ѡ҆са́нна, благослове́нъ грѧды́й во и҆́мѧ гдⷭ҇не,

і҃. Благослове́но грѧдꙋ́щее ца́рство во и҆́мѧ гдⷭ҇а, ѻ҆тца̀

передъ вами; входя въ него, тотчасъ найдете привязаннаго молодаго осла, на котораго никто изъ людей не садился; отвязавши его, приведите.

3. И если кто скажетъ вамъ: что вы это дѣлаете? отвѣчайте, что онъ надобенъ Господу; и тотчасъ пошлетъ его сюда.

4. Они пошли, и нашли молодаго осла, привязаннаго у воротъ на улицѣ, и отвязали его.

5. И нѣкоторые изъ стоявшихъ тамъ говорили имъ: что дѣлаете? *зачѣмъ* отвязываете осленка?

6. Они отвѣчали имъ, какъ повелѣлъ Іисусъ; и тѣ отпустили ихъ.

7. И привели осленка къ Іисусу, и возложили на него одежды свои; *Іисусъ* сѣлъ на него.

8. Многіе же постилали одежды свои по дорогѣ, а другіе рѣзали вѣтви съ деревъ и постилали по дорогѣ.

9. И предшествовавшіе и сопровождавшіе восклицали: Осанна! Благословенъ Грядущій во имя Господне!

10. Благословенно грядущее во имя Господа царство отца

нашегѡ давіда: ѡсанна въ вышнихъ.

аі. И вниде во іерусалимъ іисъ, и въ церковь: и согля́давъ вся, поздѣ уже сущу часу, изыде въ виѳанію со обѣманадесяте.

ві. И наутріе изшедшымъ имъ ѿ виѳаніи, взалка:

гі. И видѣвъ смоковницу издалеча, имущу листвіе, пріиде, аще убо что ѡбрящетъ на ней: и пришедъ къ ней, ничесоже ѡбрѣте, токмѡ листвіе: не у бо бѣ время смоквамъ.

ді. И ѿвѣщавъ іисъ рече ей: да не ктому ѿ тебе во вѣки никтоже плода снѣсть. и слышаху ученицы егѡ,

еі. И пріидоша паки во іерусалимъ: и вшедъ іисъ въ церковь, начатъ изгонити продающыя и купующыя въ церкви: и трапезы торжникѡмъ, и сѣдалища продающихъ голуби испроверже:

ѕі. И не дая́ше, да кто мимонесетъ сосудъ сквозѣ церковь.

зі. И учаше, глаголя имъ: нѣсть ли писано, якѡ храмъ мой, храмъ молитвы наречется всѣмъ языкѡмъ; вы же

нашего Давида! Осанна въ вышнихъ!

11. И вошелъ Іисусъ въ Іерусалимъ и въ храмъ; и осмотрѣвъ все, какъ время уже было позднее, вышелъ въ Виѳанію съ двѣнадцатью.

12. На другой день, когда они вышли изъ Виѳаніи, Онъ взалкалъ;

13. И, увидѣвъ издалека смоковницу, покрытую листьями, пошелъ, не найдетъ ли чего на ней; но, пришедъ къ ней, ничего не нашелъ, кромѣ листьевъ, ибо еще не время было *собиранія* смоквъ.

14. И сказалъ ей Іисусъ: отнынѣ да не вкушаетъ никто отъ тебя плода во вѣкъ! И слышали то ученики Его.

15. Пришли въ Іерусалимъ. Іисусъ, вошедъ въ храмъ, началъ выгонять продающихъ и покупающихъ въ храмѣ; и столы мѣновщиковъ и скамьи продающихъ голубей опрокинулъ;

16. И не позволялъ, чтобы кто пронесъ чрезъ храмъ какую-либо вещь.

17. И училъ ихъ, говоря: не написано ли: домъ Мой домомъ молитвы наречется для всѣхъ народовъ? а вы сдѣлали

сотвори́сте є҆го̀ верте́пъ раз-
бо́йникѡмъ.
и҃і. И҆ слы́шаша кни́жницы
и҆ а҆рхїере́е, и҆ иска́хꙋ, ка́кѡ
є҆го̀ погꙋбя́тъ: боя́хꙋ бо сѧ є҆гѡ̀,
ꙗ҆́кѡ ве́сь наро́дъ диви́лѧшесѧ
ѡ҆ ꙋ҆че́нїи є҆гѡ̀.
ѳ҃і. И҆ ꙗ҆́кѡ по́здѣ бы́сть,
и҆схожда́ше во́нъ и҆з̾ гра́да.
к҃. И҆ ꙋ҆́трѡ мимоходѧ́ще,
ви́дѣша смоко́вницꙋ и҆зсо́хшꙋ
и҆з̾ коре́нїѧ.
к҃а. И҆ воспомѧнꙋ́въ пе́тръ,
глаго́ла є҆мꙋ̀: ра́вві, ви́ждь,
смоко́вница, ю҆́же прокле́лъ
є҆сѝ, ꙋ҆сше.
к҃в. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ гла-
го́ла и҆̀мъ:
к҃г. И҆мѣ́йте вѣ́рꙋ бж҃їю.
А҆ми́нь бо глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ
и҆́же а҆́ще рече́тъ горѣ̀ се́й:
дви́гнисѧ, и҆ ве́рзисѧ въ мо́ре:
и҆ не размы́слитъ въ се́рдцѣ
свое́мъ, но вѣ́рꙋ и҆́метъ, ꙗ҆́кѡ
є҆́же глаго́летъ, быва́етъ: бꙋ-
детъ є҆мꙋ̀, є҆́же а҆́ще рече́тъ.
к҃д. Сегѡ̀ ра́ди глаго́лю ва́мъ:
всѧ̑ є҆ли̑ка а҆́ще молѧ́щесѧ про-
си́те, вѣ́рꙋйте, ꙗ҆́кѡ прїе́млете:
и҆ бꙋ́детъ ва́мъ.
к҃е. И҆ є҆гда̀ стоитѐ молѧ-
щесѧ, ѿпꙋща́йте, а҆́ще что̀ и҆́ма-
те на кого̀: да и҆ ѻ҆ц҃ъ ва́шъ,
и҆́же є҆́сть на небесѣ́хъ, ѿпꙋ-
сти́тъ ва́мъ согрѣше́нїѧ ва̑ша.

его вертепомъ разбойниковъ?
(Исаія 56, 7)
18. Услышали *это* книжники
и первосвященники и искали,
какъ бы погубить Его; ибо
боялись Его, потому что весь
народъ удивлялся ученію Его.
19. Когда же стало поздно,
Онъ вышелъ вонъ изъ города.
20. Поутру, проходя мимо,
увидѣли, что смоковница за-
сохла до корня.
21. И вспомнивъ Петръ
говоритъ Ему: Равви! посмо-
три, смоковница, которую Ты
проклялъ, засохла.
22. Іисусъ отвѣчая гово-
ритъ имъ:
23. Имѣйте вѣру Божію.
Ибо истинно говорю вамъ,
если кто скажетъ горѣ сей:
поднимись, и ввергнись въ мо-
ре; и не усомнится въ сердцѣ
своемъ, но повѣритъ, что
сбудется по словамъ его,—бу-
детъ ему, что ни скажетъ.
24. Потому говорю вамъ:
все, чего ни будете просить
въ молитвѣ, вѣрьте, что по-
лучите; и будетъ вамъ.
25. И когда стоите на мо-
литвѣ, прощайте, если что
имѣете на кого, дабы и Отецъ
вашъ Небесный простилъ вамъ
согрѣшенія ваши.

кѕ҃. А҆́ще ли же вы̀ не ѿ-
пꙋща́ете, ни ѻ҆ц҃ъ ва́шъ, и҆́же
є҆́сть на небесѣ́хъ, ѿпꙋсти́тъ
ва́мъ согрѣше́нїй ва́шихъ.
кз҃. И҆ прїидо́ша па́ки во
і҆ерꙋсали́мъ: и҆ въ це́ркви хо-
дѧ́щꙋ є҆мꙋ̀, прїидо́ша къ немꙋ̀
а҆рхїере́е и҆ кни́жницы и҆ ста́рцы,

кн҃. И҆ глаго́лаша є҆мꙋ̀: ко́ею
ѡ҆́бластїю сїѧ̑ твори́ши; и҆ кто̀
тѝ ѡ҆́бласть сїю̀ дадѐ, да сїѧ̑
твори́ши;
кд҃. І҆и҃съ же ѿвѣща́въ, речѐ
и҆̀мъ: вопрошꙋ̀ вы и҆ а҆́зъ сло-
весѐ є҆ди́нагѡ: и҆ ѿвѣща́йте
мѝ, и҆ рекꙋ̀ ва́мъ, ко́ею ѡ҆́бла-
стїю сїѧ̑ творю̀.
л҃. Креще́нїе і҆ѡа́нново съ
небесѐ ли бѣ̀, и҆лѝ ѿ человѣ́къ;
ѿвѣща́йте мѝ.
ла҃. И҆ мы́слѧхꙋ въ себѣ̀,
глаго́люще: а҆́ще рече́мъ, съ
небесѐ, рече́тъ: почто̀ ᲂу҆̀бо не
вѣ́ровасте є҆мꙋ̀;
лв҃. Но а҆́ще рече́мъ, ѿ чело-
вѣ́къ: боѧ́хꙋсѧ люде́й: вси́ бо
и҆мѣ́ѧхꙋ і҆ѡа́нна, ꙗ҆́кѡ вои́стин-
нꙋ проро́къ бѣ̀.
лг҃. И҆ ѿвѣща́вше глаго́лаша
і҆и҃сови: не вѣ́мы. и҆ ѿвѣ-
ща́въ і҆и҃съ, глаго́ла и҆̀мъ: ни
а҆́зъ глаго́лю ва́мъ, ко́ею ѡ҆́бла-
стїю сїѧ̑ творю̀.

26. Если же не прощаете, то и Отецъ вашъ Небесный не проститъ вамъ согрѣшеній вашихъ.

27. Пришли опять въ Іерусалимъ. И когда Онъ ходилъ въ храмѣ, подошли къ Нему первосвященники и книжники и старѣйшины

28. И говорили Ему: какою властью Ты это дѣлаешь? и кто Тебѣ далъ власть дѣлать это?

29. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: спрошу и Я васъ объ одномъ, отвѣчайте Мнѣ; *тогда* и Я скажу вамъ, какою властью это дѣлаю.

30. Крещеніе Іоанново съ небесъ было, или отъ человѣковъ? отвѣчайте Мнѣ.

31. Они разсуждали между собою: если скажемъ: съ небесъ,—то Онъ скажетъ: почему же вы не повѣрили ему?

32. А сказать: отъ человѣковъ,—боялись народа; потому что всѣ полагали, что Іоаннъ точно былъ пророкъ.

33. И сказали въ отвѣтъ Іисусу: не знаемъ. Тогда Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: и Я не скажу вамъ, какою властью это дѣлаю.

ГЛАВА ВІ.

И҆ нача́тъ и҆̀мъ въ при́тчахъ глаго́лати: вїногра́дъ насадѝ человѣ́къ, и҆ ѡ҆градѝ ѡ҆пло́томъ, и҆ и҆скопа̀ точи́ло, и҆ созда̀ сто́лпъ и҆ предадѐ е҆го̀ тяжа́телемъ *, и҆ ѿи́де.

в҃. И҆ посла̀ къ тяжа́телемъ во вре́мя раба̀, да ѿ тяжа́тель прїи́метъ ѿ плода̀ вїногра́да:

г҃. Они́ же е҆́мше е҆го̀, би́ша, и҆ ѿпосла́ша тща̀.

д҃. И҆ па́ки посла̀ къ ни҆́мъ дру́гаго раба̀: и҆ того̀ ка́менїемъ би́вше, проби́ша главу̀ е҆му̀, и҆ посла́ша безче́стна.

е҃. И҆ па́ки и҆но́го посла̀: и҆ того̀ оу҆би́ша: и҆ мно́ги и҆ны, о҆́вы оу҆бо бїюще, о҆́вы же оу҆бива́юще.

ѕ҃. Е҆щѐ оу҆бо е҆ди́наго сы́на и҆мѣ̀ возлю́бленнаго своего̀, посла̀ и҆ того̀ къ ни҆́мъ послѣ́днѣ, глаго́ля, ꙗ҆́кѡ оу҆срамя́тся сы́на моегѡ̀.

з҃. Они́ же тяжа́теле рѣ́ша къ себѣ̀: ꙗ҆́кѡ се́й е҆́сть наслѣ́дникъ: прїиди́те оу҆бїемъ е҆го̀, и҆ на́ше бу́детъ наслѣ́дствїе.

и҃. И҆ е҆́мше е҆го̀, оу҆би́ша,

* дѣ́лателемъ

ГЛАВА 12.

И началъ говорить имъ притчами: нѣкоторый человѣкъ насадилъ виноградникъ, и обнесъ оградою, и выкопалъ точило, и построилъ башню, и отдавъ его виноградарямъ, отлучился.

2. И послалъ въ свое время къ виноградарямъ слугу— принять отъ виноградарей плодовъ изъ виноградника.

3. Они же, схвативши его, били и отослали ни съ чѣмъ.

4. Опять послалъ къ нимъ другаго слугу; и тому камнями разбили голову и отпустили его съ безчестьемъ.

5. И опять инаго послалъ: и того убили; и многихъ другихъ то били, то убивали.

6. Имѣя же еще одного сына, любезнаго ему, напослѣдокъ послалъ и его къ нимъ, говоря: постыдятся сына моего.

7. Но виноградари сказали другъ другу: это наслѣдникъ; пойдемъ, убьемъ его, и наслѣдство будетъ наше.

8. И схвативши его, убили

и҆ и҆зверго́ша є҆го̀ во́нъ и҆з̾ вїногра́да.

ѳ҃. Что̀ ᲂу҆́бо сотвори́тъ госпо́дь вїногра́да; прїи́детъ и҆ погꙋби́тъ тѧжа́тели, и҆ да́стъ вїногра́дъ и҆нѣ̑мъ.

і҃. Ни писа́нїѧ ли сегѡ̀ чли̑ е҆́сте; ка́мень є҆го́же не въ ра́дꙋ сотвори́ша зи́ждꙋщїи, се́й бы́сть во главꙋ̀ ᲂу҆́гла.

а҃і. Ѿ гд҇а бы́сть сїѐ: и҆ е҆́сть ди́вно во ѻ҆́чїю на́шею.

в҃і. И҆ и҆ска́хꙋ є҆го̀ ꙗ҆́ти, и҆ ᲂу҆боѧ́шасѧ наро́да: разꙋмѣ́ша бо, ꙗ҆́кѡ къ ни̑мъ при́тчꙋ речѐ: и҆ ѡ҆ста́вльше є҆го̀, ѿидо́ша.

г҃і. И҆ посла́ша къ немꙋ̀ нѣ́кїѧ ѿ фарїсє́й и҆ и҆рѡдїа́нъ, да є҆го̀ ѡ҆больстѧ́тъ сло́вомъ.

д҃і. Ѻ҆ни́ же проше́дше, глаго́лаша є҆мꙋ̀: ᲂу҆чи́телю, вѣ́мы, ꙗ҆́кѡ и҆́стиненъ є҆сѝ, и҆ не ради́ши ни ѡ҆ ко́мже: не зри́ши бо на лицѐ человѣ́кѡвъ, но вои́стиннꙋ пꙋ́ти бж҃їю ᲂу҆чи́ши: досто́итъ ли ки́нсонъ ке́сареви да́ти, и҆лѝ ни̑; да́мы ли, и҆лѝ не да́мы;

є҃і. Ѻ҆́нъ же вѣ́дый и҆́хъ лицемѣ́рїе, речѐ и҆̀мъ: что̀

и выбросили вонъ изъ виноградника.

9. Что же сдѣлаетъ хозяинъ виноградника? Придетъ и предастъ смерти виноградарей, и отдастъ виноградникъ другимъ.

10. Неужели вы не читали сего въ Писаніи: камень, который отвергли строители, тотъ самый сдѣлался главою угла:

11. Это отъ Господа, и есть дивно въ очахъ нашихъ (Псал. 117, 22—23)?

12. И старались схватить Его, но побоялись народа; ибо поняли, что о нихъ сказалъ притчу; и оставивши Его, отошли.

13. И посылаютъ къ Нему нѣкоторыхъ изъ фарисеевъ и иродіанъ, чтобы уловить Его въ словѣ.

14. Они же пришедши говорятъ Ему: Учитель! мы знаемъ, что Ты справедливъ и не заботишься объ угожденіи кому-либо, ибо не смотришь ни на какое лице, но истинно пути Божію учишь. Позволительно ли давать подать кесарю, или нѣтъ? давать ли намъ, или не давать?

15. Но Онъ, зная ихъ лицемѣріе, сказалъ имъ: что иску-

ма̀ искꙋша́ете; принеси́те мѝ
пѣ́нѧзь, да ви́жꙋ.

ѕі. Они́ же принесо́ша. и̓
глаго́ла и̓̀мъ: чі́й о̓́бразъ сі́й
и̓ написа́нїе; о̓ни́ же рѣ́ша
є̓мꙋ̀: ке́саревъ.

зі. И̓ ѿвѣща́въ і̓и҃съ речѐ
и̓̀мъ: возда́дите ке́сарева ке́са-
ревѝ, и̓ бж҃їѧ бг҃ови. и̓ чꙋди́-
шасѧ ѡ̓ не́мъ.

иі. И̓ прїидо́ша саддꙋке́е
къ немꙋ̀, и̓̀же глаго́лютъ вос-
кресе́нїю не бы́ти: и̓ вопроси́-
ша є̓го̀, глаго́люще:

ѳі. Ꙋ̓чи́телю, мѡѷсе́й на-
писа̀ на́мъ: ꙗ̓́кѡ а̓́ще комꙋ̀
бра́тъ ᲂу̓́мретъ, и̓ ѡ̓ста́витъ
женꙋ̀, а̓ ча́дъ не ѡ̓ста́витъ: да
по́йметъ бра́тъ є̓гѡ̀ женꙋ̀
є̓гѡ̀, и̓ воскреси́тъ сѣ́мѧ бра́-
тꙋ своемꙋ̀.

к. Се́дмь бра́тїй бѣ̀: и̓
пе́рвый поѧ́тъ женꙋ̀, и̓ ᲂу̓мира́-
ѧ не ѡ̓ста́ви сѣ́мене:

ка. И̓ вторы́й поѧ́тъ ю̓̀,
и̓ ᲂу̓́мре, и̓ ни то́й ѡ̓ста́ви
сѣ́мене: и̓ тре́тїй та́кожде.

кв. И̓ поѧ́ша ю̓̀ се́дмь, и̓
не ѡ̓ста́вивша сѣ́мене: послѣди́
же всѣ́хъ ᲂу̓́мре и̓ жена̀.

кг. Въ воскресе́нїе ᲂу̓̀бо,
є̓гда̀ воскре́снꙋтъ, кото́ромꙋ
и̓̀хъ бꙋ́детъ жена̀; се́дмь бо
и̓мѣ́ша ю̓̀ женꙋ̀.

шаете Меня? принесите Мнѣ
динарій, чтобы Мнѣ видѣть его.

16. Они принесли. Тогда
говоритъ имъ: чье это из-
ображеніе и надпись? Они ска-
зали Ему: кесаревы.

17. Іисусъ сказалъ имъ
въ отвѣтъ: отдавайте кесарево
кесарю, а Божіе Богу. И ди-
вились Ему.

18. Потомъ пришли къ Не-
му саддукеи, которые го-
ворятъ, что нѣтъ воскресенія,
и спросили Его, говоря:

19. Учитель! Моисей напи-
салъ намъ: если у кого умретъ
братъ и оставитъ жену, а дѣ-
тей не оставитъ,—то братъ
его пусть возьметъ жену его
и возстановитъ сѣмя брату
своему (Второзак. 25, 5).

20. Было семь братьевъ:
первый взялъ жену, и умирая
не оставилъ дѣтей.

21. Взялъ ее второй, и
умеръ, и онъ не оставилъ
дѣтей; также и третій.

22. Брали ее *за себя* семе-
ро, и не оставили дѣтей. По-
слѣ всѣхъ умерла и жена.

23. Итакъ въ воскресеніи,
когда воскреснутъ, которa-
го изъ нихъ будетъ она же-
ною? ибо семеро имѣли ее
женою.

кд. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ, речѐ и҆̀мъ: не сегѡ̀ ли ра́ди прельща́етесѧ, не вѣ́дѹще писа́нїѧ, ни си́лы бж҃їѧ;

ке. Е҆гда́ бо и҆з̾ ме́ртвыхъ воскре́снѹтъ, ни же́нѧтсѧ, ни посѧга́ютъ: но сѹ́ть ꙗ҆́кѡ а҆́гг҃ли на небесѣ́хъ.

кѕ. Ѡ҆ ме́ртвыхъ же, ꙗ҆́кѡ воста́ютъ, нѣ́сте ли чли̑ въ кни́гахъ мѡѷсе́овыхъ, при кѹпинѣ̀, ꙗ҆́кѡ речѐ є҆мѹ̀ бг҃ъ, глаго́лѧ: а҆́зъ бг҃ъ а҆враа́мовъ, и҆ бг҃ъ і҆саа́ковъ, и҆ бг҃ъ і҆а́кѡвль.

кз. Нѣ́сть бг҃ъ ме́ртвыхъ, но бг҃ъ живы́хъ. вы̀ ѹ҆́бо мно́гѡ прельща́етесѧ.

ки. И҆ прист҄ѹпль є҆ди́нъ ѿ кни́жникъ слы́шавъ и҆́хъ стоза́ющихсѧ, и҆ ви́дѣвъ, ꙗ҆́кѡ добрѣ̀ ѿвѣща̀ и҆̀мъ, вопросѝ є҆го̀: ка́ѧ є҆́сть пе́рвая всѣ́хъ за́повѣдїй;

кд. І҆и҃съ же ѿвѣща̀ є҆мѹ̀: ꙗ҆́кѡ пе́рвѣйши всѣ́хъ заповѣ́дїй: слы́ши, і҆зра́илю, гд҇ь бг҃ъ ва́шъ, гд҇ь є҆ди́нъ є҆́сть:

л. И҆ возлю́биши гд҇а бг҃а твоего̀ всѣ́мъ се́рдцемъ твои́мъ, и҆ все́ю дѹше́ю твое́ю, и҆ всѣ́мъ ѹ҆мо́мъ твои́мъ, и҆ все́ю крѣ́постїю твое́ю: сїѧ̀ є҆́сть пе́рвая за́повѣдь.

24. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: этимъ ли приводитесь вы въ заблужденіе, не зная Писаній, ни силы Божіей?

25. Ибо когда изъ мертвыхъ воскреснутъ, *тогда* не будутъ ни жениться, ни замужъ выходить, но будутъ, какъ Ангелы на небесахъ.

26. А о мертвыхъ, что они воскреснутъ, развѣ не читали вы въ книгѣ Моисея, какъ Богъ при купинѣ сказалъ ему: Я Богъ Авраама, и Богъ Исаака, и Богъ Іакова (Исход. 3, 6)?

27. *Богъ* не есть Богъ мертвыхъ, но Богъ живыхъ. Итакъ вы весьма заблуждаетесь.

28. Одинъ изъ книжниковъ, слыша ихъ пренія и видя, что *Іисусъ* хорошо имъ отвѣчалъ, подошелъ и спросилъ Его: какая первая изъ всѣхъ заповѣдей?

29. Іисусъ отвѣчалъ ему: первая изъ всѣхъ заповѣдей: слушай, Израиль! Господь Богъ нашъ есть Господь единый;

30. И возлюби Господа Бога твоего всѣмъ сердцемъ твоимъ, и всею душею твоею, и всѣмъ разумѣніемъ твоимъ, и всею крѣпостью твоею: вотъ, первая заповѣдь (Второзак. 6, 4—5)!

ла҃. И҆ втора́ѧ подо́бна є҆́й: возлю́биши бли́жнѧго своего̀ ꙗ҆́кѡ са́мъ себѐ. бо́льшаѧ си́хъ и҆́на за́повѣдь нѣ́сть.	31. Вторая подобная ей: возлюби ближняго твоего, какъ самого себя. Иной большей сихъ заповѣди нѣтъ (Левит. 19, 18).
лв҃. И҆ речѐ є҆мꙋ̀ кни́жникъ: до́брѣ, ᲂу҆чи́телю, вои́стиннꙋ ре́клъ є҆сѝ, ꙗ҆́кѡ є҆ди́нъ є҆́сть бг҃ъ, и҆ нѣ́сть и҆́нъ ра́звѣ є҆гѡ̀:	32. Книжникъ сказалъ Ему: хорошо, Учитель! истину сказалъ Ты, что одинъ есть Богъ и нѣтъ инаго, кромѣ Его;
лг҃. И҆ є҆́же люби́ти є҆го̀ всѣ́мъ се́рдцемъ, и҆ всѣ́мъ ра́зꙋмомъ, и҆ все́ю дꙋше́ю, и҆ все́ю крѣ́постїю: и҆ є҆́же люби́ти бли́жнѧго ꙗ҆́кѡ себѐ, бо́лѣ є҆́сть всѣ́хъ всесожже́нїй и҆ же́ртвъ.	33. И любить Его всѣмъ сердцемъ, и всѣмъ умомъ, и всею душею, и всею крѣпостью, и любить ближняго, какъ самого себя, есть больше всѣхъ всесожженій и жертвъ.
лд҃. І҆и҃съ же ви́дѣвъ, ꙗ҆́кѡ смы́сленнѡ ѿвѣща̀, речѐ є҆мꙋ̀: не дале́че є҆сѝ ѿ ца́рствїѧ бж҃їѧ. и҆ никто́же смѣ́ѧше ктомꙋ̀ є҆го̀ вопроси́ти.	34. Іисусъ, видя, что онъ разумно отвѣчалъ, сказалъ ему: недалеко ты отъ Царствія Божія. Послѣ того никто уже не смѣлъ спрашивать Его.
ле҃. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ глаго́лаше, ᲂу҆ча̀ въ це́ркви, ка́кѡ глаго́лютъ кни́жницы, ꙗ҆́кѡ хрⷭ҇то́съ сы́нъ є҆́сть дави́довъ;	35. Продолжая учить въ храмѣ, Іисусъ говорилъ: какъ говорятъ книжники, что Христосъ есть Сынъ Давидовъ?
лѕ҃. То́й бо дави́дъ речѐ дх҃омъ ст҃ы́мъ: глаго́ла гдⷭ҇ь гдⷭ҇еви моемꙋ̀: сѣдѝ ѡ҆деснꙋ́ю менѐ, до́ндеже положꙋ̀ враги̑ твоѧ̑ подно́жїе нога́ма твои́ма.	36. Ибо самъ Давидъ сказалъ Духомъ Святымъ: сказалъ Господь Господу моему: сѣди одесную Меня, доколѣ положу враговъ Твоихъ въ подножіе ногъ Твоихъ (Псал. 109, 1).
лз҃. Са́мъ ᲂу҆̀бо дави́дъ глаго́летъ є҆го̀ гдⷭ҇а: и҆ ѿкꙋ́дꙋ сы́нъ є҆мꙋ̀ є҆́сть; и҆ мно́гъ на-	37. Итакъ самъ Давидъ называетъ Его Господомъ: какъ же Онъ Сынъ ему? И

ро́дъ послꙋ́шаше е҆го̀ въ сла́дость.

л҃и. И҆ глаго́лаше и҆̀мъ во оу҆че́нїи свое́мъ: блюди́тесѧ ѿ кни́жникъ, хотѧ́щихъ во ѡ҆дѣѧ́нїихъ ходи́ти, и҆ цѣлова̑нїѧ на то́ржищахъ,

л҃д. И҆ преждесѣда̑нїѧ на со́нмищахъ, и҆ первовозлежа̑нїѧ на ве́черѧхъ:

м҃. Поѧда́ющїе до́мы вдо́вицъ, и҆ непщева́нїемъ надо́лзѣ молѧ́щесѧ: сі́и прїи́мꙋтъ ли́шшее ѡ҆сꙋжде́нїе.

м҃а. И҆ сѣ́дъ і҆и҃съ прѧ́мѡ сокро́вищномꙋ храни́лищꙋ, зрѧ́ше, ка́кѡ наро́дъ ме́щетъ мѣ́дь въ сокро́вищное храни́лище, и҆ мно́зи бога́тїи вмета́хꙋ мнѡ́га.

м҃в. И҆ прише́дши є҆ди́на вдови́ца оу҆бо́га, вве́рже лепте̑ двѣ̀, є҆́же є҆́сть кодра́нтъ.

м҃г. И҆ призва́въ оу҆чени́ки̑ своѧ̑, речѐ и҆̀мъ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ вдови́ца сїѧ̀ оу҆бо́гаѧ мно́жае всѣ́хъ вве́рже вмета́ющихъ въ сокро́вищное храни́лище.

м҃д. Вси́ бо ѿ и҆збы́тка своегѡ̀ вверго́ша: сїѧ̀ же ѿ лише́нїѧ своегѡ̀ всѧ̀, є҆ли̑ка и҆мѣ́ѧше, вве́рже, всѐ житїѐ своѐ.

множество народа слуша Его съ услажденіемъ.

38. И говорилъ имъ въ ученіи Своемъ: остерегайте книжниковъ, любящихъ ходить въ длинныхъ одеждахъ и *принимать* привѣтствія въ народныхъ собраніяхъ,

39. Сидѣть впереди въ синагогахъ и возлежать на первомъ *мѣстѣ* на пиршествахъ.

40. Сіи, поядающіе домы вдовъ, и напоказъ долго молящіеся, примутъ тягчайшее осужденіе.

41. И сѣлъ Іисусъ противъ сокровищницы, и смотрѣлъ, какъ народъ кладетъ деньги въ сокровищницу. Многіе богатые клали много.

42. Пришедши же, одна бѣдная вдова положила двѣ лепты, что составляетъ кодрантъ.

43. Подозвавъ учениковъ Своихъ, *Іисусъ* сказалъ имъ: истинно говорю вамъ, что эта бѣдная вдова положила больше всѣхъ, клавшихъ въ сокровищницу:

44. Ибо всѣ клали отъ избытка своего, а она отъ скудости своей положила все, что имѣла, все пропитаніе свое.

Глава̀ г҃і.

И҆ и҆сходѧ́щꙋ є҆мꙋ̀ ѿ це́ркве, глаго́ла є҆мꙋ̀ є҆ди́нъ ѿ ᲂу҆чени̑къ є҆гѡ̀: ᲂу҆чи́телю, ви́ждь каково̀ ка́менїе, и҆ каковѡ̑ зда̑нїѧ.

в҃. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ речѐ є҆мꙋ̀: ви́диши ли сїѧ̑ вели̑каѧ зда̑нїѧ; не и҆́мать ѡ҆ста́ти здѣ̀ ка́мень на ка́мени, и҆́же не разори́тсѧ.

г҃. И҆ сѣдѧ́щꙋ є҆мꙋ̀ на горѣ̀ є҆леѡ́нстѣй прѧ́мѡ це́ркве, вопроша́хꙋ є҆го̀ є҆ди́наго пе́тръ, и҆ і҆а́кѡвъ, и҆ і҆ѡа́ннъ, и҆ а҆ндре́й:

д҃. Рцы̀ на́мъ, когда̀ сїѧ̑ бꙋ́дꙋтъ; и҆ ко́е [бꙋ́детъ] зна́менїе, є҆гда̀ и҆́мꙋтъ всѧ̑ сїѧ̑ сконча́тисѧ;

є҃. І҆и҃съ же ѿвѣща́въ и҆̀мъ, нача́тъ глаго́лати: блюди́тесѧ, да не кто̀ ва́съ прельсти́тъ.

ѕ҃. Мно́зи бо прїи́дꙋтъ во и҆́мѧ моѐ, глаго́люще: ꙗ҆́кѡ а҆́зъ є҆́смь: и҆ мнѡ́ги прельстѧ́тъ.

з҃. Є҆гда́ же ᲂу҆слы́шите бра̑ни, и҆ слꙋ̑шанїѧ бра́немъ, не ᲂу҆жаса́йтесѧ: подоба́етъ бо бы́ти: но не ᲂу҆̀ кончи́на.

и҃. Воста́нетъ бо ꙗ҆зы́къ на ꙗ҆зы́къ, и҆ ца́рство на ца́рство:

ГЛАВА 13.

И когда выходилъ Онъ изъ храма, говоритъ Ему одинъ изъ учениковъ Его: Учитель! посмотри, какіе камни и какія зданія!

2. Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: видишь сіи великія зданія? Все это будетъ разрушено, такъ что не останется здѣсь камня на камнѣ.

3. И когда Онъ сидѣлъ на горѣ Елеонской противъ храма, спрашивали Его наединѣ Петръ, и Іаковъ, и Іоаннъ, и Андрей:

4. Скажи намъ, когда это будетъ, и какой признакъ, когда все сіе должно совершиться?

5. Отвѣчая имъ, Іисусъ началъ говорить: берегитесь, чтобы кто не прельстилъ васъ.

6. Ибо многіе придутъ подъ именемъ Моимъ, и будутъ говорить: это Я; и многихъ прельстятъ.

7. Когда же услышите о войнахъ и о военныхъ слухахъ, не ужасайтесь: ибо надлежитъ *сему* быть; но *это* еще не конецъ.

8. Ибо возстанетъ народъ на народъ и царство на цар-

и҆ бꙋ́дꙋтъ трꙋ́си по мѣ́стѡмъ, и҆ бꙋ́дꙋтъ гла́ди и҆ мѧте́жи: нача́ло болѣ́знемъ сі҄ѧ.

ѳ҃. Блюди́тесѧ же вы̀ са́ми: предадѧ́тъ бо вы̀ въ со́нмища: и҆ на со́борищахъ бїе́ни бꙋ́дете: и҆ пре́дъ воево́ды и҆ цари̑ веде́ни бꙋ́дете менѐ ра́ди, во свидѣ́тельство и҆̀мъ.

і҃. И҆ во всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ подоба́етъ пре́жде проповѣ́датисѧ є҆ѵа́нгелїю.

а҃і. Є҆гда́ же поведꙋ́тъ вы̀ предаю́ще, не пре́жде пецы́тесѧ, что̀ возглаго́лете, ни поꙋча́йтесѧ: но є҆́же а҆́ще да́стсѧ ва́мъ въ то́й ча́съ, сѐ глаго́лите: не вы́ бо бꙋ́дете глаго́лющїи, но дх҃ъ ст҃ы́й.

в҃і. Преда́стъ же бра́тъ бра́та на сме́рть, и҆ ѻ҆те́цъ ча́до: и҆ воста́нꙋтъ ча̑да на роди́тели, и҆ ᲂу҆бїю́тъ и҆̀хъ:

г҃і. И҆ бꙋ́дете ненави́дими всѣ́ми и҆́мене моегѡ̀ ра́ди: претерпѣ́вый же до конца̀, то́й спасе́нъ бꙋ́детъ.

д҃і. Є҆гда́ же ᲂу҆́зрите ме́рзость запꙋстѣ́нїѧ, рече́ннꙋю данїи́ломъ проро́комъ, стоѧ́щꙋ, и҆дѣ́же не подоба́етъ: [чты́й да разꙋмѣ́етъ]: тогда̀ сꙋ́щїи

ство; и будутъ землетрясенія по мѣстамъ, и будутъ глады и смятенія. Это начало болѣзней.

9. Но вы смотрите за собою; ибо васъ будутъ предавать въ судилища, и бить въ синагогахъ, и предъ правителями и царями поставятъ васъ за Меня, для свидѣтельства предъ ними.

10. И во всѣхъ народахъ прежде должно быть проповѣдано Евангеліе.

11. Когда же поведутъ предавать васъ, не заботьтесь напередъ, что вамъ говорить, и не обдумывайте; но что дано будетъ вамъ въ тотъ часъ, то и говорите: ибо не вы будете говорить, но Духъ Святый.

12. Предастъ же братъ брата на смерть, и отецъ дѣтей; и возстанутъ дѣти на родителей, и умертвятъ ихъ.

13. И будете ненавидимы всѣми за имя Мое; претерпѣвшій же до конца спасется.

14. Когда же увидите мерзость запустѣнія, реченную пророкомъ Даніиломъ, стоящую, гдѣ не должно (читающій да разумѣетъ), тогда на-

во їꙋде́и да бѣжа́тъ на
го́ры:
е҃і. И҆ и҆́же на кро́вѣ, да не
слѣ́зетъ въ до́мъ, ни да вні-
детъ взѧ́ти чесѡ̀ ѿ до́мꙋ
своегѡ̀:
ѕ҃і. И҆ и҆́же на селѣ̀ сы́й, да
не возврати́тсѧ вспѧ́ть, взѧ́ти
ри́зꙋ своѧ̀.
з҃і. Го́ре же непра́зднымъ
и҆ доѧ́щымъ въ ты҄ѧ дни̑.
и҃і. Моли́тесѧ же, да не
бꙋ́детъ бѣ́гство ва́ше въ зимѣ̀.
ѳ҃і. Бꙋ́дꙋтъ бо дни̑ ті́и
скѡ́рбь, ꙗ҆кова̀ не бы́сть та-
кова̀ ѿ нача́ла созда́нїѧ, є҆́же
созда̀ бг҃ъ, до ны́нѣ, и҆ не
бꙋ́детъ.
к҃. И҆ а҆́ще не бы̀ гдь҃ пре-
крати́лъ дні́й, не бы̀ ᲂу҆́бѡ
спасла́сѧ вся́ка пло́ть: но и҆з-
бра́нныхъ ра́ди, и҆̀хже и҆збра̀,
прекрати́тъ дни̑.
к҃а. Тогда̀ а҆́ще кто̀ рече́тъ
ва́мъ: сѐ здѣ̀ хрⷭ҇то́съ, и҆лѝ сѐ
ѻ҆́нде: не и҆ми́те вѣ́ры.

к҃в. Воста́нꙋтъ бо лжехрі́сти
и҆ лжепроро́цы, и҆ дадѧ́тъ
зна́менїѧ и҆ чꙋдеса̀, є҆́же пре-
льсти́ти, а҆́ще возмо́жно, и҆
и҆збра̑нныѧ.
к҃г. Вы́ же блюди́тесѧ: сѐ,
пре́жде рѣ́хъ ва́мъ всѧ̑.
к҃д. Но въ ты҄ѧ дни̑, по

ходящіеся въ Іудеѣ да бѣгутъ
въ горы;
15. А кто на кровлѣ, тотъ
не сходи въ домъ, и не входи
взять что-нибудь изъ дома
своего;
16. И кто на полѣ, не обра-
щайся назадъ взять одежду
свою.
17. Горе беременнымъ и пи-
тающимъ сосцами въ тѣ дни.
18. Молитесь, чтобы не слу-
чилось бѣгство ваше зимою.
19. Ибо въ тѣ дни будетъ
такая скорбь, какой не было
отъ начала творенія, которое
сотворилъ Богъ, даже донынѣ,
и не будетъ.
20. И еслибы Господь не со-
кратилъ тѣхъ дней, то не спас-
лась бы никакая плоть; но ра-
ди избранныхъ, которыхъ Онъ
избралъ, сократилъ тѣ дни.
21. Тогда, если кто вамъ
скажетъ: вотъ, здѣсь Хри-
стосъ, или: вотъ, тамъ,—не
вѣрьте.
22. Ибо возстанутъ лжехри-
сты и лжепророки, и дадутъ
знаменія и чудеса, чтобы пре-
льстить, если возможно, и
избранныхъ.
23. Вы же берегитесь; вотъ,
Я напередъ сказалъ вамъ все.
24. Но въ тѣ дни, послѣ скор-

скорби той, солнце померкнетъ, и луна не дастъ свѣта своего.

ке. И звѣзды будутъ съ небесе спадающія: и силы, яже на небесѣхъ, подвижутся.

кѕ. И тогда узрятъ Сына человѣческаго грядуща на облацѣхъ, съ силою и славою многою.

кз. И тогда послетъ Ангелы своя, и соберетъ избранныя своя отъ четырехъ вѣтръ, отъ конца земли до конца неба.

ки. Отъ смоковницы же научитеся притчи: егда уже вѣтвіе ея будетъ младо, и изращаетъ листвіе, вѣдите, яко близъ есть жатва.

кѳ. Тако и вы, егда сія видите бывающа, вѣдите, яко близъ есть при дверехъ.

л. Аминь глаголю вамъ, яко не имать прейти родъ сей, дондеже вся сія будутъ.

ла. Небо и земля прейдетъ: словеса же моя не прейдутъ.

лв. О дни же томъ или о часѣ никтоже вѣсть, ни Ангели, иже суть на небесѣхъ, ни Сынъ, токмо Отецъ.

лг. Блюдите, бдите и молитеся: не вѣсте бо, когда время будетъ.

би той, солнце померкнетъ луна не дастъ свѣта свое

25. И звѣзды спадутъ неба, и силы небесныя колеблются.

26. Тогда увидятъ Сына ловѣческаго, грядущаго облакахъ съ силою многою славою.

27. И тогда Онъ пошле Ангеловъ Своихъ, и собере избранныхъ Своихъ отъ ч тырехъ вѣтровъ, отъ кр земли до края неба.

28. Отъ смоковницы возьм те подобіе: когда вѣтви е становятся уже мягки и п скаютъ листья, то знаете, ч близко лѣто.

29. Такъ и когда вы уви дите то сбывающимся, знайте что близко, при дверяхъ.

30. Истинно говорю вамъ, не прейдетъ родъ сей, как все это будетъ.

31. Небо и земля прейдутъ, но слова Мои не прейдутъ.

32. О днѣ же томъ, ил часѣ, никто не знаетъ, ни Ангелы небесные, ни Сынъ, но только Отецъ.

33. Смотрите, бодрствуйте молитесь; ибо не знаете, когда наступитъ это время.

л҃д. Ꙗ҆́коже человѣ́къ ѿходѧ̀ ѡ҆ста́вль до́мъ сво́й, и҆ да́въ рабѡ́мъ свои̑мъ вла́сть, и҆ коемꙋ́ждо дѣ́ло своѐ, и҆ вратарю̀ повелѣ̀, да бди́тъ.

л҃є. Бди́те ᲂу҆̀бо: не вѣ́сте бо, когда̀ госпо́дь до́мꙋ прїи́детъ, ве́черъ, и҆лѝ полꙋ́нощи, и҆лѝ въ пѣтлоглаше́нїе, и҆лѝ ᲂу҆́трѡ:

л҃ѕ. Да не прише́дъ внеза́пꙋ, ѡ҆брѧ́щетъ вы̀ спѧ́ща.

л҃з. А҆ ꙗ҆̀же ва́мъ глаго́лю, всѣ́мъ глаго́лю, бди́те.

ГЛАВА̀ д҃і.

Бѣ́ же па́сха, и҆ ѻ҆прѣ́сноцы по двою̀ дні́ю: и҆ и҆ска́хꙋ а҆рхїере́е и҆ кни́жницы, ка́кѡ є҆го̀ ле́стїю ꙗ҆́мше ᲂу҆бїю́тъ:

в҃. Глаго́лахꙋ же: [но] не въ пра́здникъ, є҆да̀ * ка́кѡ мо́лва бꙋ́детъ лю́дска.

г҃. И҆ сꙋ́щꙋ є҆мꙋ̀ въ виѳа́нїи, въ домꙋ̀ сі́мѡна прокаже́ннагѡ, возлежа́щꙋ є҆мꙋ̀, прїи́де жена̀ и҆мꙋ́щи а҆лава́стръ мѵ́ра на́рднагѡ пїсті́кїа многоцѣ́нна: и҆ сокрꙋ́шши

* да не

34. Подобно какъ бы кто, отходя въ путь и оставляя домъ свой, далъ слугамъ своимъ власть, и каждому свое дѣло, и приказалъ привратнику бодрствовать.

35. Итакъ бодрствуйте; ибо не знаете, когда придетъ хозяинъ дома, вечеромъ, или въ полночь, или въ пѣніе пѣтуховъ, или поутру;

36. Чтобы, пришедъ внезапно, не нашелъ васъ спящими.

37. А что вамъ говорю, говорю всѣмъ: бодрствуйте.

ГЛАВА 14.

Чрезъ два дня *надлежало* быть *празднику* Пасхи и опрѣсноковъ; и искали первосвященники и книжники, какъ бы взять Его хитростью и убить;

2. Но говорили: *только* не въ праздникъ, чтобы не произошло возмущенія въ народѣ.

3. И когда былъ Онъ въ Виѳаніи, въ домѣ Симона прокаженнаго, и возлежалъ,— пришла женщина съ алавастровымъ сосудомъ мура изъ нарда цѣльнаго, драгоцѣннаго,

алава́стръ, возлива́ше є҆мꙋ̀ на главꙋ̀.

д҃. Бѧ́хꙋ же нѣ́цыи негодꙋ́юще въ себѣ̀, и҆ глаго́люще: почто̀ гі́бель сїѧ̀ мѵ́рнаѧ бы́сть;

є҃. Можа́ше бо сїѐ прода́но бы́ти ва́ще трехъ сѡ́тъ пѣ́нѧзь, и҆ да́тисѧ ни́щымъ: и҆ прещаху є҆́й.

ѕ҃. І҆и҃съ же речѐ: ѡ҆ста́вите ю҆̀: что̀ є҆́й тру́ды дае́те; добро̀ дѣ́ло содѣ́ла ѡ҆ мнѣ̀.

з҃. Всегда́ бо ни́щыѧ и҆́мате съ собо́ю, и҆ є҆гда̀ хо́щете, мо́жете и҆̀мъ добро̀ твори́ти: мене́ же не всегда̀ и҆́мате.

и҃. Є҆́же и҆мѣ̀ * сїѧ̀, сотворѝ: предварѝ пома́зати моѐ тѣ́ло на погребе́нїе.

ѳ҃. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, и҆дѣ́же а҆́ще проповѣ́стсѧ є҆ѵа́нгелїе сїѐ во всѐмъ мі́рѣ, и҆ є҆́же сотворѝ сїѧ̀, глаго́лано бꙋ́детъ въ па́мѧть є҆ѧ̀.

і҃. И҆ і҆ꙋ́да і҆скарїѡ́тскїй, є҆ди́нъ ѿ ѻ҆бою́надесѧте, и҆́де ко а҆рхїере́ємъ, да преда́стъ є҆го̀ и҆̀мъ.

а҃і. Они́ же слы́шавше возра́довашасѧ: и҆ ѡ҆бѣща́ша є҆мꙋ̀ сре́бренники да́ти. и҆ и҆ска́ше, ка́кѡ є҆го̀ въ ᲂу҆до́бно вре́мѧ преда́стъ.

* возмо́же

и, разбивши сосудъ, возлил Ему на голову.

4. Нѣкоторые же вознегодовали и говорили между собою: къ чему сія трата мура?

5. Ибо можно было бы продать его болѣе, нежели за триста динаріевъ, и раздать нищимъ. И роптали на нее.

6. Но Іисусъ сказалъ: оставьте ее; что ее смущаете? Она доброе дѣло сдѣлала для Меня.

7. Ибо нищихъ всегда имѣете съ собою и, когда захотите, можете имъ благотворить; а Меня не всегда имѣете.

8. Она сдѣлала, что могла: предварила помазать Тѣло Мое къ погребенію.

9. Истинно говорю вамъ, гдѣ ни будетъ проповѣдано Евангеліе сіе въ цѣломъ мірѣ, сказано будетъ, въ память ея, и о томъ, что она сдѣлала.

10. И пошелъ Іуда Искаріотъ, одинъ изъ двѣнадцати, къ первосвященникамъ, чтобы предать Его имъ.

11. Они же услышавши обрадовались и обѣщали дать ему сребренники. И онъ искалъ, какъ бы въ удобное время предать Его.

ві. И въ первый день ѡпрѣсно́къ егда пасху жрахѹ, глаго́лаша емѹ ученицы егѡ: где хощеши, шедше уготовае́мъ, да яси пасхѹ;

гі. И посла два ѿ учени́къ своихъ, и глаго́ла имъ: идита во градъ: и срящетъ васъ человѣкъ въ скѹде́льницѣ водѹ нося: по не́мъ идита.

ді. И идѣже аще вни́детъ, рцыта господи́нѹ домѹ, яко учи́тель глаго́летъ: где есть вита́льница, идѣже пасхѹ со ученики моими снѣмъ;

еі. И той вама пока́жетъ горницѹ велію по́стланѹ готовѹ: тѹ уготовайта намъ.

ѕі. И изыдо́ста ученика егѡ, и прiидо́ста во градъ, и ѡбрѣто́ста, якоже рече има, и уготовааста пасхѹ.

зі. И ве́черѹ бывшѹ прiиде со обѣманаде́сяте.

иі. И возлежа́щымъ имъ и ядѹщымъ, рече Іисъ: аминь глаго́лю вамъ, яко единъ ѿ васъ предастъ мя, ядый со мно́ю.

ѳі. Они же нача́ша скор-

12. Въ первый день опрѣсноковъ, когда закалали пасхальнаго *агнца*, говорятъ Ему ученики Его: гдѣ хочешь ѣсть пасху? мы пойдемъ и приготовимъ.

13. И посылаетъ двухъ изъ учениковъ Своихъ и говоритъ имъ: пойдите въ городъ; и встрѣтится вамъ человѣкъ, несущій кувшинъ воды; послѣдуйте за нимъ.

14. И куда онъ войдетъ, скажите хозяину дома того: Учитель говоритъ: гдѣ комната, въ которой бы Мнѣ ѣсть пасху съ учениками Моими?

15. И онъ покажетъ вамъ горницу большую, устланную, готовую; тамъ приготовьте намъ.

16. И пошли ученики Его, и пришли въ городъ, и нашли, какъ сказалъ имъ; и приготовили пасху.

17. Когда настала вечеръ, Онъ приходитъ съ двѣнадцатью.

18. И когда они возлежали и ѣли, Іисусъ сказалъ: истинно говорю вамъ, одинъ изъ васъ, ядущій со Мною, предастъ Мен.

19. Они опечалились и

бѣти, и҆ глаго́лати є҆мꙋ̀ є҆ди́нъ
по є҆ди́номꙋ: є҆да̀ а҆́зъ; и҆ дрꙋ-
гі́й: є҆да̀ а҆́зъ;
к. О҆́нъ же ѿвѣща́въ, речѐ
и҆̀мъ: є҆ди́нъ ѿ ѻ҆бою̀на́десѧте,
ѡ҆мочи́вый со мно́ю въ соли́ло.

ка. Сы́нъ ᲂу҆́бѡ человѣ́ческїй
и҆́детъ, ꙗ҆́коже є҆́сть пи́сано ѡ҆
не́мъ: го́ре же человѣ́кꙋ томꙋ̀,
и҆́мже сн҃ъ человѣ́ческїй пре-
да́етсѧ: добрѣ́е бы́ло бы є҆мꙋ̀,
а҆́ще не бы̀ роди́лсѧ человѣ́къ
то́й.
кв. И҆ ꙗ҆дꙋ́щымъ и҆̀мъ, прі-
е́мъ і҆и҃съ хлѣ́бъ, и҆ благосло-
ви́въ преломѝ, и҆ дадѐ и҆̀мъ, и҆
речѐ: прїими́те ꙗ҆ди́те: сїѐ
є҆́сть тѣ́ло моѐ.
кг. И҆ прїи́мъ ча́шꙋ, хвалꙋ̀
возда́въ, дадѐ и҆̀мъ: и҆ пи́ша ѿ
неѧ̀ вси̑.
кд. И҆ речѐ и҆̀мъ: сїѧ̀ є҆́сть
кро́вь моѧ̀, но́вагѡ завѣ́та,
за мнѡ́гихъ и҆злива́емаѧ.
ке. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ,
ꙗ҆́кѡ ктомꙋ̀ не и҆́мамъ пи́ти ѿ
плода̀ лоза́нагѡ, до днѐ тогѡ̀,
є҆гда̀ є҆̀ пїю̀ но́во во црⷭ҇твїи
бж҃їи.
кѕ. И҆ воспѣ́вше и҆зыдо́ша
въ го́рꙋ є҆леѡ́нскꙋю.
кз. И҆ глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ,
ꙗ҆́кѡ вси̑ соблазни́тесѧ ѡ҆ мнѣ̀
въ нощь сїю̀: пи́сано бо є҆́сть:

стали говорить Ему, одинъ за
другимъ: не я ли? и другой:
не я ли?
20. Онъ же сказалъ имъ
въ отвѣтъ: одинъ изъ двѣна-
дцати, обмакивающій со Мною
въ блюдо.
21. Впрочемъ Сынъ Чело-
вѣческій идетъ, какъ писано
о Немъ: но горе тому чело-
вѣку, которымъ Сынъ Чело-
вѣческій предается; лучше
было бы тому человѣку не
родиться.
22. И когда они ѣли, Іисусъ,
взявъ хлѣбъ, благословилъ,
преломилъ, далъ имъ и ска-
залъ: пріимите, ядите; сіе есть
Тѣло Мое.
23. И взявъ чашу, благода-
ривъ, подалъ имъ; и пили изъ
нея всѣ.
24. И сказалъ имъ: сіе есть
Кровь Моя новаго завѣта, за
многихъ изливаемая.
25. Истинно говорю вамъ:
Я уже не буду пить отъ плода
виноградняго до того дня,
когда буду пить новое вино
въ Царствіи Божіемъ.
26. И воспѣвши пошли на
гору Елеонскую.
27. И говоритъ имъ Іисусъ:
всѣ вы соблазнитесь о Мнѣ
въ эту ночь; ибо написано:

поражꙋ пастырѧ, и разыдꙋтсѧ
овцы.
к҃и. Но потомъ, егда
воскреснꙋ, варѧю вы въ галі-
леи.
к҃ѳ. Петръ же рече емꙋ:
аще и вси соблазнѧтсѧ, но не
азъ.
л҃. И глагола емꙋ Іисъ:
аминь глаголю тебѣ, ѩкѡ ты
днесь въ нощь сію, прежде
даже вторицею пѣтелъ не воз-
гласитъ, три краты ѿверже-
шисѧ мене.
л҃а. Онъ же множае гла-
голаше паче: аще же ми
есть съ тобою и оумрети, не
ѿвергꙋсѧ тебе. такоже и вси
глаголахꙋ.

л҃в. И пріидоша въ весь,
еиже имѧ геѳсиманіа: и
глагола оученикѡмъ своимъ:
сѣдите здѣ, дондеже шедъ
помолюсѧ.
л҃г. И поѧтъ петра и іа-
кѡва и іѡанна съ собою: и
начатъ оужасатисѧ и тꙋжити.
л҃д. И глагола имъ: при-
скорбна есть дꙋша моѧ до
смерти: бꙋдите здѣ, и бдите.
л҃е. И прешедъ мало, паде
на землю, и молѧшесѧ, да
аще возможно есть, мимо
идетъ ѿ негѡ часъ:

поражу пастыря, и разсѣются
овцы (Захарія 13, 7).
28. По воскресеніи же Мо-
емъ, Я предварю васъ въ Га-
лилеѣ.
29. Петръ сказалъ Ему:
если и всѣ соблазнятся, но
не я.
30. И говоритъ ему Іисусъ:
истинно говорю тебѣ, что ты
нынѣ, въ эту ночь, прежде
нежели дважды пропоетъ пѣ-
тухъ, трижды отречешься отъ
Меня.
31. Но онъ еще съ боль-
шимъ усиліемъ говорилъ: хо-
тя бы мнѣ надлежало и уме-
реть съ Тобою, не отрекусь
отъ Тебя. То же и всѣ гово-
рили.
32. Пришли въ селеніе, на-
зываемое Геѳсиманія; и Онъ
сказалъ ученикамъ Своимъ: по-
сидите здѣсь, пока Я помо-
люсь.
33. И взялъ съ Собою Петра,
Іакова и Іоанна; и началъ ужа-
саться и тосковать.
34. И сказалъ имъ: душа Моя
скорбитъ смертельно; побудьте
здѣсь, и бодрствуйте.
35. И, отошедъ немного, палъ
на землю и молился, чтобы,
если возможно, миновалъ Его
часъ сей;

л҃ѕ. И҆ глаго́лаше: а҆́вва ѻ҆́тче, всѧ̑ возмѡ́жна тебѣ̀: мимѡ несѝ ѿ менѐ ча́шꙋ сїю̀: но не є҆́же а҆́зъ хощꙋ̀, но є҆́же ты̀.

л҃з. И҆ прїи́де, и҆ ѡ҆брѣ́те и҆̀хъ спѧ́щихъ, и҆ глаго́ла петро́ви: сі́мѡне, спи́ши ли̑; не возмо́глъ є҆сѝ є҆ди́нагѡ ча́са побдѣ́ти;

л҃и. Бди́те и҆ моли́тесѧ, да не вни́дете въ напа́сть. дꙋ́хъ ᲂу҆́бѡ бо́дръ, пло́ть же немощна̀.

л҃ѳ. И҆ па́ки ше́дъ помоли́сѧ, то́жде сло́во ре́къ.

м҃. И҆ возвра́щьсѧ ѡ҆брѣ́те ѧ҆̀ па́ки спѧ́щѧ: бѧ́хꙋ бо ѻ҆чеса̀ и҆̀мъ тѧ́гѡтна, и҆ не вѣ́дѧхꙋ, что̀ бы́ша є҆мꙋ̀ ѿвѣща́ли.

м҃а. И҆ прїи́де тре́тїцею и҆ глаго́ла и҆̀мъ: спи́те про́чее и҆ почива́йте. прїспѣ̀ коне́цъ, прїи́де ча́съ: сѐ предае́тсѧ сы́нъ человѣ́ческїй въ рꙋ́ки грѣ́шникѡмъ.

м҃в. Воста́ните, и҆́демъ: сѐ предаѧ́й мѧ̀ прибли́жисѧ.

м҃г. И҆ а҆бїе, є҆щѐ є҆мꙋ̀ глаго́лющꙋ, прїи́де і҆ꙋ́да, є҆ди́нъ сы́й ѿ ѻ҆боюна́десѧти, и҆ съ ни́мъ наро́дъ мно́гъ со ѻ҆рꙋ́жїемъ

36. И говорилъ: Авва Отче! все возможно Тебѣ; пронеси чашу сію мимо Меня; но не чего Я хочу, а чего Ты.

37. Возвращается, и находитъ ихъ спящими; и говоритъ Петру: Симонъ! ты спишь? не могъ ты бодрствовать одинъ часъ?

38. Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть въ искушеніе: духъ бодръ, плоть же немощна.

39. И опять отошедъ, молился, сказавъ то же слово.

40. И возвратившись, опять нашелъ ихъ спящими; ибо глаза у нихъ отяжелѣли, и они не знали, что Ему отвѣчать.

41. И приходитъ въ третій разъ, и говоритъ имъ: вы все еще спите и почиваете? Кончено, пришелъ часъ; вотъ, предается Сынъ Человѣческій въ руки грѣшниковъ.

42. Встаньте, пойдемъ; вотъ, приблизился предающій Меня.

43. И тотчасъ, какъ Онъ еще говорилъ, приходитъ Іуда, одинъ изъ двѣнадцати, и съ нимъ множество народа съ ме-

и҆ дреко́льми, ѿ а҆рхїере́й и҆ кни́жникъ и҆ ста́рецъ.

м҃д. Даде́ же преда́яй є҆го̀ зна́менїе и҆̀мъ, глаго́ля: є҆го́же а҆́ще лобжꙋ̀, то́й є҆́сть: и҆ми́те є҆го̀, и҆ веди́те є҆го̀ сохра́ннѡ.

м҃є. И҆ прише́дъ а҆́бїе пристꙋ́пль къ немꙋ̀, глаго́ла є҆мꙋ̀: ра́вві ра́вві: и҆ ѡ҆блобыза̀ є҆го̀.

м҃ѕ. Ѻ҆ни́ же возложи́ша рꙋ́цѣ своѧ̑ на него̀, и҆ ꙗ҆́ша є҆го̀.

м҃з. Є҆ди́нъ же нѣ́кто ѿ стоѧ́щихъ и҆звле́къ но́жъ, ᲂу҆да́ри раба̀ а҆рхїере́ова, и҆ ᲂу҆рѣ́за є҆мꙋ̀ ᲂу҆́хо.

м҃и. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ, речѐ и҆̀мъ: ꙗ҆́кѡ на разбо́йника ли и҆зыдо́сте со ѻ҆рꙋ́жїемъ и҆ дреко́льми ꙗ҆́ти мѧ̀;

м҃ѳ. По всѧ̑ дни̑ бѣ́хъ при ва́съ въ це́ркви ᲂу҆чѧ̀, и҆ не ꙗ҆́сте менѐ: но да сбꙋ́детсѧ писа́нїе.

н҃. И҆ ѡ҆ста́вльше є҆го̀, всѝ бѣжа́ша.

н҃а. И҆ є҆ди́нъ нѣ́кто ю҆́ноша и҆́де по не́мъ, ѡ҆дѣ́янъ въ плащани́цꙋ по на́гꙋ: и҆ ꙗ҆́ша того̀ ю҆́ношꙋ.

н҃в. Ѻ҆́нъ же ѡ҆ста́вль плащани́цꙋ, на́гъ бѣжа̀ ѿ ни́хъ.

чами и кольями, отъ первосвященниковъ и книжниковъ и старѣйшинъ.

44. Предающій же Его далъ имъ знакъ, сказавъ: Кого я поцѣлую, Тотъ и есть; возьмите Его, и ведите осторожно.

45. И пришедъ тотчасъ подошелъ къ Нему и говоритъ: Равви! Равви! и поцѣловалъ Его.

46. А они возложили на Него руки свои, и взяли Его.

47. Одинъ же изъ стоявшихъ тутъ извлекъ мечъ, ударилъ раба первосвященникова и отсѣкъ ему ухо.

48. Тогда Іисусъ сказалъ имъ: какъ будто на разбойника вышли вы съ мечами и кольями, чтобы взять Меня.

49. Каждый день бывалъ Я съ вами въ храмѣ и училъ, и вы не брали Меня; но да сбудутся Писанія.

50. Тогда, оставивши Его, всѣ бѣжали.

51. Одинъ юноша, завернувшись по нагому тѣлу въ покрывало, слѣдовалъ за Нимъ; и воины схватили его.

52. Но онъ, оставивъ покрывало, нагой убѣжалъ отъ нихъ.

нг. И҆ ведо́ша і҆и҃са ко а҆рхїере́ю: и҆ снидо́шасѧ къ немꙋ̀ всѝ а҆рхїере́е и҆ кни́жницы и҆ ста́рцы.

53. И привели Іисуса къ первосвященнику; и собрались къ Нему всѣ первосвященники, и старѣйшины, и книжники.

нд. И҆ пе́тръ і҆здале́ча въ слѣ́дъ є҆гѡ̀ и҆́де до внꙋ́трь во дво́ръ а҆рхїере́овъ: и҆ бѣ̀ сѣдѧ̀ со слꙋга́ми, и҆ грѣ́ѧсѧ при свѣ́щи *.

54. Петръ издали слѣдовалъ за Нимъ, даже внутрь двора первосвященникова; и сидѣлъ со служителями, и грѣлся у огня.

не. А҆рхїере́е же и҆ ве́сь со́нмъ и҆ска́хꙋ на і҆и҃са свидѣ́тельства, да ᲂу҆мертвѧ́тъ є҆го̀: и҆ не ѡ҆брѣта́хꙋ.

55. Первосвященники же и весь синедріонъ искали свидѣтельства на Іисуса, чтобы предать Его смерти; и не находили.

нѕ. Мно́зи бо лжесвидѣ́тельствовахꙋ на него̀, и҆ ра́вна свидѣ́тельства не бѧ́хꙋ.

56. Ибо многіе лжесвидѣтельствовали на Него, но свидѣтельства сіи не были достаточны.

нз. И҆ нѣ́цыи воста́вше лжесвидѣ́тельствовахꙋ на него̀, глаго́люще,

57. И нѣкоторые вставши лжесвидѣтельствовали противъ Него и говорили:

нн. Ꙗ҆́кѡ мы̀ слы́шахомъ є҆го̀ глаго́люща, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ разорю̀ це́рковь сїю̀ рꙋкотворе́ннꙋю, и҆ тремѝ де́ньми и҆́нꙋ нерꙋкотворе́нꙋ созиждꙋ̀.

58. Мы слышали, какъ Онъ говорилъ: Я разрушу храмъ сей рукотворенный, и чрезъ три дня воздвигну другой, нерукотворенный.

нѳ. И҆ ни та́кѡ ра́вно бѣ̀ свидѣ́тельство и҆́хъ.

59. Но и такое свидѣтельство ихъ не было достаточно.

ѯ. И҆ воста́въ а҆рхїере́й посредѣ̀, вопросѝ і҆и҃са, глаго́лѧ: не ѿвѣща́ваеши ли ничесѡ́же; что̀ сі́и на тѧ̀ свидѣ́тельствꙋютъ;

60. Тогда первосвященникъ сталъ посреди и спросилъ Іисуса: что Ты ничего не отвѣчаешь? что они противъ Тебя свидѣтельствуютъ?

* при ѻ҆гнѝ

ѯа. Ѻ҆нъ же молча́ше, и҆ ничто́же ѿвѣща́ваше. Па́ки а҆рхїере́й вопросѝ є҆го̀, и҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: ты́ ли є҆сѝ хр҇то́съ, сн҃ъ благослове́ннагѡ;

ѯв. І҆и҃съ же речѐ: а҆́зъ є҆́смь. И҆ ᲂу҆́зрите сн҃а человѣ́ческаго ѡ҆деснꙋ́ю сѣдѧ́ща си́лы, и҆ грѧдꙋ́ща со ѻ҆́блаки небе́сными.

ѯг. А҆рхїере́й же растерза́въ ри́зы своѧ̑, глаго́ла: что̀ є҆щѐ тре́бꙋемъ свидѣ́телей;

ѯд. Слы́шасте хꙋлꙋ̀: что̀ ва́мъ мни́тсѧ; Ѻ҆ни́ же всѝ ѡ҆сꙋди́ша є҆го̀ бы́ти пови́нна сме́рти.

ѯе. И҆ нача́ша нѣ́цыи плюва́ти на́нь, и҆ прикрыва́ти лицѐ є҆гѡ̀, и҆ мꙋ̀чити є҆го̀, и҆ глаго́лати є҆мꙋ̀: прорцы̀: и҆ слꙋги̑ по лани́тома є҆го̀ бїѧ́хꙋ.

ѯѕ. И҆ сꙋ́щꙋ петро́ви во дворѣ̀ ни́зꙋ, прїи́де є҆ди́на ѿ рабы́нь а҆рхїере́овыхъ:

ѯз. И҆ ви́дѣвши петра̀ грѣ́ющасѧ, воззрѣ́вши на него̀, глаго́ла: и҆ ты̀ съ назарѧни́номъ і҆и҃сомъ бы́лъ є҆сѝ.

ѯи. Ѻ҆́нъ же ѿве́ржесѧ, глаго́лѧ: не вѣ́мъ, нижѐ зна́ю, что̀ ты̀ глаго́леши. И҆ и҆зы́де во́нъ на преддво́рїе: и҆ а҆ле́ктѡръ возгласѝ.

61. Но Онъ молчалъ и не отвѣчалъ ничего. Опять первосвященникъ спросилъ Его и сказалъ Ему: Ты ли Христосъ, Сынъ Благословеннаго?

62. Іисусъ сказалъ: Я. И вы узрите Сына Человѣческаго, сидящаго одесную силы и грядущаго на облакахъ небесныхъ.

63. Тогда первосвященникъ, разодравъ одежды свои, сказалъ: на что еще намъ свидѣтелей?

64. Вы слышали богохульство; какъ вамъ кажется? Они же всѣ признали Его повиннымъ смерти.

65. И нѣкоторые начали плевать на Него и, закрывая Ему лице, ударять Его и говорить Ему: прореки. И слуги били Его по ланитамъ.

66. Когда Петръ былъ на дворѣ внизу, пришла одна изъ служанокъ первосвященника

67. И, увидѣвши Петра грѣющагося и всмотрѣвшись въ него, сказала: и ты былъ съ Іисусомъ Назаряниномъ.

68. Но онъ отрекся сказавъ: не знаю и не понимаю, что ты говоришь. И вышелъ вонъ на передній дворъ; и запѣлъ пѣтухъ.

ѯ҃ѳ. И҆ рабы́нѧ ви́дѣвши є҆го̀ па́ки, нача́тъ глаго́лати предстоѧ́щымъ, ꙗ҆́кѡ се́й ѿ ни́хъ є҆́сть.

69. Служанка, увидѣвши его опять, начала говорить стоявшимъ тутъ: этотъ изъ нихъ.

о҃. О҆́нъ же па́ки ѿмета́шесѧ. И҆ пома́лѣ па́ки предстоѧ́щїи глаго́лахꙋ петро́ви: воистиннꙋ ѿ ни́хъ є҆сѝ: и҆́бо галїле́анинъ є҆сѝ, и҆ бесѣ́да твоѧ̀ подо́битсѧ.

70. Онъ опять отрекся. Спустя немного, стоявшіе тутъ опять стали говорить Петру: точно ты изъ нихъ; ибо ты Галилеянинъ, и нарѣчіе твое сходно.

о҃а. О҆́нъ же нача̀ роти́тисѧ и҆ клѧ́тисѧ, ꙗ҆́кѡ не вѣ́мъ человѣ́ка сегѡ̀, є҆го́же вы̀ глаго́лете.

71. Онъ же началъ клясться и божиться: не знаю Человѣка Сего, о Которомъ говорите.

о҃в. И҆ второ́е а҆ле́ктѡръ возгласѝ. И҆ помѧнꙋ̀ пе́тръ глаго́лъ, є҆го́же речѐ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ пре́жде да́же пѣ́телъ не возгласи́тъ двакра́ты, ѿве́ржешисѧ менѐ трикра́ты: и҆ наче́нъ пла́кашесѧ.

72. Тогда пѣтухъ запѣлъ во второй разъ. И вспомнилъ Петръ слово, сказанное ему Іисусомъ: прежде нежели пѣтухъ пропоетъ дважды, трижды отречешься отъ Меня. И началъ плакать.

ГЛАВА̀ є҃і.

И҆ а҆́бїе на ᲂу҆́трїе совѣ́тъ сотвори́ша а҆рхїере́е со ста́рцы и҆ кни́жники, и҆ ве́сь со́нмъ, свѧза́вше і҆и҃са ведо́ша, и҆ преда́ша є҆го̀ пїла́тꙋ.

ГЛАВА 15.

Немедленно поутру первосвященники со старѣйшинами и книжниками и весь синедріонъ составили совѣщаніе и, связавши Іисуса, отвели и предали Пилату.

в҃. И҆ вопросѝ є҆го̀ пїла́тъ: ты̀ ли є҆сѝ ца́рь і҆ꙋде́йскїй; О҆́нъ же ѿвѣща́въ речѐ є҆мꙋ̀: ты̀ глаго́лешы.

2. Пилатъ спросилъ Его: Ты Царь Іудейскій? Онъ же сказалъ ему въ отвѣтъ: ты говоришь.

г҃. И҆ глаго́лахꙋ на него̀ а҆рхїере́е мно́гѡ.

3. И первосвященники обвиняли Его во многомъ.

д҃. Пїла́тъ же па́ки вопроси̇̀ є҆го̀, глаго́лѧ: не ѿвѣща҆ва́еши ли ничто́же; ви́ждь, коли̑ка на тѧ̀ свидѣ́тельствꙋютъ;

4. Пилатъ же опять спросилъ Его: Ты ничего не отвѣчаешь? видишь, какъ много противъ Тебя обвиненій.

е҃. І҆и҃съ же ктомꙋ̀ ничто́же ѿвѣща̀, ꙗ҆́кѡ диви́тисѧ пїла́тꙋ.

5. Но Іисусъ и на это ничего не отвѣчалъ, такъ что Пилатъ дивился.

ѕ҃. На вса́къ же пра́здникъ ѿпꙋща́ше и҆̀мъ є҆ди́наго сва́зна, є҆го́же проша́хꙋ.

6. На всякій же праздникъ отпускалъ онъ имъ одного узника, о которомъ просили.

з҃. Бѣ̀ же нарица́емый вара́вва со сковни́ки свои́ми сва́занъ, и҆̀же въ ковѣ̀ ᲂу҆бі́йство сотвори́ша.

7. Тогда былъ въ узахъ *нѣкто,* по имени Варавва, со своими сообщниками, которые во время мятежа сдѣлали убійство.

и҃. И҆ возопи́въ наро́дъ нача̀ проси́ти, ꙗ҆́коже всегда̀ творѧ́ше и҆̀мъ.

8. И народъ началъ кричать и просить *Пилата* о томъ, что онъ всегда дѣлалъ для нихъ.

ѳ҃. Пїла́тъ же ѿвѣща̀ и҆̀мъ, глаго́лѧ: хо́щете ли, пꙋщꙋ̀ ва́мъ царѧ̀ і҆ꙋде́йска;

9. Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: хотите ли, отпущу вамъ Царя Іудейскаго?

і҃. Вѣ́дѧше бо, ꙗ҆́кѡ за́висти ра́ди преда́ша є҆го̀ а҆рхїере́є.

10. Ибо зналъ, что первосвященники предали Его изъ зависти.

аі҃. А҆рхїере́є же помава́нꙋша наро́дꙋ, да па́че вара́ввꙋ пꙋ́ститъ и҆̀мъ.

11. Но первосвященники возбудили народъ *просить,* чтобы отпустилъ имъ лучше Варавву.

ві҃. Пїла́тъ же ѿвѣща́въ па́ки речѐ и҆̀мъ: что̀ ᲂу҆̀бо хо́щете сотворю̀, є҆го́же глаго́лете царѧ̀ і҆ꙋде́йска;

12. Пилатъ отвѣчая опять сказалъ имъ: что же хотите, чтобы я сдѣлалъ съ Тѣмъ, Котораго вы называете Царемъ Іудейскимъ?

гі҃. Ѻ҆ни́ же па́ки возопи́ша, глаго́люще: пропни̇̀ є҆го̀.

13. Они опять закричали: распни Его.

ді. Пїла́тъ же глаго́лаше
и҆̀мъ: что́ бо ѕло̀ сотворѝ;
о҆́нѝ же и҆̀злиха вопїя́хꙋ: про.
пнѝ є҆го̀.

єі. Пїла́тъ же хотѧ̀ наро́.
дꙋ хотѣ́нїе сотвори́ти, пꙋстѝ
и҆̀мъ вара́ввꙋ: и҆ предадѐ і҆и҃са,
би́въ, да про́пнꙋтъ є҆го̀.

ѕі. Во́ини же ведо́ша є҆го̀
внꙋ́трь двора̀, є҆́же є҆́сть пре.
тѡ́ръ, и҆ созва́ша всю̀ спі́рꙋ:

зі. И҆ ѡ҆блеко́ша є҆го̀ въ пре.
пра́дꙋ, и҆ возложи́ша на него̀
спле́тше терно́въ вѣне́цъ,

иі. И҆ нача́ша цѣлова́ти
є҆го̀, [и҆ глаго́лати]: ра́дꙋйсѧ,
царю̀ і҆ꙋде́йскїй.

ѳі. И҆ бїя́хꙋ є҆го̀ по главѣ̀
тро́стїю, и҆ плюва́хꙋ на него̀,
и҆ пре́гиба́юще колѣ́на покла.
ня́хꙋсѧ є҆мꙋ̀.

к. И҆ є҆гда̀ порꙋга́шасѧ є҆мꙋ̀,
совлеко́ша съ негѡ̀ препра́дꙋ,
и҆ ѡ҆блеко́ша є҆го̀ въ ри́зы
своѧ̑: и҆ и҆зведо́ша є҆го̀, да
про́пнꙋтъ є҆го̀.

ка. И҆ задѣ́ша мимоходѧ́щꙋ
нѣ́коемꙋ сі́мѡнꙋ кѷринею, грѧ.
дꙋ́щꙋ съ села̀, ѻ҆тцꙋ̀ а҆леѯа́н.
дровꙋ и҆ рꙋ́фовꙋ, да во́зметъ
кре́стъ є҆гѡ̀.

кв. И҆ приведо́ша є҆го̀ на
голго́ѳꙋ мѣ́сто, є҆́же є҆́сть
сказ́аемо, ло́бное мѣ́сто.

кг. И҆ дая́хꙋ є҆мꙋ̀ пи́ти

14. Пилатъ сказалъ имъ:
какое же зло сдѣлалъ Онъ? Но
они еще сильнѣе закричали:
распни Его.

15. Тогда Пилатъ, желая сдѣ-
лать угодное народу, отпустилъ
имъ Варавву, а Іисуса, бивъ,
предалъ на распятіе.

16. А воины отвели Его
внутрь двора, то есть, въ пре-
торію, и собрали весь полкъ

17. И одѣли Его въ багря-
ницу, и сплетши терновый
вѣнецъ, возложили на Него;

18. И начали привѣтство-
вать Его: радуйся, Царь Іудей-
скій!

19. И били Его по голов[ѣ]
тростью, и плевали на Него
и становясь на колѣни, клан[я]-
лись Ему.

20. Когда же насмѣялис[ь]
надъ Нимъ, сняли съ Него
багряницу, одѣли Его въ со[б]-
ственныя одежды Его, и п[о]-
вели Его, чтобы распять Его.

21. И заставили проход[я]-
щаго нѣкоего Киринеянин[а]
Симона, отца Александрова [и]
Руфова, идущаго съ поля, н[е]-
сти крестъ Его.

22. И привели Его на мѣ-
сто Голгоѳу, что значит[ъ]
лобное мѣсто.

23. И давали Ему пи[ть]

смѵрніसмѣшено вино: Онъ же не пріятъ.

кд. И распеншіи его раздѣлиша ризы его, метающе жребій о нихъ, кто что возметъ.

ке. Бѣ же часъ третій, и распяша его.

кѕ. И бѣ написаніе вины его написано: царь Іудейскъ.

кз. И съ нимъ распяша два разбойника, единаго одесную, и единаго ошуюю его.

ки. И сбыстся писаніе, еже глаголетъ: и со беззаконными вмѣнися.

кѳ. И мимоходящіи хуляху его, покивающе главами своими, и глаголюще: уа, разоряяй церковь, и треми деньми созидаяй:

л. Спасися самъ, и сниди со креста.

ла. Такожде и архіереє ругающеся, другъ ко другу со книжники глаголаху: ины спасе, себе ли не можетъ спасти;

лв. Христосъ царь Израилевъ да снидетъ нынѣ со креста, да видимъ и вѣру имемъ ему. И распятая съ нимъ поношаста ему.

лг. Бывшу же часу ше-

вино со смирною; но Онъ не принялъ.

24. Распявшіе Его дѣлили одежды Его, бросая жребій, кому что взять.

25. Былъ часъ третій, и распяли Его.

26. И была надпись вины Его: Царь Іудейскій.

27. Съ Нимъ распяли двухъ разбойниковъ, одного по правую, а другаго по лѣвую *сторону* Его.

28. И сбылось слово Писанія: и къ злодѣямъ причтенъ (Исаія 53, 12).

29. Проходящіе злословили Его, кивая головами своими и говоря: э! разрушающій храмъ и въ три дня созидающій!

30. Спаси Себя Самого, и сойди съ креста.

31. Подобно и первосвященники съ книжниками насмѣхаясь говорили другъ другу: другихъ спасалъ, а Себя не можетъ спасти.

32. Христосъ, Царь Израилевъ, пусть сойдетъ теперь съ креста, чтобы мы видѣли, и увѣруемъ. И распятые съ Нимъ поносили Его.

33. Въ шестомъ же часу

стомꙋ, тма̀ бы́сть по все́й землѝ, до часа̀ девѧ́тагѡ.

л҃д. И҆ въ ча́съ девѧ́тый возопѝ і҆и҃съ гла́сомъ ве́лїимъ, глаго́лѧ: є҆лѡ́ї є҆лѡ́ї, лїма̀ савахѳанѝ; є҆́же є҆́сть сказа́емо: бж҃е мо́й, бж҃е мо́й, почто́ мѧ ѡ҆ста́вилъ є҆сѝ;

л҃є. И҆ нѣ́цыи ѿ предстоѧ́щихъ слы́шавше, глаго́лахꙋ: сѐ и҆лї́ю гласи́тъ.

л҃ѕ. Тె́къ же є҆ди́нъ, и҆ напо́лнивъ гꙋ́бꙋ ѻ҆́цта, и҆ возло́жь на тро́сть, напоѧ́ше є҆го̀, глаго́лѧ: ѡ҆ста́вите, да ви́димъ, а҆́ще прїи́детъ и҆лїа̀ снѧ́ти є҆го̀.

л҃з. І҆и҃съ же пꙋ́щь гла́съ ве́лїй, и҆́здше.

л҃и. И҆ завѣ́са церко́внаѧ раздра́сѧ на двое́, свы́ше до ни́зꙋ.

л҃ѳ. Ви́дѣвъ же со́тникъ стоѧ́й прѧ́мѡ є҆мꙋ̀, ꙗ҆́кѡ та́кѡ возопи́въ и҆́здше, речѐ: вои́стиннꙋ человѣ́къ се́й сн҃ъ бѣ̀ бж҃їй.

м҃. Бѧ́хꙋ же и҆ жены̀ и҆здале́ча зрѧ́щѧ, въ ни́хже бѣ̀ марі́а магдали́на, и҆ марі́а і҆а́кѡва ма́лагѡ и҆ і҆ѡсі́и ма́ти, и҆ салѡмі́а,

настала тьма по всей землѣ, *продолжалась* до часа девятаго.

34. Въ девятомъ часу возопилъ Іисусъ громкимъ голосомъ: Элой! Элой! ламма̀ савахѳанѝ? что значитъ: Боже Мой! Боже Мой! для чего Ты Меня оставилъ?

35. Нѣкоторые изъ стоявшихъ тутъ услышавши говорили: вотъ, Илію зоветъ.

36. А одинъ побѣжалъ, наполнилъ губку уксусомъ и наложивъ на трость, давалъ Ему пить, говоря: постойте посмотримъ, придетъ ли Илія снять Его.

37. Іисусъ же, возгласивъ громко, испустилъ духъ.

38. И завѣса въ храмѣ раздралась надвое, сверху до низу.

39. Сотникъ, стоявшій напротивъ Его увидѣвъ, что Онъ, такъ возгласивъ, испустилъ духъ, сказалъ: истинно Человѣкъ Сей былъ Сынъ Божій.

40. Были *тутъ* и женщины, которыя смотрѣли издали; между ними была и Марія Магдалина, и Марія, мать Іакова меньшаго и Іосіи, и Саломія,

м҃а. И҆̀же, и҆ є҆гда̀ бѣ̀ въ галїле́и, хожда́хꙋ по не́мъ и҆ слꙋ́жахꙋ є҆мꙋ̀: и҆ и҆̑ны мнѡ́гїѧ, ꙗ҆̀же взыдо́ша съ ни́мъ во і҆ерꙋсали́мъ.

м҃в. И҆ ᲂу҆жѐ по́здѣ бы́вшꙋ, [поне́же бѣ̀ пѧто́къ, є҆́же є҆́сть къ сꙋббѡ́тѣ],

м҃г. Прїи́де і҆ѡ́сифъ, и҆̀же ѿ а҆рїмаѳе́а, благообра́зенъ совѣ́тникъ, и҆̀же и҆ то́й бѣ̀ ча́ѧ ца́рствїѧ бж҃їѧ: дерзнꙋ́въ вни́де къ пїла́тꙋ, и҆ просѝ тѣ́лесѐ і҆и҃сова.

м҃д. Пїла́тъ же диви́сѧ, а҆́ще ᲂу҆жѐ ᲂу҆́мре: и҆ призва́въ со́тника, вопросѝ є҆го̀, а҆́ще ᲂу҆жѐ ᲂу҆́мре.

м҃є. И҆ ᲂу҆вѣ́дѣвъ ѿ со́тника, дадѐ тѣ́ло і҆ѡ́сифови.

м҃ѕ. И҆ кꙋпи́въ плащани́цꙋ, и҆ снѐмъ є҆го̀, ѡ҆бви́тъ плащани́цею, и҆ положѝ є҆го̀ во гро́бѣ, и҆̀же бѣ̀ и҆зсѣ́ченъ ѿ ка́мене: и҆ привалѝ ка́мень над̾ две́ри гро́ба.

м҃з. Марі́а же магдали́на и҆ марі́а і҆ѡсі́ева зрѧ́стѣ, гдѣ̀ є҆го̀ полага́хꙋ.

ГЛАВА̀ Ѕ҃І.

И҆ мину́вшей сꙋббѡ́тѣ, марі́а магдали́на и҆ марі́а і҆а́кѡвлѧ

41. Которыя и тогда, какъ Онъ былъ въ Галилеѣ, слѣдовали за Нимъ и служили Ему; и другія многія, вмѣстѣ съ Нимъ пришедшія въ Іерусалимъ.

42. И какъ уже насталъ вечеръ, потому что была пятница, то есть, *день* предъ субботою,

43. Пришелъ Іосифъ изъ Аримаѳеи, знаменитый членъ совѣта, который и самъ ожидалъ Царствія Божія, осмѣлился войти къ Пилату, и просилъ тѣла Іисусова.

44. Пилатъ удивился, что Онъ уже умеръ; и призвавъ сотника, спросилъ его: давно ли умеръ?

45. И узнавъ отъ сотника, отдалъ тѣло Іосифу.

46. Онъ, купивъ плащаницу, и снявъ Его, обвилъ плащаницею, и положилъ Его во гробѣ, который былъ высѣченъ въ скалѣ; и привалилъ камень къ двери гроба.

47. Марія же Магдалина и Марія Іосіева смотрѣли, гдѣ *Его* полагали.

ГЛАВА 16.

По прошествіи субботы, Марія Магдалина и Марія

и҆ саломі́а кꙋ́пиша а҆рѡма́ты, да пришє́дша пома́жꙋтъ і҆и҃са.

в҃. И҆ ѕѣлѡ̀ за́ꙋтра во є҆ди́нꙋ ѿ сꙋббѡ́тъ прїидо́ша на гро́бъ, возсїа́вшꙋ со́лнцꙋ.

г҃. И҆ глаго́лахꙋ къ себѣ̀: кто̀ ѿвали́тъ на́мъ ка́мень ѿ две́рїй гро́ба;

д҃. И҆ воззрѣ́вша ви́дѣша, ꙗ҆́кѡ ѿвалє́нъ бѣ̀ ка́мень: бѣ̀ бо ве́лїй ѕѣлѡ̀.

є҃. И҆ вшє́дша во гро́бъ, ви́дѣша ю҆́ношꙋ сѣдѧ́ща въ десны́хъ, ѡ҆дѣ́ѧна во ѻ҆де́ждꙋ бѣ́лꙋ: и҆ ᲂу҆жасо́шасѧ.

ѕ҃. О҆́нъ же глаго́ла и҆̀мъ: не ᲂу҆жаса́йтесѧ. і҆и҃са и҆́щете назарѧни́на распѧ́таго: воста̀, нѣ́сть здѣ̀: сѐ мѣ́сто, и҆дѣ́же положи́ша є҆го̀.

з҃. Но и҆ди́те, рцы́те ᲂу҆чени́кѡмъ є҆гѡ̀ и҆ петро́ви, ꙗ҆́кѡ варѧ́етъ вы̀ въ галїле́и: та́мѡ є҆го̀ ви́дите, ꙗ҆́коже речѐ ва́мъ.

и҃. И҆ и҆зшє́дша бѣжа́ша ѿ гро́ба: и҆ма́ше* же и҆̀хъ тре́петъ и҆ ᲂу҆́жасъ: и҆ никомꙋ́же ничто́же рѣ́ша: боѧ́хꙋ бо сѧ.

ѳ҃. Воскре́съ же і҆и҃съ за-

* ѡ҆держа́ше

Іаковлева, и Саломія купил ароматы, чтобы идти—пома зать Его.

2. И весьма рано, въ пер вый *день* недѣли, приходят ко гробу, при восходѣ солнца

3. И говорятъ между собою кто отвалитъ намъ камень от двери гроба?

4. И взглянувши видятъ что камень отваленъ; а он былъ весьма великъ.

5. И вошедши во гробъ увидѣли юношу, сидящаго н правой сторонѣ, облеченнаг въ бѣлую одежду; и ужаснулись

6. Онъ же говоритъ имъ не ужасайтесь. Іисуса ищет Назарянина, распятаго; Он воскресъ, Его нѣтъ здѣсь Вотъ, мѣсто, гдѣ Онъ был положенъ.

7. Но идите, скажите уче никамъ Его и Петру, что Он предваряетъ васъ въ Галилеѣ тамъ Его увидите, какъ Он сказалъ вамъ.

8. И вышедши побѣжал отъ гроба; ихъ объялъ тре петъ и ужасъ, и никому ни чего не сказали, потому чт боялись.

9. Воскресши рано въ пер

оутра въ пе́рвꙋю сꙋббѡ́тꙋ, ꙗ҆ви́-
сѧ пре́жде марі́и магдали́ни,
и҆з̾ неѧ́же и҆з̾гна̀ се́дмь бѣсѡ́въ.

і҃. Ѻ҆на́ же ше́дши воз-
вѣстѝ съ ни́мъ бы́вшымъ,
пла́чꙋщымсѧ и҆ рыда́ющымъ.
а҃і. И҆ ѻ҆нѝ слы́шавше, ꙗ҆́кѡ
жи́въ є҆́сть и҆ ви́дѣнъ бы́сть
ѿ неѧ̀, не ꙗ҆́ша вѣ́ры.
в҃і. По си́хъ же двѣма̀ ѿ
ни́хъ граду́щема ꙗ҆ви́сѧ и҆нѣ́мъ
ѻ҆́бразомъ и҆дꙋ́щема на село̀.

г҃і. И҆ та̑ ше́дша возвѣ-
сти́ста про́чымъ: и҆ ни тѣ́ма
вѣ́ры ꙗ҆́ша.
д҃і. Послѣди́ же возлежа́-
щымъ и҆̀мъ є҆диномꙋна́десѧте
ꙗ҆ви́сѧ, и҆ поносѝ невѣ́рствїю
и҆́хъ и҆ жестосе́рдїю: ꙗ҆́кѡ ви-
дѣ́вшымъ є҆го̀ воста́вша не
ꙗ҆́ша вѣ́ры.
є҃і. И҆ речѐ и҆̀мъ: ше́дше въ
мі́ръ ве́сь, проповѣ́дите є҆ѵа́н-
ге́лїе все́й тва́ри.
ѕ҃і. И҆́же вѣ́рꙋ и҆ме́тъ и҆
крести́тсѧ, спасе́нъ бꙋ́детъ: а҆
и҆́же не и҆ме́тъ вѣ́ры, ѡ҆сꙋ-
жде́нъ бꙋ́детъ.
з҃і. Зна́менїѧ же вѣ́ровав-
шымъ сі̑ѧ послѣ́дꙋютъ: и҆ме-
немъ мои́мъ бѣ́сы и҆жденꙋ́тъ:
ѧ҆зы́ки возглаго́лютъ но́вы:

вый *день* недѣли, *Іисусъ* явил-
ся сперва Маріи Магдалинѣ,
изъ которой изгналъ семь бѣ-
совъ.
10. Она пошла и возвѣсти-
ла бывшимъ съ Нимъ, плачу-
щимъ и рыдающимъ;
11. Но они, услышавши, что
Онъ живъ, и она видѣла Его,—
не повѣрили.
12. Послѣ сего явился въ
иномъ образѣ двумъ изъ нихъ
на дорогѣ, когда они шли
въ селеніе.
13. И тѣ возвратившись
возвѣстили прочимъ; но и имъ
не повѣрили.
14. Наконецъ явился самимъ
одиннадцати, возлежавшимъ
на вечери, и упрекалъ ихъ за
невѣріе и жестокосердіе, что
видѣвшимъ Его воскресшаго
не повѣрили.
15. И сказалъ имъ: идите
по всему міру и проповѣдуйте
Евангеліе всей твари.
16. Кто будетъ вѣровать и
креститься, спасенъ будетъ; а
кто не будетъ вѣровать, осу-
жденъ будетъ.
17. Увѣровавшихъ же бу-
дутъ сопровождать сіи знаме-
нія: именемъ Моимъ будутъ
изгонять бѣсовъ, будутъ гово-
рить новыми языками;

ӏи҃. Ѕмїѧ̑ во́змꙋтъ: а҆́ще и҆ что̀ сме́ртно и҆спїю́тъ, не вреди́тъ и҆̀хъ: на недꙋ́жныѧ рꙋ́ки возложа́тъ, и҆ здра́ви бꙋ́дꙋтъ.

ѳ҃ӏ. Гдⷭ҇ь же ᲂу҆́бо, по глаго́ланїи є҆гѡ̀ къ ни҆̀мъ, вознесе́сѧ на не́бо, и҆ сѣ́де ѡ҆деснꙋ́ю бг҃а.

к҃. О҆ни́ же и҆зше́дше проповѣ́даша всю́дꙋ, гдⷭ҇ꙋ поспѣ́шствꙋющꙋ, и҆ сло́во ᲂу҆твержа́ющꙋ послѣ́дствꙋющими зна́меньми. а҆ми́нь.

18. Будутъ брать змѣй; и если что смертоносное выпьютъ, не повредитъ имъ; возложатъ руки на больныхъ, и они будутъ здоровы.

19. И такъ Господь, послѣ бесѣдованія съ ними, вознесся на небо и возсѣлъ одесную Бога.

20. А они пошли и проповѣдывали вездѣ, при Господнемъ содѣйствіи и подкрѣпленіи слова послѣдующими знаменіями. Аминь.

ОТЪ ЛУКИ

СВЯТОЕ БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

ГЛАВА̀ А҃.

Поне́же ᲂу҆́бѡ мно́зи нача́ша чини́ти по́вѣсть ѡ҆ и҆звѣствова́нныхъ въ на́съ ве́щехъ,

в҃. Ꙗ҆́коже преда́ша на́мъ, и҆̀же и҆спе́рва самови́дцы и҆ слꙋгѝ бы́вшїи сло́веси:

г҃. И҆зво́лисѧ и҆ мнѣ̀ послѣ́довавшꙋ вы́ше всѧ̑ и҆спы́тнѡ, по рѧ́дꙋ писа́ти тебѣ̀, держа́вный ѳео́філе:

д҃. Да разꙋмѣ́еши, ѡ҆ ни́хже наꙋчи́лсѧ є҆сѝ словесѣ́хъ, ᲂу҆тверже́нїе.

є҃. Бы́сть во дни̑ И҆рѡ́да царѧ̀ і҆ꙋде́йска, і҆ере́й нѣ́кїй, и҆́менемъ заха́рїа, ѿ дне́вныѧ чреды̀ а҆вїа́ни: и҆ жена̀ є҆гѡ̀ ѿ дщере́й а҆арѡ́новыхъ, и҆ и҆́мѧ є҆́й є҆лїсаве́тъ.

ГЛАВА 1.

Какъ уже многіе начали составлять повѣствованія о совершенно извѣстныхъ между нами событіяхъ,

2. Какъ передали намъ то бывшіе съ самаго начала очевидцами и служителями Слова,—

3. То разсудилось и мнѣ, по тщательномъ изслѣдованіи всего сначала, по порядку описать тебѣ, достопочтенный Ѳеофилъ,

4. Чтобы ты узналъ твердое основаніе того ученія, въ которомъ былъ наставленъ.

5. Во дни Ирода, царя Іудейскаго, былъ священникъ изъ Авіевой чреды, именемъ Захарія, и жена его изъ рода Ааронова, имя ей Елисавета.

ѕ҃. Бѣ́ста же пра́ведна ѻ҆́ба предъ бг҃омъ, ходѧ́ще во всѣ́хъ за́повѣдехъ и҆ ѡ҆правда́нїихъ гн҃ихъ безпоро́чна.

з҃. И҆ не бѣ̀ и҆̀ма ча́да, поне́же є҆лїсаве́тъ бѣ̀ непло́ды, и҆ ѻ҆́ба заматорѣ́вша во дне́хъ свои́хъ бѣ́ста.

и҃. Бы́сть же слꙋжа́щꙋ є҆мꙋ̀ въ чи́нꙋ чреды̀ своеѧ̀ предъ бг҃омъ,

ѳ҃. По ѻ҆бы́чаю свѧще́нничества ключи́сѧ є҆мꙋ̀ покади́ти, вше́дшꙋ въ це́рковь гн҃ю.

і҃. И҆ всѐ мно́жество люде́й бѣ̀ моли́твꙋ дѣ́ѧ внѣ̀, въ го́дъ * ѳѷмїа́ма.

а҃і. Ꙗ҆ви́сѧ же є҆мꙋ̀ а҆́гг҃лъ гн҃ь, стоѧ̀ ѡ҆деснꙋ́ю ѻ҆лтарѧ̀ кади́льнагѡ.

в҃і. И҆ смꙋти́сѧ заха́рїа ви́дѣвъ, и҆ стра́хъ нападѐ на́нь.

г҃і. Рече́ же къ немꙋ̀ а҆́гг҃лъ: не бо́йсѧ заха́рїе: занѐ ᲂу҆слы́шана бы́сть моли́тва твоѧ̀, и҆ жена̀ твоѧ̀ є҆лїсаве́тъ роди́тъ сы́на тебѣ̀, и҆ нарече́ши и҆́мѧ є҆мꙋ̀ ї҆ѡа́ннъ.

д҃і. И҆ бꙋ́детъ тебѣ̀ ра́дость и҆ весе́лїе, и҆ мно́зи ѡ҆ рождествѣ̀ є҆гѡ̀ возра́дꙋютсѧ.

* во вре́мѧ

6. Оба они были праведны предъ Богомъ, поступая по всѣмъ заповѣдямъ и уставамъ Господнимъ безпорочно.

7. У нихъ не было дѣтей, ибо Елисавета была неплодна, и оба были уже въ лѣтахъ преклонныхъ.

8. Однажды, когда онъ въ порядкѣ своей череды служилъ предъ Богомъ,

9. По жребію, какъ обыкновенно было у священниковъ, досталось ему войти въ храмъ Господень для кажденія,

10. А все множество народа молилось внѣ во время кажденія,—

11. Тогда явился ему Ангелъ Господень, стоя по правую сторону жертвенника кадильнаго,

12. И Захарія, увидѣвъ его, смутился, и страхъ напалъ на него.

13. Ангелъ же сказалъ ему: не бойся, Захарія, ибо услышана молитва твоя, и жена твоя Елисавета родитъ тебѣ сына, и наречешь ему имя: Іоаннъ;

14. И будетъ тебѣ радость и веселіе, и многіе о рожденіи его возрадуются;

єі. Бꙋ́детъ бо ве́лїй предъ гдⷭ҇емъ: и҆ ві́на и҆ сі́кера не и҆́мать пи́ти: и҆ дѹ́ха ст҃а́гѡ и҆спо́лнитсѧ є҆щѐ и҆з̾ чре́ва ма́тере своеѧ̀.

ѕі. И҆ мно́гихъ ѿ сынѡ́въ і҆зра́илевыхъ ѡ҆братитъ ко гдⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ и҆́хъ.

зі. И҆ то́й предъи́детъ предъ ни́мъ дꙋ́хомъ и҆ си́лою и҆лїи́ною, ѡ҆брати́ти сердца̀ ѻ҆тцє́мъ на ча̑да, и҆ проти́вныѧ въ мꙋ́дрости пра́ведныхъ, ᲂу҆гото́вати гдⷭ҇еви лю́ди соверше́ны.

иі. И҆ речѐ зах̑а́рїа ко а҆́ггелꙋ: по чесомꙋ̀ разꙋмѣ́ю сїѐ; а҆́зъ бо є҆́смь ста́ръ, и҆ жена̀ моѧ̀ заматорѣ́вши во дне́хъ свои́хъ.

ѳі. И҆ ѿвѣща́въ а҆́ггелъ, речѐ є҆мꙋ̀: а҆́зъ є҆́смь гаврі́илъ предстоѧ́й предъ бг҃омъ: и҆ по́сланъ є҆́смь глаго́лати къ тебѣ̀, и҆ благовѣсти́ти тебѣ̀ сїѧ̀.

к. И҆ сѐ бꙋ́деши молча̀ и҆ не могі́й проглаго́лати, до негѡ́же днѐ бꙋ́дꙋтъ сїѧ̀: занѐ не вѣ́ровалъ є҆сѝ словесе́мъ мои̑мъ, ꙗ҆̀же сбꙋ́дꙋтсѧ во вре́мѧ своѐ.

ка. И҆ бѣ́ша лю́дїе жда́ꙋще зах̑а́рїю: и҆ чꙋдѧ́хꙋсѧ коснѧ́щꙋ є҆мꙋ̀ въ це́ркви.

кв. И҆зше́дъ же не мо-

15. Ибо онъ будетъ великъ предъ Господомъ; не будетъ пить вина и сикера, и Духа Святаго исполнится еще отъ чрева матери своей;

16. И многихъ изъ сыновъ Израилевыхъ обратить къ Господу Богу ихъ;

17. И предъидетъ предъ Нимъ въ духѣ и силѣ Иліи, чтобы возвратить сердца отцовъ дѣтямъ, и непокоривымъ образъ мыслей праведниковъ, дабы представить Господу народъ приготовленный.

18. И сказалъ Захарія Ангелу: по чему я узнаю это? ибо я старъ, и жена моя въ лѣтахъ преклонныхъ.

19. Ангелъ сказалъ ему въ отвѣтъ: я Гавріилъ, предстоящій предъ Богомъ, и посланъ говорить съ тобою и благовѣстить тебѣ сіе;

20. И вотъ, ты будешь молчать и не будешь имѣть возможности говорить до того дня, какъ это сбудется, за то, что ты не повѣрилъ словамъ моимъ, которыя сбудутся въ свое время.

21. Между тѣмъ народъ ожидалъ Захарію; и дивился, что онъ медлитъ въ храмѣ.

22. Онъ же вышедъ не могъ

жа́ше глаго́лати къ ни̑мъ: и҆ разꙋмѣ́ша, ꙗ҆́кѡ видѣ́нїе ви́дѣ въ цѣ́ркви. и҆ то́й бѣ̀ помава́ѧ и҆̀мъ, и҆ пребыва́ше нѣ̑мъ.

кг҃. И҆ бы́сть ꙗ҆́кѡ и҆спо́лнишасѧ дні́е слꙋ́жбы є҆гѡ̀, и҆́де въ до́мъ сво́й.

кд҃. По си́хъ же дне́хъ зача́тъ є҆лїсаве́тъ жена̀ є҆гѡ̀, и҆ таѧ́шесѧ мѣ́сѧцъ пѧ́ть, глаго́лющи:

ке҃. Ꙗ҆́кѡ та́кѡ мнѣ̀ сотвори̑ гдⷭ҇ь во дни̑, въ нѧ́же призрѣ̀ ѿѧ́ти поноше́нїе моѐ въ человѣ́цѣхъ.

кѕ҃. Въ мѣ́сѧцъ же шесты́й посла́нъ бы́сть а҆́гг҃лъ гаврїи́лъ ѿ бг҃а во гра́дъ галїле́йскїй, є҆мꙋ́же и҆́мѧ назаре́тъ,

кз҃. Къ дѣ́вѣ ѡ҆брꙋче́ннѣй мꙋ́жеви, є҆мꙋ́же и҆́мѧ і҆ѡ́сифъ, ѿ до́мꙋ даві́дова: и҆ и҆́мѧ дѣ́вѣ марїа́мъ.

ки҃. И҆ вше́дъ къ не́й а҆́гг҃лъ, речѐ: ра́дꙋйсѧ благода́тнаѧ: гдⷭ҇ь съ тобо́ю, благослове́на ты̀ въ жена́хъ.

кѳ҃. Ѡ҆на́ же ви́дѣвши, смꙋти́сѧ ѡ҆ словесѝ є҆гѡ̀, и҆ помышлѧ́ше, ка́ково бꙋ́детъ цѣлова́нїе сїѐ.

л҃. И҆ речѐ а҆́гг҃лъ є҆́й: не

говорить къ нимъ; и о поняли, что онъ видѣлъ видѣніе въ храмѣ; и онъ объяснялся съ ними знаками, оставался нѣмъ.

23. А когда окончились дн службы его, возвратился в домъ свой.

24. Послѣ сихъ дней зачала Елисавета, жена его, и таилась пять мѣсяцевъ, и говорила:

25. Такъ сотворилъ мнѣ Господь во дни сіи, въ которые призрѣлъ на меня, чтобы снять съ меня поношеніе между людьми.

26. Въ шестой же мѣсяцъ посланъ былъ Ангелъ Гавріилъ отъ Бога въ городъ Галилейскій, называемый Назаретъ,

27. Къ Дѣвѣ, обрученной мужу, именемъ Іосифу, изъ дома Давидова; имя же Дѣвѣ: Марія.

28. Ангелъ, вошедъ къ Ней, сказалъ: радуйся Благодатная! Господь съ Тобою; благословенна Ты между женами.

29. Она же, увидѣвши его, смутилась отъ словъ его и размышляла, что бы это было за привѣтствіе.

30. И сказалъ Ей Ангелъ:

бо́йсѧ маріа́мь: ѡ҆брѣла́ бо
є҆сѝ благода́ть ᲂу҆ бг҃а.
л҃а. И҆ сѐ зачне́ши во чре́вѣ,
и҆ роди́ши сы́на, и҆ нарече́ши
и҆́мѧ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ.
л҃в. Се́й бꙋ́детъ ве́лій, и҆
с҃нъ вы́шнѧгѡ нарече́тсѧ: и҆
да́стъ є҆мꙋ̀ гдⷭ҇ь бг҃ъ престо́лъ
дав́іда ѻ҆тца̀ є҆гѡ̀:
л҃г. И҆ воцари́тсѧ въ до́мꙋ
і҆а́кѡвли во вѣ́ки, и҆ ца́рствію
є҆гѡ̀ не бꙋ́детъ конца̀.

л҃д. Рече́ же маріа́мь ко
а҆́гг҃лꙋ: ка́кѡ бꙋ́детъ сіѐ, и҆дѣ́-
же мꙋ́жа не зна́ю;
л҃є. И҆ ѿвѣща́въ а҆́гг҃лъ,
речѐ є҆́й: дх҃ъ ст҃ы́й на́йдетъ
на тѧ̀, и҆ си́ла вы́шнѧгѡ
ѡ҆сѣни́тъ тѧ̀: тѣ́мже и҆ раж-
да́емое ст҃о, нарече́тсѧ с҃нъ
бж҃ій.
л҃ѕ. И҆ сѐ є҆лісаве́тъ ю҆́жика
твоѧ̀, и҆ та̀ зача́тъ сы́на въ
ста́рости свое́й: и҆ се́й мѣ́сѧцъ
шесты́й є҆́сть є҆́й нарица́емѣй
непло́ды:
л҃з. Ꙗ҆́кѡ не и҆знемо́жетъ
ᲂу҆ бг҃а всѧ́къ глаго́лъ.
л҃и. Рече́ же маріа́мь: сѐ
раба̀ гдⷭ҇нѧ: бꙋ́ди мнѣ̀ по гла-
го́лꙋ твоемꙋ̀. и҆ ѿи́де ѿ неѧ̀
а҆́гг҃лъ.
л҃ѳ. Воста́вши же маріа́мь
во дни҄ ты҄ѧ, и҆де въ го́рнѧѧ

не бойся, Марія, ибо Ты обрѣла благодать у Бога;
31. И вотъ, зачнешь во чревѣ, и родишь Сына, и наречешь Ему имя: Іисусъ.
32. Онъ будетъ великъ, и наречется Сыномъ Всевышняго; и дастъ Ему Господь Богъ престолъ Давида, отца Его;
33. И будетъ царствовать надъ домомъ Іакова во вѣки, и Царству Его не будетъ конца.
34. Марія же сказала Ангелу: какъ будетъ это, когда Я мужа не знаю?
35. Ангелъ сказалъ Ей въ отвѣтъ: Духъ Святый найдетъ на Тебя, и сила Всевышняго осѣнитъ Тебя; посему и раждаемое Святое наречется Сыномъ Божіимъ;
36. Вотъ, и Елисавета, родственница Твоя, называемая неплодною, и она зачала сына въ старости своей, и ей уже шестой мѣсяцъ;
37. Ибо у Бога не останется безсильнымъ никакое слово.
38. Тогда Марія сказала: се, Раба Господня; да будетъ Мнѣ по слову твоему. И отошелъ отъ Нея Ангелъ.
39. Вставши же Марія во дни сіи, съ поспѣшностью по-

со тща́нїемъ, во гра́дъ Іу́довъ:

м҃. И҆ вни́де въ до́мъ Заха́рїинъ, и҆ цѣлова̀ Є҆лїсаве́тъ.

м҃а. И҆ бы́сть ꙗ҆́кѡ оу҆слы́ша Є҆лїсаве́тъ цѣлова́нїе Марі́ино, взыгра́сѧ младе́нецъ во чре́вѣ є҆ѧ̀: и҆ и҆спо́лнисѧ Дх҃а ст҃а Є҆лїсаве́тъ:

м҃в. И҆ возопѝ гла́сомъ ве́лїимъ, и҆ речѐ: благослове́на ты̀ въ жена́хъ, и҆ благослове́нъ пло́дъ чре́ва твоегѡ̀.

м҃г. И҆ ѿкꙋ́дꙋ мнѣ̀ сїѐ, да прїи́детъ Ма́ти Гд҃а моегѡ̀ ко мнѣ̀;

м҃д. Сѐ бо, ꙗ҆́кѡ бы́сть гла́съ цѣлова́нїѧ твоегѡ̀ во оу҆шїю̀ моє́ю, взыгра́сѧ младе́нецъ ра́дощами во чре́вѣ моє́мъ.

м҃є. И҆ блаже́нна вѣ́ровавшаѧ, ꙗ҆́кѡ бꙋ́детъ соверше́нїе глаго́ланнымъ є҆́й ѿ Гд҃а.

м҃ѕ. И҆ речѐ Марїа́мъ: вели́читъ дꙋша̀ моѧ̀ Гд҃а,

м҃з. И҆ возра́довасѧ дꙋ́хъ мо́й ѡ҆ Бз҃ѣ Сп҃сѣ мое́мъ:

м҃и. Ꙗ҆́кѡ призрѣ̀ на смире́нїе рабы̀ своеѧ̀: сѐ бо ѿ ны́нѣ оу҆блажа́тъ мѧ̀ всѝ ро́ди:

м҃ѳ. Ꙗ҆́кѡ сотворѝ мнѣ̀ вели́чїе си́льный, и҆ свѧ́то и҆́мѧ є҆гѡ̀:

шла въ нагорную страну, въ городъ Іудинъ,

40. И вошла въ домъ Захаріи, и привѣтствовала Елисавету.

41. Когда Елисавета услышала привѣтствіе Маріи, взыгралъ младенецъ во чревѣ ея; и Елисавета исполнилась Святаго Духа,

42. И воскликнула громкимъ голосомъ, и сказала: благословенна Ты между женами, и благословенъ плодъ чрева Твоего!

43. И откуда это мнѣ, что пришла Матерь Господа моего ко мнѣ?

44. Ибо когда голосъ привѣтствія Твоего дошелъ до слуха моего, взygралъ младенецъ радостно во чревѣ моемъ.

45. И блаженна Увѣровавшая, потому что совершится сказанное Ей отъ Господа.

46. И сказала Марія: величитъ душа Моя Господа,

47. И возрадовался духъ Мой о Богѣ, Спасителѣ Моемъ,

48. Что призрѣлъ Онъ на смиреніе Рабы Своей; ибо отнынѣ будутъ ублажать Меня всѣ роды;

49. Что сотворилъ Мнѣ величіе Сильный, и свято имя Его;

н҃. И҆ ми́лость є҆гѡ̀ въ ро́ды родѡ́въ боѧ́щымсѧ є҆гѡ̀.

н҃а. Сотворѝ держа́вꙋ мы́шцею свое́ю: расточѝ гѡ́рдыѧ мы́слїю се́рдца и҆́хъ.

н҃в. Низложѝ си́льныѧ со престѡ́лъ, и҆ вознесѐ смире́нныѧ.

н҃г. А҆лчꙋ́щыѧ и҆спо́лни бла́гъ, и҆ богатѧ́щыѧсѧ ѿпꙋстѝ тщы̑.

н҃д. Воспрїѧ́тъ і҆зра́илѧ ѻ҆́трока своего̀, помѧнꙋ́ти ми́лости,

н҃є. Ꙗ҆́коже глаго́ла ко ѻ҆тцє́мъ на́шымъ, а҆враа́мꙋ и҆ сѣ́мени є҆гѡ̀ до вѣ́ка.

н҃ѕ. Пребы́сть же марїа́мъ съ не́ю ꙗ҆́кѡ трѝ мѣ́сѧцы: и҆ возврати́сѧ въ до́мъ сво́й.

н҃з. Є҆лїсаве́ти же и҆спо́лнисѧ вре́мѧ роди́ти є҆́й: и҆ родѝ сы́на.

н҃и. И҆ слы́шаша ѻ҆́крестъ живꙋ́щїи и҆ ꙋ҆́жики є҆ѧ̀, ꙗ҆́кѡ возвели́чилъ є҆́сть гдⷭ҇ь ми́лость свою̀ съ не́ю: и҆ ра́довахꙋсѧ съ не́ю.

н҃ѳ. И҆ бы́сть во ѻ҆смы́й де́нь, прїидо́ша ѡ҆брѣ́зати ѻ҆троча̀, и҆ нарица́хꙋ є҆̀, и҆ме́немъ ѻ҆тца̀ є҆гѡ̀, заха́рїю.

ѯ҃. И҆ ѿвѣща́вши ма́ти є҆гѡ̀, речѐ: нѝ, но да наре́четсѧ і҆ѡа́ннъ.

ѯ҃а. И҆ рѣ́ша къ не́й, ꙗ҆́кѡ

50. И милость Его въ роды родовъ къ боящимся Его;

51. Явилъ силу мышцы Своей; разсѣялъ надменныхъ помышленіями сердца ихъ;

52. Низложилъ сильныхъ съ престоловъ, и вознесъ смиренныхъ;

53. Алчущихъ исполнилъ благъ, и богатящихся отпустилъ ни съ чѣмъ;

54. Воспріялъ Израиля, отрока Своего, воспомянувъ милость,

55. Какъ говорилъ отцамъ нашимъ, къ Аврааму и сѣмени его до вѣка.

56. Пребыла же Марія съ нею около трехъ мѣсяцевъ, и возвратилась въ домъ свой.

57. Елисаветѣ же настало время родить, и она родила сына.

58. И услышали сосѣди и родственники ея, что возвеличилъ Господь милость Свою надъ нею, и радовались съ нею.

59. Въ восьмой день пришли обрѣзать младенца, и хотѣли назвать его по имени отца его, Захаріею.

60. На это мать его сказала: нѣтъ; а назвать его Іоанномъ.

61. И сказали ей: никого

никто́же е҆́сть въ ро́дствѣ
твое́мъ, и҆́же нарица́етсѧ и҆ме-
немъ тѣ́мъ.
ѯв. И҆ помава́хꙋ ѻ҆тцꙋ̀
е҆гѡ̀, е҆́же ка́кѡ бы хотѣ́лъ
нарещѝ є҆̀.
ѯг. И҆ и҆спро́шь дщи́цꙋ,
написа̀ глаго́лѧ: і҆ѡа́ннъ бꙋ́детъ
и҆́мѧ е҆мꙋ̀. и҆ чꙋда́хꙋсѧ вси̑.

ѯд. Ѿверзо́шасѧ же ᲂу҆ста̀
е҆гѡ̀ а҆́біе и҆ ѧ҆зы́къ е҆гѡ̀, и҆
глаго́лаше, благословѧ̀ бг҃а.

ѯе. И҆ бы́сть на всѣ́хъ
стра́хъ живꙋ́щихъ ѻ҆́крестъ
и҆́хъ: и҆ во все́й странѣ̀ і҆ꙋде́й-
стѣ́й повѣ́даеми бѧ́хꙋ вси̑
глаго́ли сі́и.
ѯѕ. И҆ положи́ша вси̑ слы-
шавшіи въ се́рдцѣ свое́мъ,
глаго́люще: что̀ ᲂу҆́бѡ ѻ҆троча̀
сіѐ бꙋ́детъ; и҆ рꙋка̀ гд҇нѧ бѣ̀
съ ни́мъ.
ѯз. И҆ заха́ріа ѻ҆те́цъ е҆гѡ̀
и҆спо́лнисѧ дх҃а ст҃а, и҆ проро-
чествова, глаго́лѧ:
ѯи. Бл҃гослове́нъ гд҇ь бг҃ъ
і҆зра́илевъ, ꙗ҆́кѡ посѣтѝ, и҆
сотворѝ и҆збавле́ніе лю́демъ
свои̑мъ:
ѯѳ. И҆ воздви́же ро́гъ спа-
се́нїѧ на́мъ, въ до́мꙋ дави́да
ѻ҆́трока своегѡ̀:
о. Ꙗ҆́коже глаго́ла ᲂу҆сты̑

нѣтъ въ родствѣ твоемъ, кто
назывался бы симъ именемъ.

62. И спрашивали знаками
у отца его, какъ бы онъ хо-
тѣлъ назвать его.
63. Онъ потребовалъ дощеч-
ку и написалъ: Іоаннъ имя
ему. И всѣ удивились.

64. И тотчасъ разрѣшились
уста его и языкъ его, и онъ
сталъ говорить, благословляя
Бога.
65. И былъ страхъ на всѣхъ,
живущихъ вокругъ нихъ; и
разсказывали обо всемъ этомъ
по всей нагорной странѣ Іу-
дейской.
66. Всѣ слышавшіе поло-
жили это на сердцѣ своемъ и
говорили: что будетъ младе-
нецъ сей? И рука Господня
была съ нимъ.
67. И Захарія, отецъ его,
исполнился Святаго Духа, и
пророчествовалъ, говоря:
68. Благословенъ Господь
Богъ Израилевъ, что посѣ-
тилъ народъ Свой и сотворилъ
избавленіе ему;
69. И воздвигъ рогъ спасе-
нія намъ въ дому Давида,
отрока Своего,
70. Какъ возвѣстилъ устами

свѧты́хъ сꙋ́щихъ ѿ вѣ́ка про-
рѡ́къ єгѡ̀:
оа҃. Спасе́нїе ѿ вра̑гъ на́-
шихъ, и҆ и҆з̾ рꙋки̑ всѣ́хъ не-
нави́дѧщихъ на́съ:
ов҃. Сотвори́ти ми́лость
со ѻ҆тцы̑ на́шими, и҆ помѧ-
нꙋ́ти завѣ́тъ свѧты́й сво́й,
ог҃. Клѧ́твꙋ, є҆́юже клѧ́тсѧ
ко а҆враа́мꙋ ѻ҆тцꙋ̀ на́шемꙋ,
да́ти на́мъ,
од҃. Без̾ стра́ха, и҆з̾ рꙋки̑
вра̑гъ на́шихъ и҆зба́вльшымсѧ,
ое҃. Слꙋжи́ти є҆мꙋ̀ препо-
до́бїемъ и҆ пра́вдою пред̾ ни́мъ
всѧ̑ дни̑ живота̀ на́шегѡ.
оѕ҃. И҆ ты̀, ѻ҆троча̀, про-
ро́къ вы́шнѧгѡ нарече́шисѧ:
предъи́деши бо пред̾ лице́мъ
гд҃нимъ, ᲂу҆гото́вати пꙋти̑
є҆гѡ̀,
оз҃. Да́ти ра́зꙋмъ спасе́нїѧ
лю́демъ є҆гѡ̀, во ѡ҆ставле́нїе
грѣ́хъ и҆̀хъ:
ои҃. Милосе́рдїѧ ра́ди ми-
лости бг҃а на́шегѡ, въ ни́хже
посѣти́лъ є҆́сть на́съ восто́къ
свы́ше:
оѳ҃. Просвѣти́ти во тмѣ̀
и҆ сѣ́ни сме́ртнѣй сѣдѧ́щыѧ,
напра́вити но́ги на́шѧ на
пꙋ́ть ми́ренъ.
п҃. Ѻ҆троча́ же растѧ́ше и҆
крѣплѧ́шесѧ дꙋ́хомъ: и҆ бѣ̀

бывшихъ отъ вѣка святыхъ
пророковъ Своихъ,
71. Что спасетъ насъ отъ
враговъ нашихъ и отъ руки
всѣхъ ненавидящихъ насъ;
72. Сотворитъ милость съ
отцами нашими и помянетъ
святый завѣтъ Свой,
73. Клятву, которою клялся
Онъ Аврааму, отцу нашему,
дать намъ,
74. Небоязненно, по избав-
леніи отъ руки враговъ на-
шихъ,
75. Служить Ему въ свято-
сти и правдѣ предъ Нимъ, во
всѣ дни жизни нашей.
76. И ты, младенецъ, наре-
чешься пророкомъ Всевышня-
го, ибо предъидешь предъ ли-
цемъ Господа приготовить
пути Ему,
77. Дать уразумѣть народу
Его спасеніе въ прощеніи грѣ-
ховъ ихъ,
78. По благоутробному ми-
лосердію Бога нашего, кото-
рымъ посѣтилъ насъ Востокъ
свыше,
79. Просвѣтить сидящихъ
во тьмѣ и тѣни смертной,
направить ноги наши на путь
мира.
80. Младенецъ же возра-
сталъ и укрѣплялся духомъ, и

въ пꙋсты́нѧхъ, до днѐ ꙗ҆вле́нїѧ своегѡ̀ ко і҆зра́илю.

ГЛАВА̀ В.

Бы́сть же во дни҄ ты҄ѧ, и҆зы́де повелѣ́нїе ѿ ке́сарѧ а҆ѵгꙋ́ста, написа́ти всю̀ вселе́ннꙋю.

в҃. Сїѐ написа́нїе пе́рвое бы́сть владѧ́щꙋ сѵрі́ею кѵри́нїю.

г҃. И҆ и҆дѧ́хꙋ вси҄ написа́тисѧ, ко́ждо во сво́й гра́дъ.

д҃. Взы́де же и҆ і҆ѡ́сифъ ѿ галїле́и, и҆з̾ гра́да назаре́та во і҆ꙋде́ю, во гра́дъ даві́довъ, и҆́же нарица́етсѧ виѳлее́мъ, занѐ бы́ти є҆мꙋ̀ ѿ до́мꙋ и҆ ѻ҆те́чества даві́дова,

є҃. Написа́тисѧ съ марі́ею ѡ҆брꙋче́ною є҆мꙋ̀ жено́ю, сꙋ́щею непра́здною.

ѕ҃. Бы́сть же, є҆гда̀ бы́ша та́мѡ, и҆спо́лнишасѧ дні́е роди́ти є҆́й:

з҃. И҆ родѝ сы́на своего̀ пе́рвенца, и҆ пови́тъ є҆го̀, и҆ положѝ є҆го̀ въ ꙗ҆́слехъ: занѐ не бѣ̀ и҆̀мъ мѣ́ста во ѡ҆би́тели.

и҃. И҆ па́стырїе бѣ́хꙋ въ то́йже странѣ̀, бдѧ́ще, и҆ стрегꙋ́ще стра́жꙋ нощнꙋ́ю ѡ҆ ста́дѣ свое́мъ.

былъ въ пустыняхъ до дня явленія своего Израилю.

ГЛАВА 2.

Въ тѣ дни вышло отъ кесаря Августа повелѣніе сдѣлать перепись по всей землѣ.

2. Эта перепись была первая въ правленіе Квиринія Сиріею.

3. И пошли всѣ записываться, каждый въ свой городъ.

4. Пошелъ также и Іосифъ изъ Галилеи, изъ города Назарета, въ Іудею, въ городъ Давидовъ, называемый Виѳлеемъ, потому что онъ былъ изъ дома и рода Давидова,

5. Записаться съ Маріею, обрученною ему женою, которая была беременна.

6. Когда же они были тамъ, наступило время родить Ей;

7. И родила Сына Своего Первенца, и спеленала Его, и положила Его въ ясли, потому что не было имъ мѣста въ гостинницѣ.

8. Въ той странѣ были на полѣ пастухи, которые содержали ночную стражу у стада своего.

ѳ҃. И҆ сѐ а҆́гг҃лъ гд҃нь ста̀ къ ни́хъ, и҆ сла́ва гд҃нѧ ѡ҆сїѧ̀ и҆̀хъ: и҆ ѹ҆боѧ́шасѧ стра́хомъ ве́лїимъ.

і҃. И҆ речѐ и҆̀мъ а҆́гг҃лъ: не бо́йтесѧ: сѐ бо бл҃говѣствꙋ́ю ва́мъ ра́дость ве́лїю, ꙗ҆́же бꙋ́детъ всѣ̑мъ лю́демъ:

а҃і. Ꙗ҆́кѡ роди́сѧ ва́мъ дне́сь сп҃съ, и҆́же є҆́сть хр҇то́съ гдⷭ҇ь, во гра́дѣ даві́довѣ.

в҃і. И҆ сѐ ва́мъ зна́менїе: ѡ҆брѧ́щете младе́нца пови́та лежа́ща въ ꙗ҆́слехъ.

г҃і. И҆ внеза́пꙋ бы́сть со а҆́гг҃ломъ мно́жество во́й не-бе́сныхъ, хва́лѧщихъ бг҃а, и҆ глаго́лющихъ:

д҃і. Сла́ва въ вы́шнихъ бг҃ꙋ, и҆ на земли̑ ми́ръ, во чл҃вѣ́цѣхъ бл҃говоле́нїе.

є҃і. И҆ бы́сть, ꙗ҆́кѡ ѿидо́ша ѿ ни́хъ на не́бо а҆́гг҃ли, и҆ чл҃вѣ́цы па́стырїе рѣ́ша дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ: пре́йдемъ до виѳлее́ма, и҆ ви́димъ глаго́лъ се́й бы́вшїй, є҆го́же гдⷭ҇ь сказа̀ на́мъ.

ѕ҃і. И҆ прїидо́ша поспѣ́шше, и҆ ѡ҆брѣто́ша марїа́мъ же и҆ і҆ѡ́сифа, и҆ младе́нца лежа́ща во ꙗ҆́слехъ.

з҃і. Ви́дѣвше же сказа́ша ѡ҆ глаго́лѣ глаго́ланнѣмъ и҆̀мъ ѡ҆ ѻ҆троча́ти се́мъ.

9. Вдругъ предсталъ имъ Ангелъ Господень, и слава Господня осіяла ихъ; и убоялись страхомъ великимъ.

10. И сказалъ имъ Ангелъ: не бойтесь; я возвѣщаю вамъ великую радость, которая будетъ всѣмъ людямъ:

11. Ибо нынѣ родился вамъ въ городѣ Давидовомъ Спаситель, Который есть Христосъ Господь;

12. И вотъ вамъ знакъ: вы найдете Младенца въ пеленахъ, лежащаго въ ясляхъ.

13. И внезапно явилось съ Ангеломъ многочисленное воинство небесное, славящее Бога и взывающее:

14. Слава въ вышнихъ Богу, и на землѣ миръ, въ человѣкахъ благоволеніе.

15. Когда Ангелы отошли отъ нихъ на небо, пастухи сказали другъ другу: пойдемъ въ Виѳлеемъ, и посмотримъ, что тамъ случилось, о чемъ возвѣстилъ намъ Господь.

16. И поспѣшивши пришли, и нашли Марію и Іосифа, и Младенца, лежащаго въ ясляхъ.

17. Увидѣвши же разсказали о томъ, что было возвѣщено имъ о Младенцѣ Семъ.

ӣі. И всѝ слы́шавшїи диви́шасѧ ѡ глаго́ланныхъ ѿ па́стырей къ ни̑мъ.

ді. Марїа́мъ же соблюда́ше всѧ̑ глаго́лы сїѧ̑, слага́ющи въ се́рдцы свое́мъ.

к. И возврати́шасѧ па́стырїе, сла́вѧще и хва́лѧще бг҃а ѡ всѣ́хъ, ꙗ҆̀же слы́шаша и ви́дѣша, ꙗ҆́коже глаго́лано бы́сть къ ни̑мъ.

ка. И е҆гда̀ и҆спо́лнишасѧ ѻ҆́смь дні́й, да ѡ҆брѣ́жꙋтъ е҆го̀, и нареко́ша и҆́мѧ е҆мꙋ̀, і҆и҃съ, нарече́нное а҆́г҃гломъ пре́жде да́же не зача́тсѧ во чре́вѣ.

кв. И е҆гда̀ и҆спо́лнишасѧ днíе ѡ҆чище́нїѧ е҆ю̀, по зако́нꙋ мѡѷсе́овꙋ, вознесо́ста е҆го̀ во і҆ерꙋсали́мъ, поста́вити е҆го̀ пред гдⷭ҇емъ,

кг. Ꙗ҆́коже е҆́сть пи́сано въ зако́нѣ гдⷭ҇ни: ꙗ҆́кѡ всѧ́къ младе́нецъ мꙋ́жеска по́лꙋ, развeрзаѧ ложесна̀, свѧ́то гдⷭ҇еви нарече́тсѧ:

кд. И е҆́же да́ти же́ртвꙋ, по рече́нномꙋ въ зако́нѣ гдⷭ҇ни, два̀ гѡрли́чища и҆лѝ два̀ птенца̀ голꙋби̑на.

ке. И сѐ бѣ̀ человѣ́къ во і҆ерꙋсали́мѣ, е҆мꙋ́же и҆́мѧ сѷ-

18. И всѣ слышавшіе дивились тому, что разсказывали имъ пастухи.

19. А Марія сохраняла всѣ слова сіи, слагая въ сердцѣ Своемъ.

20. И возвратились пастухи, славя и хваля Бога за все то, что слышали и видѣли, какъ имъ сказано было.

21. По прошествіи восьми дней, когда надлежало обрѣзать *Младенца,* дали Ему имя Інсусъ, нареченное Ангеломъ прежде зачатія Его во чревѣ.

22. А когда исполнились дни очищенія ихъ по закону Моисееву, принесли Его въ Іерусалимъ, чтобы представить предъ Господа,

23. Какъ предписано въ законѣ Господнемъ, чтобы всякій младенецъ мужескаго пола, разверзающій ложесна, былъ посвященъ Господу (Исход. 13, 2);

24. И чтобы принести въ жертву, по реченному въ законѣ Господнемъ, двѣ горлицы, или двухъ птенцовъ голубиныхъ.

25. Тогда былъ въ Іерусалимѣ человѣкъ, именемъ Си-

меѡ́нъ: и҆ человѣ́къ се́й пра́веденъ и҆ бл҃гочести́въ, ча́ѧ оу҆тѣ́хи і҆зра́илевы: и҆ дх҃ъ бѣ̀ ст҃ъ въ не́мъ.

кѕ. И҆ бѣ̀ е҆мꙋ̀ ѡ҆бѣща́нно дх҃омъ ст҃ы́мъ, не ви́дѣти сме́рти, пре́жде да́же не ви́дитъ хрⷭ҇та̀ гдⷭ҇нѧ.

кз. И҆ прїи́де дꙋ́хомъ въ це́рковь: и҆ є҆гда̀ вводо́ста роди́телѧ ѻ҆троча̀ і҆ис҃а, сотвори́ти и҆̀мъ по ѻ҆бы́чаю зако́нномꙋ ѡ҆ не́мъ,

кн. И҆ то́й прїе́мъ е҆го̀ на рꙋ́кꙋ свое́ю, и҆ бл҃гословѝ бг҃а, и҆ речѐ:

кѳ. Ны́нѣ ѿпꙋща́еши раба̀ твоего̀, влⷣко, по глаго́лꙋ твоемꙋ̀, съ ми́ромъ:

л. Ꙗ҆́кѡ ви́дѣстѣ ѻ҆́чи мои҆ спасе́нїе твоѐ,

ла. Е҆́же є҆сѝ оу҆гото́валъ пред̾ лице́мъ всѣ́хъ люде́й:

лв. Свѣ́тъ во ѿкрове́нїе ꙗ҆зы́кѡмъ, и҆ сла́вꙋ люде́й твои҆́хъ і҆зра́илѧ.

лг. И҆ бѣ̀ і҆ѡ́сифъ и҆ ма́ти е҆гѡ̀ чꙋдѧ́щасѧ ѡ҆ глаго́лемыхъ ѡ҆ не́мъ.

лд. И҆ бл҃гословѝ ѧ҆̀ сѷмеѡ́нъ, и҆ речѐ къ марі́и ма́тери е҆гѡ̀: сѐ лежи́тъ се́й на паде́нїе и҆ на воста́нїе мно́гимъ во і҆зра́или, и҆ въ зна́менїе пререка́емо:

меонъ. Онъ былъ мужъ праведный и благочестивый, чающій утѣшенія Израилева; и Духъ Святый былъ на немъ.

26. Ему было предсказано Духомъ Святымъ, что онъ не увидитъ смерти, доколѣ не увидитъ Христа Господня.

27. И пришелъ онъ по вдохновенію въ храмъ. И когда родители принесли Младенца Іисуса, чтобы совершить надъ Нимъ законный обрядъ,

28. Онъ взялъ Его на руки, благословилъ Бога и сказалъ:

29. Нынѣ отпускаешь раба Твоего, Владыко, по слову Твоему, съ миромъ;

30. Ибо видѣли очи мои спасеніе Твое,

31. Которое Ты уготовалъ предъ лицемъ всѣхъ народовъ,

32. Свѣтъ къ просвѣщенію язычниковъ, и славу народа Твоего Израиля.

33. Іосифъ же и Матерь Его дивились сказанному о Немъ.

34. И благословилъ ихъ Симеонъ, и сказалъ Маріи, Матери Его: се, лежитъ Сей на паденіе и на возстаніе многихъ въ Израилѣ и въ предметъ пререканій,

л҃є. И҆ тебѣ̀ же самóй дꙋ́шꙋ прóйдетъ ѡ҆рꙋ́жїе: ꙗ҆́кѡ да ѿкры́ютсѧ ѿ мнóгихъ сердéцъ помышлє́нїѧ.

л҃ѕ. И҆ бѣ̀ а҆́нна пророчица, дщѝ фанꙋи́лева, ѿ колѣ́на а҆си́рова, сїѧ̀ заматорѣ́вши во днéхъ мнóзѣхъ, жи́вши съ мꙋ́жемъ сéдмь лѣ́тъ ѿ дѣ́вства своегѡ̀.

л҃з. И҆ та̀ вдова̀ ꙗ҆́кѡ лѣ́тъ ѡ҆смьдесѧтъ и҆ четы́ре, ꙗ҆́же не ѿхождáше ѿ цéркве, постóмъ и҆ моли́твами слꙋжáщи дéнь и҆ нóщь:

л҃и. И҆ та̀ въ тóй чáсъ пристáвши и҆сповѣ́дашесѧ гд҇еви, и҆ глагóлаше ѡ҆ нéмъ всѣ́мъ чáющымъ и҆збавлéнїѧ во і҆ерꙋсали́мѣ.

л҃ѳ. И҆ ꙗ҆́кѡ скончáшасѧ всѧ̀ по закóнꙋ гд҇ню, возврати́шасѧ въ галїлéю, во грáдъ свóй назарéтъ.

м҃. Ѻ҆трочѧ̀ же растѧ́ше, и҆ крѣплѧ́шесѧ дꙋ́хомъ, и҆сполнѧ́ѧсѧ премꙋ́дрости: и҆ благодáть бж҇їѧ бѣ̀ на нéмъ.

м҃а. И҆ хождáста роди́телѧ є҆гѡ̀ на всѧ́ко лѣ́то во і҆ерꙋсали́мъ въ прáздникъ пáсхи.

м҃в. И҆ є҆гдà бы́сть двою́надесѧте лѣ́тъ, восходѧ́щымъ и҆̀мъ во і҆ерꙋсали́мъ по ѡ҆бы́чаю прáздника:

35. (И Тебѣ Самой оружіе пройдетъ душу) да откроются помышленія многихъ сердецъ.

36. Тутъ была также Анна пророчица, дочь Фануилова, отъ колѣна Асирова, достигшая глубокой старости, проживши съ мужемъ отъ дѣвства своего семь лѣтъ,

37. Вдова лѣтъ восьмидесяти четырехъ, которая не отходила отъ храма, постомъ и молитвою служа Богу день и ночь.

38. И она въ то время подошедши славила Господа и говорила о Немъ всѣмъ, ожидавшимъ избавленія въ Іерусалимѣ.

39. И когда они совершили все по закону Господнею, возвратились въ Галилею, въ городъ свой Назаретъ.

40. Младенецъ же возрасталъ и укрѣплялся духомъ, исполняясь премудрости; и благодать Божія была на Немъ.

41. Каждый годъ родители Его ходили въ Іерусалимъ на праздникъ Пасхи.

42. И когда Онъ былъ двѣнадцати лѣтъ, пришли они также по обычаю въ Іерусалимъ на праздникъ;

мг҃. И҆ скончѧ́вшымъ дні́, и҆ возвращꙗ́ющымсѧ и҆̀мъ, ѡ҆ста̀ ѻ҆́трокъ і҆и҃съ во і҆ерⷭ҇ли́мѣ: и҆ не разꙋмѣ̀ і҆ѡсі́фъ и҆ ма́ти є҆гѡ̀.

мд҃. Мнѣ́вше же є҆го̀ въ дрꙋ́жинѣ сꙋ́ща, пріидо́ста днѐ пꙋ́ть, и҆ и҆ска́ста є҆го̀ во сро́дницѣхъ и҆ въ зна́емыхъ:

ме҃. И҆ не ѡ҆брѣ́тше є҆го̀, возврати́стасѧ во і҆ерⷭ҇ли́мъ, взыска́юще є҆го̀.

мѕ҃. И҆ бы́сть по трїе́хъ дне́хъ, ѡ҆брѣто́ста є҆го̀ въ цр҃кви, сѣдѧ́щаго посредѣ̀ ᲂу҆чи́телей, и҆ послꙋ́шающаго и҆̀хъ, и҆ вопроша́ющаго и҆̀хъ.

мз҃. Оу҆жаса́хꙋсѧ же всѝ послꙋ́шающїи є҆гѡ̀, ѡ҆ ра́зꙋмѣ и҆ ѡ҆ ѿвѣ́тѣхъ є҆гѡ̀.

мн҃. И҆ ви́дѣвше є҆го̀, диви́шасѧ: и҆ къ немꙋ̀ ма́ти є҆гѡ̀ речѐ: ча́до, что̀ сотворѝ на́ма та́кѡ; сѐ ѻ҆те́цъ тво́й и҆ а҆́зъ болѧ́ще и҆ска́хомъ тебѐ.

мѳ҃. И҆ речѐ къ ни́ма: что̀ ꙗ҆́кѡ и҆ска́сте менѐ; не вѣ́сте ли, ꙗ҆́кѡ въ тѣ́хъ, ꙗ҆̀же ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, дости́тъ бы́ти мнѣ̀;

н҃. И҆ та̀ не разꙋмѣ́ста глаго́ла, є҆гѡ́же глаго́ла и҆̀ма.

на҃. И҆ сни́де съ ни́ма, и҆ прїи́де въ назаре́тъ: и҆ бѣ̀

43. Когда же по окончаніи дней *праздника*, возвращались, остался Отрокъ Іисусъ въ Іерусалимѣ; и не замѣтили того Іосифъ и Матерь Его;

44. Но думали, что Онъ идетъ съ другими; прошедши же дневной путь, стали искать Его между родственниками и знакомыми;

45. И не нашедши Его, возвратились въ Іерусалимъ, ища Его.

46. Чрезъ три дня нашли Его въ храмѣ, сидящаго посреди учителей, слушающаго ихъ и спрашивающаго ихъ;

47. Всѣ слушавшіе Его дивились разуму и отвѣтамъ Его.

48. И увидѣвши Его, удивились; и Матерь Его сказала Ему: Чадо! что Ты сдѣлалъ съ нами? Вотъ, отецъ Твой и Я съ великою скорбью искали Тебя.

49. Онъ сказалъ имъ: зачѣмъ было вамъ искать Меня? или вы не знали, что Мнѣ должно быть въ томъ, что принадлежитъ Отцу Моему?

50. Но они не поняли сказанныхъ Имъ словъ.

51. И Онъ пошелъ съ ними и пришелъ въ Назаретъ; и былъ

повинꙋ́ясѧ и҆́мъ, и҆ ма́ти є҆гѡ̀ соблюда́ше всѧ̑ глаго́лы сїѧ̑ въ се́рдцы свое́мъ.
н҃в. И҆ і҆и҃съ преспѣва́ше премꙋ́дростїю и҆ во́зрастомъ, и҆ благода́тїю ꙋ҆ бг҃а и҆ человѣ́къ.

Глава̀ г҃.

Въ пѧ́тое же на́десѧте лѣ́то владычества тїве́рїа ке́сарѧ, ѡ҆блада́ющꙋ понтїйскомꙋ пїла́тꙋ і҆ꙋде́ею, и҆ четвертовла́ствꙋющꙋ галїле́ею и҆́рѡдꙋ, фїлі́ппꙋ же бра́тꙋ є҆гѡ̀ четвертовла́ствꙋющꙋ і҆тꙋре́ею и҆ трахѡні́тскою страно́ю, и҆ лѷса́нїю а҆вїлині́ею четвертовла́ствꙋющꙋ,
в҃. При а҆рхїере́и а҆́ннѣ и҆ каїа́фѣ, бы́сть глаго́лъ бж҃їй ко і҆ѡа́ннꙋ заха́рїинꙋ сы́нꙋ въ пꙋсты́ни.
г҃. И҆ прїи́де во всю̀ странꙋ̀ і҆орда́нскꙋю, пропов̀ѣ́дая креще́нїе покая́нїѧ во ѡ҆ставле́нїе грѣхѡ́въ:
д҃. Ꙗ҆́коже є҆́сть пи́сано въ кни́зѣ слове́съ и҆са́їи проро́ка, глаго́люща: гла́съ вопїю́щагѡ въ пꙋсты́ни: ᲂу҆гото́вайте пꙋ́ть гдⷭ҇ень: пра̑вы твори́те стезѝ є҆гѡ̀:
є҃. Всѧ́ка де́брь и҆спо́лнитсѧ,

въ повиновеніи у нихъ. И м...
терь Его сохраняла всѣ сло...
сіи въ сердцѣ Своемъ.
52. Іисусъ же преуспѣва...
въ премудрости и возрастѣ,
въ любви у Бога и челов...
ковъ.

ГЛАВА 3.

Въ пятнадцатый же год...
правленія Тиверія кесар...
когда Понтій Пилатъ началь...
ствовалъ въ Іудеѣ, Иродъ был...
четвертовластникомъ въ Гали...
леѣ, Филиппъ, братъ его, че...
твертовластникомъ въ Итуре...
и Трахонитской области, ...
Лисаній четвертовластником...
въ Авилинеѣ,
2. При первосвященникахъ
Аннѣ и Каіафѣ, былъ глаголъ
Божій къ Іоанну, сыну Заха...
ріи, въ пустынѣ.
3. И онъ проходилъ по всей
окрестной странѣ Іорданской,
проповѣдуя крещеніе покаянія
для прощенія грѣховъ,
4. Какъ написано въ книгѣ
словъ пророка Исаіи, который
говоритъ: гласъ вопіющаго
въ пустынѣ: приготовьте путь
Господу, прямыми сдѣлайте
стези Ему;
5. Всякій долъ да наполнит...

и҆ всѧ́ка гора̀ и҆ хо́лмъ сми-
ри́тсѧ: и҆ бꙋ́дꙋтъ стро́пѡтнаѧ
въ пра̑ваѧ, и҆ ѻ҆стрі̑и въ пꙋти̑
гла́дки.
ѕ҃. И҆ ᲂу҆́зритъ всѧ́ка пло́ть
спасе́нїе бж҃їе.

з҃. Глаго́лаше же и҆сходѧ́-
щымъ наро́дѡмъ крести́тисѧ
ѿ негѡ̀: порожде́нїѧ є҆хі́д-
нова, кто̀ сказа̀ ва́мъ бѣ-
жа́ти ѿ грѧдꙋ́щагѡ гнѣ́ва;
и҃. Сотвори́те ᲂу҆̀бо плоды̀
досто́йны покаѧ́нїѧ: и҆ не
начина́йте глаго́лати въ себѣ̀:
ѻ҆тца̀ и҆́мамы а҆враа́ма: гла-
го́лю бо ва́мъ, ꙗ҆́кѡ мо́жетъ
бг҃ъ ѿ ка́менїѧ сегѡ̀ воздви́-
гнꙋти ча̑да а҆враа́мꙋ.
ѳ҃. Оу҆жѐ бо и҆ сѣки́ра при
ко́рени дре́ва лежи́тъ: всѧ́ко
ᲂу҆̀бо дре́во не творѧ́щее плода̀
добра̀, посѣка́етсѧ, и҆ во ѻ҆́гнь
вмета́етсѧ.
і҃. И҆ вопроша́хꙋ є҆го̀ наро́ди,
глаго́люще: что̀ ᲂу҆̀бо сотво-
ри́мъ;
а҃і. Ѿвѣща́въ же глаго́ла
и҆̀мъ: и҆мѣ́ѧй двѣ̀ ри̑зѣ, да
пода́стъ не и҆мꙋ́щемꙋ: и҆ и҆мѣ́ѧй
бра́шна, та́кожде да твори́тъ.
в҃і. Прїидо́ша же и҆ мытари̑
крести́тисѧ ѿ негѡ̀, и҆ рѣ́ша
къ немꙋ̀: ᲂу҆чи́телю, что̀ со-
твори́мъ;

ся, и всякая гора и холмъ да
понизятся, кривизны выпря-
мятся и неровные пути сдѣ-
лаются гладкими;
6. И узритъ всякая плоть
спасеніе Божіе (Исаія 40,
3—5).
7. *Іоаннъ* приходившему кре-
ститься отъ него народу гово-
рилъ: порожденія ехидницы!
кто внушилъ вамъ бѣжать отъ
будущаго гнѣва?
8. Сотворите же достойные
плоды покаянія, и не думайте
говорить въ себѣ: отецъ у насъ
Авраамъ: ибо говорю вамъ, что
Богъ можетъ изъ камней сихъ
воздвигнуть дѣтей Аврааму.

9. Уже и сѣкира при корнѣ
деревъ лежитъ: всякое дерево,
не приносящее добраго пло-
да, срубаютъ и бросаютъ
въ огонь.
10. И спрашивалъ его народъ:
что же намъ дѣлать?

11. Онъ сказалъ имъ въ от-
вѣтъ: у кого двѣ одежды, тотъ
дай неимущему, и у кого есть
пища, дѣлай то же.
12. Пришли и мытари кре-
ститься, и сказали ему: учи-
тель! что намъ дѣлать?

ГІ. О҆́нъ же речѐ къ ни̑мъ: ничто́же бо́лѣе ѿ повелѣ́ннагѡ ва́мъ твори́те.

ДІ. Вопроша́хꙋ же є҆го̀ и҆ вѡ́ини, глаго́люще: и҆ мы̀ что̀ сотвори́мъ; и҆ речѐ къ ни̑мъ: никого́же ѡ҆би́дите, ни ѡ҆клеветава́йте: и҆ дово́льни бꙋ́дите ѻ҆бро́ки ва́шими.

Еі. Ча́ющымъ же лю́демъ, и҆ помышлѧ́ющымъ всѣ̑мъ въ сердца́хъ свои́хъ ѡ҆ і҆ѡа́ннѣ, є҆да̀ то́й є҆́сть хрⷭ҇то́съ;

ЅІ. Ѿвѣща́ваше і҆ѡа́ннъ, всѣ̑мъ глаго́лѧ: а҆́зъ ᲂу҆́бѡ водо́ю крещᲂу́ вы̀: грѧде́тъ же крѣ́плїй менѐ, є҆мꙋ́же нѣ́смь досто́инъ ѿрѣши́ти реме́нь сапогꙋ̀ є҆гѡ̀: то́й вы̀ крести́тъ дх҃омъ ст҃ы́мъ и҆ ѻ҆гне́мъ.

ЗІ. Є҆мꙋ́же лопа́та въ рꙋцѣ̀ є҆гѡ̀, и҆ ѡ҆треби́тъ гꙋмно̀ своѐ, и҆ собере́тъ пшени́цꙋ въ жи́тницꙋ свою̀, пле́вы же сожже́тъ ѻ҆гне́мъ негаса́ющимъ.

ИІ. Мнѡ́га же ᲂу҆́бо и҆ и҆́на, ᲂу҆тѣша́ѧ, благовѣствова́ше лю́демъ.

ѲІ. И҆́рѡдъ же четвертовла́стникъ, ѡ҆блича́емь ѿ негѡ̀ ѡ҆ и҆рѡдїа́дѣ женѣ̀ бра́та своегѡ̀, и҆ ѡ҆ всѣ́хъ, ꙗ҆̀же сотворѝ ѕла̑ѧ и҆́рѡдъ,

13. Онъ отвѣчалъ имъ: ничего не требуйте болѣе опредѣленнаго вамъ.

14. Спрашивали его также и воины: а намъ что дѣлать? И сказалъ имъ: никого не обижайте, не клевещите, и довольствуйтесь своимъ жалованьемъ.

15. Когда же народъ былъ въ ожиданіи, и всѣ помышляли въ сердцахъ своихъ объ Іоаннѣ, не Христосъ ли онъ,—

16. Іоаннъ всѣмъ отвѣчалъ: я крещу васъ водою, но идетъ Сильнѣйшій меня, у Котораго я недостоинъ развязать ремень обуви; Онъ будетъ крестить васъ Духомъ Святымъ и огнемъ.

17. Лопата Его въ рукѣ Его, и Онъ очиститъ гумно Свое и соберетъ пшеницу въ житницу Свою, а солому сожжетъ огнемъ неугасимымъ.

18. Многое и другое благовѣствовалъ онъ народу, поучая его.

19. Иродъ же четвертовластникъ, обличаемый отъ него за Иродіаду, жену брата своего, и за все, что сдѣлалъ Иродъ худаго,

к҃. Приложѝ и҆ сїе̑ над̾ всѣ́ми, и҆ затворѝ ї҆ѡа́нна въ темни́цѣ.

к҃а. Бы́сть же, є҆гда̀ крести́шасѧ всѝ лю́дїе, и҆ ї҆и҃сꙋ крещшꙋсѧ и҆ молѧ́щꙋсѧ, ѿве́рзесѧ не́бо:

к҃в. И҆ сни́де дх҃ъ ст҃ы́й тѣле́снымъ ѡ҆́бразомъ ꙗ҆́кѡ го́лꙋбь на́нь: и҆ гла́съ съ небесѐ бы́сть глаго́лѧ: ты̀ є҆сѝ сн҃ъ мо́й возлю́бленный, ѡ҆ тебѣ̀ благоволи́хъ.

к҃г. И҆ то́й бѣ̀ ї҆и҃съ ꙗ҆́кѡ лѣ́тъ три́десѧть, начина́ѧ, сы́й ꙗ҆́кѡ мни́мь, сы́нъ ї҆ѡ́сифовъ, и҆лі́евъ,

к҃д. Матѳа́товъ, леві́инъ, мелхі́инъ, ї҆анна́евъ, ї҆ѡ́сифовъ,

к҃є. Маттаѳі́евъ, а҆мѡ́совъ, наꙋ́мовъ, є҆слі́мовъ, нагге́овъ,

к҃ѕ. Маа́ѳовъ, маттаѳі́евъ, семеі́евъ, ї҆ѡ́сифовъ, ї҆ꙋ́динъ,

к҃з. Ї҆ѡанна́новъ, риса́евъ, зорова́белевъ, салаѳї́илевъ, нирі́евъ,

к҃и. Мелхі́евъ, а҆дді́евъ, кѡса́мовъ, є҆лмѡда́мѡвъ, и҆́ровъ,

к҃ѳ. Ї҆ѡсі́евъ, є҆лїезе́ровъ, ї҆ѡрі́мовъ, матѳа́товъ, леві́инъ,

л҃. Сѷмеѡ́новъ, ї҆ꙋ́динъ,

20. Прибавилъ ко всему прочему и то, что заключилъ Іоанна въ темницу.

21. Когда же крестился весь народъ, и Іисусъ крестившись молился, отверзлось небо,

22. И Духъ Святый нисшелъ на Него въ тѣлесномъ видѣ, какъ голубь, и былъ гласъ съ небесъ, глаголющій: Ты Сынъ Мой Возлюбленный; въ Тебѣ Мое благоволеніе!

23. Іисусъ, начиная *Свое служеніе*, былъ лѣтъ тридцати, и былъ, какъ думали, Сынъ Іосифовъ, Иліевъ,

24. Матѳатовъ, Левіинъ, Мелхіевъ, Іаннаевъ, Іосифовъ,

25. Маттаѳіевъ, Амосовъ, Наумовъ, Еслимовъ, Наггеевъ,

26. Мааѳовъ, Маттаѳіевъ, Семеіевъ, Іосифовъ, Іудинъ,

27. Іоаннановъ, Рисаевъ, Зоровавелевъ, Салаѳіилевъ, Ниріевъ,

28. Мелхіевъ, Аддіевъ, Косамовъ, Елмодамовъ, Ировъ,

29. Іосіевъ, Еліезеровъ, Іоримовъ, Матѳатовъ, Левіинъ,

30. Симеоновъ, Іудинъ,

іѡ́сифовъ, іѡна́новъ, є҆ліакі́мовъ,

л҃а. Мелеа́евъ, маїна́новъ, маттаѳа́евъ, наѳа́новъ, даві́довъ,

л҃в. І҆ессе́овъ, ѡ҆ви́довъ, воо́зовъ, саламѡ́новъ, наассѡ́новъ,

л҃г. А҆мінада́вовъ, а҆ра́мовъ, [і҆ѡра́мовъ,] є҆срѡ́мовъ, фаре́совъ, і҆ꙋ́динъ,

л҃д. І҆а́кѡвль, і҆саа́ковъ, а҆враа́мовъ, ѳа́ринъ, нахѡ́ровъ,

л҃е. Серꙋ́ховъ, рага́вовъ, фале́ковъ, є҆ве́ровъ, сала́новъ,

л҃ѕ. Каіна́новъ, а҆рфаѯа́довъ, си́мовъ, нѡ́евъ, ламе́ховъ,

л҃з. Маѳꙋса́левъ, є҆нѡ́ховъ, і҆а́редовъ, малелеи́ловъ, каіна́новъ,

л҃и. Е҆нѡ́совъ, си́фовъ, а҆да́мовъ, бж҃їй.

ГЛАВА Д҃.

І҆и҃съ же и҆спо́лнь д҃ха ст҃а возврати́ся ѿ і҆ѻрда́на: и҆ веда́шеся д҃хомъ въ пꙋсты́ню,

в҃. Дні́й четы́редесѧть и҆скꙋша́емь ѿ діа́вола. и҆ не ꙗ҆́стъ ничесѡ́же во дни҃ ты҃ѧ: и҆ сконча́вшымсѧ и҆̀мъ, послѣ́ди взалка̀.

г҃. И҆ речѐ є҆мꙋ̀ діа́волъ:

Іосифовъ, Іонановъ, Еліакимовъ,

31. Мелеаевъ, Маинановъ, Маттаѳаевъ, Наѳановъ, Давидовъ,

32. Іессеевъ, Овидовъ, Воозовъ, Салмоновъ, Наассоновъ,

33. Аминадавовъ, Арамовъ, Есромовъ, Фаресовъ, Іудинъ,

34. Іаковлевъ, Исааковъ, Авраамовъ, Ѳаринъ, Нахоровъ,

35. Серуховъ, Рагавовъ, Фалековъ, Еверовъ, Салинъ,

36. Каинановъ, Арфаксадовъ, Симовъ, Ноевъ, Ламеховъ,

37. Маѳусаловъ, Еноховъ, Іаредовъ, Малелеиловъ, Каинановъ,

38. Еносовъ, Сиѳовъ, Адамовъ, Божій.

ГЛАВА 4.

Іисусъ, исполненный Духа Святаго, возвратился отъ Іордана, и поведенъ былъ Духомъ въ пустыню;

2. Тамъ сорокъ дней Онъ былъ искушаемъ отъ діавола, и ничего не ѣлъ въ эти дни; а по прошествіи ихъ, напослѣдокъ взалкалъ.

3. И сказалъ Ему діаволъ:

аще сн҃ъ еси бж҃ій, рцы каменеви семꙋ, да бꙋдетъ хлѣбъ.

д҃. И отвѣща іис҃ъ къ немꙋ, глаголя: писано есть, яко не о хлѣбѣ единомъ живъ бꙋдетъ человѣкъ, но о всякомъ глаголѣ бж҃іи.

е҃. И возведъ его діаволъ на горꙋ высокꙋ, показа емꙋ вся царствія вселенныя въ часѣ * временнѣ.

ѕ҃. И рече емꙋ діаволъ: тебѣ дамъ власть сію всю и славꙋ ихъ: яко мнѣ предана есть, и, емꙋже аще хощꙋ, дамъ ю:

з҃. Ты ꙋбо аще поклонишися предо мною, бꙋдꙋтъ тебѣ вся.

и҃. И отвѣщавъ рече емꙋ іис҃ъ: иди за мною сатана: писано есть: поклонишися гд҃ꙋ бг҃ꙋ твоемꙋ, и томꙋ единомꙋ послꙋжиши.

ѳ҃. И веде его во іерꙋсалимъ, и постави его на крилѣ церковнѣмъ, и рече емꙋ: аще сн҃ъ еси бж҃ій, верзися отсюдꙋ долꙋ:

і҃. Писано бо есть, яко агг҃ломъ своимъ заповѣсть о тебѣ сохранити тя:

а҃і. И на рꙋкахъ возмꙋтъ

* чертѣ

если Ты Сынъ Божій, то вели этому камню сдѣлаться хлѣбомъ.

4. Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: написано, что не хлѣбомъ однимъ будетъ жить человѣкъ, но всякимъ словомъ Божіимъ (Второзак. 8, 3).

5. И возведъ Его на высокую гору, діаволъ показалъ Ему всѣ царства вселенной во мгновеніе времени.

6. И сказалъ Ему діаволъ: Тебѣ дамъ власть надъ всѣми сими *царствами* и славу ихъ, ибо она предана мнѣ, и я, кому хочу, даю ее;

7. Итакъ, если Ты поклонишься мнѣ, то все будетъ Твое.

8. Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: отойди отъ Меня, сатана; написано: Господу Богу твоему покланяйся, и Ему одному служи (Второзак. 6, 13).

9. И повелъ Его въ Іерусалимъ, и поставилъ Его на крылѣ храма, и сказалъ Ему: если Ты Сынъ Божій, бросься отсюда внизъ;

10. Ибо написано: Ангеламъ Своимъ заповѣдаетъ о Тебѣ сохранить Тебя;

11. И на рукахъ понесутъ

та̀, да не когда̀ преткне́ши ѡ҆ ка́мень но́гꙋ твою̀.

в҃ı. И҆ ѿвѣща́въ речѐ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ рече́но є҆́сть: не и҆скꙋ́сиши гд҃а бг҃а твоегѡ̀.

г҃ı. И҆ сконча́въ всѐ и҆скꙋше́нїе дїа́волъ, ѿи́де ѿ негѡ̀ до вре́мене.

д҃ı. И҆ возврати́ся і҆и҃съ въ си́лѣ дꙋ́ховнѣй въ галїле́ю: и҆ вѣ́сть и҆зы́де по все́й странѣ̀ ѡ҆ не́мъ.

є҃ı. И҆ то́й ѹ҆ча́ше на со́нмищахъ и҆́хъ, сла́вимь всѣ́ми.

ѕ҃ı. И҆ прїи́де въ назаре́тъ, и҆дѣ́же бѣ̀ воспита́нъ: и҆ вни́де по ѡ҆бы́чаю своемꙋ̀, въ де́нь сꙋббѡ́тный, въ со́нмище, и҆ воста̀ че́сти.

з҃ı. И҆ да́ша є҆мꙋ̀ кни́гꙋ и҆са́їи проро́ка: и҆ разгнꙋ́въ кни́гꙋ, ѡ҆брѣ́те мѣ́сто, и҆дѣ́же бѣ̀ напи́сано:

и҃ı. Дх҃ъ гд҃нь на мнѣ̀, є҆гѡ́же ра́ди пома́за мя̀ благовѣсти́ти ни́щымъ: посла́ мя и҆сцѣли́ти сокрꙋше́нныя се́рдцемъ: проповѣ́дати плѣне́ннымъ ѿпꙋще́нїе, и҆ слѣпы́мъ прозрѣ́нїе: ѿпꙋсти́ти сокрꙋше́нныя во ѿра́дꙋ:

Тебя, да не преткнешься о камень ногою Твоею (Исал. 90, 11—12).

12. Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: сказано: не искушай Господа Бога твоего (Второзак. 6, 16).

13. И окончивъ все искушеніе, діаволъ отошелъ отъ Него до времени.

14. И возвратился Іисусъ въ силѣ духа въ Галилею; и разнеслась молва о Немъ по всей окрестной странѣ.

15. Онъ училъ въ синагогахъ ихъ, и отъ всѣхъ былъ прославляемъ.

16. И пришелъ въ Назаретъ, гдѣ былъ воспитанъ, и вошелъ, по обыкновенію Своему, въ день субботній въ синагогу, и всталъ читать.

17. Ему подали книгу пророка Исаіи; и Онъ, раскрывъ книгу, нашелъ мѣсто, гдѣ было написано:

18. Духъ Господень на Мнѣ; ибо Онъ помазалъ Меня благовѣствовать нищимъ, и послалъ Меня исцѣлять сокрушенныхъ сердцемъ, проповѣдывать плѣннымъ освобожденіе, слѣпымъ прозрѣніе, отпустить измученныхъ на свободу,

ѳі. Проповѣдати лѣто Гдне пріятно.

к. И согнувъ книгу, отдавъ слузѣ, сѣде: и всѣмъ въ сонмищи очи бѣху зряще нань.

ка. И начатъ глаголати къ нимъ, яко днесь сбыстся писаніе сіе во ушію вашею.

кв. И вси свидѣтельствоваху ему, и дивляхуся о словесѣхъ благодати, исходящихъ изъ устъ его, и глаголаху: не сей ли есть сынъ Іосифовъ.

кг. И рече къ нимъ: всяко речете ми притчу сію: врачу, исцѣлися самъ: елика слышахомъ бывшая въ Капернаумѣ, сотвори и здѣ во отечествіи своемъ.

кд. Рече же: аминь глаголю вамъ: яко никоторый пророкъ пріятенъ есть во отечествіи своемъ.

ке. Поистиннѣ же глаголю вамъ: многи вдовицы бѣша во дни Иліины во Израили, егда заключися небо три лѣта и мѣсяцъ шесть, яко бысть гладъ велій по всей земли:

кѕ. И ни ко единой ихъ посланъ бысть Илія, токмо

19. Проповѣдывать лѣто Господне благопріятное (Исаія 61, 1—2).

20. И закрывъ книгу и отдавъ служителю, сѣлъ; и глаза всѣхъ въ синагогѣ были устремлены на Него.

21. И Онъ началъ говорить имъ: нынѣ исполнилось писаніе сіе, слышанное вами.

22. И всѣ засвидѣтельствовали Ему это, и дивились словамъ благодати, исходившимъ изъ устъ Его, и говорили: не Іосифовъ ли это сынъ?

23. Онъ сказалъ имъ: конечно, вы скажете Мнѣ присловіе: врачъ! исцѣли Самого Себя; сдѣлай и здѣсь, въ Твоемъ отечествѣ, то, что, мы слышали, было въ Капернаумѣ.

24. И сказалъ: истинно говорю вамъ: никакой пророкъ не принимается въ своемъ отечествѣ.

25. По истинѣ говорю вамъ: много вдовъ было въ Израилѣ во дни Иліи, когда заключено было небо три года и шесть мѣсяцевъ, такъ что сдѣлался большой голодъ по всей землѣ;

26. И ни къ одной изъ нихъ не былъ посланъ Илія, а

къ сарє́птѹ сїдѡ́нскѹю къ женѣ̀ вдови́цѣ.

к҃з. И҆ мно́зи прокаже́ни бѣ́хѹ при є҆лїссе́и проро́цѣ во і҆зра́или: и҆ ни є҆ди́нъ же ѿ ни́хъ ѡ҆чи́стисѧ, то́кмѡ неема́нъ сѷрїани́нъ.

к҃и. И҆ и҆спо́лнишасѧ всѝ ꙗ҆́рости въ со́нмищи, слы́шавшїи сїѧ̑.

к҃ѳ. И҆ воста́вше и҆згна́ша є҆го̀ во́нъ и҆з̾ гра́да, и҆ ведо́ша є҆го̀ до верхѹ̀ горы̀, на не́йже гра́дъ и҆́хъ созда́нъ бѧ́ше, да бы́ша є҆го̀ низри́нѹли.

л҃. О҆́нъ же проше́дъ посредѣ̀ и҆́хъ, и҆дѧ́ше.

л҃а. И҆ сни́де въ капернаѹ́мъ гра́дъ галїле́йскїй: и҆ бѣ̀ ѹ҆ча̀ и҆́хъ въ сѹббѡ́ты.

л҃в. И҆ ѹ҆жаса́хѹсѧ ѡ҆ ѹ҆че́нїи є҆гѡ̀: ꙗ҆́кѡ со вла́стїю бѣ̀ сло́во є҆гѡ̀.

л҃г. И҆ въ со́нмищи бѣ̀ человѣ́къ и҆мы́й дѹ́ха бѣ́са нечи́ста, и҆ возопѝ гла́сомъ ве́лїимъ,

л҃д. Глаго́лѧ: ѡ҆ста́ви, что̀ на́мъ и҆ тебѣ̀ і҆и҃се назарѧ́нине; прише́лъ є҆сѝ погѹби́ти на́съ: вѣ́мъ тѧ̀, кто̀ є҆сѝ, ст҃ы́й бж҃їй.

л҃є. И҆ запретѝ є҆мѹ̀ і҆и҃съ, глаго́лѧ: премолчѝ, и҆ и҆зы́ди и҆з̾ негѡ̀. и҆ пове́ргъ є҆го̀ бѣ́съ

только во вдовѣ въ Сарепту Сидонскую;

27. Много также было прокаженныхъ въ Израилѣ при пророкѣ Елисеѣ, и ни одинъ изъ нихъ не очистился кромѣ Неемана Сиріянина.

28. Услышавши это, всѣ въ синагогѣ исполнились ярости;

29. И вставши выгнали Его вонъ изъ города и повели на вершину горы, на которой городъ ихъ былъ построенъ, чтобы свергнуть Его.

30. Но Онъ прошедъ посреди нихъ, удалился.

31. И пришелъ въ Капернаумъ, городъ Галилейскій, и училъ ихъ въ дни субботніе.

32. И дивились ученію Его, ибо слово Его было со властью.

33. Былъ въ синагогѣ человѣкъ, имѣвшій нечистаго духа бѣсовскаго, и онъ закричалъ громкимъ голосомъ:

34. Оставь; что Тебѣ до насъ, Іисусъ Назарянинъ? Ты пришелъ погубить насъ; знаю Тебя, кто Ты, Святый Божій.

35. Іисусъ запретилъ ему, сказавъ: замолчи и выйди изъ него. И бѣсъ, повергнувъ его

посредѣ̀, и҆зы́де и҆з̾ негѡ̀ ни-
ка́коже вреди́въ є҆го̀.

л҃ѕ. И҆ бы́сть ᲂу҆́жасъ на
всѣ́хъ, и҆ стѧза́хꙋсѧ, дрꙋ́гъ ко
дрꙋ́гꙋ глаго́люще: что̀ сло́во
сїѐ, ꙗ҆́кѡ вла́стїю и҆ си́лою
вели́тъ нечи́стымъ дꙋ́хѡвѡмъ,
и҆ и҆схо́дѧтъ;

л҃з. И҆ и҆схожда́ше гла́съ
ѡ҆ не́мъ во всѧ́ко мѣ́сто
страны̀.

л҃и. Воста́въ же и҆з̾ со́н-
мища, вни́де въ до́мъ сі́мѡ-
новъ: те́ща же сі́мѡнова бѣ̀
ѡ҆держи́ма ѻ҆гне́мъ ве́лїимъ:
и҆ моли́ша є҆го̀ ѡ҆ не́й.

л҃ѳ. И҆ ста́въ на́дъ не́ю, за-
претѝ ѻ҆гню̀, и҆ ѡ҆ста́ви ю҆̀:
а҆́бїе же воста́вши слꙋжа́ше
и҆̀мъ.

м҃. Заходѧ́щꙋ же со́лнцꙋ,
всѝ, є҆ли́цы и҆мѣ́ѧхꙋ болѧ́щыѧ
недꙋ́ги разли́чными, приво-
ждѧ́хꙋ и҆̀хъ къ немꙋ̀: ѻ҆́нъ же
на є҆ди́наго коегѡ́ждо и҆́хъ рꙋ-
цѣ̀ возло́жь, и҆сцѣлѧ́ше и҆̀хъ.

м҃а. И҆схожда́хꙋ же и҆ бѣ́си
ѿ мно́гихъ, вопїю́ще и҆ глаго-
лю́ще, ꙗ҆́кѡ ты̀ є҆сѝ хрⷭ҇то́съ
сн҃ъ бж҃їй. и҆ запрещаѧ не
дадѧ́ше и҆̀мъ глаго́лати, ꙗ҆́кѡ
вѣ́дѧхꙋ хрⷭ҇та̀ самаго̀ сꙋ́ща.

м҃в. Бы́вшꙋ же днѝ и҆з-
ше́дъ и҆́де въ пꙋ́сто мѣ́сто: и҆

посреди *синагоги*, вышелъ изъ
него, нимало не повредивъ
ему.

36. И напалъ на всѣхъ
ужасъ, и разсуждали между
собою: что это значитъ, что
Онъ со властью и силою по-
велѣваетъ нечистымъ духамъ,
и они выходятъ?

37. И разнесся слухъ о Немъ
по всѣмъ окрестнымъ мѣстамъ.

38. Вышедъ изъ синагоги,
Онъ вошелъ въ домъ Симона;
теща же Симонова была одер-
жима сильною горячкою; и
просили Его о ней.

39. Подошедъ къ ней, Онъ
запретилъ горячкѣ; и оставила
ее. Она тотчасъ встала и слу-
жила имъ.

40. При захожденіи же солн-
ца, всѣ, имѣвшіе больныхъ
различными болѣзнями, приво-
дили ихъ къ Нему; и Онъ, воз-
лагая на каждаго изъ нихъ
руки, исцѣлялъ ихъ.

41. Выходили также и бѣсы
изъ многихъ съ крикомъ и го-
ворили: Ты Христосъ, Сынъ
Божій. А Онъ запрещалъ имъ
сказывать, что они знаютъ,
что Онъ Христосъ.

42. Когда же насталъ день,
Онъ, вышедъ *изъ дома*, по-

народи искахꙋ его, и при-
идоша къ немꙋ, и ѹдержа-
вахꙋ его, да бы не ѿшелъ ѿ
нихъ.

мг. Онъ же рече къ нимъ,
ꙗкѡ и другимъ градовѡмъ
благовѣстити ми подобаетъ
царствїе бжїе: ꙗкѡ на сїе
посланъ есмь.

мд. И бѣ проповѣдаѧ на
сонмищахъ галїлейскихъ.

шелъ въ пустынное мѣсто, и
народъ искалъ Его, и, при-
шедъ къ Нему, удерживалъ
Его, чтобы не уходилъ отъ
нихъ.

43. Но Онъ сказалъ имъ: и
другимъ городамъ благовѣство-
вать Я долженъ Царствіе Бо-
жіе, ибо на то Я посланъ.

44. И проповѣдывалъ въ си-
нагогахъ Галилейскихъ.

ГЛАВА Є.

Бысть же належащꙋ емꙋ
народꙋ, да быша слы-
шали слово бжїе, и той
бѣ стоѧ при езерѣ геннисა-
ретстѣ:

в. И видѣ два кораблѧ
стоѧща при езерѣ: рыбарїе
же ѿшедше ѿ нею измы-
вахꙋ мрежи.

г. Влѣзъ же въ единъ ѿ
кораблю, иже бѣ сїмѡновъ,
моли его ѿ землѝ ѿстꙋ-
пити малѡ: и сѣдъ ѹчаше
из кораблѧ народы.

д. Ꙗкоже преста глаголѧ,
рече къ сїмѡнꙋ: постꙋпи во
глꙋбинꙋ, и вверзите мрежи
ваша въ ловитвꙋ.

є. И ѿвѣщавъ сїмѡнъ,
рече емꙋ: наставниче, ѡбѣ

ГЛАВА 5.

Однажды, когда народъ тѣ-
снился къ Нему, чтобы слы-
шать слово Божіе, а Онъ сто-
ялъ у озера Геннисарет-
скаго,

2. Увидѣлъ Онъ двѣ лодки,
стоящія на озерѣ; а рыболовы,
вышедши изъ нихъ, вымывали
сѣти.

3. Вошедъ въ одну лодку,
которая была Симонова, Онъ
просилъ его отплыть нѣсколько
отъ берега, и сѣвъ училъ на-
родъ изъ лодки.

4. Когда же пересталъ учить,
сказалъ Симону: отплыви на
глубину, и закиньте сѣти свои
для лова.

5. Симонъ сказалъ Ему въ
отвѣтъ: Наставникъ! мы тру-

нощь всю труждшеся, ничесоже яхомъ: по глаголу же твоему ввергу мрежу.

ѕ҃. И се сотворше, яша множество рыбъ много: протерзашеся же мрежа ихъ.

з҃. И помануша причастникомъ, иже бѣху во друзѣмъ корабли, да пришедше помогутъ имъ: и приидоша, и исполниша оба корабля, яко погружатися има.

и҃. Видѣвъ же Симонъ Петръ, припаде къ колѣнома Иисусовома, глаголя: изыди отъ мене, яко мужъ грѣшенъ есмь, Господи.

ѳ҃. Ужасъ бо одержаше его и вся сущыя съ нимъ, о ловитвѣ рыбъ, яже яша:

і҃. Такожде же Иакова и Иоанна, сына Зеведеова, яже бѣста общника Симонови. И рече къ Симону Иисусъ: не бойся: отселѣ будеши человѣки ловя.

аі҃. И извлекше оба корабля на землю, оставльше вся въ слѣдъ его идоша.

ві҃. И бысть егда бѣ Иисусъ во единомъ отъ градовъ, и се мужъ исполнь проказы: и видѣвъ Иисуса, падъ ницъ,

дились всю ночь, и ничего не поймали; но по слову Твоему закину сѣть.

6. Сдѣлавши это, они поймали великое множество рыбы, и даже сѣть у нихъ прорывалась.

7. И дали знакъ товарищамъ, находившимся на другой лодкѣ, чтобы пришли помочь имъ; и пришли, и наполнили обѣ лодки, такъ что онѣ начинали тонуть.

8. Увидѣвъ это, Симонъ Петръ припалъ къ колѣнамъ Іисуса и сказалъ: выйди отъ меня, Господи! потому что я человѣкъ грѣшный.

9. Ибо ужасъ объялъ его и всѣхъ, бывшихъ съ нимъ, отъ этого лова рыбъ, ими пойманныхъ;

10. Также и Іакова и Іоанна, сыновей Зеведеевыхъ, бывшихъ товарищами Симону. И сказалъ Симону Іисусъ: не бойся; отнынѣ будешь ловить человѣковъ.

11. И вытащивши обѣ лодки на берегъ, оставили все и послѣдовали за Нимъ.

12. Когда Іисусъ былъ въ одномъ городѣ, пришелъ человѣкъ весь въ проказѣ и, увидѣвъ Іисуса, палъ ницъ,

молѧ́сѧ є҆мꙋ̀ глаго́лѧ: гдⷭ҇и, а҆́ще хо́щеши, мо́жеши мѧ̀ ѡ҆чи́стити.
гі. И҆ простеръ рꙋ́кꙋ, коснꙋ́сѧ є҆гѡ̀, ре́къ: хощꙋ̀, ѡ҆чи́стисѧ. и҆ а҆́бїе прока́за ѿи́де ѿ негѡ̀.
ді. И҆ то́й заповѣ́да є҆мꙋ̀ никомꙋ́же повѣ́дати: но шé дъ покажи́сѧ і҆еребви, и҆ принесѝ ѡ҆ ѡ҆чище́нїи твое́мъ, ꙗ҆́коже повелѣ̀ мѡѷсе́й, во свидѣ́тельство и҆̀мъ.
еі. Прохожда́ше же па́че сло́во ѡ҆ не́мъ: и҆ схожда́хꙋсѧ наро́ди мно́зи слы́шати, и҆ цѣли́тисѧ ѿ негѡ̀ ѿ недꙋ́гъ свои́хъ.
ѕі. То́й же бѣ̀ ѿходѧ̀ въ пꙋ́стыню, и҆ молѧ́сѧ.
зі. И҆ бы́сть во є҆ди́нъ ѿ дні́й, и҆ то́й бѣ̀ ꙋ҆чѧ̀: и҆ бѣ́хꙋ сѣдѧ́ще фарїсе́е и҆ законоꙋчи́телїе, и҆̀же бѣ́хꙋ пришлѝ ѿ всѧ́кїѧ ве́си галїле́йскїѧ и҆ і҆ꙋде́йскїѧ и҆ і҆єрꙋсали́мскїѧ: и҆ си́ла гдⷭ҇нѧ бѣ̀ и҆сцѣлѧ́ющи и҆̀хъ.
иі. И҆ сѐ мꙋ́жїе носѧ́ще на ѻ҆дрѣ̀ человѣ́ка, и҆́же бѣ̀ разсла́бленъ, и҆ и҆ска́хꙋ внестѝ є҆го̀ и҆ положи́ти пред ни́мъ.
ѳі. И҆ не ѡ҆брѣ́тше кꙋдѣ̀ внестѝ є҆го̀ наро́да ра́ди, влѣ́з-

умоляя Его и говоря: Господи! если хочешь, можешь меня очистить.
13. Онъ простеръ руку, прикоснулся къ нему и сказалъ: хочу, очистись. И тотчасъ проказа сошла съ него.
14. И Онъ повелѣлъ ему никому не сказывать, а пойти показаться священнику и принести *жертву* за очищеніе свое, какъ повелѣлъ Моисей, во свидѣтельство имъ.
15. Но тѣмъ болѣе распространялась молва о Немъ; и великое множество народа стекалось къ Нему слушать и врачеваться у Него отъ болѣзней своихъ.
16. Но Онъ уходилъ въ пустынныя мѣста и молился.
17. Въ одинъ день, когда Онъ училъ, и сидѣли тутъ фарисеи и законоучители, пришедшіе изъ всѣхъ мѣстъ Галилеи и Іудеи, и изъ Іерусалима, и сила Господня явилась въ исцѣленіи *больныхъ*,—
18. Вотъ, принесли нѣкоторые на постели человѣка, который былъ разслабленъ, и старались внести его *въ домъ* и положить предъ Іисусомъ;
19. И не нашедши, гдѣ пронесть его, за многолюдствомъ

ше на хра́мъ, сквозѣ̀ скꙋ-
де́лы * низвѣ́сиша его̀ со ѻ́д-
ро́мъ на средꙋ̀ пред̾ і҆и҃са.

к҃. И҆ ви́дѣвъ вѣ́рꙋ и҆́хъ,
речѐ емꙋ̀: человѣ́че, ѿпу-
ща́ютъ ти ся грѣсѝ твоѝ.
к҃а. И҆ нача́ша помышля́ти
кни́жницы и҆ фарїсе́е, глаго́лю-
ще: кто̀ є҆́сть се́й, и҆́же глаго́летъ
х҆ꙋлы̑; кто̀ мо́жетъ ѿпуща́ти
грѣхѝ, то́кмѡ є҆ди́нъ бг҃ъ;
к҃в. Разꙋмѣ́въ же і҆и҃съ по-
мышлє́нїѧ и҆́хъ, ѿвѣща́въ,
речѐ къ ни̑мъ: что̀ помыш-
ля́ете въ сердца́хъ ва́шихъ;
к҃г. Что̀ є҆́сть ꙋ҆до́бѣе рещѝ:
ѿпуща́ютъ ти сѧ грѣсѝ твоѝ:
и҆лѝ рещѝ: воста́ни и҆ ходѝ;
к҃д. Но да ᲂу҆вѣ́сте, ꙗ҆́кѡ
вла́сть и҆́мать сн҃ъ человѣ́-
ческїй на землѝ ѿпꙋща́ти
грѣхѝ, речѐ разсла́бленномꙋ:
тебѣ̀ глаго́лю, воста́ни, и҆
возмѝ ѻ́дръ тво́й, и҆ и҆дѝ въ
до́мъ тво́й.
к҃е. И҆ а҆́бїе воста́въ пред̾
ни́ми, взе́мъ, на не́мже ле-
жа́ше, и҆́де въ до́мъ сво́й,
сла́вѧ бг҃а.
к҃ѕ. И҆ ᲂу҆жа́съ прїя́тъ всѣ́хъ,
и҆ сла́влѧхꙋ бг҃а: и҆ и҆спо́лни-
шасѧ стра́ха, глаго́люще, ꙗ҆́кѡ
ви́дѣхомъ пресла́внаѧ дне́сь.

* кро́въ скꙋде́льный

влѣзли на верхъ дома и сквозь кровлю спустили его съ постелью на средину предъ Іисуса.

20. И Онъ, видя вѣру ихъ, сказалъ человѣку тому: прощаются тебѣ грѣхи твои.

21. Книжники и фарисеи начали разсуждать, говоря: кто это, Который богохульствуетъ? Кто можетъ прощать грѣхи, кромѣ одного Бога?

22. Іисусъ, уразумѣвъ помышленія ихъ, сказалъ имъ въ отвѣтъ: что вы помышляете въ сердцахъ вашихъ?

23. Что легче сказать: прощаются тебѣ грѣхи твои, или сказать: встань и ходи?

24. Но чтобы вы знали, что Сынъ Человѣческій имѣетъ власть на землѣ прощать грѣхи, (сказалъ Онъ разслабленному:) тебѣ говорю: встань, возьми постель твою и иди въ домъ твой.

25. И онъ тотчасъ всталъ предъ ними, взялъ, на чемъ лежалъ, и пошелъ въ домъ свой, славя Бога.

26. И ужасъ объялъ всѣхъ, и славили Бога; и бывши исполнены страха, говорили: чудныя дѣла видѣли мы нынѣ.

кз. И по семъ изыде, и оузрѣ мытаря именемъ левію, сѣдяща на мытницѣ, и рече емꙋ: иди по мнѣ.

кн. И оставль вся, воставъ во слѣдъ егѡ иде.

кѳ. И сотвори оучрежденіе веліе левій емꙋ въ домꙋ своемъ: и бѣ народъ мытарей многъ, и инѣхъ, иже бяхꙋ съ нимъ возлежаще.

л. И роптахꙋ книжницы на него и фарісее, ко оученикѡмъ егѡ глаголюще: почто съ мытари и грѣшники ясте и піете;

ла. И ѿвѣщавъ іисъ рече къ нимъ: не требꙋютъ здравіи врача, но болящіи.

лв. Не пріидохъ призвати праведныхъ, но грѣшныя въ покаяніе.

лг. Они же рѣша къ немꙋ: почто оученицы іѡанновы постятся часто, и молитвы творятъ, такожде и фарісейстіи: а твои ядятъ и піютъ;

лд. Онъ же рече къ нимъ: еда можете сыны брачныя, дондеже женихъ съ ними есть, сотворити поститися;

ле. Пріидꙋтъ же дніе, егда ѿятъ бꙋдетъ ѿ нихъ женихъ,

27. Послѣ сего *Іисусъ* вы-шелъ и увидѣлъ мытаря, име-немъ Левія, сидѣвшаго у сбор[а] пошлинъ, и говоритъ ему: слѣдуй за Мною.

28. И онъ, оставивъ все, всталъ и послѣдовалъ за Нимъ.

29. И сдѣлалъ для Него Левій въ домѣ своемъ большое угощеніе; и тамъ было множество мытарей и другихъ, которые возлежали съ ними.

30. Книжники же и фарисеи роптали и говорили ученикамъ Его: зачѣмъ вы ѣдите и пьете съ мытарями и грѣшниками?

31. Іисусъ же сказалъ имъ въ отвѣтъ: не здоровые имѣютъ нужду во врачѣ, но больные;

32. Я пришелъ призвать не праведниковъ, а грѣшниковъ къ покаянію.

33. Они же сказали Ему: почему ученики Іоанновы постятся часто и молитвы творятъ, также и фарисейскіе, а Твои ѣдятъ и пьютъ?

34. Онъ сказалъ имъ: можете ли заставить сыновъ чертога брачнаго поститься, когда съ ними женихъ?

35. Но придутъ дни, когда отнимется у нихъ женихъ,

и҆ тогда̀ поща́тсѧ въ тыѧ҆ дні҆.

л҃ѕ. Глаго́лаше же и҆ при́тчу къ ни̑мъ: ꙗ҆́кѡ никто́же приставле́нїѧ ри́зы но́вы приставлѧ́етъ на ри́зу ве́тху: а҆́ще ли же ни̑, и҆ но́вую раздере́тъ, и҆ ве́тсѣй не согласу́етъ є҆́же ѿ но́вагѡ.

л҃з. И҆ никто́же влива́етъ ві́на̀ но́ва̀ въ мѣ́хи ве́тхи: а҆́ще ли же ни̑, расто́ргнетъ но́вое ві́но̀ мѣ́хи, и҆ са́мо и҆злїе́тсѧ, и҆ мѣ́си поги́бнутъ.

л҃и. Но ві́но̀ но́вое въ мѣ́хи но́вы влива́ти *: и҆ ѻ҆бо̀ѧ соблюду́тсѧ.

л҃ѳ. И҆ никто́же пи́въ ве́тхое, а҆́бїе хо́щетъ но́вагѡ: глаго́летъ бо: ве́тхое лу́чше є҆́сть.

Глава̀ ѕ҃.

Бы́сть же въ суббѡ́ту второпе́рвую ити̑ є҆мꙋ̀ сквозѣ̀ сѣ̑ѧнїѧ: и҆ восторга́ху ѹ҆чени́цы є҆гѡ̀ кла́сы, и҆ ꙗ҆да́ху, стира́юще рука́ми.

в҃. Нѣ́цыи же ѿ фарїсе́й рѣ́ша и҆̀мъ: что̀ твори́те, є҆гѡ́же не досто́итъ твори́ти въ суббѡ́ты;

* подоба́етъ

тогда будутъ поститься въ тѣ дни.

36. При семъ сказалъ имъ притчу: никто не приставляетъ заплаты къ ветхой одеждѣ, отодравъ отъ новой одежды; а иначе и новую раздеретъ, и къ старой не подойдетъ заплата отъ новой.

37. И никто не вливаетъ молодаго вина въ мѣхи ветхіе; а иначе молодое вино прорветъ мѣхи, и само вытечетъ, и мѣхи пропадутъ;

38. Но молодое вино должно вливать въ мѣхи новые; тогда сбережется и то и другое.

39. И никто, пивъ старое *вино*, не захочетъ тотчасъ молодаго; ибо говоритъ: старое лучше.

ГЛАВА 6.

Въ субботу первую по второмъ днѣ Пасхи, случилось Ему проходить засѣянными полями, и ученики Его срывали колосья и ѣли, растирая руками.

2. Нѣкоторые же изъ фарисеевъ сказали имъ: зачѣмъ вы дѣлаете то, чего не должно дѣлать въ субботы?

г҃. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ, речѐ къ ни̑мъ: ни ли̑ сегѡ̀ чли̑ е҆стѐ, е҆̀же сотворѝ дав і҆́дъ, е҆гда̀ взалка́сѧ са́мъ и҆ и҆̀же съ ни̑мъ бѧ́хꙋ;

д҃. Ка́кѡ вни́де въ до́мъ бж҃їй, и҆ хлѣ́бы предложе́нїѧ взе́мъ, и҆ ꙗ҆́дѐ, и҆ дадѐ и҆ сꙋ́щымъ съ ни́мъ, и҆̀хже не достоѧ́ше ꙗ҆́сти, то́кмѡ е҆ди́нымъ і҆ере́ѡмъ;

е҃. И҆ глаго́лаше и҆̀мъ, ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ь е҆́сть сн҃ъ человѣ́ческїй и҆ сꙋббѡ́тѣ.

ѕ҃. Бы́сть же и҆ въ дрꙋгꙋ́ю сꙋббѡ́тꙋ вни́ти е҆мꙋ̀ въ со́нмище и҆ ᲂу҆чи́ти: и҆ бѣ̀ та́мѡ человѣ́къ, и҆ рꙋка̀ е҆мꙋ̀ десна́ѧ бѣ̀ сꙋха̀.

з҃. Назира́хꙋ же кни́жницы и҆ фарїсе́е, а҆́ще въ сꙋббѡ́тꙋ и҆сцѣли́тъ, да ѡ҆брѧ́щꙋтъ рѣ́чь на́нь.

и҃. О҆́нъ же вѣ́дѧше помышле́нїѧ и҆̀хъ, и҆ речѐ человѣ́кꙋ и҆мꙋ́щемꙋ сꙋ́хꙋ рꙋ́кꙋ: воста́ни, и҆ ста́ни посредѣ̀. О҆́нъ же воста́въ ста̀.

ѳ҃. Рече́ же і҆и҃съ къ ни̑мъ: вопрошꙋ̀ вы̀, что̀ досто́итъ въ сꙋббѡ́ты, добро̀ твори́ти, и҆лѝ ѕло̀ твори́ти; дꙋ́шꙋ спастѝ и҆лѝ погꙋби́ти; О҆ни́ же ᲂу҆молча́ша.

і҃. И҆ воззрѣ́въ на всѣ́хъ

3. Іисусъ сказалъ имъ въ от- вѣтъ: развѣ вы не чита[...] что сдѣлалъ Давидъ, ког[...] взалкалъ самъ и бывш[...] съ нимъ?

4. Какъ онъ вошелъ въ до[...] Божій, взялъ хлѣбы предлож[...] нія, которыхъ не должно бы[...] ѣсть никому, кромѣ одни[...] священниковъ, и ѣлъ, и да[...] бывшимъ съ нимъ?

5. И сказалъ имъ: Сы[...] Человѣческій есть господи[...] и субботы.

6. Случилось же и въ дру- гую субботу войти Ему въ си[...] нагогу и учить. Тамъ бы[...] человѣкъ, у котораго прав[...] рука была сухая.

7. Книжники же и фарисе[...] наблюдали за Нимъ, не исц[...] литъ ли въ субботу, чтоб[...] найти обвиненіе противъ Него

8. Но Онъ, зная помышле- нія ихъ, сказалъ человѣк[...] имѣющему сухую руку: вста[...] и выступи на средину. И он[...] всталъ, и выступилъ.

9. Тогда сказалъ имъ Іисусъ[...] спрошу Я васъ: что долж[...] дѣлать въ субботу? добро, ил[...] зло? спасти душу, или пог[...] бить? Они молчали.

10. И посмотрѣвъ на всѣ[...]

и҆́хъ, речѐ є҆мꙋ̀: простри̇̀ рꙋ́кꙋ
твою̀. Ѻ҆́нъ же сотвори̇̀ та́кѡ:
и҆ оу҆тверди́сѧ рꙋка̀ є҆гѡ̀ здра́ва
ꙗ҆́кѡ дрꙋга́ѧ.
а҃і. Ѻ҆нѝ же и҆спо́лнишасѧ
безꙋ́мїѧ: и҆ глаго́лахꙋ дрꙋ́гъ
ко дрꙋ́гꙋ, что̀ бы́ша сотво-
ри́ли і҆и҃сови.
в҃і. Бы́сть же во дни̑ ты҄ѧ,
и҆зы́де въ го́рꙋ помоли́тисѧ:
и҆ бѣ̀ ѡ҆бнощь въ моли́твѣ
бж҃їи.
г҃і. И҆ є҆гда̀ бы́сть де́нь,
призва̀ оу҆чєники̇̀ своѧ̑: и҆ и҆збра̀
ѿ ни́хъ дванадесѧте, и҆̀хже и҆
а҆по́столы наречѐ:
д҃і. Сі́мѡна, є҆го́же и҆менова̀
петра̀, и҆ а҆ндре́а бра́та є҆гѡ̀,
і҆а́кѡва и҆ і҆ѡа́нна, фі́лїппа и҆
варfоломе́а,
є҃і. Матfе́а и҆ fѡмꙋ̀,
і҆а́кѡва а҆лфе́ева, и҆ сі́мѡна
нарица́емаго зилѡ́та,
ѕ҃і. І҆ꙋ́дꙋ і҆а́кѡвлѧ, и҆ і҆ꙋ́дꙋ
і҆скарїѡ́тскаго, и҆̀же и҆ бы́сть
преда́тель.
з҃і. И҆зше́дъ съ ни́ми, ста̀
на мѣ́стѣ ра́внѣ: и҆ наро́дъ
оу҆чени́къ є҆гѡ̀, и҆ мно́жество
мно́го люде́й ѿ всеѧ̀ і҆ꙋде́и и҆
і҆ерꙋсали́ма, и҆ помо́рїѧ тѵ́рска
и҆ сїдѡ́нска,
и҃і. И҆̀же прїидо́ша послꙋ-

ихъ, сказалъ тому человѣку:
протяни руку твою. Онъ такъ
и сдѣлалъ: и стала рука его
здорова, какъ другая.
11. Они же пришли въ бѣ-
шенство и говорили между
собою, что бы имъ сдѣлать
съ Іисусомъ.
12. Въ тѣ дни взошелъ
Онъ на гору помолиться, и
пробылъ всю ночь въ молитвѣ
къ Богу.
13. Когда же настал день,
призвалъ учениковъ Своихъ и
избралъ изъ нихъ двѣнадцать,
которыхъ и наименовалъ Апо-
столами:
14. Симона, котораго и на-
звалъ Петромъ, и Андрея,
брата его, Іакова и Іоанна,
Филиппа и Варѳоломея,
15. Матѳея и Ѳому, Іакова
Алфеева и Симона, прозывае-
маго Зилотомъ,
16. Іуду Іаковлева и Іуду
Искаріота, который потомъ
сдѣлался предателемъ.
17. И сошедъ съ ними,
сталъ Онъ на ровномъ мѣстѣ,
и множество учениковъ Его, и
много народа изъ всей Іудеи
и Іерусалима, и приморскихъ
мѣстъ Тирскихъ и Сидон-
скихъ,
18. Которые пришли по-

слꙋ́шати є҆гѡ̀ и҆ и҆сцѣлѧ́тисѧ ѿ недꙋ́гъ свои́хъ, и҆ стра́ждꙋщїи ѿ дꙋ́хъ нечи́стыхъ, и҆ и҆сцѣлѧ́хꙋсѧ.

ѳ҃і. И҆ ве́сь наро́дъ и҆ска́ше прикаса́тисѧ є҆мꙋ̀: ꙗ҆́кѡ си́ла ѿ негѡ̀ и҆схожда́ше, и҆ и҆сцѣлѧ́ше всѧ̑.

к҃. И҆ то́й возве́дъ ѻ҆́чи своѝ на ѹ҆чн҃ки̑ своѧ̑, глаго́лаше: бл҃же́ни ни́щїи дꙋ́хомъ: ꙗ҆́кѡ ва́ше є҆́сть ца́рствїе бж҃їе.

к҃а. Бл҃же́ни а҆лчꙋ́щїи ны́нѣ: ꙗ҆́кѡ насы́титесѧ. бл҃же́ни пла́чꙋщїи ны́нѣ: ꙗ҆́кѡ возсмѣ́етесѧ.

к҃в. Бл҃же́ни бꙋ́дете, є҆гда̀ возненави́дѧтъ ва́съ человѣ́цы, и҆ є҆гда̀ разлꙋча́тъ вы̀ и҆ поно́сѧтъ, и҆ пронесꙋ́тъ и҆́мѧ ва́ше ꙗ҆́кѡ ѕло̀, сн҃а человѣ́ческагѡ ра́ди.

к҃г. Возра́дꙋйтесѧ въ то́й де́нь, и҆ взыгра́йте: се́ бо мзда̀ ва́ша мно́га на небесѝ: по си̑мъ бо творѧ́хꙋ проро́кѡмъ ѻ҆тцы̀ и҆́хъ.

к҃д. Ѻ҆ба́че го́ре ва́мъ бога́тымъ ꙗ҆́кѡ ѿстои́те ѹ҆тѣше́нїѧ ва́шегѡ *.

к҃є. Го́ре ва́мъ насыще́ннїи ны́нѣ: ꙗ҆́кѡ взалче́те. го́ре

* ꙗ҆́кѡ воспрїе́млете ѹ҆тѣше́нїе ва́ше

слушать Его и исцѣлиться отъ болѣзней своихъ, также и страждущіе отъ нечистыхъ духовъ; и исцѣлялись.

19. И весь народъ искалъ прикасаться къ Нему, потому что отъ Него исходила сила и исцѣляла всѣхъ.

20. И Онъ, возведъ очи Свои на учениковъ Своихъ, говорилъ: блаженны нищіе духомъ, ибо ваше есть Царствіе Божіе.

21. Блаженны алчущіе нынѣ, ибо насытитесь. Блаженны плачущіе нынѣ, ибо возсмѣетесь.

22. Блаженны вы, когда возненавидятъ васъ люди и когда отлучатъ васъ и будутъ поносить, и пронесутъ имя ваше, какъ безчестное, за Сына Человѣческаго.

23. Возрадуйтесь въ тотъ день и возвеселитесь, ибо велика вамъ награда на небесахъ. Такъ поступали съ пророками отцы ихъ.

24. Напротивъ горе вамъ, богатые! ибо вы уже получили свое утѣшеніе.

25. Горе вамъ, пресыщенные нынѣ! ибо взалчете. Горе

ва́мъ смѣ́ющымсѧ нынѣ̀: ꙗ҆́кѡ возрыда́ете и҆ восплѧ́чете.

кѕ҃. Го́ре, є҆гда̀ до́брѣ рекꙋ́тъ ва́мъ вси̑ человѣ́цы: по си̑мъ бо творѧ́хꙋ лжепрⷪ҇рѡ́кѡмъ ѻ҆тцы̀ и҆́хъ.

кз҃. Но ва́мъ глаго́лю слы́шащымъ: люби́те враги̑ ва̑шѧ, добро̀ твори́те ненави́дѧщымъ ва́съ.

ки҃. Благослови́те клены́щыѧ вы̀, и҆ моли́тесѧ за творѧ́щихъ ва́мъ ѻ҆би́дꙋ.

кѳ҃. Бі́ющемꙋ тѧ̀ въ лани́тꙋ, пода́ждь и҆ дрꙋ́гꙋю: и҆ ѿ взима́ющагѡ тѝ ри́зꙋ, и҆ сра́чицꙋ не возбрани̑.

л҃. Всѧ́комꙋ же просѧ́щемꙋ ᲂу҆ тебѐ, да́й: и҆ ѿ взима́ющагѡ твоѧ̀, не и҆стѧзꙋ́й.

ла҃. И҆ ꙗ҆́коже хо́щете да творѧ́тъ ва́мъ человѣ́цы, и҆ вы̀ твори́те и҆̀мъ та́кожде.

лв҃. И҆ а҆́ще лю́бите любѧ́щыѧ вы̀, ка́ѧ ва́мъ благода́ть є҆́сть; и҆́бо и҆ грѣ́шницы любѧ́щыѧ и҆̀хъ лю́бѧтъ.

лг҃. И҆ а҆́ще благотвори́те благотворѧ́щымъ ва́мъ, ка́ѧ ва́мъ благода́ть є҆́сть; и҆́бо и҆ грѣ́шницы то́жде творѧ́тъ.

лд҃. И҆ а҆́ще взаи́мъ дае́те, ѿ ни́хже ча́ете воспрїѧ́ти,

вамъ, смѣющіеся нынѣ! ибо восплачете и возрыдаете.

26. Горе вамъ, когда всѣ люди будутъ говорить о васъ хорошо. Ибо такъ поступали со лжепророками отцы ихъ.

27. Но вамъ слушающимъ говорю: любите враговъ вашихъ, благотворите ненавидящимъ васъ,

28. Благословляйте проклинающихъ васъ, и молитесь за обижающихъ васъ.

29. Ударившему тебя по щекѣ подставь и другую; и отнимающему у тебя верхнюю одежду не препятствуй взять и рубашку.

30. Всякому, просящему у тебя, давай, и отъ взявшаго твое не требуй назадъ.

31. И какъ хотите, чтобы съ вами поступали люди, такъ и вы поступайте съ ними.

32. И если любите любящихъ васъ, какая вамъ за то благодарность? ибо и грѣшники любящихъ ихъ любятъ.

33. И если дѣлаете добро тѣмъ, которые вамъ дѣлаютъ добро, какая вамъ за то благодарность? ибо и грѣшники то же дѣлаютъ.

34. И если взаймы даете тѣмъ, отъ которыхъ надѣетесь

кі́ѧ ва́мъ благода́ть є҆́сть; и҆́бо и҆ грѣ́шницы грѣ́шникѡмъ взаи́мъ дава́ютъ, да воспрїи́мꙋтъ ра̑внаѧ.

ле҃. Ѻ҆ба́че люби́те враги̑ ва́шѧ, и҆ благотвори́те, и҆ взаи́мъ да́йте, ничесѡ́же ча́юще: и҆ бꙋ́детъ мзда̀ ва́ша мнѡ́га, и҆ бꙋ́дете сы́нове вы́шнѧгѡ: ꙗ҆́кѡ то́й бла́гъ є҆́сть на безблагода̑тныѧ* и҆ ѕлы̑ѧ.

лѕ҃. Бꙋ́дите ᲂу҆̓бо милосе́рди, ꙗ҆́коже и҆ ѻ҆ц҃ъ ва́шъ милосе́рдъ є҆́сть.

лз҃. И не сꙋди́те, и҆ не сꙋ́дѧтъ ва́мъ: и҆ не ѡ҆сꙋжда́йте, да не ѡ҆сꙋжде́ни бꙋ́дете: ѿпꙋща́йте, и҆ ѿпꙋ́стѧтъ ва́мъ:

ли҃. Да́йте, и҆ да́стсѧ ва́мъ: мѣ́рꙋ добрꙋ̀, натка́нꙋ и҆ потрѧ́снꙋ и҆ прелива́ющꙋсѧ дадѧ́тъ на ло́но ва́ше. то́ю бо мѣ́рою, є҆́юже мѣ́рите, возмѣ́рится ва́мъ.

лѳ҃. Рече́ же при́тчꙋ и҆̑мъ: є҆да̀ мо́жетъ слѣпе́цъ слѣпца̀ води́ти; не ѻ҆́ба ли въ ꙗ҆́мꙋ впадꙋ́тъ;

м҃. Нѣ́сть ᲂу҆чени́къ на́дъ ᲂу҆чи́телѧ своегѡ̀: соверше́нъ же вса́къ бꙋ́детъ, ꙗ҆́коже и҆ ᲂу҆чи́тель є҆гѡ̀.

ма҃. Что́ же ви́диши сꙋ-

* неблагода́рныѧ

получить обратно, какая вамъ за то благодарность? ибо и грѣшники даютъ взаймы грѣшникамъ, чтобы получить обратно столько же.

35. Но вы любите враговъ вашихъ, и благотворите, и взаймы давайте, не ожидая ничего; и будетъ вамъ награда великая, и будете сынами Всевышняго; ибо Онъ благъ и къ неблагодарнымъ и злымъ.

36. Итакъ будьте милосерды, какъ и Отецъ вашъ милосердъ.

37. Не судите, и не будете судимы; не осуждайте, и не будете осуждены; прощайте, и прощены будете.

38. Давайте, и дастся вамъ, мѣрою доброю, утрясенною, нагнетенною и переполненною отсыплютъ вамъ въ лоно ваше: ибо какою мѣрою мѣрите, такою же отмѣрится и вамъ.

39. Сказалъ также имъ притчу: можетъ ли слѣпой водить слѣпаго? не оба ли упадутъ въ яму?

40. Ученикъ не бываетъ выше своего учителя; но, и усовершенствовавшись, будетъ всякій, какъ учитель его.

41. Что ты смотришь на

сучецъ, иже есть во очеси брата твоегѡ: бервна же, еже есть во очеси твоемъ, не чуеши;

мв. Или како можеши рещи брату твоему: брате, ѡстави, да изму сучецъ, иже есть во очеси твоемъ, самъ сущагѡ во очеси твоемъ бервна не видя; лицемѣре, изми первѣе бервно изъ очесе твоегѡ: и тогда прозриши изяти сучецъ изъ очесе брата твоегѡ.

мг. Несть бо древо добро, творя плода ѕла: ниже древо ѕло, творя плода добра.

мд. Всяко бо древо ѿ плода своегѡ познается: не ѿ тернія бо чешутъ смоквы, ни ѿ купины емлютъ грѡздія.

ме. Благій человѣкъ ѿ благагѡ сокровища сердца своегѡ износитъ благое: и ѕлый человѣкъ ѿ ѕлагѡ сокровища сердца своегѡ износитъ ѕлое: ѿ избытка бо сердца глаголютъ уста егѡ.

мѕ. Что же мя зовете, Гди Гди: и не творите, яже глаголю;

мз. Всякъ грядый ко мнѣ, и слышай словеса моя,

сучекъ въ глазѣ брата твоего, а бревна въ твоемъ глазѣ не чувствуешь?

42. Или, какъ можешь сказать брату твоему: братъ! дай, я выну сучекъ изъ глаза твоего, когда самъ не видишь бревна въ твоемъ глазѣ? Лицемѣръ! вынь прежде бревно изъ твоего глаза, и тогда увидишь, какъ вынуть сучекъ изъ глаза брата твоего.

43. Нѣтъ добраго дерева, которое приносило бы худой плодъ; и нѣтъ худаго дерева, которое приносило бы плодъ добрый.

44. Ибо всякое дерево познается по плоду своему; потому что не собираютъ смоквъ съ терновника, и не снимаютъ винограда съ кустарника.

45. Добрый человѣкъ изъ добраго сокровища сердца своего выноситъ доброе, а злой человѣкъ изъ злаго сокровища сердца своего выноситъ злое: ибо отъ избытка сердца говорятъ уста его.

46. Что вы зовете Меня: Господи! Господи! и не дѣлаете того, что Я говорю?

47. Всякій, приходящій ко Мнѣ и слушающій слова Мои

и҆ твора̀ ѧ҆̀, скажꙋ̀ ва́мъ, комꙋ̀ є҆́сть подо́бенъ.

мн҃и. Подо́бенъ є҆́сть человѣ́кꙋ зи́ждꙋщꙋ хра́минꙋ, и҆́же и҆скопа̀ и҆ оуглꙋбѝ, и҆ положѝ ѡ҆снова́нїе на ка́мени: наводне́нїю же бы́вшꙋ, припадѐ рѣка̀ къ хра́минѣ то́й, и҆ не мо́же поколеба́ти є҆ѧ̀: ѡ҆снова́на бо бѣ̀ на ка́мени.

мѳ҃. Слы́шавый же и҆ не сотвори́вый, подо́бенъ є҆́сть человѣ́кꙋ созда́вшемꙋ хра́минꙋ на землѝ безъ ѡ҆снова́нїѧ: къ не́йже припадѐ рѣка̀, и҆ а҆́бїе паде́сѧ, и҆ бы́сть разрꙋше́нїе хра́мины тоѧ̀ ве́лїе.

и исполняющій ихъ, скажу вамъ, кому подобенъ.

48. Онъ подобенъ человѣку, строющему домъ, который копалъ, углубился и положилъ основаніе на камнѣ, почему, когда случилось наводненіе, и вода наперла на этотъ домъ, то не могла поколебать его, потому что онъ основанъ былъ на камнѣ.

49. А слушающій и неисполняющій подобенъ человѣку, построившему домъ на землѣ безъ основанія, который, когда наперла на него вода, тотчасъ обрушился: и разрушеніе дома сего было великое.

ГЛАВА̀ з҃.

Є҆гда́ же сконча̀ всѧ̀ глаго́лы своѧ̀ въ слꙋ́хи лю́демъ, вни́де въ капернаꙋ́мъ.

в҃. Со́тникꙋ же нѣ́коемꙋ ра́бъ болѧ̀ ѕлѣ̀, хотѧ́ше * оу҆мре́ти, и҆́же бѣ̀ є҆мꙋ̀ че́стенъ.

г҃. Слы́шавъ же ѡ҆ і҆и҃сѣ, посла̀ къ немꙋ̀ ста́рцы і҆ꙋде́йскїѧ, молѧ̀ є҆го̀, ꙗ҆́кѡ да прише́дъ спасе́тъ раба̀ є҆гѡ̀.

д҃. Ѻ҆нѝ же прише́дше ко і҆и҃сови, молѧ́хꙋ є҆го̀ то́щно,

* и҆мѣ́ѧше

ГЛАВА 7.

Когда Онъ окончилъ всѣ слова Свои къ слушавшему народу, то вошелъ въ Капернаумъ.

2. У одного сотника слуга, которымъ онъ дорожилъ, былъ боленъ при смерти.

3. Услышавъ объ Іисусѣ, онъ послалъ къ Нему Іудейскихъ старѣйшинъ просить Его, чтобы пришелъ исцѣлить слугу его.

4. И они, пришедши къ Іисусу, просили Его убѣдительно,

глаго́люще, ꙗ҆́кѡ досто́инъ
є҆́сть, є҆мꙋ́же да́си сїе̑:
є҃. Лю́битъ бо ꙗ҆зы́къ
на́шъ, и҆ со́нмище то́й созда̀
на́мъ.
ѕ҃. І҆и҃съ же и҆дѧ́ше съ ни́ми:
и҆ ᲂу҆жѐ є҆мꙋ̀ не дале́че сꙋ́щꙋ
ѿ хра́мины, посла̀ къ немꙋ̀
со́тникъ дрꙋ́ги, глаго́лѧ є҆мꙋ̀:
гдⷭ҇и, не дви́жисѧ: нѣ́смь бо
досто́инъ, да подъ кро́въ мо́й
вни́деши:
з҃. Тѣ́мже ни себѐ досто́й-
на сотвори́хъ прїитѝ къ тебѣ̀:
но рцы̀ сло́во, и҆ и҆сцѣлѣ́етъ
ѻ҆́трокъ мо́й.
и҃. И҆́бо и҆ а҆́зъ человѣ́къ
є҆́смь подъ владі́кою ᲂу҆чине́нъ,
и҆мѣ́ѧ подъ собо́ю во́ины: и҆
глаго́лю семꙋ̀: и҆дѝ, и҆ и҆́детъ:
и҆ дрꙋго́мꙋ: прїидѝ, и҆ прї-
и҆́детъ: и҆ рабꙋ̀ моемꙋ̀: со-
творѝ сїе̑, и҆ сотвори́тъ.
ѳ҃. Слы́шавъ же сїѧ̑ і҆и҃съ,
чꙋди́сѧ є҆мꙋ̀, и҆ ѡ҆бра́щьсѧ и҆дꙋ-
щемꙋ̀ по не́мъ наро́дꙋ речѐ:
глаго́лю ва́мъ, ни во і҆зра́или
толи́ки вѣ́ры ѡ҆брѣто́хъ.
і҃. И҆ возвра́щшесѧ посла́н-
нїи ѡ҆брѣто́ша болѧ́щаго раба̀
и҆сцѣлѣ́вша.
а҃і. И҆ бы́сть по се́мъ,
и҆дѧ́ше во гра́дъ, нарица́емый
наі́нъ: и҆ съ ни́мъ и҆дѧ́хꙋ

говоря: онъ достоинъ, чтобы
Ты сдѣлалъ для него это,
5. Ибо онъ любитъ народъ
нашъ и построилъ намъ си-
нагогу.
6. Іисусъ пошелъ съ ними.
И когда Онъ недалеко уже
былъ отъ дома, сотникъ при-
слалъ къ Нему друзей сказать
Ему: не трудись, Господи!
ибо я недостоинъ, чтобы Ты
вошелъ подъ кровъ мой;
7. Потому и себя самого не
почелъ я достойнымъ придти
къ Тебѣ; но скажи слово, и
выздоровѣетъ слуга мой.
8. Ибо я и подвластный чело-
вѣкъ, но, имѣя у себя въ под-
чиненіи воиновъ, говорю одно-
му: пойди, и идетъ; и дру-
гому: приди, и приходитъ; и
слугѣ моему: сдѣлай то, и
дѣлаетъ.
9. Услышавъ сіе, Іисусъ уди-
вился ему и обратившись ска-
залъ идущему за Нимъ народу:
сказываю вамъ, что и въ
Израилѣ не нашелъ Я такой
вѣры.
10. Посланные, возвратив-
шись въ домъ, нашли боль-
наго слугу выздоровѣвшимъ.
11. Послѣ сего Іисусъ по-
шелъ въ городъ, называемый
Наинъ; и съ Нимъ шли мно-

оученицы̀ є҆гѡ̀ мнѡ́зи, и҆ на-
ро́дъ мно́гъ.
вї. Ꙗ҆́коже прибли́жисѧ ко
вратѡ́мъ гра́да, и҆ сѐ и҆зно-
ша́хꙋ оу҆ме́рша, сы́на є҆дино-
ро́дна ма́тери свое́й, и҆ та̀ бѣ̀
вдова̀: и҆ наро́дъ ѿ гра́да
мно́гъ съ не́ю.
гї. И҆ ви́дѣвъ ю҆̀ гдⷭ҇ь, ми-
лосе́рдова ѡ҆ не́й, и҆ речѐ є҆́й:
не пла́чи.
дї. И҆ пристꙋ́пль коснꙋ́сѧ
во о҆́дръ: носѧ́щїи же ста́ша:
и҆ речѐ: ю҆́ноше, тебѣ̀ глаго́лю,
воста́ни.
єї. И҆ сѣ́де ме́ртвый, и҆
нача́тъ глаго́лати: и҆ дадѐ є҆го̀
ма́тери є҆гѡ̀.
ѕї. Прїѧ́тъ же стра́хъ всѣ́хъ,
и҆ сла́влахꙋ бг҃а, глаго́люще:
ꙗ҆́кѡ проро́къ ве́лїй воста̀ въ
на́съ, и҆ ꙗ҆́кѡ посѣтѝ бг҃ъ
люде́й свои́хъ.
зї. И҆ и҆зы́де сло́во сїѐ по
все́й і҆ꙋде́и ѡ҆ не́мъ, и҆ по
все́й странѣ̀.
иї. И҆ возвѣсти́ша і҆ѡа́ннꙋ
оученицы̀ є҆гѡ̀ ѡ҆ всѣ́хъ си́хъ.
ѳї. И҆ призва́въ два̀ нѣ́каѧ
ѿ оученикъ свои́хъ і҆ѡа́ннъ,
посла̀ ко і҆и҃сꙋ, глаго́лѧ: ты̀
ли є҆сѝ грѧды́й, и҆лѝ и҆но́гѡ
ча́емъ;

гіе изъ учениковъ Его и мно-
жество народа.
12. Когда же Онъ прибли-
зился къ городскимъ воро-
тамъ, тутъ выносили умер-
шаго, единственнаго сына у
матери, а она была вдова; и
много народа шло съ нею изъ
города.
13. Увидѣвъ ее, Господь
сжалился надъ нею и сказалъ
ей: не плачь.
14. И подошедъ прикоснул-
ся къ одру: несшіе останови-
лись; и Онъ сказалъ: юноша!
тебѣ говорю, встань.
15. Мертвый поднявшись
сѣлъ и сталъ говорить; и
отдалъ его *Іисусъ* матери его.
16. И всѣхъ объялъ страхъ,
и славили Бога, говоря: вели-
кій пророкъ возсталъ между
нами, и Богъ посѣтилъ на-
родъ Свой.
17. Такое мнѣніе о Немъ
распространилось по всей Іу-
деѣ и по всей окрестности.
18. И возвѣстили Іоанну
ученики его о всемъ томъ.
19. Іоаннъ, призвавъ дво-
ихъ изъ учениковъ своихъ,
послалъ къ Іисусу спросить:
Ты ли Тотъ, Который долженъ
придти, или ожидать намъ
другаго?

к҃. Пришє́дша же къ немꙋ̀ мꙋ́жа рѣ́ста: ї̀ѡа́ннъ крести́тель посла̀ на́съ къ тебѣ̀ глаго́лѧ: ты́ ли є҆сѝ грѧды́й, и҆лѝ и҆́нагѡ ча́емъ;

к҃а. Въ то́й же ча́съ и҆сцѣлѝ мно́ги ѿ недꙋ́гъ и҆ ра́нъ и҆ дꙋ́хъ ѕлы́хъ, и҆ мнѡ́гимъ слѣпы́мъ дарова̀ прозрѣ́нїе.

к҃в. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ речѐ и҆́ма: шє́дша возвѣсти́та ї̀ѡа́ннꙋ, ꙗ҆̀же ви́дѣста и҆ слы́шаста: ꙗ҆́кѡ слѣпі́и прозира́ютъ, хро́мїи хо́дѧтъ, прокаже́ннїи ѡ҆чища́ютсѧ, глꙋсі́и слы́шатъ, мє́ртвїи воста́ютъ, ни́щїи благовѣствꙋ́ютъ:

к҃г. И҆ бла́женъ є҆́сть, и҆̀же а҆́ще не соблазни́тсѧ ѡ҆ мнѣ̀.

к҃д. Ѿше́дшема же ᲂу҆чени́кѡма ї̀ѡа́нновома, нача́тъ глаго́лати къ наро́дѡмъ ѡ҆ ї̀ѡа́ннѣ: чесѡ̀ и҆зыдо́сте въ пꙋсты́ню ви́дѣти; тро́сть ли вѣ́тромъ колє́блемꙋ;

к҃є. Но чесѡ̀ и҆зыдо́сте ви́дѣти; человѣ́ка ли въ мѧ́ккї ри́зы ѡ҆дѣ́ѧна; сѐ и҆̀же во ѡ҆де́ждѣ сла́внѣй и҆ пи́щи сꙋ́щїи, во ца́рствїи сꙋ́ть*.

к҃ѕ. Но чесѡ̀ и҆зыдо́сте ви-

* во дво́рѣхъ ца́рскихъ

20. Они, пришедши къ *Іисусу*, сказали: Іоаннъ Креститель послалъ насъ къ Тебѣ спросить: Ты ли Тотъ, Которому должно придти, или другаго ожидать намъ?

21. А въ это время Онъ многихъ исцѣлилъ отъ болѣзней и недуговъ и отъ злыхъ духовъ, и многимъ слѣпымъ даровалъ зрѣніе.

22. И сказалъ имъ Іисусъ въ отвѣтъ: пойдите, скажите Іоанну, что вы видѣли и слышали: слѣпые прозрѣваютъ, хромые ходятъ, прокаженные очищаются, глухіе слышатъ, мертвые воскресаютъ, нищіе благовѣствуютъ.

23. И блаженъ, кто не соблазнится о Мнѣ!

24. По отшествіи же посланныхъ Іоанномъ, началъ говорить къ народу объ Іоаннѣ: что смотрѣть ходили вы въ пустыню? трость ли, вѣтромъ колеблемую?

25. Что же смотрѣть ходили вы? человѣка ли одѣтаго въ мягкія одежды? Но одѣвающіеся пышно и роскошно живущіе находятся при дворахъ царскихъ.

26. Что же смотрѣть ходили

дѣти: пророка ли; ей глаго-
лю вамъ, и лишше пророка.

кз. Сей бо есть, о немже писано есть: се азъ послю аггла моего предъ лицемъ твоимъ, иже уготовитъ путь твой предъ тобою.

кн. Глаголю бо вамъ: болій въ рожденныхъ женами пророка іоанна крестителя никтоже есть: мній же во царствіи бжіи, болій его есть.

кд. И вси людіе слышавше и мытаріе, оправдиша бга, крестившеся крещеніемъ іоанновымъ:

л. Фарисее же и законницы совѣтъ бжій отвергоша о себѣ, не крестившеся отъ него.

ла. Рече же гдь: кому убо уподоблю человѣки рода сего; и кому суть подобни;

лв. Подобни суть отрочищемъ сѣдящымъ на торжищахъ, и приглашающымъ другъ друга, и глаголющымъ: пискахомъ вамъ, и не плясасте: рыдахомъ вамъ, и не плакасте.

лг. Пріиде бо іоаннъ креститель ни хлѣба ядый, ни віна піа: и глаголете: бѣса иматъ.

лд. Пріиде снъ человѣческій ядый и піа: и глаго-

вы? пророка ли? Да, говор
вамъ, и больше пророка.

27. Сей есть, о Которомъ н
писано: вотъ, Я посылаю Анге
ла Моего предъ лицемъ Твоим
который приготовитъ пут
Твой предъ Тобою (Малах. 3, 1

28. Ибо говорю вамъ: из
рожденныхъ женами нѣтъ н
одного пророка больше Іоанн
Крестителя; но меньшій в
Царствіи Божіемъ больше его

29. И весь народъ, слушав
шій *Его*, и мытари воздал
славу Богу, крестившись кре
щеніемъ Іоанновымъ;

30. А фарисеи и законники
отвергли волю Божію о себѣ,
не крестившись отъ Него.

31. Тогда Господь сказалъ:
съ кѣмъ сравню людей рода
сего? и кому они подобны?

32. Они подобны дѣтямъ,
которыя сидятъ на улицѣ,
кличутъ другъ друга и гово-
рятъ: мы играли вамъ на
свирѣли, и вы не плясали;
мы пѣли вамъ плачевныя пѣ-
сни, и вы не плакали.

33. Ибо пришелъ Іоаннъ
Креститель: ни хлѣба не ѣстъ,
ни вина не пьетъ; и говорите:
въ немъ бѣсъ.

34. Пришелъ Сынъ Человѣ-
ческій: ѣстъ и пьетъ; и гово-

лете: сей человѣкъ ꙗдца и вінопійца, другъ мытаремъ и грѣшникѡмъ.

ле҃. И ѡправдися премудрость ѿ чадъ своихъ всѣхъ.

лѕ҃. Моляше же его нѣкій ѿ фарісей, да бы ꙗлъ съ нимъ: и вшедъ въ домъ фарісеовъ, возлеже.

лз҃. И се жена во градѣ, ꙗже бѣ грѣшница, и увѣдѣвши, ꙗкѡ возлежитъ во храминѣ фарісеовѣ, принесши алавастръ мνра,

ли҃. И ставши при ногу его созади плачущися, начатъ умывати нозѣ его слезами, и власы главы своея ѡтираше, и ѡблобызаше нозѣ его, и мазаше мνромъ.

лѳ҃. Видѣвъ же фарісей воззвавый его, рече въ себѣ, глаголя: сей аще бы былъ пророкъ, вѣдѣлъ бы, кто, и какова жена прикасается ему: ꙗкѡ грѣшница есть.

м҃. И ѿвѣщавъ Іисусъ рече къ нему: сімѡне, имамъ ти нѣчто рещи. Онъ же рече: учителю, рцы.

ма҃. Іисусъ же рече: два должника бѣста заимодавцу нѣкоему: единъ бѣ долженъ

рите: вотъ, человѣкъ, который любитъ ѣсть и пить вино, другъ мытарямъ и грѣшникамъ.

35. И оправдана премудрость всѣми чадами ея.

36. Нѣкто изъ фарисеевъ просилъ Его вкусить съ Нимъ пищи: и Онъ, вошедъ въ домъ фарисея, возлегъ.

37. И вотъ, женщина того города, которая была грѣшница, узнавши, что Онъ возлежитъ въ домѣ фарисея, принесла алавастровый сосудъ съ мѵромъ;

38. И, ставши позади у ногъ Его и плача, начала обливать ноги Его слезами и отирать волосами головы своей, и цѣловала ноги Его, и мазала мѵромъ.

39. Видя это, фарисей, пригласившій Его, сказалъ самъ въ себѣ: еслибы Онъ былъ пророкъ, то зналъ бы, кто и какая женщина прикасается къ Нему, ибо она грѣшница.

40. Обратившись къ нему, Іисусъ сказалъ: Симонъ! Я имѣю нѣчто сказать тебѣ. Онъ говоритъ: скажи, Учитель.

41. Іисусъ сказалъ: у одного заимодавца было два должника: одинъ долженъ былъ

пѧтїю́сотъ дина́рїй, дрꙋгі́й же пѧтїю́десѧтъ.

м҃в. Не иму́щема же и҆́ма возда́ти, ѡ҆бѣ́ма ѿда́ *. кото́рый ꙋ҆̀бо є҆ю̀, рцы̀, па́че возлю́битъ є҆го̀;

м҃г. Ѿвѣща́въ же сі́мѡнъ речѐ: мню̀ ꙗ҆́кѡ є҆мꙋ́же ба́лше ѿда̀ **. Ѻ҆́нъ же речѐ є҆мꙋ̀: пра́вѡ сꙋди́лъ є҆сѝ.

м҃д. И҆ ѡ҆бра́щьсѧ къ женѣ̀, сі́мѡнови речѐ: ви́диши ли сїю̀ женꙋ̀, вни́дохъ въ до́мъ твой, воды̀ на нѡ́зѣ мои не да́лъ є҆сѝ: сїѧ̀ же слеза́ми ѡ҆блїѧ̀ мѝ нѡ́зѣ, и҆ власы̀ главы̀ своеѧ̀ ѿтрѐ.

м҃е. Лобза́нїѧ мѝ не да́лъ є҆сѝ: сїѧ́ же, ѿне́лиже вни́дохъ, не преста̀ ѡ҆блобыза́ющи мѝ нѡ́зѣ.

м҃ѕ. Ма́сломъ главы̀ моеѧ̀ не пома́залъ є҆сѝ: сїѧ́ же мν́ромъ пома́за мѝ нѡ́зѣ.

м҃з. Є҆гѡ́же ра́ди, глаго́лю тѝ, ѿпꙋща́ютсѧ грѣсѝ є҆ѧ̀ мнѡ́зи, ꙗ҆́кѡ возлюбѝ мно́гѡ: а҆ є҆мꙋ́же ма́лѡ ѡ҆ставлѧ́етсѧ, ме́ньше лю́битъ.

м҃и. Рече́ же є҆́й: ѿпꙋща́ютсѧ тебѣ̀ грѣсѝ.

м҃ѳ. И҆ нача́ша возлежа́щїи съ ни́мъ глаго́лати въ себѣ̀: кто̀ се́й є҆́сть, и҆́же и҆ грѣхѝ ѿпꙋща́етъ;

* ѡ҆ста́ви ** ѡ҆ста́ви

пятьсотъ динаріевъ, а другой пятьдесятъ;

42. Но какъ они не имѣли чѣмъ заплатить, онъ простилъ обоимъ. Скажи же, который изъ нихъ болѣе возлюбитъ его?

43. Симонъ отвѣчалъ: думаю, тотъ, которому болѣе простилъ. Онъ сказалъ ему: правильно ты разсудилъ.

44. И обратившись къ женщинѣ, сказалъ Симону: видишь ли ты эту женщину? Я пришелъ въ домъ твой, и ты воды Мнѣ на ноги не далъ; а она слезами облила Мнѣ ноги и волосами головы своей отерла.

45. Ты цѣлованія Мнѣ не далъ; а она, съ тѣхъ поръ какъ Я пришелъ, не перестаетъ цѣловать у Меня ноги.

46. Ты головы Мнѣ масломъ не помазалъ; а она мνромъ помазала Мнѣ ноги.

47. А потому сказываю тебѣ: прощаются грѣхи ея многіе за то, что она возлюбила много; а кому мало прощается, тотъ мало любитъ.

48. Ей же сказалъ: прощаются тебѣ грѣхи.

49. И возлежавшіе съ Нимъ начали говорить про себя: кто это, что и грѣхи прощаетъ?

н҃. Рече́ же къ женѣ̀: вѣ́ра твоѧ̀ спасѐ тѧ̀: иди̑ въ ми́рѣ.

Глава̀ и҃.

И҆ бы́сть по се́мъ, и҆ то́й прохожда́ше сквозѣ̀ гра́ды и҆ ве́си, проповѣ̀дꙋѧ и҆ благовѣ́ствꙋѧ ца́рствїе бж҃їе: и҆ ѻ҆бана́десѧте съ ни́мъ.

в҃. И҆ же́ны нѣ́кїѧ, ꙗ҆̀же бѧ́хꙋ и҆сцѣле́ны ѿ дꙋхѡ́въ ѕлы́хъ и҆ недꙋ́гъ, марі́а нарица́емаѧ магдали́на, и҆з̾ неѧ́же бѣсѡ́въ се́дмь и҆зы́де,

г҃. И҆ і҆ѡа́нна жена̀ хꙋза́нꙋ приста́вника и҆рѡ́дова, и҆ сꙋса́нна, и҆ и҆́ны мнѡ́ги, ꙗ҆̀же слꙋжа́хꙋ емꙋ̀ ѿ и҆мѣ́нїй свои́хъ.

д҃. Разꙋмѣва́ющꙋ же наро́дꙋ мно́гꙋ, и҆ ѿ всѣ́хъ градѡ́въ грѧдꙋ́щымъ къ немꙋ̀, речѐ при́тчꙋ:

є҃. И҆зы́де сѣ́ѧй сѣ́ѧти сѣ́мене своегѡ̀: и҆ є҆гда̀ сѣ́ѧше, ѻ҆́во падѐ при пꙋтѝ, и҆ попра́но бы́сть, и҆ пти́цы небє́сныѧ позоба́ша є҆̀.

ѕ҃. А҆ дрꙋго́е падѐ на ка́мени, и҆ прозѧ́бъ ѹ҆сше, занѐ не и҆мѣ́ѧше вла́ги.

50. Онъ же сказалъ женщинѣ: вѣра твоя спасла тебя; иди съ миромъ.

ГЛАВА 8.

После сего Онъ проходилъ по городамъ и селеніямъ, проповѣдуя и благовѣствуя Царствіе Божіе, и съ Нимъ двѣнадцать,

2. И нѣкоторыя женщины, которыхъ Онъ исцѣлилъ отъ злыхъ духовъ и болѣзней: Марія, называемая Магдалиною, изъ которой вышли семь бѣсовъ,

3. И Іоанна, жена Хузы, домоправителя Иродова, и Сусанна, и многія другія, которыя служили Ему имѣніемъ своимъ.

4. Когда же собралось множество народа, и изъ всѣхъ городовъ жители сходились къ Нему, Онъ началъ говорить притчею:

5. Вышелъ сѣятель сѣять сѣмя свое, и когда онъ сѣялъ, иное упало при дорогѣ и было потоптано, и птицы небесныя поклевали его;

6. А иное упало на камень и взошедъ засохло, потому что не имѣло влаги;

з҃. И҆ дрꙋго́е падѐ посредѣ̀ те́рніѧ, и҆ возрастѐ те́рніе, и҆ подави̇̀ є҆̀.

и҃. Дрꙋго́е же падѐ на землѝ бла́зѣ, и҆ прозѧ́бъ сотворѝ пло́дъ стори́цею. сїѧ̑ глаго́лѧ, возглаше̇̀: и҆мѣ́ѧй ᲂу҆́шы слы́шати, да слы́шитъ.

ѳ҃. Вопроша́хꙋ же є҆го̀ ᲂу҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀, глаго́люще: что́ є҆́сть при́тча сїѧ̀;

і҃. О҆́нъ же речѐ: ва́мъ є҆́сть дано̀ вѣ́дати та̑йны ца́рствїѧ бж҃їѧ: про́чымъ же въ при́тчахъ: да ви́дѧще не ви́дѧтъ, и҆ слы́шаще не разꙋмѣ́ютъ.

а҃і. Є҆́сть же сїѧ̀ при́тча: сѣ́мѧ, є҆́сть сло́во бж҃їе:

в҃і. А҆ и҆̀же при пꙋтѝ, сꙋ́ть слы́шащїи, пото́мъ же прихо́дитъ дїа́волъ, и҆ взе́млетъ сло́во ѿ се́рдца и҆́хъ, да не вѣ́ровавше спасꙋ́тсѧ.

г҃і. А҆ и҆̀же на ка́мени, и҆̀же є҆гда̀ ᲂу҆слы́шатъ, съ ра́достїю прїе́млютъ сло́во: и҆ сі́и ко́рене не и҆мꙋ́тъ, и҆̀же во вре́мѧ вѣ́рꙋютъ, и҆ во вре́мѧ напа́сти ѿпа́даютъ.

д҃і. А҆ є҆̀же въ те́рнїи па́дшее, сі́и сꙋ́ть слы́шавшїи, и҆ ѿ печа́ли и҆ бога́тства и҆

7. А иное упало межд терніемъ, и выросло терніе и заглушило его;

8. А иное упало на добрує землю и взошедъ принесл плодъ сторичный. Сказавъ сіе возгласилъ: кто имѣетъ уш слышать, да слышитъ!

9. Ученики же Его спро сили у Него: что бы значил притча сія?

10. Онъ сказалъ: вамъ дан знать тайны Царствія Божія, а прочимъ въ притчахъ, так что они видя не видятъ и слыша не разумѣютъ.

11. Вотъ что значитъ притча сія: сѣмя есть слово Божіе;

12. А упадшее при пути, это суть слушающіе, къ которымъ потомъ приходитъ діаволъ и уноситъ слово изъ сердца ихъ, чтобы они не увѣровали и не спаслись;

13. А упадшее на камень, это тѣ, которые, когда услышатъ слово, съ радостью принимаютъ, но которые не имѣютъ корня, и временемъ вѣруютъ, а во время искушенія отпадаютъ;

14. А упадшее въ терніе, это тѣ, которые слушаютъ слово, но, отходя, заботами,

сластьмѝ жите́йскими ходя́ще подавля́ютсѧ, и҆ не соверша́ютъ плода̀.

еі. А҆ и҆̀же на до́брѣй землѝ, сі́и сꙋ́ть, и҆́же до́брымъ се́рдцемъ и҆ бла́гимъ слы́шавше, сло́во держа́тъ, и҆ пло́дъ творѧ́тъ въ терпѣ́ніи. Сі҆ѧ̀ глаго́лѧ, возгласѝ: и҆мѣ́ѧй ᲂу҆́ши слы́шати, да слы́шитъ.

ѕі. Никто́же [ᲂу҆̀бо] свѣти́льника вже́гъ, покрыва́етъ е҆го̀ сосꙋ́домъ, и҆лѝ под̾ ѻ҆́дръ подлага́етъ: но на свѣ́щникъ возлага́етъ, да входѧ́щіи ви́дѧтъ свѣ́тъ.

зі. Нѣ́сть бо та́йно, е҆́же не ꙗ҆влено бꙋ́детъ: нижѐ ᲂу҆тае́но, е҆́же не позна́етсѧ, и҆ въ ꙗ҆вле́ніе пріи́детъ.

иі. Блюди́тесѧ ᲂу҆̀бо, ка́кѡ слы́шите: и҆́же бо и҆́мать, да́стсѧ е҆мꙋ̀: и҆ и҆́же а҆́ще не и҆́мать, и҆ е҆́же мни́тсѧ и҆мѣ́ѧ, во́змется ѿ негѡ̀.

ѳі. Пріидо́ша же къ немꙋ̀ ма́ти и҆ бра́тіѧ е҆гѡ̀, и҆ не можа́хꙋ бесѣ́довати къ немꙋ̀ наро́да ра́ди.

к. И҆ возвѣсти́ша е҆мꙋ̀, глаго́люще: ма́ти твоѧ̀ и҆ бра́тіѧ твоѧ̀ внѣ̀ стоѧ́тъ, ви́дѣти тѧ̀ хотѧ́ще.

богатствомъ и наслажденіями житейскими подавляются и не приносятъ плода;

15. А упадшее на добрую землю, это тѣ, которые, услышавши слово, хранятъ его въ добромъ и чистомъ сердцѣ и приносятъ плодъ въ терпѣніи. (Сказавъ это, Онъ возгласилъ: кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ!)

16. Никто, зажегши свѣчу, не покрываетъ ея сосудомъ, или не ставитъ подъ кровать, а ставитъ на подсвѣчникъ, чтобы входящіе видѣли свѣтъ.

17. Ибо нѣтъ ничего тайнаго, что не сдѣлалось бы явнымъ, ни сокровеннаго, что не сдѣлалось бы извѣстнымъ и не обнаружилось бы.

18. Итакъ наблюдайте, какъ вы слушаете; ибо кто имѣетъ, тому дано будетъ; а кто не имѣетъ, у того отнимется и то, что онъ думаетъ имѣть.

19. И пришли къ Нему Матерь и братья Его, и не могли подойти къ Нему по причинѣ народа.

20. И дали знать Ему: Мать и братья Твои стоятъ внѣ, желая видѣть Тебя.

ка҃. Ѻн же ѿвѣща́въ речѐ къ ни́мъ: ма́ти моѧ̀ и҆ бра́тїѧ моѧ̀, сі́и сꙋ́ть, слы́шащїи сло́во бж҃їе, и҆ творѧ́щїи е҆̀.

кв҃. И҆ бы́сть во є҆ди́нъ ѿ дні́й, то́й влѣ́зе въ кора́бль и҆ ᲂу҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀: и҆ речѐ къ ни́мъ: пре́йдемъ на ѻ҆́нъ по́лъ є҆́зера: и҆ поидо́ша.

кг҃. И҆дꙋ́щымъ же и҆̀мъ, ᲂу҆спѐ. и҆ сни́де бꙋ́рѧ вѣ́тренаѧ въ є҆́зеро, и҆ скончава́хꙋсѧ, и҆ въ бѣдѣ̀ бѣ́хꙋ.

кд҃. И҆ пристꙋ́пльше возбꙋди́ша є҆го̀, глаго́люще: наста́вниче наста́вниче, погиба́емъ. Ѻ҆́нъ же воста́въ запретѝ вѣ́трꙋ и҆ волне́нїю водно́мꙋ: и҆ ᲂу҆лего́ста, и҆ бы́сть тишина̀.

ке҃. Рече́ же и҆̀мъ: гдѣ̀ є҆́сть вѣ́ра ва́ша; ᲂу҆боѧ́вшесѧ же чꙋди́шасѧ, глаго́люще дрꙋ́гъ ко дрꙋ́гꙋ: кто̀ ᲂу҆̀бо се́й є҆́сть, ꙗ҆́кѡ и҆ вѣ́трѡмъ повелѣва́етъ и҆ водѣ̀, и҆ послꙋ́шаютъ є҆гѡ̀;

кѕ҃. И҆ приидо́ша во странꙋ̀ гадари́нскꙋ, ꙗ҆́же є҆́сть ѡ҆бꙋ̀ ѻ҆́нъ по́лъ галїле́и.

кз҃. И҆зше́дшꙋ же є҆мꙋ̀ на зе́млю, срѣ́те є҆го̀ мꙋ́жъ нѣ́кїй ѿ гра́да, и҆́же и҆мѧ́ше бѣ́сы ѿ лѣ́тъ мно́гихъ, и҆ въ ри́зꙋ не ѡ҆блача́шесѧ, и҆

21. Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: матерь Моя и братья Мои суть слушающіе слово Божіе и исполняющіе его.

22. Въ одинъ день Онъ вошелъ съ учениками Своими въ лодку, и сказалъ имъ: переправимся на ту сторону озера. И отправились.

23. Во время плаванія ихъ, Онъ заснулъ. На озерѣ поднялся бурный вѣтеръ, и заливало ихъ *волнами*, и они были въ опасности.

24. И подошедши, разбудили Его и сказали: Наставникъ! Наставникъ! погибаемъ. Но Онъ вставъ запретилъ вѣтру и волненію воды; и перестали, и сдѣлалась тишина.

25. Тогда Онъ сказалъ имъ: гдѣ вѣра ваша? Они же въ страхѣ и удивленіи говорили другъ другу: кто же это, что и вѣтрамъ повелѣваетъ и водѣ, и повинуются Ему?

26. И приплыли въ страну Гадаринскую, лежащую противъ Галилеи.

27. Когда же вышелъ Онъ на берегъ, встрѣтилъ Его одинъ человѣкъ изъ города, одержимый бѣсами съ давняго времени, и въ одежду не

во хра́мѣ не живя́ше, но во гробѣ́хъ.

к҃и. Оу҆зрѣ́въ же і҆и҃са, и҆ возопи́въ, припадѐ къ немꙋ̀, и҆ гла́сомъ ве́ліимъ речѐ: что̀ мнѣ̀ и҆ тебѣ̀, і҆и҃се сн҃е бг҃а вы́шнѧгѡ; молю́сѧ ти̑, не мꙋ́чи менѐ.

к҃ѳ. Повелѣ̀ бо дꙋ́хови нечи́стомꙋ и҆зы́ти ѿ человѣ́ка: ѿ мно́гихъ бо лѣ́тъ восхища́ше є҆го̀: и҆ вѧза́хꙋ є҆го̀ ᲂу҆́зы желѣ́зны и҆ пꙋ́ты, стрегꙋ́ще є҆го̀: и҆ растерза́ѧ ᲂу҆́зы, гони́мь быва́ше бѣ́сомъ сквозѣ̀ пꙋсты́ни.

л҃. Вопроси́ же є҆го̀ і҆и҃съ, глаго́лѧ: что́ ти є҆́сть и҆́мѧ; О҆́нъ же речѐ: легеѡ́нъ: ꙗ҆́кѡ бѣ́си мно́зи внидо́ша во́нь.

л҃а. И҆ молѧ́хꙋ є҆го̀, да не повели́тъ и҆̀мъ въ бе́зднꙋ и҆ти̑.

л҃в. Бѣ̀ же тꙋ̀ ста́до свине́й мно́го пасо́мо въ горѣ̀: и҆ молѧ́хꙋ є҆го̀, да повели́тъ и҆̀мъ въ ты̑ вни́ти. И҆ повелѣ̀ и҆̀мъ.

л҃г. И҆зше́дше же бѣ́си ѿ человѣ́ка, внидо́ша во свинїѧ̑: и҆ ᲂу҆стреми́сѧ ста́до по брегꙋ̀ въ є҆́зеро, и҆ и҆стопѐ.

л҃д. Ви́дѣвше же пасꙋ́щїи

одѣвавшійся, и жившій не въ домѣ, а въ гробахъ.

28. Онъ, увидѣвъ Іисуса, вскричалъ, палъ предъ Нимъ и громкимъ голосомъ сказалъ: что тебѣ до меня, Іисусъ, Сынъ Бога Всевышняго? умоляю Тебя, не мучь меня.

29. Ибо *Іисусъ* повелѣлъ нечистому духу выйти изъ сего человѣка; потому что онъ долгое время мучилъ его, такъ что его связывали цѣпями и узами, сберегая его; но онъ разрывалъ узы, и былъ гонимъ бѣсомъ въ пустыни.

30. Іисусъ спросилъ его: какъ тебѣ имя? Онъ сказалъ: легіонъ; потому что много бѣсовъ вошло въ него.

31. И они просили Іисуса, чтобы не повелѣлъ имъ идти въ бездну.

32. Тутъ же на горѣ паслось большое стадо свиней; и *бѣсы* просили Его, чтобы позволилъ имъ войти въ нихъ. Онъ позволилъ имъ.

33. Бѣсы, вышедши изъ человѣка, вошли въ свиней; и бросилось стадо съ крутизны въ озеро, и потонуло.

34. Пастухи, видя проис-

бы́вшее, бѣжа́ша, и҆ возвѣ-
сти́ша во гра́дѣ и҆ въ се́лѣхъ.
л҃є. И҆зыдо́ша же ви́дѣти
бы́вшее: и҆ прїидо́ша ко і҆и҃сови,
и҆ ѡ҆брѣто́ша человѣ́ка сѣ-
дѧ́ща, и҆з̾ негѡ́же бѣ́си и҆зы-
до́ша, ѡ҆болче́на и҆ смы́слѧща,
при ногꙋ̀ і҆и҃совꙋ: и҆ оу҆боѧ́-
шасѧ.
л҃ѕ. Возвѣсти́ша же и҆̀мъ
ви́дѣвшїи, ка́кѡ спасе́сѧ бѣс-
нова́выйсѧ.
л҃з. И҆ молѝ є҆го̀ ве́сь
наро́дъ страны̀ гадари́нскїѧ
ѿитѝ ѿ ни́хъ, ꙗ҆́кѡ стра́хомъ
ве́лїимъ ѡ҆держи́ми бѣ́хꙋ: ѻ҆́нъ
же влѣ́зъ въ кора́бль, воз-
врати́сѧ.
л҃и. Моля́шесѧ же є҆мꙋ̀
мꙋ́жъ, и҆з̾ негѡ́же и҆зыдо́ша
бѣ́си, да бы̀ съ ни́мъ бы́лъ:
ѿпꙋсти́ же є҆го̀ і҆и҃съ, гла-
го́лѧ:
л҃ѳ. Возврати́сѧ въ до́мъ
тво́й, и҆ повѣ́дай, є҆ли̑ка ти̑
сотворѝ бг҃ъ. И҆ и҆́де, по всемꙋ̀
гра́дꙋ проповѣ́даѧ, є҆ли̑ка со-
творѝ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ.

м҃. Бы́сть же є҆гда̀ воз-
врати́сѧ і҆и҃съ, прїѧ́тъ є҆го̀
наро́дъ: бѣ́хꙋ бо вси̑ ча́юще
є҆гѡ̀.
м҃а. И҆ сѐ прїи́де мꙋ́жъ,
є҆мꙋ́же и҆́мѧ і҆аі́ръ, и҆ то́й

шедшее, побѣжали и разсказа-
ли въ городѣ и въ селеніяхъ.
35. И вышли видѣть про-
исшедшее; и пришедши къ
Іисусу, нашли человѣка, изъ
котораго вышли бѣсы, си-
дящаго у ногъ Іисуса, одѣ-
таго и въ здравомъ умѣ; и
ужаснулись.
36. Видѣвшіе же разсказали
имъ, какъ исцѣлился бѣсно-
вавшійся.
37. И просилъ Его весь на-
родъ Гадаринской окрестности
удалиться отъ нихъ, потому
что они объяты были вели-
кимъ страхомъ. Онъ вошелъ
въ лодку, и возвратился.
38. Человѣкъ же, изъ кото-
раго вышли бѣсы, просилъ
Его, чтобы быть съ Нимъ.
Но Іисусъ отпустилъ его,
сказавъ:
39. Возвратись въ домъ
твой и разскажи, что сотво-
рилъ тебѣ Богъ. Онъ пошелъ
и проповѣдывалъ по всему
городу, что сотворилъ ему
Іисусъ.
40. Когда же возвратился
Іисусъ, народъ принялъ Его,
потому что всѣ ожидали
Его.
41. И вотъ, пришелъ чело-
вѣкъ, именемъ Іаиръ, кото-

кна́зь со́нмищꙋ бѣ̀: и҆ па́дъ при ногꙋ̀ і҆и҃сѡвꙋ, моля́ше є҆го̀ вни́ти въ до́мъ сво́й:

м҃в. Ꙗ҆́кѡ дщѝ є҆диноро́дна бѣ̀ є҆мꙋ̀, ꙗ҆́кѡ лѣ́тъ двоюна́десѧте: и҆ та̀ ѹ҆мира́ше. є҆гда́ же и҆дя́ше, наро́ди ѹ҆гнѣта́хꙋ є҆го̀.

м҃г. И҆ жена̀ сꙋ́щи въ точе́нїи кро́ве ѿ двоюна́десѧте лѣ́тꙋ, ꙗ҆́же врачє́мъ и҆зда́вши всѐ и҆мѣ́нїе, [и҆] не возмо́же ни ѿ є҆ди́нагѡ и҆сцѣлѣ́ти:

м҃д. И҆ пристꙋ́пльши созадѝ, коснꙋ́сѧ кра́ѧ ри́зъ є҆гѡ̀: и҆ а҆́бїе ста̀ то́къ кро́ве є҆ѧ̀.

м҃є. И҆ речѐ і҆и҃съ: ктò є҆́сть коснꙋ́выйсѧ мнѣ̀; ѿмета́ющымсѧ же всѣ̑мъ, речѐ пе́тръ, и҆ и҆̀же съ ни́мъ: наста́вниче, наро́ди ѡ҆держа́тъ тѧ̀ и҆ гнѣтꙋ́тъ: и҆ глаго́леши: кто̀ є҆́сть коснꙋ́выйсѧ мнѣ̀;

м҃ѕ. І҆и҃съ же речѐ: прикоснꙋ́сѧ мнѣ̀ нѣ́кто: а҆́зъ бо чꙋ́хъ си́лꙋ и҆зше́дшꙋю и҆з̾ менѐ.

м҃з. Ви́дѣвши же жена̀, ꙗ҆́кѡ не ѹ҆таи́сѧ, трепе́щꙋщи прїи́де, и҆ па́дши пред̾ ни́мъ, є҆́же ра́ди вины̀ прикос-

рый былъ начальникомъ синагоги; и падши къ ногамъ Іисуса, просилъ Его войти къ нему въ домъ,

42. Потому что у него была одна дочь, лѣтъ двѣнадцати, и та была при смерти. Когда же Онъ шелъ, народъ тѣснилъ Его.

43. И женщина, страдавшая кровотеченіемъ двѣнадцать лѣтъ, которая, издержавши на врачей все имѣніе, ни однимъ не могла быть вылѣчена,

44. Подойдя сзади, коснулась края одежды Его; и тотчасъ теченіе крови у ней остановилось.

45. И сказалъ Іисусъ: кто прикоснулся ко Мнѣ? Когда же всѣ отрицались, Петръ сказалъ и бывшіе съ Нимъ: Наставникъ! народъ окружаетъ Тебя и тѣснитъ; и Ты говоришь: кто прикоснулся ко Мнѣ?

46. Но Іисусъ сказалъ: прикоснулся ко Мнѣ нѣкто; ибо Я чувствовалъ силу, изшедшую изъ Меня.

47. Женщина, видя, что она не утаилась, съ трепетомъ подошла и, падши предъ Нимъ, объявила Ему

нꙋ́сѧ є҆мꙋ̀, повѣ́да є҆мꙋ̀ пред всѣ́ми людьмѝ, и҆ ꙗ҆́кѡ и҆сцѣлѣ̀ а҆́бїе.

м҃и. Ѻ҆́нъ же речѐ є҆́й: дерза́й дщѝ, вѣ́ра твоѧ̀ спасѐ тѧ: и҆дѝ въ ми́рѣ.

м҃ѳ. Є҆щѐ є҆мꙋ̀ глаго́лющꙋ, прїи́де нѣ́кїй ѿ а҆рхїсѵна́гѡга, глаго́лѧ є҆мꙋ̀, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆́мре дщѝ твоѧ̀: не движи ᲂу҆чи́телѧ.

н҃. І҆и҃съ же слы́шавъ, ѿвѣща̀ є҆мꙋ̀, глаго́лѧ: не бо́йсѧ: то́кмѡ вѣ́рꙋй, и҆ спасе́на бꙋ́детъ.

н҃а. Прише́дъ же въ до́мъ, не ѡ҆ста́ви ни є҆ди́нагѡ вни́ти, то́кмѡ петра̀ и҆ і҆ѡа́нна и҆ і҆а́кѡва, и҆ ѻ҆тца̀ ѻ҆трокови́цы и҆ ма́тере.

н҃в. Пла́кахꙋсѧ же всѝ, и҆ рыда́хꙋ є҆ѧ̀. Ѻ҆́нъ же речѐ: не пла́читесѧ: не ᲂу҆́мре бо, но спи́тъ.

н҃г. И҆ рꙋга́хꙋсѧ є҆мꙋ̀, вѣ́дꙋще, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆́мре.

н҃д. Ѻ҆́нъ же и҆згна́въ во́нъ всѣ́хъ, и҆ є҆́мъ за рꙋ́кꙋ є҆ѧ̀ возгласѝ, глаго́лѧ: ѻ҆трокови́це, воста́ни.

н҃е. И҆ возврати́сѧ дꙋ́хъ є҆ѧ̀, и҆ воскре́се а҆́бїе: и҆ повелѣ̀ да́ти є҆́й ꙗ҆́сти.

н҃ѕ. И҆ диви́стасѧ роди́телѧ

предъ всѣмъ народомъ, по какой причинѣ прикоснулась къ Нему, и какъ тотчасъ исцѣлилась.

48. Онъ сказалъ ей: дерзай, дщерь! вѣра твоя спасла тебя; иди съ миромъ.

49. Когда Онъ еще говорилъ это, приходитъ нѣкто изъ дома начальника синагоги и говоритъ ему: дочь твоя умерла; не утруждай Учителя.

50. Но Іисусъ, услышавъ это, сказалъ ему: не бойся, только вѣруй, и спасена будетъ.

51. Пришедъ же въ домъ, не позволилъ войти никому, кромѣ Петра, Іоанна и Іакова, и отца дѣвицы и матери.

52. Всѣ плакали и рыдали о ней. Но Онъ сказалъ: не плачьте; она не умерла, но спитъ.

53. И смѣялись надъ Нимъ, зная, что она умерла.

54. Онъ же, выславъ всѣхъ вонъ и взявъ ее за руку, возгласилъ: дѣвица! встань.

55. И возвратился духъ ея; она тотчасъ встала; и Онъ велѣлъ дать ей ѣсть.

56. И удивились родители

ѧ҆̀: Ѻ҆́нъ же повелѣ̀ и҆̀мъ никомꙋ́же повѣ́дати бы́вшагѡ.

Глава̀ ѳ҃.

Созва́въ же ѻ҆бана́десѧте, дадѐ и҆̀мъ си́лꙋ и҆ вла́сть на всѧ̑ бѣ́сы, и҆ недꙋ́ги цѣли́ти.

в҃. И҆ посла̀ и҆̀хъ проповѣ́дати ца́рствїе бж҃їе, и҆ и҆сцѣли́ти болѧ́щыѧ.

г҃. И҆ речѐ къ ни̑мъ: ничесѡ́же возми́те на пꙋ́ть: ни жезла̀, ни пи́ры, ни хлѣ́ба, ни сребра̀, ни по двѣ̀ ри̑зѣ и҆мѣ́ти.

д҃. И҆ во́ньже до́мъ вни́дете, тꙋ̀ пребыва́йте, и҆ ѿтꙋ́дꙋ и҆сходи́те.

є҃. И҆ є҆ли́цы а҆́ще не прїе́млютъ ва́съ, и҆сходѧ́ще ѿ гра́да тогѡ̀, и҆ пра́хъ ѿ но́гъ ва́шихъ ѿтрѧси́те, во свидѣ́тельство на нѧ̀.

ѕ҃. И҆сходѧ́ще же прохожда́хꙋ сквозѣ̀ ве́си, благовѣ́ствꙋюще и҆ и҆сцѣлѧ́юще всю́дꙋ.

з҃. Слы́шавъ же и҆́рѡдъ четвертовла́стникъ бы̑вающаѧ ѿ негѡ̀ всѧ̑: и҆ недоꙋмѣва́шесѧ, занѐ глаго́лемо бѣ̀ ѿ нѣ́кихъ, ꙗ҆́кѡ і҆ѡа́ннъ воста̀ ѿ ме́ртвыхъ:

ея. Онъ же повелѣлъ имъ не сказывать никому о происшедшемъ.

ГЛАВА 9.

Созвавъ же двѣнадцать, далъ имъ силу и власть надъ всѣми бѣсами и врачевать отъ болѣзней,

2. И послалъ ихъ проповѣдывать Царствіе Божіе и исцѣлять больныхъ.

3. И сказалъ имъ: ничего не берите на дорогу: ни посоха, ни сумы, ни хлѣба, ни серебра, и не имѣйте по двѣ одежды;

4. И въ какой домъ войдете, тамъ оставайтесь, и оттуда отправляйтесь *въ путь;*

5. А если гдѣ не примутъ васъ, то, выходя изъ того города, оттрясите и прахъ отъ ногъ вашихъ во свидѣтельство на нихъ.

6. Они пошли, и проходили по селеніямъ, благовѣствуя и исцѣляя повсюду.

7. Услышалъ Иродъ четвертовластникъ о всемъ, что дѣлалъ *Іисусъ*, и недоумѣвалъ: ибо одни говорили, что это Іоаннъ возсталъ изъ мертвыхъ;

и҃. Ѿ и҆нѣ́хъ же, ꙗ҆́кѡ и҆лїа̀ ꙗ҆ви́сѧ: ѿ дрꙋги́хъ же, ꙗ҆́кѡ проро́къ є҆ди́нъ ѿ дре́внихъ воскре́се.

ѳ҃. И҆ речѐ и҆рѡ́дъ: ї҆ѡа́нна а҆́зъ ᲂу҆сѣ́кнꙋхъ: кто́ же є҆́сть се́й, ѡ҆ не́мже а҆́зъ слы́шꙋ таковаѧ̑; и҆ и҆ска́ше ви́дѣти є҆го̀.

і҃. И҆ возвра́щшесѧ а҆по́столи, повѣ́даша є҆мꙋ̀, є҆ли̑ка сотвори́ша: и҆ поє́мъ и҆̂хъ, ѿи́де є҆ди́нъ * на мѣ́сто пꙋ́сто гра́да нарица́емагѡ виѳсаі́да.

а҃і. Наро́ди же разꙋмѣ́вше, по не́мъ и҆до́ша: и҆ прїе́мъ и҆̂хъ, глаго́лаше и҆̂мъ ѡ҆ ца́рствїи бж҃їи, и҆ тре́бꙋющыѧ и҆сцѣле́нїѧ цѣла́ше.

в҃і. Де́нь же нача́тъ преклоннѧ́тисѧ: пристꙋ́пльше же ѻ҆бана́десѧте реко́ша є҆мꙋ̀: ѿпꙋстѝ наро́дъ, да ше́дше во ѻ҆кре́стныѧ ве́си и҆ се́ла вита́ютъ, и҆ ѡ҆брѧ́щꙋтъ бра́шно: ꙗ҆́кѡ здѣ̀ въ пꙋ́стѣ мѣ́стѣ є҆смы̀.

г҃і. Рече́ же къ ни̂мъ: да́дите и҆̂мъ вы̀ ꙗ҆́сти. Ѻ҆ни́ же рѣ́ша: нѣ́сть ᲂу҆ на́съ ва́щше, то́кмѡ пѧ́ть хлѣ́бъ и҆ ры́бѣ двѣ̀, а҆́ще ᲂу҆̀бо не ше́дше мы̀ кꙋ́пимъ во всѧ̀ лю́ди сїѧ̀ бра́шна:

* ѡ҆со́бь

8. Другіе, что Илія явился, а иные, что одинъ изъ древнихъ пророковъ воскресъ.

9. И сказалъ Иродъ: Іоанна я обезглавилъ; кто же Этотъ, о Которомъ я слышу такое? И искалъ увидѣть Его.

10. Апостолы возвратившись разсказали Ему, что они сдѣлали; и Онъ, взявъ ихъ съ Собою, удалился особо въ пустое мѣсто, близъ города, называемаго Виѳсаидою.

11. Но народъ, узнавъ, пошелъ за Нимъ; и Онъ, принявъ ихъ, бесѣдовалъ съ ними о Царствіи Божіемъ, и требовавшихъ исцѣленія исцѣлялъ.

12. День же началъ склоняться къ вечеру. И, приступивши къ Нему, двѣнадцать говорили Ему: отпусти народъ, чтобы они пошли въ окрестныя селенія и деревни ночевать, и достали пищи; потому что мы здѣсь въ пустомъ мѣстѣ.

13. Но Онъ сказалъ имъ: вы дайте имъ ѣсть. Они сказали: у насъ нѣтъ болѣе пяти хлѣбовъ и двухъ рыбъ; развѣ намъ пойти купить пищи для всѣхъ сихъ людей?

ді. Бѣху бо мужей ꙗкѡ
пѧть тысѧщъ. рече же ко
ученикѡмъ своимъ: посадите
ихъ на купы по пѧти-
десѧтъ.
єі. И сотвориша такѡ, и
посадиша ихъ всѧ.
ѕі. Пріимъ же пѧть хлѣбъ
и обѣ рыбѣ, воззрѣвъ на
небо, благослови ихъ: и пре-
доми, и даѧше ученикѡмъ,
предложити народу.
зі. И ꙗдоша и насытиша-
сѧ вси, и взѧша избывшыѧ
имъ укрухи кѡшъ двана-
десѧте.
иі. И бысть егда молѧ-
шесѧ единъ, съ нимъ бѣху
ученицы: и вопроси ихъ,
глаголѧ: кого мѧ глаголютъ
народи быти;
ѳі. Они же ѿвѣщавше
рѣша: Іѡанна Крестителѧ:
иніи же Илію: друзіи же,
ꙗкѡ пророкъ нѣкій ѿ древ-
нихъ воскресе.
к. Рече же имъ: вы же
кого мѧ глаголете быти;
ѿвѣщавъ же Петръ рече:
Христа Божіѧ.
ка. Онъ же запрещь имъ,
повелѣ никомуже глаголати
сегѡ,
кв. Рекъ: ꙗкѡ подобаетъ
Сыну человѣческому многѡ

14. Ибо ихъ было около
пяти тысячъ человѣкъ. Но
Онъ сказалъ ученикамъ Сво-
имъ: разсадите ихъ рядами
по пятидесяти.
15. И сдѣлали такъ, и раз-
садили всѣхъ.
16. Онъ же, взявъ пять хлѣ-
бовъ и двѣ рыбы и воззрѣвъ
на небо, благословилъ ихъ,
преломилъ и далъ ученикамъ,
чтобы раздать народу.
17. И ѣли, и насытились
всѣ; и оставшихся у нихъ
кусковъ набрано двѣнадцать
коробовъ.
18. Въ одно время, когда
Онъ молился въ уединенномъ
мѣстѣ, и ученики были съ
Нимъ, Онъ спросилъ ихъ: за
кого почитаетъ Меня народъ?
19. Они сказали въ отвѣтъ:
за Іоанна Крестителя, а иные
за Илію; другіе же *говорятъ*,
что одинъ изъ древнихъ про-
роковъ воскресъ.
20. Онъ же спросилъ ихъ:
а вы за кого почитаете Меня?
Отвѣчалъ Петръ: за Христа
Божія.
21. Но Онъ строго прика-
залъ имъ никому не говорить
о семъ,
22. Сказавъ, что Сыну Че-
ловѣческому должно много по-

пострада́ти, и҆ и҆скꙋше́нꙋ * бы́ти ѿ ста́рецъ и҆ а҆рхїере́й и҆ кни́жникъ, и҆ ᲂу҆бїе́нꙋ бы́ти, и҆ въ тре́тїй де́нь воста́ти.

к҃г. Глаго́лаше же ко всѣ̑мъ: а҆́ще кто̀ хо́щетъ по мнѣ̀ и҆тѝ, да ѿве́ржется себѐ, и҆ во́зметъ кре́стъ сво́й, и҆ послѣ́дꙋетъ мѝ.

к҃д. И҆́же бо а҆́ще хо́щетъ дꙋ́шꙋ свою̀ спастѝ, погꙋби́тъ ю҆̀: а҆ и҆́же погꙋби́тъ дꙋ́шꙋ свою̀ менѐ ра́ди, се́й спасе́тъ ю҆̀:

к҃є. Что́ бо по́льзы и҆́мать человѣ́къ, прїѡбрѣ́тъ мі́ръ ве́сь, себе́ же погꙋби́въ и҆лѝ ѿтщети́въ;

к҃ѕ. И҆́же бо а҆́ще постыди́тся менѐ и҆ мои́хъ слове́съ, сего̀ сн҃ъ человѣ́ческїй постыди́тся, е҆гда̀ прїи́детъ во сла́вѣ свое́й, и҆ ѻ҆́ч҃ей и҆ ст҃ы́хъ а҆́гг҃лъ.

к҃з. Глаго́лю же ва́мъ воі҆́стиннꙋ, сꙋ́ть нѣ́цыи ѿ здѣ̀ стоя́щихъ, и҆̀же не и҆́мꙋтъ вкꙋси́ти сме́рти, до́ндеже ви́дятъ ца́рствїе бж҃їе.

к҃и. Бы́сть же по словесѣ́хъ си́хъ ꙗ҆́кѡ дні́й ѻ҆́смь, и҆ поє́мь петра̀ и҆ і҆ѡа́нна и҆ і҆а́кѡва, взы́де на го́рꙋ помоли́тися.

* ѿве́рженꙋ

страдать, и быть отвержену старѣйшинами, первосвященниками и книжниками, и быть убиту, и въ третій день воскреснуть.

23. Ко всѣмъ же сказалъ: если кто хочетъ идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крестъ свой, и слѣдуй за Мною.

24. Ибо кто хочетъ душу свою сберечь, тотъ потеряетъ ее; а кто потеряетъ душу свою ради Меня, тотъ сбережетъ ее.

25. Ибо что пользы человѣку пріобрѣсть весь міръ, а себя самого погубить, или повредить себѣ?

26. Ибо кто постыдится Меня и Моихъ словъ, того Сынъ Человѣческій постыдится, когда пріидетъ во славѣ Своей и Отца и святыхъ Ангеловъ.

27 Говорю же вамъ истинно: есть нѣкоторые изъ стоящихъ здѣсь, которые не вкусятъ смерти, какъ уже увидятъ Царствіе Божіе.

28. Послѣ сихъ словъ, дней черезъ восемь, взявъ Петра, Іоанна и Іакова, взошелъ Онъ на гору помолиться.

кѳ. И҆ бы́сть є҆гда̀ моля́-
щесѧ, видѣ́нїе лица̀ є҆гѡ̀ и҆́но,
и҆ ѡ҆дѣѧ́нїе є҆гѡ̀ бѣ́ло бли-
ста́ѧсѧ.
л. И҆ сѐ мꙋ́жа два̀ съ
ни́мъ глаго́люща, ꙗ҆̀же бѣ́ста
мѡѷсе́й и҆ и҆лїа̀,
ла. Ꙗ҆вльшасѧ во сла́вѣ,
глаго́ласта же и҆схо́дъ є҆гѡ̀,
є҆го́же хотѧ́ше сконча́ти во
і҆ерꙋсали́мѣ.
лв. Пе́тръ же и҆ сꙋ́щїи съ
ни́мъ бѧ́хꙋ ѿтѧгче́ни сно́мъ:
ᲂу҆бꙋ́ждшесѧ же ви́дѣша сла́вꙋ
є҆гѡ̀, и҆ ѻ҆́ба мꙋ́жа стоѧ́ща
съ ни́мъ.
лг. И҆ бы́сть є҆гда̀ разлꙋ-
ча́стасѧ ѿ негѡ̀, речѐ пе́тръ
ко і҆и҃сꙋ: наста́вниче, добро̀
є҆́сть на́мъ здѣ̀ бы́ти: и҆ со-
твори́мъ сѣ́ни трѝ, є҆ди́нꙋ
тебѣ̀, и҆ є҆ди́нꙋ мѡѷсе́ови, и҆
є҆ди́нꙋ и҆лїи̑: не вѣ́дый, є҆̀же
глаго́лаше.
лд. Сѐ же є҆мꙋ̀ глаго́лющꙋ,
бы́сть ѻ҆́блакъ, и҆ ѡ҆сѣнѝ и҆̀хъ:
ᲂу҆боѧ́шасѧ же вше́дше во
ѻ҆́блакъ.
ле. И҆ гла́съ бы́сть и҆з̾
ѻ҆́блака, глаго́лѧ: се́й є҆́сть
сн҃ъ мо́й возлю́бленный, тогѡ̀
послꙋ́шайте.
лѕ. И҆ є҆гда̀ бы́сть гла́съ,
ѡ҆брѣ́тесѧ і҆и҃съ є҆ди́нъ. и҆ тїи
ᲂу҆молча́ша, и҆ никомꙋ́же воз-

29. И когда молился, видъ
лица Его измѣнился, и одежда
Его сдѣлалась бѣлою, бли-
стающею.
30. И вотъ, два мужа бе-
сѣдовали съ Нимъ, которые
были Моисей и Илія:
31. Явившись во славѣ,
они говорили объ исходѣ Его,
который Ему надлежало со-
вершить въ Іерусалимѣ.
32. Петръ же и бывшіе съ
нимъ отягчены были сномъ; но
пробудившись увидѣли славу
Его, и двухъ мужей, стояв-
шихъ съ Нимъ.
33. И когда они отходили
отъ Него, сказалъ Петръ Іису-
су: Наставникъ! хорошо намъ
здѣсь быть; сдѣлаемъ три
кущи, одну Тебѣ, одну Мои-
сею и одну Иліи,—не зная,
что говорилъ.

34. Когда же онъ говорилъ
это, явилось облако и осѣни-
ло ихъ; и устрашились, когда
вошли въ облако.
35. И былъ изъ облака
гласъ, глаголющій: Сей есть
Сынъ Мой Возлюбленный: Его
слушайте.
36. Когда былъ гласъ сей,
остался Іисусъ одинъ. И они
умолчали, и никому не гово-

вѣстиша въ тыѧ дни̑ ничесо́же ѿ тѣ́хъ, ꙗ҆̀же ви́дѣша.

л҃з. Бы́сть же въ про́чїй де́нь, сше́дшымъ и҆̀мъ съ горы̀, срѣ́те є҆го̀ наро́дъ мно́гъ.

л҃и. И҆ сѐ мꙋ́жъ и҆з̾ наро́да возопѝ, глаго́лѧ: ᲂу҆чи́телю, молю́ тисѧ, при́зри на сы́на моего̀, ꙗ҆́кѡ є҆диноро́денъ мѝ є҆́сть:

л҃ѳ. И҆ сѐ ду́хъ є҆́млетъ є҆го̀, и҆ внеза́пꙋ вопїе́тъ, и҆ пробꙋжа́етсѧ * съ пѣ́нами, и҆ є҆два̀ ѿхо́дитъ ѿ негѡ̀, сокрꙋша́ѧ є҆го̀.

м҃. И҆ моли́хсѧ ᲂу҆чн҃икѡ́мъ твои̑мъ, да и҆жденꙋ́тъ є҆го̀, и҆ не возмого́ша.

м҃а. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ речѐ: ѽ ро́де невѣ́рный и҆ развраще́нный, доко́лѣ бꙋ́дꙋ въ ва́съ, и҆ терплю̀ вы̀; приведи̂ мѝ сы́на твоего̀ сѣ́мѡ.

м҃в. Є҆щѐ же грѧдꙋ́щꙋ є҆мꙋ̀, пове́рже є҆го̀ бѣ́съ, и҆ стрѧсѐ. запрети́ же і҆и҃съ дꙋ́хови нечи́стомꙋ, и҆ и҆сцѣлѝ ѻ҆́трока, и҆ вдадѐ є҆го̀ ѻ҆тцꙋ̀ є҆гѡ̀.

м҃г. Дивлѧ́хꙋсѧ же вси̑ ѡ҆ вели́чїи бж҃їи. всѣ̑мъ же чꙋдѧ́щымсѧ ѡ҆ всѣ́хъ, ꙗ҆̀же творѧ́ше і҆и҃съ, речѐ ко ᲂу҆чн҃кѡ́мъ свои̑мъ:

* терза́етъ є҆го̀

рили въ тѣ дни о томъ, что видѣли.

37. Въ слѣдующій же день, когда они сошли съ горы, встрѣтило Его много народа.

38. Вдругъ нѣкто изъ народа воскликнулъ: Учитель! умоляю Тебя взглянуть на сына моего, онъ одинъ у меня:

39. Его схватываетъ духъ, и онъ внезапно вскрикиваетъ, и терзаетъ его, такъ что онъ испускаетъ пѣну; и насилу отступаетъ отъ него, измучивъ его;

40. Я просилъ учениковъ Твоихъ изгнать его; и они не могли.

41. Іисусъ же отвѣчая сказалъ: о, родъ невѣрный и развращенный! доколѣ буду съ вами и буду терпѣть васъ? приведи сюда сына твоего.

42. Когда же тотъ еще шелъ, бѣсъ повергъ его и сталъ бить; но Іисусъ запретилъ нечистому духу, и исцѣлилъ отрока, и отдалъ его отцу его.

43. И всѣ удивлялись величію Божію. Когда же всѣ дивились всему, что творилъ Іисусъ, Онъ сказалъ ученикамъ Своимъ:

мд҃. Вложи́те вы̀ во ѹ҆́шнъ
ва́шы словеса̀ сїѧ̑: сы́нъ бо
человѣ́ческїй и҆́мать преда́тисѧ
въ рꙋ́цѣ человѣ́честѣ.
ме҃. Ѻ҆ни́ же не разꙋмѣ́ша
глаго́ла сегѡ̀, бѣ̀ бо прикрове́нъ
ѿ ни́хъ, да не ѡ҆щꙋ́тѧтъ
є҆гѡ̀: и҆ боѧ́хꙋсѧ вопроси́ти
є҆го̀ ѡ҆ глаго́лѣ се́мъ.
мѕ҃. Вни́де же помышле́нїе
въ ни́хъ, кто̀ и҆́хъ бо́лшїй
бы бы́лъ.
мз҃. І҆и҃съ же вѣ́дый помышле́нїе
серде́цъ и҆́хъ, прїе́мъ
ѻ҆́трочѧ, поста́ви є҆̀ ѹ҆ себѐ,
ми҃. И҆ речѐ и҆̀мъ: и҆́же а҆́ще
прїи́метъ сїѐ ѻ҆́трочѧ во и҆́мѧ
моѐ, менѐ прїе́млетъ: и҆ и҆́же
а҆́ще менѐ прїе́млетъ, прїе́млетъ
посла́вшаго мѧ̀. и҆́же бо
ме́ньшїй є҆́сть въ ва́съ, се́й
є҆́сть вели́къ.
мѳ҃. Ѿвѣща́въ же і҆ѡа́ннъ
речѐ: наста́вниче, ви́дѣхомъ
нѣ́коего ѡ҆ и҆́мени твое́мъ
и҆згонѧ́ща бѣ́сы: и҆ возбрани́хомъ
є҆мꙋ̀, ꙗ҆́кѡ во слѣ́дъ
не хо́дитъ съ на́ми.
н҃. И҆ речѐ къ немꙋ̀ і҆и҃съ:
не брани́те: и҆́же бо нѣ́сть
на вы̀, по ва́съ є҆́сть.
на҃. Бы́сть же є҆гда̀ скончава́хꙋсѧ
дні́е восхожде́нїю
є҆гѡ̀, и҆ то́й ѹ҆твердѝ лицѐ
своѐ и҆тѝ во і҆ерꙋсали́мъ.

44. Вложите вы себѣ въ уши слова сія: Сынъ Человѣческій будетъ преданъ въ руки человѣческія.

45. Но они не поняли слова сего, и оно было закрыто отъ нихъ, такъ что они не постигли его, а спросить Его о семъ словѣ боялись.

46. Пришла же имъ мысль: кто бы изъ нихъ былъ больше?

47. Іисусъ же, видя помышленіе сердца ихъ, взявъ дитя, поставилъ его предъ Собою

48. И сказалъ имъ: кто приметъ сіе дитя во имя Мое, тотъ Меня принимаетъ; а кто приметъ Меня, тотъ принимаетъ Пославшаго Меня; ибо кто изъ васъ меньше всѣхъ, тотъ будетъ великъ.

49. При семъ Іоаннъ сказалъ: Наставникъ! мы видѣли человѣка, именемъ Твоимъ изгоняющаго бѣсовъ, и запретили ему, потому что онъ не ходитъ съ нами.

50. Іисусъ сказалъ ему: не запрещайте: ибо кто не противъ васъ, тотъ за васъ.

51. Когда же приближались дни взятія Его *отъ міра*, Онъ восхотѣлъ идти въ Іерусалимъ;

нв҃. И҆ посла̀ вѣ́стники пред̾ лице́мъ свои́мъ: и҆ и҆зше́дше вни́доша въ ве́сь самара́нскꙋ, ꙗ҆́кѡ да ᲂу҆гото́ватъ є҆мꙋ̀.

нг҃. И҆ не прїѧ́ша є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ лицѐ є҆гѡ̀ бѣ̀ грѧдꙋ́щее во і҆ерꙋсали́мъ.

нд҃. Ви́дѣвше же ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀ і҆а́кѡвъ и҆ і҆ѡа́ннъ, рѣ́ша: г҃и, хо́щеши ли, рече́мъ, да ѻ҆́гнь сни́детъ съ небесѐ, и҆ потреби́тъ и҆̀хъ, ꙗ҆́коже и҆ и҆лїа̀ сотворѝ;

не҃. Ѡ҆бра́щьсѧ же запретѝ и҆̀мъ, и҆ речѐ: не вѣ́сте ко́егѡ дꙋ́ха є҆стѐ вы̀;

нѕ҃. Сн҃ъ бо человѣ́ческїй не прїи́де дꙋ́шъ человѣ́ческихъ погꙋби́ти, но спастѝ. и҆ и҆до́ша во и҆́нꙋ ве́сь.

нз҃. Бы́сть же и҆дꙋ́щымъ и҆̀мъ по пꙋтѝ, речѐ нѣ́кїй къ немꙋ̀: и҆дꙋ̀ по тебѣ̀, ꙗ҆́може а҆́ще и҆́деши, г҃и.

ни҃. И҆ речѐ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: ли́си ꙗ҆́звины и҆́мꙋтъ, и҆ пти̑цы небе́сныѧ гнѣ̑зда: сн҃ъ же человѣ́ческїй не и҆́мать гдѣ̀ главꙋ̀ подклони́ти.

нѳ҃. Рече́ же ко дрꙋго́мꙋ: ходѝ въ слѣ́дъ менѐ. Ѻ҆́нъ же

52. И послалъ вѣстниковъ предъ лицемъ Своимъ; и они пошли и вошли въ селеніе Самарянское, чтобы приготовить для Него;

53. Но *тамъ* не приняли Его, потому что Онъ имѣлъ видъ путешествующаго въ Іерусалимъ.

54. Видя то, ученики Его, Іаковъ и Іоаннъ, сказали: Господи! хочешь ли, мы скажемъ, чтобы огонь сошелъ съ неба и истребилъ ихъ, какъ и Илія сдѣлалъ?

55. Но Онъ, обратившись къ нимъ, запретилъ имъ и сказалъ: не знаете, какого вы духа;

56. Ибо Сынъ Человѣческій пришелъ не губить души человѣческія, а спасать. И пошли въ другое селеніе.

57. Случилось, что, когда они были въ пути, нѣкто сказалъ Ему: Господи! я пойду за Тобою, куда бы Ты ни пошелъ.

58. Іисусъ сказалъ ему: лисицы имѣютъ норы, и птицы небесныя гнѣзда; а Сынъ Человѣческій не имѣетъ, гдѣ приклонить голову.

59. А другому сказалъ: слѣдуй за Мною. Тотъ сказалъ.

рече́: г҃и, повели́ ми [да] ше́дъ
пре́жде погребу̀ о҆тца̀ моего̀.
ѯ҃. Рече́ же е҆мꙋ̀ і҆и҃съ:
ѡ҆ста́ви ме́ртвыѧ погребстѝ
своѧ̀ мертвецы̀: ты́ же ше́дъ
возвѣща́й ца́рствіе б҃жїе.

ѯ҃а. Рече́ же и҆ дрꙋгі́й: и҆дꙋ̀
по тебѣ̀ г҃и: пре́жде же
повели́ ми ѿвѣща́тисѧ и҆̀же
сꙋ́ть * въ домꙋ̀ моемъ.
ѯ҃в. Рече́ же къ немꙋ̀ і҆и҃съ:
никто́же возло́жь рꙋ́кꙋ свою̀
на ра́ло, и҆ зра̀ вспѧ́ть, оу҆-
пра́вленъ е҆́сть въ ца́рствїи
б҃жїи.

ГЛАВА І.

По си́хъ же ꙗ҆ви г҃ь и҆
и҆нѣ́хъ се́дмьдесѧтъ, и҆ по-
сла̀ и҆́хъ по двѣма̀ пред ли-
цемъ свои́мъ, во всѧ́къ гра́дъ
и҆ мѣ́сто, а҆́може хотѧ́ше
са́мъ и҆тѝ.
в҃. Глаго́лаше же къ ни́мъ:
жа́тва оу҆́бѡ мно́га, дѣ́лате-
ле́й же ма́лѡ: моли́тесѧ оу҆̀бо
господи́нꙋ жа́твы, да и҆зве-
де́тъ дѣ́латели на жа́твꙋ свою̀.
г҃. И҆ди́те: сѐ а҆́зъ посыла́ю вы̀
ꙗ҆́кѡ а҆́гнцы посредѣ̀ волкѡ́въ.
д҃. Не носи́те влага́лища,

* попрости́тисѧ съ сꙋ́щими

Господи! позволь мнѣ прежде
пойти и похоронить отца моего.
60. Но Іисусъ сказалъ ему:
предоставь мертвымъ погре-
бать своихъ мертвецовъ; а ты
иди, благовѣствуй Царствіе
Божіе.
61. Еще другой сказалъ: я
пойду за Тобою, Господи! но
прежде позволь мнѣ проститься
съ домашними моими.
62. Но Іисусъ сказалъ ему:
никто, возложившій руку свою
на плугъ и озирающійся на-
задъ, не благонадеженъ для
Царствія Божія.

ГЛАВА 10.

После сего избралъ Господь
и другихъ семьдесятъ *уче-
никовъ* и послалъ ихъ по два
предъ лицемъ Своимъ во вся-
кій городъ и мѣсто, куда
Самъ хотѣлъ идти,
2. И сказалъ имъ: жатвы
много, а дѣлателей мало;
итакъ молите Господина жат-
вы, чтобы выслалъ дѣлателей
на жатву Свою.
3. Идите! Я посылаю васъ,
какъ агнцевъ среди волковъ.
4. Не берите ни мѣшка, ни

ни пи́ры, ни сапогѡ́въ: и҆ ни-
когѡ́же на пꙋтѝ цѣлꙋ́йте.

є҃. Во́ньже а҆́ще до́мъ вни́-
дете, пе́рвѣе глаго́лите: ми́ръ
до́мꙋ семꙋ̀.

ѕ҃. И҆ а҆́ще ᲂу҆́бѡ бꙋ́детъ тꙋ̀
сы́нъ ми́ра, почі́етъ на не́мъ
ми́ръ ва́шъ: а҆́ще ли же ни̑,
къ ва́мъ возврати́тсѧ.

з҃. Въ то́мже домꙋ̀ пребы-
ва́йте, ꙗ҆дꙋ́ще и҆ пію́ще, ꙗ҆̀же
сꙋ́ть ᲂу҆ ни́хъ: досто́инъ бо
є҆́сть дѣ́латель мзды̀ своеѧ̀:
не преходи́те и҆з̾ до́мꙋ въ
до́мъ.

и҃. И҆ во́ньже а҆́ще гра́дъ
вхо́дите, и҆ пріе́млютъ вы̀,
ꙗ҆ди́те предлага́емаѧ ва́мъ.

ѳ҃. И҆ и҆сцѣлѧ́йте недꙋ́жныѧ,
и҆̀же сꙋ́ть въ не́мъ, и҆ глаго́-
лите и҆̀мъ: прибли́жисѧ на вы̀
ца́рствіе бж҃іе.

і҃. И҆ во́ньже а҆́ще гра́дъ
вхо́дите, и҆ не пріе́млютъ ва́съ,
и҆зше́дше на распꙋ́тіѧ є҆гѡ̀,
рцы́те:

а҃і. И҆ пра́хъ прилѣ́пшій
на́мъ ѿ гра́да ва́шегѡ ѿтрѧ-
са́емъ ва́мъ. Ѻ҆ба́че сіе̑ вѣ́ди-
те, ꙗ҆́кѡ прибли́жисѧ на вы̀
ца́рствіе бж҃іе.

в҃і. Глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ
содо́млѧнѡмъ въ де́нь то́й
ѿра́днѣе бꙋ́детъ, не́же гра́дꙋ
томꙋ̀.

сумы, ни обуви, и никого на
дорогѣ не привѣтствуйте.

5. Въ какой домъ войдете,
сперва говорите: миръ дому
сему;

6. И если будетъ тамъ сынъ
мира, то почіетъ на немъ
миръ вашъ; а если нѣтъ, то
къ вамъ возвратится;

7. Въ домѣ же томъ оставайтесь, ѣшьте и пейте, что
у нихъ есть: ибо трудящійся
достоинъ награды за труды
свои. Не переходите изъ дома
въ домъ.

8. И если придете въ какой городъ, и примутъ васъ,
ѣшьте, что вамъ предложатъ;

9. И исцѣляйте находящихся въ немъ больныхъ, и говорите имъ: приблизилось къ
вамъ Царствіе Божіе.

10. Если же придете въ
какой городъ, и не примутъ
васъ, то, вышедши на улицу,
скажите:

11. И прахъ, прилипшій
къ намъ отъ вашего города,
оттрясаемъ вамъ; однакожъ
знайте, что приблизилось къ
вамъ Царствіе Божіе;

12. Сказываю вамъ, что
Содому въ день оный будетъ отраднѣе, нежели городу
тому.

ГІ. Го́ре тебѣ̀ хоразі́не, го́ре тебѣ̀ виѳсаі́до: ꙗ́кѡ а҆́ще въ тѵ́рѣ и҆ сїдѡ́нѣ бы́ша си́лы бы́ли бы́вшыѧ въ ва́съ, дре́вле ᲂу҆́бѡ во вре́тищи и҆ пе́пелѣ сѣдѧ́ще пока́ѧлисѧ бы́ша.

ДІ. Ѻ҆ба́че тѵ́рꙋ и҆ сїдѡ́нꙋ ѿра́днѣе бꙋ́детъ на сꙋдѣ̀, не́же ва́мъ.

ЕІ. И҆ ты̀ капернаꙋ́ме, и҆̀же до небе́съ вознесы́йсѧ, до а҆́да низведе́шисѧ.

ЅІ. Слꙋ́шаѧй ва́съ, менѐ слꙋ́шаетъ: и҆ ѿмета́ѧйсѧ ва́съ, менѐ ѿмета́етсѧ: ѿмета́ѧйсѧ же менѐ, ѿмета́етсѧ посла́вшагѡ мѧ̀.

ЗІ. Возврати́шасѧ же се́дмьдесѧтъ съ ра́достїю, глаго́люще: гдⷭ҇и, и҆ бѣ́си повинꙋ́ютсѧ на́мъ ѡ҆ и҆́мени твое́мъ.

ИІ. Рече́ же и҆̀мъ: ви́дѣхъ сатанꙋ̀ ꙗ́кѡ мо́лнїю съ небесѐ спа́дша.

ѲІ. Сѐ даю̀ ва́мъ вла́сть настꙋпа́ти на ѕмі́ю и҆ на скорпі́ю, и҆ на всю̀ си́лꙋ вра́жїю: и҆ ничесо́же ва́съ вреди́тъ.

К. Ѻ҆ба́че ѡ҆ се́мъ не ра́дꙋйтесѧ, ꙗ́кѡ дꙋ́си ва́мъ повинꙋ́ютсѧ: ра́дꙋйтесѧ же, ꙗ́кѡ и҆мена̀ ва́ша напи́сана сꙋ́ть на небесѣ́хъ.

КА. Въ то́й ча́съ возра́дова-

13. Горе тебѣ, Хоразинъ! горе тебѣ, Виѳсаида! ибо если бы въ Тирѣ и Сидонѣ явлены были силы, явленныя въ васъ, то давно бы они, сидя во вретищѣ и пеплѣ, покаялись;

14. Но и Тиру и Сидону отраднѣе будетъ на судѣ, нежели вамъ.

15. И ты, Капернаумъ, до неба вознесшійся, до ада низвергнешься.

16. Слушающій васъ Меня слушаетъ, и отвергающійся васъ Меня отвергается; а отвергающійся Меня отвергается Пославшаго Меня.

17. Семьдесятъ *учениковъ* возвратились съ радостью и говорили: Господи! и бѣсы повинуются намъ о имени Твоемъ.

18. Онъ же сказалъ имъ: Я видѣлъ сатану, спадшаго съ неба, какъ молнію;

19. Се, даю вамъ власть наступать на змѣй и скорпіоновъ и на всю силу вражію, и ничто не повредитъ вамъ;

20. Однакожъ тому не радуйтесь, что духи вамъ повинуются; но радуйтесь тому, что имена ваши написаны на небесахъ.

21. Въ тотъ часъ возрадо-

сѧ дꙋхомъ ї҆и҃съ, и҆ речѐ: и҆спо-
вѣ́даю ти сѧ ѻ҃че, гдⷭ҇и небесѐ и҆
землѝ, ꙗ҆́кѡ ѹ҆таи́лъ є҆сѝ сїѧ̑
ѿ премꙋ̑дрыхъ и҆ разꙋ́мныхъ,
и҆ ѿкры́лъ є҆сѝ тѧ̑ младе́нцємъ:
є҆́й ѻ҃че, ꙗ҆́кѡ та́кѡ бы́сть
благоволе́нїе пред̾ тобо́ю.

кв. И҆ ѡ҆бра́щьсѧ ко ѹ҆чени-
кѡ́мъ речѐ: всѧ̑ мнѣ̀ пре́дана
бы́ша ѿ ѻ҃ца̀ моегѡ̀: и҆ ни-
кто́же вѣ́сть, кто̀ є҆́сть сн҃ъ,
то́кмѡ ѻ҃цъ, и҆ кто̀ є҆́сть
ѻ҃цъ, то́кмѡ сн҃ъ, и҆ є҆мꙋ́же
а҆́ще хо́щетъ сн҃ъ ѿкры́ти.

кг. И҆ ѡ҆бра́щьсѧ ко ѹ҆чени-
кѡ́мъ, є҆ди́нъ * речѐ: блаже́ни
ѻ҆́чи ви́дѧщїи, ꙗ҆̀же ви́дите.

кд. Глаго́лю бо ва́мъ, ꙗ҆́кѡ
мно́зи проро́цы и҆ ца́рїе восхо-
тѣ́ша ви́дѣти, ꙗ҆̀же вы̀ ви́ди-
те, и҆ не ви́дѣша: и҆ слы́шати,
ꙗ҆̀же слы́шите, и҆ не слы́шаша.

ке. И҆ сѐ зако́нникъ нѣ-
кїй воста̀, и҆скꙋша́ѧ є҆го̀ и҆
глаго́лѧ: ѹ҆чи́телю, что̀ со-
тво́ривъ живо́тъ вѣ́чный на-
слѣ́дꙋю;

кѕ. О҆́нъ же речѐ къ немꙋ̀:
въ зако́нѣ что̀ пи́сано є҆́сть;
ка́кѡ чте́ши;

кз. О҆́нъ же ѿвѣща́въ ре-
чѐ: возлю́биши гдⷭ҇а бг҃а твоегѡ̀

* ѡ҆со́бь

вался духомъ Іисусъ и ска-
залъ: славлю Тебя, Отче, Го-
споди неба и земли, что Ты
утаилъ сіе отъ мудрыхъ и
разумныхъ и открылъ младен-
цамъ. Ей, Отче! ибо таково
было Твое благоволеніе.

22. И обратившись къ уче-
никамъ, сказалъ: все предано
Мнѣ Отцемъ Моимъ; и кто есть
Сынъ, не знаетъ никто, кромѣ
Отца, и кто есть Отецъ, *не
знаетъ никто*, кромѣ Сына, и
кому Сынъ хочетъ открыть.

23. И, обратившись къ уче-
никамъ, сказалъ имъ особо:
блаженны очи, видящіе то,
что вы видите,

24. Ибо сказываю вамъ, что
многіе пророки и цари желали
видѣть, что вы видите, и не
видѣли, и слышать, что вы
слышите, и не слышали.

25. И вотъ, одинъ закон-
никъ всталъ и, искушая Его,
сказалъ: Учитель! что мнѣ
дѣлать, чтобы наслѣдовать
жизнь вѣчную?

26. Онъ же сказалъ ему:
въ законѣ что написано? какъ
читаешь?

27. Онъ сказалъ въ от-
вѣтъ: возлюби Господа Бога

ѿ всегѡ̀ се́рдца твоегѡ̀, и҆ ѿ всеѧ̀ дꙋши̑ твоеѧ̀, и҆ все́ю крѣ́постїю твое́ю, и҆ всѣ́мъ помышлє́нїемъ твои́мъ: и҆ бли́жнѧго своегѡ̀ ꙗ҆́кѡ са́мъ себѐ.

к҃и. Рече́ же е҆мꙋ̀: пра́вѡ ѿвѣща́лъ є҆сѝ: сїѐ сотворѝ, и҆ жи́въ бꙋ́деши.

к҃ѳ. О҆́нъ же хотѧ̀ ѡ҆правди́тисѧ са́мъ, речѐ ко і҆и҃сꙋ: и҆ кто̀ є҆́сть бли́жнїй мо́й;

л҃. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ речѐ: человѣ́къ нѣ́кїй схожда́ше ѿ і҆ерꙋсали́ма во і҆ерїхѡ́нъ, и҆ въ разбо́йники впадѐ: и҆̀же совлє́кше є҆го̀, и҆ ꙗ҆́звы возло́жше ѿидо́ша, ѡ҆ста́вльше є҆два̀ жи́ва сꙋ́ща.

л҃а. По слꙋ́чаю же свѧще́нникъ нѣ́кїй схожда́ше пꙋте́мъ тѣ́мъ: и҆ ви́дѣвъ є҆го̀, мимои́де.

л҃в. Та́кожде же и҆ леѵі́тъ, бы́въ на то́мъ мѣ́стѣ, прише́дъ и҆ ви́дѣвъ, мимои́де.

л҃г. Самарѧни́нъ же нѣ́кто грады́й, прїи́де над̾ него̀, и҆ ви́дѣвъ є҆го̀, милосе́рдова:

л҃д. И҆ приստꙋ́пль ѡ҆бвѧза̀ стрꙋ́пы є҆гѡ̀, возлива́ѧ ма́сло и҆ вїно̀: всади́въ же є҆го̀ на сво́й ско́тъ, приведѐ є҆го̀ въ гости́ницꙋ, и҆ прилѣжа̀ є҆мꙋ̀.

твоего всѣмъ сердцемъ твоимъ, и всею душею твоею, и всею крѣпостію твоею, и всѣмъ разумѣніемъ твоимъ; и ближняго твоего, какъ самого себя.

28. *Іисусъ* сказалъ ему: правильно ты отвѣчалъ: такъ поступай, и будешь жить.

29. Но онъ, желая оправдать себя, сказалъ Іисусу: а кто мой ближній?

30. На это сказалъ Іисусъ: нѣкоторый человѣкъ шелъ изъ Іерусалима въ Іерихонъ и попался разбойникамъ, которые сняли съ него одежду, изранили его и ушли, оставивши его едва живымъ.

31. По случаю одинъ священникъ шелъ тою дорогою и, увидѣвъ его, прошелъ мимо.

32. Также и левитъ, бывъ на томъ мѣстѣ, подошелъ, посмотрѣлъ и прошелъ мимо.

33. Самарянинъ же нѣкто проѣзжая нашелъ на него и, увидѣвъ его, сжалился,

34. И подошедъ, перевязалъ ему раны, возливая масло и вино; и посадивъ его на своего осла, привезъ его въ гостинницу и позаботился о немъ;

л҃є. И҆ на ᲂу҆́трїѧ и҆зше́дъ, и҆зє́мъ два̀ сре́бреника, дадѐ гости́нникꙋ, и҆ речѐ є҆мꙋ̀: прилѣжѝ є҆мꙋ̀: и҆ є҆́же а҆́ще прїижди́веши, а҆́зъ, є҆гда̀ возвращꙋ́сѧ, возда́мъ ти̑.

л҃ѕ. Кто̀ ᲂу҆̀бо ѿ тѣ́хъ трїе́хъ бли́жнїй мни́тъ ти сѧ бы́ти впа́дшемꙋ въ разбо́йники;

л҃з. О҆́нъ же речѐ: сотвори́вый ми́лость съ ни́мъ. рече́ же є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: и҆дѝ и҆ ты̀ творѝ та́кожде.

л҃и. Бы́сть же ходѧ́щымъ и҆̀мъ, и҆ са́мъ вни́де въ ве́сь нѣ́кꙋю: жена́ же нѣ́каѧ и҆́менемъ ма́рѳа прїѧ́тъ є҆го̀ въ до́мъ сво́й.

л҃ѳ. И҆ сестра̀ є҆́й бѣ̀ нарица́емаѧ марі́а, ꙗ҆́же и҆ сѣ́дши при ногꙋ̀ і҆и҃совꙋ, слы́шаше сло́во є҆гѡ̀.

м҃. Ма́рѳа же мо́лваше ѡ҆ мно́зѣ слꙋ́жбѣ, ста́вши же речѐ: гд҇и, небреже́ши ли, ꙗ҆́кѡ сестра̀ моѧ̀ є҆ди́нꙋ мѧ̀ ѡ҆ста́ви слꙋжи́ти; рцы̀ ᲂу҆̀бо є҆́й, да мѝ помо́жетъ.

м҃а. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ речѐ є҆́й: ма́рѳо, ма́рѳо, пече́шисѧ и҆ мо́лвиши ѡ҆ мно́зѣ:

м҃в. Є҆ди́но же є҆́сть на

35. А на другой день отъѣзжая вынулъ два динарія, далъ содержателю гостинницы и сказалъ ему: позаботься о немъ; и если издержишь что болѣе, я, когда возвращусь, отдамъ тебѣ.

36. Кто изъ этихъ троихъ, думаешь ты, былъ ближній попавшемуся разбойникамъ?

37. Онъ сказалъ: оказавшій ему милость. Тогда Іисусъ сказалъ ему: иди, и ты поступай такъ же.

38. Впродолженіе пути ихъ, пришелъ Онъ въ одно селеніе; здѣсь женщина, именемъ Мароа, приняла Его въ домъ свой;

39. У ней была сестра, именемъ Марія, которая сѣла у ногъ Іисуса и слушала слово Его.

40. Мароа же заботилась о большомъ угощеніи, и подошедши сказала: Господи! или тебѣ нужды нѣтъ, что сестра моя одну меня оставила служить? скажи ей, чтобы помогла мнѣ.

41. Іисусъ же сказалъ ей въ отвѣтъ: Мароа! Мароа! ты заботишься и суетишься о многомъ,

42. А одно только нужно.

потре́бѣ. марі́а же бла́гꙋю ча́сть и҆збра̀, ѧ҆́же не ѿи́метсѧ ѿ неѧ̀.

ГЛАВА̀ А҃І.

И҆ бы́сть внегда̀ бы́ти є҆мꙋ̀ на мѣ́стѣ нѣ́коемъ молѧ́щꙋсѧ, и҆ ѧ҆́кѡ преста̀, речѐ нѣ́кій ѿ ꙋ҆чени̑къ є҆гѡ̀ къ немꙋ̀: гдⷭ҇и, наꙋчѝ ны̀ моли́тисѧ, ѧ҆́коже и҆ і҆ѡа́ннъ наꙋчѝ ꙋ҆чени́ки своѧ̀.

в҃. Рече́ же и҆̀мъ: є҆гда̀ мо́литесѧ, глаго́лите: ѻ҆́ч҃е на́шъ, и҆́же на небесѣ́хъ, да свѧти́тсѧ и҆́мѧ твоѐ: да прі́идетъ ца́рствїе твоѐ: да бꙋ́детъ во́лѧ твоѧ̀, ѧ҆́кѡ на небесѝ, и҆ на землѝ.

г҃. Хлѣ́бъ на́шъ насꙋ́щный подава́й на́мъ на всѧ́къ де́нь.

д҃. И҆ ѡ҆ста́ви на́мъ грѣхѝ на́шѧ, и҆́бо и҆ са́ми ѡ҆ставлѧ́емъ всѧ́комꙋ до́лжникꙋ на́шемꙋ: и҆ не введѝ на́съ во и҆скꙋше́нїе, но и҆зба́ви на́съ ѿ лꙋка́вагѡ.

є҃. И҆ речѐ къ ни̑мъ: кто̀ ѿ ва́съ и҆́мать дрꙋ́га, и҆ и҆́детъ къ немꙋ̀ въ полꙋ́нощи, и҆ рече́тъ є҆мꙋ̀: дрꙋ́же, да́ждь ми̑ взаи́мъ трѝ хлѣ́бы:

ѕ҃. Поне́же дрꙋ́гъ прїи́де съ пꙋтѝ ко мнѣ̀, и҆ не и҆́мамъ чесѡ̀ предложи́ти є҆мꙋ̀.

з҃. И҆ то́й и҆знꙋ́трь ѿвѣща́въ рече́тъ: не твори́ ми

Марія же избрала благую часть, которая не отнимется у нея.

ГЛАВА 11.

Случилось, что, когда Онъ въ одномъ мѣстѣ молился, и перестал, одинъ изъ учениковъ Его сказалъ Ему: Господи! научи насъ молиться, какъ и Іоаннъ научилъ учениковъ своихъ.

2. Онъ сказалъ имъ: когда молитесь, говорите: Отче нашъ, сущій на небесахъ! да святится имя Твое; да пріидетъ Царствіе Твое; да будетъ воля Твоя и на землѣ, какъ на небѣ;

3. Хлѣбъ нашъ насущный подавай намъ на каждый день;

4. И прости намъ грѣхи наши, ибо и мы прощаемъ всякому должнику нашему; и не введи насъ въ искушеніе, но избавь насъ отъ лукаваго.

5. И сказалъ имъ: *положимъ, что* кто-нибудь изъ васъ, имѣя друга, придетъ къ нему въ полночь и скажетъ ему: другъ! дай мнѣ взаймы три хлѣба,

6. Ибо другъ мой съ дороги зашелъ ко мнѣ, и мнѣ нечего предложить ему;

7. А тотъ изнутри скажетъ ему въ отвѣтъ: не безпокой

трꙋ́ды, ᲂу҆жѐ двє́ри затворены̀ сꙋ́ть, и҆ дѣ́ти моѧ̀ со мно́ю на ло́жи сꙋ́ть: и҆ не могꙋ̀ воста́въ да́ти тебѣ̀.

и҃. Глаго́лю же ва́мъ, а҆́ще и҆ не да́стъ є҆мꙋ̀ воста́въ, занѐ дрꙋ́гъ є҆мꙋ̀ є҆́сть: но за безо́чство є҆гѡ̀, воста́въ да́стъ є҆мꙋ̀, є҆ли̑ка тре́бꙋетъ.

ѳ҃. И҆ а҆́зъ ва́мъ глаго́лю: проси́те, и҆ да́стсѧ ва́мъ: и҆щи́те, и҆ ѡ҆бра́щете: толцы́те, и҆ ѿве́рзетсѧ ва́мъ.

і҃. Всѧ́къ бо просѧ́й прїе́млетъ, и҆ и҆щѧ́й ѡ҆брѣта́етъ, и҆ толкꙋ́щемꙋ ѿве́рзетсѧ.

а҃і. Кото́рагѡ же ва́съ ѻ҆тца̀ воспро́ситъ сы́нъ хлѣ́ба, є҆да̀ ка́мень пода́стъ є҆мꙋ̀; и҆лѝ ры́бы, є҆да̀ въ ры́бы мѣ́сто ѕмі́ю пода́стъ є҆мꙋ̀;

в҃і. И҆лѝ а҆́ще попро́ситъ ѧ҆́ица̀, є҆да̀ пода́стъ є҆мꙋ̀ скорпі́ю;

г҃і. А҆́ще ᲂу҆̀бо вы̀ ѕлі̀ сꙋ́ще, ᲂу҆мѣ́ете дая́нїѧ бл҃га̑ѧ дая́ти ча́дѡмъ ва́шымъ, кольмѝ па́че ѻ҆ц҃ъ и҆́же съ небесѐ, да́стъ дх҃а ст҃а́го просѧ́щымъ ᲂу҆ негѡ̀;

д҃і. И҆ бѣ̀ и҆згонѧ̀ бѣ́са, и҆ то́й бѣ̀ нѣ́мъ: бы́сть же бѣ́сꙋ и҆зше́дшꙋ, проглаго́ла нѣ́мый, и҆ диви́шасѧ наро́ди.

є҃і. Нѣ́цыи же ѿ ни́хъ рѣ́ша:

меня, двери уже заперты, и дѣти мои со мною на постели; не могу встать и дать тебѣ.

8. Если, говорю вамъ, онъ не встанетъ и не дастъ ему по дружбѣ съ нимъ, то по неотступности его, вставъ дастъ ему, сколько проситъ.

9. И Я скажу вамъ: просите, и дано будетъ вамъ; ищите, и найдете; стучите, и отворятъ вамъ;

10. Ибо всякій просящій получаетъ, и ищущій находитъ, и стучащему отворятъ.

11. Какой изъ васъ отецъ, *когда* сынъ попроситъ у него хлѣба, подастъ ему камень? или, *когда попроситъ* рыбы, подастъ ему змѣю вмѣсто рыбы?

12. Или, если попроситъ яйца, подастъ ему скорпіона?

13. Итакъ, если вы, будучи злы, умѣете даянія благія давать дѣтямъ вашимъ, тѣмъ болѣе Отецъ Небесный дастъ Духа Святаго просящимъ у Него.

14. Однажды изгналъ Онъ бѣса, который былъ нѣмъ; и когда бѣсъ вышелъ, нѣмой сталъ говорить, и народъ удивился.

15. Нѣкоторые же изъ нихъ

ѡ веельзевꙋлѣ кнѧзѣ бѣсѡвстѣмъ изгонитъ бѣсы.

ѕі. Дрꙋзіи же искꙋшающе, знаменіѧ ѿ негѡ искахꙋ съ небесе.

зі. Онъ же вѣдый помышленіѧ ихъ, рече имъ: всѧко царство само въ себѣ раздѣлѧсѧ, запꙋстѣетъ: и домъ на домъ, падаетъ.

иі. Аще же и сатана самъ въ себѣ раздѣлисѧ, какѡ станетъ царство егѡ; ꙗкоже глаголете, ѡ веельзевꙋлѣ изгонѧща мѧ бѣсы.

ѳі. Аще же азъ ѡ веельзевꙋлѣ изгонꙋ бѣсы, сынове ваши ѡ комъ изгонѧтъ; сегѡ ради тіи бꙋдꙋтъ вамъ сꙋдіи.

к. Аще ли же ѡ перстѣ бж҃іи изгонꙋ бѣсы, ꙋбо постиже на васъ царствіе бж҃іе.

ка. Егда крѣпкій вооруживсѧ хранитъ свой дворъ, во смиреніи* сꙋть имѣніѧ егѡ:

кв. Егда же крѣплѣй егѡ нашедъ побѣдитъ его, все оружіе егѡ возметъ, на неже ꙋповаше, и корысть егѡ раздѣлѧетъ.

---

* въ мирѣ

говорили: Онъ изгоняетъ бѣсовъ силою веельзевула, князя бѣсовскаго.

16. А другіе, искушая, требовали отъ Него знаменія съ неба.

17. Но Онъ, зная помышленія ихъ, сказалъ имъ: всякое царство, раздѣлившееся само въ себѣ, опустѣетъ, и домъ, *раздѣлившійся* самъ въ себѣ, падетъ;

18. Если же и сатана раздѣлился самъ въ себѣ, то какъ устоитъ царство его? а вы говорите, что Я силою веельзевула изгоняю бѣсовъ;

19. И если Я силою веельзевула изгоняю бѣсовъ, то сыновья ваши чьею силою изгоняютъ ихъ? Посему они будутъ вамъ судьями.

20. Если же Я перстомъ Божіимъ изгоняю бѣсовъ, то конечно достигло до васъ Царствіе Божіе.

21. Когда сильный съ оружіемъ охраняетъ свой домъ, тогда въ безопасности его имѣніе;

22. Когда же сильнѣйшій его нападетъ на него и побѣдитъ его, тогда возьметъ все оружіе его, на которое онъ надѣялся, и раздѣлитъ похищенное у него.

кг. И҆́же не є҆́сть со мно́ю, на мѧ̀ є҆́сть: и҆ и҆́же не собира́етъ со мно́ю, расточа́етъ.

кд. Є҆гда́ же нечи́стый дꙋ́хъ и҆зы́детъ ѿ человѣ́ка, прехо́дитъ сквозѣ̀ безво́днаѧ мѣ̑ста, и҆щѧ̀ поко́ѧ, и҆ не ѡ҆брѣта́ѧ, глаго́летъ: возвращꙋ́сѧ въ до́мъ мо́й, ѿню́дꙋже и҆зыдо́хъ.

ке. И҆ прише́дъ ѡ҆брѧ́щетъ и҆̀ помете́нъ и҆ ᲂу҆кра́шенъ.

кѕ. Тогда̀ и҆́детъ, и҆ по́иметъ се́дмь дрꙋги́хъ дꙋ́хѡвъ го́ршихъ себѐ, и҆ вше́дше живꙋ́тъ тꙋ̀: и҆ быва́ютъ послѣ̑днѧѧ человѣ́кꙋ томꙋ̀ го́рша пе́рвыхъ.

кз. Бы́сть же є҆гда̀ глаго́лаше сїѧ̑, воздви́гши нѣ́каѧ жена̀ гла́съ ѿ наро́да, речѐ є҆мꙋ̀: блаже́но чре́во носи́вшее тѧ̀, и҆ сосца̑, ꙗ҆̀же є҆сѝ ссала̀.

ки. О҆́нъ же речѐ: тѣ́мже ᲂу҆̀бо блаже́ни слы́шащїи сло́во бж҃їе, и҆ хранѧ́щїи є҆̀.

кѳ. Наро́дѡмъ же собира́ющымсѧ нача́тъ глаго́лати: ро́дъ се́й лꙋка́въ є҆́сть: зна́менїѧ и҆́щетъ, и҆ зна́менїе не да́стсѧ є҆мꙋ̀, то́кмѡ зна́менїе і҆ѡ́ны проро́ка.

л. Ꙗ҆́коже бо бы́сть і҆ѡ́на

23. Кто не со Мною, тотъ противъ Меня; и кто не собираетъ со Мною, тотъ расточаетъ.

24. Когда нечистый духъ выйдетъ изъ человѣка, то ходитъ по безводнымъ мѣстамъ, ища покоя, и не находя говоритъ: возвращусь въ домъ мой, откуда вышелъ;

25. И пришедъ находитъ его выметеннымъ и убраннымъ;

26. Тогда идетъ, и беретъ съ собою семь другихъ духовъ, злѣйшихъ себя, и вошедши живутъ тамъ: и бываетъ для человѣка того послѣднее хуже перваго.

27. Когда же Онъ говорилъ это, одна женщина, возвысивши голосъ изъ народа, сказала Ему: блаженно чрево, носившее Тебя, и сосцы, Тебя питавшіе!

28. А Онъ сказалъ: блаженны слышащіе слово Божіе и соблюдающіе его.

29. Когда же народъ сталъ сходиться во множествѣ, Онъ началъ говорить: родъ сей лукавъ, онъ ищетъ знаменія, и знаменіе не дастся ему, кромѣ знаменія Іоны пророка;

30. Ибо, какъ Іона былъ

знаменіе нінеvітѡмъ, та́кѡ бꙋ́детъ и҆ сн҃ъ человѣ́ческій ро́дꙋ семꙋ̀.

ла҃. Цари́ца ю҆́жскаѧ воста́нетъ на сꙋ́дъ съ мꙋ́жи ро́да сегѡ̀, и҆ ѡ҆сꙋ́дитъ и҆̀хъ: ꙗ҆́кѡ пріи́де ѿ коне́цъ земли̑ слы́шати премꙋ́дрость соломѡ́новꙋ: и҆ сѐ мно́жае соломѡ́на здѣ̀.

лв҃. Мꙋ́жіе нінеvі́тстіи воста́нꙋтъ на сꙋ́дъ съ ро́домъ си́мъ, и҆ ѡ҆сꙋ́дѧтъ и҆̀, ꙗ҆́кѡ пока́ѧшасѧ про́повѣдію і҆ѡ́нинею: и҆ сѐ мно́жае і҆ѡ́ны здѣ̀.

лг҃. Никто́же [ᲂу҆бѡ] свѣти́льника вже́гъ, въ скро́вѣ полага́етъ, ни подъ спꙋ́домъ, но на свѣ́щницѣ, да входѧ́щіи свѣ́тъ ви́дѧтъ.

лд҃. Свѣти́льникъ тѣ́лꙋ є҆́сть ѻ҆́ко: є҆гда̀ ᲂу҆̀бо ѻ҆́ко твоѐ про́сто бꙋ́детъ, всѐ тѣ́ло твоѐ свѣ́тло бꙋ́детъ: є҆гда́ же лꙋка́во бꙋ́детъ, и҆ тѣ́ло твоѐ те́мно.

ле҃. Блюди̑ ᲂу҆̀бо, є҆да̀ свѣ́тъ, и҆̀же въ тебѣ̀, тма̀ є҆́сть.

лѕ҃. А҆́ще бо тѣ́ло твоѐ всѐ свѣ́тло, не и҆мый ни҆ѣ́кїѧ ча́сти те́мны, бꙋ́детъ свѣ́тло всѐ, ꙗ҆́коже є҆гда̀ свѣти́льникъ блиста́ніемъ просвѣща́етъ тѧ̀.

лз҃. Є҆гда́ же глаго́лаше, мо-

знаменіемъ для Ниневитянъ, такъ будетъ и Сынъ Человѣческій для рода сего.

31. Царица Южная возстанетъ на судъ съ людьми рода сего и осудитъ ихъ, ибо она приходила отъ предѣловъ земли послушать мудрости Соломоновой, и вотъ, здѣсь больше Соломона.

32. Ниневитяне возстанутъ на судъ съ родомъ симъ, и осудятъ его, ибо они покаялись отъ проповѣди Іониной, и вотъ, здѣсь больше Іоны.

33. Никто, зажегшій свѣчу, не ставитъ ея въ сокровенномъ мѣстѣ, ни подъ сосудомъ, но на подсвѣчникѣ, чтобы входящіе видѣли свѣтъ.

34. Свѣтильникъ тѣла есть око; итакъ, если око твое будетъ чисто, то и все тѣло твое будетъ свѣтло; а если оно будетъ худо, то и тѣло твое будетъ темно;

35. Итакъ смотри: свѣтъ, который въ тебѣ, не есть ли тьма.

36. Если же тѣло твое все свѣтло и не имѣетъ ни одной темной части, то будетъ свѣтло все такъ, какъ бы свѣтильникъ освѣщалъ тебя сіяніемъ.

37. Когда Онъ говорилъ это,

ла́ше є҆го̀ фарїсе́й нѣ́кїй да ѡ҆бѣ́дᲂуетъ ᲂу҆ негѡ̀: вше́дъ же возлежѐ.

л҃и. Фарїсе́й же ви́дѣвъ диви́сѧ, ꙗ҆́кѡ не пре́жде крести́сѧ* пре́жде ѡ҆бѣ́да.

л҃ѳ. Рече́ же гдⷭ҇ь къ немᲂу́: ны́нѣ вы̀ фарїсе́е внѣ́шнѧѧ сткла́ницы и҆ блю́да ѡ҆чища́ете, внᲂу́треннее же ва́ше по́лно грабле́нїѧ є҆́сть и҆ лᲂука́вства.

м҃. Безᲂу́мнїи, не и҆́же ли сотворѝ внѣ́шнее, и҆ внᲂу́треннее сотвори́лъ є҆́сть;

м҃а. Ѻ҆ба́че ѿ сᲂу́щихъ дади́те ми́лостыню: и҆ сѐ всѧ̑ чи́ста ва́мъ бᲂу́дᲂутъ.

м҃в. Но го́ре ва́мъ фарїсе́ѡмъ, ꙗ҆́кѡ ѡ҆десѧтѧ́ствᲂуете ѿ мѧ́твы и҆ пига́на и҆ всѧ́кагѡ ѕе́лїѧ, и҆ мимохо́дите сᲂу́дъ и҆ любо́вь бж҃їю: сїѧ̑ подоба́ше сотвори́ти, и҆ ѻ҆нѣ́хъ не ѡ҆ставлѧ́ти.

м҃г. Го́ре ва́мъ фарїсе́ѡмъ, ꙗ҆́кѡ лю́бите предсѣда̑нїѧ на со́нмищихъ, и҆ цѣлова̑нїѧ на то́ржищихъ.

м҃д. Го́ре ва́мъ книжницы и҆ фарїсе́е лицемѣ́ри, ꙗ҆́кѡ є҆стѐ ꙗ҆́кѡ гро́би невѣ́домїи, и҆ человѣ́цы ходѧ́щїи верхᲂу̀ не вѣ́дѧтъ.

* не пе́рвѣе ᲂу҆мы́сѧ

один фарисей просилъ Его къ себѣ обѣдать; Онъ пришелъ и возлегъ.

38. Фарисей же удивился, увидѣвъ, что Онъ не умылъ *рукъ* передъ обѣдомъ.

39. Но Господь сказалъ ему: нынѣ вы, фарисеи, внѣшность чаши и блюда очищаете, а внутренность ваша исполнена хищенія и лукавства.

40. Неразумные! не Тотъ же ли, Кто сотворилъ внѣшнее, сотворилъ и внутреннее?

41. Подавайте лучше милостыню изъ того, что у васъ есть, тогда все будетъ у васъ чисто.

42. Но горе вамъ, фарисеямъ, что даете десятину съ мяты, руты и всякихъ овощей и нерадите о судѣ и любви Божіей: сіе надлежало дѣлать, и того не оставлять.

43. Горе вамъ, фарисеямъ, что любите предсѣданія въ синагогахъ и привѣтствія въ народныхъ собраніяхъ.

44. Горе вамъ, книжники и фарисеи, лицемѣры! что вы—какъ гробы скрытые, надъ которыми люди ходятъ и не знаютъ того.

ме. Ѿвѣща́въ же нѣ́кій ѿ зако́нникъ речѐ є҆мꙋ̀: оучи́телю, сїѧ̑ глаго́лѧ и҆ на́мъ досажда́еши.

мѕ. О҆́нъ же речѐ: и҆ ва́мъ зако́нникѡмъ го́ре, ꙗ҆́кѡ накла́даете на человѣ́ки бремена̀ не оудо́бь носи̑ма, и҆ са́ми є҆ди́нѣмъ пе́рстомъ ва́шимъ не прикаса́етесѧ бремене́мъ.

мз. Го́ре ва́мъ, ꙗ҆́кѡ зи́ждете гро́бы проро́къ, ѻ҆тцы́ же ва́ши и҆зби́ша и҆̀хъ.

мн. Оу҆̀бо свидѣ́тельствꙋете и҆ соблаговолите дѣлѡ́мъ ѻ҆те́цъ ва́шихъ: ꙗ҆́кѡ ті́и оу҆́бѡ и҆зби́ша и҆̀хъ, вы́ же зи́ждете и҆̀хъ гро́бы,

мѳ. Сегѡ̀ ра́ди и҆ премꙋ́дрость бж҃їѧ речѐ: послю̀ въ ни́хъ* проро́ки и҆ а҆по́столы, и҆ ѿ ни́хъ оу҆бїю́тъ и҆ и҆зженꙋ́тъ.

н. Да взы́щетсѧ кро́вь всѣ́хъ проро́къ, пролива́емаѧ ѿ сложе́нїѧ мі́ра, ѿ ро́да сегѡ̀,

на. Ѿ кро́ве а҆́велѧ, да́же до кро́ве заха́рїи, поги́бшагѡ ме́ждꙋ ѻ҆лтаре́мъ и҆ хра́момъ: є҆́й глаго́лю ва́мъ, взы́щетсѧ ѿ ро́да сегѡ̀.

нв. Го́ре ва́мъ зако́нникѡмъ, ꙗ҆́кѡ взѧ́сте клю́чь

* къ ни̑мъ

45. На это нѣкто изъ законниковъ сказалъ Ему: Учитель! говоря это, Ты и насъ обижаешь.

46. Но Онъ сказалъ: и вамъ, законникамъ, горе, что налагаете на людей бремена неудобоносимыя, а сами и однимъ перстомъ своимъ не дотрогиваетесь до нихъ.

47. Горе вамъ, что строите гробницы пророкамъ, которыхъ избили отцы ваши:

48. Симъ вы свидѣтельствуете о дѣлахъ отцовъ вашихъ и соглашаетесь съ ними, ибо они избили пророковъ, а вы строите имъ гробницы.

49. Потому и премудрость Божія сказала: пошлю къ нимъ пророковъ и Апостоловъ, и изъ нихъ однихъ убьютъ, а другихъ изгонятъ,

50. Да взыщется отъ рода сего кровь всѣхъ пророковъ, пролитая отъ созданія міра,

51. Отъ крови Авеля до крови Захаріи, убитаго между жертвенникомъ и храмомъ. Ей, говорю вамъ, взыщется отъ рода сего.

52. Горе вамъ, законникамъ, что вы взяли ключъ

разꙋмѣнїѧ: сами не внидосте, и входѧщымъ возбранисте.

нг҃. Глаголющꙋ же емꙋ сїѧ къ нимъ, начаша книжницы и фарїсее вѣднѣ* гнѣватисѧ нань: и престати** его ѡ мнозѣ,

нд҃. Лающе*** его, ищꙋще ꙋловити нѣчто ѿ ꙋстъ егѡ, да нань возглаголютъ.

ГЛАВА ВІ.

Ѡниже**** собравшымсѧ тмамъ народа, ꙗкѡ попирати дрꙋгъ дрꙋга, начатъ глаголати ꙋченикѡмъ своимъ первѣе: внемлите себѣ ѿ кваса фарїсейска, еже есть лицемѣрїе.

в҃. Ничтоже бо покровено есть, еже не ѿкрыетсѧ: и тайно, еже не ꙋразꙋмѣетсѧ:

г҃. Занѐ, елика во тмѣ рѣсте, во свѣтѣ ꙋслышатсѧ: и еже ко ꙋхꙋ глаголасте во храмѣхъ, проповѣстсѧ на кровѣхъ.

д҃. Глаголю же вамъ дрꙋгѡмъ своимъ: не ꙋбойтесѧ ѿ ꙋбивающихъ тѣло, и потомъ не могꙋщихъ лишше что сотворити.

* ѕѣлѡ ** вопрошати *** навѣтꙋюще нань **** междꙋ тѣмъ

разумѣнія: сами не вошли, и входящимъ воспрепятствовали.

53. Когда Онъ говорилъ имъ это, книжники и фарисеи начали сильно приступать къ Нему, вынуждая у Него отвѣты на многое,

54. Подъискиваясь подъ Него и стараясь уловить что-нибудь изъ устъ Его, чтобы обвинить Его.

ГЛАВА 12.

Между тѣмъ, когда собрались тысячи народа, такъ что тѣснили другъ друга, Онъ началъ говорить сперва ученикамъ Своимъ: берегитесь закваски фарисейской, которая есть лицемѣріе.

2. Нѣтъ ничего сокровеннаго, что не открылось бы, и тайнаго, чего не узнали бы;

3. Посему, что вы сказали въ темнотѣ, то услышится во свѣтѣ; и что говорили на ухо внутри дома, то будетъ провозглашено на кровляхъ.

4. Говорю же вамъ, друзьямъ Моимъ: не бойтесь убивающихъ тѣло, и потомъ не могущихъ ничего болѣе сдѣлать;

е҃. Скажꙋ́ же ва́мъ, когѡ̀ ᲂу҆бои́тесѧ: ᲂу҆бо́йтесѧ и҆мꙋ́щагѡ вла́сть по ᲂу҆бїе́нїи воврещѝ въ де́бръ ѻ҆́гненнꙋю: є҆́й глаго́лю ва́мъ, тогѡ̀ ᲂу҆бо́йтесѧ.

ѕ҃. Не пѧ́ть ли пти́цъ цѣ́нитсѧ пѣ́нѧзема двѣма̀; и҆ ни є҆ди́на ѿ ни́хъ нѣ́сть забвє́на пред̾ бг҃омъ:

з҃. Но и҆ вла́си главы̀ ва́шеѧ всѝ и҆зочте́ни сꙋ́ть. не ᲂу҆бо́йтесѧ ᲂу҆̀бо: мно́зѣхъ пти́цъ ᲂу҆́нши є҆стѐ вы̀.

и҃. Глаго́лю же ва́мъ: вса́къ, и҆́же а҆́ще и҆сповѣ́сть мѧ̀ пред̾ человѣ́ки, и҆ сн҃ъ человѣ́ческїй и҆сповѣ́сть є҆го̀ пред̾ а҆́гг҃лы бж҃їими.

ѳ҃. А҆ ѿве́ргїйсѧ менѐ пред̾ человѣ́ки, ѿве́рженъ бꙋ́детъ пред̾ а҆́гг҃лы бж҃їими.

і҃. И҆ вса́къ и҆́же рече́тъ сло́во на сн҃а человѣ́ческаго, ѿста́витсѧ є҆мꙋ̀: а҆ на ст҃а́го дх҃а хꙋли́вшемꙋ не ѿста́витсѧ.

аі. Є҆гда́ же приведꙋ́тъ вы̀ на собѡ́рища и҆ вла́сти и҆ вла́дычества, не пецы́тесѧ, ка́кѡ и҆лѝ что̀ ѿвѣща́ете, и҆лѝ что̀ рече́те:

ві. Ст҃ы́й бо дх҃ъ наꙋчи́тъ вы̀ въ то́й ча́съ, ꙗ҆̀же подоба́етъ рещѝ.

5. Но скажу вамъ, кого бояться: бойтесь того, кто, по убіеніи, можетъ ввергнуть въ геенну: ей, говорю вамъ, того бойтесь.

6. Не пять ли малыхъ птицъ продаются за два ассарія? и ни одна изъ нихъ не забыта у Бога.

7. А у васъ и волосы на головѣ всѣ сочтены. Итакъ не бойтесь: вы дороже многихъ малыхъ птицъ.

8. Сказываю же вамъ: всякаго, кто исповѣдаетъ Меня предъ человѣками, и Сынъ Человѣческій исповѣдаетъ предъ Ангелами Божіими;

9. А кто отвергнется Меня предъ человѣками, тотъ отверженъ будетъ предъ Ангелами Божіими.

10. И всякому, кто скажетъ слово на Сына Человѣческаго, прощено будетъ; а кто скажетъ хулу на Святаго Духа, тому не простится.

11. Когда же приведутъ васъ въ синагоги, къ начальствамъ и властямъ, не заботьтесь, какъ или что отвѣчать, или что говорить:

12. Ибо Святый Духъ научитъ васъ въ тотъ часъ, что должно говорить.

ГІ. Рече́ же є҆мꙋ̀ нѣ́кїй ѿ наро́да: ᲂу҆чи́телю, рцы̀ бра́тꙋ моемꙋ̀ раздѣли́ти со мно́ю достоѧ́нїе.

ДІ. Ѻ҆́нъ же речѐ є҆мꙋ̀: человѣ́че, кто̀ мѧ̀ поста́ви сꙋдїю̀ и҆лѝ дѣли́телѧ на́д ва́ми;

ЄІ. Рече́ же къ ни̑мъ: блюди́те и҆ храни́тесѧ ѿ лихои́мства: ꙗ҆́кѡ не ѿ и҆збы́тка* комꙋ̀ живо́тъ є҆гѡ̀ є҆́сть ѿ и҆мѣ́нїѧ є҆гѡ̀.

ЅІ. Рече́ же при́тчꙋ къ ни̑мъ, глаго́лѧ: человѣ́кꙋ нѣ́коемꙋ бога́тꙋ ᲂу҆гобзи́сѧ ни́ва:

ЗІ. И҆ мы́слѧше въ себѣ̀, глаго́лѧ: что̀ сотворю̀, ꙗ҆́кѡ не и҆́мамъ гдѣ̀ собра́ти плодѡ́въ мои́хъ;

И҆І. И҆ речѐ, сѐ сотворю̀: разорю̀ жи́тницы моѧ̀, и҆ бо́льшыѧ сози́ждꙋ: и҆ соберꙋ̀ тꙋ̀ всѧ̀ жи́та моѧ̀ и҆ бла̑га моѧ̀:

ѲІ. И҆ рекꙋ̀ дꙋши̑ моей: дꙋшѐ, и҆́маши мнѡ́га бла̑га лежа̑ща на лѣ̑та мнѡ́га: почива́й, ꙗ҆́ждь, пі́й, весели́сѧ.

К. Рече́ же є҆мꙋ̀ бг҃ъ: безꙋ́мне, въ сїю̀ но́щь дꙋ́шꙋ твою̀ и҆стѧ́жꙋтъ ѿ тебѐ: а҆ ꙗ҆̀же ᲂу҆гото́валъ є҆сѝ, комꙋ̀ бꙋ́дꙋтъ;

КА. Та́кѡ собира́ѧй себѣ̀, а҆ не въ бг҃а богатѣ́ѧ.

* внегда̀ и҆збы́точествовати

13. Нѣкто изъ народа сказалъ Ему: Учитель! скажи брату моему, чтобы онъ раздѣлилъ со мною наслѣдство.

14. Онъ же сказалъ человѣку тому: кто поставилъ Меня судить или дѣлить васъ?

15. При этомъ сказалъ имъ: смотрите, берегитесь любостяжанія, ибо жизнь человѣка не зависитъ отъ изобилія его имѣнія.

16. И сказалъ имъ притчу: у одного богатаго человѣка былъ хорошій урожай въ полѣ;

17. И онъ разсуждалъ самъ съ собою: что мнѣ дѣлать, некуда мнѣ собрать плодовъ моихъ?

18. И сказалъ: вотъ что сдѣлаю: сломаю житницы мои и построю бо́льшія, и соберу туда весь хлѣбъ мой и все добро мое,

19. И скажу душѣ моей: душа! много добра лежитъ у тебя на многіе годы: покойся, ѣшь, пей, веселись.

20. Но Богъ сказалъ ему: безумный! въ сію ночь душу твою возьмутъ у тебя; кому же достанется то, что ты заготовилъ?

21. Такъ *бываетъ съ тѣмъ,* кто собираетъ сокровища для себя, а не въ Бога богатѣетъ.

кв. Рече́ же ко ѹ҆чн҃икѡмъ своимъ: сегѡ̀ ра́ди глаго́лю вамъ, не пецы́теся душе́ю ва́шею, что̀ ꙗ҆сте: ни тѣ́ломъ, во что̀ ѡ҆блече́теся.

кг. Душа̀ бо́льши є҆́сть пи́щи, и҆ тѣ́ло ѡ҆де́жды.

кд. Смотри́те вра́нъ, ꙗ҆́кѡ не сѣ́ютъ, ни жнꙋ́тъ: и҆̀мже нѣ́сть сокро́вища ни жи́тницы, и҆ бг҃ъ пита́етъ и҆̀хъ: ко́льми па́че вы̀ є҆стѐ лꙋ́чши пти́цъ;

ке. Кто́ же ѿ ва́съ пекі́йся мо́жетъ приложи́ти во́зрастꙋ своемꙋ̀ ла́коть є҆ди́нъ;

кѕ. А҆́ще ѹ҆̀бо ни ма́ла чесѡ̀ мо́жете, что̀ ѡ҆ про́чихъ пече́теся;

кз. Смотри́те кри́ны, ка́кѡ растꙋ́тъ: не трꙋжда́ютсѧ, ни прѧдꙋ́тъ: глаго́лю же ва́мъ, ꙗ҆́кѡ ни соломѡ́нъ во всей сла́вѣ свое́й ѡ҆блече́сѧ ꙗ҆́кѡ є҆ди́нъ ѿ си́хъ.

ки. А҆́ще же травꙋ̀ на се́лѣ дне́сь сꙋ́щꙋ, и҆ ѹ҆́трѣ въ пе́щь вмета́емꙋ, бг҃ъ та́кѡ ѡ҆дѣва́етъ: ко́льми па́че ва́съ, маловѣ́ри;

кѳ. И҆ вы̀ не и҆щи́те, что̀ ꙗ҆сте, и҆лѝ что̀ пі́ете: и҆ не возноси́тесѧ.

л. Всѣ́хъ бо си́хъ ꙗ҆зы́цы мі́ра сегѡ̀ и҆́щꙋтъ: ва́шъ же

22. И сказалъ ученикамъ Своимъ: посему говорю вамъ: не заботьтесь для души вашей, что вамъ ѣсть, ни для тѣла, во что одѣться:

23. Душа больше пищи, и тѣло одежды.

24. Посмотрите на вороновъ: они не сѣютъ, ни жнутъ; нѣтъ у нихъ ни хранилищъ, ни житницъ, и Богъ питаетъ ихъ; сколько же вы лучше птицъ?

25. Да и кто изъ васъ, заботясь, можетъ прибавить себѣ роста хотя на одинъ локоть?

26. Итакъ если и малѣйшаго сдѣлать не можете, что заботитесь о прочемъ?

27. Посмотрите на лиліи, какъ онѣ растутъ: не трудятся, ни прядутъ; но говорю вамъ, что и Соломонъ во всей славѣ своей не одѣвался такъ, какъ всякая изъ нихъ.

28. Если же траву на полѣ, которая сегодня есть, а завтра будетъ брошена въ печь, Богъ такъ одѣваетъ, то кольми паче васъ, маловѣры.

29. Итакъ не ищите, что вамъ ѣсть, или что пить, и не безпокойтесь,

30. Потому что всего этого ищутъ люди міра сего; вашъ

ѻ҆ц҃ъ вѣ́сть, ꙗ҆́кѡ тре́бꙋете си́хъ.
л҃а. Ѻ҆ба́че и҆щи́те ца́рствїѧ бж҃їѧ, и҆ сїѧ̑ всѧ̑ приложа́тсѧ ва́мъ.
л҃в. Не бо́йсѧ ма́лое ста́до: ꙗ҆́кѡ благоизво́ли ѻ҆ц҃ъ ва́шъ да́ти ва́мъ ца́рство.
л҃г. Прода́дите и҆мѣ́нїѧ ва̑ша, и҆ дади́те ми́лостыню. сотвори́те себѣ̀ влага̑лища неветша̑ющаѧ, сокро́вище неѡскꙋдѣ́емо на небесѣ́хъ, и҆дѣ́же та́ть не приближа́етсѧ, ни мо́ль растлѣва́етъ.
л҃д. И҆дѣ́же бо сокро́вище ва́ше, тꙋ̀ и҆ се́рдце ва́ше бꙋ́детъ.
л҃е. Да бꙋ́дꙋтъ чресла̀ ва̑ша препоѧ́сана, и҆ свѣти́льницы горѧ́щїи:
л҃ѕ. И҆ вы̀ подо́бни человѣ́кѡмъ ча́ющымъ го́спода своегѡ̀, когда̀ возврати́тсѧ ѿ бра́ка, да прише́дшꙋ и҆ толкнꙋ́вшꙋ, а҆́бїе ѿве́рзꙋтъ е҆мꙋ̀.

л҃з. Блаже́ни раби̑ тї́и, и҆̀хже прише́дъ госпо́дь ѡ҆брѧ́щетъ бдѧ́щихъ. а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ препоѧ́шетсѧ и҆ поса́дитъ и҆̀хъ, и҆ минꙋ́въ* послꙋ́житъ и҆̀мъ.

* приствꙋпи́въ

же Отецъ знаетъ, что вы имѣете нужду въ томъ;
31. Наипаче ищите Царствія Божія, и это все приложится вамъ.
32. Не бойся, малое стадо! ибо Отецъ вашъ благоволилъ дать вамъ Царство.
33. Продавайте имѣнія ваши и давайте милостыню. Приготовляйте себѣ влагалища неветшающія, сокровище неоскудѣвающее на небесахъ, куда воръ не приближается, и гдѣ моль не съѣдаетъ;
34. Ибо гдѣ сокровище ваше, тамъ и сердце ваше будетъ.
35. Да будутъ чресла ваши препоясаны и свѣтильники горящи;
36. И вы будьте подобны людямъ, ожидающимъ возвращенія господина своего съ брака, дабы, когда придетъ и постучитъ, тотчасъ отворить ему.
37. Блаженны рабы тѣ, которыхъ господинъ пришедъ найдетъ бодрствующими; истинно говорю вамъ, онъ препояшется и посадитъ ихъ, и подходя станетъ служить имъ.

лн҃. И҆ а҆́ще прїи́детъ во вто́рꙋю стра́жꙋ, и҆ въ тре́тїю стра́жꙋ прїи́детъ, и҆ ѡ҆бря́щетъ и҆̀хъ та́кѡ, блаже́ни сꙋ́ть раби̑ тї́и.

лѳ҃. Се́ же вѣ́дите, ꙗ҆́кѡ а҆́ще бы вѣ́далъ господи́нъ хра́мины, въ кі́й ча́съ та́ть прїи́детъ, бдѣ́лъ ᲂу҆́бо бы, и҆ не бы̀ да́лъ подкопа́ти до́мꙋ своегѡ̀.

м҃. И҆ вы̀ ᲂу҆̀бо бꙋ́дите гото́ви: ꙗ҆́кѡ, во́ньже ча́съ не мни́те, сн҃ъ человѣ́ческїй прїи́детъ.

ма҃. Рече́ же є҆мꙋ̀ пе́тръ: гдⷭ҇и, къ на́мъ ли при́тчꙋ сї́ю глаго́леши, и҆лѝ ко всѣ́мъ;

мв҃. Рече́ же гдⷭ҇ь: кто̀ ᲂу҆̀бо є҆́сть вѣ́рный строи́тель и҆ мꙋ̀дрый, є҆го́же поста́витъ госпо́дь над̾ че́лѧдїю свое́ю, дая́ти во вре́мѧ житомѣ́рїе;

мг҃. Блаже́нъ ра́бъ то́й, є҆го́же прише́дъ госпо́дь є҆гѡ̀ ѡ҆брѧ́щетъ творѧ́ща та́кѡ.

мд҃. Вои́стиннꙋ глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ над̾ всѣ́мъ и҆мѣ́нїемъ свои́мъ поста́витъ є҆го̀.

ме҃. А҆́ще же рече́тъ ра́бъ то́й въ се́рдцы свое́мъ: косни́тъ господи́нъ мо́й прїитѝ: и҆ на́чнетъ би́ти рабы̀ и҆ рабы̑ни,

38. И если придетъ во вторую стражу, и въ третью стражу придетъ и найдетъ ихъ такъ, то блаженны рабы тѣ.

39. Вы знаете, что если бы вѣдалъ хозяинъ дома, въ который часъ придетъ воръ, то бодрствовалъ бы и не допустилъ бы подкопать домъ свой:

40. Будьте же и вы готовы, ибо, въ который часъ не думаете, пріидетъ Сынъ Человѣческій.

41. Тогда сказалъ Ему Петръ: Господи! къ намъ ли притчу сію говоришь, или и во всѣмъ?

42. Господь же сказалъ: кто вѣрный и благоразумный домоправитель, котораго господинъ поставилъ надъ слугами своими раздавать имъ въ свое время мѣру хлѣба?

43. Блаженъ рабъ тотъ, котораго господинъ его пришедъ найдетъ поступающимъ такъ:

44. Истинно говорю вамъ, что надъ всѣмъ имѣніемъ своимъ поставитъ его.

45. Если же рабъ тотъ скажетъ въ сердцѣ своемъ: не скоро придетъ господинъ мой, и начнетъ бить слугъ

ꙗ́сти же и҆ пи́ти и҆ ᲂу҆пива́тисѧ:

м҃ѕ. Прїи́детъ господи́нъ раба̀ тогѡ̀ въ де́нь во́ньже не ча́етъ, и҆ въ ча́съ во́ньже не вѣ́сть: и҆ растеше́тъ е҆го̀, и҆ ча́сть е҆гѡ̀ съ невѣ́рными положи́тъ.

м҃з. То́й же ра́бъ вѣ́дѣвый во́лю господи́на своегѡ̀, и҆ не ᲂу҆гото́вавъ, ни сотвори́въ по во́ли е҆гѡ̀, бїе́нъ бꙋ́детъ мно́гѡ.

м҃и. Невѣ́дѣвый же, сотвори́въ же досто́йнаѧ ра́намъ, бїе́нъ бꙋ́детъ ма́лѡ. всѧ́комꙋ же, е҆мꙋ́же дано̀ бꙋ́детъ мно́гѡ, мно́гѡ взы́щетсѧ ѿ негѡ̀: и҆ е҆мꙋ́же преда́ша мно́жайше, мно́жайше про́сѧтъ* ѿ негѡ̀.

м҃ѳ. Ѻгнѧ̀ прїидо́хъ вовре́щи на зе́млю, и҆ что̀ хощꙋ̀, а҆́ще ᲂу҆жѐ возгорѣ́сѧ;

н҃. Креще́нїемъ же и҆́мамъ крести́тисѧ, и҆ ка́кѡ ᲂу҆держꙋ́сѧ до́ндеже скончა́ютсѧ;

н҃а. Мни́те ли, ꙗ҆́кѡ ми́ръ прїидо́хъ да́ти на зе́млю; ни̑, глаго́лю ва́мъ, но раздѣле́нїе.

н҃в. Бꙋ́дꙋтъ бо ѿсе́лѣ пѧ́ть во е҆ди́номъ домꙋ̀ раз-

* и҆стѧ́жꙋтъ

и служанокъ, ѣсть и пить и напиваться,—

46. То придетъ господинъ раба того въ день, въ который онъ не ожидаетъ, и въ часъ, въ который не думаетъ, и разсѣчетъ его, и подвергнетъ его одной участи съ невѣрными.

47. Рабъ же тотъ, который зналъ волю господина своего, и не былъ готовъ, и не дѣлалъ по волѣ его, битъ будетъ много;

48. А который не зналъ, и сдѣлалъ достойное наказанія, битъ будетъ меньше. И отъ всякаго, кому дано много, много и потребуется, и кому много ввѣрено, съ того больше взыщутъ.

49. Огонь пришелъ Я низвесть на землю, и какъ желалъ бы, чтобы онъ уже возгорѣлся!

50. Крещеніемъ долженъ Я креститься; и какъ Я томлюсь, пока сіе совершится!

51. Думаете ли вы, что Я пришелъ дать миръ землѣ? нѣтъ, говорю вамъ, но раздѣленіе;

52. Ибо отнынѣ пятеро въ одномъ домѣ станутъ ра...

дѣле́ны, трїѐ на два̀, и҆ два̀ на трѝ.

нг҃. Раздѣли́тсѧ ѻ҆те́цъ на сы́на, и҆ сы́нъ на ѻ҆тца̀: ма́ти на дще́рь, и҆ дщѝ на ма́терь: свекры̀ на невѣ́стꙋ свою̀, и҆ невѣ́ста на свекро́вь свою̀.

нд҃. Глаго́лаше же и҆ наро́дѡмъ: є҆гда̀ ᲂу҆́зрите ѡ҆́блакъ восходѧ́щь ѿ за́пада, а҆́бїе глаго́лете: тꙋ́ча грѧде́тъ: и҆ быва́етъ та́кѡ.

не҃. И҆ є҆гда̀ ю҆́гъ вѣ́ющь, глаго́лете: зно́й бꙋ́детъ: и҆ быва́етъ.

нѕ҃. Лицемѣ́ри, лицѐ небꙋ̀ и҆ землѝ вѣ́сте и҆скꙋша́ти: вре́мене же сегѡ̀ ка́кѡ не и҆скꙋша́ете;

нз҃. Что́ же и҆ ѡ҆ себѣ̀ не сꙋди́те пра́ведное;

ни҃. Є҆гда́ бо грѧде́ши съ сопе́рникомъ твои́мъ ко кнѧ́зю, на пꙋтѝ да́ждь дѣла́нїе * и҆збы́ти ѿ негѡ̀: да не ка́кѡ привлече́тъ тебѐ къ сꙋдїѝ, и҆ сꙋдї́ѧ тѧ̀ преда́стъ слꙋзѣ̀, и҆ слꙋга̀ всади́тъ тѧ̀ въ темни́цꙋ.

нѳ҃. Глаго́лю тебѣ̀, не и҆зы́деши ѿтꙋ́дꙋ, до́ндеже и҆ послѣ́днюю мѣ́дницꙋ возда́си.

* потщи́сѧ

лятьcя, трое противъ двухъ, и двое противъ трехъ:

53. Отецъ будетъ противъ сына, и сынъ противъ отца; мать противъ дочери, и дочь противъ матери; свекровь противъ невѣстки своей, и невѣстка противъ свекрови своей.

54. Сказалъ же и народу: когда вы видите облако, поднимающееся съ запада, тотчасъ говорите: дождь будетъ, и бываетъ такъ;

55. И когда дуетъ южный вѣтеръ, говорите: зной будетъ; и бываетъ.

56. Лицемѣры! лице земли и неба распознавать умѣете, какъ же времени сего не узнаете?

57. Зачѣмъ же вы и по самимъ себѣ не судите, чему быть должно?

58. Когда ты идешь съ соперникомъ своимъ къ начальству, то на дорогѣ постарайся освободиться отъ него, чтобы онъ не привелъ тебя къ судьѣ, а судья не отдалъ тебя истязателю, а истязатель не ввергъ тебя въ темницу;

59. Сказываю тебѣ: не выйдешь оттуда, пока не отдашь и послѣдней полушки.

Глава̀ ГІ.

Прїидо́ша же нѣ́цыи въ то̀ вре́мѧ, повѣ́дающе є҆мꙋ̀ ѡ҆ галїле́ехъ, и҆̀хже кро́вь пїла́тъ смѣсѝ съ же́ртвами и҆́хъ.

в҃. И҆ ѿвѣща́въ ї҆и҃съ речѐ и҆̀мъ: мни́те ли, ꙗ҆́кѡ галїле́ане сі́и грѣшнѣ́йши па́че всѣ́хъ галїле́анъ бѧ́хꙋ, ꙗ҆́кѡ та́кѡ пострада́ша;

г҃. Нѝ, гл҃аго́лю ва́мъ: но а҆́ще не пока́етесѧ, всѝ та́кожде поги́бнете.

д҃. И҆лѝ ѻ҆́ни ѻ҆смьна́десѧте, на ни́хже падѐ сто́лпъ сїлѡа́мскїй, и҆ побѝ и҆̀хъ, мни́те ли, ꙗ҆́кѡ тї́и должнѣ́йши бѧ́хꙋ па́че всѣ́хъ живꙋ́щихъ во і҆ерꙋсали́мѣ;

є҃. Нѝ, гл҃аго́лю ва́мъ: но а҆́ще не пока́етесѧ, всѝ та́кожде поги́бнете.

ѕ҃. Гл҃а́гол̑аше же сі́ю при́тчꙋ: смоко́вницꙋ и҆мѧ́ше нѣ́кїй въ вїногра́дѣ свое́мъ вса́жденꙋ: и҆ прїи́де и҆щѧ̀ плода̀ на не́й, и҆ не ѡ҆брѣ́те.

з҃. Рече́ же къ вїна́ревѣ: сѐ тре́тїе лѣ́то, ѿне́лиже прихождꙋ̀, и҆щѧ̀ плода̀ на смоко́вницѣ се́й, и҆ не ѡ҆брѣта́ю: посѣцы̀ ю҆̀ ᲂу҆̀бо, вскꙋ́ю и҆ зе́млю ᲂу҆праждн҄ѧ́етъ;

ГЛАВА 13.

Въ это время пришли нѣкоторые и разсказали Ему о Галилеянахъ, которыхъ кровь Пилатъ смѣшалъ съ жертвами ихъ.

2. Іисусъ сказалъ имъ на это: думаете ли вы, что эти Галилеяне были грѣшнѣе всѣхъ Галилеянъ, что такъ пострадали?

3. Нѣтъ, говорю вамъ; но если не покаетесь, всѣ такъ же погибнете.

4. Или думаете ли, что тѣ восемнадцать человѣкъ, на которыхъ упала башня Силоамская и побила ихъ, виновнѣе были всѣхъ живущихъ въ Іерусалимѣ?

5. Нѣтъ, говорю вамъ; но если не покаетесь, всѣ такъ же погибнете.

6. И сказалъ сію притчу: нѣкто имѣлъ въ виноградникѣ своемъ посаженную смоковницу, и пришелъ искать плода на ней, и не нашелъ;

7. И сказалъ виноградарю: вотъ, я третій годъ прихожу искать плода на этой смоковницѣ, и не нахожу; сруби ее: на что она и землю занимаетъ?

и҃. Ѻнъ же ѿвѣща́въ речѐ
є҆мꙋ̀: го́споди, ѡ҆ста́ви ю҆̀ и҆ сѐ
лѣ́то, до́ндеже ѡ҆копа́ю ѡ҆́крестъ
є҆ѧ̀, и҆ ѡ҆сы́плю гно́емъ.
ѳ҃. И҆ а҆́ще ᲂу҆́бо сотво-
ри́тъ пло́дъ: а҆́ще ли же нѝ,
во грѧдꙋ́щее посѣче́ши ю҆̀.
і҃. Бѣ́ше же ᲂу҆ча̀ на є҆ди-
но́мъ ѿ со́нмищъ въ сꙋббѡ́тꙋ:
а҃і. И҆ сѐ жена̀ бѣ̀ и҆мꙋ́щи
дꙋ́хъ недꙋ́женъ лѣ́тъ ѻ҆смьна-
десѧть, и҆ бѣ̀ слѧ́ка, и҆ не
могꙋ́щи восклони́тисѧ ѿню́дъ.
в҃і. Ви́дѣвъ же ю҆̀ і҆и҃съ, при-
гласѝ, и҆ речѐ є҆́й: же́но ѿпꙋ-
щена̀ є҆сѝ ѿ недꙋ́га твоегѡ̀.
г҃і. И҆ возложѝ на ню̀ рꙋ́цѣ:
и҆ а҆́бїе простре́сѧ, и҆ сла́влѧше
бг҃а.
д҃і. Ѿвѣща́въ же старѣ́йши-
на собо́рꙋ, негодꙋ́ѧ, занѐ въ
сꙋббѡ́тꙋ и҆сцѣлѝ ю҆̀ і҆и҃съ, глаго́-
лаше наро́дꙋ: ше́сть дні́й є҆́сть,
въ нѧ́же досто́итъ дѣ́лати:
въ ты́ѧ ᲂу҆́бо приходѧ́ще цѣли́-
тесѧ, а҆ не въ де́нь сꙋббѡ́тный.
е҃і. Ѿвѣща́ же ᲂу҆́бо є҆мꙋ̀
гдⷭ҇ь, и҆ речѐ: лицемѣ́ре, ко́ждо
ва́съ въ сꙋббѡ́тꙋ не ѿрѣша́-
етъ ли своего̀ вола̀ и҆лѝ ѻ҆сла̀
ѿ ꙗ҆слі́й, и҆ ве́дъ напаѧ́етъ;
ѕ҃і. Сїю̀ же дще́рь а҆враа́млю

8. Но онъ сказалъ ему въ отвѣтъ: господинъ! оставь ее и на этотъ годъ, пока я окопаю ее и обложу навозомъ,
9. Не принесетъ ли плода; если же нѣтъ, то въ слѣдующій *годъ* срубишь ее.
10. Въ одной изъ синагогъ училъ Онъ въ субботу;
11. Тамъ была женщина, восемнадцать лѣтъ имѣвшая духа немощи: она была скорчена и не могла выпрямиться.
12. Іисусъ, увидѣвъ ее, подозвалъ и сказалъ ей: женщина! ты освобождаешься отъ недуга твоего.
13. И возложилъ на нее руки; и она тотчасъ выпрямилась и стала славить Бога.
14. При этомъ начальникъ синагоги, негодуя, что Іисусъ исцѣлилъ въ субботу, сказалъ народу: есть шесть дней, въ которые должно дѣлать: въ тѣ и приходите исцѣляться, а не въ день субботній.
15. Господь сказалъ ему въ отвѣтъ: лицемѣръ! не отвязываетъ ли каждый изъ васъ вола своего или осла отъ яслей въ субботу, и не ведетъ ли поить?
16. Сію же дочь Авраамову,

сꙋщꙋ, юже связа сатана се, ѻсмоенадесяте лѣто, не достояше ли разрѣшитися ей ѿ ѹзы сея въ день сꙋбботный;

зі. И сїя емꙋ глаголющꙋ, стыдяхꙋся вси противляющїися емꙋ: и вси людїе радовахꙋся ѡ всѣхъ славныхъ бывающихъ ѿ негѡ.

иі. Глаголаше же: комꙋ подобно есть царствїе бжїе; и комꙋ ѹподоблю е;

ѳі. Подобно есть зернꙋ горꙋшнꙋ, еже прїемъ человѣкъ вверже въ вертоградъ свой: и возрасте, и бысть древо велїе, и птицы небесныя вселишася въ вѣтвїе егѡ.

к. Паки рече: комꙋ ѹподоблю царствїе бжїе;

ка. Подобно есть квасꙋ, егоже прїемши жена скры въ сатѣхъ трїехъ мꙋки, дондеже вскисе все.

кв. И прохождаше сквозѣ грады и веси, ѹча, и шествїе творя во їерꙋсалимъ.

кг. Рече же нѣкїй емꙋ: гдⷭи, аще мало есть спасающихся; Онъ же рече къ нимъ:

кд. Подвизайтеся внити сквозѣ тѣсная врата: яко мнози, глаголю вамъ, взыщꙋтъ внити, и не возмогꙋтъ.

которую связалъ сатана, вотъ уже восемнадцать лѣтъ, не надлежало ли освободить отъ узъ сихъ въ день субботній?

17. И когда говорилъ Онъ это, всѣ противившіеся Ему стыдились; и весь народъ радовался о всѣхъ славныхъ дѣлахъ Его.

18. Онъ же сказалъ: чему подобно Царствіе Божіе, и чему уподоблю его?

19. Оно подобно зерну горчичному, которое взявъ человѣкъ посадилъ въ саду своемъ: и выросло, и стало большимъ деревомъ, и птицы небесныя укрывались въ вѣтвяхъ его.

20. Еще сказалъ: чему уподоблю Царствіе Божіе?

21. Оно подобно закваскѣ, которую женщина взявши положила въ три мѣры муки, доколѣ не вскисло все.

22. И проходилъ по городамъ и селеніямъ, уча и направляя путь въ Іерусалиму.

23. Нѣкто сказалъ Ему: Господи: неужели мало спасающихся? Онъ же сказалъ имъ:

24. Подвизайтесь войти сквозь тѣсныя врата, ибо, сказываю вамъ, многіе поищутъ войти, и не возмогутъ.

ке҃. Ѿнелѣже востанетъ домꙋ владыка, и затворитъ двери, и начнете внѣ стоѧти и ꙋдарѧти въ двери, глаголюще: гдⷭи гдⷭи, ѿверзи намъ. и ѿвѣщавъ речетъ вамъ: не вѣмъ васъ ѿкꙋдꙋ есте.

кѕ҃. Тогда начнете глаголати: ꙗдохомъ пред тобою и пихомъ, и на распꙋтїихъ нашихъ ꙋчилъ еси.

кз҃. И речетъ: глаголю вамъ, не вѣмъ васъ ѿкꙋдꙋ есте: ѿстꙋпите ѿ мене вси дѣлателїе неправды.

ки҃. Тꙋ бꙋдетъ плачь и скрежетъ зꙋбѡмъ, егда ꙋзрите авраама и ісаака и іакѡва, и всѧ пророки во царствїи бжїи, васъ же изгонимыхъ вонъ.

кѳ҃. И прїидꙋтъ ѿ востѡкъ и западъ и сѣвера и юга, и возлѧгꙋтъ въ царствїи бжїи:

л҃. И се сꙋть послѣднїи, иже бꙋдꙋтъ перви, и сꙋть первїи, иже бꙋдꙋтъ послѣдни.

ла҃. Въ той день пристꙋпиша нѣцыи ѿ фарїсей, глаголюще емꙋ: изыди, и иди ѿсюдꙋ, ꙗкѡ иродъ хощетъ тѧ ꙋбити.

лв҃. И рече имъ: шедше

25. Когда хозяинъ дома встанетъ и затворитъ двери, тогда вы, стоя внѣ, станете стучать въ двери и говорить: Господи! Господи! отвори намъ. Но Онъ скажетъ вамъ въ отвѣтъ: не знаю васъ, откуда вы.

26. Тогда станете говорить: мы ѣли и пили предъ Тобою, и на улицахъ нашихъ училъ Ты.

27. Но Онъ скажетъ: говорю вамъ: не знаю васъ, откуда вы; отойдите отъ Меня всѣ дѣлатели неправды.

28. Тамъ будетъ плачъ и скрежетъ зубовъ, когда увидите Авраама, Исаака и Іакова и всѣхъ пророковъ въ Царствіи Божіемъ, а себя изгоняемыми вонъ.

29. И придутъ отъ востока и запада, и сѣвера и юга, и возлягутъ въ Царствіи Божіемъ.

30. И вотъ, есть послѣдніе, которые будутъ первыми, и есть первые, которые будутъ послѣдними.

31. Въ тотъ день пришли нѣкоторые изъ фарисеевъ и говорили Ему: выйди и удались отсюда, ибо Иродъ хочетъ убить Тебя.

32. И сказалъ имъ: пой-

рцы́те ли́сѣ то́мꙋ, сѐ и҆зго́ню бѣ́сы, и҆ и҆сцѣлє́нїѧ творю̀ дне́сь и҆ ѹ҆́трѣ, и҆ въ тре́тїй скончава́юсѧ.

лг. Ѻ҆ба́че подоба́етъ мнѣ̀ дне́сь и҆ ѹ҆́трѣ и҆ въ бли́жнїй и҆тѝ: ꙗ҆́кѡ не возмо́жно є҆́сть проро́кꙋ поги́бнꙋти кромѣ̀ і҆ерꙋсали́ма.

лд. І҆ерꙋсали́ме, і҆ерꙋсали́ме, и҆збі́вый проро́ки, и҆ ка́менїемъ побива́ѧ посла́нныѧ къ тебѣ̀, коли́кра́ты восхотѣ́хъ собра́ти ча̑да твоѧ̑, ꙗ҆́коже ко́кошъ гнѣздо̀ своѐ под̾ крилѣ̀, и҆ не восхотѣ́сте;

ле. Сѐ ѡ҆ставлѧ́етсѧ ва́мъ до́мъ ва́шъ пꙋ́стъ: глаго́лю же ва́мъ, ꙗ҆́кѡ не и҆́мате менѐ ви́дѣти, до́ндеже прїи́детъ, є҆гда̀ рече́те: благослове́нъ гра- ды́й во и҆́мѧ гд҇не.

ГЛАВА̀ дı.

И҆ бы́сть є҆гда̀ вни́ти є҆мꙋ̀ въ до́мъ нѣ́коегѡ кнѧ́зѧ фарїсе́йска въ сꙋббѡ́тꙋ хлѣ́бъ ꙗ҆́сти, и҆ ті́и бѧ́хꙋ назира́юще є҆го̀.

в. И҆ сѐ человѣ́къ нѣ́кїй и҆мы́й во́дный трꙋ́дъ бѣ̀ пред̾ ни́мъ.

г. И҆ ѿвѣща́въ і҆и҃съ, речѐ къ зако́нникѡмъ и҆ фарїсе́ѡмъ,

дите, скажите этой лисицѣ: се, изгоняю бѣсовъ и совершаю исцѣленія сегодня и завтра, и въ третій *день* кончу;

33. А впрочемъ Мнѣ должно ходить сегодня, завтра и въ послѣдующій день, потому что не бываетъ, чтобы пророкъ погибъ внѣ Іерусалима.

34. Іерусалимъ! Іерусалимъ! избивающій пророковъ и камнями побивающій посланныхъ къ тебѣ! сколько разъ хотѣлъ Я собрать чадъ твоихъ, какъ птица птенцовъ своихъ подъ крылья, и вы не захотѣли!

35. Се, оставляется вамъ домъ вашъ пустъ. Сказываю же вамъ, что вы не увидите Меня, пока не придетъ время, когда скажете: благословенъ Градый во имя Господне!

ГЛАВА 14.

Случилось Ему въ субботу придти въ домъ одного изъ начальниковъ фарисейскихъ вкусить хлѣба, и они наблюдали за Нимъ;

2. И вотъ, предсталъ предъ Него человѣкъ страждущій водяною болѣзнью.

3. По сему случаю Іисусъ спросилъ законниковъ и фари-

глаго́лѧ: а҆́ще досто́итъ въ сꙋ́б-
бѡ́тꙋ цѣли́ти;
д҃. Они́ же ᲂу҆молча́ша: и҆
пріе́мъ и҆сцѣлѝ є҆го̀, и҆ ѿпꙋстѝ.

є҃. И҆ ѿвѣща́въ къ ни̑мъ
речѐ: кото́рагѡ ѿ ва́съ ѻ҆се́лъ
и҆лѝ во́лъ въ стꙋдене́цъ впа-
де́тъ, и҆ не а҆́бїе ли и҆сто́рг-
нетъ є҆го̀ въ де́нь сꙋббѡ́т-
ный;
ѕ҃. И҆ не возмого́ша ѿвѣ-
ща́ти є҆мꙋ̀ къ си̑мъ.
з҃. Глаго́лаше же къ зва̑н-
нымъ при́тчꙋ, ѡ҆бдержа̀ *,
ка́кѡ предсѣда̑нїѧ и҆збира́хꙋ,
глаго́лѧ къ ни̑мъ:
и҃. Є҆гда̀ зва́нъ бꙋ́деши
ки́мъ на бра́къ, не са́ди на
пре́днемъ мѣ́стѣ: є҆да̀ кто̀
честнѣ́е тебѐ бꙋ́детъ зва́н-
ныхъ.
ѳ҃. И҆ прише́дъ и҆́же тебѐ
зва́вый и҆ ѻ҆́наго, рече́тъ тѝ:
да́ждь семꙋ̀ мѣ́сто: и҆ тогда̀
на́чнеши со стꙋдо́мъ послѣ́днее
мѣ́сто держа́ти.
і҃. Но є҆гда̀ зва́нъ бꙋ́деши,
ше́дъ са́ди на послѣ́днемъ мѣ́-
стѣ: да є҆гда̀ прїи́детъ зва́вый
тѧ̀, рече́тъ тѝ, дрꙋ́же, поса́ди
вы́ше: тогда̀ бꙋ́детъ тѝ сла́ва
пре́дъ зва́нными съ тобо́ю.

* внима́ѧ

сеевъ: позволительно ли вра-
чевать въ субботу?
4. Они молчали. И прикос-
нувшись исцѣлилъ его и от-
пустилъ.
5. При семъ сказалъ имъ:
если у кого изъ васъ оселъ
или волъ упадетъ въ колодезь,
не тотчасъ ли вытащитъ его
и въ субботу?

6. И не могли отвѣчать
Ему на это.
7. Замѣчая же, какъ званные
выбирали первыя мѣста, ска-
залъ имъ притчу:

8. Когда ты будешь позванъ
кѣмъ на бракъ, не садись на
первое мѣсто, чтобы не слу-
чился кто изъ званныхъ имъ
почетнѣе тебя;
9. И звавшій тебя и его
подошедъ не сказалъ бы тебѣ:
уступи ему мѣсто; и тогда со
стыдомъ долженъ будешь за-
нять послѣднее мѣсто.
10. Но когда званъ будешь,
пришедъ садись на послѣд-
нее мѣсто, чтобы звавшій те-
бя подошедъ сказалъ: другъ!
пересядь выше; тогда будетъ
тебѣ честь предъ сидящими
съ тобою:

а҃і. Ꙗ҆́кѡ всѧ́къ возносѧ́йсѧ, смири́тсѧ: и҆ смирѧ́ѧйсѧ, вознесе́тсѧ.

в҃і. Глаго́лаше же и҆ ко зва́вшемꙋ є҆го̀: є҆гда̀ сотвори́ши ѡ҆бѣ́дъ и҆лѝ ве́черю, не зовѝ дрꙋ́гїѡвъ твои́хъ, ни бра́тїи твоеѧ̀, ни срѡ́дникъ твои́хъ, ни сосѣ́дъ бога́тыхъ: є҆да̀ когда̀ и҆ ті́и тѧ̀ та́кожде воззовꙋ́тъ, и҆ бꙋ́детъ тѝ возда́ѧнїе.

г҃і. Но є҆гда̀ твори́ши пи́ръ, зовѝ ни́щыѧ, маломѡ́щныѧ, хрѡ́мыѧ, слѣпы̑ѧ:

д҃і. И҆ блаже́нъ бꙋ́деши, ꙗ҆́кѡ не и҆́мꙋтъ тѝ что̀ возда́ти: возда́стъ же ти сѧ въ воскресе́нїе пра́ведныхъ.

є҃і. Слы́шавъ же нѣ́кїй ѿ возлежа́щихъ съ ни́мъ сїѧ̑, речѐ є҆мꙋ̀: блаже́нъ, и҆́же снѣ́сть ѡ҆бѣ́дъ въ ца́рствїи бж҃їи.

ѕ҃і. О҆́нъ же речѐ є҆мꙋ̀: человѣ́къ нѣ́кїй сотворѝ ве́черю ве́лїю, и҆ зва̀ мнѡ́ги.

з҃і. И҆ посла̀ раба̀ своего̀ въ го́дъ ве́черни, рещѝ зва̑нымъ: грzди́те, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆жѐ гото́ва сꙋ́ть всѧ̑.

и҃і. И҆ нача́ша вкꙋ́пѣ ѿрица́тисѧ всѝ. пе́рвый речѐ є҆мꙋ̀: село̀ кꙋпи́хъ, и҆ и҆́мамъ нꙋ́ждꙋ

11. Ибо всякій возвышающій самъ себя униженъ будетъ, а унижающій себя возвысится.

12. Сказалъ же и позвавшему Его: когда дѣлаешь обѣдъ или ужинъ, не зови друзей твоихъ, ни братьевъ твоихъ, ни родственниковъ твоихъ, ни сосѣдей богатыхъ, чтобы и они тебя когда не позвали, и не получилъ ты воздаянія.

13. Но когда дѣлаешь пиръ, зови нищихъ, увѣчныхъ, хромыхъ, слѣпыхъ.

14. И блаженъ будешь, что они не могутъ воздать тебѣ, ибо воздастся тебѣ въ воскресеніе праведныхъ.

15. Услышавъ это, нѣкто изъ возлежащихъ съ Нимъ сказалъ Ему: блаженъ, кто вкуситъ хлѣба въ Царствіи Божіемъ!

16. Онъ же сказалъ ему: одинъ человѣкъ сдѣлалъ большой ужинъ и звалъ многихъ;

17. И когда наступило время ужина, послалъ раба своего сказать званнымъ: идите, ибо уже все готово.

18. И начали всѣ, какъ бы сговорившись, извиняться. Первый сказалъ ему: я купилъ

изы́ти и ви́дѣти ю̀: молю́ ти ся, и́мѣй мя̀ ѿрече́на.

ді. И другі́й речѐ: супру́гъ воло́въ ку́пихъ пять, и гряду̀ искуси́ти и́хъ: молю́ тя, и́мѣй мя̀ ѿрече́на.

к. И другі́й речѐ: жену̀ поя́хъ: и сегѡ̀ ра́ди не могу̀ прїитѝ.

ка. И прише́дъ ра́бъ то́й повѣ́да господи́ну своему̀ сїя̀. тогда̀ разгнѣ́вався до́му влады́ка, речѐ рабу̀ своему̀: изы́ди ско́рѡ на распу́тїя и стѡ́гны гра́да, и ни́щыя и бѣ́дныя и слѣпы̑я и хрѡ́мыя введѝ сѣ́мѡ.

кв. И речѐ ра́бъ: го́споди, бы́сть я́коже повелѣ́лъ есѝ, и ещѐ мѣ́сто е́сть.

кг. И речѐ господи́нъ къ рабу̀: изы́ди на пути̑ и халу́ги, и убѣдѝ вни́ти, да напо́лнится до́мъ мо́й.

кд. Глаго́лю бо ва́мъ, я́кѡ ни еди́нъ муже́й тѣ́хъ зва́нныхъ вкуси́тъ моея̀ ве́чери: мно́зи бо су́ть зва́ни, ма́лѡ же избра́нныхъ.

ке. Идя́ху же съ ни́мъ наро́ди мно́зи: и ѡбра́щься речѐ къ ни́мъ:

кѕ. А́ще кто̀ гряде́тъ ко мнѣ̀, и не возненави́дитъ

землю, и мнѣ нужно пойти и посмотрѣть ее; прошу тебя, извини меня.

19. Другой сказалъ: я купилъ пять паръ воловъ и иду испытать ихъ; прошу тебя, извини меня.

20. Третій сказалъ: я женился, и потому не могу придти.

21. И возвратившись рабъ тотъ донесъ о семъ господину своему. Тогда разгнѣвавшись хозяинъ дома сказалъ рабу своему: пойди скорѣе по улицамъ и переулкамъ города, и приведи сюда нищихъ, увѣчныхъ, хромыхъ и слѣпыхъ.

22. И сказалъ рабъ: господинъ! исполнено, какъ приказалъ ты, и еще есть мѣсто.

23. Господинъ сказалъ рабу: пойди по дорогамъ и изгородямъ и убѣди придти, чтобы наполнился домъ мой.

24. Ибо сказываю вамъ, что никто изъ тѣхъ званныхъ не вкуситъ моего ужина: (ибо много званныхъ, но мало избранныхъ).

25. Съ Нимъ шло множество народа; и Онъ обратившись сказалъ имъ:

26. Если кто приходитъ ко Мнѣ, и не возненавидитъ отца

Ѿтца̀ своегѡ̀, и҆ ма́терь, и҆ женꙋ̀, и҆ ча̑дъ, и҆ бра́тїю, и҆ се́стръ, є҆щѐ же и҆ дꙋ́шꙋ свою̀, не мо́жетъ мо́й бы́ти ѹ҆чени́къ.

к҃з. И҆ и҆́же не но́ситъ креста̀ своегѡ̀, и҆ въ слѣ́дъ менѐ грядетъ, не мо́жетъ мо́й бы́ти ѹ҆чени́къ.

к҃и. Кто́ бо ѿ ва́съ, хотѧ́й сто́лпъ созда́ти, не пре́жде ли сѣ́дъ разчтетъ и҆мѣ́нїе, а҆́ще и҆́мать, є҆́же є҆́сть на соверше́нїе;

к҃д. Да не, когда̀ поло́житъ ѡ҆снова́нїе, и҆ не возмо́жетъ соверши́ти, всѝ вѝдѧщїи начнꙋ́тъ рꙋга́тисѧ є҆мꙋ̀,

л҃. Глаго́люще: ꙗ҆́кѡ се́й человѣ́къ нача́тъ зда́ти, и҆ не мо́же соверши́ти.

л҃а. И҆лѝ кі́й ца́рь и҆ды́й ко и҆но́мꙋ царю̀ сни́тисѧ съ ни́мъ на бра́нь, не сѣ́дъ ли пре́жде совѣщава́етъ, а҆́ще си́ленъ є҆́сть срѣ́сти съ десѧ́тїю ты́сѧщъ грѧдꙋ́щаго со двѣма́десѧтьма ты́сѧщами на́нь;

л҃в. А҆́ще ли же ни̑, є҆щѐ дале́че є҆мꙋ̀ сꙋ́щꙋ, моле́нїе посла́въ мо́литсѧ ѡ҆ смире́нїи.

л҃г. Та́кѡ ѹ҆̀бо вса́къ ѿ ва́съ, и҆́же не ѿрече́тсѧ всегѡ̀ своегѡ̀ и҆мѣ́нїѧ, не мо́жетъ бы́ти мо́й ѹ҆чени́къ.

своего и матери, и жены и дѣтей, и братьевъ и сестеръ, а притомъ и самой жизни своей, тотъ не можетъ быть Моимъ ученикомъ;

27. И кто не несетъ креста своего, и идетъ за Мною, не можетъ быть Моимъ ученикомъ.

28. Ибо кто изъ васъ, желая построить башню, не сядетъ прежде и не вычислитъ издержекъ, имѣетъ ли онъ, что нужно для совершенія ея,

29. Дабы, когда положитъ основаніе и не возможетъ совершить, всѣ видящіе не стали смѣяться надъ нимъ,

30. Говоря: этотъ человѣкъ началъ строить и не могъ окончить?

31. Или какой царь, идя на войну противъ другаго царя, не сядетъ и не посовѣтуется прежде, силенъ ли онъ съ десятью тысячами противостать идущему на него съ двадцатью тысячами?

32. Иначе, пока тотъ еще далеко, онъ пошлетъ къ нему посольство просить о мирѣ.

33. Такъ всякій изъ васъ, кто не отрѣшится отъ всего, что имѣетъ, не можетъ быть Моимъ ученикомъ.

л҃д. Добро̀ е҆́сть со́ль: а҆́ще же со́ль ѡ҆бꙋ́ѧетъ, чи́мъ ѡ҆соли́тсѧ;

л҃е. Ни въ зе́млю, ни въ гно́й потре́бна е҆́сть: во́нъ и҆зсы́плютъ ю҆̀. и҆мѣ́ѧй ᲂу҆́ши слы́шати, да слы́шитъ.

ГЛАВА̀ е҃і.

Бѧ́хꙋ же приближа́ющесѧ къ немꙋ̀ вси̑ мытарı̑е и҆ грѣ́шницы, послꙋ́шати е҆гѡ̀.

в҃. И҆ ропта́хꙋ фарїсе́е и҆ кни́жницы, глаго́люще, ꙗ҆́кѡ се́й грѣ́шники прїе́млетъ и҆ съ ни́ми ꙗ҆́стъ.

г҃. Рече́ же къ ни̑мъ при́тчꙋ сїю̀, глаго́лѧ:

д҃. Кі́й человѣ́къ ѿ ва́съ и҆мы́й сто̀ ѻ҆ве́цъ, и҆ погꙋби́въ еди́нꙋ ѿ ни́хъ, не ѡ҆ста́витъ ли девѧти́десѧти и҆ девѧтѝ въ пꙋсты́ни, и҆ и҆́детъ вслѣ́дъ поги́бшїѧ, до́ндеже ѡ҆брѧ́щетъ ю҆̀;

е҃. И҆ ѡ҆брѣ́тъ возлага́етъ на ра́мѣ своѝ ра́дꙋѧсѧ:

ѕ҃. И҆ прише́дъ въ до́мъ, созыва́етъ дрꙋ́ги и҆ сосѣ́ды, глаго́лѧ и҆̀мъ: ра́дꙋйтесѧ со мно́ю, ꙗ҆́кѡ ѡ҆брѣто́хъ ѻ҆вцꙋ̀ мою̀ поги́бшꙋю.

з҃. Глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ та́кѡ ра́дость бꙋ́детъ на небесѝ ѡ҆ еди́номъ грѣ́шницѣ ка́ющемсѧ,

34. Соль — добрая вещь; но если соль потеряетъ силу, чѣмъ исправить ее?

35. Ни въ землю, ни въ навозъ не годится; вонъ выбрасываютъ ее. Кто имѣетъ уши слышать, да слышитъ!

ГЛАВА 15.

Приближались къ Нему всѣ мытари и грѣшники слушать Его.

2. Фарисеи же и книжники роптали, говоря: Онъ принимаетъ грѣшниковъ и ѣстъ съ ними.

3. Но Онъ сказалъ имъ слѣдующую притчу:

4. Кто изъ васъ, имѣя сто овецъ и потерявъ одну изъ нихъ, не оставитъ девяноста девяти въ пустынѣ, и не пойдетъ за пропавшею, пока не найдетъ ея?

5. А нашедъ возьметъ ее на плеча свои съ радостью;

6. И пришедъ домой, созоветъ друзей и сосѣдей и скажетъ имъ: порадуйтесь со мною, я нашелъ мою пропавшую овцу.

7. Сказываю вамъ, что такъ на небесахъ болѣе радости будетъ объ одномъ грѣшникѣ

не́жели ѡ҆ девѧти́десѧтихъ и҆ девѧтѝ пра́ведникъ, и҆̀же не тре́бꙋютъ покаѧ́нїѧ.

и҃. И҆лѝ ка́ѧ жена̀ и҆мꙋ́щи де́сѧть дра́хмъ, а҆́ще погꙋби́тъ дра́хмꙋ є҆ди́нꙋ, не вжига́етъ ли свѣти́льника, и҆ помете́тъ хра́минꙋ, и҆ и҆́щетъ прилѣ́жнѡ, до́ндеже ѡ҆бря́щетъ;

ѳ҃. И҆ ѡ҆брѣ́тши созыва́етъ дрꙋги́ни и҆ сосѣ́ды, глаго́лющи, ра́дꙋйтесѧ со мно́ю, ꙗ҆́кѡ ѡ҆брѣ́тохъ дра́хмꙋ поги́бшꙋю.

і҃. Та́кѡ, глаго́лю ва́мъ, ра́дость быва́етъ пред а҆́гглы бж҃їими ѡ҆ є҆ди́номъ грѣ́шницѣ ка́ющемсѧ.

а҃і. Рече́ же: человѣ́къ нѣ́кїй и҆мѣ̀ два̀ сы́на.

в҃і. И҆ речѐ ю҆нѣ́йшїй є҆ю̀ * ѻ҆тцꙋ̀: ѻ҆́тче, да́ждь мѝ достоѧ́нꙋю ча́сть и҆мѣ́нїѧ. и҆ раздѣлѝ и҆̀ма и҆мѣ́нїе.

г҃і. И҆ не по мно́зѣхъ дне́хъ собра́въ всѐ мні́й сы́нъ, ѿи́де на странꙋ̀ дале́че, и҆ тꙋ̀ расточѝ и҆мѣ́нїе своѐ, живы́й блꙋ́днѡ.

д҃і. И҆зжи́вшꙋ же є҆мꙋ̀ всѐ, бы́сть гла́дъ крѣ́покъ на странѣ̀ то́й, и҆ то́й нача́тъ лиша́тисѧ.

є҃і. И҆ ше́дъ прилѣпи́сѧ є҆ди́-

* ѿ ни́хъ

кающемся, нежели о девяноста девяти праведникахъ, не имѣющихъ нужды въ покаяніи.

8. Или какая женщина, имѣющая десять драхмъ, если потеряетъ одну драхму, не зажжетъ свѣчи и не станетъ мести комнату, и искать тщательно, пока не найдетъ?

9. А нашедши созоветъ подругъ и сосѣдокъ и скажетъ: порадуйтесь со мною, я нашла потерянную драхму.

10. Такъ, говорю вамъ, бываетъ радость у Ангеловъ Божіихъ и объ одномъ грѣшникѣ кающемся.

11. Еще сказалъ: у нѣкотораго человѣка было два сына;

12. И сказалъ младшій изъ нихъ отцу: отче! дай мнѣ слѣдующую мнѣ часть имѣнія. И *отецъ* раздѣлилъ имъ имѣніе.

13. По прошествіи немногихъ дней, младшій сынъ, собравъ все, пошелъ въ дальнюю сторону и тамъ расточилъ имѣніе свое, живя распутно.

14. Когда же онъ прожилъ все, насталъ великій голодъ въ той странѣ, и онъ началъ нуждаться;

15. И пошелъ, присталъ

ном̑ѹ ѿ жи́тель тоѧ̀ страны̀: и҆ посла̀ е҆го̀ на сє́ла своѧ̀ па́сти свинїѧ̀.

ѕ҃і. И҆ жела́ше насы́тити чре́во своѐ ѿ роже́цъ, ꙗ҆̀же ꙗ҆да́хѹ свинїѧ̀: и҆ никто́же дая́ше є҆мѹ̀.

з҃і. Въ себе́ же прише́дъ, речѐ: коли́кѡ нае́мникѡмъ ѻ҆тца̀ моегѡ̀ и҆збывѧ́ютъ хлѣ́бы, а҆́зъ же гла́домъ гы́блю;

и҃і. Воста́въ и҆дѹ̀ ко ѻ҆тцѹ̀ моемѹ̀, и҆ рекѹ̀ є҆мѹ̀: ѻ҆́тче, согрѣши́хъ на не́бо и҆ пред̾ тобо́ю:

ѳ҃і. И҆ ѹ҆жѐ нѣ́смь досто́инъ нарещи́сѧ сы́нъ тво́й: сотвори́ мѧ ꙗ҆́кѡ є҆ди́наго ѿ нае́мникъ твои́хъ.

к҃. И҆ воста́въ и҆́де ко ѻ҆тцѹ̀ своемѹ̀: є҆щѐ же є҆мѹ̀ дале́че сѹ́щѹ, ѹ҆зрѣ̀ є҆го̀ ѻ҆те́цъ є҆гѡ̀, и҆ ми́лъ є҆мѹ̀ бы́сть, и҆ тéкъ нападѐ на вы́ю є҆гѡ̀, и҆ ѡ҆блобыза̀ є҆го̀.

к҃а. Речѐ же є҆мѹ̀ сы́нъ: ѻ҆́тче, согрѣши́хъ на не́бо и҆ пред̾ тобо́ю, и҆ ѹ҆жѐ нѣ́смь досто́инъ нарещи́сѧ сы́нъ тво́й.

к҃в. Речѐ же ѻ҆те́цъ къ рабѡ́мъ свои̑мъ: и҆знеси́те ѡ҆де́ждѹ пе́рвѹю, и҆ ѡ҆блецы́те є҆го̀, и҆ дади́те пе́рстень на рѹ́кѹ є҆гѡ̀, и҆ сапоги̑ на но́зѣ:

къ одному изъ жителей страны той, а тотъ послалъ его на поля свои пасти свиней;

16. И онъ радъ былъ наполнить чрево свое рожками, которые ѣли свиньи, но никто не давалъ ему.

17. Пришедъ же въ себя, сказалъ: сколько наемниковъ у отца моего избыточествуютъ хлѣбомъ, а я умираю отъ голода;

18. Встану, пойду къ отцу моему и скажу ему: отче! я согрѣшилъ противъ неба и предъ тобою,

19. И уже недостоинъ называться сыномъ твоимъ; прими меня въ число наемниковъ твоихъ.

20. Всталъ и пошелъ къ отцу своему. И когда онъ былъ еще далеко, увидѣлъ его отецъ его и сжалился; и побѣжавъ, палъ ему на шею и цѣловалъ его.

21. Сынъ же сказалъ ему: отче! я согрѣшилъ противъ неба и предъ тобою, и уже недостоинъ называться сыномъ твоимъ.

22. А отецъ сказалъ рабамъ своимъ: принесите лучшую одежду и одѣньте его, и дайте перстень на руку его и обувь на ноги;

кг. И҆ приведше телецъ оу҆питанный заколите, и҆ ꙗ҆дше веселимсѧ:

кд. Ꙗ҆кѡ сынъ мой сей мертвъ бѣ, и҆ ѡ҆живе: и҆ и҆згиблъ бѣ, и҆ ѡ҆брѣтесѧ. и҆ начаша веселитисѧ.

ке. Бѣ же сынъ е҆гѡ старѣй на селѣ: и҆ ꙗ҆кѡ грѧдый приближисѧ къ домꙋ, слыша пѣнїе и҆ лики:

кѕ. И҆ призвавъ е҆диннаго ѿ ѻ҆трѡкъ вопрошаше, что оу҆бо сїѧ сꙋть;

кз. Ѻ҆нъ же рече е҆мꙋ, ꙗ҆кѡ братъ твой прїиде: и҆ закла ѻ҆тецъ твой тельца оу҆питанна, ꙗ҆кѡ здрава е҆го прїѧтъ.

ки. Разгнѣвасѧ же, и҆ не хотѧше внити: ѻ҆тецъ же е҆гѡ и҆зшедъ молѧше е҆го.

кѳ. Ѻ҆нъ же ѿвѣщавъ рече ѻ҆тцꙋ: се толикѡ лѣтъ работаю тебѣ, и҆ николиже заповѣди твоѧ преступихъ, и҆ мнѣ николиже далъ е҆си козлѧте, да со дрꙋги своими возвеселилсѧ быхъ.

л. Е҆гда же сынъ твой сей, и҆зядый твое и҆мѣнїе съ любодѣйцами, прїиде, заклалъ е҆си е҆мꙋ тельца питомаго.

23. И приведите откормленнаго теленка, и заколите: станемъ ѣсть и веселиться,

24. Ибо этотъ сынъ мой былъ мертвъ и ожилъ, пропадалъ и нашелся. И начали веселиться.

25. Старшій же сынъ его былъ на полѣ; и возвращаясь, когда приблизился къ дому, услышалъ пѣніе и ликованіе;

26. И призвавъ одного изъ слугъ, спросилъ: что это такое?

27. Онъ сказалъ ему: братъ твой пришелъ, и отецъ твой закололь откормленнаго теленка, потому что принялъ его здоровымъ.

28. Онъ осердился и не хотѣлъ войти. Отецъ же его вышедъ звалъ его.

29. Но онъ сказалъ въ отвѣтъ отцу: вотъ, я столько лѣтъ служу тебѣ, и никогда не преступалъ приказанія твоего; но ты никогда не далъ мнѣ и козленка, чтобы мнѣ повеселиться съ друзьями моими;

30. А когда этотъ сынъ твой, расточившій имѣніе свое съ блудницами, пришелъ, ты закололь для него откормленнаго теленка.

л҃а. Ѻ҆́нъ же речѐ є҆мꙋ̀: ча́до, ты̀ всегда̀ со мно́ю є҆сѝ, и҆ всѧ̑ моѧ̑ твоѧ̑ сꙋ́ть.

л҃в. Возвесели́ти же сѧ и҆ возра́довати подоба́ше, ꙗ҆́кѡ бра́тъ тво́й се́й ме́ртвъ бѣ̀, и҆ ѡ҆живѐ, и҆ и҆зги́блъ бѣ̀, и҆ ѡ҆брѣ́тесѧ.

Глава̀ ѕ҃і.

Глаго́лаше же ко ᲂу҆чєнико́мъ свои̑мъ: человѣ́къ нѣ́кїй бѣ̀ бога́тъ, и҆́же и҆мѧ́ше приста́вника, и҆ то́й ѡ҆клевета́нъ бы́сть къ немꙋ̀, ꙗ҆́кѡ расточа́етъ и҆мѣ́нїѧ є҆гѡ̀.

в҃. И҆ призва́въ є҆гѡ̀, речѐ є҆мꙋ̀: что̀ сѐ слы́шꙋ ѡ҆ тебѣ̀; возда́ждь ѿвѣ́тъ ѡ҆ приставле́нїи домо́внѣмъ: не возмо́жеши бо ктомꙋ̀ до́мꙋ стро́ити.

г҃. Речѐ же въ себѣ̀ при́ставникъ до́мꙋ: что̀ сотворю̀, ꙗ҆́кѡ госпо́дь мо́й ѿе́млетъ строе́нїе до́мꙋ ѿ менѐ; копа́ти не могꙋ̀, проси́ти стыжꙋ́сѧ.

д҃. Разꙋмѣ́хъ, что̀ сотворю̀, да є҆гда̀ ѿста́вленъ бꙋ́дꙋ ѿ строе́нїѧ до́мꙋ, прїи́мꙋтъ мѧ̀ въ до́мы своѧ̑.

є҃. И҆ призва́въ є҆ди́наго кого́ждо ѿ должни̑къ господи́на своегѡ̀, глаго́лаше пе́рвомꙋ: коли́цѣмъ до́лженъ є҆сѝ господи́нꙋ моемꙋ̀;

31. Онъ же сказалъ ему: сынъ мой! ты всегда со мною, и все мое твое;

32. А о томъ надобно было радоваться и веселиться, что братъ твой сей былъ мертвъ и ожилъ, пропадалъ и нашелся.

ГЛАВА 16.

Сказалъ же и къ ученикамъ Своимъ: одинъ человѣкъ былъ богатъ и имѣлъ управителя, на котораго донесено было ему, что расточаетъ имѣніе его;

2. И призвавъ его, сказалъ ему: что это я слышу о тебѣ? дай отчетъ въ управленіи твоемъ, ибо ты не можешь болѣе управлять.

3. Тогда управитель сказалъ самъ въ себѣ: что мнѣ дѣлать? господинъ мой отнимаетъ у меня управленіе домомъ; копать не могу, просить стыжусь.

4. Знаю, что сдѣлать, чтобы приняли меня въ домы свои, когда отставленъ буду отъ управленія домомъ.

5. И призвавъ должниковъ господина своего каждаго порознь, сказалъ первому: сколько ты долженъ господину моему?

ѕ҃. О҆́нъ же речѐ: сто̀ мѣ́ръ ма́сла. И҆ речѐ є҆мꙋ̀: прїимѝ писа́нїе твоѐ, и҆ сѣ́дъ ско́рѡ напишѝ пѧтьдесѧ́тъ.

з҃. Пото́мъ же речѐ дрꙋго́мꙋ: ты́ же коли́цѣмъ до́лженъ є҆сѝ; О҆́нъ же речѐ: сто̀ мѣ́ръ пшени́цы. И҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: прїимѝ писа́нїе твоѐ, и҆ напишѝ ѻ҆смьдесѧ́тъ.

и҃. И҆ похвалѝ госпо́дь домꙋ̀строи́телѧ непра́веднаго, ꙗ҆́кѡ мꙋ́дрѣ сотворѝ: ꙗ҆́кѡ сы́нове вѣ́ка сегѡ̀ мꙋдрѣ́йши па́че сынѡ́въ свѣ́та въ ро́дѣ свое́мъ сꙋ́ть.

ѳ҃. И҆ а҆́зъ ва́мъ глаго́лю: сотвори́те себѣ̀ дрꙋ́ги ѿ мамѡ́ны непра́вды, да, є҆гда̀ ѡ҆скꙋдѣ́ете, прїи́мꙋтъ вы̀ въ вѣ́чныѧ кро́вы.

і҃. Вѣ́рный въ ма́лѣ, и҆ во мно́зѣ вѣ́ренъ є҆́сть: и҆ непра́ведный въ ма́лѣ, и҆ во мно́зѣ непра́веденъ є҆́сть.

а҃і. А҆́ще ᲂу҆̀бо въ непра́веднѣмъ и҆мѣ́нїи вѣ́рни не бы́сте, во и҆́стиннѣмъ кто̀ ва́мъ вѣ́рꙋ и҆́метъ;

в҃і. И҆ а҆́ще въ чꙋже́мъ вѣ́рни не бы́сте, ва́ше кто̀ ва́мъ да́стъ;

г҃і. Нікі́й же ра́бъ мо́жетъ двѣма̀ господи́нома рабо́тати:

6. Онъ сказалъ: сто мѣръ масла. И сказалъ ему: возьми твою росписку и садись скорѣе напиши: пятьдесятъ.

7. Потомъ другому сказалъ: а ты сколько долженъ? Онъ отвѣчалъ: сто мѣръ пшеницы. И сказалъ ему: возьми твою росписку и напиши: восемьдесятъ.

8. И похвалилъ господинъ управителя невѣрнаго, что догадливо поступилъ; ибо сыны вѣка сего догадливѣе сыновъ свѣта въ своемъ родѣ.

9. И Я говорю вамъ: пріобрѣтайте себѣ друзей богатствомъ неправеднымъ, чтобы они, когда обнищаете, приняли васъ въ вѣчныя обители.

10. Вѣрный въ маломъ и во многомъ вѣренъ, а невѣрный въ маломъ невѣренъ и во многомъ.

11. Итакъ если вы въ неправедномъ богатствѣ не были вѣрны, кто повѣритъ вамъ истинное?

12. И если въ чужомъ не были вѣрны, кто дастъ вамъ ваше?

13. Никакой слуга не можетъ служить двумъ господамъ,

ибо или единаго возненавидитъ, а другаго возлюбитъ: или единагѡ держится, ѡ друзѣмъ же нерадѣти начнетъ: не можете Бгꙋ работати, и мамѡнѣ.

ді. Слышахꙋ же сія вся и фарісее сребролюбцы сꙋще, рꙋгахꙋся емꙋ.

еі. И рече имъ: вы есте ѡправдающе себе пред человѣки: Бгъ же вѣсть сердца ваша: ꙗкѡ, еже есть въ человѣцѣхъ высоко, мерзость есть пред Бгомъ.

ѕі. Законъ и пророцы до Іѡанна: ѿтолѣ царствіе Бжіе благовѣствꙋется, и всякъ въ не нꙋдится.*

зі. Оудобѣе же есть небꙋ и земли прейти, нежели ѿ закона единой чертѣ погибнꙋти.

иі. Всякъ пꙋщаяй женꙋ свою, и приводяй инꙋ, прелюбы дѣетъ: и женяйся пꙋщеною ѿ мꙋжа, прелюбы творитъ.

ѳі. Человѣкъ же нѣкій бѣ богатъ, и ѡблачашеся въ порфѷрꙋ и вѷссонъ, веселяся на вся дни свѣтлѡ.

к. Нищъ же бѣ нѣкто,

* съ нꙋждею входитъ

ибо или одного будетъ ненавидѣть, а другаго любить, или одному станетъ усердствовать, а о другомъ нерадѣть. Не можете служить Богу и маммонѣ.

14. Слышали все это и фарисеи, которые были сребролюбивы, и они смѣялись надъ Нимъ.

15. Онъ сказалъ имъ: вы выказываете себя праведниками предъ людьми, но Богъ знаетъ сердца ваши: ибо что высоко у людей, то мерзость предъ Богомъ.

16. Законъ и пророки до Іоанна: съ сего времени Царствіе Божіе благовѣствуется, и всякій усиліемъ входитъ въ него.

17. Но скорѣе небо и земля прейдутъ, нежели одна черта изъ закона пропадетъ.

18. Всякій разводящійся съ женою своею и женящійся на другой прелюбодѣйствуетъ, и всякій женящійся на разведенной съ мужемъ прелюбодѣйствуетъ.

19. Нѣкоторый человѣкъ былъ богатъ, одѣвался въ порфиру и виссонъ и каждый день пиршествовалъ блистательно.

20. Былъ также нѣкоторый

и҆́менемъ ла́зарь, и҆́же лежа́ше пре́дъ вратꙑ̀ є҆гѡ̀ гноє́нъ.

к҃а. И҆ жела́ше насы́титисѧ ѿ крꙋпи́цъ па́дающихъ ѿ трапе́зы бога́тагѡ: но и҆ пси̑ прихода́ще ѡ҆близа́хꙋ гно́й є҆гѡ̀.

к҃в. Бы́сть же ᲂу҆мре́ти ни́щемꙋ, и҆ несе́нꙋ бы́ти а҆́гг҃лы на ло́но а҆враа́мле: ᲂу҆́мре же и҆ бога́тый, и҆ погребо́ша є҆го̀.

к҃г. И҆ во а҆́дѣ возве́дъ ѻ҆́чи свои̑, сы́й въ мꙋ́кахъ, ᲂу҆́зрѣ а҆враа́ма и҆здале́ча, и҆ ла́зарѧ на ло́нѣ є҆гѡ̀:

к҃д. И҆ то́й возгла́шъ, речѐ: ѻ҆́тче а҆враа́ме, поми́лꙋй мѧ̀, и҆ посли̑ ла́зарѧ, да ѡ҆мо́читъ коне́цъ пе́рста своегѡ̀ въ водѣ̀, и҆ ᲂу҆стꙋди́тъ ѧ҆зы́къ мо́й: ꙗ҆́кѡ стра́ждꙋ во пла́мени се́мъ.

к҃є. Речѐ же а҆враа́мъ: ча́до помѧни̑, ꙗ҆́кѡ воспрїѧ́лъ є҆сѝ блага̑ѧ твоѧ̑ въ живо́тѣ твое́мъ, и҆ ла́зарь та́кожде ѕла̑ѧ: ны́нѣ же здѣ̀ ᲂу҆тѣша́етсѧ, ты́ же стра́ждеши.

к҃ѕ. И҆ на́дъ всѣ́ми си́ми междꙋ̀ на́ми и҆ ва́ми про́пасть вели́ка ᲂу҆тверди́сѧ, ꙗ҆́кѡ да хотѧ́щїи пре́йти ѿсю́дꙋ къ ва́мъ, не возмо́гꙋтъ, ни и҆̀же ѿтꙋ́дꙋ, къ на́мъ прехо́дѧтъ.

к҃з. Речѐ же: молю̀ тѧ ᲂу҆̀бо

нищій, именемъ Лазарь, который лежалъ у воротъ его въ струпьяхъ

21. И желалъ напитаться крошками, падающими со стола богача, и псы приходя лизали струпья его.

22. Умеръ нищій, и отнесенъ былъ Ангелами на лоно Авраамово; умеръ и богачъ, и похоронили его;

23. И въ адѣ, будучи въ мукахъ, онъ поднялъ глаза свои, увидѣлъ вдали Авраама и Лазаря на лонѣ его,

24. И возопивъ сказалъ: отче Аврааме! умилосердись надо мною и пошли Лазаря, чтобы омочилъ конецъ перста своего въ водѣ и прохладилъ языкъ мой, ибо я мучусь въ пламени семъ.

25. Но Авраамъ сказалъ: чадо! вспомни, что ты получилъ уже доброе твое въ жизни твоей, а Лазарь злое; нынѣ же онъ здѣсь утѣшается, а ты страдаешь;

26. И сверхъ всего того между нами и вами утверждена великая пропасть, такъ что хотящіе перейти отсюда къ вамъ не могутъ, также и оттуда къ намъ не переходятъ.

27. Тогда сказалъ онъ: такъ

ѿче, да пóслеши егò въ дóмъ ѿца̀ моегѡ̀:

кн. Имамъ бо пѧ́ть бра́тїй, ꙗ҆́кѡ да засвидѣ́тельствꙋетъ и҆̀мъ, да не и҆ тíи прїидꙋтъ на мѣ́сто сіè мꙋ́ченїѧ.

кд. Глаго́ла е҆мꙋ̀ а҆враа́мъ: и҆́мꙋтъ мѡѷсе́а и҆ проро́ки: да послꙋ́шаютъ и҆́хъ.

л. О҆́нъ же речѐ: нѝ, ѿче а҆враа́ме, но а҆́ще ктò ѿ ме́ртвыхъ и҆́детъ къ ни҆́мъ, пока́ютсѧ.

ла. Рече́ же е҆мꙋ̀: а҆́ще мѡѷсе́а и҆ проро́кѡвъ не послꙋ́шаютъ, и҆ а҆́ще ктò ѿ ме́ртвыхъ воскре́снетъ, не и҆́мꙋтъ вѣ́ры.

прошу тебя, отче, пошли его въ домъ отца моего,

28. Ибо у меня пять братьевъ; пусть онъ засвидѣтельствуетъ имъ, чтобы и они не пришли въ это мѣсто мученія.

29. Авраамъ сказалъ ему: у нихъ есть Моисей и пророки, пусть слушаютъ ихъ.

30. Онъ же сказалъ: нѣтъ, отче Аврааме, но если кто изъ мертвыхъ придетъ къ нимъ, покаются.

31. Тогда *Авраамъ* сказалъ ему: если Моисея и пророковъ не слушаютъ, то еслибы кто и изъ мертвыхъ воскресъ, не повѣрятъ.

ГЛАВА̀ ЗІ.

Рече́ же ко ꙋ҆чени́кѡмъ свои́мъ: не возмо́жно е҆́сть не прїитѝ собла́знѡмъ: го́ре же, е҆гѡ́же ра́ди прихо́дѧтъ.

в. Оу҆нѣ́е е҆мꙋ̀ бы́ло бы, а҆́ще же́рновъ ѡ҆се́льскїй ѡ҆бле́жалъ бы ѡ҆ вы́и е҆гѡ̀, и҆ вве́рженъ въ мо́ре, не́же да соблазни́тъ ѿ ма́лыхъ си́хъ є҆ди́нагѡ.

г. Внемли́те себѣ̀: а҆́ще согрѣши́тъ къ тебѣ̀ бра́тъ твóй,

ГЛАВА 17.

Сказалъ также *Іисусъ* ученикамъ Своимъ: невозможно не придти соблазнамъ, но горе тому, чрезъ кого они приходятъ:

2. Лучше было бы ему, еслибы мельничный жерновъ повѣсили ему на шею, и бросили его въ море, нежели чтобы онъ соблазнилъ одного изъ малыхъ сихъ.

3. Наблюдайте за собою. Если же согрѣшитъ противъ

запретѝ є҆мꙋ̀: и҆ а҆́ще пока́етсѧ, ѿста́ви є҆мꙋ̀.

д҃. И҆ а҆́ще седми́щи на де́нь согрѣши́тъ къ тебѣ̀, и҆ седми́щи на де́нь ѡ҆брати́тсѧ, глаго́лѧ: ка́юсѧ: ѿста́ви є҆мꙋ̀.

е҃. И҆ реко́ша а҆по́столи гдⷭ҇ви: приложѝ на́мъ вѣ́рꙋ.

ѕ҃. Рече́ же гдⷭ҇ь: а҆́ще бы́сте и҆мѣ́ли вѣ́рꙋ ꙗ҆́кѡ зе́рно горꙋ́шно, глаго́лали бы́сте ᲂу҆́бѡ ꙗ҆годи́чинѣ се́й: восто́ргнисѧ, и҆ всади́сѧ въ мо́ре: и҆ послꙋ́шала бы ва́съ.

з҃. Кото́рый же ѿ ва́съ раба̀ и҆мѣ́ѧ ѡ҆рю́ща и҆лѝ пасꙋ́ща, и҆́же прише́дшꙋ є҆мꙋ̀ съ села̀ рече́тъ: а҆́бїе минꙋ́въ* возлѧ́зи:

и҃. Но не рече́тъ ли є҆мꙋ̀: ᲂу҆гото́вай, что̀ вече́рѧю, и҆ препоѧ́савсѧ слꙋжѝ мѝ, до́ндеже ꙗ҆́мъ и҆ пїю̀: и҆ пото́мъ ꙗ҆́си и҆ пїе́ши ты̀;

ѳ҃. Є҆да̀ и҆́мать хвалꙋ̀** рабꙋ̀ томꙋ̀, ꙗ҆́кѡ сотворѝ повелѣ́ннаѧ; не мню̀.

і҃. Та́кѡ и҆ вы̀, є҆гда̀ сотвори́те всѧ̑ повелѣ́ннаѧ ва́мъ, глаго́лите, ꙗ҆́кѡ рабѝ неключи́ми

* прише́дъ ** благодари́тъ

тебя братъ твой, выговори ему: и если покается, прости ему.

4. И если семь разъ въ день согрѣшитъ противъ тебя и семь разъ въ день обратится, и скажетъ: каюсь,— прости ему.

5. И сказали Апостолы Господу: умножь въ насъ вѣру.

6. Господь сказалъ: еслибы вы имѣли вѣру съ зерно горчичное и сказали смоковницѣ сей: исторгнись и пересадись въ море, то она послушалась бы васъ.

7. Кто изъ васъ, имѣя раба пашущаго или пасущего, по возвращеніи его съ поля, скажетъ ему: пойди скорѣе, садись за столъ?

8. Напротивъ не скажетъ ли ему: приготовь мнѣ поужинать и подпоясавшись служи мнѣ, пока буду ѣсть и пить, и потомъ ѣшь и пей самъ?

9. Станетъ ли онъ благодарить раба сего за то, что онъ исполнилъ приказаніе? не думаю.

10. Такъ и вы, когда исполните все повелѣнное вамъ, говорите: мы рабы ничего не

є҆смы̀: ꙗ҆́кѡ, є҆́же до́лжни бѣ́-
хомъ сотвори́ти, сотвори́хомъ.
а҃і. И҆ бы́сть и҆дꙋ́щꙋ є҆мꙋ̀
во і҆ерꙋсали́мъ, и҆ то́й прохо-
жда́ше междꙋ̀ самарі́ею и҆ га-
лїле́ею.
в҃і. Входѧ́щꙋ же є҆мꙋ̀ въ
нѣ́кꙋю ве́сь, срѣто́ша є҆го̀ де́-
сѧть прокаже́нныхъ мꙋже́й,
и҆̀же ста́ша и҆здале́ча:

г҃і. И҆ ті́и вознесо́ша гла́съ,
глаго́люще: і҆и҃се наста́вниче,
поми́лꙋй ны̀.
д҃і. И҆ ви́дѣвъ речѐ и҆̂мъ:
ше́дше покажи́тесѧ свѧще́нни-
кѡмъ. и҆ бы́сть и҆дꙋ́щымъ и҆̀мъ,
ѡ҆чи́стишасѧ.
є҃і. Є҆ди́нъ же ѿ ни́хъ, ви-
дѣ́въ, ꙗ҆́кѡ и҆сцѣлѣ̀, возврати́-
сѧ, со гла́сомъ ве́лїимъ сла́вѧ
бг҃а:
ѕ҃і. И҆ падѐ ни́цъ при ногꙋ̀
є҆гѡ̀, хвалꙋ̀ є҆мꙋ̀ воздаѧ̀: и҆
то́й бѣ̀ самарѧни́нъ.
з҃і. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ речѐ:
не де́сѧть ли ѡ҆чи́стишасѧ; да
де́вѧть гдѣ̀;
и҃і. Ка́кѡ не ѡ҆брѣто́шасѧ
возвра́щшесѧ да́ти сла́вꙋ бг҃ꙋ,
то́кмѡ и҆ноплеме́нникъ се́й;
ѳ҃і. И҆ речѐ є҆мꙋ̀: воста́въ
и҆дѝ: вѣ́ра твоѧ̀ спасе́ тѧ.
к҃. Вопроше́нъ же бы́въ ѿ
фарїсе́й, когда̀ прїи́детъ ца́р-

стоющіе, потому что сдѣлали, что должны были сдѣлать.

11. Идя въ Іерусалимъ, Онъ проходилъ между Самаріею и Галилеею.

12. И когда входилъ Онъ въ одно селеніе, встрѣтили Его десять человѣкъ прокаженныхъ, которые остановились вдали

13. И громкимъ голосомъ говорили: Іисусъ Наставникъ, помилуй насъ.

14. Увидѣвъ *ихъ*, Онъ сказалъ имъ: пойдите, покажитесь священникамъ. И когда они шли, очистились.

15. Одинъ же изъ нихъ, видя, что исцѣленъ, возвратился, громкимъ голосомъ прославляя Бога,

16. И палъ ницъ къ ногамъ Его, благодаря Его; и это былъ Самарянинъ.

17. Тогда Іисусъ сказалъ: не десять ли очистились? гдѣ же девять?

18. Какъ они не возвратились воздать славу Богу, кромѣ сего иноплеменника?

19. И сказалъ ему: встань, иди: вѣра твоя спасла тебя.

20. Бывъ же спрошенъ фарисеями, когда придетъ Цар-

ствїе бж҃їе, ѿвѣща́въ и҆̀мъ речѐ: не прїи́детъ ца́рствїе бж҃їе съ соблюде́нїемъ *:

к҃а. Нижѐ рекꙋ́тъ, сѐ здѣ̀, и҆лѝ, ѻ҆́ндѣ. се́ бо ца́рствїе бж҃їе внꙋ́трь ва́съ є҆́сть.

к҃в. Рече́ же ко ᲂу҆чени́кѡмъ свои́мъ: прїи́дꙋтъ дні́е, є҆гда̀ вожделѣ́ете є҆ди́нагѡ днѐ сн҃а чл҃вѣ́ческагѡ ви́дѣти, и҆ не ᲂу҆́зрите.

к҃г. И҆ рекꙋ́тъ ва́мъ: сѐ здѣ̀, и҆лѝ, сѐ ѻ҆́ндѣ: не и҆зы́дите, ни пожени́те.

к҃д. Ꙗ҆́кѡ бо мо́лнїа блиста́ющисѧ ѿ поднебе́сныѧ, на поднебе́снѣй свѣ́титсѧ: та́кѡ бꙋ́детъ сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй въ де́нь сво́й.

к҃е. Пре́жде же подоба́етъ є҆мꙋ̀ мно́гѡ пострада́ти, и҆ и҆скꙋше́нꙋ** бы́ти ѿ ро́да сегѡ̀.

к҃ѕ. И҆ ꙗ҆́коже бы́сть во дни̑ нѡ́евы, та́кѡ бꙋ́детъ и҆ во дни̑ сн҃а чл҃вѣ́ческа:

к҃з. Ꙗ҆дѧ́хꙋ, пїѧ́хꙋ, женѧ́хꙋсѧ, посѧга́хꙋ, до негѡ́же днѐ вни́де нѡ́е въ ковче́гъ: и҆ прїи́де пото́пъ, и҆ погꙋбѝ всѧ̀.

к҃и. Та́кожде и҆ ꙗ҆́коже бы́сть во дни̑ лѡ́товы: ꙗ҆дѧ́хꙋ, пїѧ́хꙋ,

* со ᲂу҆смотре́нїемъ ** ѿве́рженꙋ

ствіе Божіе, отвѣчалъ имъ: не придетъ Царствіе Божіе примѣтнымъ образомъ,

21. И не скажутъ: вотъ, оно здѣсь, или: вотъ, тамъ. Ибо вотъ, Царствіе Божіе внутрь васъ есть.

22. Сказалъ также ученикамъ: придутъ дни, когда пожелаете видѣть хотя одинъ изъ дней Сына Человѣческаго, и не увидите;

23. И скажутъ вамъ: вотъ, здѣсь, или: вотъ, тамъ,—не ходите и не гоняйтесь:

24. Ибо какъ молнія, сверкнувшая отъ одного края неба, блистаетъ до другаго края неба, такъ будетъ Сынъ Человѣческій въ день Свой.

25. Но прежде надлежитъ Ему много пострадать и быть отвержену родомъ симъ.

26. И какъ было во дни Ноя, такъ будетъ и во дни Сына Человѣческаго:

27. Ѣли, пили, женились, выходили замужъ, до того дня, какъ вошелъ Ной въ ковчегъ, и пришелъ потопъ и погубилъ всѣхъ.

28. Такъ же, какъ было и во дни Лота: ѣли, пили,

кꙋповахꙋ, продавахꙋ, саждахꙋ, здахꙋ:	покупали, продавали, садили, строили;
кѳ҃. Воньже день изыде лѡтъ ѿ содомлянъ, ѡдождѝ камыкъ горящъ и огнь съ небесѐ, и погꙋбѝ всѧ:	29. Но въ день, въ который Лотъ вышелъ изъ Содома, пролился съ неба дождь огненный и сѣрный и истребилъ всѣхъ;
л҃. По томꙋжде бꙋдетъ и въ день, воньже снъ человѣческїй ꙗвитсѧ.	30. Такъ будетъ и въ тотъ день, когда Сынъ Человѣческій явится.
ла҃. Въ той день, иже бꙋдетъ на кровѣ, и сосꙋди егѡ въ домꙋ, да не слазитъ взѧти ихъ: и иже на селѣ, такожде да не возвратитсѧ вспѧть.	31. Въ тотъ день, кто будетъ на кровлѣ, а вещи его въ домѣ, тотъ не сходи взять ихъ; и кто будетъ на полѣ, также не обращайся назадъ.
лв҃. Поминайте женꙋ лѡтовꙋ.	32. Вспоминайте жену Лотову.
лг҃. Иже аще взыщетъ дꙋшꙋ свою спастѝ, погꙋбитъ ю: и иже аще погꙋбитъ ю, живитъ ю.	33. Кто станетъ сберегать душу свою, тотъ погубитъ ее; а кто погубитъ ее, тотъ оживитъ ее.
лд҃. Глаголю вамъ, въ тꙋ нощь бꙋдета два на одрѣ единомъ: единъ поемлетсѧ, а дрꙋгїй ѡставлѧетсѧ.	34. Сказываю вамъ: въ ту ночь будутъ двое на одной постели: одинъ возьмется, а другой оставится;
ле҃. Бꙋдетѣ двѣ вкꙋпѣ мелющѣ: едина поемлетсѧ, а дрꙋгаѧ ѡставлѧетсѧ.	35. Двѣ будутъ молоть вмѣстѣ: одна возьмется, а другая оставится;
лѕ҃. Два бꙋдета на селѣ: единъ поемлетсѧ, а дрꙋгїй ѡставлѧетсѧ.	36. Двое будутъ на полѣ: одинъ возьмется, а другой оставится.
лз҃. И ѿвѣщавше глаголаша емꙋ: гдѣ гдⷭ҇и; онъ же речѐ имъ: идѣже тѣло, тамѡ соберꙋтсѧ и орлѝ.	37. На это сказали Ему: гдѣ, Господи? Онъ же сказалъ имъ: гдѣ трупъ, тамъ соберутся и орлы.

ГЛАВА И҃І.

Глаго́лаше же и҆ при́тчѹ къ ни̑мъ, ка́кѡ подоба́етъ всегда̀ моли́тисѧ, и҆ не стѹжа́ти [си҆],

в҃. Глаго́лѧ: сѹдїѧ̀ бѣ̀ нѣ́кїй въ нѣ́коемъ гра́дѣ, бг҃а не боѧ́сѧ, и҆ человѣ́къ не срамлѧ́асѧ.

г҃. Вдова́ же нѣ́каѧ бѣ̀ во гра́дѣ то́мъ, и҆ прихожда́ше къ немѹ̀, глаго́лющи: ѿмстѝ менѐ ѿ сопе́рника моегѡ̀.

д҃. И҆ не хотѧ́ше на до́лзѣ вре́мени. послѣди́ же речѐ къ себѣ̀: а҆́ще и҆ бг҃а не бою́сѧ, и҆ человѣ́къ не срамлѧ́юсѧ:

є҃. Но занѐ твори́тъ мѝ трѹды̀ вдови́ца сїѧ̀, ѿмщѹ̀ єѧ̀: да не до конца̀ приходѧ́щи застои́тъ * менѐ.

ѕ҃. Речѐ же гдⷭ҇ь: слы́шите, что̀ сѹдїѧ̀ непра́вды глаго́летъ:

з҃. Бг҃ъ же не и҆́мать ли сотвори́ти ѿмще́нїе и҆збра́нныхъ свои́хъ, вопїю́щихъ къ немѹ̀ де́нь и҆ но́щь, и҆ долготерпѧ̀ ѡ҆ ни́хъ;

и҃. Глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ сотвори́тъ ѿмще́нїе и҆́хъ вско́рѣ. ѻ҆ба́че сн҃ъ человѣ́ческїй при-

* трѹди́тъ

ГЛАВА 18.

Сказалъ также имъ притчу о томъ, что должно всегда молиться и не унывать,

2. Говоря: въ одномъ городѣ былъ судья, который Бога не боялся и людей не стыдился.

3. Въ томъ же городѣ была одна вдова, и она, приходя къ нему, говорила: защити меня отъ соперника моего.

4. Но онъ долгое время не хотѣлъ. А послѣ сказалъ самъ въ себѣ: хотя я и Бога не боюсь и людей не стыжусь,

5. Но какъ эта вдова не даетъ мнѣ покоя, защищу ее, чтобы она не приходила больше докучать мнѣ.

6. И сказалъ Господь: слышите, что говоритъ судья неправедный?

7. Богъ ли не защититъ избранныхъ Своихъ, вопіющихъ къ Нему день и ночь, хотя и медлитъ защищать ихъ?

8. Сказываю вамъ, что подастъ имъ защиту вскорѣ. Но Сынъ Человѣческій при-

шéдъ оу́бо ѡ҆бря́щетъ ли [сїю̀] вѣ́ру на землѝ;

ѳ҃. Рече́ же и҆ ко дрꙋ҄гимъ оу҆пова́ющымъ собо́ю, ꙗ҆́кѡ сꙋ́ть пра́ведницы, и҆ оу҆ничижа́ющымъ про́чихъ, при́тчꙋ сїю̀:

і҃. Человѣ́ка два̀ внидо́ста въ це́рковь помоли́тисѧ: є҆ди́нъ фарїсе́й, а҆ дрꙋгі́й мыта́рь.

а҃і. Фарїсе́й же ста́въ, сі́це въ себѣ̀ молѧ́шесѧ: бж҃е, хвалꙋ̀ тебѣ̀ воздаю̀, ꙗ҆́кѡ нѣ́смь ꙗ҆́коже про́чїи человѣ́цы, хи́щницы, непра́ведницы, прелюбодѣ́е, и҆лѝ ꙗ҆́коже се́й мыта́рь.

в҃і. Пощꙋ́сѧ два́краты въ сꙋббѡ́тꙋ, десѧти́нꙋ даю̀ всегѡ̀ є҆ли́кѡ притѧжꙋ̀.

г҃і. Мыта́рь же и҆здале́ча стоѧ̀, не хотѧ́ше ни ѻ҆́чїю возвестѝ на не́бо: но бїѧ́ше пе́рси своѧ̀, глаго́лѧ: бж҃е, млⷭ҇тивъ бꙋ́ди мнѣ̀ грѣ́шникꙋ.

д҃і. Глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ сни́де се́й ѡ҆правда́нъ въ до́мъ сво́й па́че ѻ҆́нагѡ. ꙗ҆́кѡ всѧ́къ возносѧ́йсѧ, смири́тсѧ: смирѧ́ѧй же себѐ, вознесе́тсѧ.

є҃і. Приноша́хꙋ же къ немꙋ̀ и҆ младе́нцы, да и҆́хъ ко́снетсѧ: ви́дѣвше же оу҆чени́цы запрети́ша и҆̀мъ.

шедъ найдетъ ли вѣру на землѣ?

9. Сказалъ также къ нѣкоторымъ, которые увѣрены были о себѣ, что они праведны, и уничижали другихъ, слѣдующую притчу:

10. Два человѣка вошли въ храмъ помолиться: одинъ фарисей, а другой мытарь.

11. Фарисей ставъ молился самъ въ себѣ такъ: Боже! благодарю Тебя, что я не таковъ, какъ прочіе люди, грабители, обидчики, прелюбодѣи, или какъ этотъ мытарь:

12. Пощусь два раза въ недѣлю, даю десятую часть изъ всего, что пріобрѣтаю.

13. Мытарь же, стоя вдали, не смѣлъ даже поднять глазъ на небо; но, ударяя себя въ грудь, говорилъ: Боже! будь милостивъ ко мнѣ грѣшнику!

14. Сказываю вамъ, что сей пошелъ оправданнымъ въ домъ свой болѣе, нежели тотъ: ибо всякій, возвышающій самъ себя, униженъ будетъ, а унижающій себя, возвысится.

15. Приносили къ Нему и младенцевъ, чтобы Онъ прикоснулся къ нимъ; ученики же, видя то, возбраняли имъ.

ѕі. Іисъ же призвавъ ихъ, глаголя: ѡставите дѣтей приходити ко мнѣ, и не браните имъ: таковыхъ бо есть царствіе бжіе.

зі. Аминь бо глаголю вамъ, иже аще не пріиметъ царствія бжія яко отроча, не имать внити въ не.

иі. И вопроси его нѣкій князь, глаголя: учителю благій, что сотворивъ животъ вѣчный наслѣдствую;

ѳі. Рече же ему іисъ: что мя глаголеши блага; никтоже благъ, токмо единъ бгъ.

к. Заповѣди вѣси: не прелюбы твори: не убій: не укради: не лжесвидѣтельствуй: чти отца твоего и матерь твою.

ка. Онъ же рече: вся сія сохранихъ ѿ юности моея.

кв. Слышавъ же сія іисъ рече ему: еще единаго не докончалъ еси: вся елика имаши, продаждь, и раздай нищымъ, и имѣти имаши сокровище на небеси: и гряди во слѣдъ мене.

кг. Онъ же слышавъ сіе, прискорбенъ бысть: бѣ бо богатъ ѕѣлѡ.

16. Но Іисусъ, подозвавъ ихъ, сказалъ: пустите дѣтей приходить ко Мнѣ, и не возбраняйте имъ, ибо таковыхъ есть Царствіе Божіе:

17. Истинно говорю вамъ: кто не приметъ Царствія Божія, какъ дитя, тотъ не войдетъ въ него.

18. И спросилъ Его нѣкто изъ начальствующихъ: Учитель благій! что мнѣ дѣлать, чтобы наслѣдовать жизнь вѣчную?

19. Іисусъ сказалъ ему: что ты называешь Меня благимъ? никто не благъ, какъ только одинъ Богъ;

20. Знаешь заповѣди: не прелюбодѣйствуй, не убивай, не кради, не лжесвидѣтельствуй, почитай отца твоего и матерь твою.

21. Онъ же сказалъ: все это сохранилъ я отъ юности моей.

22. Услышавъ это, Іисусъ сказалъ ему: еще одного недостаетъ тебѣ: все, что имѣешь, продай и раздай нищимъ, и будешь имѣть сокровище на небесахъ, и приходи, слѣдуй за Мною.

23. Онъ же, услышавъ сіе, опечалился, потому что былъ очень богатъ.

кд. Ви́дѣвъ же его̀ Іисъ прискорбна бы́вша, речѐ: ка́кѡ не ѹдо́бь имѹщіи бога́тство, въ ца́рствіе бж҃іе вни́дѹтъ.

ке. Ѹдо́бѣе бо е҆́сть велбѹ́дѹ сквозѣ̀ игли́нѣ ѹ҆́ши проитѝ, не́же бога́тѹ въ ца́рствіе бж҃іе вни́ти.

кѕ. Рѣ́ша же слы́шавшіи: то кто̀ мо́жетъ спасе́нъ бы́ти;

кз. О҆́нъ же речѐ: невозмѡ́жнаѧ ѹ҆ человѣ́къ, возмѡ́жна сѹть ѹ҆ бг҃а.

ки. Рече́ же пе́тръ: сѐ мы̀ ѡ҆ста́вихомъ всѧ̑, и҆ по тебѣ̀ и҆до́хомъ.

кѳ. О҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ѩ҆́кѡ никто́же е҆́сть, и҆̀же ѡ҆ста́витъ до́мъ, и҆лѝ роди́тели, и҆лѝ бра́тію, и҆лѝ сєстры̀, и҆лѝ женѹ̀, и҆лѝ ча̑да, ца́рствіѧ ра́ди бж҃іѧ,

л. И҆̀же не пріи́метъ мно́жицею во вре́мѧ сіѐ, и҆ въ вѣ́къ грѧдѹ́щій живо́тъ вѣ́чный.

ла. Поє́мъ же ѻ҆бана́десѧте ѹ҆чєникѝ своѧ̑, речѐ къ ни̑мъ: сѐ восхо́димъ во і҆ерѹсали́мъ, и҆ сконча́ютсѧ всѧ̑ пи̑саннаѧ проро́ки ѡ҆ сн҃ѣ̀ человѣ́честѣмъ.

лв. Предаду́тъ бо его̀ ѩ҆зы́кѡмъ, и҆ порѹга́ютсѧ е҆мѹ̀, и҆ ѹ҆корѧ́тъ его̀, и҆ ѡ҆плю́ютъ его̀,

24. Іисусъ, видя, что онъ опечалился, сказалъ: какъ трудно имѣющимъ богатство войти въ Царствіе Божіе!

25. Ибо удобнѣе верблюду пройти сквозь игольныя уши, нежели богатому войти въ Царствіе Божіе.

26. Слышавшіе сіе сказали: кто же можетъ спастись?

27. Но Онъ сказалъ: невозможное человѣкамъ возможно Богу.

28. Петръ же сказалъ: вотъ, мы оставили все и послѣдовали за Тобою.

29. Онъ сказалъ имъ: истинно говорю вамъ: нѣтъ никого, кто оставилъ бы домъ, или родителей, или братьевъ, или сестеръ, или жену, или дѣтей для Царствія Божія,

30. И не получилъ бы гораздо болѣе въ сіе время, и въ вѣкъ будущій жизни вѣчной.

31. Отозвавъ же двѣнадцать учениковъ Своихъ, сказалъ имъ: вотъ, мы восходимъ въ Іерусалимъ, и совершится все написанное чрезъ пророковъ о Сынѣ Человѣческомъ:

32. Ибо предадутъ Его язычникамъ и поругаются надъ Нимъ, и оскорбятъ Его и оплюютъ Его,

лг. И бивше оубіютъ его: и въ третій день воскреснетъ.

лд. И тіи ничесоже ѿ сихъ разумѣша: и бѣ глаголъ сей сокровенъ ѿ нихъ, и не разумѣваху глаголемыхъ.

ле. Бысть же егда приближишася во Іерихонъ, слѣпецъ нѣкій сѣдяше при пути прося.

лѕ. Слышавъ же народъ мимоходящъ, вопрошаше, что оубо есть се;

лз. Повѣдаша же ему, яко Іисъ назарянинъ мимоходитъ:

ли. И возопи глаголя: Іисе сыне давідовъ, помилуй мя.

лѳ. И предидущіи прещаху ему, да оумолчитъ: онъ же паче множае вопіяше: сыне давідовъ, помилуй мя.

м. Ставъ же Іисъ повелѣ привести его къ себѣ. приближшуся же ему къ нему, вопроси его,

ма. Глаголя: что хощеши, да ти сотворю; онъ же рече: гди, да прозрю.

мв. Іисъ же рече ему: прозри: вѣра твоя спасе тя.

мг. И абіе прозрѣ, и во

33. И будутъ бить и убьютъ Его; и въ третій день воскреснетъ.

34. Но они ничего изъ этого не поняли: слова сіи были для нихъ сокровенны, и они не разумѣли сказаннаго.

35. Когда же подходилъ Онъ къ Іерихону, одинъ слѣпой сидѣлъ у дороги, прося милостыни;

36. И услышавъ, что мимо него проходитъ народъ, спросилъ: что это такое?

37. Ему сказали, что Іисусъ Назорей идетъ.

38. Тогда онъ закричалъ: Іисусъ, Сынъ Давидовъ! помилуй меня.

39. Шедшіе впереди заставляли его молчать; но онъ еще громче кричалъ: Сынъ Давидовъ! помилуй меня.

40. Іисусъ остановившись велѣлъ привесть его къ Себѣ. И когда тотъ подошелъ къ Нему, спросилъ его:

41. Чего ты хочешь отъ Меня? Онъ сказалъ: Господи! чтобы мнѣ прозрѣть.

42. Іисусъ сказалъ ему: прозри! вѣра твоя спасла тебя.

43. И онъ тотчасъ прозрѣлъ

слѣ́дъ є҆гѡ̀ и҆дѧ́ше, сла́вѧ бг҃а. и҆ всѝ лю́діе ви́дѣвше, возда́ша хвалꙋ̀ бг҃ови.

Глава̀ д҃і.

И҆ вше́дъ прохожда́ше і҆ері-
хѡ́нъ.

в҃. И҆ сѐ мꙋ́жъ нарица́емый
закхе́й, и҆ се́й бѣ̀ ста́рѣй мы-
таре́мъ, и҆ то́й бѣ̀ бога́тъ:
г҃. И҆ и҆ска́ше ви́дѣти і҆и҃са,
кто̀ є҆́сть, и҆ не можа́ше ѿ
наро́да, ꙗ҆́кѡ во́зрастомъ ма́лъ
бѣ̀.
д҃. И҆ предтекъ возлѣ́зе
на ꙗ҆́годичинꙋ, да ви́дитъ,
ꙗ҆́кѡ хотѧ́ше ми́мѡ є҆ѧ̀ про-
итѝ.
є҃. И҆ ꙗ҆́кѡ пріи́де на мѣ́-
сто, воззрѣ́въ і҆и҃съ ви́дѣ
є҆го̀, и҆ речѐ къ немꙋ̀: зак-
хе́е, потща́вѧ слѣ́зи: дне́сь
бо въ домꙋ̀ твое́мъ подоба́етъ
мѝ бы́ти.
ѕ҃. И҆ потща́вѧ слѣ́зе и҆
пріѧ́тъ є҆го̀ ра́дꙋѧсѧ.
з҃. И҆ ви́дѣвше всѝ ропта́хꙋ,
глаго́люще, ꙗ҆́кѡ ко грѣ́шнꙋ
мꙋ́жꙋ вни́де вита́ти.

и҃. Ста́въ же закхе́й речѐ
ко гдⷭ҇ꙋ: сѐ, по́лъ и҆мѣ́ніѧ мо-
егѡ̀, гдⷭ҇и, да́мъ ни́щымъ: и҆

и пошелъ за Нимъ, славя Бога. И весь народъ, видя это, воздалъ хвалу Богу.

ГЛАВА 19.

Потомъ *Іисусъ* вошелъ въ Іерихонъ и проходилъ чрезъ него.

2. И вотъ, нѣкто именемъ
Закхей, начальникъ мытарей
и человѣкъ богатый,
3. Искалъ видѣть Іисуса,
кто Онъ, но не могъ за на-
родомъ, потому что малъ былъ
ростомъ;
4. И забѣжавъ впередъ,
взлѣзъ на смоковницу, чтобы
увидѣть Его, потому что Ему
падлежало проходить мимо нея.
5. Іисусъ, когда пришелъ
на это мѣсто, взглянувъ, уви-
дѣлъ его и сказалъ ему: Зак-
хей! сойди скорѣе, ибо сего-
дня надобно Мнѣ быть у тебя
въ домѣ.
6. И онъ поспѣшно сошелъ
и принялъ Его съ радостью.
7. И всѣ, видя то, начали
роптать и говорили, что Онъ
зашелъ къ грѣшному чело-
вѣку.
8. Закхей же ставъ сказалъ
Господу: Господи! половину
имѣнія моего я отдамъ нищимъ,

а҆́ще кого̀ чи́мъ ѡ҆би́дѣхъ, воз-
вращꙋ̀ четвери́цею.
ѳ҃. Рече́ же къ немꙋ̀ і҆и҃съ:
ѩ҆́кѡ дне́сь спасе́нїе до́мꙋ семꙋ̀
бы́сть, занѐ и҆ се́й сы́нъ а҆вра-
а́мль е҆́сть.
і҃. Прїи́де бо сн҃ъ человѣ́чь
взыска́ти и҆ спастѝ поги́б-
шаго.
а҃і. Слы́шащымъ же и҆̀мъ
сїѧ̑, приложь речѐ при́тчꙋ,
занѐ бли́з е҆мꙋ̀ бы́ти і҆ерꙋса-
лима, и҆ мнѧ́хꙋ, ѩ҆́кѡ а҆́бїе ца́р-
ство бж҃їе хо́щетъ ѩ҆ви́тисѧ.
в҃і. Речѐ ᲂу҆̀бо: человѣ́къ
нѣ́кїй добра̀ ро́да и҆́де на
странꙋ̀ дале́че, прїѧ́ти себѣ̀
ца́рство, и҆ возврати́тисѧ.
г҃і. Призва́въ же де́сѧть
ра́бъ свои́хъ, дадѐ и҆̀мъ де́-
сѧть мна̑съ, и҆ речѐ къ ни̑мъ:
кꙋ́плю дѣ́йте, до́ндеже прі-
идꙋ̀.
д҃і. И҆ гра́ждане е҆гѡ̀ нена-
ви́дѧхꙋ е҆го̀, и҆ посла́ша послы̀
въ слѣ́дъ е҆гѡ̀, глаго́люще: не
хо́щемъ семꙋ̀, да ца́рствꙋетъ
на́дъ на́ми.
е҃і. И҆ бы́сть е҆гда̀ возвра-
ти́сѧ прїи́мъ ца́рство, речѐ при-

и если кого чѣмъ обидѣлъ,
воздамъ вчетверо.
9. Іисусъ сказалъ ему: ны-
нѣ пришло спасеніе дому се-
му, потому что и онъ сынъ
Авраама,
10. Ибо Сынъ Человѣческій
пришелъ взыскать и спасти
погибшее.
11. Когда же они слушали
это, присовокупилъ притчу:
ибо Онъ былъ близъ Іеруса-
лима, и они думали, что ско-
ро должно открыться Царствіе
Божіе.
12. Итакъ сказалъ: нѣко-
торый человѣкъ высокаго ро-
да отправлялся въ дальнюю
страну, чтобы получить себѣ
царство и возвратиться;
13. Призвавъ же десять ра-
бовъ своихъ, далъ имъ десять
минъ * и сказалъ имъ: упо-
требляйте ихъ въ оборотъ,
пока я возвращусь.
14. Но граждане ненавидѣли
его и отправили вслѣдъ за
нимъ посольство, сказавши:
не хотимъ, чтобы онъ цар-
ствовалъ надъ нами.
15. И когда возвратился,
получивъ царство, велѣлъ при-

* *фунтовъ серебра*

гласи́ти рабы̀ тыѧ, и҆̀мже дадѐ сребро̀, да оу҆вѣ́сть, ка́ковꙋ кꙋ́плю сꙋ́ть сотвори́ли.

ѕі. Прїи́де же пе́рвый, глаго́лѧ: го́споди, мна́съ твоѧ̀ придѣ́ла де́сѧть мна́съ.

зі. И҆ речѐ є҆мꙋ̀: бла́гѡ, ра́бе до́брый: ꙗ҆́кѡ ѡ҆ ма́лѣ вѣ́ренъ бы́лъ є҆сѝ, бꙋ́ди ѡ҆́бласть и҆мѣ́ѧ над десѧтїю гра́дѡвъ.

иі. И҆ прїи́де вторы́й, глаго́лѧ: го́споди, мна́съ твоѧ̀ сотворѝ пѧ́ть мна́съ.

ѳі. Рече́ же и҆ томꙋ̀: и҆ ты̀ бꙋ́ди над пѧтїю гра́дѡвъ.

к. И҆ дрꙋгі́й прїи́де, глаго́лѧ: го́споди, сѐ мна́съ твоѧ̀, ю҆́же и҆мѣ́хъ положе́нꙋ во оу҆брꙋ́сѣ.

ка. Боѧ́хсѧ бо тебѐ, ꙗ҆́кѡ человѣ́къ ꙗ҆́ръ є҆сѝ, взе́млеши, є҆гѡ́же не положи́лъ є҆сѝ, и҆ жне́ши, є҆гѡ́же не сѣ́ѧлъ є҆сѝ.

кв. Глаго́ла же є҆мꙋ̀: ѿ оу҆́стъ твои́хъ сꙋждꙋ̀ ти, лꙋка́вый ра́бе: вѣ́дѣлъ є҆сѝ, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ человѣ́къ ꙗ҆́ръ є҆́смь, взе́млю, є҆гѡ́же не положи́хъ, и҆ жнꙋ̀, є҆гѡ́же не сѣ́ѧхъ:

кг. И҆ почто̀ не вда́лъ є҆сѝ моегѡ̀ сребра̀ кꙋпцє́мъ, и҆ а҆́зъ прише́дъ съ ли́хвою и҆ста́залъ бы́хъ є҆̀;

кд. И҆ предстоѧ́щымъ речѐ:

звать къ себѣ рабовъ тѣхъ, которымъ далъ серебро, чтобы узнать, кто что пріобрѣлъ.

16. Пришелъ первый и сказалъ: господинъ! мина твоя принесла десять минъ.

17. И сказалъ ему: хорошо, добрый рабъ; за то, что ты въ маломъ былъ вѣренъ, возьми въ управленіе десять городовъ.

18. Пришелъ второй и сказалъ: господинъ! мина твоя принесла пять минъ.

19. Сказалъ и этому: и ты будь надъ пятью городами.

20. Пришелъ третій и сказалъ: господинъ! вотъ твоя мина, которую я хранилъ завернувъ въ платокъ,

21. Ибо я боялся тебя, потому что ты человѣкъ жестокій: берешь, чего не клалъ, и жнешь, чего не сѣялъ.

22. *Господинъ* сказалъ ему: твоими устами буду судить тебя, лукавый рабъ: ты зналъ, что я человѣкъ жестокій, беру, чего не клалъ, и жну, чего не сѣялъ;

23. Для чего же ты не отдалъ серебра моего въ оборотъ, чтобъ я пришедъ получилъ его съ прибылью?

24. И сказалъ предстоя-

возми́те ѿ негѡ̀ мна́съ, и҆ дади́те и҆мꙋ́щемꙋ де́сѧть мна̑съ.

ке. И҆ рѣ́ша є҆мꙋ̀: го́споди, и҆́мать де́сѧть мна̑съ.

кѕ. Глаго́лю бо ва́мъ, ꙗ҆́кѡ всѧ́комꙋ и҆мꙋ́щемꙋ да́стсѧ: а҆ ѿ неимꙋ́щагѡ, и҆ є҆́же и҆́мать, ѿи́метсѧ ѿ негѡ̀.

кз. Ѻ҆ба́че врагѝ моѧ̑ ѻ҆́ны, и҆̀же не восхотѣ́ша менѐ, да ца́рь бы́хъ бы́лъ на́дъ ни́ми, приведи́те сѣ́мѡ, и҆ и҆зсѣцы́те предо мно́ю.

ки. И҆ сїѧ̑ ре́къ, и҆дѧ́ше предѝ, восходѧ̀ во і҆ерꙋсали́мъ.

кѳ. И҆ бы́сть ꙗ҆́кѡ прибли́жисѧ въ виѳсфагі́ю и҆ виѳа́нїю, къ горѣ̀ нарица́емѣй є҆леѡ́нъ, посла̀ два̀ ᲂу҆чени́къ свои́хъ,

л. Глаго́лѧ: и҆ди́те въ прѧ́мнꙋю ве́сь: [и҆] въ ню́же вхѡдѧ́ща ѡ҆брѧ́щета жребѧ̀ привѧ́зано, на не́же никто́же николи́же ѿ человѣ́къ всѣ́де: ѿрѣ́шша є҆̀ приведи́та.

ла. И҆ а҆́ще кто̀ вы̀ вопроша́етъ: почто̀ ѿрѣша́ета, си́це рцы́та є҆мꙋ̀, ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ь є҆гѡ̀ тре́бꙋетъ.

лв. Ше́дша же пѡ́сланнаѧ, ѡ҆брѣто́ста, ꙗ҆́коже речѐ и҆̀ма.

лг. Ѿрѣша́ющема же и҆̀ма

щимъ: возьмите у него мину и дайте имѣющему десять минъ.

25. И сказали ему: господинъ! у него есть десять минъ.

26. Сказываю вамъ, что всякому имѣющему дано будетъ, а у неимѣющаго отнимется и то, что имѣетъ;

27. Враговъ же моихъ тѣхъ, которые не хотѣли, чтобъ я царствовалъ надъ ними, приведите сюда и избейте предо мною.

28. Сказавъ это, Онъ пошелъ далѣе, восходя въ Іерусалимъ.

29. И когда приблизился въ Виѳфагіи и Виѳаніи, къ горѣ называемой Елеонскою, послалъ двухъ учениковъ Своихъ,

30. Сказавъ: пойдите въ противолежащее селеніе; вошедши въ него, найдете молодаго осла привязаннаго, на котораго никто изъ людей никогда не садился; отвязавши его, приведите;

31. И если кто спроситъ васъ: зачѣмъ отвязываете? скажите ему такъ: онъ надобенъ Господу.

32. Посланные пошли и нашли, какъ Онъ сказалъ имъ.

33. Когда же они отвязывали

жребѧ̀, рекоша господїе егѡ̀ къ нима: что̀ ѿрѣшаета жребѧ̀;

л҃д. Ѻна же рекоста, ꙗ҆кѡ гдⷭ҇ь его̀ требуетъ.

л҃е. И҆ приведоста е҆̀ ко і҆и҃сови: и҆ возвергше ри̑зы своѧ̑ на жребѧ̀, всадиша і҆и҃са.

л҃ѕ. И҆дущу же ему, постилаху ри̑зы своѧ̀ по путѝ.

л҃з. Приближающу же сѧ ему уже [а҆бїе] къ низхожденїю горѣ̀ е҆леѡнстѣй, начаша вси̑ множество ученикъ радующесѧ хвалити бг҃а гласомъ велїимъ ѡ҆ всѣхъ силахъ, ꙗ҆̀же видѣша,

л҃и. Глаголюще: благословенъ грѧдый царь во и҆мѧ гдⷭ҇не: миръ на небеси и҆ слава въ вышнихъ.

л҃ѳ. И҆ нѣцыи фарїсее ѿ народа рѣша къ нему: учителю, запрети ученикѡмъ твоимъ.

м҃. И҆ ѿвѣщавъ рече и҆̑мъ: глаголю вамъ, ꙗ҆кѡ а҆́ще сїи умолчатъ, каменїе возопїетъ.

м҃а. И҆ ꙗ҆кѡ приближисѧ, видѣвъ градъ, плакасѧ ѡ҆ немъ,

м҃в. Глаголѧ: ꙗ҆кѡ а҆́ще бы разумѣлъ и҆ ты̀, въ день сей

молодаго осла, хозяева его сказали имъ: зачѣмъ отвязываете осленка?

34. Они отвѣчали: онъ надобенъ Господу.

35. И привели его къ Іисусу; и накинувши одежды свои на осленка, посадили на него Іисуса.

36. И когда Онъ ѣхалъ, постилали одежды свои по дорогѣ.

37. А когда Онъ приблизился къ спуску съ горы Елеонской, все множество учениковъ начало въ радости велегласно славить Бога за всѣ чудеса, какія видѣли они,

38. Говоря: благословенъ Царь, грядущій во имя Господне! миръ на небесахъ и слава въ вышнихъ!

39. И нѣкоторые фарисеи изъ среды народа сказали Ему: Учитель! запрети ученикамъ Твоимъ.

40. Но Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: сказываю вамъ, что если они умолкнутъ, то камни возопіютъ.

41. И когда приблизился къ городу, то, смотря на него, заплакалъ о немъ.

42. И сказалъ: о, еслибы и ты хотя въ сей твой день

тво́й, є҆́же къ смире́нїю * твоемꙋ̀: ны́нѣ же скры́сѧ ѿ ѻ҆чїю̀ твоє́ю.

мг. Ꙗ҆́кѡ прїи҆́дꙋтъ дні́е на тѧ̀, и҆ ѡ҆бложа́тъ вразѝ твоѝ ѻ҆стро́гъ ѡ҆ тебѣ̀, и҆ ѡ҆бы́дꙋтъ тѧ̀, и҆ ѡ҆бы́мꙋтъ тѧ̀ ѿвсю́дꙋ:

мд. И҆ разбїю́тъ тѧ̀, и҆ ча̑да твоѧ̑ въ тебѣ̀, и҆ не ѡ҆ста́вѧтъ ка́мень на ка́мени въ тебѣ̀: поне́же не разꙋмѣ́лъ є҆сѝ вре́мене посѣще́нїѧ твоегѡ̀.

ме. И҆ вше́дъ въ це́рковь, нача́тъ и҆згони́ти продаю́щыѧ въ не́й и҆ кꙋпꙋ́ющыѧ,

мѕ. Глаго́лѧ и҆̀мъ: пи́сано є҆́сть: до́мъ мо́й, до́мъ моли́твы є҆́сть: вы́ же сотвори́сте є҆го̀ пеще́рꙋ разбо́йникѡмъ.

мз. И҆ бѣ̀ ᲂу҆ча̀ по вс꙽ѧ̑ дни̑ въ це́ркви. а҆рхїере́є же и҆ кни́жницы и҆ска́хꙋ є҆го̀ погꙋби́ти, и҆ старѣ́йшины лю́демъ.

ми. И҆ не ѡ҆брѣта́хꙋ, что̀ бы сотвори́ли є҆мꙋ̀: лю́дїе бо всѝ держа́хꙋсѧ є҆гѡ̀, послꙋ́шающе є҆го̀.

ГЛАВА̀ К.

И҆ бы́сть во є҆ди́нъ ѿ дне́й ѻ҆́нѣхъ, ᲂу҆ча́щꙋ є҆мꙋ̀ лю́ди

* къ ми́рꙋ

узналъ, что служитъ къ миру твоему; но это сокрыто нынѣ отъ глазъ твоихъ,

43. Ибо придутъ на тебя дни, когда враги твои обложатъ тебя окопами и окружатъ тебя, и стѣснятъ тебя отвсюду,

44. И разорятъ тебя, и побьютъ дѣтей твоихъ въ тебѣ, и не оставятъ въ тебѣ камня на камнѣ, за то, что ты не узналъ времени посѣщенія твоего.

45. И вошедъ въ храмъ, началъ выгонять продающихъ въ немъ и покупающихъ,

46. Говоря имъ: написано: домъ Мой есть домъ молитвы: а вы сдѣлали его вертепомъ разбойниковъ (Исаія 56, 7. Ierем. 7, 11).

47. И училъ каждый день въ храмѣ. Первосвященники же и книжники и старѣйшины народа искали погубить Его.

48. И не находили, что бы сдѣлать съ Нимъ, потому что весь народъ неотступно слушалъ Его.

ГЛАВА 20.

Въ одинъ изъ тѣхъ дней, когда Онъ училъ народъ

къ це́ркви и҆ благовѣ́ствующу, прїидо́ша свѧще́нницы и҆ кни́жницы со ста́рцы,

в҃. И҆ рѣ́ша къ немꙋ̀, глаго́люще: рцы̀ на́мъ, ко́ею ѡ҆бла́стїю сїѧ҄ твори́ши, и҆лѝ кто̀ є҆́сть да́вый тебѣ̀ вла́сть сїю̀;

г҃. Ѿвѣща́въ же речѐ къ ни̑мъ: вопрошꙋ̀ вы̀ и҆ а҆́зъ є҆ди́нагѡ словесѐ, и҆ рцы́те ми̑:

д҃. Креще́нїе і҆ѡа́нново съ небесѐ ли бѣ̀, и҆лѝ ѿ человѣ̑къ;

є҃. Ѻ҆ни́ же помышлѧ́хꙋ къ себѣ̀, глаго́люще: ѩ҆́кѡ а҆́ще рече́мъ, съ небесѐ: рече́тъ, почто̀ ᲂу҆̀бо не вѣ́ровасте є҆мꙋ̀;

ѕ҃. А҆́ще ли же рече́мъ, ѿ человѣ̑къ: всѝ лю́дїе ка́менїемъ побїю́тъ ны̀: и҆звѣ́стно бо бѣ̀ ѡ҆ і҆ѡа́ннѣ, ѩ҆́кѡ проро́къ бѣ̀.

з҃. И҆ ѿвѣща́ша: не вѣ́мы ѿкꙋ́дꙋ.

и҃. І҆и҃съ же речѐ и҆̀мъ: ни а҆́зъ глаго́лю ва́мъ, ко́ею ѡ҆бла́стїю сїѧ҄ творю̀.

ѳ҃. Нача́тъ же къ лю́демъ глаго́лати при́тчꙋ сїю̀: человѣ́къ нѣ́кїй насадѝ вїногра́дъ, и҆ вдадѐ є҆го̀ дѣ́лателємъ, и҆ ѿи́де на лѣ́та мно́га.

і҃. И҆ во вре́мѧ послà къ дѣ́лателемъ раба̀, да ѿ плода̀

въ храмѣ и благовѣствовалъ, приступили первосвященники и книжники со старѣйшинами

2. И сказали Ему: скажи намъ, какою властью Ты это дѣлаешь, или кто далъ Тебѣ власть сію?

3. Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: спрошу и Я васъ объ одномъ, и скажите Мнѣ:

4. Крещеніе Іоанново съ небесъ было, или отъ человѣковъ?

5. Они же, разсуждая между собою, говорили: если скажемъ: съ небесъ, то скажетъ: почему же вы не повѣрили ему?

6. А если скажемъ: отъ человѣковъ, то весь народъ побьетъ насъ камнями, ибо онъ увѣренъ, что Іоаннъ есть пророкъ.

7. И отвѣчали: не знаемъ откуда.

8. Іисусъ сказалъ имъ: и Я не скажу вамъ, какою властью это дѣлаю.

9. И началъ Онъ говорить къ народу притчу сію: одинъ человѣкъ насадилъ виноградникъ и отдалъ его виноградарямъ, и отлучился на долгое время;

10. И въ свое время послалъ къ виноградарямъ раба,

вїногра́да дадꙋ́тъ є҆мꙋ̀: дѣ́ла́тели же бі́вше є҆го̀ посла́ша тщ҃а̀.

҃аі. И҆ приложи̇̀ посла́ти дрꙋга́го раба̀. ѻ҆ни́ же и҆ того̀ бі́вше и҆ досади́вше [є҆мꙋ̀], посла́ша тща̀.

҃ві. И҆ приложи̇̀ посла́ти тре́тїѧго: ѻ҆ни́ же и҆ того̀ ꙋ҆ѧ́звльше и҆згна́ша.

҃гі. Рече́ же господи́нъ вїногра́да: что̀ сотворю̀; послю̀ сы́на моего̀ возлю́бленнаго: є҆да̀ ка́кѡ є҆го̀ ви́дѣвше, ᲂу҆срамѧ́тсѧ.

҃ді. Ви́дѣвше же є҆го̀ дѣ́лателе, мы́шлѧхꙋ въ себѣ̀, глаго́люще: се́й є҆́сть наслѣ́дникъ: прїиди́те, ᲂу҆бі́емъ є҆го̀, да на́ше бꙋ́детъ достоѧ́нїе.

҃еі. И҆ и҆зве́дше є҆го̀ во́нъ и҆з̾ вїногра́да, ᲂу҆би́ша. что̀ ᲂу҆̀бо сотвори́тъ и҆̀мъ господи́нъ вїногра́да;

҃ѕі. Прїи́детъ и҆ погꙋби́тъ дѣ́лателн сїѧ̀, и҆ вда́стъ вїногра́дъ и҆нѣ́мъ. слы́шавше же реко́ша: да не бꙋ́детъ.

҃зі. Ѻ҆́нъ же воззрѣ́въ на ни́хъ, речѐ: что̀ ᲂу҆̀бо писанное сїѐ: ка́мень, є҆го́же небрего́ша зи́ждꙋщїи, се́й бы́сть во главꙋ̀ ᲂу҆́гла;

чтобы они дали ему плодовъ изъ виноградника, но виноградари, прибивши его, отослали ни съ чѣмъ.

11. Еще послалъ другаго раба; но они и этого прибивши и обругавши отослали ни съ чѣмъ.

12. И еще послалъ третьяго; но они и того изранивши выгнали.

13. Тогда сказалъ господинъ виноградника: что мнѣ дѣлать? Пошлю сына моего возлюбленнаго; можетъ быть, увидѣвши его, постыдятся.

14. Но виноградари, увидѣвши его, разсуждали между собою, говоря: это наслѣдникъ; пойдемъ, убьемъ его, и наслѣдство его будетъ наше.

15. И выведши его вонъ изъ виноградника, убили. Что же сдѣлаетъ съ ними господинъ виноградника?

16. Придетъ и погубитъ виноградарей тѣхъ и отдастъ виноградникъ другимъ. Слышавшіе же это сказали: да не будетъ!

17. Но Онъ, взглянувъ на нихъ, сказалъ: что значитъ сіе написанное: камень, который отвергли строители, тотъ самый сдѣлался главою угла (Псал. 117, 22)?

ӥі. Всѧ́къ па́дый на ка́мени то́мъ, сокрꙋши́тсѧ: а҆ на не́мже паде́тъ, стры́етъ є҆го̀.

ді. И҆ взыска́ша а҆рхїере́е и҆ кни́жницы возложи́ти на́нь рꙋ́цѣ въ то́й ча́съ, и҆ ᲂу҆боѧ́шасѧ наро́да: разꙋмѣ́ша бо, ꙗ҆́кѡ къ ни̑мъ при́тчꙋ сїю̀ речѐ.

к. И҆ наблю́дше, посла́ша ла́тели*, притворѧ́ющихъ себѐ пра́ведники бы́ти: да и҆́мꙋтъ є҆го̀ въ словеси̑, во є҆́же преда́ти є҆го̀ нача́льствꙋ и҆ ѡ҆бла́сти и҆ге́мѡновѣ.

ка. И҆ вопроси́ша є҆го̀, глаго́люще: ᲂу҆чи́телю, вѣ́мы, ꙗ҆́кѡ пра́вѡ глаго́леши и҆ ᲂу҆чи́ши, и҆ не на лица̀ зри́ши, но воистиннꙋ пꙋтѝ бж҃їю ᲂу҆чи́ши:

кв. Досто́итъ ли на́мъ ке́сареви да́нь да́ти, и҆лѝ ни̑;

кг. Разꙋмѣ́въ же и҆́хъ лꙋка́вство, речѐ къ ни̑мъ: что̀ мѧ̀ и҆скꙋша́ете;

кд. Покажи́те ми̑ ца́тꙋ**: чі́й и҆́мать ѡ҆́бразъ и҆ надписа́нїе; ѿвѣща́вше же реко́ша: ке́саревъ.

ке. О҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: воз-

18. Всякій, кто упадетъ на тотъ камень, разобьется; а на кого онъ упадетъ, того раздавитъ.

19. И искали въ это время первосвященники и книжники, чтобы наложить на Него руки, но побоялись народа, ибо поняли, что о нихъ сказалъ Онъ эту притчу.

20. И наблюдая за Нимъ, подослали лукавыхъ людей, которые, притворившись благочестивыми, уловили бы Его въ какомъ-либо словѣ, чтобы предать Его начальству и власти правителя.

21. И они спросили Его: Учитель! мы знаемъ, что Ты правдиво говоришь и учишь и не смотришь на лице, но истинно пути Божію учишь;

22. Позволительно ли намъ давать подать кесарю, или нѣтъ?

23. Онъ же, уразумѣвъ лукавство ихъ, сказалъ имъ: что вы Меня искушаете?

24. Покажите Мнѣ динарій: чье на немъ изображеніе и надпись? Они отвѣчали: кесаревы.

25. Онъ сказалъ имъ: итакъ

* навѣтникѡвъ ** дина́рїй

дадите ѹбо, ꙗже кесарева, кесареви, и ꙗже бжїѧ, бгови.
кѕ. И не могоша зазрѣти глагола егѡ пред людьми: и дивишасѧ ѡ ѿвѣтѣ егѡ, и ѹмолчаша.
кз. Приступиша же нѣцыи ѿ саддукей, глаголющїи воскресенїю не быти, вопрошаху егѡ,
ки. Глаголюще: ѹчителю, мѡѷсей написа намъ: аще комѹ братъ ѹмретъ имый женѹ, и той безчаденъ ѹмретъ, да братъ егѡ поиметъ женѹ и возставитъ сѣмѧ братѹ своемѹ:
кѳ. Седмь ѹбо братїй бѣ: и первый поѧтъ женѹ, ѹмре безчаденъ:
л. И поѧтъ вторый женѹ, и той ѹмре безчаденъ:
ла. И третїй поѧтъ ю. такожде же и вси седмь: и не ѡставиша чадъ и ѹмроша.
лв. Послѣжде же всѣхъ ѹмре и жена.
лг. Въ воскресенїе ѹбо, котораго ихъ будетъ жена; седмь бо имѣша ю женѹ.

лд. И ѿвѣщавъ рече имъ Ісъ: сынове вѣка сегѡ женѧтсѧ и посѧгаютъ.
ле. А сподобльшїисѧ вѣкъ ѻнъ ѹлучити и воскресенїе,

отдавайте кесарево кесарю, а Божіе Богу.
26. И не могли уловить Его въ словѣ предъ народомъ, и удивившись отвѣту Его, замолчали.
27. Тогда пришли нѣкоторые изъ саддукеевъ, отвергающихъ воскресеніе, и спросили Его:
28. Учитель! Моисей написалъ намъ, что если у кого умретъ братъ, имѣвшій жену, и умретъ бездѣтнымъ, то братъ его долженъ взять его жену и возставить сѣмя брату своему;
29. Было семь братьевъ, и первый, взявъ жену, умеръ бездѣтнымъ;
30. Взялъ ту жену второй, и тотъ умеръ бездѣтнымъ;
31. Взялъ ее третій; также и всѣ семеро, и умерли, не оставивши дѣтей;
32. Послѣ всѣхъ умерла и жена;
33. Итакъ, въ воскресеніе, котораго изъ нихъ будетъ она женою? ибо семеро имѣли ее женою.
34. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: чада вѣка сего женятся и выходятъ замужъ;
35. А сподобившіеся достигнуть того вѣка и воскресенія

є҆́же ѿ ме́ртвыхъ, ни же́нѧтсѧ, ни посѧга́ютъ:

л҃ѕ. Ни ᲂу҆мре́ти бо ктомꙋ̀ мо́гꙋтъ: ра́вни бо сꙋ́ть а҆́гг҃лѡмъ, и҆ сы́нове сꙋ́ть б҃жїи, воскре́сенїѧ сы́нове сꙋ́ще.

л҃з. А҆ ꙗ҆́кѡ воста́ютъ ме́ртвїи, и҆ мѡѷсе́й сказа̀ при кꙋпинѣ̀, ꙗ҆́коже глаго́летъ гдⷭ҇а бг҃а а҆враа́млѧ и҆ бг҃а і҆саа́кова и҆ бг҃а і҆а́кѡвлѧ.

л҃и. Бг҃ъ же нѣ́сть ме́ртвыхъ, но живы́хъ, всѝ бо томꙋ̀ жи́ви сꙋ́ть.

л҃ѳ. Ѿвѣща́вше же нѣ́цыи ѿ кни́жникъ реко́ша: ᲂу҆чи́телю, добрѣ̀ ре́клъ є҆сѝ.

м҃. Ктомꙋ̀же не смѣ́ѧхꙋ є҆гѡ̀ вопроси́ти ничесѡ́же. рече́ же къ ни̑мъ:

м҃а. Ка́кѡ глаго́лютъ хрⷭ҇та̀ сы́на даві́дова бы́ти;

м҃в. Са́мъ бо даві́дъ глаго́летъ въ кни́зѣ ѱало́мстѣй: речѐ гдⷭ҇ь гдⷭ҇еви моемꙋ̀: сѣдѝ ѡ҆деснꙋ́ю менѐ,

м҃г. До́ндеже положꙋ̀ врагѝ твоѧ̑ подно́жїе но́гъ твои́хъ.

м҃д. Даві́дъ ᲂу҆̀бо гдⷭ҇а є҆гѡ̀ нарица́етъ, и҆ ка́кѡ сы́нъ є҆мꙋ̀ є҆́сть;

м҃є. Слы́шащымъ же всѣ̑мъ лю́демъ, речѐ ᲂу҆чеником̑ъ свои̑мъ:

изъ мертвыхъ ни женятся, ни замужъ не выходятъ,

36. И умереть уже не могутъ, ибо они равны Ангеламъ и суть сыны Божіи, будучи сынами воскресенія.

37. А что мертвые воскреснутъ, и Моисей показалъ при купинѣ, когда назвалъ Господа Богомъ Авраама, и Богомъ Исаака, и Богомъ Іакова.

38. Богъ же не есть Богъ мертвыхъ, но живыхъ, ибо у Него всѣ живы.

39. На это нѣкоторые изъ книжниковъ сказали: Учитель! Ты хорошо сказалъ.

40. И уже не смѣли спрашивать Его ни о чемъ. Онъ же сказалъ имъ:

41. Какъ говорятъ, что Христосъ есть Сынъ Давидовъ?

42. А самъ Давидъ говоритъ въ книгѣ псалмовъ: сказалъ Господь Господу моему: сѣди одесную Меня,

43. Доколѣ положу враговъ Твоихъ въ подножіе ногъ Твоихъ (Псал. 109, 1).

44. Итакъ Давидъ Господомъ называетъ Его; какъ же Онъ Сынъ ему?

45. И когда слушалъ весь народъ, Онъ сказалъ ученикамъ Своимъ:

м҃ѕ. Внемлите себѣ ѿ книжникъ хотѧщихъ ходити во ѡдеждахъ, и любѧщихъ цѣлованїѧ на торжищахъ, и предсѣданїѧ на сонмищахъ, и преждевозлежанїѧ на вечерахъ:

м҃з. Иже снѣдаютъ домы вдовицъ, и виною далече молѧтсѧ*: сїи прїимутъ лишше ѡсужденїе.

ГЛАВА к҃а.

Воззрѣвъ же видѣ вметающыѧ въ храмъ набдащїй имѣнїѧ**, дары своѧ богатыѧ.

в҃. Видѣвъ же и нѣкую вдовицу убогу вметающу тꙋ двѣ лептѣ,

г҃. И рече: воистинну глаголю вамъ, ꙗкѡ вдовица сїѧ убогаѧ множае всѣхъ вверже:

д҃. Вси бо сїи ѿ избытка своегѡ вергоша въ дары бж҃їи: сїѧ же ѿ лишенїѧ своегѡ все житїе, еже имѣ, вверже.

е҃. И нѣкимъ глаголющымъ ѡ церкви, ꙗкѡ каменїемъ добрымъ и сосуды украшена, рече:

ѕ҃. Сїѧ ꙗже видите, прї-

* лицемѣрнѡ на долзѣ молѧтсѧ

** въ сокровищное хранилище

46. Остерегайтесь книжниковъ, которые любятъ ходить въ длинныхъ одеждахъ и любятъ привѣтствія въ народныхъ собраніяхъ, предсѣданія въ синагогахъ и предвозлежанія на пиршествахъ,

47. Которые поѣдаютъ домы вдовъ и лицемѣрно долго молятся; они примутъ тѣмъ большее осужденіе.

ГЛАВА 21.

Взглянувъ же, Онъ увидѣлъ богатыхъ, клавшихъ дары свои въ сокровищницу;

2. Увидѣлъ также и бѣдную вдову, положившую туда двѣ лепты,

3. И сказалъ: истинно говорю вамъ, что эта бѣдная вдова больше всѣхъ положила;

4. Ибо всѣ тѣ отъ избытка своего положили въ даръ Богу, а она отъ скудости своей положила все пропитаніе свое, какое имѣла.

5. И когда нѣкоторые говорили о храмѣ, что онъ украшенъ дорогими камнями и вкладами, Онъ сказалъ:

6. Придутъ дни, въ которые изъ того, что вы здѣсь

ꙋ҆́дꙋтъ днїе, въ нѧ́же не ѡ҆ста́нетъ ка́мень на ка́мени, и҆́же не разори́тсѧ.

з҃. Вопроси́ша же є҆го̀, гл҃лю́ще: ᲂу҆чи́телю, когда̀ ᲂу҆̀бо сїѧ̑ бꙋ́дꙋтъ; и҆ что̀ є҆́сть зна́менїе, є҆гда̀ хотѧ́тъ сїѧ̑ бы́ти;

и҃. О҆́нъ же речѐ: блюди́те, да не прельще́ни бꙋ́дете: мно́зи бо прїи́дꙋтъ во и҆́мѧ моѐ, гл҃лю́ще, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ є҆́смь: и҆ вре́мѧ прибли́жисѧ. не и҆зы́дите ᲂу҆̀бо во слѣ́дъ и҆́хъ.

ѳ҃. Є҆гда́ же ᲂу҆слы́шите бра́ни и҆ нестрое́нїѧ, не ᲂу҆бо́йтесѧ: подоба́етъ бо сі̑мъ бы́ти пре́жде: но не ᲂу҆̀ а҆́бїе кончи́на.

і҃. Тогда̀ гл҃лаше и҆̀мъ: воста́нетъ бо ꙗ҆зы́къ на ꙗ҆зы́къ, и҆ ца́рство на ца́рство:

а҃і. Трꙋ́си же вели́цы по мѣ́стѡмъ, и҆ гла́ди и҆ па́гꙋбы бꙋ́дꙋтъ, страхѡва́нїѧ же и҆ зна́менїѧ ве́лїѧ съ небесѐ бꙋ́дꙋтъ.

в҃і. Пре́жде же си́хъ всѣ́хъ возложа́тъ на вы̀ рꙋ́ки своѧ̑, и҆ и҆жденꙋ́тъ, предаю́ще на со́нмища и҆ темни́цы, ведѡ́мы къ царе́мъ и҆ влады́камъ, и҆́мене моегѡ̀ ра́ди.

г҃і. Прилꙋчи́тсѧ же ва́мъ во свидѣ́тельство.

д҃і. Положи́те ᲂу҆̀бо на серд-

видите, не останется камня на камнѣ; все будетъ разрушено.

7. И спросили Его: Учитель! когда же это будетъ? и какой признакъ, когда это должно произойти?

8. Онъ сказалъ: берегитесь, чтобы васъ не ввели въ заблужденіе; ибо многіе придутъ подъ именемъ Моимъ, говоря, что это Я. И это время близко. Не ходите вслѣдъ ихъ.

9. Когда же услышите о войнахъ и смятеніяхъ, не ужасайтесь, ибо этому надлежитъ быть прежде; но не тотчасъ конецъ.

10. Тогда сказалъ имъ: возстанетъ народъ на народъ, и царство на царство;

11. Будутъ большія землетрясенія по мѣстамъ, и глады и моры, и ужасныя явленія и великія знаменія съ неба.

12. Прежде же всего того возложатъ на васъ руки и будутъ гнать *васъ*, предавая въ синагоги и въ темницы, и поведутъ предъ царей и правителей за имя Мое;

13. Будетъ же это вамъ для свидѣтельства.

14. Итакъ положите себѣ

ца́хъ ва́шихъ, не пре́жде по-
ѹ҆ча́тисѧ ѿвѣща́вати:
є҃і. А҆́зъ бо да́мъ ва́мъ
ѹ҆ста̀ и҆ прему́дрость, є҆́йже не
возмо́гутъ проти́витисѧ и҆лѝ
ѿвѣща́ти всѝ противлѧ́ющїисѧ
ва́мъ.
ѕ҃і. Пре́дани же бу́дете и҆
роди́тели и҆ бра́тїею и҆ ро́домъ
и҆ дру́ги, и҆ ѹ҆мертвѧ́тъ ѿ
ва́съ:
з҃і. И҆ бу́дете ненави́дими
ѿ всѣ́хъ и҆́мене моегѡ̀ ра́ди.
и҃і. И҆ вла́съ главы̀ ва́шеѧ
не поги́бнетъ.
ѳ҃і. Въ терпѣ́нїи ва́шемъ
стѧжи́те ду́шы ва́шѧ.
к҃. Є҆гда́ же ѹ҆́зрите ѡ҆бсто-
ѧ́нь і҆ерусали́мъ вѡ́и: тогда̀
разумѣ́йте, ꙗ҆́кѡ прибли́жисѧ
запустѣ́нїе є҆мꙋ̀.
к҃а. Тогда̀ сꙋ́щїи во і҆ꙋде́и,
да бѣ́гаютъ въ го́ры: и҆ и҆̀же
посредѣ̀ є҆гѡ̀, да и҆сходѧ́тъ: и҆
и҆̀же во страна́хъ, да не вхо-
дѧ́тъ во́нь.
к҃в. Ꙗ҆́кѡ дні́е ѿмще́нїю сі́и
сꙋ́ть, ꙗ҆́кѡ и҆спо́лнитисѧ всемꙋ̀
пи́санномꙋ.
к҃г. Го́ре же и҆мꙋ́щымъ во
ѹ҆тро́бѣ и҆ доѧ́щымъ въ ты́ѧ
дни̑: бу́детъ бо бѣда̀ ве́лїѧ
на земли̑, и҆ гнѣ́въ на лю́дехъ
си́хъ.

на сердце не обдумывать заранѣе, что отвѣчать,
15. Ибо Я дамъ вамъ уста и премудрость, которой не возмогутъ противорѣчить, ни противостоять всѣ противящіеся вамъ.
16. Преданы также будете и родителями и братьями, и родственниками и друзьями, и нѣкоторыхъ изъ васъ умертвятъ;
17. И будете ненавидимы всѣми за имя Мое;
18. Но и волосъ съ головы вашей не пропадетъ;
19. Терпѣніемъ вашимъ спасайте души ваши.
20. Когда же увидите Іерусалимъ, окруженный войсками, тогда знайте, что приблизилось запустѣніе его:
21. Тогда находящіеся въ Іудеѣ да бѣгутъ въ горы; и кто въ городѣ, выходи изъ него; и кто въ окрестностяхъ, не входи въ него,
22. Потому что это дни отмщенія, да исполнится все написанное.
23. Горе же беременнымъ и питающимъ сосцами въ тѣ дни; ибо великое будетъ бѣдствіе на землѣ и гнѣвъ на народъ сей:

кд. И҆ падꙋ́тъ во ѻ҆стрі́и меча̀, и҆ плѣне́ни бꙋ́дꙋтъ во всѧ̑ ꙗ҆зы́ки: и҆ і҆ерꙋсали́мъ бꙋ́детъ попира́емь ꙗ҆зы̑ки, до́ндеже сконча́ютсѧ времена̀ ꙗ҆зы̑къ.

кє. И҆ бꙋ́дꙋтъ зна́менїѧ въ со́лнцѣ и҆ лꙋ́нѣ и҆ ѕвѣзда́хъ: и҆ на земли̑ тꙋга̀ ꙗ҆зы́кѡмъ ѿ нечаѧ́нїѧ шꙋ́ма морска́гѡ и҆ возмꙋще́нїѧ:

кѕ. И҆здыха́ющымъ человѣ́кѡмъ ѿ стра́ха и҆ ча́ѧнїѧ грѧдꙋ́щихъ на вселе́ннꙋю: си̑лы бо небе́сныѧ подви́гнꙋтсѧ.

кз. И҆ тогда̀ ᲂу҆́зрѧтъ сн҃а человѣ́ческа грѧдꙋ́ща на ѡ҆́блацѣхъ съ си́лою и҆ сла́вою мно́гою.

ки. Начина́ющымъ же си̑мъ быва́ти, восклони́тесѧ, и҆ воздви́гните главы̑ ва́шѧ: занѐ приближа́етсѧ и҆збавле́нїе ва́ше.

кѳ. И҆ речѐ при́тчꙋ и҆̀мъ: ви́дите смоко́вницꙋ и҆ всѧ̑ древа̀:

л. Є҆гда̀ прозиба́ютсѧ ᲂу҆жѐ, ви́дѧще са́ми вѣ́сте, ꙗ҆́кѡ бли́з̾ жа́тва є҆́сть.

ла. Та́кѡ и҆ вы̀, є҆гда̀ ᲂу҆́зрите сїѧ̑ быва̑юща, вѣ́дите, ꙗ҆́кѡ бли́з̾ є҆́сть ца́рствїе бж҃їе.

лв. А҆ми́нь глаго́лю ва́мъ,

24. И падутъ отъ острія меча, и отведутся въ плѣнъ во всѣ народы; и Іерусалимъ будетъ попираемъ язычниками, доколѣ не окончатся времена язычниковъ.

25. И будутъ знаменія въ солнцѣ и лунѣ и звѣздахъ, а на землѣ уныніе народовъ и недоумѣніе; и море восшумитъ и возмутится;

26. Люди будутъ издыхать отъ страха и ожиданія *бѣдствій*, грядущихъ на вселенную, ибо силы небесныя поколеблются,

27. И тогда увидятъ Сына Человѣческаго, грядущаго на облакѣ съ силою и славою великою.

28. Когда же начнетъ это сбываться, тогда восклонитесь и поднимите головы ваши, потому что приближается избавленіе ваше.

29. И сказалъ имъ притчу: посмотрите на смоковницу и на всѣ деревья:

30. Когда они уже распускаются, то, видя это, знаете сами, что уже близко лѣто.

31. Такъ, и когда вы увидите то сбывающимся, знайте, что близко Царствіе Божіе.

32. Истинно говорю вамъ,

ꙗ҆́кѡ не и҆́мать прейтѝ ро́дъ се́й, до́ндеже всѧ̀ сїѧ̀ бꙋ́дꙋтъ.

л҃г. Не́бо и҆ землѧ̀ мимои҆́детъ, а҆ словеса̀ моѧ̀ не и҆́мꙋтъ прейтѝ.

л҃д. Внемли́те же себѣ̀, да не когда̀ ѿтѧгча́ютъ сердца̀ ва́ша ѡ҆бъѧде́нїемъ и҆ пїѧ́нствомъ и҆ печа́льми жите́йскими, и҆ на́йдетъ на вы̀ внеза́пꙋ де́нь то́й:

л҃е. Ꙗ҆́кѡ сѣ́ть бо прїи́детъ на всѧ̀ живꙋ́щыѧ на лицы̀ всеѧ̀ землѝ.

л҃ѕ. Бди́те ᲂу҆́бо на всѧ́ко вре́мѧ молѧ́щесѧ, да сподо́битесѧ ᲂу҆бѣжа́ти всѣ́хъ си́хъ хотѧ́щихъ бы́ти, и҆ ста́ти пред сн҃омъ чл҃вѣ́ческимъ.

л҃з. Бѣ́ же во дни̑ во це́ркви ᲂу҆ча̀: но́щїю же и҆сходѧ̀ водворѧ́шесѧ въ горѣ̀ нарица́емѣй е҆леѡ́нъ.

л҃и. И҆ вси̑ лю́дїе и҆з ᲂу҆́тра прихожда́хꙋ къ немꙋ̀ во це́рковь послꙋ́шати е҆гѡ̀.

Глава̀ к҃в.

Приближа́шесѧ же пра́здникъ ѻ҆прѣсно́къ, глаго́лемый па́сха.

в҃. И҆ и҆ска́хꙋ а҆рхїере́е и҆

не прейдетъ родъ сей, какъ все это будетъ:

33. Небо и земля прейдутъ, но слова Мои не прейдутъ.

34. Смотрите же за собою, чтобы сердца ваши не отягчались объяденіемъ и пьянствомъ и заботами житейскими, и чтобы день тотъ не постигъ васъ внезапно:

35. Ибо онъ, какъ сѣть, найдетъ на всѣхъ живущихъ по всему лицу земному;

36. Итакъ бодрствуйте на всякое время и молитесь, да сподобитесь избѣжать всѣхъ сихъ будущихъ *бѣдствій* и предстать предъ Сына Человѣческаго.

37. Днемъ Онъ училъ въ храмѣ; а ночи, выходя, проводилъ на горѣ, называемой Елеонскою.

38. И весь народъ съ утра приходилъ къ Нему въ храмъ слушать Его.

ГЛАВА 22.

Приближался праздникъ опрѣсноковъ, называемый Пасхою;

2. И искали первосвящен-

книжницы, ка́кѡ бы оу҆би́ли
є҆го̀: боѧ́хꙋсѧ бо людей.

г҃. Вни́де же сатана̀ во і҆ꙋ́дꙋ
нарица́емаго і҆скарі́ѡтъ, сꙋ́ща
ѿ числа̀ ѻ҆бою́надесѧте.
д҃. И҆ ше́дъ глаго́ла а҆рхїе-
ре́ѡмъ и҆ воево́дамъ, ка́кѡ
є҆го̀ преда́стъ и҆̀мъ.

є҃. И҆ возра́довашасѧ, и҆ со-
вѣща́ша є҆мꙋ̀ сре́бреники да́ти:
ѕ҃. И҆ и҆сповѣ́да *, и҆ и҆ска́ше
оу҆до́бна вре́мене, да преда́стъ
є҆го̀ и҆̀мъ безъ наро́да.
з҃. Прїи́де же де́нь ѻ҆прѣ-
сно́кѡвъ, во́ньже подоба́ше
жре́ти па́схꙋ:
и҃. И҆ посла̀ петра̀ и҆ і҆ѡ-
а́нна, ре́къ: ше́дша оу҆гото́-
ва́йта на́мъ па́схꙋ да ꙗ҆́мы.
ѳ҃. Ѻ҆на́ же реко́ста є҆мꙋ̀:
гдѣ̀ хо́щеши оу҆гото́ваемъ;
і҃. Ѻ҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: сѐ,
восходѧ́щема ва́ма во гра́дъ,
срѧ́щетъ вы̀ человѣ́къ въ скꙋ-
де́льницѣ во́дꙋ носѧ̀: по не́мъ
и҆дѣ́та въ до́мъ во́ньже вхо-
ди́тъ:
а҃і. И҆ рцѣ́та до́мꙋ влады́цѣ,
глаго́летъ тебѣ̀ оу҆чи́тель: гдѣ̀
є҆́сть ѡ҆би́тель, и҆дѣ́же па́схꙋ
со оу҆чн҃ки̑ мои́ми снѣ́мъ;

* ѡ҆бѣща́сѧ

ники и книжники, какъ бы
погубить Его, потому что боя-
лись народа.
3. Вошелъ же сатана въ
Іуду, прозваннаго Искаріотомъ,
одного изъ числа двѣнадцати,
4. И онъ пошелъ и гово-
рилъ съ первосвященниками
и начальниками, какъ Его пре-
дать имъ.
5. Они обрадовались и со-
гласились дать ему денегъ;
6. И онъ обѣщалъ, и искалъ
удобнаго времени, чтобы пре-
дать Его имъ не при народѣ.
7. Насталъ же день опрѣ-
сноковъ, въ который надлежало
закалать пасхальнаго *агнца:*
8. И послалъ *Іисусъ* Петра
и Іоанна, сказавъ: пойдите,
приготовьте намъ ѣсть пасху.
9. Они же сказали Ему: гдѣ
велишь намъ приготовить?
10. Онъ сказалъ имъ: вотъ,
при входѣ вашемъ въ городъ,
встрѣтится съ вами человѣкъ,
несущій кувшинъ воды; послѣ-
дуйте за нимъ въ домъ, въ
который войдетъ онъ,
11. И скажите хозяину дома:
Учитель говоритъ тебѣ: гдѣ
комната, въ которой бы Мнѣ
ѣсть пасху съ учениками Мо-
ими?

ві. И҆ то́й ва́ма пока́жетъ го́рницꙋ ве́лїю по́стланꙋ: тꙋ̀ ᲂу҆гото́вайта.

гі. Ше́дша же ѡ҆брѣто́ста, ꙗ҆́коже речѐ и҆̀ма: и҆ ᲂу҆гото́васта па́схꙋ.

ді. И҆ є҆гда̀ бы́сть ча́съ, возлежѐ, и҆ ѻ҆бана́десѧте а҆по́столи съ ни́мъ.

єі. И҆ речѐ къ ни̑мъ: жела́нїемъ возжелѣ́хъ сїю̀ па́схꙋ ꙗ҆́сти съ ва́ми, пре́жде да́же не прїимꙋ̀ мꙋ́къ:

ѕі. Глаго́лю бо ва́мъ, ꙗ҆́кѡ ѿсе́лѣ не и҆́мамъ ꙗ҆́сти ѿ неѧ̀, до́ндеже скончаю́тсѧ во ца́рствїи бж҃їи.

зі. И҆ прїи́мъ ча́шꙋ, хвалꙋ̀ возда́въ, речѐ: прїими́те сїю̀, и҆ раздѣли́те себѣ̀:

иі. Глаго́лю бо ва́мъ, ꙗ҆́кѡ не и҆́мамъ пи́ти ѿ плода̀ лозна́гѡ, до́ндеже ца́рствїе бж҃їе прїи́детъ.

ѳі. И҆ прїи́мъ хлѣ́бъ, хвалꙋ̀ возда́въ преломѝ, и҆ дадѐ и҆̀мъ, глаго́лѧ: сїѐ є҆́сть тѣ́ло моѐ, є҆́же за вы̀ дае́мо: сїѐ твори́те въ моѐ воспомина́нїе.

к҃. Та́кожде же и҆ ча́шꙋ по ве́чери, глаго́лѧ: сїѧ̀ ча́ша, но́вый завѣ́тъ мое́ю кро́вїю, ꙗ҆́же за вы̀ пролива́етсѧ.

ка. Ѻ҆ба́че сѐ рꙋка̀ предаю́щагѡ мѧ̀ со мно́ю [є҆́сть] на трапе́зѣ.

12. И онъ покажетъ вамъ горницу большую, устланную; тамъ приготовьте.

13. Они пошли и нашли, какъ сказалъ имъ, и приготовили пасху.

14. И когда насталъ часъ, Онъ возлегъ и двѣнадцать Апостоловъ съ Нимъ.

15. И сказалъ имъ: очень желалъ Я ѣсть съ вами сію пасху прежде Моего страданія.

16. Ибо сказываю вамъ, что уже не буду ѣсть ея, пока она не совершится въ Царствіи Божіемъ.

17. И взявъ чашу и благодаривъ, сказалъ: пріимите ее и раздѣлите между собою,

18. Ибо сказываю вамъ, что не буду пить отъ плода винограднаго, доколѣ не пріидетъ Царствіе Божіе.

19. И взявъ хлѣбъ и благодаривъ, преломилъ и подалъ имъ, говоря: сіе есть Тѣло Мое, которое за васъ предается, сіе творите въ Мое воспоминаніе.

20. Также и чашу послѣ вечери, говоря: сія чаша *есть* новый завѣтъ въ Моей Крови, которая за васъ проливается.

21. И вотъ, рука предающаго Меня со Мною за столомъ.

кв. И сы́нъ у́бо человѣче-
скій и́детъ по рече́нному*:
оба́че го́ре человѣ́ку тому̀,
и́мже предае́тся.

кг. И ті́и нача́ша иска́ти
въ себѣ̀, кото́рый у́бо ѿ
ни́хъ хо́щетъ сіѐ сотвори́ти.

кд. Бы́сть же и̑ пря̀ въ
ни́хъ, кі́й мни́тся и̑хъ бы́ти
бо́лій.

ке. О́нъ же речѐ и̑мъ: ца́-
ріе язы́къ госпо́дствуютъ и̑ми,
и̑ ѡблада́ющіи и̑ми благода́-
теле нарица́ются.

кѕ. Вы́ же не та́кѡ: но
бо́лій въ ва́съ, да бу́детъ я́кѡ
мні́й: и̑ ста́рѣй, я́кѡ слу́жай.

кз. Кто́ бо бо́лій, возле-
жа́й ли, и̑лѝ слу́жай; не воз-
лежа́й ли; а̑зъ же посредѣ̀
ва́съ е̑смь я́кѡ слу́жай.

ки. Вы́ же е̑стѐ пребы́вше
со мно́ю въ напа́стехъ мои́хъ:

кѳ. И а̑зъ завѣща́ваю ва́мъ,
я̑коже завѣща̀ мнѣ̀ ѻ҆те́цъ мо́й
ца́рство:

л. Да я́сте и̑ піе́те на
трапе́зѣ моей во ца́рствіи
мое́мъ: и̑ ся́дете на престо́-
лѣхъ, су́дяще ѻ҆бонмна́десяте
колѣ́нѡмъ і̑зра́илевымъ.

ла. Рече́ же гдⷭ҇ь: сі́мѡне,
сі́мѡне, сѐ сатана̀ про́ситъ

* по предуста́вленному [совѣ́ту]

22. Впрочемъ Сынъ Человѣческій идетъ по предназначенію; но горе тому человѣку, которымъ Онъ предается.

23. И они начали спрашивать другъ друга, кто бы изъ нихъ былъ, который это сдѣлаетъ.

24. Былъ же и споръ между ними, кто изъ нихъ долженъ почитаться бо́льшимъ.

25. Онъ же сказалъ имъ: цари господствуютъ надъ народами, и владѣющіе ими благодѣтелями называются;

26. А вы не такъ: но кто изъ васъ больше, будь какъ меньшій, и начальствующій, какъ служащій.

27. Ибо кто больше, возлежащій, или служащій? не возлежащій ли? А Я посреди васъ, какъ служащій.

28. Но вы пребыли со Мною въ напастяхъ Моихъ,

29. И Я завѣщаваю вамъ, какъ завѣщалъ Мнѣ Отецъ Мой, Царство,

30. Да ядите и піете за трапезою Моею въ Царствѣ Моемъ, и сядете на престолахъ судить двѣнадцать колѣнъ Израилевыхъ.

31. И сказалъ Господь: Симонъ! Симонъ! се, сатана про-

всѣмъ написаннымъ въ за-
конѣ мѡѷсеовѣ и пророцѣхъ
и ѱалмѣхъ ѡ мнѣ.
ме҃. Тогда ѿверзе имъ
оумъ разумѣти писанїя.
мѕ҃. И рече имъ, ıако
тако писано есть, и тако
подобаше пострадати хр҃тꙋ, и
воскреснꙋти ѿ мертвыхъ въ
третїй день,
мз҃. И проповѣдатися во
имя егѡ покаянїю, и ѿпꙋще-
нїю грѣхѡвъ во всѣхъ ıазы-
цѣхъ, начеише ѿ ıерꙋсалима.
мн҃. Вы же есте свидѣте-
лїе симъ.
мѳ҃. И се азъ послю ѡбѣ-
тованїе ѻ҃ца моегѡ на вы:
вы же сѣдите во градѣ
ıерꙋсалимстѣ, дондеже ѡбле-
четеся силою свыше.
н҃. Изведъ же ихъ вонъ до
виѳанїи: и воздвигъ рꙋцѣ
свои, и благослови ихъ.
на҃. И бысть егда благо-
словляше ихъ, ѿстꙋпи ѿ нихъ,
и возношашеся на небо.
нв҃. И тїи поклонишася
емꙋ, и возвратишася во ıерꙋ-
салимъ съ радостїю великою.
нг҃. И бяхꙋ выну въ цер-
кви, хваляще и благословяще
бг҃а. аминь.

писанному о Мнѣ въ законѣ
Моисеевомъ и въ пророкахъ
и псалмахъ.
45. Тогда отверзъ имъ умъ
къ уразумѣнію писаній
46. И сказалъ имъ: такъ
написано, и такъ надлежало
пострадать Христу и воскрес-
нуть изъ мертвыхъ въ третій
день,
47. И проповѣдану быть во
имя Его покаянію и проще-
нію грѣховъ во всѣхъ наро-
дахъ, начиная съ Іерусалима;
48. Вы же свидѣтели сему;
49. И Я пошлю обѣтованіе
Отца Моего на васъ; вы же
оставайтесь въ городѣ Іеруса-
лимѣ, доколѣ не облечетесь си-
лою свыше.
50. И вывелъ ихъ вонъ *изъ
города* до Виѳаніи и, поднявъ
руки Свои, благословилъ ихъ.
51. И когда благословлялъ
ихъ, сталъ отдаляться отъ
нихъ и возноситься на небо.
52. Они поклонились Ему
и возвратились въ Іерусалимъ
съ великою радостью,
53. И пребывали всегда въ
храмѣ, прославляя и благо-
словляя Бога. Аминь.

ОТЪ ІОАННА

СВЯТОЕ БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

Глава̀ а҃.

Въ нача́лѣ бѣ̀ сло́во, и҆ сло́во бѣ̀ къ бг҃у̀ *, и҆ бг҃ъ бѣ̀ сло́во.

в҃. Се́й бѣ̀ и҆сконѝ къ бг҃у̀ **.

г҃. Вся̀ тѣ́мъ бы́ша, и҆ безъ негѡ̀ ничто́же бы́сть, є҆́же бы́сть.

д҃. Въ то́мъ живо́тъ бѣ̀, и҆ живо́тъ бѣ̀ свѣ́тъ человѣ́кѡмъ.

є҃. И҆ свѣ́тъ во тмѣ̀ свѣ́титсѧ, и҆ тма̀ є҆гѡ̀ не ѡ҆б̾ѧ́тъ.

ѕ҃. Бы́сть человѣ́къ по́сланъ ѿ бг҃а, и҆́мѧ є҆мꙋ̀ і҆ѡа́ннъ.

з҃. Се́й прі́иде во свидѣ́тельство, да свидѣ́тельствуетъ ѡ҆ свѣ́тѣ, да всѝ вѣ́рꙋ и҆́мꙋтъ є҆мꙋ̀ ***.

---

* оу҆ бг҃а ** оу҆ бг҃а
*** да всѝ оу҆вѣ́рꙋютъ чрезъ него̀

ГЛАВА 1.

Въ началѣ было Слозо, и Слово было у Бога, и Слово было Богъ.

2. Оно было въ началѣ у Бога.

3. Все чрезъ Него начало быть, и безъ Него ничто не начало быть, что начало быть.

4. Въ Немъ была жизнь, и жизнь была свѣтъ человѣковъ.

5. И свѣтъ во тьмѣ свѣтитъ, и тьма не объяла его.

6. Былъ человѣкъ, посланный отъ Бога; имя Ему Іоаннъ.

7. Онъ пришелъ для свидѣтельства, чтобы свидѣтельствовать о свѣтѣ, дабы всѣ увѣровали чрезъ него.

мн. Ї҆и҃съ же речѐ є҆мꙋ̀: і҆ꙋ́до, лобза́нїемъ ли сн҃а человѣ́ческаго предае́ши;

мѳ. Ви́дѣвше же, и҆̀же бѣ́хꙋ съ ни́мъ, быва́емое, рѣ́ша є҆мꙋ̀: гд҃и, а҆́ще оу҆да́римъ ноже́мъ;

н. И҆ оу҆да́ри є҆ди́нъ нѣ́кїй ѿ ни́хъ а҆рхїере́ова раба̀, и҆ оу҆рѣ́за є҆мꙋ̀ оу҆́хо десно́е.

на. Ѿвѣща́въ же ї҆и҃съ речѐ: ѡ҆ста́вите до сегѡ̀. и҆ коснꙋ́всѧ оу҆́ха є҆гѡ̀, и҆сцѣлѝ є҆го̀.

нв. Речѐ же ї҆и҃съ ко прише́дшымъ на́нь а҆рхїере́ѡмъ и҆ воево́дамъ церкѡ́внымъ и҆ ста́рцемъ: ꙗ҆́кѡ на разбо́йника ли и҆зыдо́сте со ѻ҆рꙋ́жїемъ и҆ дреко́льми ꙗ҆́ти мѧ̀;

нг. По всѧ̑ дни̑ сꙋ́щꙋ мнѣ̀ съ ва́ми въ це́ркви, не простро́сте рꙋ́къ на мѧ̀. но сѐ є҆́сть ва́ша годи́на, и҆ ѡ҆́бласть тե́мнаѧ.

нд. Є҆́мше же є҆го̀ ведо́ша, и҆ введо́ша є҆го̀ во дво́ръ а҆рхїере́овъ: пе́тръ же во слѣ́дъ и҆дꙗ́ше и҆здалеча.

не. Возгнѣ́щшымъ же ѻ҆́гнь посредѣ̀ двора̀, и҆ вкꙋ́пѣ сѣдꙗ́щымъ и҆̀мъ, сѣдꙗ́ше пе́тръ посредѣ̀ и҆́хъ.

нѕ. Оу҆зрѣ́вши же є҆го̀ рабы́нѧ нѣ́каѧ сѣдꙗ́щꙋ при

48. Іисусъ же сказалъ ему: Іуда! цѣлованіемъ ли предаешь Сына Человѣческаго?

49. Бывшіе же съ Нимъ, видя, къ чему идетъ дѣло, сказали Ему: Господи! не ударить ли намъ мечемъ?

50. И одинъ изъ нихъ ударилъ раба первосвященникова и отсѣкъ ему правое ухо.

51. Тогда Іисусъ сказалъ: оставьте, довольно. И коснувшись уха его, исцѣлилъ его.

52. Первосвященникамъ же и начальникамъ храма и старѣйшинамъ, собравшимся противъ Него, сказалъ Іисусъ: какъ будто на разбойника вышли вы съ мечами и кольями, чтобы взять Меня!

53. Каждый день бывалъ Я съ вами въ храмѣ, и вы не поднимали на Меня рукъ; но теперь—ваше время и власть тьмы.

54. Взявши Его, повели и привели въ домъ первосвященника. Петръ же слѣдовалъ издали.

55. Когда они развели огонь среди двора и сѣли вмѣстѣ, сѣлъ и Петръ между ними.

56. Одна служанка, увидѣвши его сидящаго у огня и всмо

свѣтѣ *, и҆ воззрѣ́вши на́нь, речѐ: и҆ се́й съ ни́мъ бѣ̀.
н҃з. Ѡ҆́нъ же ѿве́ржесѧ є҆гѡ̀, глаго́лѧ: же́но, не зна́ю є҆гѡ̀.
н҃и. И҆ по ма́лѣ дрꙋгі́й ви́дѣвъ є҆го̀, речѐ: и҆ ты̀ ѿ ни́хъ є҆сѝ. пе́тръ же речѐ: человѣ́че, нѣ́смь.
н҃ѳ. И҆ мимоше́дшꙋ ꙗ҆́кѡ часꙋ̀ є҆ди́номꙋ, и҆́нъ нѣ́кїй нherпла́шесѧ, глаго́лѧ: вои҆стиннꙋ и҆ се́й съ ни́мъ бѣ̀: ꙗ҆́кѡ галїле́анинъ є҆́сть.
ѯ҃. Речѐ же пе́тръ: человѣ́че, не вѣ́мъ, є҆́же глаго́леши. и҆ а҆́бїе, є҆щѐ глаго́лющꙋ є҆мꙋ̀, возгласѝ пѣ́телъ.
ѯ҃а. И҆ ѡ҆бра́щьсѧ гдⷭ҇ь воззрѣ̀ на петра̀: и҆ помѧнꙋ̀ пе́тръ сло́во гдⷭ҇не, ꙗ҆́коже речѐ є҆мꙋ̀: ꙗ҆́кѡ пре́жде да́же пѣ́телъ не возгласи́тъ, ѿве́ржешисѧ менѐ трикра́ты.
ѯ҃в. И҆ и҆зше́дъ во́нъ пла́касѧ го́рькѡ.
ѯ҃г. И҆ мꙋ́жїе держа́щїи і҆и҃са, рꙋга́хꙋсѧ є҆мꙋ̀, бїю́ще:
ѯ҃д. И҆ закры́вше є҆го̀, бїѧ́хꙋ є҆го̀ по лицꙋ̀, и҆ вопроша́хꙋ є҆го̀, глаго́люще: проро́цы̀, кто̀ є҆́сть ᲂу҆дарéй тѧ̀.
ѯ҃є. И҆ и҆́на мнѡ́га хꙋ́лѧще глаго́лахꙋ на́нь.

* ѻ҆гнѝ

трѣвшись въ него, сказала: и этотъ былъ съ Нимъ.
57. Но онъ отрекся отъ Него, сказавъ женщинѣ: я не знаю Его.
58. Вскорѣ потомъ другой, увидѣвъ его, сказалъ: и ты изъ нихъ. Но Петръ сказалъ этому человѣку: нѣтъ.
59. Прошло съ часъ времени, еще нѣкто настоятельно говорилъ: точно и этотъ былъ съ Нимъ, ибо онъ Галилеянинъ.
60. Но Петръ сказалъ тому человѣку: не знаю, что ты говоришь. И тотчасъ, когда еще говорилъ онъ, запѣлъ пѣтухъ.
61. Тогда Господь, обратившись, взглянулъ на Петра, и Петръ вспомнилъ слово Господа, какъ Онъ сказалъ ему: прежде нежели пропоетъ пѣтухъ, отречешься отъ Меня трижды.
62. И вышедъ вонъ, горько заплакалъ.
63. Люди, державшіе Іисуса, ругались надъ Нимъ и били Его;
64. И закрывши Его, ударяли Его по лицу и спрашивали Его: прореки, кто ударилъ Тебя?
65. И много иныхъ хуленій произносили противъ Него.

ѯѕ҃. И҆ ꙗ҆́кѡ бы́сть де́нь, собра́шасѧ ста́рцы лю́дстїи, и҆ а҆рхїере́е, и҆ кни́жницы, и҆ ведо́ша є҆го̀ на со́нмъ сво́й,

ѯз҃. Глаго́люще: а҆́ще ты̀ є҆сѝ хрⷭ҇то́съ; рцы̀ на́мъ. рече́ же и҆̀мъ: а҆́ще ва́мъ рекꙋ̀, не и҆́мете вѣ́ры:

ѯи҃. А҆́ще же и҆ вопрошꙋ̀ вы̀, не ѿвѣща́ете мѝ, ни ѿпꙋ́стите.

ѯѳ҃. Ѿсе́лѣ бꙋ́детъ сн҃ъ человѣ́ческїй сѣдѧ̀й ѡ҆деснꙋ́ю си́лы бж҃їѧ.

о҃. Рѣ́ша же вси̑: ты́ ли ᲂу҆̀бо є҆сѝ сн҃ъ бж҃їй; О҆́нъ же къ ни̑мъ речѐ: вы̀ глаго́лете, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ є҆́смь.

оа҃. О҆ни́ же рѣ́ша: что̀ є҆щѐ тре́бꙋемъ свидѣ́тельства; са́ми бо слы́шахомъ ѿ ᲂу҆́стъ є҆гѡ̀.

ГЛАВА̀ кг҃.

И҆ воста́вше всѐ мно́жество и҆́хъ, ведо́ша є҆го̀ къ пїла́тꙋ.

в҃. Нача́ша же на́нь вади́ти, глаго́люще: сего̀ ѡ҆брѣ́тохомъ развраща́юща ꙗ҆зы́къ на́шъ, и҆ возбранѧ́юща ке́сареви да́нь дада́ти, глаго́люща себѐ хрⷭ҇та̀ царѧ̀ бы́ти.

г҃. Пїла́тъ же вопроси̑ є҆го̀, глаго́лѧ: ты́ ли є҆сѝ ца́рь

66. И какъ насталъ дон... брались старѣйшины нар... первосвященники и книжни... и ввели Его въ свой синедр...

67. И сказали: Ты ли Х... стосъ? скажи намъ. Онъ ... залъ имъ: если скажу ... вы не повѣрите;

68. Если же и спрошу ... не будете отвѣчать Мнѣ ... не отпустите *Меня;*

69. Отнынѣ Сынъ Чело... ческій возсядетъ одесную Си... Божіей.

70. И сказали всѣ: ита... Ты Сынъ Божій? Онъ отв... чалъ имъ: вы говорите, что Я...

71. Они же сказали: како... еще нужно намъ свидѣтель... ство? ибо мы сами слышали изъ устъ Его!

ГЛАВА 23.

И поднялось все множе... ство ихъ и повели Его к... Пилату,

2. И начали обвинять Его, говоря: мы нашли, что Онъ развращаетъ народъ нашъ и запрещаетъ давать подать ке... сарю, называя Себя Христомъ Царемъ.

3. Пилатъ спросилъ Его: Ты Царь Іудейскій? Онъ ска...

ꙇ҆ꙋде́ѡмъ; ѻ҆́нъ же ѿвѣща́въ
речѐ є҆мꙋ̀: ты̀ глаго́леши.
д҃. Пїла́тъ же речѐ ко
а҆рхїере́ѡмъ и҆ наро́дꙋ: никоеѧ́-
же ѡ҆брѣта́ю вины̀ въ чело-
вѣ́цѣ се́мъ.
є҃. Ѻ҆ни́ же крѣпла́хꙋсѧ,
глаго́люще: ꙗ҆́кѡ развраща́етъ
лю́ди, ꙋ҆ча̀ по все́й і҆ꙋде́и,
нача́нъ ѿ галїле́и до здѣ̀.
ѕ҃. Пїла́тъ же слы́шавъ
галїле́ю вопросѝ, а҆́ще чело-
вѣ́къ галїле́анинъ є҆́сть;
з҃. И҆ разꙋмѣ́въ, ꙗ҆́кѡ ѿ
ѡ҆бла́сти и҆́рѡдовы є҆́сть, посла̀
є҆го̀ ко и҆́рѡдꙋ, сꙋ́щꙋ и҆ томꙋ̀
во і҆ерꙋсали́мѣ въ ты̑ѧ дни̑.
и҃. И҆́рѡдъ же ви́дѣвъ і҆и҃са,
ра́дъ бы́сть ѕѣлѡ̀: бѣ́ бо же-
ла́ѧ ѿ мно́га вре́мене ви́дѣти
є҆го̀, занѐ слы́шаше мнѡ́га ѡ҆
не́мъ: и҆ надѣ́ѧшесѧ зна́менїе
нѣ́кое ви́дѣти ѿ негѡ̀ быва́емо.
ѳ҃. Вопроша́ше же є҆го̀ сло-
весы̀ мно́гими: ѻ҆́нъ же ни-
чесѡ́же ѿвѣщава́ше є҆мꙋ̀.
і҃. Стоѧ́хꙋ же а҆рхїере́е и҆
кни́жницы, прилѣ́жнѡ ва́дѧще
на́нь.
а҃і. Оу҆кори́въ же є҆го̀ и҆́рѡдъ
съ вѡ́и свои́ми, и҆ порꙋ-
га́всѧ, ѡ҆бо́лкъ є҆го̀ въ ри́зꙋ
свѣ́тлꙋ, возвратѝ є҆го̀ къ
пїла́тꙋ.
в҃і. Бы́ста же дрꙋ́га и҆́рѡдъ

залъ ему въ отвѣтъ: ты говоришь.
4. Пилатъ сказалъ первосвященникамъ и народу: я не нахожу никакой вины въ Этомъ Человѣкѣ.
5. Но они настаивали, говоря, что Онъ возмущаетъ народъ, уча по всей Іудеѣ, начиная отъ Галилеи до сего мѣста.
6. Пилатъ, услышавъ о Галилеѣ, спросилъ: развѣ Онъ Галилеянинъ?
7. И узнавъ, что Онъ изъ области Иродовой, послалъ Его къ Ироду, который въ эти дни былъ также въ Іерусалимѣ.
8. Иродъ, увидѣвъ Іисуса, очень обрадовался, ибо давно желалъ видѣть Его, потому что много слышалъ о Немъ и надѣялся увидѣть отъ Него какое-нибудь чудо,
9. И предлагалъ Ему многіе вопросы; но Онъ ничего не отвѣчалъ ему.
10. Первосвященники же и книжники стояли и усильно обвиняли Его.
11. Но Иродъ со своими воинами, уничиживъ Его и насмѣявшись надъ Нимъ, одѣлъ Его въ свѣтлую одежду и отослалъ обратно къ Пилату.
12. И сдѣлались въ тотъ

же и҆ пїла́тъ въ то́й де́нь съ собо́ю: пре́жде бо бѣ́ста вра́ждꙋ и҆мꙋ́ща междꙋ̀ собо́ю.

г҃і. Пїла́тъ же созва́въ а҆рхїере́и и҆ кня̑зи и҆ лю́ди,

д҃і. Речѐ къ ни̑мъ: приведо́сте мѝ человѣ́ка сего̀, ꙗ҆́кѡ развраща́юща лю́ди: и҆ сѐ а҆́зъ пред̾ ва́ми и҆стяза́въ, ни є҆ди́ныѧ же ѡ҆брѣта́ю въ человѣ́цѣ се́мъ вины̀, ꙗ҆̀же на́нь ва́дите:

є҃і. Но ни и҆рѡ́дъ: посла́хъ бо є҆го̀ къ немꙋ̀, и҆ сѐ ничто́же досто́йно сме́рти сотворе́но є҆́сть ѡ҆ не́мъ.

ѕ҃і. Наказа́въ ᲂу҆̀бо є҆го̀ ѿпꙋщꙋ̀.

з҃і. Нꙋ́ждꙋ же и҆мя́ше на всѧ̑ пра́здники ѿпꙋща́ти и҆̀мъ є҆ди́наго.

и҃і. Возопи́ша же всѝ наро́ди, глаго́люще: возмѝ сего̀, ѿпꙋсти́ же на́мъ вара́ввꙋ:

ѳ҃і. И҆́же бѣ̀ за нѣ́кꙋю крамо́лꙋ бы́вшꙋю во гра́дѣ и҆ ᲂу҆бі́йство вве́рженъ въ темни́цꙋ.

к҃. Па́ки же пїла́тъ возгласѝ, хотѧ̀ ѿпꙋсти́ти і҆и҃са.

к҃а. Ѻ҆ни́ же возглаша́хꙋ, глаго́люще: распнѝ распнѝ є҆го̀.

к҃в. Ѻ҆́нъ же тре́тицею

день Пилатъ и Иродъ друзьями между собою, ибо прежде были во враждѣ другъ съ другомъ.

13. Пилатъ же, созвавъ первосвященниковъ и начальниковъ и народъ,

14. Сказалъ имъ: вы привели ко мнѣ Человѣка Сего, какъ развращающаго народъ; и вотъ, я при васъ изслѣдовалъ и не нашелъ Человѣка Сего виновнымъ ни въ чемъ томъ, въ чемъ вы обвиняете Его;

15. И Иродъ также, ибо я посылалъ Его къ нему, и ничего не найдено въ Немъ достойнаго смерти;

16. Итакъ, наказавъ Его, отпущу.

17. А ему и нужно было для праздника отпустить имъ одного *узника*.

18. Но весь народъ сталъ кричать: смерть Ему! а отпусти намъ Варавву.

19. Варавва былъ посаженъ въ темницу за произшедшее въ городѣ возмущеніе и убійство.

20. Пилатъ снова возвысилъ голосъ, желая отпустить Іисуса.

21. Но они кричали: распни, распни Его!

22. Онъ въ третій разъ

речѐ къ ни̑мъ: что̀ бо ѕло̀ со-
творѝ се́й; ничесѡ́же досто́йна
сме́рти ѡ҆брѣто́хъ въ не́мъ:
наказа́въ ᲂу҆̀бо его̀ ѿпущу̀.
кг҃. Ѻ҆ни́ же прилѣжа́хꙋ
гла́сы ве́лїими, прося́ще
его̀ на распѧ́тїе: и҆ ᲂу҆сто́ѧ-
хꙋ * гла́си и҆́хъ и҆ а҆рхїере́й-
стїи.
кд҃. Пїла́тъ же посꙋдѝ бы́-
ти проше́нїю и҆́хъ:
ке҃. Ѿпꙋсти́ же бы́вшаго
за крамолꙋ̀ и҆ ᲂу҆бі́йство вса-
жде́на въ темни́цꙋ, его́же
проша́хꙋ: і҆и҃са же преда́дъ
во́ли и҆́хъ.
кѕ҃. И҆ ꙗ҆́кѡ поведо́ша
его̀, е҆́мше сі́мѡна нѣ́коего
кѵринеа градꙋ́ща съ села̀, воз-
ложи́ша на́нь кре́стъ, нестѝ
по і҆и҃сѣ.
кз҃. И҆дя́ше же во слѣ́дъ
егѡ̀ наро́дъ мно́гъ люде́й, и҆
жены̀, ꙗ҆̀же и҆ пла́кахꙋсѧ и҆
рыда́хꙋ егѡ̀.
ки҃. Ѡ҆бра́щсѧ же къ ни̑мъ
і҆и҃съ речѐ: дще́ри і҆ерꙋсали́м-
ски, не пла́читесѧ ѡ҆ мнѣ̀,
ѻ҆ба́че себѐ пла́чите и҆ ча̑дъ
ва́шихъ:
кѳ҃. Ꙗ҆́кѡ сѐ дні́е грѧдꙋ́тъ,
въ ня́же рекꙋ́тъ: блаже́ны не-
плѡ́ды, и҆ ᲂу҆тро́бы, ꙗ҆̀же не ро-
ди́ша, и҆ сосцы̀ и҆̀же не доиша.

* превозмога́хꙋ

сказалъ имъ: какое же зло сдѣ-
лалъ Онъ? я ничего достойнаго
смерти не нашелъ въ Немъ;
итакъ, наказавъ Его, отпущу.
23. Но они продолжали
съ великимъ крикомъ требо-
вать, чтобы Онъ былъ рас-
пятъ; и превозмогъ крикъ ихъ
и первосвященниковъ.
24. И Пилатъ рѣшилъ быть
по прошенію ихъ,
25. И отпустилъ имъ поса-
женнаго за возмущеніе и убій-
ство въ темницу, котораго
они просили; а Іисуса предалъ
въ ихъ волю.
26. И когда повели Его, то,
захвативши нѣкоего Симона
Киринеянина, шедшаго съ по-
ля, возложили на него крестъ,
чтобы несъ за Іисусомъ.
27. И шло за Нимъ вели-
кое множество народа и жен-
щинъ, которыя плакали и ры-
дали о Немъ.
28. Іисусъ же, обратившись
къ нимъ, сказалъ: дщери Іеру-
салимскія! не плачьте обо Мнѣ,
но плачьте о себѣ и о дѣтяхъ
вашихъ;
29. Ибо приходятъ дни, въ
которые скажутъ: блаженны
неплодныя, и утробы неро-
дившія, и сосцы непитавшіе!

л҃. Тогда̀ начнꙋ́тъ глаго́-
лати гора́мъ: пади́те на ны̀:
и҆ холмѡ́мъ: покры́йте ны̀.
л҃а. Занѐ, а҆́ще въ сꙋро́вѣ
дре́вѣ сїѧ̀ творѧ́тъ, въ сꙋ́сѣ
что̀ бꙋ́детъ;
л҃в. Ведѧ́хꙋ же и҆ и҆́на два̀
ѕлодѣ́ѧ съ ни́мъ оу҆би́ти.
л҃г. И҆ є҆гда̀ прїидо́ша на
мѣ́сто нарица́емое ло́бное,
тꙋ̀ распѧ́ша є҆го̀, и҆ ѕлодѣ́ѧ,
ѻ҆́ваго ᲂу҆́бѡ ѡ҆деснꙋ́ю, а҆ дрꙋ-
га́го ѡ҆шꙋ́юю.
л҃д. І҆и҃съ же глаго́лаше:
ѻ҆́ч҃е, ѿпꙋстѝ и҆̀мъ: не вѣ́-
дѧтъ бо что̀ творѧ́тъ. раз-
дѣлѧ́юще же ри́зы є҆гѡ̀, ме-
та́хꙋ жре́бїѧ.
л҃є. И҆ стоѧ́хꙋ лю́дїе зрѧ́-
ще. рꙋга́хꙋсѧ же и҆ кнѧ́зи
съ ни́ми, глаго́люще: и҆́ныѧ
спасѐ, да спасе́тъ и҆ себѐ,
а҆́ще то́й є҆́сть хр҃то́съ бж҃їй
и҆збра́нный.
л҃ѕ. Рꙋга́хꙋсѧ же є҆мꙋ̀ и҆
во́ини, пристꙋпа́юще и҆ ѻ҆́цетъ
придѣ́юще є҆мꙋ̀,
л҃з. И҆ глаго́лахꙋ: а҆́ще ты̀
є҆сѝ црь і҆ꙋде́йскъ, спси́сѧ са́мъ.
л҃и. Бѣ̀ же и҆ написа́нїе напи́-
сано на́дъ ни́мъ писмены̀ є҆́ллин-
скими и҆ ри́мскими и҆ є҆вре́й-
скими: се́й є҆́сть црь і҆ꙋде́йскъ.
л҃ѳ. Є҆ди́нъ же ѿ ѡ҆бѣ́шен-
ною ѕлодѣ́ю хꙋ́лаше є҆го̀, гла-

30. Тогда начнутъ говорить горамъ: падите на насъ! и холмамъ: покройте насъ!
31. Ибо если съ зеленѣющимъ деревомъ это дѣлаютъ, то съ сухимъ что будетъ?
32. Вели съ Нимъ на смерть и двухъ злодѣевъ.
33. И когда пришли на мѣсто, называемое Лобное, тамъ распяли Его и злодѣевъ, одного по правую, а другаго по лѣвую сторону.
34. Іисусъ же говорилъ: Отче! прости имъ, ибо не знаютъ, что дѣлаютъ. И дѣлили одежды Его, бросая жребій.
35. И стоялъ народъ и смотрѣлъ. Насмѣхались же вмѣстѣ съ ними и начальники, говоря: другихъ спасалъ, пусть спасетъ Себя Самого, если Онъ Христосъ, избранный Божій.
36. Также и воины ругались надъ Нимъ, подходя и поднося Ему уксусъ
37. И говоря: если Ты Царь Іудейскій, спаси Себя Самого.
38. И была надъ Нимъ надпись, написанная словами Греческими, Римскими и Еврейскими: Сей есть Царь Іудейскій.
39. Одинъ изъ повѣшенныхъ злодѣевъ злословилъ

ГОЛА: А҆́ще ты̀ є҆сѝ Хрⷭ҇то́съ, спасѝ себѐ и҆ на́ю.
м҃. Ѿвѣща́въ же дрꙋгі́й прещáше є҆мꙋ̀, глаго́лѧ: ни ли ты̀ бои́шисѧ Бг҃а, ꙗ҆́кѡ въ то́мже ѡ҆сꙋжде́нъ є҆сѝ;
м҃а. И҆ мы̀ ᲂу҆́бѡ въ пра́вдꙋ: досто́йнаѧ бо по дѣ́ломъ на́ю воспрїе́млева: се́й же ни є҆ди́нагѡ ѕла̀ сотворѝ.
м҃в. И҆ глаго́лаше і҆и҃сови: помѧнѝ мѧ гдⷭ҇и, є҆гда̀ прїде́ши во црⷭ҇твїи твое́мъ.
м҃г. И҆ речѐ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: А҆ми́нь глаго́лю тебѣ̀, дне́сь со мно́ю бꙋ́деши въ раѝ.
м҃д. Бѣ́ же ча́съ ꙗ҆́кѡ шестый, и҆ тма̀ бы́сть по все́й земли̑, до часа̀ девѧ́тагѡ.
м҃є. И҆ поме́рче со́лнце, и҆ завѣ́са церко́внаѧ раздра́сѧ посредѣ̀.
м҃ѕ. И҆ возгла́шь гла́сомъ ве́лїимъ і҆и҃съ, речѐ: Ѻ҆́ч҃е, въ рꙋ́цѣ твоѝ предаю̀ дꙋ́хъ мо́й: и҆ сїѧ̑ ре́къ и҆́здше.
м҃з. Ви́дѣвъ же со́тникъ бы́вшее, просла́ви Бг҃а, глаго́лѧ: вои́стиннꙋ человѣ́къ се́й пра́веденъ бѣ̀.
м҃и. И҆ всѝ пришє́дшїи наро́ди на позо́ръ се́й, ви́дѧще бы̑вающаѧ, бі́юще пе́рси своѧ̑ возвраща́хꙋсѧ.

Его и говорилъ: если Ты Христосъ, спаси Себя и насъ.
40. Другой же напротивъ унималъ его и говорилъ: или ты не боишься Бога, когда и самъ осужденъ на то же?
41. И мы *осуждены* справедливо, потому что достойное по дѣламъ нашимъ приняли; а Онъ ничего худаго не сдѣлалъ.
42. И сказалъ Іисусу: помяни меня, Господи, когда пріидешь въ Царствіе Твое!
43. И сказалъ ему Іисусъ: истинно говорю тебѣ, нынѣ же будешь со Мною въ раю.
44. Было же около шестаго часа дня, и сдѣлалась тьма по всей землѣ до часа девятаго:
45. И померкло солнце, и завѣса въ храмѣ раздралась по срединѣ.
46. Іисусъ, возгласивъ громкимъ голосомъ, сказалъ: Отче! въ руки Твои предаю духъ Мой. И сіе сказавъ, испустилъ духъ.
47. Сотникъ же, видѣвъ происходившее, прославилъ Бога и сказалъ: истинно Человѣкъ Этотъ былъ праведникъ.
48. И весь народъ, сшедшійся на сіе зрѣлище, видя происходившее, возвращался, бія себя въ грудь.

мд. Стоѧ́хꙋ же всѝ знаѐмїи егѡ̀ издалеча, и жены̀ послѣ́дствовавшыѧ емꙋ̀ ѿ галїлеи, зрѧ́щѧ сїѧ̀.

н. И се̑ мꙋ́жъ и́менемъ їѡ́сифъ, совѣ́тникъ сы́й, мꙋ́жъ бла́гъ и пра́веденъ:

на. Се́й не бѣ̀ приста́лъ совѣ́тꙋ и дѣ́лꙋ и́хъ, ѿ арїмаѳе́а гра́да їꙋде́йска, и́же ча́ѧше и са́мъ ца́рствїѧ бж҃їѧ.

нв. Се́й присту́пль къ пїла́тꙋ, проси̑ тѣ́лесе̑ ї҆и҃сова.

нг. И сне́мъ е̑, ѡбви́тъ плащани́цею, и положѝ е̑ во гро́бѣ изсѣ́ченѣ, въ не́мже не бѣ̀ никто́же никогда́же положе́нъ.

нд. И де́нь бѣ̀ пѧто́къ, и сꙋббѡ́та свѣта́ше.

не. Во слѣ́дъ же ше́дшыѧ жены̑, ѧ҆̀же бѧ́хꙋ пришлѝ съ ни́мъ ѿ галїле́и, ви́дѣша гро́бъ, и ѧ҆́кѡ положе́но бы́сть тѣ́ло егѡ̀.

нѕ. Возвра́щшасѧ же ꙋгото́ваша арѡма́ты и мѵ́ро: и въ сꙋббѡ́тꙋ ꙋ́бѡ ꙋмолча́ша по за́повѣди.

ГЛАВА̀ КД.

Во еди́нꙋ же ѿ сꙋббѡ́тъ, ѕѣлѡ̀ ра́нѡ прїидо́ша на гро́бъ, нося́щѧ, ѧ҆́же ꙋгото-

49. Всѣ же, знавшіе Его, и женщины, слѣдовавшія за Нимъ изъ Галилеи, стояли вдали и смотрѣли на это.

50. Тогда нѣкто, именемъ Іосифъ, членъ совѣта, человѣкъ добрый и правдивый,

51. (Не участвовавшій въ совѣтѣ и въ дѣлѣ ихъ,) изъ Аримаѳеи, города Іудейскаго, ожидавшій также Царствія Божія,

52. Пришелъ къ Пилату и просилъ тѣла Іисусова;

53. И снявъ его, обвилъ плащаницею и положилъ его въ гробѣ, высѣченномъ *въ скалѣ*, гдѣ еще никто не былъ положенъ.

54. День тотъ былъ пятница, и наступала суббота.

55. Послѣдовали также женщины, пришедшія съ Іисусомъ изъ Галилеи, и смотрѣли гробъ, и какъ полагали тѣло Его;

56. Возвратившись же приготовили благовонія и масти; и въ субботу остались въ покоѣ по заповѣди.

ГЛАВА 24.

Въ первый же день недѣли, очень рано, неся приготовленные ароматы, пришли онѣ

ваша ароматы, и другїѧ съ ними.

в҃. Обрѣтоша же камень ѿвалень ѿ гроба.

г҃. И вшедша не ѡбрѣтоша тѣлесе гд҃а і҆и҃са.

д҃. И бысть недомышлѧющымсѧ имъ ѡ семъ, и се мужа два стаста пред ними въ ризахъ блещащихсѧ.

є҃. Пристрашнымъ же бывшымъ имъ, и поклоншымъ лица на землю, рекоста къ нимъ: что ищете живагѡ съ мертвыми;

ѕ҃. Нѣсть здѣ, но воста: помѧнѣте ꙗкоже глагола вамъ еще сый въ галілеи,

з҃. Глаголѧ: ꙗкѡ подобаетъ сн҃у человѣческому предану быти въ руцѣ человѣкъ грѣшникъ, и пропѧту быти, и въ третїй день воскреснути.

и҃. И помѧнуша глаголы егѡ:

ѳ҃. И возвращшасѧ ѿ гроба, возвѣстиша всѧ сїѧ единомунадесѧте и всѣмъ прочымъ.

і҃. Бѧше же магдалина марїа и і҆ѡанна и марїа і҆акѡвлѧ, и прочыѧ съ ними, ꙗже глаголаху ко апостоломъ сїѧ.

а҃і. И ꙗвишасѧ пред ними

ко гробу, и вмѣстѣ съ ними нѣкоторыя другія;

2. Но нашли камень отваленнымъ отъ гроба,

3. И вошедши не нашли тѣла Господа Іисуса.

4. Когда же недоумѣвали онѣ о семъ, вдругъ предстали предъ ними два мужа въ одеждахъ блистающихъ.

5. И когда онѣ были въ страхѣ и наклонили лица *свои* въ землѣ,—сказали имъ: что вы ищете живаго между мертвыми?

6. *Его* нѣтъ здѣсь: Онъ воскресъ; вспомните, какъ Онъ говорилъ вамъ, когда былъ еще въ Галилеѣ,

7. Сказывая, что Сыну Человѣческому надлежитъ быть предану въ руки человѣковъ грѣшниковъ, и быть распяту, и въ третій день воскреснуть.

8. И вспомнили онѣ слова Его,

9. И возвратившись отъ гроба, возвѣстили все это одиннадцати и всѣмъ прочимъ.

10. То были Магдалина Марія, и Іоанна, и Марія, *мать* Іакова, и другія съ ними, которыя сказали о семъ Апостоламъ.

11. И показались имъ слова

ꙗ҆́кѡ лжа̀ глаго́лы и҆́хъ, и҆ не вѣ́ровахꙋ и҆̀мъ.

в҃і. Пе́тръ же воста́въ течѐ ко гро́бꙋ и҆ прини́къ ви́дѣ ри̑зы є҆ди̑ны лежа́щѧ: и҆ ѿи́де, въ себѣ̀ дивѧ́сѧ бы́вшемꙋ.

г҃і. И҆ сѐ два̀ ѿ ни́хъ бѣ́ста и҆дꙋ́ща въ то́й же де́нь въ ве́сь ѿстоѧ́щꙋ ста́дїй шестьдесѧ́тъ ѿ і҆ерꙋсали́ма, є҆́йже и҆́мѧ є҆ммаꙋ́съ:

д҃і. И҆ та̑ бесѣ́доваста къ себѣ̀ ѡ҆ всѣ́хъ си́хъ приключ́шихсѧ.

е҃і. И҆ бы́сть бесѣ́дꙋющема и҆́ма и҆ совопроша́ющемасѧ, и҆ са́мъ і҆и҃съ прибли́жився и҆дѧ́ше съ ни́ма.

ѕ҃і. О҆́чи же є҆ю̀ держа́стѣсѧ, да є҆гѡ̀ не позна́ета.

з҃і. Речѐ же къ ни́ма: что̀ сꙋ́ть словеса̀ сїѧ̀, ѡ҆ ни́хже стѧза́етасѧ къ себѣ̀ и҆дꙋ́ще, и҆ є҆ста̀ дрѧ́хла;

и҃і. Ѿвѣща́въ же є҆ди́нъ, є҆мꙋ́же и҆́мѧ клеѡ́па, речѐ къ немꙋ̀: ты́ ли є҆ди́нъ пришле́цъ є҆сѝ во і҆ерꙋсали́мѣ, и҆ не ᲂу҆вѣ́дѣлъ є҆сѝ бы́вшихъ въ не́мъ во дни̑ сїѧ̀;

ѳ҃і. И҆ речѐ и҆̀мъ: ко̑ихъ;

ихъ пустыми, и не пов[ѣрили]
имъ.

12. Но Петръ вста[въ] [по]бѣжалъ ко гробу и накло[нив]шись увидѣлъ только пел[ены] лежащія, и пошелъ на[задъ], дивясь самъ въ себѣ про[ис]шедшему.

13. Въ тотъ же день д[ва] изъ нихъ шли въ селен[іе], отстоящее стадій на шест[ьде]сятъ отъ Іерусалима, на[зы]ваемое Еммаусъ,

14. И разговаривали ме[жду] собою о всѣхъ сихъ соб[ы]тіяхъ.

15. И когда они разгова[ри]вали и разсуждали между со[]бою, и Самъ Іисусъ прибл[и]зившись пошелъ съ ними;

16. Но глаза ихъ был[и] удержаны, такъ что они н[е] узнали Его.

17. Онъ же сказалъ им[ъ]: о чемъ это вы идя разс[у]ждаете между собою, и *отчего* вы печальны?

18. Одинъ изъ нихъ, име[немъ] Клеопа, сказалъ Ему въ отвѣтъ: неужели Ты один[ъ] изъ пришедшихъ въ Іерус[а]лимъ не знаешь о проис[]шедшемъ въ немъ въ эти дни?

19. И сказалъ имъ: о чемъ?

Ѡна́ же рѣ́ста є҆мꙋ̀: ꙗ҆̀же ѡ҆ Ї҆и҃сѣ назарѧни́нѣ, и҆̀же бы́сть мꙋ́жъ проро́къ, си́ленъ дѣ́ломъ и҆ сло́вомъ пред̾ бг҃омъ и҆ всѣ́ми людьмѝ:
к҃. Ка́кѡ преда́ша є҆го̀ а҆рхїере́и и҆ кнѧ̑зи на́ши на ѡ҆сꙋжде́нїе сме́рти, и҆ распѧ́ша є҆го̀:
к҃а. Мы́ же надѣ́ѧхомсѧ, ꙗ҆́кѡ се́й є҆́сть хотѧ̀ и҆зба́вити і҆и҃лѧ: но и҆ над̾ всѣ́ми си́ми, тре́тїй се́й де́нь є҆́сть дне́сь, ѿне́лиже сїѧ̑ бы́ша.
к҃в. Но и҆ жены̀ нѣ́кїѧ ѿ на́съ ᲂу҆жасо́ша ны̀, бы́вшыѧ ра́нѡ ᲂу҆ гро́ба:
к҃г. И҆ не ѡ҆брѣ́тшѧ тѣ́ла є҆гѡ̀, прїидо́ша, глаго́лющя, ꙗ҆́кѡ и҆ ꙗ҆вле́нїе а҆́гг҃лъ ви́дѣша, и҆̀же глаго́лютъ є҆го̀ жи́ва.
к҃д. И҆ и҆до́ша нѣ́цыи ѿ на́съ ко гро́бꙋ, и҆ ѡ҆брѣто́ша та́кѡ, ꙗ҆́коже и҆ жены̀ рѣ́ша: самогѡ́ же не ви́дѣша.
к҃є. И҆ то́й речѐ къ ни̑мъ: ѽ несмы́сленнаѧ и҆ ко́снаѧ се́рдцемъ є҆́же вѣ́ровати ѡ҆ всѣ́хъ, ꙗ҆̀же глаго́лаша про҆ро́цы.
к҃ѕ. Не сїѧ̑ ли подоба́ше пострада́ти хр҇тꙋ̀, и҆ вни́ти въ сла́вꙋ свою̀;

Они сказали Ему: что было съ Іисусомъ Назаряниномъ, Который былъ пророкъ, сильный въ дѣлѣ и словѣ предъ Богомъ и всѣмъ народомъ;
20. Какъ предали Его первосвященники и начальники наши для осужденія на смерть и распяли Его;
21. А мы надѣялись было, что Онъ есть Тотъ, Который долженъ избавить Израиля; но со всѣмъ тѣмъ, уже третій день нынѣ, какъ это произошло;
22. Но и нѣкоторыя женщины изъ нашихъ изумили насъ: онѣ были рано у гроба
23. И не нашли тѣла Его, и пришедши сказывали, что онѣ видѣли и явленіе Ангеловъ, которые говорятъ, что Онъ живъ;
24. И пошли нѣкоторые изъ нашихъ ко гробу и нашли такъ, какъ и женщины говорили; но Его не видѣли.
25. Тогда Онъ сказалъ имъ: о, несмысленные и медлительные сердцемъ, чтобы вѣровать всему, что предсказывали пророки!
26. Не такъ ли надлежало пострадать Христу и войти въ славу Свою?

кз. И҆ наче́нъ ѿ мѡѷсе́а и҆ ѿ всѣ́хъ прⷪ҇ро́къ сказа́ше и҆́ма ѿ всѣ́хъ писа́ній ꙗ҆̀же ѡ҆ не́мъ.

ки. И҆ прибли́жишасѧ къ ве́си, въ ню́же и҆дѧ́ста: и҆ то́й творѧ́шесѧ дале́чайше и҆тѝ.

кд. И҆ нꙋ́ждаста е҆го̀, глаго́люще: ѡ҆бла́зни съ на́ма, ꙗ҆́кѡ къ ве́черꙋ є҆́сть, и҆ приклони́лсѧ є҆́сть де́нь. и҆ вни́де съ ни́ма ѡ҆блещѝ.

л. И҆ бы́сть ꙗ҆́кѡ возлежѐ съ ни́ма, и҆ пріи́мъ хлѣ́бъ благословѝ, и҆ преломи́въ дадѧ́ше и҆́ма.

ла. О҆нѣ́ма же ѿве́рзостѣсѧ ѻ҆́чи, и҆ позна́ста е҆го̀: и҆ то́й неви́димь бы́сть и҆́ма.

лв. И҆ реко́ста къ себѣ̀: не се́рдце ли на́ше горѧ̀ бѣ̀ въ на́съ, є҆гда̀ глаго́лаше на́ма на пꙋтѝ, и҆ є҆гда̀ сказова́ше на́ма писа̑нїѧ;

лг. И҆ воста́вша въ то́й ча́съ возврати́стасѧ во і҆ерꙋсали́мъ, и҆ ѡ҆брѣто́ста совокꙋ́пленныхъ є҆динона́десѧте, и҆ и҆́же бѣ́хꙋ съ ни́ми,

лд. Глаго́лющихъ, ꙗ҆́кѡ вои҆́стиннꙋ воста̀ гдⷭ҇ь, и҆ ꙗ҆ви́сѧ сі́мѡнꙋ.

ле. И҆ та̑ повѣ́даста, ꙗ҆̀же

27. И начавъ отъ Моисея, изъ всѣхъ пророковъ из-яснялъ имъ сказанное о Немъ во всемъ Писаніи.

28. И приблизились они къ тому селенію, въ которое шли; и Онъ показывалъ имъ видъ, что хочетъ идти далѣе.

29. Но они удерживали Его, говоря: останься съ нами, потому что день уже склонился къ вечеру. И Онъ вошелъ и остался съ ними.

30. И когда Онъ возлежалъ съ ними, то, взявъ хлѣбъ, благословилъ, преломилъ и подалъ имъ;

31. Тогда открылись у нихъ глаза, и они узнали Его; но Онъ сталъ невидимъ для нихъ.

32. И они сказали другъ другу: не горѣло ли въ насъ сердце наше, когда Онъ говорилъ намъ на дорогѣ и когда изъяснялъ намъ Писаніе?

33. И вставши въ тотъ же часъ, возвратились въ Іерусалимъ и нашли вмѣстѣ один-надцать *Апостоловъ* и бывшихъ съ ними,

34. Которые говорили, что Господь истинно воскресъ и явился Симону.

35. И они разсказывали о

[бы]вша на пꙋтѝ, и҆ ꙗ҆́кѡ по[зна]сѧ и҆̀ма въ преломле́нїи [хлѣ́]ба.
л҃ѕ. Сї҆̑ же и҆̑мъ глаго́лющымъ, и҆ са́мъ і҆и҃съ ста̀ по[сре]дѣ̀ и҆́хъ, и҆ глаго́ла и҆̀мъ: мі́ръ ва́мъ.
л҃з. Оу҆боѧ́вшесѧ же и҆ пре[пр]ѧ́шни бы́вше, мнѧ́хꙋ дꙋ́хъ [ви]дѣ́ти.
л҃и. И҆ речѐ и҆̀мъ: что̀ смꙋ[щ]е́ни є҆стѐ; и҆ почто̀ помышлє́нїѧ вхо́дѧтъ въ сердца̀ [ва]ш̑ѧ;
л҃ѳ. Ви́дите рꙋ́цѣ мои̑ и҆ но́зѣ мои̑, ꙗ҆́кѡ са́мъ а҆́зъ [є҆]смь: ѡ҆сѧжи́те мѧ̀ и҆ ви́дите: [ꙗ҆]́кѡ дꙋ́хъ пло́ти и҆ ко́сти не [и҆]́мать, ꙗ҆́коже менѐ ви́дите [и҆]мꙋ́ща.
м҃. И҆ сїѐ ре́къ показа̀ и҆̀мъ рꙋ́цѣ и҆ но́зѣ.
м҃а. Є҆щѐ же не вѣ́рꙋющымъ и҆̀мъ ѿ ра́дости и҆ чꙋдѧ́щымсѧ, речѐ и҆̀мъ: и҆́мате ли что̀ снѣ́дно здѣ̀;
м҃в. Они́ же да́ша є҆мꙋ̀ ры́бы пече́ны ча́сть, и҆ ѿ пче́лъ со́тъ.
м҃г. И҆ взе́мъ пре́дъ ни́ми ѧ҆дѐ.
м҃д. Рече́ же и҆̀мъ: сї҆̑ сꙋ́ть словеса̀, ꙗ҆̀же глаго́лахъ къ ва́мъ є҆щѐ сы́й съ ва́ми, ꙗ҆́кѡ подоба́етъ сконча́тисѧ

происшедшемъ на пути, и какъ Онъ былъ узнанъ ими въ преломленіи хлѣба.
36. Когда они говорили о семъ, Самъ Іисусъ сталъ посреди нихъ и сказалъ имъ: миръ вамъ.
37. Они, смутившись и испугавшись, подумали, что видятъ духа;
38. Но Онъ сказалъ имъ: что смущаетесь, и для чего такія мысли входятъ въ сердца ваши?
39. Посмотрите на руки Мои и на ноги Мои; это—Я Самъ; осяжите Меня и разсмотрите, ибо духъ плоти и костей не имѣетъ, какъ видите у Меня.
40. И сказавъ это, показалъ имъ руки и ноги.
41. Когда же они отъ радости еще не вѣрили и дивились, Онъ сказалъ имъ: есть ли у васъ здѣсь какая пища?
42. Они подали ему часть печеной рыбы и сотоваго меда.
43. И взявъ ѣлъ предъ ними
44. И сказалъ имъ: вотъ то, о чемъ Я вамъ говорилъ, еще бывъ съ вами, что надлежитъ исполниться всему, на-

всѣ́мъ напи́саннымъ въ зако́нѣ мѡѷсе́овѣ и҆ проро́цѣхъ и҆ ѱалмѣ́хъ ѡ҆ мнѣ̀.
м҃е. Тогда̀ ѿве́рзе и҆̀мъ оу҆́мъ разꙋмѣ́ти писа̑нїѧ.
м҃ѕ. И҆ речѐ и҆̀мъ, ꙗ҆́кѡ та́кѡ пи́сано є҆́сть, и҆ та́кѡ подоба́ше пострада́ти хрⷭ҇тꙋ̀, и҆ воскре́снꙋти ѿ ме́ртвыхъ въ тре́тїй де́нь,
м҃з. И҆ проповѣ́датисѧ во и҆́мѧ є҆гѡ̀ покаѧ́нїю, и҆ ѿпꙋще́нїю грѣхѡ́въ во всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ, наче́нше ѿ і҆ерꙋсали́ма.
м҃и. Вы́ же є҆стѐ свидѣ́телїе си̑мъ.
м҃ѳ. И҆ сѐ а҆́зъ послю̀ ѡ҆бѣтова́нїе ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀ на вы̀: вы́ же сѣди́те во гра́дѣ і҆ерꙋсали́мстѣ, до́ндеже ѡ҆блече́тесѧ си́лою свы́ше.
н҃. И҆зве́дъ же и҆̀хъ во́нъ до виѳа́нїи: и҆ воздви́гъ рꙋ́цѣ свои̑, и҆ благословѝ и҆̀хъ.
н҃а. И҆ бы́сть є҆гда̀ благословлѧ́ше и҆̀хъ, ѿстꙋпѝ ѿ ни́хъ, и҆ возноша́шесѧ на не́бо.
н҃в. И҆ ті́и поклони́шасѧ є҆мꙋ̀, и҆ возврати́шасѧ во і҆ерꙋсали́мъ съ ра́достїю ве́лїею.
н҃г. И҆ бѧ́хꙋ вы́нꙋ въ це́ркви, хва́лѧще и҆ благословѧ́ще бг҃а. а҆ми́нь.

писанному о Мнѣ въ законѣ Моисеевомъ и въ пророкахъ и псалмахъ.
45. Тогда отверзъ имъ умъ къ уразумѣнію писаній.
46. И сказалъ имъ: такъ написано, и такъ надлежало пострадать Христу и воскреснуть изъ мертвыхъ въ третій день,
47. И проповѣдану быть во имя Его покаянію и прощенію грѣховъ во всѣхъ народахъ, начиная съ Іерусалима.
48. Вы же свидѣтели сему.
49. И Я пошлю обѣтованіе Отца Моего на васъ; вы же оставайтесь въ городѣ Іерусалимѣ, доколѣ не облечетесь силою свыше.
50. И вывелъ ихъ вонъ изъ *города* до Виѳаніи и, поднявъ руки Свои, благословилъ ихъ.
51. И когда благословлялъ ихъ, сталъ отдаляться отъ нихъ и возноситься на небо.
52. Они поклонились Ему и возвратились въ Іерусалимъ съ великою радостью,
53. И пребывали всегда въ храмѣ, прославляя и благословляя Бога. Аминь.

ОТЪ ІОАННА

СВЯТОЕ БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

Глава̀ а҃.

Въ нача́лѣ бѣ̀ сло́во, и҆ сло́во бѣ̀ къ бг҃у *, и҆ бг҃ъ бѣ̀ сло́во.

в҃. Се́й бѣ̀ и҆сконѝ къ бг҃у **.

г҃. Всѧ̀ тѣ́мъ бы́ша, и҆ без̾ негѡ̀ ничто́же бы́сть, є҆́же бы́сть.

д҃. Въ то́мъ живо́тъ бѣ̀, и҆ живо́тъ бѣ̀ свѣ́тъ человѣ́кѡмъ.

є҃. И҆ свѣ́тъ во тмѣ̀ свѣ́титсѧ, и҆ тма̀ є҆гѡ̀ не ѡ҆бѧ́тъ.

ѕ҃. Бы́сть человѣ́къ по́сланъ ѿ бг҃а, и҆́мѧ є҆мꙋ̀ і҆ѡа́ннъ.

з҃. Се́й прїи́де во свидѣ́тельство, да свидѣ́тельствꙋетъ ѡ҆ свѣ́тѣ, да всѝ вѣ́рꙋ и҆́мꙋтъ є҆мꙋ̀ ***.

---

* оу҆ бг҃а ** оу҆ бг҃а
*** да всѝ оу҆вѣ́рꙋютъ чрез̾ негѡ̀

ГЛАВА 1.

Въ началѣ было Слозо, и Слово было у Бога, и Слово было Богъ.

2. Оно было въ началѣ у Бога.

3. Все чрезъ Него начало быть, и безъ Него ничто не начало быть, что начало быть.

4. Въ Немъ была жизнь, и жизнь была свѣтъ человѣковъ.

5. И свѣтъ во тьмѣ свѣтитъ, и тьма не объяла его.

6. Былъ человѣкъ, посланный отъ Бога; имя Ему Іоаннъ.

7. Онъ пришелъ для свидѣтельства, чтобы свидѣтельствовать о свѣтѣ, дабы всѣ увѣровали чрезъ него.

и҃. Не бѣ̀ то́й свѣ́тъ, но да свидѣ́тельствуетъ ѡ҆ свѣ́тѣ.

ѳ҃. Бѣ̀ свѣ́тъ и҆́стинный, и҆́же просвѣща́етъ вся́каго человѣ́ка гряду́щаго въ мі́ръ.

і҃. Въ мі́рѣ бѣ̀, и҆ мі́ръ тѣ́мъ бы́сть, и҆ мі́ръ є҆гѡ̀ не позна̀.

а҃і. Во своя̑ прїи́де, и҆ свои̑ є҆гѡ̀ не прїя́ша.

в҃і. Є҆ли́цы же прїя́ша є҆го̀, дадѐ и҆̀мъ ѡ҆́бласть ча́дѡмъ бж҃їимъ бы́ти, вѣ́рующымъ во и҆́мя є҆гѡ̀:

г҃і. И҆̀же не ѿ кро́ве, ни ѿ по́хоти плотскі́я, ни ѿ по́хоти му́жескїя, но ѿ бг҃а роди́шася.

д҃і. И҆ сло́во пло́ть бы́сть, и҆ всели́ся въ ны̀, и҆ ви́дѣхомъ сла́ву є҆гѡ̀, сла́ву ꙗ҆́кѡ є҆диноро́днагѡ ѿ ѻ҆ц҃а̀, и҆спо́лнь бл҃года́ти и҆ и҆́стины.

є҃і. Ї҆ѡа́ннъ свидѣ́тельствуетъ ѡ҆ не́мъ, и҆ воззва̀, глаго́ля: се́й бѣ̀, є҆го́же рѣ́хъ, и҆́же по мнѣ̀ гряды́й, предо мно́ю бы́сть: ꙗ҆́кѡ пе́рвѣе менѐ бѣ̀.

ѕ҃і. И҆ ѿ и҆сполне́нїя є҆гѡ̀ мы̀ вси̑ прїя́хомъ и҆ благода́ть возъ благода́ть.

з҃і. Ꙗ҆́кѡ зако́нъ мѡѷ-

8. Онъ не былъ свѣтъ, но былъ *посланъ*, чтобы свидѣтельствовать о свѣтѣ.

9. Былъ свѣтъ истинный, который просвѣщаетъ всякаго человѣка, приходящаго въ міръ.

10. Въ мірѣ былъ, и міръ чрезъ Него началъ быть, и міръ Его не позналъ.

11. Пришелъ къ своимъ, и свои Его не приняли.

12. А тѣмъ, которые приняли Его, вѣрующимъ во имя Его, далъ власть быть чадами Божіими,

13. Которые не отъ крови, ни отъ хотѣнія плоти, ни отъ хотѣнія мужа, но отъ Бога родились.

14. И Слово стало плотію, и обитало съ нами, полное благодати и истины; и мы видѣли славу Его, славу какъ Единороднаго отъ Отца.

15. Іоаннъ свидѣтельствуетъ о Немъ и восклицая говоритъ: Сей былъ Тотъ, о Которомъ я сказалъ, что Идущій за мною сталъ впереди меня, потому что былъ прежде меня.

16. И отъ полноты Его всѣ мы приняли и благодать на благодать;

17. Ибо законъ данъ чрезъ

сéомъ дáнъ бы́сть, благодáть
же и҆ и҆́стина і҆и҃съ хр҃то́мъ
бы́сть.
ні. Бг҃а никтóже ви́дѣ
нигдѣ́же: є҆динорóдный сн҃ъ,
сы́й въ лóнѣ ѻ҆́ч҃и, тóй
и҆сповѣ́да.
ді. И҆ сі́е є҆́сть свидѣ́тель-
ство і҆ѡа́нново, є҆гдà послáша
жи́дове ѿ і҆ерꙋсали́ма і҆ерéєвъ
и҆ леѵі́тѡвъ, да вопрóсятъ
є҆гò: ты̀ ктò є҆сѝ;
к. И҆ и҆сповѣ́да, и҆ не ѿвéр-
жеся: и҆ и҆сповѣ́да, ꙗ҆́кѡ нѣ́смь
а҆́зъ хр҃то́съ.
ка. И҆ вопроси́ша є҆гò: чтò
ѹ҆́бо; и҆лі́а ли є҆сѝ ты̀; и҆
глагóла: нѣ́смь. прорóкъ ли
є҆сѝ; и҆ ѿвѣща̀: нѝ.
кв. Рѣ́ша же є҆мꙋ̀: ктó
є҆сѝ; да ѿвѣ́тъ дáмы послáв-
шымъ ны̀: чтò глагóлеши ѡ҆
тебѣ̀ самóмъ;
кг. Речѐ: а҆́зъ глáсъ вопі́ю-
щагѡ въ пꙋсты́ни: и҆спрáвите
пꙋ́ть гд҃ень: ꙗ҆́коже речѐ и҆са́їа
прорóкъ.

кд. И҆ пóсланнїи бѣ́хꙋ ѿ
фарїсéй:
ке. И҆ вопроси́ша є҆гò, и҆
рѣ́ша є҆мꙋ̀: чтò ѹ҆́бо крести́ше-
ши, а҆́ще ты̀ нѣ́си хр҃то́съ, ни
и҆лі̀а, ни прорóкъ;
кѕ. Ѿвѣща̀ и҆̀мъ і҆ѡáннъ

Моисея, благодать же и истина произошли чрезъ Іисуса Христа.

18. Бога не видалъ никто никогда; Единородный Сынъ, сущій въ нѣдрѣ Отчемъ, Онъ явилъ.

19. И вотъ, свидѣтельство Іоанна, когда Іудеи прислали изъ Іерусалима священниковъ и левитовъ спросить его: кто ты?

20. Онъ объявилъ, и не отрекся, и объявилъ, что я не Христосъ.

21. И спросили его: что же? ты Илія? Онъ сказалъ: нѣтъ. Пророкъ? Онъ отвѣчалъ: нѣтъ.

22. Сказали ему: кто же ты? чтобы намъ дать отвѣтъ пославшимъ насъ: что ты скажешь о себѣ самомъ?

23. Онъ сказалъ: я гласъ вопіющаго въ пустынѣ: исправьте путь Господу, какъ сказалъ пророкъ Исаія (Исаія 40, 3).

24. А посланные были изъ фарисеевъ;

25. И они спросили его: что же ты крестишь, если ты не Христосъ, ни Илія, ни пророкъ?

26. Іоаннъ сказалъ имъ въ

глаго́лѧ: а҆́зъ крещꙋ̀ водо́ю: посредѣ̀ же ва́съ стои́тъ, є҆гѡ́же вы̀ не вѣ́сте.

к҃з. То́й є҆́сть грѧды́й по мнѣ̀, и҆́же предо мно́ю бы́сть: є҆мꙋ́же нѣ́смь а҆́зъ досто́инъ, да ѿрѣшꙋ̀ реме́нь сапогꙋ̀ є҆гѡ̀.

к҃и. Сїѧ̑ въ виѳавары́ бы́ша ѡ҆б ѻ҆́нъ по́лъ і҆ордана, и҆дѣ́же бѣ̀ і҆ѡа́ннъ крестѧ̀.

к҃ѳ. Во ᲂу҆́трїи же ви́дѣ і҆ѡа́ннъ і҆и҃са грѧдꙋ́ща къ себѣ̀, и҆ глаго́ла: сѐ а҆́гнецъ бж҃їй, взе́млѧй грѣхи̑ мі́ра.

л҃. Се́й є҆́сть, ѡ҆ не́мже а҆́зъ рѣ́хъ: по мнѣ̀ грѧде́тъ мꙋ́жъ, и҆́же предо мно́ю бы́сть, ꙗ҆́кѡ пе́рвѣе менѐ бѣ̀.

л҃а. И҆ а҆́зъ не вѣ́дѣхъ є҆гѡ̀: но да ꙗ҆ви́тсѧ і҆зра́илеви, сегѡ̀ ра́ди прїидо́хъ а҆́зъ водо́ю крестѧ̀.

л҃в. И҆ свидѣ́тельствова і҆ѡа́ннъ, глаго́лѧ: ꙗ҆́кѡ ви́дѣхъ дх҃а сходѧ́ща ꙗ҆́кѡ го́лꙋбѧ съ небесѐ, и҆ пребы́сть на не́мъ.

л҃г. И҆ а҆́зъ не вѣ́дѣхъ є҆гѡ̀: но посла́вый мѧ̀ крести́ти водо́ю, то́й мнѣ̀ речѐ: надъ негѡ́же ᲂу҆́зриши дх҃а сходѧ́ща и҆ пребыва́юща на не́мъ, то́й є҆́сть крестѧ́й дх҃омъ ст҃ы́мъ.

отвѣтъ: я крещу въ водѣ; но стоитъ среди васъ *Нѣкто*, Котораго вы не знаете.

27. Онъ-то Идущій за мною, *но* Который сталъ впереди меня. Я недостоинъ развязать ремень у обуви Его.

28. Это происходило въ Виѳаварѣ при Іорданѣ, гдѣ крестилъ Іоаннъ.

29. На другой день видитъ Іоаннъ идущаго къ нему Іисуса и говоритъ: вотъ, Агнецъ Божій, Который беретъ *на Себя* грѣхъ міра.

30. Сей есть, о Которомъ я сказалъ: за мною идетъ Мужъ, Который сталъ впереди меня, потому что Онъ былъ прежде меня.

31. Я не зналъ Его; но для того пришелъ крестить въ водѣ, чтобы Онъ явленъ былъ Израилю.

32. И свидѣтельствовалъ Іоаннъ, говоря: я видѣлъ Духа, сходящаго съ неба, какъ голубя, и пребывающаго на Немъ.

33. Я не зналъ Его; но Пославшій меня крестить въ водѣ сказалъ мнѣ: на Кого увидишь Духа сходящаго и пребывающаго на Немъ, Тотъ есть крестящій Духомъ Святымъ.

лд҃. И҆ а҆́зъ ви́дѣхъ и҆ свидѣ́тельствовахъ, ꙗ҆́кѡ се́й є҆́сть сн҃ъ бж҃ій.

ле҃. Во ᲂу҆́трїй же па́ки стоѧ́ше і҆ѡа́ннъ, и҆ ѿ ᲂу҆чени́къ є҆гѡ̀ два̀.

лѕ҃. И҆ ᲂу҆зрѣ́въ і҆и҃са грѧдꙋ́ща, глаго́ла: сѐ а҆́гнецъ бж҃ій.

лз҃. И҆ слы́шаста є҆го̀ ѻ҆́ба ᲂу҆чени́ка̀ глаго́лющагѡ, и҆ по і҆и҃сѣ и҆до́ста.

лн҃. Ѡ҆бра́щьсѧ же і҆и҃съ, и҆ ви́дѣвъ ѧ҆̀ по себѣ̀ и҆дꙋ́ща, глаго́ла и҆̀ма: чесѡ̀ и҆́щета; ѻ҆́на же рѣ́ста є҆мꙋ̀: равві̀, є҆́же глаго́летсѧ сказа́емо ᲂу҆чи́телю, гдѣ̀ живе́ши;

лѳ҃. И҆ глаго́ла и҆̀ма: прїиди́та и҆ ви́дита. прїидо́ста же и҆ ви́дѣста, гдѣ̀ живѧ́ше: и҆ ᲂу҆ негѡ̀ пребы́ста де́нь то́й: бѣ̀ же ча́съ ꙗ҆́кѡ деся́тый.

м҃. Бѣ̀ же а҆ндре́й бра́тъ сі́мѡна петра̀, є҆ди́нъ ѿ ѻ҆бої́хъ слы́шавшихъ ѿ і҆ѡа́нна, и҆ по не́мъ ше́дшихъ.

ма҃. Ѡ҆брѣ́те се́й пре́жде бра́та своего̀ сі́мѡна, и҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: ѡ҆брѣто́хомъ мессі́ю, є҆́же є҆́сть сказа́емо хрⷭ҇то́съ:

мв҃. И҆ приведѐ є҆го̀ ко і҆и҃сови. воззрѣ́въ же на́нь і҆и҃съ речѐ: ты̀ є҆сѝ сі́мѡнъ сы́нъ

34. И я видѣлъ и засвидѣтельствовалъ, что Сей есть Сынъ Божій.

35. На другой день опять стоялъ Іоаннъ и двое изъ учениковъ его.

36. И, увидѣвъ идущаго Іисуса, сказалъ: вотъ, Агнецъ Божій.

37. Услышавши отъ него сіи слова, оба ученика пошли за Іисусомъ.

38. Іисусъ же, обратившись и увидѣвъ ихъ идущихъ, говоритъ имъ: что вамъ надобно? Они сказали Ему: Равви! (что значитъ: учитель) гдѣ живешь?

39. Говоритъ имъ: пойдите, и увидите. Они пошли и увидѣли, гдѣ Онъ живетъ, и пробыли у Него день тотъ. Было около десятаго часа.

40. Одинъ изъ двухъ, слышавшихъ отъ Іоанна объ *Іисусѣ* и послѣдовавшихъ за Нимъ, былъ Андрей, братъ Симона Петра.

41. Онъ первый находитъ брата своего Симона и говоритъ ему: мы нашли Мессію, что значитъ: Христосъ;

42. И привелъ его къ Іисусу. Іисусъ же, взглянувъ на него, сказалъ: ты Симонъ, сынъ

і҆ѡ́нинъ, ты̀ нарече́шисѧ ки́фа, є҆́же сказа́етсѧ пе́тръ.

м҃г. Во ᲂу҆́трїй же восхотѣ̀ и҆зы́ти въ галїле́ю: и҆ ѡ҆брѣ́те фїлі́ппа, и҆ глаго́ла є҆мᲂу̀: грѧдѝ по мнѣ̀.

м҃д. Бѣ̀ же фїлі́ппъ ѿ виѳсаи́ды, ѿ гра́да а҆ндре́ова и҆ петро́ва.

м҃є. Ѡ҆брѣ́те фїлі́ппъ наѳана́ила, и҆ глаго́ла є҆мᲂу̀: є҆гѡ́же писа̀ мѡѷсе́й въ зако́нѣ, и҆ проро́цы, ѡ҆брѣто́хомъ ї҆и҃са сы́на ї҆ѡ́сифова, и҆̀же ѿ назаре́та.

м҃ѕ. И҆ глаго́ла є҆мᲂу̀ наѳана́илъ: ѿ назаре́та мо́жетъ ли что̀ добро̀ бы́ти; глаго́ла є҆мᲂу̀ фїлі́ппъ: прїидѝ и҆ ви́ждь.

м҃з. Ви́дѣ же ї҆и҃съ наѳана́ила грѧдᲂу́ща къ себѣ̀, и҆ глаго́ла ѡ҆ не́мъ: сѐ вои́стиннᲂу ї҆здра́ильтѧнинъ, въ не́мже льстѝ нѣ́сть.

м҃и. Глаго́ла є҆мᲂу̀ наѳана́илъ: ка́кѡ мѧ̀ зна́еши; ѿвѣща̀ ї҆и҃съ и҆ речѐ є҆мᲂу̀: пре́жде да́же не возгласѝ тебѐ фїлі́ппъ, сᲂу́ща под̾ смоко́вницею ви́дѣхъ тѧ̀.

м҃ѳ. Ѿвѣща̀ наѳана́илъ, и҆ глаго́ла є҆мᲂу̀: равві̀, ты̀ є҆сѝ сн҃ъ бж҃їй, ты̀ є҆сѝ цр҃ь ї҆зра́илевъ.

Іонинъ; ты наречешься Кифа, что значитъ: камень (Петръ).

43. На другой день Іисусъ восхотѣлъ идти въ Галилею, и находитъ Филиппа и говоритъ ему: иди за Мною.

44. Филиппъ же былъ изъ Виѳсаиды, изъ *одного* города съ Андреемъ и Петромъ.

45. Филиппъ находитъ Наѳанаила и говоритъ ему: мы нашли Того, о Которомъ писали Моисей въ законѣ и пророки, Іисуса, сына Іосифова, изъ Назарета.

46. Но Наѳанаилъ сказалъ ему: изъ Назарета можетъ ли быть что доброе? Филиппъ говоритъ ему: пойди и посмотри.

47. Іисусъ, увидѣвъ идущаго къ Нему Наѳанаила, говоритъ о немъ: вотъ, подлинно Израильтянинъ, въ которомъ нѣтъ лукавства.

48. Наѳанаилъ говоритъ Ему: почему Ты знаешь Меня? Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: прежде нежели позвалъ тебя Филиппъ, когда ты былъ подъ смоковницею, Я видѣлъ тебя.

49. Наѳанаилъ отвѣчалъ ему: Равви! Ты Сынъ Божій, Ты Царь Израилевъ.

н҃. Ѿвѣща̀ Іи҃съ и҆ речѐ є҆мꙋ̀: занѐ рѣ́хъ ти̑, ꙗ҆́кѡ ви́дѣхъ тѧ̀ под̾ смоко́вницею, вѣ́рꙋеши: бѡ́льша си́хъ ᲂу҆́зриши.

н҃а. И҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: а҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ѿсе́лѣ ᲂу҆́зрите не́бо ѿве́рсто, и҆ а҆́гг҃лы бж҃їѧ восходѧ́щыѧ и҆ нисходѧ́щыѧ над̾ сн҃а человѣ́ческаго.

ГЛАВА̀ В҃.

И҆ въ тре́тїй де́нь бра́къ бы́сть въ ка́нѣ галїле́йстѣй: и҆ бѣ̀ ма́ти Іи҃сова тꙋ̀.

в҃. Зва́нъ же бы́сть Іи҃съ, и҆ ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀ на бра́къ.

г҃. И҆ не доста́вшꙋ вїнꙋ̀, глаго́ла ма́ти Іи҃сова къ немꙋ̀: вїна̀ не и҆́мꙋтъ.

д҃. Глаго́ла є҆́й Іи҃съ: что̀ є҆́сть мнѣ̀ и҆ тебѣ̀ же́но; не ᲂу҆̀ прїи́де ча́съ мо́й.

є҃. Глаго́ла ма́ти є҆гѡ̀ слꙋга́мъ: є҆́же а҆́ще глаго́летъ ва́мъ, сотвори́те.

ѕ҃. Бѣ́хꙋ же тꙋ̀ водоно́сы ка́менни ше́сть лежа́ще по ѡ҆чище́нїю і҆ꙋде́йскꙋ, вмѣстѧ́щыѧ по двѣма̀ и҆лѝ трїе́мъ мѣ́рамъ.

з҃. Глаго́ла и҆̀мъ Іи҃съ: на-

50. Інсусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: ты вѣришь, потому что Я тебѣ сказалъ: Я видѣлъ тебя подъ смоковницею; увидишь больше сего.

51. И говоритъ ему: истинно, истинно говорю вамъ: отнынѣ будете видѣть небо отверстымъ и Ангеловъ Божіихъ восходящихъ и нисходящихъ къ Сыну Человѣческому.

ГЛАВА 2.

На третій день былъ бракъ въ Канѣ Галилейской, и Матерь Інсуса была тамъ.

2. Былъ также званъ Інсусъ и ученики Его на бракъ.

3. И какъ недоставало вина, то Матерь Інсуса говоритъ Ему: вина нѣтъ у нихъ.

4. Інсусъ говоритъ Ей: что Мнѣ и Тебѣ, Жено? еще не пришелъ часъ Мой.

5. Матерь Его сказала служителямъ: что скажетъ Онъ вамъ, то сдѣлайте.

6. Было же тутъ шесть каменныхъ водоносовъ, стоявшихъ *по обычаю* очищенія Іудейскаго, вмѣщавшихъ по двѣ или по три мѣры.

7. Інсусъ говоритъ имъ:

по́лните водоно́сы воды̀. И҆ напо́лниша и҆̀хъ до ве́рха̀.

и҃. И҆ глаго́ла и҆̀мъ: почерпи́те ны́нѣ, и҆ принеси́те а҆рхітрїклі́нови. и҆ принесо́ша.

ѳ҃. Ꙗ҆́коже вкꙋси̇̀ а҆рхітрїклі́нъ віна̀ бы́вшагѡ ѿ воды̀: и҆ не вѣ́дѧше, ѿкꙋ́дꙋ є҆́сть, слꙋги̑ же вѣ́дѧхꙋ почерпшіи во́дꙋ: пригласи̇̀ жениха̀ а҆рхітрїклі́нъ

і҃. И҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: всѧ́къ человѣ́къ пре́жде до́брое віно̀ полага́етъ, и҆ є҆гда̀ ꙋ҆пїю́тсѧ, тогда̀ хꙋ́ждшее: ты́ же соблюлъ є҆сѝ до́брое віно̀ досе́лѣ.

а҃і. Се̑ сотвори̇̀ нача́токъ зна́менїємъ і҆и҃съ въ ка́нѣ галїле́йстѣй, и҆ ꙗ҆ви̇̀ сла́вꙋ свою̀: и҆ вѣ́роваша въ него̀ ꙋ҆ченицы̀ є҆гѡ̀.

в҃і. По се́мъ сни́де въ капернаꙋ́мъ, са́мъ и҆ ма́ти є҆гѡ̀, и҆ бра́тїѧ є҆гѡ̀, и҆ ꙋ҆ченицы̀ є҆гѡ̀, и҆ тꙋ̀ не мно́ги дни̑ пребы́ша.

г҃і. И҆ бли́зъ бѣ̀ па́сха і҆ꙋде́йска, и҆ взы́де во і҆ерꙋсали́мъ і҆и҃съ.

д҃і. И҆ ѡ҆брѣ́те въ це́ркви продаю́щыѧ ѻ҆́вцы и҆ волы̀ и҆ го́лꙋби, и҆ пѣнѧ́жники сѣдѧ́щыѧ.

є҃і. И҆ сотвори́въ би́чь ѿ

наполните сосуды водою. И наполнили ихъ до верха.

8. И говоритъ имъ: теперь почерпните и несите къ распорядителю пира. И понесли.

9. Когда же распорядитель отвѣдалъ воды, сдѣлавшейся виномъ (а онъ не зналъ, откуда *это вино*, знали только служители, почерпавшіе воду), тогда распорядитель зоветъ жениха

10. И говоритъ ему: всякій человѣкъ подаетъ сперва хорошее вино, а когда напьются, тогда худшее: а ты хорошее вино сберегъ доселѣ.

11. Такъ положилъ Іисусъ начало чудесамъ въ Канѣ Галилейской и явилъ славу Свою; и увѣровали въ Него ученики Его.

12. Послѣ сего пришелъ Онъ въ Капернаумъ, Самъ и Матерь Его, и братья Его и ученики Его; и тамъ пробыли немного дней.

13. Приближалась Пасха Іудейская; и Іисусъ пришелъ въ Іерусалимъ

14. И нашелъ, что въ храмѣ продавали воловъ, овецъ и голубей, и сидѣли мѣновщики денегъ.

15. И сдѣлавъ бичъ изъ

вє́рвїй, всѧ̀ и҆згна̀ и҆з̾ цр҃кве, ѻ҆́вцы и҆ волы̀, и҆ торжникѡ́мъ разсы́па п҃ѣ́нѧзи, и҆ дскі́ѧ ѿпровє́рже:

ѕі. И҆ продаю́щымъ го́лꙋби речѐ: возми́те сїѧ̑ ѿсю́дꙋ: и҆ не твори́те до́мꙋ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀ до́мꙋ кꙋ́пленагѡ *.

з҃і. Помѧнꙋ́ша же ᲂу҆ченицы̀ є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ пи́сано є҆́сть: ржа́лость до́мꙋ твоегѡ̀ снѣ́сть мѧ̀ **.

и҃і. Ѿвѣща́ша же і҆ꙋдє́є и҆ рѣ́ша є҆мꙋ̀: коѐ зна́менїе ꙗ҆влѧ́еши на́мъ, ꙗ҆́кѡ сїѧ̑ твори́ши;

ѳ҃і. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ и҆ речѐ и҆̀мъ: разори́те цр҃ковь сїю̀, и҆ тре́ми де́ньми воздви́гнꙋ ю҆̀.

к҃. Рѣ́ша же і҆ꙋдє́е: четы́редесѧть и҆ шестїю лѣ́тъ создана̀ бы́сть цр҃ковь сїѧ̀, и҆ ты̀ ли тре́ми де́ньми воздви́гнеши ю҆̀;

к҃а. О҆́нъ же глаго́лаше ѡ҆ цр҃кви тѣ́ла своегѡ̀.

к҃в. Є҆гда̀ ᲂу҆̀бо воста̀ ѿ ме́ртвыхъ, помѧнꙋ́ша ᲂу҆ченицы̀ є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ сѐ глаго́лаше: и҆ вѣ́роваша пи́санїю, и҆ словесѝ, є҆́же речѐ і҆и҃съ.

к҃г. Є҆гда́ же бѣ̀ во і҆єрꙋсалі́мѣхъ въ пра́здникъ па́схи, мно́зи вѣ́роваша во и҆́мѧ

* кꙋпли ** ре́вность до́мꙋ твоегѡ̀ снѣде́ мѧ

веревокъ, выгналъ изъ храма всѣхъ, *также* и овецъ и воловъ; и деньги у мѣновщиковъ разсыпалъ, а столы *ихъ* опрокинулъ;

16. И сказалъ продающимъ голубей: возьмите это отсюда, и дома Отца Моего не дѣлайте домомъ торговли.

17. При семъ ученики Его вспомнили, что написано: ревность по домѣ Твоемъ снѣдаетъ Меня (Псал. 68, 10).

18. На это Іудеи сказали: какимъ знаменіемъ докажешь Ты намъ, что *имѣешь власть* такъ поступать?

19. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: разрушьте храмъ сей, и Я въ три дня воздвигну его.

20. На это сказали Іудеи: сей храмъ строился сорокъ шесть лѣтъ, и Ты въ три дня воздвигнешь его?

21. А Онъ говорилъ о храмѣ тѣла Своего.

22. Когда же воскресъ Онъ изъ мертвыхъ, то ученики Его вспомнили, что Онъ говорилъ это, и повѣрили Писанію и слову, которое сказалъ Іисусъ.

23. И когда Онъ былъ въ Іерусалимѣ на праздникѣ Пасхи, то многіе, видя чудеса,

є҆гѡ̀, ви́дѧще зна́менїѧ є҆гѡ̀, ꙗ҆̀же творѧ́ше.

к҃д. Са́мъ же і҆и҃съ не вдаѧ́ше себє̀ въ вѣ́рꙋ и҆́хъ, занѐ са́мъ вѣ́дѧше всѧ̑:

к҃е. И҆ ꙗ҆́кѡ не тре́боваше, да кто̀ свидѣ́тельствꙋетъ ѡ҆ человѣ́цѣхъ: са́мъ бо вѣ́дѧше, что̀ бѣ̀ въ человѣ́цѣ.

Глава̀ г҃.

Бѣ́ же человѣ́къ ѿ фарїсє́й, нїкоди́мъ и҆́мѧ є҆мꙋ̀, кнѧ́зь жидо́вскїй:

в҃. Се́й прїи́де ко і҆и҃сꙋ но́щїю, и҆ речѐ є҆мꙋ̀: равві̀, вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ ѿ бг҃а прише́лъ є҆сѝ ᲂу҆чи́тель: никто́же бо мо́жетъ зна́менїй си́хъ твори́ти, ꙗ҆̀же ты̀ твори́ши, а҆́ще не бꙋ́детъ бг҃ъ съ ни́мъ.

г҃. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ, и҆ речѐ є҆мꙋ̀: а҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю тебѣ̀, а҆́ще кто̀ не роди́тсѧ свы́ше, не мо́жетъ ви́дѣти ца́рствїѧ бж҃їѧ.

д҃. Глаго́ла къ немꙋ̀ нїкоди́мъ: ка́кѡ мо́жетъ человѣ́къ роди́тисѧ ста́ръ сы́й; є҆да̀ мо́жетъ второ́е вни́ти во ᲂу҆тро́бꙋ ма́тере своеѧ̀, и҆ роди́тисѧ;

которыя Онъ творилъ, увѣровали во имя Его.

24. Но Самъ Іисусъ не ввѣрялъ Себя имъ, потому что зналъ всѣхъ,

25. И не имѣлъ нужды, чтобы кто засвидѣтельствовалъ о человѣкѣ; ибо Самъ зналъ, что̀ въ человѣкѣ.

ГЛАВА 3.

Между фарисеями былъ нѣкто, именемъ Никодимъ, *одинъ* изъ начальниковъ Іудейскихъ;

2. Онъ пришелъ къ Іисусу ночью и сказалъ Ему: Равви! мы знаемъ, что Ты учитель, пришедшій отъ Бога, ибо такихъ чудесъ, какія Ты творишь, никто не можетъ творить, если не будетъ съ нимъ Богъ.

3. Іисусъ сказалъ Ему въ отвѣтъ: истинно, истинно говорю тебѣ: если кто не родится свыше, не можетъ увидѣть Царствія Божія.

4. Никодимъ говоритъ Ему: какъ можетъ человѣкъ родиться, будучи старъ? неужели можетъ онъ въ другой разъ войти въ утробу матери своей и родиться?

е҃. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ: а҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю тебѣ̀, а҆́ще кто̀ не роди́тсѧ водо́ю и҆ дх҃омъ, не мо́жетъ вни́ти во ца́рствїе бж҃їе.

ѕ҃. Рожде́нное ѿ пло́ти, пло́ть є҆́сть: и҆ рожде́нное ѿ дх҃а, дꙋ́хъ є҆́сть.

з҃. Не диви́сѧ, ꙗ҆́кѡ рѣ́хъ тѝ, подоба́етъ ва́мъ роди́тисѧ свы́ше.

и҃. Дꙋ́хъ, и҆дѣ́же хо́щетъ, ды́шетъ, и҆ гла́съ є҆гѡ̀ слы́шиши, но не вѣ́си, ѿкꙋ́дꙋ прихо́дитъ, и҆ ка́мѡ и҆де́тъ: та́кѡ є҆́сть всѧ́къ человѣ́къ рожде́нный ѿ дх҃а.

ѳ҃. Ѿвѣща̀ нїкоди́мъ, и҆ речѐ є҆мꙋ̀: ка́кѡ мо́гꙋтъ сїѧ̑ бы́ти;

і҃. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ и҆ речѐ є҆мꙋ̀: ты̀ є҆сѝ ᲂу҆чи́тель і҆зра́илевъ, и҆ си́хъ ли не вѣ́си;

а҃і. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю тебѣ̀, ꙗ҆́кѡ є҆́же вѣ́мы, глаго́лемъ: и҆, є҆́же ви́дѣхомъ, свидѣ́тельствꙋемъ: и҆ свидѣ́тельства на́шегѡ не прїе́млете.

в҃і. А҆́ще земна̑ѧ реко́хъ ва́мъ, и҆ не вѣ́рꙋете: ка́кѡ а҆́ще рекꙋ̀ ва́мъ небе́снаѧ, ᲂу҆вѣ́рꙋете;

г҃і. И҆ никто́же взы́де на не́бо, то́кмѡ сше́дый съ не-

5. Іисусъ отвѣчалъ: истинно, истинно говорю тебѣ: если кто не родится отъ воды и Духа, не можетъ войти въ Царствіе Божіе.

6. Рожденное отъ плоти есть плоть, а рожденное отъ Духа есть духъ.

7. Не удивляйся тому, что Я сказалъ тебѣ: должно вамъ родиться свыше.

8. Духъ дышетъ, гдѣ хочетъ, и голосъ его слышишь, а не знаешь, откуда приходитъ и куда уходитъ: такъ бываетъ со всякимъ, рожденнымъ отъ Духа.

9. Никодимъ сказалъ Ему въ отвѣтъ: какъ это можетъ быть?

10. Іисусъ отвѣчалъ и сказалъ ему: ты—учитель Израилевъ, и этого ли не знаешь?

11. Истинно, истинно говорю тебѣ: мы говоримъ о томъ, что знаемъ, и свидѣтельствуемъ о томъ, что видѣли; а вы свидѣтельства нашего не принимаете.

12. Если Я сказалъ вамъ о земномъ, и вы не вѣрите,— какъ повѣрите, если буду говорить вамъ о небесномъ?

13. Никто не восходилъ на небо, какъ только Сшедшій

бесѐ, сн҃ъ человѣ́ческій, сы́й на небесѝ.

д҃і. И҆ ꙗ҆́коже мѡѷсе́й вознесѐ ѕмі́ю въ пꙋсты́ни, та́кѡ подоба́етъ вознести́сѧ сн҃ꙋ человѣ́ческомꙋ:

є҃і. Да всѧ́къ вѣ́рꙋѧй во́нь, не поги́бнетъ, но и҆́матъ живо́тъ вѣ́чный.

ѕ҃і. Та́кѡ бо возлюбѝ бг҃ъ мі́ръ, ꙗ҆́кѡ и҆ сн҃а своегѡ̀ є҆диноро́днаго да́лъ є҆́сть, да всѧ́къ вѣ́рꙋѧй во́нь не поги́бнетъ, но и҆́матъ живо́тъ вѣ́чный.

з҃і. Не посла́ бо бг҃ъ сн҃а своегѡ̀ въ мі́ръ, да сꙋди́тъ мі́рови, но да спасе́тсѧ и҆́мъ мі́ръ.

и҃і. Вѣ́рꙋѧй во́нь, не бꙋ́детъ * ѡ҆сꙋжде́нъ: а҆ не вѣ́рꙋѧй, ᲂу҆жѐ ѡ҆сꙋжде́нъ є҆́сть, ꙗ҆́кѡ не вѣ́рова во и҆́мѧ є҆диноро́днагѡ сн҃а бж҃ї́ѧ.

ѳ҃і. Се́й же є҆́сть сꙋ́дъ, ꙗ҆́кѡ свѣ́тъ прїи́де въ мі́ръ, и҆ возлюби́ша человѣ́цы па́че тмꙋ̀, не́же свѣ́тъ: бѣ́ша бо и҆́хъ дѣла̀ ѕла̀.

к҃. Всѧ́къ бо дѣ́лаѧй ѕла̑ѧ, ненави́дитъ свѣ́та, и҆ не прихо́дитъ къ свѣ́тꙋ, да не ѡ҆блича́тсѧ дѣла̀ є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ лꙋка̑ва сꙋ́ть.

к҃а. Творѧ́й же и҆́стинꙋ,

* нѣ́сть

съ небесъ Сынъ Человѣческій, Сущій на небесахъ;

14. И какъ Моисей вознесъ змію въ пустынѣ, такъ должно вознесену быть Сыну Человѣческому,

15. Дабы всякій, вѣрующій въ Него, не погибъ, но имѣлъ жизнь вѣчную.

16. Ибо такъ возлюбилъ Богъ міръ, что отдалъ Сына Своего Единороднаго, дабы всякій, вѣрующій въ Него, не погибъ, но имѣлъ жизнь вѣчную.

17. Ибо не послалъ Богъ Сына Своего въ міръ, чтобы судить міръ, но чтобы міръ спасенъ былъ чрезъ Него.

18. Вѣрующій въ Него не судится, а невѣрующій уже осужденъ, потому что не увѣровалъ во имя Единороднаго Сына Божія.

19. Судъ же состоитъ въ томъ, что свѣтъ пришелъ въ міръ; но люди болѣе возлюбили тьму, нежели свѣтъ, потому что дѣла ихъ были злы.

20. Ибо всякій, дѣлающій злое, ненавидитъ свѣтъ и не идетъ къ свѣту, чтобы не обличились дѣла его, потому что они злы.

21. А поступающій по прав-

грѧдетъ къ свѣтꙋ, да ꙗвѧт-
сѧ дѣла егѡ, ꙗкѡ ѡ Бзѣ
сꙋть содѣлана.
кв. По сихъ же пріиде
Іисъ, и ᲂученицы егѡ въ
жидовскꙋю землю: и тꙋ жи-
вѧше съ ними и крещаше.
кг. Бѣ же Іѡаннъ крестѧ
во Енѡнѣ близъ Салима, ꙗкѡ
воды мнѡги бѧхꙋ тꙋ: и
прихождахꙋ и крещахꙋсѧ.

кд. Не ᲂу бо бѣ всаждéнъ
въ темницꙋ Іѡаннъ.
ке. Бысть же стѧзаніе ѿ
ᲂученикъ Іѡанновыхъ со Іꙋдеи
ѡ ѡчищеніи:
кѕ. И пріидоша ко Іѡан-
нꙋ, и рекоша емꙋ: равві, иже
бѣ съ тобою ѡб ѡнъ полъ Іор-
дана, емꙋже ты свидѣтель-
ствовалъ еси, се сей крещаетъ,
и вси грѧдꙋтъ къ немꙋ.
кз. Ѿвѣща Іѡаннъ и
рече: не можетъ человѣкъ
пріимати ничесоже, аще не
бꙋдетъ дано емꙋ съ небесе.

ки. Вы сами мнѣ свидѣ-
тельствꙋете, ꙗкѡ рѣхъ: нѣсмь
азъ Хртосъ, но ꙗкѡ посланъ
есмь предъ нимъ.
кѳ. Имѣѧй невѣстꙋ, же-
нихъ есть: а дрꙋгъ жени-
ховъ, стоѧй и послꙋшаѧ егѡ,

дѣ идетъ къ свѣту, дабы явны
были дѣла его, потому что
они въ Богѣ содѣланы.
22. Послѣ сего пришелъ
Іисусъ съ учениками Своими
въ землю Іудейскую, и тамъ
жилъ съ ними и крестилъ.
23. А Іоаннъ также кре-
стилъ въ Енонѣ близъ Салима,
потому что тамъ было много
воды; и приходили *туда* и
крестились;
24. Ибо Іоаннъ еще не былъ
заключенъ въ темницу.
25. Тогда у Іоанновыхъ
учениковъ произошелъ споръ
съ Іудеями объ очищеніи.
26. И пришли къ нему и
сказали ему: равви! Тотъ,
Который былъ съ тобою при
Іорданѣ, и о Которомъ ты
свидѣтельствовалъ, вотъ, Онъ
креститъ, и всѣ идутъ къ Нему.
27. Іоаннъ сказалъ въ от-
вѣтъ: не можетъ человѣкъ
ничего принимать *на себя*,
если не будетъ дано ему съ
неба.
28. Вы сами мнѣ свидѣтели
въ томъ, что я сказалъ: не я
Христосъ, но я посланъ предъ
Нимъ.
29. Имѣющій невѣсту есть
женихъ; а другъ жениха, стоя-
щій и внимающій ему, ра-

ра́достїю ра́дуетсѧ за гла́съ жени́ховъ. Сїѧ̀ ᲂу҆́бо ра́дость моѧ̀ и҆спо́лнисѧ.

л҃. О҆номꙋ̀ подоба́етъ расти̑, мнѣ́ же ма́литисѧ.

л҃а. Гряды́й свы́ше, надъ всѣ́ми є҆́сть. сы́й ѿ земли̑, ѿ земли̑ є҆́сть, и҆ ѿ земли̑ глаго́летъ. гряды́й съ небесѐ, надъ всѣ́ми є҆́сть.

л҃в. И҆ є҆́же ви́дѣ и҆ слы́ша, сїѐ свидѣ́тельствуетъ: и҆ свидѣ́тельства є҆гѡ̀ никто́же прїе́млетъ.

л҃г. Прїе́мый є҆гѡ̀ свидѣ́тельство, вѣ́рова*, ꙗ҆́кѡ бг҃ъ и҆́стиненъ є҆́сть.

л҃д. Є҆го́же бо посла̀ бг҃ъ, глаго́лы бж҃їѧ глаго́летъ: не въ мѣ́рꙋ бо бг҃ъ дае́тъ дх҃а.

л҃є. Ѻ҆ц҃ъ бо лю́битъ сн҃а, и҆ всѧ̑ дадѐ въ рꙋ́цѣ є҆гѡ̀.

л҃ѕ. Вѣ́рꙋѧй въ сн҃а, и҆́матъ живо́тъ вѣ́чный: а҆ и҆́же не вѣ́рꙋетъ въ сн҃а, не ᲂу҆́зритъ живота̀, но гнѣ́въ бж҃їй пребыва́етъ на не́мъ.

ГЛАВА̀ Д҃.

Є҆гда̀ ᲂу҆́бо разꙋмѣ̀ і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆слы́шаша фарїсе́е,

* ᲂу҆тверди̑

достью радуется, слыша голосъ жениха. Сія-то радость моя исполнилась.

30. Ему должно расти, а мнѣ умаляться.

31. Приходящій свыше и есть выше всѣхъ; а сущій отъ земли земной и есть, и говоритъ, какъ сущій отъ земли; Приходящій съ небесъ есть выше всѣхъ.

32. И что Онъ видѣлъ и слышалъ, о томъ и свидѣтельствуетъ; и никто не принимаетъ свидѣтельства Его.

33. Принявшій Его свидѣтельство симъ запечатлѣлъ, что Богъ истиненъ.

34. Ибо Тотъ, Котораго послалъ Богъ, говоритъ слова Божіи; ибо не мѣрою даетъ Богъ Духа.

35. Отецъ любитъ Сына, и все далъ въ руку Его.

36. Вѣрующій въ Сына имѣетъ жизнь вѣчную; а не вѣрующій въ Сына не увидитъ жизни, но гнѣвъ Божій пребываетъ на немъ.

ГЛАВА 4.

Когда же узналъ Іисусъ о *дошедшемъ до* фарисеевъ

ꙗ҆́кѡ ї҆и҃съ мно́жайшыѧ ᲂу҆чени́ки твори́тъ и҆ крещаетъ, не́же ї҆ѡа́ннъ:
в҃. ї҆и҃съ же са́мъ не креща́ше, но ᲂу҆чєни́цы є҆гѡ̀:
г҃. Ѡ҆ста́ви ї҆ꙋдє́ю: и҆ и҆́де па́ки въ галїле́ю.
д҃. Подоба́ше же є҆мꙋ̀ прої́тѝ сквозѣ̀ самарі́ю.
є҃. Прїи́де ᲂу҆̀бо во гра́дъ самарі́йскїй глаго́лемый сїха́рь, бли́з̾ ве́си, ю҆́же дадѐ ї҆а́кѡвъ ї҆ѡ́сифꙋ сы́нꙋ своемꙋ̀.
ѕ҃. Бѣ̀ же тꙋ̀ и҆сто́чникъ ї҆а́кѡвль. ї҆и҃съ же ᲂу҆трꙋ́ждьсѧ ѿ пꙋтѝ, сѣ́дѧше та́кѡ на и҆сто́чницѣ: бѣ̀ же ꙗ҆́кѡ ча́съ шестый.
з҃. Прїи́де жена̀ ѿ самарі́и почерпа́ти во́дꙋ. глаго́ла є҆́й ї҆и҃съ: да́ждь мѝ пи́ти.
и҃. Оу҆чєни́цы бо є҆гѡ̀ ѿшлѝ бѧ́хꙋ во гра́дъ, да бра́шно кꙋ́пѧтъ.
ѳ҃. Глаго́ла є҆мꙋ̀ жена̀ самарѧны́нѧ: ка́кѡ ты̀ жидо́вїнъ сы́й ѿ менѐ пи́ти про́сиши, жены̀ самарѧны́ни сꙋ́щей; не прикаса́ютъ бо сѧ жи́дове самарѧ́нѡмъ.
і҃. Ѿвѣща̀ ї҆и҃съ и҆ речѐ є҆́й: а҆́ще бы вѣ́дала є҆сѝ да́ръ бж҃їй, и҆ кто̀ є҆́сть глаго́лѧй

слухѣ, что Онъ болѣе пріобрѣтаетъ учениковъ и креститъ, нежели Іоаннъ,—
2. (Хотя Самъ Іисусъ не крестилъ, а ученики Его),
3. То оставилъ Іудею и пошелъ опять въ Галилею.
4. Надлежало же Ему проходить чрезъ Самарію.
5. Итакъ приходитъ Онъ въ городъ Самарійскій, называемый Сихарь, близъ участка земли, даннаго Іаковомъ сыну своему Іосифу.
6. Тамъ былъ колодезь Іаковлевъ. Іисусъ, утрудившись отъ пути, сѣлъ у колодезя. Было около шестаго часа.
7. Приходитъ женщина изъ Самаріи почерпнуть воды. Іисусъ говоритъ ей: дай Мнѣ пить.
8. (Ибо ученики Его отлучились въ городъ купить пищи.)
9. Женщина Самарянская говоритъ Ему: какъ ты, будучи Іудей, просишь пить у меня, Самарянки? ибо Іудеи съ Самарянами не сообщаются.
10. Іисусъ сказалъ ей въ отвѣтъ: еслибы ты знала даръ Божій, и Кто говоритъ

тѝ: да́ждь мѝ пи́ти: ты́ бы проси́ла оу҆ негѡ̀, и҆ да́лъ бы тѝ во́дꙋ живꙋ̀.

а҃і. Глаго́ла є҆мꙋ̀ жена̀: г҃и, ни почерпа́ла и҆́машꙵ, и҆ стꙋдене́цъ є҆́сть глꙋбо́къ: ѿкꙋ́дꙋ оу҆̀бо и҆́маши во́дꙋ живꙋ̀;

в҃і. Є҆да̀ ты̀ бо́лїй є҆сѝ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ і҆а́кѡва, и҆́же дадѐ на́мъ стꙋдене́цъ се́й, и҆ то́й и҆з̾ негѡ̀ пи́тъ, и҆ сы̑нове є҆гѡ̀, и҆ ско́ти є҆гѡ̀;

г҃і. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ и҆ речѐ є҆́й: вса́къ пїа́й ѿ воды̀ сеѧ̀, вжа́ждетсѧ па́ки:

д҃і. А҆ и҆́же пїе́тъ ѿ воды̀, ю҆́же а҆́зъ да́мъ є҆мꙋ̀, не вжа́ждетсѧ во вѣ́ки: но вода̀, ю҆́же а҆́зъ да́мъ є҆мꙋ̀, бꙋ́детъ въ не́мъ и҆сто́чникъ воды̀ текꙋ́щїѧ въ живо́тъ вѣ́чный.

є҃і. Глаго́ла къ немꙋ̀ жена̀: г҃и, да́ждь мѝ сі́ю во́дꙋ, да ни жа́ждꙋ, ни прихо́ждꙋ сѣ́мѡ почерпа́ти.

ѕ҃і. Глаго́ла є҆́й і҆и҃съ: и҆дѝ, пригласѝ мꙋ́жа твоего̀, и҆ прїидѝ сѣ́мѡ.

з҃і. Ѿвѣща̀ жена̀ и҆ речѐ є҆мꙋ̀: не и҆́мамъ мꙋ́жа. глаго́ла є҆́й і҆и҃съ: до́брѣ

тебѣ: дай Мнѣ пить, то ты сама просила бы у Него, и Онъ далъ бы тебѣ воду живую.

11. Женщина говоритъ Ему: господинъ! тебѣ и почерпнуть нечѣмъ, а колодезь глубокъ: откуда же у тебя вода живая?

12. Неужели ты больше отца нашего Іакова, который далъ намъ этотъ колодезь, и самъ изъ него пилъ, и дѣти его и скотъ его?

13. Іисусъ сказалъ ей въ отвѣтъ: всякій, пьющій воду сію, возжаждетъ опять;

14. А кто будетъ пить воду, которую Я дамъ ему, тотъ не будетъ жаждать во вѣкъ; но вода, которую Я дамъ ему, сдѣлается въ немъ источникомъ воды, текущей въ жизнь вѣчную.

15. Женщина говоритъ Ему: господинъ! дай мнѣ этой воды, чтобы мнѣ не имѣть жажды и не приходить сюда черпать.

16. Іисусъ говоритъ ей: пойди, позови мужа твоего и приди сюда.

17. Женщина сказала въ отвѣтъ: у меня нѣтъ мужа. Іисусъ говоритъ ей: правду

рекла̀ є҆сѝ, ꙗ҆́кѡ мꙋ́жа не и҆́мамъ:

и҃і. Пѧ́ть бо мꙋже́й и҆мѣ́ла є҆сѝ: и҆ нынѣ̀, є҆го́же и҆́маши, нѣ́сть тѝ мꙋ́жъ. сѐ воистиннꙋ рекла̀ є҆сѝ.

ѳ҃і. Глаго́ла є҆мꙋ̀ жена̀: г҃и, вижꙋ̀, ꙗ҆́кѡ проро́къ є҆сѝ ты̀.

к҃. Ѻ҆тцы̀ на́ши въ горѣ̀ се́й поклони́шасѧ: и҆ вы̀ глаго́лете, ꙗ҆́кѡ во і҆ерꙋсали́мѣхъ є҆́сть мѣ́сто, и҆дѣ́же кла́нѧтисѧ подоба́етъ.

к҃а. Глаго́ла є҆́й і҆и҃съ: же́но, вѣ́рꙋ мѝ и҆мѝ, ꙗ҆́кѡ грѧде́тъ ча́съ, є҆гда̀ ни въ горѣ̀ се́й, ни во і҆ерꙋсали́мѣхъ покло́нитесѧ ѻ҆ц҃ꙋ̀.

к҃в. Вы̀ кла́нѧетесѧ, є҆гѡ́же не вѣ́сте: мы̀ кла́нѧемсѧ, є҆го́же вѣ́мы: ꙗ҆́кѡ спасе́нїе ѿ і҆ꙋде́й є҆́сть:

к҃г. Но грѧде́тъ ча́съ, и҆ нынѣ̀ є҆́сть, є҆гда̀ и҆́стиннїи покло́нницы покло́нѧтсѧ ѻ҆ц҃ꙋ̀ дꙋ́хомъ и҆ и҆́стиною: и҆́бо ѻ҆ц҃ъ таковы́хъ и҆́щетъ кланѧ́ющихсѧ є҆мꙋ̀.

к҃д. Дх҃ъ є҆́сть бг҃ъ: и҆ и҆́же кла́нѧетсѧ є҆мꙋ̀, дꙋ́хомъ и҆ и҆́стиною досто́итъ кла́нѧтисѧ.

к҃є. Глаго́ла є҆мꙋ̀ жена̀: вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ мессі́а прі́идетъ,

ты сказала, что у тебя нѣтъ мужа;

18. Ибо у тебя было пять мужей, и тотъ, котораго нынѣ имѣешь, не мужъ тебѣ; это справедливо ты сказала.

19. Женщина говоритъ Ему: Господи! вижу, что Ты пророкъ.

20. Отцы наши покланялись на этой горѣ; а вы говорите, что мѣсто, гдѣ должно покланяться, находится въ Іерусалимѣ.

21. Іисусъ говоритъ ей: повѣрь Мнѣ, что наступаетъ время, когда и не на горѣ сей, и не въ Іерусалимѣ будете покланяться Отцу.

22. Вы не знаете, чему кланяетесь; а мы знаемъ, чему кланяемся, ибо спасеніе отъ Іудеевъ.

23. Но настанетъ время, и настало уже, когда истинные поклонники будутъ покланяться Отцу въ духѣ и истинѣ; ибо такихъ поклонниковъ Отецъ ищетъ Себѣ.

24. Богъ есть духъ: и покланяющіеся Ему должны покланяться въ духѣ и истинѣ.

25. Женщина говоритъ Ему: знаю, что придетъ Мессія, то

глаго́лемый хрⷭ҇то́съ: є҆гда̀ то́й прїи́детъ, возвѣсти́тъ на́мъ вся̑.

к҃ѕ. Глаго́ла є҆́й і҆и҃съ: а҆́зъ є҆́смь, глаго́лѧй съ тобо́ю.

к҃з. И҆ тогда̀ прїидо́ша ᲂу҆ченицы̀ є҆гѡ̀, и҆ чꙋдѧ́хꙋсѧ, ꙗ҆́кѡ съ жено́ю глаго́лаше: ѻ҆ба́че никто́же речѐ: чесѡ̀ и҆́щеши; и҆лѝ, что̀ глаго́леши съ не́ю;

к҃и. Ѡ҆ста́ви же водоно́съ сво́й жена̀, и҆ и҆́де во гра́дъ, и҆ глаго́ла человѣ́кѡмъ:

к҃ѳ. Прїиди́те и҆ ви́дите человѣ́ка, и҆́же рече́ ми вся̑, є҆ли̑ка сотвори́хъ: є҆да̀ то́й є҆́сть хрⷭ҇то́съ;

л҃. И҆зыдо́ша же и҆з̾ гра́да, и҆ грѧдѧ́хꙋ къ немꙋ̀.

л҃а. Междꙋ̀ же си́мъ молѧ́хꙋ є҆го̀ ᲂу҆ченицы̀ є҆гѡ̀, глаго́люще: ра́вві, ꙗ҆́ждь.

л҃в. Ѻ҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: а҆́зъ бра́шно и҆́мамъ ꙗ҆́сти, є҆гѡ́же вы̀ не вѣ́сте.

л҃г. Глаго́лахꙋ ᲂу҆̀бо ᲂу҆чени́цы къ себѣ̀: є҆да̀ кто̀ принесѐ є҆мꙋ̀ ꙗ҆́сти;

л҃д. Глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ: моѐ бра́шно є҆́сть, да сотворю̀ во́лю посла́вшагѡ мѧ̀, и҆ соверш꙯ꙋ дѣ́ло є҆гѡ̀.

есть, Христосъ; когда Онъ придетъ, то возвѣститъ намъ все.

26. Іисусъ говоритъ ей: это Я, Который говорю съ тобою.

27. Въ это время пришли ученики Его, и удивились, что Онъ разговаривалъ съ женщиною; однакожъ ни одинъ не сказалъ: чего Ты требуешь? или о чемъ говоришь съ нею?

28. Тогда женщина оставила водоносъ свой и пошла въ городъ, и говоритъ людямъ:

29. Пойдите, посмотрите Человѣка, Который сказалъ мнѣ все, что я сдѣлала: не Онъ ли Христосъ?

30. Они вышли изъ города и пошли къ Нему.

31. Между тѣмъ ученики просили Его, говоря: Равви! ѣшь.

32. Но Онъ сказалъ имъ: у Меня есть пища, которой вы не знаете.

33. Посему ученики говорили между собою: развѣ кто принесъ Ему ѣсть?

34. Іисусъ говоритъ имъ: Моя пища есть творить волю Пославшаго Меня и совершить дѣло Его.

л҃е. Не вы̀ ли глаго́лете, ѩ҆́кѡ є҆щѐ четы́ри мѣ́сѧцы сꙋ́ть, и҆ жа́тва прїи́детъ; сѐ глаго́лю ва́мъ, возведи́те ѻ҆́чи ва̑ши, и҆ ви́дите ни̑вы, ѩ҆́кѡ пла̑вы сꙋ́ть къ жа́твѣ ᲂу҆жѐ.

л҃ѕ. И҆ жнѧ́й мздꙋ̀ прїе́млетъ, и҆ собира́етъ пло́дъ въ живо́тъ вѣ́чный, да и҆ сѣ́ѧй вкꙋ́пѣ ра́дꙋетсѧ и҆ жнѧ́й.

л҃з. Ѡ҆ се́мъ бо сло́во є҆́сть и҆сти́нное, ѩ҆́кѡ и҆́нъ є҆́сть сѣ́ѧй, и҆ и҆́нъ є҆́сть жнѧ́й.

л҃и. А҆́зъ посла́хъ вы̀ жа́ти, и҆дѣ́же вы̀ не трꙋди́стесѧ: и҆ні́и трꙋди́шасѧ, и҆ вы̀ въ трꙋ́дъ и҆́хъ внидо́сте.

л҃ѳ. Ѿ гра́да же тогѡ̀ мно́зи вѣ́роваша во́нь ѿ самарѧ́нъ, за сло́во жены̀ свидѣ́тельствꙋющїѧ, ѩ҆́кѡ речѐ мѝ всѧ̑, є҆ли̑ка сотвори́хъ.

м҃. Є҆гда̀ ᲂу҆̀бо прїидо́ша къ немꙋ̀ самарѧ́не, молѧ́хꙋ є҆го̀, да бы̀ пребы́лъ ᲂу҆ ни́хъ. и҆ пребы́сть тꙋ̀ два̀ дни̑.

м҃а. И҆ мно́гѡ па́че вѣ́роваша за сло́во є҆гѡ̀.

м҃в. Женѣ́ же глаго́лахꙋ, ѩ҆́кѡ не ктомꙋ̀ за твою̀ бесѣ́дꙋ вѣ́рꙋемъ: са́ми бо слы́шахомъ, и҆ вѣ́мы, ѩ҆́кѡ се́й є҆́сть вои҆́стиннꙋ сп҃съ мі́рꙋ, хр҇то́съ.

м҃г. По двою́ же дню̀ и҆зы-

35. Не говорите ли вы, что еще четыре мѣсяца, и наступитъ жатва? А Я говорю вамъ: возведите очи ваши и посмотрите на нивы, какъ онѣ побѣлѣли и поспѣли къ жатвѣ.

36. Жнущій получаетъ награду и собираетъ плодъ въ жизнь вѣчную, такъ что и сѣющій и жнущій вмѣстѣ радоваться будутъ.

37. Ибо въ этомъ случаѣ справедливо изреченіе: одинъ сѣетъ, а другой жнетъ.

38. Я послалъ васъ жать то, надъ чѣмъ вы не трудились; другіе трудились, а вы вошли въ трудъ ихъ.

39. И многіе Самаряне изъ города того увѣровали въ Него по слову женщины, свидѣтельствовавшей, что Онъ сказалъ ей все, что она сдѣлала.

40. И потому, когда пришли къ Нему Самаряне, то просили Его побыть у нихъ; и Онъ пробылъ тамъ два дня.

41. И еще большее число увѣровали по Его слову;

42. А женщинѣ той говорили: уже не по твоимъ рѣчамъ вѣруемъ, ибо сами слышали и узнали, что Онъ истинно Спаситель міра, Христосъ.

43. По прошествіи же двухъ

де ѿтꙋ́дꙋ, и҆ и҆́де въ галї-
ле́ю.

м҃д. Са́мъ бо і҆и҃съ свидѣ-
тельствова, ꙗ҆́кѡ проро́къ во
свое́мъ ѻ҆те́чествїи че́сти не
и҆́мать.

м҃є. Є҆гда́ же прїи́де въ
галїле́ю, прїѧ́ша є҆го̀ галїле́ане,
вс҄ѧ ви́дѣвше, ꙗ҆̀же сотворѝ
во і҆ерꙋсали́мѣхъ въ пра́зд-
никъ: и҆ ті́и бо прїидо́ша
въ пра́здникъ.

м҃ѕ. Прїи́де же па́ки і҆и҃съ
въ ка́нꙋ галїле́йскꙋю, и҆дѣ́же
претворѝ во́дꙋ въ вїно̀. И҆ бѣ̀
нѣ́кїй царе́въ мꙋ́жъ, є҆гѡ́же
сы́нъ болѧ́ше въ капернаꙋ́мѣ.

м҃з. Се́й слы́шавъ, ꙗ҆́кѡ
і҆и҃съ прїи́де ѿ і҆ꙋде́и въ га-
лїле́ю, и҆́де къ немꙋ̀, и҆ моля́-
ше є҆го̀, да сни́детъ, и҆ и҆сцѣ-
ли́тъ сы́на є҆гѡ̀: и҆мѣ́ѧше бо
ᲂу҆мре́ти.

м҃и. Речѐ ᲂу҆̀бо і҆и҃съ къ немꙋ̀:
а҆́ще зна́менїй и҆ чꙋде́съ не
ви́дите, не и҆́мате вѣ́ровати.

м҃ѳ. Глаго́ла къ немꙋ̀ ца-
ре́въ мꙋ́жъ: гдⷭ҇и, сни́ди, пре́жде
да́же не ᲂу҆́мретъ ѻ҆́троча̀ моѐ.

н҃. Глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: и҆дѝ,
сы́нъ тво́й жи́въ є҆́сть. И҆ вѣ-
рова человѣ́къ словесѝ, є҆́же
речѐ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ, и҆ и҆дѧ́ше.

н҃а. Ѧ҆́вїє же входѧ́щꙋ є҆мꙋ̀,

дней Онъ вышелъ оттуда и
пошелъ въ Галилею.

44. Ибо Самъ Іисусъ сви-
дѣтельствовалъ, что пророкъ
не имѣетъ чести въ своемъ
отечествѣ.

45. Когда пришелъ Онъ
въ Галилею, то Галилеяне
приняли Его, видѣвши все, что
Онъ сдѣлалъ въ Іерусалимѣ
въ праздникъ, — ибо и они хо-
дили на праздникъ.

46. Итакъ Іисусъ опять при-
шелъ въ Кану Галилейскую,
гдѣ претворилъ воду въ вино.
Въ Капернаумѣ былъ нѣкото-
рый царедворецъ, у котораго
сынъ былъ боленъ.

47. Онъ, услышавъ, что
Іисусъ пришелъ изъ Іудеи
въ Галилею, пришелъ къ Нему
и просилъ Его придти и исцѣ-
лить сына его, который былъ
при смерти.

48. Іисусъ сказалъ ему: вы
не увѣруете, если не увидите
знаменій и чудесъ.

49. Царедворецъ говоритъ
Ему: Господи! приди, пока не
умеръ сынъ мой.

50. Іисусъ говоритъ ему:
пойди, сынъ твой здоровъ.
Онъ повѣрилъ слову, которое
сказалъ ему Іисусъ, и пошелъ.

51. На дорогѣ встрѣтили

и҆ рабѝ є҆гѡ̀ срѣто́ша є҆гѡ̀, и҆ возвѣсти́ша є҆мꙋ̀, глаго́люще, ꙗ҆́кѡ сы́нъ тво́й жи́въ є҆́сть.

н҃в. Вопроша́ше ᲂу҆̀бо ѿ ни́хъ ѡ҆ ча́сѣ, въ кото́рый ле́гчае є҆мꙋ̀ бы́сть: и҆ рѣ́ша є҆мꙋ̀, ꙗ҆́кѡ вчера̀ въ ча́съ седмы́й ѡ҆ста́ви є҆го̀ ѻ҆́гнь.

н҃г. Разꙋмѣ̀ же ѻ҆те́цъ, ꙗ҆́кѡ то́й бѣ̀ ча́съ, во́ньже речѐ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ сы́нъ тво́й жи́въ є҆́сть: и҆ вѣ́рова са́мъ, и҆ ве́сь до́мъ є҆гѡ̀.

н҃д. Сїѐ па́ки второ́е зна́менїе сотворѝ і҆и҃съ, прише́дъ ѿ і҆ꙋде́и въ галїле́ю.

Глава̀ є҃.

По си́хъ же бѣ̀ пра́здникъ і҆ꙋде́йскїй, и҆ взы́де і҆и҃съ во і҆ерꙋсали́мъ.

в҃. Є҆́сть же во і҆ерꙋсали́мѣхъ ѻ҆́вчая кꙋпѣ́ль, ꙗ҆́же глаго́летсѧ є҆вре́йски виѳесда̀, пѧ́ть притво́ръ и҆мꙋ́щи.

г҃. Въ тѣ́хъ слежа́ше мно́жество болѧ́щихъ, слѣпы́хъ, хромы́хъ, сꙋхи́хъ, ча́ющихъ движе́нїѧ воды̀.

д҃. А҆́гг҃лъ бо гдⷭ҇ень на всѧ́ко лѣ́то схожда́ше въ кꙋпѣ́ль, и҆ возмꙋща́ше во́дꙋ: и҆ и҆́же

его слуги его и сказали: сынъ твой здоровъ.

52. Онъ спросилъ у нихъ: въ которомъ часу стало ему легче? Ему сказали: вчера въ седьмомъ часу горячка оставила его.

53. Изъ этого отецъ узналъ, что это былъ тотъ часъ, въ который Іисусъ сказалъ ему: сынъ твой здоровъ. И увѣровалъ самъ и весь домъ его.

54. Это второе чудо сотворилъ Іисусъ, возвратившись изъ Іудеи въ Галилею.

ГЛАВА 5.

Послѣ сего былъ праздникъ Іудейскій, и пришелъ Іисусъ въ Іерусалимъ.

2. Есть же въ Іерусалимѣ у овечьихъ *воротъ* купальня, называемая по-еврейски Виѳезда *, при которой было пять крытыхъ ходовъ;

3. Въ нихъ лежало великое множество больныхъ, слѣпыхъ, хромыхъ, изсохшихъ, ожидающихъ движенія воды.

4. Ибо Ангелъ Господень по временамъ сходилъ въ купальню и возмущалъ воду, и

---

* *домъ милосердія*

первѣе влазаше по возмꙋщеніи воды, здравъ бываше, ꙗцѣмъ же недꙋгомъ ѡдержимь бываше.

є҃. Бѣ же тꙋ нѣкій человѣкъ, тридесять и осмь лѣтъ имый въ недꙋзѣ своемъ.

ѕ҃. Сего видѣвъ Іисъ лежаща, и разꙋмѣвъ, ꙗкѡ многа лѣта ꙋже имаше въ недꙋзѣ, глагола емꙋ: хощеши ли цѣлъ быти;

з҃. Ѿвѣща емꙋ недꙋжный: ей Гди, человѣка не имамъ, да егда возмꙋтится вода, ввержетъ мя въ кꙋпѣль. егда же прихождꙋ азъ, инъ прежде мене слазитъ.

и҃. Глагола емꙋ Іисъ: востани, возми одръ твой, и ходи.

ѳ҃. И абіе здравъ бысть человѣкъ: и вземъ одръ свой, и хождаше. бѣ же сꙋббѡта въ той день.

і҃. Глаголахꙋ же жидове исцѣлѣвшемꙋ: сꙋббѡта есть, и не достоитъ ти взяти одра твоегѡ.

аі҃. Онъ же ѿвѣща имъ: иже мя сотвори цѣла, той мнѣ рече: возми одръ твой, и ходи.

ві҃. Вопросиша же его: кто

кто первый входилъ въ нее по возмущеніи воды, тотъ выздоравливалъ, какою бы ни былъ одержимъ болѣзнью.

5. Тутъ былъ человѣкъ, находившійся въ болѣзни тридцать восемь лѣтъ.

6. Іисусъ, увидѣвъ его лежащаго и узнавъ, что онъ лежитъ уже долгое время, говоритъ ему: хочешь ли быть здоровъ?

7. Больной отвѣчалъ Ему: такъ, Господи; но не имѣю человѣка, который опустилъ бы меня въ купальню, когда возмутится вода; когда же я прихожу, другой уже сходитъ прежде меня.

8. Іисусъ говоритъ ему: встань, возьми постель твою и ходи.

9. И онъ тотчасъ выздоровѣлъ, и взялъ постель свою и пошелъ. Было же это въ день субботній.

10. Посему Іудеи говорили исцѣленному: сегодня суббота; не должно тебѣ брать постели.

11. Онъ отвѣчалъ имъ: Кто меня исцѣлилъ, Тотъ мнѣ сказалъ: возьми постель твою и ходи.

12. Его спросили: кто Тотъ

є҆́сть человѣ́къ рекі́й ти̂: возмѝ о҆́дръ тво́й и҆ ходѝ;

ГІ. И҆сцѣлѣ́вый же не вѣ́дяше, кто̀ є҆́сть: і҆и҃съ бо ᲂу҆клони́ся, наро́ду сꙋ́щу на мѣ́стѣ.

ДІ. Пото́мъ же ѡ҆брѣ́те є҆го̀ і҆и҃съ въ це́ркви, и҆ речѐ є҆мꙋ̀: сѐ здра́въ є҆сѝ: ктомꙋ̀ не согрѣша́й, да не го́рше ти̂ что̀ бꙋ́детъ.

ЄІ. И҆́де же человѣ́къ, и҆ повѣ́да і҆ꙋде́ѡмъ, ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ є҆́сть, и҆́же мѧ̀ сотворѝ цѣ́ла.

ЅІ. И҆ сегѡ̀ ра́ди гонѧ́хꙋ і҆и҃са і҆ꙋде́є, и҆ и҆ска́хꙋ є҆го̀ ᲂу҆би́ти, занѐ сїѧ̑ творѧ́ше въ сꙋббѡ́тꙋ.

ЗІ. І҆и҃съ же ѿвѣщава́ше и҆̀мъ: ѻ҆ц҃ъ мо́й досе́лѣ дѣ́лаетъ, и҆ а҆́зъ дѣ́лаю.

ИІ. И҆ сегѡ̀ ра́ди па́че и҆ска́хꙋ є҆го̀ і҆ꙋде́є ᲂу҆би́ти, ꙗ҆́кѡ не то́кмѡ разорѧ́ше сꙋббѡ́тꙋ, но и҆ ѻ҆ц҃а̀ своего̀ глаго́лаше бг҃а, ра́венъ сѧ̀ творѧ̀ бг҃ꙋ.

ѲІ. Ѿвѣща́въ же і҆и҃съ и҆ речѐ и҆̀мъ: а҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, не мо́жетъ сн҃ъ твори́ти ѡ҆ себѣ̀ ничесѡ́же, а҆́ще не є҆́же ви́дитъ ѻ҆ц҃а̀ творѧ́ща: ꙗ҆̀же бо ѻ҆́нъ твори́тъ, сїѧ̑ и҆ сн҃ъ та́кожде твори́тъ.

Человѣкъ, Который сказалъ тебѣ: возьми постель твою и ходи?

13. Исцѣленный же не зналъ, кто Онъ, ибо Іисусъ скрылся въ народѣ, бывшемъ на томъ мѣстѣ.

14. Потомъ Іисусъ встрѣтилъ его въ храмѣ и сказалъ ему: вотъ, ты выздоровѣлъ; не грѣши больше, чтобы не случилось съ тобою чего хуже.

15. Человѣкъ сей пошелъ и объявилъ Іудеямъ, что исцѣлившій его есть Іисусъ.

16. И стали Іудеи гнать Іисуса и искали убить Его за то, что Онъ дѣлалъ такія *дѣла* въ субботу.

17. Іисусъ же говорилъ имъ: Отецъ Мой донынѣ дѣлаетъ, и Я дѣлаю.

18. И еще болѣе искали убить Его Іудеи за то, что Онъ не только нарушалъ субботу, но и Отцемъ Своимъ называлъ Бога, дѣлая Себя равнымъ Богу.

19. На это Іисусъ сказалъ: истинно, истинно говорю вамъ: Сынъ ничего не можетъ творить Самъ отъ Себя, если не увидитъ Отца творящаго: ибо что творитъ Онъ, то и Сынъ творитъ также.

к҃. Ѻ҆ц҃ъ бо лю́битъ сн҃а, и҆ всѧ̑ показꙋ́етъ є҆мꙋ̀, ꙗ҆̀же са́мъ твори́тъ: и҆ бѡ́льша си́хъ пока́жетъ є҆мꙋ̀ дѣла̀, да вы̀ чꙋди́тесѧ.

к҃а. Ꙗ҆́коже бо ѻ҆ц҃ъ воскреша́етъ ме́ртвыѧ и҆ живи́тъ, та́кѡ и҆ сн҃ъ, ꙗ҆̀же хо́щетъ живи́тъ.

к҃в. Ѻ҆ц҃ъ бо не сꙋди́тъ никомꙋ́же, но сꙋ́дъ ве́сь дадѐ сн҃ови:

к҃г. Да всѝ чтꙋ́тъ сн҃а, ꙗ҆́коже чтꙋ́тъ ѻ҆ц҃а̀. [А҆] и҆̀же не чти́тъ сн҃а, не чти́тъ ѻ҆ц҃а̀ посла́вшагѡ є҆го̀.

к҃д. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ слꙋ́шаѧй словесѐ моегѡ̀, и҆ вѣ́рꙋѧй посла́вшемꙋ мѧ̀, и҆́мать живо́тъ вѣ́чный: и҆ на сꙋ́дъ не пріи́детъ, но пре́йдетъ ѿ сме́рти въ живо́тъ.

к҃е. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ грѧде́тъ ча́съ, и҆ нн҃ѣ є҆́сть, є҆гда̀ ме́ртвіи ᲂу҆слы́шатъ гла́съ сн҃а бж҃їѧ, и҆ ᲂу҆слы́шавше ѡ҆живꙋ́тъ.

к҃ѕ. Ꙗ҆́коже бо ѻ҆ц҃ъ и҆́мать живо́тъ въ себѣ̀, та́кѡ дадѐ и҆ сн҃ови живо́тъ и҆мѣ́ти въ себѣ̀:

к҃з. И҆ ѡ҆́бласть дадѐ є҆мꙋ̀ и҆ сꙋ́дъ твори́ти, ꙗ҆́кѡ сн҃ъ чл҃вѣ́чь є҆́сть.

20. Ибо Отецъ любитъ Сына и показываетъ Ему все, что творитъ Самъ; и покажетъ Ему дѣла больше сихъ, такъ что вы удивитесь.

21. Ибо какъ Отецъ воскрешаетъ мертвыхъ и оживляетъ, такъ и Сынъ оживляетъ, кого хочетъ.

22. Ибо Отецъ и не судитъ никого, но весь судъ отдалъ Сыну,

23. Дабы всѣ чтили Сына, какъ чтутъ Отца. Кто не чтитъ Сына, тотъ не чтитъ и Отца, пославшаго Его.

24. Истинно, истинно говорю вамъ: слушающій слово Мое и вѣрующій въ Пославшаго Меня имѣетъ жизнь вѣчную, и на судъ не приходитъ, но перешелъ отъ смерти въ жизнь.

25. Истинно, истинно говорю вамъ: наступаетъ время, и настало уже, когда мертвые услышатъ гласъ Сына Божія и услышавши оживутъ.

26. Ибо какъ Отецъ имѣетъ жизнь въ Самомъ Себѣ, такъ и Сыну далъ имѣть жизнь въ Самомъ Себѣ,

27. И далъ Ему власть производить и судъ, потому что Онъ есть Сынъ Человѣческій.

кн. Не дивитеся семꙋ: ꙗкѡ грядетъ часъ, воньже вси сꙋщiи во гробѣхъ ꙋслышатъ гласъ сна бжiя:

кѳ. И изыдꙋтъ сотворшiи благаѧ, въ воскрешенiе живота: а сотворшiи ѕлаѧ, въ воскрешенiе сꙋда.

л. Не могꙋ азъ ѿ себѣ творити ничесоже. ꙗкоже слышꙋ, сꙋждꙋ: и сꙋдъ мой праведенъ есть: ꙗкѡ не ищꙋ воли моея, но воли пославшагѡ мя ѡтца.

ла. Аще азъ свидѣтельствꙋю ѡ мнѣ, свидѣтельство мое нѣсть истинно.

лв. Инъ есть свидѣтельствꙋяй ѡ мнѣ, и вѣмъ, ꙗкѡ истинно есть свидѣтельство, еже свидѣтельствꙋетъ ѡ мнѣ.

лг. Вы пославсте ко iѡаннꙋ, и свидѣтельствова ѡ истинѣ:

лд. Азъ же не ѿ человѣка свидѣтельства прiемлю, но сiя глаголю, да вы спасени бꙋдете.

ле. Онъ бѣ свѣтильникъ горяй и свѣтя, вы же восхотѣсте возрадоватися въ часъ свѣтенiя егѡ *.

лѕ. Азъ же имамъ сви-

* до времене въ свѣтенiи егѡ

28. Не дивитесь сему; ибо наступаетъ время, въ которое всѣ, находящіеся въ гробахъ, услышатъ гласъ Сына Божія;

29. И изыдутъ творившіе добро въ воскресеніе жизни, а дѣлавшіе зло въ воскресеніе осужденія.

30. Я ничего не могу творить Самъ отъ Себя. Какъ слышу, такъ и сужу, и судъ Мой праведенъ, ибо не ищу Моей воли, но воли пославшаго Меня Отца.

31. Если Я свидѣтельствую Самъ о Себѣ, то свидѣтельство Мое не есть истинно.

32. Есть другой, свидѣтельствующій о Мнѣ; и Я знаю, что истинно то свидѣтельство, которымъ онъ свидѣтельствуетъ о Мнѣ.

33. Вы посылали къ Іоанну, и онъ засвидѣтельствовалъ объ истинѣ.

34. Впрочемъ Я не отъ человѣка принимаю свидѣтельство; но говорю это для того, чтобы вы спаслись.

35. Онъ былъ свѣтильникъ, горящій и свѣтящій; а вы хотѣли малое время порадоваться при свѣтѣ его.

36. Я же имѣю свидѣтель-

дѣтельство бо́лѣе іѡа́ннова: дѣла́ бо, ꙗ҆̀же дадѐ мнѣ̀ ѻ҆ц҃ъ, да соверш҄ꙋ ѧ҆̀: та҄ дѣла̀, ꙗ҆̀же а҆́зъ творю̀, свидѣтельствꙋютъ ѡ҆ мнѣ̀, ꙗ҆́кѡ ѻ҆ц҃ъ мѧ̀ посла̀.

ѯ҃з. И҆ посла́вый мѧ̀ ѻ҆ц҃ъ са́мъ свидѣтельствова ѡ҆ мнѣ̀. ни гла́са є҆гѡ̀ нигдѣже слы́шасте, ни видѣнїѧ є҆гѡ̀ ви́дѣсте:

ѯ҃и. И҆ словесѐ є҆гѡ̀ не и҆́мате пребыва́юща въ ва́съ: занѐ, є҆го́же то́й посла̀, семꙋ̀ вы̀ вѣ́ры не є҆́млете.

ѯ҃ѳ. И҆спыта́йте писа́нїй, ꙗ҆́кѡ вы̀ мнитѐ въ ни́хъ и҆мѣ́ти живо́тъ вѣ́чный: и҆ та҄ сꙋ́ть свидѣтельствꙋ́ющаѧ ѡ҆ мнѣ̀.

м҃. И҆ не хо́щете прїитѝ ко мнѣ̀, да живо́тъ и҆́мате.

м҃а. Сла́вы ѿ человѣ́къ не прїе́млю:

м҃в. Но разꙋмѣ́хъ вы̀, ꙗ҆́кѡ любвѐ бж҃їѧ не и҆́мате въ себѣ̀.

м҃г. А҆́зъ прїидо́хъ во и҆́мѧ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, и҆ не прїе́млете менѐ. А҆́ще и҆́нъ прїи́детъ во и҆́мѧ своѐ, тогѡ̀ прїе́млете.

м҃д. Ка́кѡ вы̀ мо́жете вѣ́ровати, сла́вꙋ дрꙋ́гъ ѿ дрꙋ́га прїе́млюще, и҆ сла́вы, ꙗ҆́же ѿ є҆ди́нагѡ бг҃а, не и҆́щете;

м҃є. Не мни́те, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ

ство больше Іоаннова; ибо дѣла, которыя Отецъ далъ Мнѣ совершить, самыя дѣла сіи, Мною творимыя, свидѣтельствуютъ о Мнѣ, что Отецъ послалъ Меня.

37. И пославшій Меня Отецъ Самъ засвидѣтельствовалъ о Мнѣ. А вы ни гласа Его никогда не слыхали, ни лица Его не видали;

38. И не имѣете слова Его пребывающаго въ васъ, потому что вы не вѣруете Тому, Котораго Онъ послалъ.

39. Изслѣдуйте Писанія, ибо вы думаете чрезъ нихъ имѣть жизнь вѣчную. А они свидѣтельствуютъ о Мнѣ.

40. Но вы не хотите придти ко Мнѣ, чтобы имѣть жизнь.

41. Не принимаю славы отъ человѣковъ,

42. Но знаю васъ: вы не имѣете въ себѣ любви къ Богу.

43. Я пришелъ во имя Отца Моего, и не принимаете Меня; а если иной придетъ во имя свое, его примете.

44. Какъ вы можете вѣровать, когда другъ отъ друга принимаете славу, а славы, которая отъ Единаго Бога, не ищете?

45. Не думайте, что Я буду

на вы̀ рекꙋ̀ ко о҆ц҃ꙋ̀: є҆́сть, и҆́же на вы̀ глаго́летъ, мѡѷсе́й, на́ньже вы̀ ᲂу҆пова́ете.

м҃ѕ. А҆́ще бо бы́сте вѣ́ровали мѡѷсе́ови, вѣ́ровали бы́сте ᲂу҆́бѡ и҆ мнѣ̀: ѡ҆ мнѣ̀ бо то́й писа̀.

м҃з. А҆́ще ли того̀ писа́нїємъ не вѣ́рꙋете, ка́кѡ мои̑мъ глаго́лѡмъ вѣ́рꙋ и҆́мете;

обвинять васъ предъ Отцемъ: есть на васъ обвинитель Моисей, на котораго вы уповаете.

46. Ибо еслибы вы вѣрили Моисею, то повѣрили бы и Мнѣ, потому что онъ писалъ о Мнѣ.

47. Если же его писаніямъ не вѣрите,—какъ повѣрите Моимъ словамъ?

ГЛАВА̀ ѕ҃.

По си́хъ и҆́де і҆и҃съ на о҆́нъ по́лъ мо́рѧ галїле́и тїверїа́дска.

в҃. И҆ по не́мъ и҆дѧ́ше наро́дъ мно́гъ, ꙗ҆́кѡ ви́дахꙋ зна́менїѧ є҆гѡ̀, ꙗ҆̀же творѧ́ше над̾ недꙋ́жными.

г҃. Взы́де же на го́рꙋ і҆и҃съ, и҆ тꙋ̀ сѣдѧ́ше со ᲂу҆чєникѝ свои́ми.

д҃. Бѣ́ же бли́зъ па́сха, пра́здникъ жидо́вскїй.

є҃. Возве́дъ ᲂу҆̀бо і҆и҃съ о҆́чи, и҆ ви́дѣвъ, ꙗ҆́кѡ мно́гъ наро́дъ гради́тъ къ немꙋ̀, глаго́ла къ фїлі́ппꙋ: чи́мъ кꙋ́пимъ хлѣ́бы, да ꙗ҆дѧ́тъ сі́и;

ѕ҃. Сі́е же глаго́лаше, и҆скꙋша́ѧ є҆го̀: са́мъ бо вѣ́дѧше, что̀ хо́щетъ сотвори́ти.

з҃. Ѿвѣща̀ є҆мꙋ̀ фїлі́ппъ:

ГЛАВА 6.

Послѣ сего пошелъ Іисусъ на ту сторону моря Галилейскаго, *въ окрестности* Тиверіады.

2. За нимъ послѣдовало множество народа, потому что видѣли чудеса, которыя Онъ творилъ надъ больными.

3. Іисусъ взошелъ на гору и тамъ сидѣлъ съ учениками Своими.

4. Приближалась же Пасха, праздникъ Іудейскій.

5. Іисусъ, возведъ очи и увидѣвъ, что множество народа идетъ къ Нему, говоритъ Филиппу: гдѣ намъ купить хлѣбовъ, чтобы ихъ накормить?

6. Говорилъ же это, испытывая его; ибо Самъ зналъ, что хотѣлъ сдѣлать.

7. Филиппъ отвѣчалъ Ему:

двѣма стома пѣназей хлѣбы не довлѣютъ имъ, да кийждо ихъ мало что прiиметъ.

и҃. Глаголa емꙋ единъ ѿ ꙋченикъ егѡ, андрей, братъ сiмѡна петра:

ѳ҃. Есть ѻтрочищь здѣ единъ, иже имать пять хлѣбъ ꙗчменныхъ, и двѣ рыбѣ: но сiи что сꙋть на толико;

і҃. Рече же Іисъ: сотворите человѣки возлещи. бѣ же трава многа на мѣстѣ. возлеже ꙋбо мꙋжей числомъ ꙗкѡ пять тысящъ.

аі҃. Прiятъ же хлѣбы Іисъ, и хвалꙋ воздавъ, подаде ꙋченикѡмъ, ꙋченицы же возлежащымъ: такожде и ѿ рыбъ, елико хотяхꙋ.

ві҃. И ꙗкѡ насытишася, глаголa ꙋченикѡмъ своимъ: соберите избытки ꙋкрꙋхъ, да не погибнетъ ничтоже.

гі҃. Собраша же, и исполниша двaнадесяте кѡша ꙋкрꙋхъ ѿ пятихъ хлѣбъ ꙗчменныхъ, иже избыша ꙗдшымъ.

ді҃. Человѣцы же видѣвше знаменiе, еже сотвори Іисъ, глаголахꙋ, ꙗкѡ сей есть воистиннꙋ пророкъ грядый въ мiръ.

имъ на двѣсти динаріевъ не довольно будетъ хлѣба, чтобы каждому изъ нихъ досталось хотя понемногу.

8. Одинъ изъ учениковъ Его, Андрей, братъ Симона Петра, говоритъ Ему:

9. Здѣсь есть у одного мальчика пять хлѣбовъ ячменныхъ и двѣ рыбки; но что это для такого множества?

10. Іисусъ сказалъ: велите имъ возлечь. Было же на томъ мѣстѣ много травы. Итакъ возлегло людей числомъ около пяти тысячъ.

11. Іисусъ, взявъ хлѣбы и воздавъ благодареніе, раздалъ ученикамъ, а ученики возлежавшимъ, также и рыбы, сколько кто хотѣлъ.

12. И когда насытились, то сказалъ ученикамъ Своимъ: соберите оставшіеся куски, чтобы ничего не пропало.

13. И собрали, и наполнили двѣнадцать коробовъ кусками отъ пяти ячменныхъ хлѣбовъ, оставшимися у тѣхъ, которые ѣли.

14. Тогда люди, видѣвшіе чудо, сотворенное Іисусомъ, сказали: это истинно Тотъ Пророкъ, Которому должно придти въ міръ.

є҃і. Ї҆и҃съ ᲂу҆̀бо разꙋмѣ́въ, ꙗ҆́кѡ хотѧ́тъ прїитѝ, да восхи́тѧтъ є҆го̀, и҆ сотворѧ́тъ є҆го̀ царѧ̀, ѿи́де па́ки въ го́рꙋ є҆ди́нъ.

ѕ҃і. Ꙗ҆́кѡ по́здѣ бы́сть, снидо́ша ᲂу҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀ на мо́ре,

з҃і. И҆ влѣ́зоша въ кора́бль, и҆ и҆дѧ́хꙋ на ѻ҆́нъ по́лъ мо́рѧ въ капернаꙋ́мъ, и҆ тма̀ а҆́бїе бы́сть, и҆ не ᲂу҆̀ бѣ̀ прише́лъ къ ни̑мъ ї҆и҃съ.

и҃і. Мо́ре же, вѣ́трꙋ ве́лїю дыха́ющꙋ, воздвиза́шесѧ.

ѳ҃і. Гре́бше же ꙗ҆́кѡ ста́дїй два́десѧть пѧ́ть, и҆лѝ три́десѧть, ᲂу҆зрѣ́ша ї҆и҃са ходѧ́ща по мо́рю, и҆ бли́з̾ корабла̀ бы́вша: и҆ ᲂу҆боѧ́шасѧ.

к҃. Ѻ҆́нъ же глаго́ла и҆̀мъ: а҆́зъ є҆́смь, не бо́йтесѧ.

к҃а. Хотѧ́хꙋ ᲂу҆́бо прїѧ́ти є҆го̀ въ кора́бль: и҆ а҆́бїе кора́бль бы́сть на землѝ, въ ню́же и҆дѧ́хꙋ.

к҃в. Во ᲂу҆́трїй же наро́дъ, и҆́же стоѧ́ше ѡ҆б ѻ҆́нъ по́лъ мо́рѧ, ви́дѣвъ, ꙗ҆́кѡ корабла̀ и҆но́гѡ не бѣ̀ тꙋ̀, то́кмѡ є҆ди́нъ то́й, во́ньже внидо́ша ᲂу҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀, и҆ ꙗ҆́кѡ не вни́де со ᲂу҆чн҃ки̑ свои́ми ї҆и҃съ въ кора́бль, но є҆ди́ни ᲂу҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀ и҆до́ша:

15. Іисусъ же, узнавъ, что хотятъ придти, нечаянно взять Его и сдѣлать царемъ, опять удалился на гору одинъ.

16. Когда же насталъ вечеръ, то ученики Его сошли къ морю.

17. И, вошедши въ лодку, отправились на ту сторону моря въ Капернаумъ. Становилось темно, а Іисусъ не приходилъ къ нимъ.

18. Дулъ сильный вѣтеръ, и море волновалось.

19. Проплывши около двадцати пяти или тридцати стадій, они увидѣли Іисуса, идущаго по морю и приближающагося къ лодкѣ, и испугались.

20. Но Онъ сказалъ имъ: это Я; не бойтесь.

21. Они хотѣли принять Его въ лодку; и тотчасъ лодка пристала къ берегу, куда плыли.

22. На другой день народъ, стоявшій по ту сторону моря, видѣлъ, что тамъ кромѣ одной лодки, въ которую вошли ученики Его, иной не было, и что Іисусъ не входилъ въ лодку съ учениками Своими, а отплыли одни ученики Его.

кг. И҆ и҆́ни прїидо́ша ко-
рабли̑ ѿ тїверїа́ды бли́з мѣ́-
ста, и҆дѣ́же ꙗ҆до́ша хлѣ́бы,
хвалꙋ̀ возда́вше гдⷭ҇ви.
кд. Є҆гда́ же ви́дѣша наро́-
ди, ꙗ҆́кѡ і҆и҃са не бы́сть тꙋ̀,
ни ᲂу҆чени́къ є҆гѡ̀, влѣ́зоша
са́ми въ корабли̑, и҆ прїидо́ша
въ капернаꙋ́мъ, и҆́щꙋще і҆и҃са.
ке. И҆ ѡ҆брѣ́тше є҆го̀ ѡ҆б ѻ҆́нъ
по́лъ мо́рѧ, рѣ́ша є҆мꙋ̀ равві̀,
когда̀ здѣ̀ бы́сть*;
кѕ. Ѿвѣща̀ и҆̀мъ і҆и҃съ и҆
речѐ: а҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю
ва́мъ, и҆́щете менѐ, не ꙗ҆́кѡ
ви́дѣсте зна́менїѧ, но ꙗ҆́кѡ
ꙗ҆́ли є҆стѐ хлѣ́бы, и҆ насы́ти-
стесѧ.
кз. Дѣ́лайте не бра́шно
гиблющее, но бра́шно пребы-
ва́ющее въ живо́тъ вѣ́чный,
є҆́же сн҃ъ человѣ́ческїй ва́мъ
да́стъ: сего́ бо ѻ҆ц҃ъ зна́мена
бг҃ъ.
ки. Рѣ́ша же къ немꙋ̀: что̀
сотвори́мъ, да дѣ́лаемъ дѣла̀
бж҃їѧ;
кд. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ и҆ речѐ
и҆̀мъ: сѐ є҆́сть дѣ́ло бж҃їе, да
вѣ́рꙋете въ того̀, є҆го́же по-
сла̀ ѻ҆́нъ.
л. Рѣ́ша же є҆мꙋ̀: ко́е ᲂу҆бо
ты̀ твори́ши зна́менїе, да

* когда̀ сѣ́мѡ пришелъ є҆сѝ

23. Между тѣмъ пришли изъ
Тиверіады другія лодки близко
къ тому мѣсту, гдѣ ѣли хлѣбъ
по благословеніи Господнемъ.
24. Итакъ когда народъ
увидѣлъ, что тутъ нѣтъ Іису-
са, ни учениковъ Его, то во-
шли въ лодки и приплыли
въ Капернаумъ, ища Іисуса.
25. И нашедши Его на той
сторонѣ моря, сказали Ему:
Равви! когда Ты сюда пришелъ?
26. Іисусъ сказалъ имъ
въ отвѣтъ: истинно, истинно
говорю вамъ: вы ищете Меня
не потому, что видѣли чудеса,
но потому, что ѣли хлѣбъ и
насытились.
27. Старайтесь не о пищѣ
тлѣнной, но о пищѣ пребы-
вающей въ жизнь вѣчную,
которую дастъ вамъ Сынъ
Человѣческій; ибо на Немъ
положилъ печать *Свою* Отецъ,
Богъ.
28. Итакъ сказали Ему: что
намъ дѣлать, чтобы творить
дѣла Божіи?
29. Іисусъ сказалъ имъ
въ отвѣтъ: вотъ дѣло Божіе,
чтобы вы вѣровали въ Того,
Кого Онъ послалъ.
30. На это сказали Ему:
какое же Ты дашь знаменіе,

ви́димъ и҆ вѣ́рꙋ и҆ме́мъ тебѣ̀;
что̀ дѣ́лаеши;
ла. Ѿцы̀ на́ши ꙗ҆до́ша
ма́ннꙋ въ пꙋсты́ни, ꙗ҆́коже
є҆́сть пи́сано: хлѣ́бъ съ небесѐ
дадѐ и҆̀мъ ꙗ҆́сти.
лв. Речѐ ᲂу҆̀бо и҆̀мъ і҆и҃съ:
а҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ,
не мѡѷсе́й дадѐ ва́мъ хлѣ́бъ
съ небесѐ: но ѻ҆ц҃ъ мо́й дае́тъ
ва́мъ хлѣ́бъ и҆́стинный съ не-
бесѐ.
лг. Хлѣ́бъ бо бж҃ій є҆́сть
сходя́й съ небесѐ, и҆ дая́й жи-
во́тъ мі́рꙋ.
лд. Рѣ́ша ᲂу҆̀бо къ немꙋ̀:
гдⷭ҇и, всегда̀ да́ждь на́мъ хлѣ́бъ
се́й.
ле. Рече́ же и҆̀мъ і҆и҃съ: а҆́зъ
є҆́смь хлѣ́бъ живо́тный: гряды́й
ко мнѣ̀, не и҆́мать взалка́тисѧ:
и҆ вѣ́рꙋяй въ мѧ̀, не и҆́мать
вжажда́тисѧ никогда́же.
лѕ. Но рѣ́хъ ва́мъ, ꙗ҆́кѡ
и҆ ви́дѣсте мѧ̀, и҆ не вѣ́рꙋете.
лз. Всѐ, є҆́же дае́тъ мнѣ̀
ѻ҆ц҃ъ, ко мнѣ̀ прі и҆́детъ: и҆
грядꙋ́щаго ко мнѣ̀ не и҆зженꙋ̀
во́нъ:
ли. Ꙗ҆́кѡ снидо́хъ съ небесѐ,
не да творю̀ во́лю мою̀, но
во́лю посла́вшагѡ мѧ̀ ѻ҆ц҃а̀.

лѳ. Сїѧ́ же є҆́сть во́лѧ по-
сла́вшагѡ мѧ̀ ѻ҆ц҃а̀, да всѐ,

чтобы мы увидѣли и пове-
рили Тебѣ? что Ты дѣлаешь?
31. Отцы наши ѣли манну
въ пустынѣ, какъ написано:
хлѣбъ съ неба далъ имъ ѣсть
(Псал. 77, 24).
32. Іисусъ же сказалъ имъ:
истинно, истинно говорю вамъ:
не Моисей далъ вамъ хлѣбъ
съ неба, а Отецъ Мой даетъ
вамъ истинный хлѣбъ съ не-
бесъ.
33. Ибо хлѣбъ Божій есть
Тотъ, Который сходитъ съ
небесъ и даетъ жизнь міру.
34. На это сказали Ему:
Господи! подавай намъ всегда
такой хлѣбъ.
35. Іисусъ же сказалъ имъ:
Я есмь хлѣбъ жизни; при-
ходящій во Мнѣ не будетъ
алкать, и вѣрующій въ Меня
не будетъ жаждать никогда.
36. Но Я сказалъ вамъ, что
вы и видѣли Меня, и не вѣруете.
37. Все, что даетъ Мнѣ
Отецъ, ко Мнѣ придетъ; и
приходящаго ко Мнѣ не из-
гоню вонъ:
38. Ибо Я сошелъ съ не-
бесъ не для того, чтобы тво-
рить волю Мою, но волю
пославшаго Меня Отца.
39. Воля же пославшаго
Меня Отца есть та, чтобы

є҆́же даде́ ми, не погꙋблю̀ ѿ негѡ̀, но воскрешꙋ̀ є҆̀ въ послѣ́днїй де́нь.

м҃. Се́ же є҆́сть во́лѧ посла́вшагѡ мѧ̀, да всѧ́къ ви́дѧй сн҃а и҆ вѣ́рꙋѧй въ негѡ̀, и҆́мать живо́тъ вѣ́чный: и҆ воскрешꙋ̀ є҆го̀ а҆́зъ въ послѣ́днїй де́нь.

м҃а. Ропта́хꙋ ᲂу҆̀бо і҆ꙋдє́е ѡ҆ не́мъ, ꙗ҆́кѡ речѐ: а҆́зъ є҆́смь хлѣ́бъ сше́дый съ небесѐ.

м҃в. И҆ глаго́лахꙋ: не се́й ли є҆́сть і҆и҃съ сы́нъ і҆ѡ́сифовъ, є҆гѡ́же мы̀ зна́емъ ѻ҆тца̀ и҆ ма́терь; ка́кѡ ᲂу҆̀бо глаго́летъ се́й, ꙗ҆́кѡ съ небесѐ снидо́хъ;

м҃г. Ѿвѣща̀ ᲂу҆̀бо і҆и҃съ и҆ речѐ и҆̀мъ: не ропщи́те междꙋ̀ собо́ю.

м҃д. Никто́же мо́жетъ прїитѝ ко мнѣ̀, а҆́ще не ѻ҆ц҃ъ посла́вый мѧ̀ привлече́тъ є҆го̀, и҆ а҆́зъ воскрешꙋ̀ є҆го̀ въ послѣ́днїй де́нь.

м҃є. Є҆́сть пи́сано во проро́цѣхъ: и҆ бꙋ́дꙋтъ вси̑ наꙋ́чени бг҃омъ. всѧ́къ слы́шавый ѿ ѻ҆ц҃а̀ и҆ навы́къ, прїи́детъ ко мнѣ̀.

м҃ѕ. Не ꙗ҆́кѡ ѻ҆ц҃а̀ ви́дѣлъ є҆́сть кто̀, то́кмѡ сы́й ѿ бг҃а, се́й ви́дѣ ѻ҆ц҃а̀.

изъ того, что Онъ Мнѣ далъ, ничего не погубить, но все то воскресить въ послѣдній день.

40. Воля Пославшаго Меня есть та, чтобы всякій, видящій Сына и вѣрующій въ Него, имѣлъ жизнь вѣчную: и Я воскрешу его въ послѣдній день.

41. Возроптали на Него Іудеи за то, что Онъ сказалъ: Я есмь хлѣбъ, сшедшій съ небесъ.

42. И говорили: не Іисусъ ли это, сынъ Іосифовъ, Котораго отца и Мать мы знаемъ? Какъ же говоритъ Онъ: Я сшелъ съ небесъ?

43. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: не ропщите между собою.

44. Никто не можетъ придти ко Мнѣ, если не привлечетъ его Отецъ, пославшій Меня: и Я воскрешу его въ послѣдній день.

45. У пророковъ написано: и будутъ всѣ научены Богомъ. Всякій, слышавшій отъ Отца и научившійся, приходитъ ко Мнѣ (Исаія 54, 13).

46. Это не то, чтобы кто видѣлъ Отца, кромѣ того, Кто есть отъ Бога; Онъ видѣлъ Отца.

мз. Ами́нь ами́нь глаго́лю ва́мъ, вѣ́руяй въ мя̀ и́мать живо́тъ вѣ́чный.

мн. А́зъ є́смь хлѣ́бъ живо́тный.

мѳ. Отцы̀ ва́ши ꙗдо́ша ма́нну въ пусты́ни, и умро́ша:

н. Се́й є́сть хлѣ́бъ сходя́й съ небесѐ, да, а́ще кто̀ ѿ негѡ̀ ꙗ́стъ, не у́мретъ.

на. А́зъ є́смь хлѣ́бъ живо́тный и́же сше́дый съ небесѐ: а́ще кто̀ снѣ́стъ ѿ хлѣ́ба сегѡ̀, живъ бу́детъ во вѣ́ки. и хлѣ́бъ, єго́же а́зъ да́мъ, пло́ть моя̀ є́сть, ю́же а́зъ да́мъ за живо́тъ мі́ра.

нв. Пря́хуся же между̀ собо́ю жидове, глаго́люще: ка́кѡ мо́жетъ се́й на́мъ да́ти пло́ть свою̀ ꙗ́сти;

нг. Рече́ же и̂мъ і҆и҃съ: ами́нь ами́нь глаго́лю ва́мъ, а́ще не снѣ́сте пло́ти сн҃а человѣ́ческагѡ, ни піе́те кро́ве єгѡ̀, живота̀ не и́мате въ себѣ̀.

нд. Ꙗ́дый мою̀ пло́ть, и пія́й мою̀ кро́вь, и́мать живо́тъ вѣ́чный: и а́зъ воскрешу̀ єго̀ въ послѣ́днїй де́нь.

не. Пло́ть бо моя̀ и́стинно є́сть бра́шно, и кро́вь моя̀ и́стинно є́сть пи́во.

нѕ. Ꙗ́дый мою̀ пло́ть, и

47. Истинно, истинно говорю вамъ: вѣрующій въ Меня имѣетъ жизнь вѣчную.

48. Я есмь хлѣбъ жизни.

49. Отцы ваши ѣли манну въ пустынѣ и умерли;

50. Хлѣбъ же, сходящій съ небесъ, таковъ, что ядущій его не умретъ.

51. Я хлѣбъ живый, сшедшій съ небесъ; ядущій хлѣбъ сей будетъ жить во вѣкъ; хлѣбъ же, который Я дамъ, есть Плоть Моя, которую Я отдамъ за жизнь міра.

52. Тогда Іудеи стали спорить между собою, говоря: какъ Онъ можетъ дать намъ ѣсть Плоть Свою?

53. Іисусъ же сказалъ имъ: истинно, истинно говорю вамъ: если не будете ѣсть Плоти Сына Человѣческаго и пить Крови Его, то не будете имѣть въ себѣ жизни.

54. Ядущій Мою Плоть и піющій Мою Кровь имѣетъ жизнь вѣчную, и Я воскрешу его въ послѣдній день.

55. Ибо Плоть Моя истинно есть пища, и Кровь Моя истинно есть питіе.

56. Ядущій Мою Плоть и

пїа́й мою̀ кро́вь, во мнѣ̀ пребыва́етъ, и҆ а҆́зъ въ не́мъ.

н҃з. Ꙗ҆́коже посла́ мя живы́й ѻ҆ц҃ъ, и҆ а҆́зъ живꙋ̀ ѻ҆ц҃а̀ ра́ди: и҆ ꙗ҆́дый мя̀, и҆ то́й жи́въ бꙋ́детъ менѐ ра́ди.

н҃и. Се́й є҆́сть хлѣ́бъ сше́дый съ нб҃сѐ: не ꙗ҆́коже ꙗ҆до́ша ѻ҆тцы̀ ва́ши ма́ннꙋ, и҆ ᲂу҆мро́ша: ꙗ҆́дый хлѣ́бъ се́й, жи́въ бꙋ́детъ во вѣ́ки.

н҃ѳ. Сїа̑ речѐ на со́нмищи, ᲂу҆ча̀ въ капернаꙋ́мѣ.

ѯ҃. Мно́зи ᲂу҆̀бо слы́шавше ѿ ᲂу҆чени́къ є҆гѡ̀, рѣ́ша: жесто́ко є҆́сть сло́во сїѐ: [и҆] кто̀ мо́жетъ є҆гѡ̀ послꙋ́шати;

ѯ҃а. Вѣ́дый же і҆и҃съ въ себѣ̀, ꙗ҆́кѡ ро́пщꙋтъ ѡ҆ се́мъ ᲂу҆ченицы̀ є҆гѡ̀, речѐ и҆̀мъ: сїѐ ли вы̀ блазни́тъ;

ѯ҃в. А҆́ще ᲂу҆̀бо ᲂу҆́зрите сн҃а человѣ́ческаго восходя́ща, и҆дѣ́же бѣ̀ пре́жде;

ѯ҃г. Дх҃ъ є҆́сть, и҆́же ѡ҆живля́етъ, пло́ть не по́льзꙋетъ ничто́же: глаго́лы, ꙗ҆̀же а҆́зъ глаго́лахъ ва́мъ, дх҃ъ сꙋ́ть и҆ живо́тъ сꙋ́ть.

ѯ҃д. Но сꙋ́ть ѿ ва́съ нѣ́цыи, и҆̀же не вѣ́рꙋютъ. вѣ́дяше бо и҆сконѝ і҆и҃съ, кі́и сꙋ́ть не вѣ́рꙋющїи, и҆ кто́ є҆́сть предады́й є҆го̀.

ѯ҃є. И҆ глаго́лаше: сегѡ̀ ра́ди

піющій Мою Кровь пребываетъ во Мнѣ, и Я въ немъ.

57. Какъ послалъ Меня живый Отецъ, и Я живу Отцемъ, *такъ* и ядущій Меня жить будетъ Мною.

58. Сей-то есть хлѣбъ, сшедшій съ небесъ. Не такъ, какъ отцы ваши ѣли манну и умерли: ядущій хлѣбъ сей жить будетъ во вѣкъ.

59. Сіе говорилъ Онъ въ синагогѣ, уча въ Капернаумѣ.

60. Многіе изъ учениковъ Его, слыша то, говорили: какія странныя слова! кто можетъ это слушать?

61. Но Іисусъ, зная Самъ въ Себѣ, что ученики Его ропщутъ на то, сказалъ имъ: это ли соблазняетъ васъ?

62. Чтожъ, если увидите Сына Человѣческаго восходящаго *туда*, гдѣ былъ прежде?

63. Духъ животворитъ; плоть не пользуетъ ни мало. Слова, которыя говорю Я вамъ, суть духъ и жизнь.

64. Но есть изъ васъ нѣкоторые невѣрующіе. Ибо Іисусъ отъ начала зналъ, кто суть невѣрующіе, и кто предастъ Его.

65. И сказалъ. для того-то

рѣ́хъ ва́мъ, ꙗ҆́кѡ никто́же мо́-
жетъ прїитѝ ко мнѣ̀, а҆́ще не
бꙋ́детъ є҆мꙋ̀ дано̀ ѿ ѻ҆ц҃а̀
моегѡ̀.
ѯ҃ѕ. Ѿ сегѡ̀ мно́зи ѿ
ᲂу҆чени̑къ є҆гѡ̀ и҆до́ша вспѧ́ть,
и҆ ктомꙋ̀ не хожда́хꙋ съ ни́мъ.
ѯ҃з. Рече́ же і҆и҃съ ѻ҆бѣма-
на́десѧте: є҆да̀ и҆ вы̀ хо́щете
и҆тѝ;
ѯ҃и. Ѿвѣща̀ ᲂу҆̀бо є҆мꙋ̀ сі-
мѡнъ пе́тръ: г҃и, къ комꙋ̀
и҆́демъ; глаго́лы живота̀ вѣ́ч-
нагѡ и҆́маши.
ѯ҃ѳ. И҆ мы̀ вѣ́ровахомъ,
и҆ позна́хомъ, ꙗ҆́кѡ ты̀ є҆сѝ
хрⷭ҇то́съ с҃нъ б҃а жива́гѡ.
ѻ҃. Ѿвѣща̀ и҆̀мъ і҆и҃съ: не
а҆́зъ ли ва́съ двана́десѧте и҆з-
бра́хъ, и҆ є҆ди́нъ ѿ ва́съ дїа́-
волъ є҆́сть;
ѻ҃а. Глаго́лаше же і҆ꙋ́дꙋ сі-
мѡнова і҆скарїѡ́та: се́й бо хо-
тѧ́ше преда́ти є҆го̀, є҆ди́нъ сы́й
ѿ ѻ҆боюна́десѧте.

ГЛАВА̀ З҃.

И҆ хожда́ше і҆и҃съ по си́хъ
въ галїле́и: не хотѧ́ше бо
во і҆ꙋде́и ходи́ти, ꙗ҆́кѡ и҆ска́хꙋ
є҆го̀ і҆ꙋде́е ᲂу҆би́ти.
в҃. Бѣ̀ же бли́зъ пра́здникъ
і҆ꙋде́йскїй, потче́нїе сѣ́ни.
г҃. Рѣ́ша ᲂу҆̀бо къ немꙋ̀ бра́-

и говорилъ Я вамъ, что никто не можетъ придти ко Мнѣ, если то не дано будетъ ему отъ Отца Моего.

66. Съ этого времени многіе изъ учениковъ Его отошли отъ Него и уже не ходили съ Нимъ.

67. Тогда Іисусъ сказалъ двѣнадцати: не хотите ли и вы отойти?

68. Симонъ Петръ отвѣчалъ Ему: Господи! къ кому намъ идти? Ты имѣешь глаголы вѣчной жизни:

69. И мы увѣровали и познали, что Ты Христосъ, Сынъ Бога живаго.

70. Іисусъ отвѣчалъ имъ: не двѣнадцать ли васъ избралъ Я? но одинъ изъ васъ діаволъ.

71. Это говорилъ Онъ объ Іудѣ Симоновѣ Искаріотѣ, ибо сей хотѣлъ предать Его, будучи одинъ изъ двѣнадцати.

ГЛАВА 7.

После сего Іисусъ ходилъ по Галилеѣ, ибо по Іудеѣ не хотѣлъ ходить, потому что Іудеи искали убить Его.

2. Приближался праздникъ Іудейскій поставленіе кущей.

3. Тогда братья Его сказали

тїѧ є҆гѡ̀: прейдѝ ѿсю́дꙋ, и҆ идѝ во і҆ꙋде́ю, да и҆ оу҆че́ницы̀ твоѝ ви́дѧтъ дѣла̀ твоѧ̑, ꙗ҆̀же твори́ши:

д҃. Никто́же бо въ та́йнѣ твори́тъ что̀, и҆ и҆́щетъ са́мъ ꙗ҆вѣ̀ бы́ти: а҆́ще сїѧ̑ твори́ши, ꙗ҆ви̑ себѐ мі́рови.

є҃. Ни бра́тїѧ бо є҆гѡ̀ вѣ́роваху въ него̀.

ѕ҃. Глаго́ла оу҆̀бо и҆̀мъ і҆и҃съ: вре́мѧ моѐ не оу҆̀ прі́йде: вре́мѧ же ва́ше всегда̀ гото́во є҆́сть.

з҃. Не мо́жетъ мі́ръ ненави́дѣти ва́съ: мене́ же ненави́дитъ, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ свидѣ́тельствꙋю ѡ҆ не́мъ, ꙗ҆́кѡ дѣла̀ є҆гѡ̀ ѕла̑ сꙋ́ть.

и҃. Вы̀ взы́дите въ пра́здникъ се́й, а҆́зъ не взы́дꙋ* въ пра́здникъ се́й, ꙗ҆́кѡ вре́мѧ моѐ не оу҆̀ и҆спо́лнисѧ.

ѳ҃. Сїѧ̑ ре́къ и҆̀мъ, ѡ҆ста̀ въ галїле́и.

і҃. Е҆гда́ же взыдо́ша бра́тїѧ є҆гѡ̀ въ пра́здникъ, тогда̀ и҆ са́мъ взы́де, не ꙗ҆вѣ̀, но ꙗ҆́кѡ та́й.

а҃і. Жидове же и҆ска́хꙋ є҆го̀ въ пра́здникъ, и҆ глаго́лахꙋ: гдѣ̀ є҆́сть ѻ҆́нъ;

в҃і. И҆ ро́потъ мно́гъ бѣ̀ ѡ҆ не́мъ въ наро́дѣхъ: ѻ҆́бїи

* не оу҆̀ взы́дꙋ

Ему: выйди отсюда и пойди въ Іудею, чтобъ и ученики Твои видѣли дѣла, которыя Ты дѣлаешь.

4. Ибо никто не дѣлаетъ чего-либо втайнѣ, и ищетъ самъ быть извѣстнымъ. Если Ты творишь такія дѣла, то яви Себя міру.

5. Ибо и братья Его не вѣровали въ Него.

6. На это Іисусъ сказалъ имъ: Мое время еще не настало, а для васъ всегда время.

7. Васъ міръ не можетъ ненавидѣть, а Меня ненавидитъ, потому что Я свидѣтельствую о немъ, что дѣла его злы.

8. Вы пойдите на праздникъ сей; а Я еще не пойду на сей праздникъ, потому что Мое время еще не исполнилось.

9. Сіе сказавъ имъ, остался въ Галилеѣ.

10. Но когда пришли братья Его, тогда и Онъ пришелъ на праздникъ не явно, а какъ бы тайно.

11. Іудеи же искали Его на праздникѣ и говорили: гдѣ Онъ?

12. И много толковъ было о Немъ въ народѣ: одни гово-

глаго́лахꙋ, ꙗ҆́кѡ бла́гъ є҆́сть: и҆ні́и же глаго́лахꙋ: нѝ, но льсти́тъ наро́ды.

г҃і. Никто́же ѹ҆́бѡ ꙗ҆вѣ̀ глаго́лаше ѡ҆ не́мъ, стра́ха ра́ди і҆ꙋде́йскагѡ.

д҃і. А҆́бїе же въ преполове́нїе пра́здника, взы́де і҆и҃съ во це́рковь, и҆ ѹ҆ча́ше.

є҃і. И҆ дивлѧ́хꙋсѧ і҆ꙋде́є, глаго́люще: ка́кѡ се́й кни҄ги вѣ́сть не ѹ҆чи́всѧ;

ѕ҃і. Ѿвѣща̀ ѹ҆́бо и҆̀мъ і҆и҃съ и҆ речѐ: моѐ ѹ҆че́нїе нѣ́сть моѐ, но посла́вшагѡ мѧ̀.

з҃і. А҆́ще кто̀ хо́щетъ во́лю є҆гѡ̀ твори́ти, разꙋмѣ́етъ ѡ҆ ѹ҆че́нїи, ко́е ѿ бг҃а є҆́сть, и҆лѝ а҆́зъ ѿ себѐ глаго́лю.

и҃і. Глаго́лѧй ѿ себѐ, сла́вы своеѧ̀ и҆́щетъ: а҆ и҆щѧ́й сла́вы посла́вшагѡ є҆го̀, се́й и҆́стиненъ є҆́сть, и҆ нѣ́сть непра́вды въ не́мъ.

ѳ҃і. Не мѡѷсе́й ли дадѐ ва́мъ зако́нъ, и҆ никто́же ѿ ва́съ твори́тъ зако́на; что̀ менѐ и҆́щете ѹ҆би́ти;

к҃. Ѿвѣща̀ наро́дъ и҆ речѐ: бѣ́са ли и҆́маши; кто̀ тебѐ и҆́щетъ ѹ҆би́ти;

к҃а. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ и҆ речѐ и҆̀мъ: є҆ди́но дѣ́ло сотвори́хъ, и҆ всѝ диви́тесѧ.

к҃в. Сегѡ̀ ра́ди мѡѷсе́й

рили, что Онъ добръ, а другіе говорили: нѣтъ, но обольщаетъ народъ.

13. Впрочемъ никто не говорилъ о Немъ явно, боясь Іудеевъ.

14. Но въ половинѣ уже праздника вошелъ Іисусъ въ храмъ и училъ.

15. И дивились Іудеи, говоря: какъ Онъ знаетъ Писанія, не учившись?

16. Іисусъ, отвѣчая имъ, сказалъ: Мое ученіе не Мое, но Пославшаго Меня;

17. Кто хочетъ творить волю Его, тотъ узнаетъ о семъ ученіи, отъ Бога ли оно, или Я Самъ отъ Себя говорю.

18. Говорящій самъ отъ себя ищетъ славы себѣ; а Кто ищетъ славы Пославшему Его, Тотъ истиненъ, и нѣтъ неправды въ Немъ.

19. Не далъ ли вамъ Моисей закона? и никто изъ васъ не поступаетъ по закону. За что ищете убить Меня?

20. Народъ сказалъ въ отвѣтъ: не бѣсъ ли въ Тебѣ? кто ищетъ убить Тебя?

21. Іисусъ, продолжая рѣчь, сказалъ имъ: одно дѣло сдѣлалъ Я, и всѣ вы дивитесь.

22. Моисей далъ вамъ обрѣ-

дадѐ ва́мъ ѡ҆брѣ́заніе, не ꙗ҆́кѡ ѿ мѡѷсе́а є҆́сть, но ѿ ѻ҆тє́цъ: и҆ въ сꙋббѡ́тꙋ ѡ҆брѣ́заете человѣ́ка.

к҃г. А҆́ще ѡ҆брѣ́заніе пріе́млетъ человѣ́къ въ сꙋббѡ́тꙋ, да не разори́тсѧ зако́нъ мѡѷсе́овъ: на мѧ̀ ли гнѣ́ваетесѧ, ꙗ҆́кѡ всего̀ человѣ́ка здра́ва сотвори́хъ въ сꙋббѡ́тꙋ;

к҃д. Не сꙋди́те на лица̀, но пра́ведный сꙋ́дъ сꙋди́те.

к҃е. Глаго́лахꙋ ᲂу҆́бо нѣ́цыи ѿ і҆ерꙋсали́млѧнъ: не се́й ли є҆́сть, є҆го́же и҆́щꙋтъ ᲂу҆би́ти;

к҃ѕ. И҆ сѐ не ѡ҆бинꙋ́ѧсѧ глаго́летъ, и҆ ничесѡ́же є҆мꙋ̀ не глаго́лютъ. є҆да̀ ка́кѡ* разꙋмѣ́ша кнѧ́зи, ꙗ҆́кѡ се́й є҆́сть хрⷭ҇то́съ;

к҃з. Но сего̀ вѣ́мы, ѿкꙋ́дꙋ є҆́сть: хрⷭ҇то́съ же є҆гда̀ пріи́детъ, никто́же вѣ́сть, ѿкꙋ́дꙋ бꙋ́детъ.

к҃и. Воззва̀ ᲂу҆̀бо въ це́ркви ᲂу҆ча̀ і҆и҃съ, и҆ глаго́лѧ: и҆ менѐ вѣ́сте, и҆ вѣ́сте ѿкꙋ́дꙋ є҆́смь: и҆ ѿ себѐ не пріидо́хъ, но є҆́сть и҆́стиненъ посла́вый мѧ̀, є҆го́же вы̀ не вѣ́сте:

к҃ѳ. А҆́зъ вѣ́мъ є҆го̀, ꙗ҆́кѡ

* воистинꙋ

заніе (хотя оно не отъ Моисея, но отъ отцевъ), и въ субботу вы обрѣзываете человѣка.

23. Если въ субботу принимаетъ человѣкъ обрѣзаніе, чтобы не былъ нарушенъ законъ Моисеевъ,—на Меня ли негодуете за то, что Я всего человѣка исцѣлилъ въ субботу?

24. Не судите по наружности, но судите судомъ праведнымъ.

25. Тутъ нѣкоторые изъ Іерусалимлянъ говорили: не Тотъ ли это, Котораго ищутъ убить?

26. Вотъ, Онъ говоритъ явно, и ничего не говорятъ Ему: не удостовѣрились ли начальники, что Онъ подлинно Христосъ?

27. Но мы знаемъ Его, откуда Онъ; Христосъ же, когда придетъ, никто не будетъ знать, откуда Онъ.

28. Тогда Іисусъ возгласилъ въ храмѣ, уча и говоря: и знаете Меня, и знаете откуда Я; и Я пришелъ не Самъ отъ Себя, но истиненъ Пославшій Меня, Котораго вы не знаете.

29. Я знаю Его, потому

ѿ негѡ̀ є҆́смь, и҆ то́й мѧ̀
посла̀.
л҃. И҆ска́хꙋ ᲂу҆̀бо да и҆́мꙋтъ
є҆го̀: и҆ никто́же возложѝ на́нь
рꙋ́кѝ, ꙗ҆́кѡ не ᲂу҆̀ бѣ̀ прише́лъ
ча́съ є҆гѡ̀.
л҃а. Мно́зи же ѿ наро́да
вѣ́роваша въ негѡ̀, и҆ глаго-
лахꙋ, ꙗ҆́кѡ хрⷭ҇то́съ, є҆гда̀ прї-
и҆́детъ, є҆да̀ бѡ́льша зна́менїѧ
сотвори́тъ, ꙗ҆̀же се́й твори́тъ;
л҃в. Слы́шаша фарїсе́є на-
ро́дъ ро́пщꙋщъ ѡ҆ не́мъ сїѧ̑: и҆
посла́ша фарїсе́є и҆ а҆рхїере́є
слꙋ́гѝ, да и҆́мꙋтъ є҆го̀.
л҃г. Речѐ ᲂу҆̀бо і҆и҃съ: є҆щѐ
ма́ло вре́мѧ съ ва́ми є҆́смь, и҆
и҆дꙋ̀ къ посла́вшемꙋ мѧ̀.
л҃д. Взы́щете менѐ, и҆ не
ѡ҆брѧ́щете: и҆ и҆дѣ́же є҆́смь
а҆́зъ, вы̀ не мо́жете прїитѝ.
л҃е. Рѣ́ша же і҆ꙋде́є къ себѣ̀:
ка́мѡ се́й хо́щетъ и҆тѝ, ꙗ҆́кѡ
мы̀ не ѡ҆брѧ́щемъ є҆гѡ̀; є҆да̀
въ разсѣ́ѧнїе є҆́ллинское хо-
щетъ и҆тѝ, и҆ ᲂу҆чи́ти є҆́ллины;
л҃ѕ. Что̀ є҆́сть сїѐ сло́во,
є҆́же речѐ: взы́щете менѐ, и҆
не ѡ҆брѧ́щете: и҆ и҆дѣ́же є҆́смь
а҆́зъ, вы̀ не мо́жете прїитѝ;

что Я отъ Него, и Онъ по-
слалъ Меня.
30. И искали схватить Его,
но никто не наложилъ на
Него руки, потому что еще
не пришелъ часъ Его.
31. Многіе же изъ народа
увѣровали въ Него, и говори-
ли: когда придетъ Христосъ,
неужели сотворитъ больше
знаменій, нежели сколько Сей
сотворилъ?
32. Услышали фарисеи та-
кіе толки о Немъ въ народѣ,
и послали фарисеи и перво-
священники служителей схва-
тить Его.
33. Іисусъ же сказалъ имъ:
еще не долго быть Мнѣ съ
вами, и пойду къ Пославшему
Меня;
34. Будете искать Меня, и
не найдете; и гдѣ буду Я,
туда вы не можете придти.
35. При семъ Іудеи гово-
рили между собою: куда Онъ
хочетъ идти, такъ что мы не
найдемъ Его? не хочетъ ли
Онъ идти въ Еллинское раз-
сѣяніе и учить Еллиновъ?
36. Что значатъ сіи слова,
которыя Онъ сказалъ: будете
искать Меня, и не найдете,
и гдѣ буду Я, туда вы не
можете придти?

л҃з. Въ послѣ́днїй же де́нь вели́кїй пра́здника стоѧ́ше Ї҆и҃съ, и҆ зва́ше, глаго́лѧ: а҆́ще кто̀ жа́ждетъ, да прїи́детъ ко мнѣ̀ и҆ пїе́тъ.

37. Въ послѣдній же великій день праздника стоялъ Іисусъ, и возгласилъ, говоря: кто жаждетъ, иди ко Мнѣ и пей.

л҃и. Вѣ́рѹѧй въ мѧ̀, ꙗ҆́коже речѐ писа́нїе, рѣ́ки ѿ чре́ва є҆гѡ̀ и҆стекѹ́тъ воды̀ жи́вы.

38. Кто вѣруетъ въ Меня, у того, какъ сказано въ Писаніи, изъ чрева потекутъ рѣки воды живой (Исаія 12, 3. Іоиль 3, 18).

л҃ѳ. Сїе́ же речѐ ѿ дс҃ѣ, є҆го́же хотѧ́хѹ прїима́ти вѣ́рѹющїи во и҆́мѧ є҆гѡ̀: не ѹ҆̀ бо бѣ̀ дх҃ъ ст҃ы́й, ꙗ҆́кѡ Ї҆и҃съ не ѹ҆̀ бѣ̀ просла́вленъ.

39. Сіе сказалъ Онъ о Духѣ, Котораго имѣли принять вѣрующіе въ Него; ибо еще не было на нихъ Духа Святаго, потому что Іисусъ еще не былъ прославленъ.

м҃. Мно́зи же ѿ наро́да слы́шавше сло́во, глаго́лахѹ: се́й є҆́сть вои́стиннѹ проро́къ.

40. Многіе изъ народа, услышавши сіи слова, говорили: Онъ точно пророкъ.

м҃а. Дрѹ́зїи глаго́лахѹ: се́й є҆́сть хр҇то́съ. О҆́вїи же глаго́лахѹ: є҆да̀ ѿ галїле́и хр҇то́съ прихо́дитъ;

41. Другіе говорили: это Христосъ. А иные говорили: развѣ изъ Галилеи Христосъ придетъ?

м҃в. Не писа́нїе ли речѐ, ꙗ҆́кѡ ѿ сѣ́мене дави́дова, и҆ ѿ виѳлее́мскїѧ ве́си, и҆дѣ́же бѣ̀ дави́дъ, хр҇то́съ прїи́детъ;

42. Не сказано ли въ Писаніи, что Христосъ придетъ отъ сѣмени Давидова и изъ Виѳлеема, изъ того мѣста, откуда былъ Давидъ?

м҃г. Ра́спрѧ ѹ҆̀бо бы́сть въ наро́дѣ є҆гѡ̀ ра́ди.

43. Итакъ произошла о Немъ распря въ народѣ.

м҃д. Нѣ́цыи же ѿ ни́хъ хотѧ́хѹ ꙗ҆́ти є҆го̀, но никто́же возложѝ на́нь рѹ́цѣ.

44. Нѣкоторые изъ нихъ хотѣли схватить Его; но никто не наложилъ на Него рукъ.

м҃є. Прїидо́ша же слѹ́ги ко а҆рхїере́ємъ и҆ фарїсе́ємъ, и҆

45. Итакъ служители возвратились къ первосвященни-

рѣ́ша и҆̀мъ тї́и: почто̀ не приведо́сте є҆гѡ̀;

м҃ѕ. Ѿвѣща́ша слꙋгѝ: никол́иже та́кѡ є҆́сть глаго́лалъ человѣ́къ, ꙗ҆́кѡ се́й человѣ́къ.

м҃з. Ѿвѣща́ша ᲂу҆̀бо и҆̀мъ фарїсе́е: є҆да̀ и҆ вы̀ прельще́ни бы́сте;

м҃и. Є҆да̀ кто̀ ѿ кнѧ̑зь вѣ́рова въ́нь, и҆лѝ ѿ фарїсе́й;

м҃ѳ. Но наро́дъ се́й, и҆́же не вѣ́сть зако́на, про́клати сꙋ́ть.

н҃. Глаго́ла нїкоди́мъ къ ни̑мъ, и҆́же прише́дый къ немꙋ̀ но́щїю, є҆ди́нъ сы́й ѿ ни́хъ:

н҃а. Є҆да̀ зако́нъ на́шъ сꙋ́дитъ человѣ́кꙋ, а҆́ще не слы́шитъ ѿ негѡ̀ пре́жде, и҆ разꙋмѣ́етъ, что̀ твори́тъ;

н҃в. Ѿвѣща́ша и҆ реко́ша є҆мꙋ̀: є҆да̀ и҆ ты̀ ѿ галїле́и є҆сѝ; и҆спыта́й и҆ ви́ждь, ꙗ҆́кѡ проро́къ ѿ галїле́и не прихо́дитъ.

н҃г. И҆ и҆́де кі́йждо въ до́мъ сво́й.

ГЛАВА̀ и҃.

Ї҆и҃съ же и҆́де въ го́рꙋ є҆леѡ́нскꙋ:

в҃. Заꙋ́тра же па́ки прї́иде

камъ и фарисеямъ, и сіи сказали имъ: для чего вы не привели Его?

46. Служители отвѣчали: никогда человѣкъ не говорилъ такъ, какъ Этотъ Человѣкъ.

47. Фарисеи сказали имъ: неужели и вы прельстились?

48. Увѣровалъ ли въ Него кто изъ начальниковъ, или изъ фарисеевъ?

49. Но этотъ народъ невѣжда въ законѣ, проклятъ онъ.

50. Никодимъ, приходившій къ Нему ночью, будучи одинъ изъ нихъ, говоритъ имъ:

51. Судитъ ли законъ нашъ человѣка, если прежде не выслушаютъ его и не узнаютъ, что онъ дѣлаетъ?

52. На это сказали ему: и ты не изъ Галилеи ли? Разсмотри, и увидишь, что изъ Галилеи не приходитъ пророкъ.

53. И разошлись всѣ по домамъ.

ГЛАВА 8.

Іисусъ же пошелъ на гору Елеонскую.

2. А утромъ опять пришелъ

въ це́рковь, и҆ всѝ лю́діе и҆дѧ́хꙋ къ немꙋ̀: и҆ сѣ́дъ ᲂу҆ча́ше и҆̀хъ.
г҃. Приведо́ша же кни́жницы, и҆ фарїсе́е къ немꙋ̀ женꙋ̀ въ прелюбодѣѧ́нїи ꙗ҆́тꙋ, и҆ поста́вивше ю҆̀ посредѣ̀,
д҃. Глаго́лаша є҆мꙋ̀: ᲂу҆чи́телю, сїѧ̀ жена̀ ꙗ҆́та є҆́сть нынѣ̀ въ прелюбодѣѧ́нїи.
є҃. Въ зако́нѣ же на́мъ мѡѷсе́й повелѣ̀ таковы́ѧ ка́менїемъ побива́ти: ты́ же что̀ глаго́леши;
ѕ҃. Сїе́ же рѣ́ша и҆скꙋша́юще є҆го̀, да бы́ша и҆мѣ́ли что̀ глаго́лати на́нь. Ї҆и҃съ же до́лꙋ преклонь́сѧ, пе́рстомъ писа́ше на земли̇̀, не слага́ѧ и҆̀мъ.
з҃. Ꙗ҆́коже прилѣжа́хꙋ вопроша́юще є҆го̀, восклонь́сѧ речѐ къ ни̑мъ: и҆́же є҆́сть безъ грѣха̀ въ ва́съ, пре́жде* ве́рзи ка́мень на ню̀.
и҃. И҆ па́ки до́лꙋ преклонь́сѧ, писа́ше на земли̇̀.
ѳ҃. Они́ же слы́шавше, и҆ со́вѣстїю ѡ҆блича́еми, и҆схожда́хꙋ є҆ди́нъ по є҆ди́номꙋ, нача́нше ѿ ста́рецъ до послѣ́днихъ: и҆ ѡ҆ста̀ є҆ди́нъ Ї҆и҃съ, и҆ жена̀ посредѣ̀ сꙋ́щи.
ї҃. Восклонь́сѧ же Ї҆и҃съ, и҆

* пе́рвый

въ храмъ, и весь народъ шелъ къ Нему. Онъ сѣлъ, и училъ ихъ.
3. Тутъ книжники и фарисеи привели къ Нему женщину, взятую въ прелюбодѣяніи, и, поставивши ее посреди,
4. Сказали Ему: Учитель! эта женщина взята въ прелюбодѣяніи;
5. А Моисей въ законѣ заповѣдалъ намъ побивать такихъ камнями: Ты что скажешь?
6. Говорили же это, искушая Его, чтобы найти что-нибудь къ обвиненію Его. Но Іисусъ, наклонившись низко, писалъ перстомъ на землѣ, не обращая на нихъ вниманія.
7. Когда же продолжали спрашивать Его, Онъ восклонившись сказалъ имъ: кто изъ васъ безъ грѣха, первый брось на нее камень.
8. И опять, наклонившись низко, писалъ на землѣ.
9. Они же, услышавши *то* и будучи обличаемы совѣстью, стали уходить одинъ за другимъ, начиная отъ старшихъ до послѣднихъ; и остался одинъ Іисусъ и женщина, стоящая посреди.
10. Іисусъ, восклонившись

ни единаго видѣвъ, точїю жену, рече ей: жено, гдѣ суть, иже важдаху на тя; ни кїйже ли тебе осуди;

аі. Она же рече: никтоже, Гди. Рече же ей Іисъ: ни азъ тебе осуждаю: иди и отселѣ ктому не согрѣшай.

бі. Паки же имъ Іисъ рече, глаголя: азъ есмь свѣтъ мiру: ходяй по мнѣ, не имать ходити во тмѣ, но имать свѣтъ животный.

гі. Рѣша убо ему фарисее: ты о себѣ самъ свидѣтельствуеши: свидѣтельство твое нѣсть истинно.

ді. Отвѣща Іисъ, и рече имъ: аще азъ свидѣтельствую о себѣ, истинно есть свидѣтельство мое: яко вѣмъ, откуду прiидохъ, и камо иду; вы же не вѣсте, откуду прихожду и камо гряду.

еі. Вы по плоти судите, азъ не сужду никомуже.

ѕі. И аще сужду азъ, судъ мой истиненъ есть: яко единъ нѣсмь, но азъ и пославый мя Отецъ.

зі. И въ законѣ же вашемъ писано есть: яко двою человѣку свидѣтельство истинно есть.

и не видя никого кромѣ женщины, сказалъ ей: женщина! гдѣ твои обвинители? Никто не осудилъ тебя?

11. Она отвѣчала: никто, Господи! Іисусъ сказалъ ей: и Я не осуждаю тебя. Иди, и впредь не грѣши.

12. Опять говорилъ Іисусъ *къ народу* и сказалъ имъ: Я свѣтъ міру; кто послѣдуетъ за Мною, тотъ не будетъ ходить во тьмѣ, но будетъ имѣть свѣтъ жизни.

13. Тогда фарисеи сказали Ему: Ты Самъ о Себѣ свидѣтельствуешь, свидѣтельство Твое не истинно.

14. Іисусъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: если Я и Самъ о Себѣ свидѣтельствую, свидѣтельство Мое истинно, потому что Я знаю, откуда пришелъ и куда иду; а вы не знаете, откуда Я, и куда иду.

15. Вы судите по плоти; Я не сужу никого.

16. А если и сужу Я, то судъ Мой истиненъ, потому что Я не одинъ, но Я и Отецъ, пославшій Меня.

17. А и въ законѣ вашемъ написано, что двухъ человѣкъ свидѣтельство истинно (Второзак. 19, 15).

иі. Азъ есмь свидѣтельствуяй ѿ мнѣ самомъ, и свидѣтельствуетъ ѿ мнѣ пославый мя Ѻтецъ.

ѳі. Глаголаху же ему: гдѣ есть Ѻтецъ твой; ѿвѣща Іисусъ: ни мене вѣсте, ни Ѻтца моегѡ: аще мя бысте вѣдали, и Ѻтца моего вѣдали бысте.

к. Сія глаголы глагола Іисусъ въ газофилакіи, учя въ церкви: и никтоже ятъ его, яко не у бѣ пришелъ часъ егѡ.

ка. Рече же имъ паки Іисусъ: азъ иду, и взыщете мене, и во грѣсѣ вашемъ умрете: аможе азъ иду, вы не можете пріити.

кв. Глаголаху убо Іудее: еда ся самъ убіетъ, якѡ глаголетъ: аможе азъ иду, вы не можете пріити;

кг. И рече имъ: вы ѿ нижнихъ есте, азъ ѿ вышнихъ есмь: вы ѿ міра сегѡ есте, азъ нѣсмь ѿ міра сегѡ.

кд. Рѣхъ убо вамъ, якѡ умрете во грѣсѣхъ вашихъ: аще бо не имете вѣры, якѡ азъ есмь, умрете во грѣсѣхъ вашихъ.

ке. Глаголаху убо ему: ты кто еси; и рече имъ

18. Я Самъ свидѣтельствую о Себѣ, и свидѣтельствуетъ о Мнѣ Отецъ, пославшій Меня.

19. Тогда сказали Ему: гдѣ Твой Отецъ? Іисусъ отвѣчалъ: вы не знаете ни Меня, ни Отца Моего; еслибы вы знали Меня, то знали бы и Отца Моего.

20. Сіи слова говорилъ Іисусъ у сокровищницы, когда училъ въ храмѣ; и никто не взялъ Его, потому что еще не пришелъ часъ Его.

21. Опять сказалъ имъ Іисусъ: Я отхожу, и будете искать Меня, и умрете во грѣхѣ вашемъ. Куда Я иду, туда вы не можете придти.

22. Тутъ Іудеи говорили: неужели Онъ убьетъ Самъ Себя, что говоритъ: куда Я иду, вы не можете придти?

23. Онъ сказалъ имъ: вы отъ нижнихъ, Я отъ вышнихъ; вы отъ міра сего, Я не отъ сего міра.

24. Потому Я и сказалъ вамъ, что вы умрете во грѣхахъ вашихъ; ибо если не увѣруете, что это Я, то умрете во грѣхахъ вашихъ.

25. Тогда сказали Ему: кто же Ты? Іисусъ сказалъ имъ:

і҆и҃съ: нача́токъ, ꙗ҆́кѡ и҆ гла-
го́лю ва́мъ.
кѕ҃. Мнѡ́га и҆́мамъ ѡ҆ ва́съ
глаго́лати и҆ сꙋди́ти: но по-
сла́вый мѧ̀ и҆́стиненъ є҆́сть: и҆
а҆́зъ, ꙗ҆̀же слы́шахъ ѿ негѡ̀,
сїѧ̑ глаго́лю въ мі́рѣ.
кз҃. Не разꙋмѣ́ша ᲂу҆̀бо,
ꙗ҆́кѡ ѻ҆ц҃ѣ̀ и҆̀мъ глаго́лаше.
ки҃. Рече́ же и҆̀мъ і҆и҃съ:
є҆гда̀ вознесе́те сн҃а человѣ́че-
скаго, тогда̀ ᲂу҆разꙋмѣ́ете,
ꙗ҆́кѡ а҆́зъ є҆́смь, и҆ ѡ҆ себѣ̀
ничесѡ́же творю̀, но, ꙗ҆́коже
наꙋчѝ мѧ̀ ѻ҆ц҃ъ мо́й, сїѧ̑
глаго́лю.
кѳ҃. И҆ посла́вый мѧ̀, со
мно́ю є҆́сть: не ѡ҆ста́ви менѐ
є҆ди́нагѡ ѻ҆ц҃ъ, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ ᲂу҆-
гѡ́днаѧ є҆мꙋ̀ всегда̀ творю̀.
л҃. Сїѧ̑ є҆мꙋ̀ глаго́лющꙋ, мно́-
зи вѣ́роваша въ него̀.
ла҃. Глаго́лаше ᲂу҆̀бо і҆и҃съ къ
вѣ́ровавшымъ є҆мꙋ̀ і҆ꙋде́ѡмъ:
а҆́ще вы̀ пребꙋ́дете во словесѝ
мое́мъ, воі҆́стиннꙋ ᲂу҆ченицы̀
моѝ бꙋ́дете:
лв҃. И҆ ᲂу҆разꙋмѣ́ете и҆́стинꙋ,
и҆ и҆́стина свободи́тъ вы̀.

лг҃. Ѿвѣща́ша и҆ рѣ́ша
є҆мꙋ̀: сѣ́мѧ а҆враа́мле є҆смы̀,
и҆ никомꙋ́же рабо́тахомъ ни-
колѝже: ка́кѡ ты̀ глаго́леши:
ꙗ҆́кѡ свобо́дни бꙋ́дете;

отъ начала Сущій, какъ и
говорю вамъ.
26. Много имѣю говорить
и судить о васъ; но Послав-
шій Меня есть истиненъ, и
что Я слышалъ отъ Него, то
и говорю міру.
27. Не поняли, что Онъ го-
ворилъ имъ объ Отцѣ.
28. Итакъ Іисусъ сказалъ
имъ: когда вознесете Сына
Человѣческаго, тогда узнаете,
что это Я, и что ничего не
дѣлаю отъ Себя, но какъ на-
училъ Меня Отецъ Мой, такъ
и говорю.
29. Пославшій Меня есть
со Мною; Отецъ не оставилъ
Меня одного, ибо Я всегда
дѣлаю то, что Ему угодно.
30. Когда Онъ говорилъ это,
многіе увѣровали въ Него.
31. Тогда сказалъ Іисусъ
къ увѣровавшимъ въ Него
Іудеямъ: если пребудете въ
словѣ Моемъ, то вы истинно
Мои ученики,
32. И познаете истину, и
истина сдѣлаетъ васъ свобод-
ными.
33. Ему отвѣчали: мы сѣмя
Авраамово, и не были рабами
никому никогда; какъ же Ты
говоришь: сдѣлаетесь свобод-
ными?

лд. Ѿвѣща̀ и̂мъ і̂и҃съ: а̂ми́нь а̂ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ вса́къ творѧ́й грѣ́хъ, ра́бъ е̂́сть грѣха̀.

ле. Ра́бъ же не пребыва́етъ въ домꙋ̀ во вѣ́къ: сы́нъ пребыва́етъ во вѣ́къ.

лѕ. А̂́ще ꙋ҆̀бо сы́нъ вы̀ свободи́тъ, вои́стиннꙋ свобо́дни бꙋ́дете.

лз. Вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ сѣ́мѧ а̂враа́мле е̂стѐ: но и̂́щете менѐ ꙋ҆би́ти, ꙗ҆́кѡ сло́во моѐ не вмѣща́етсѧ въ вы̀.

лн. А҆́зъ, е҆́же ви́дѣхъ ꙋ҆ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, глаго́лю: и҆ вы̀ ꙋ҆̀бо, е҆́же ви́дѣсте ꙋ҆ ѻ҆тца̀ ва́шегѡ, твори́те.

лѳ. Ѿвѣща́ша и҆ рѣ́ша е҆мꙋ̀: ѻ҆те́цъ на́шъ а҆враа́мъ е҆́сть. глаго́ла и҆мъ і҆и҃съ: а҆́ще ча̑да а҆враа́млѧ бы́сте бы́ли, дѣ̑ла а҆враа́млѧ бы́сте твори́ли.

м. Ны́нѣ же и҆́щете менѐ ꙋ҆би́ти, человѣ́ка, и҆̀же и҆́стинꙋ ва́мъ глаго́лахъ, ю҆̀же слы́шахъ ѿ бг҃а: сегѡ̀ а҆враа́мъ нѣ́сть сотвори́лъ.

ма. Вы̀ твори́те дѣ̑ла ѻ҆тца̀ ва́шегѡ. рѣ́ша же е҆мꙋ̀: мы̀ ѿ любодѣѧ́нїѧ нѣ́смы рожде́ни: е҆ди́наго ѻ҆тца̀ и҆́мамы, бг҃а.

мв. Рече́ же и҆мъ і҆и҃съ: а҆́ще бг҃ъ ѻ҆те́цъ ва́шъ бы

34. Іисусъ отвѣчалъ имъ: истинно, истинно говорю вамъ: всякій, дѣлающій грѣхъ, есть рабъ грѣха.

35. Но рабъ не пребываетъ въ домѣ вѣчно; сынъ пребываетъ вѣчно.

36. Итакъ если Сынъ освободитъ васъ, то истинно свободны будете.

37. Знаю, что вы сѣмя Авраамово; однако ищете убить Меня, потому что слово Мое не вмѣщается въ васъ.

38. Я говорю то, что видѣлъ у Отца Моего; а вы дѣлаете то, что видѣли у отца вашего.

39. Сказали Ему въ отвѣтъ: отецъ нашъ есть Авраамъ. Іисусъ сказалъ имъ: еслибы вы были дѣти Авраама, то дѣла Авраамовы дѣлали бы.

40. А теперь ищете убить Меня, Человѣка, сказавшаго вамъ истину, которую слышалъ отъ Бога. Авраамъ этого не дѣлалъ.

41. Вы дѣлаете дѣла отца вашего. На это сказали Ему: мы не отъ любодѣянія рождены; одного Отца имѣемъ, Бога.

42. Іисусъ сказалъ имъ: еслибы Богъ былъ Отецъ

бы́лъ, люби́ли бы́сте оу҆́бѡ
менѐ: а҆́зъ бо ѿ бг҃а и҆зы-
до́хъ, и҆ прїидо́хъ: не ѿ себѐ
бо прїидо́хъ, но то́й мѧ̀ посла̀.

мг҃. Почто̀ бесѣ́ды моеѧ̀ не
разꙋмѣ́ете; ꙗ҆́кѡ не мо́жете
слы́шати словесѐ моегѡ̀.
мд҃. Вы̀ ѻ҆тца̀ ва́шегѡ дїа́-
вола е҆стѐ, и҆ по́хѡти ѻ҆тца̀
ва́шегѡ хо́щете твори́ти. Ѻ҆́нъ
человѣкоꙋбі́йца бѣ̀ и҆сконѝ, и҆
во и҆́стинѣ не стои́тъ: ꙗ҆́кѡ
нѣ́сть и҆́стины въ не́мъ: е҆гда̀
глаго́летъ лжꙋ̀, ѿ свои́хъ гла-
го́летъ: ꙗ҆́кѡ ло́жь е҆́сть и҆
ѻ҆те́цъ лжи̑.
ме҃. А҆́зъ же занѐ и҆́стинꙋ
глаго́лю, не вѣ́рꙋете мнѣ̀.
мѕ҃. Кто̀ ѿ ва́съ ѡ҆блича́етъ
мѧ̀ ѡ҆ грѣсѣ̀; а҆́ще ли и҆́стинꙋ
глаго́лю, почто̀ вы̀ не вѣ́рꙋете
мнѣ̀;
мз҃. И҆́же е҆́сть ѿ бг҃а, гла-
го́лѡвъ бж҃їихъ послꙋ́шаетъ:
сегѡ̀ ра́ди вы̀ не послꙋ́шаете,
ꙗ҆́кѡ ѿ бг҃а нѣ́сте.
мн҃. Ѿвѣща́ша оу҆̀бо і҆ꙋде́е
и҆ рѣ́ша е҆мꙋ̀: не добрѣ̀ ли мы̀
глаго́лемъ, ꙗ҆́кѡ самарѧни́нъ
є҆сѝ ты̀, и҆ бѣ́са и҆́маши;
мѳ҃. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ: а҆́зъ
бѣ́са не и҆́мамъ, но чтꙋ̀ ѻ҆ц҃а̀
моегѡ̀, и҆ вы̀ не чте́те менѐ.

вашъ, то вы любили бы Ме-
ня, потому что Я отъ Бога
исшелъ и пришелъ; ибо Я не
Самъ отъ Себя пришелъ, но
Онъ послалъ Меня.
43. Почему вы не понимаете
рѣчи Моей? Потому что не
можете слышать слова Моего.
44. Вашъ отецъ діаволъ; и
вы хотите исполнять похоти
отца вашего. Онъ былъ чело-
вѣкоубійца отъ начала и не
устоялъ въ истинѣ, ибо нѣтъ
въ немъ истины. Когда гово-
ритъ онъ ложь, говоритъ свое,
ибо онъ лжецъ и отецъ лжи.

45. А какъ Я истину гово-
рю, то не вѣрите Мнѣ.
46. Кто изъ васъ обличитъ
Меня въ неправдѣ? Если же
Я говорю истину, почему вы
не вѣрите Мнѣ?
47. Кто отъ Бога, тотъ слу-
шаетъ слова Божіи. Вы потому
не слушаете, что вы не отъ
Бога.
48. На это Іудеи отвѣчали
и сказали Ему: не правду ли
мы говоримъ, что Ты Сама-
рянинъ, и что бѣсъ въ Тебѣ?
49. Іисусъ отвѣчалъ: во
Мнѣ бѣса нѣтъ; но Я чту
Отца Моего, а вы безчестите
Меня.

н҃. А҆́зъ же не ищꙋ̀ сла́вы моеѧ̀: є҆́сть и҆щѧ̀ и҆ сꙋдѧ̀.

н҃а. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, а҆́ще кто̀ сло́во моѐ со-блюде́тъ, сме́рти не и҆́мать ви́дѣти во вѣ́ки.

н҃в. Рѣ́ша ᲂу҆̀бо є҆мꙋ̀ жидо-ве: ны́нѣ разꙋмѣ́хомъ, ꙗ҆́кѡ бѣ́са и҆́маши. а҆враа́мъ ᲂу҆́мре и҆ проро́цы, и҆ ты̀ глаго́леши: а҆́ще кто̀ сло́во моѐ соблюде́тъ, сме́рти не и҆́мать вкꙋси́ти во вѣ́ки.

н҃г. Є҆дà ты̀ бо́лїй є҆сѝ ѻ҆тца̀ на́шегѡ а҆враа́ма, и҆́же ᲂу҆́мре; и҆ проро́цы ᲂу҆мро́ша: кого̀ себѐ са́мъ ты̀ твори́ши;

н҃д. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ: а҆́ще а҆́зъ сла́влюсѧ са́мъ, сла́ва моѧ̀ ни-чесѡ́же є҆́сть: є҆́сть ѻ҆ц҃ъ мо́й сла́вѧй мѧ̀, є҆го́же вы̀ глаго́-лете, ꙗ҆́кѡ бг҃ъ ва́шъ є҆́сть.

н҃є. И҆ не позна́сте є҆гѡ̀: а҆́зъ же вѣ́мъ є҆го̀: и҆ а҆́ще рекꙋ̀, ꙗ҆́кѡ не вѣ́мъ є҆гѡ̀, бꙋ́дꙋ подо́бенъ ва́мъ, ло́жъ: но вѣ́мъ є҆го̀, и҆ сло́во є҆гѡ̀ соблюда́ю.

н҃ѕ. А҆враа́мъ ѻ҆те́цъ ва́шъ ра́дъ бы бы́лъ, да бы̀ ви́дѣлъ де́нь мо́й: и҆ ви́дѣ, и҆ возра́-довасѧ.

н҃з. Рѣ́ша ᲂу҆̀бо і҆ꙋдє́є къ немꙋ̀: пѧтидесѧ́тъ лѣ́тъ не

50. Впрочемъ Я не ищу Моей славы: есть Ищущій и Судящій.

51. Истинно, истинно говорю вамъ: кто соблюдетъ слово Мое, тотъ не увидитъ смерти во вѣкъ.

52. Іудеи сказали Ему: теперь узнали мы, что бѣсъ въ Тебѣ. Авраамъ умерь и пророки, а Ты говоришь: кто соблюдетъ слово Мое, тотъ не вкуситъ смерти во вѣкъ.

53. Неужели Ты больше отца нашего Авраама, который умеръ, и пророки умерли? чѣмъ Ты Себя дѣлаешь?

54. Іисусъ отвѣчалъ если Я Самъ Себя славлю, то слава Моя ничто. Меня прославляетъ Отецъ Мой, о Которомъ вы говорите, что Онъ Богъ вашъ.

55. И вы не познали Его, а Я знаю Его. И если скажу, что не знаю Его, то буду подобный вамъ лжецъ. Но Я знаю Его и соблюдаю слово Его.

56. Авраамъ, отецъ вашъ, радъ былъ увидѣть день Мой; и увидѣлъ, и возрадовался.

57. На это сказали Ему Іудеи: Тебѣ нѣтъ еще пяти-

ѹ҆ и҆́маши, и҆ а҆враа́ма ли є҆сѝ ви́дѣлъ;

н҃и. Речѐ же и҆̀мъ і҆и҃съ: а҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, пре́жде да́же а҆враа́мъ не бы́сть, а҆́зъ є҆́смь.

н҃ѳ. Взя́ша ѹ҆̀бо ка́менїе, да ве́ргѹтъ на́нь. і҆и҃съ же скры́сѧ, и҆ и҆зы́де и҆з̾ це́ркве, проше́дъ посредѣ̀ и҆́хъ: и҆ мимохожда́ше та́кѡ.

ГЛАВА̀ Ѳ҃.

И҆ мимоиды́й ви́дѣ человѣ́ка слѣ́па ѿ рождества̀.

в҃. И҆ вопроси́ша є҆го̀ ѹ҆чени́цы є҆гѡ̀, глаго́люще: равві̀, кто̀ согрѣшѝ, се́й ли, и҆лѝ роди́тела є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ слѣ́пъ роди́сѧ;

г҃. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ: ни се́й согрѣшѝ, ни роди́тела є҆гѡ̀: но да ꙗ҆вѧ́тсѧ дѣла̀ бж҃їѧ на не́мъ.

д҃. Мнѣ̀ подоба́етъ дѣ́лати дѣла̀ посла́вшагѡ мѧ̀, до́ндеже де́нь є҆́сть: прїи́детъ но́щь, є҆гда̀ никто́же мо́жетъ дѣ́лати.

є҃. Є҆гда̀ въ мі́рѣ є҆́смь, свѣ́тъ є҆́смь мі́рѹ.

ѕ҃. Сїѧ̀ ре́къ, плю́нѹ на зе́млю, и҆ сотворѝ бре́нїе ѿ

десяти лѣтъ,—и Ты видѣлъ Авраама?

58. Іисусъ сказалъ имъ: истинно, истинно говорю вамъ: прежде нежели былъ Авраамъ, Я есмь.

59. Тогда взяли каменья, чтобы бросить на Него; но Іисусъ скрылся и вышелъ изъ храма, прошедъ посреди нихъ, и пошелъ далѣе.

ГЛАВА 9.

И проходя увидѣлъ человѣка, слѣпаго отъ рожденія.

2. Ученики Его спросили у Него: Равви! кто согрѣшилъ, онъ или родители его, что родился слѣпымъ?

3. Іисусъ отвѣчалъ: не согрѣшилъ ни онъ, ни родители его, но *это для того,* чтобы на немъ явились дѣла Божіи.

4. Мнѣ должно дѣлать дѣла Пославшаго Меня, доколѣ есть день; приходитъ ночь, когда никто не можетъ дѣлать;

5. Доколѣ Я въ мірѣ, Я свѣтъ міру.

6. Сказавъ это, Онъ плюнулъ на землю, сдѣлалъ бреніе изъ

плюнове́нїѧ, и҆ пома́за ѻ҆́чи бре́нїемъ слѣпо́мꙋ.

з҃. И҆ речѐ є҆мꙋ̀: и҆дѝ, ᲂу҆мы́йсѧ въ кꙋпѣ́ли сїлѡа́мстѣ, є҆́же сказа́етсѧ, по́сланъ. И҆́де ᲂу҆̀бо, и҆ ᲂу҆мы́сѧ, и҆ прїи́де ви́дѧ.

и҃. Сосѣ́ди же и҆ и҆̂же бѧ́хꙋ ви́дѣли є҆го̀ пре́жде, ꙗ҆́кѡ слѣ́пъ бѣ̀, глаго́лахꙋ: не се́й ли є҆́сть сѣдѧ́й и҆ просѧ́й.

ѳ҃. Ѻ҆́вїи глаго́лахꙋ, ꙗ҆́кѡ се́й є҆́сть: и҆ні́и [illegible] глаго́лахꙋ, ꙗ҆́кѡ подо́б[illegible] є҆́сть. Ѻ҆́нъ же глаго́ла[illegible], ꙗ҆́кѡ а҆́зъ є҆́смь.

і҃. Глаго́лахꙋ же є҆мꙋ̀: ка́кѡ тѝ ѿверзо́стѣсѧ ѻ҆́чи;

а҃і. Ѿвѣща̀ ѻ҆́нъ и҆ речѐ: человѣ́къ нарица́емый і҆и҃съ, бре́нїе сотворѝ, и҆ пома́за ѻ҆́чи моѝ, и҆ речѐ мѝ: и҆дѝ въ кꙋпѣ́ль сїлѡа́млю, и҆ ᲂу҆мы́йсѧ: ше́дъ же и҆ ᲂу҆мы́всѧ, прозрѣ́хъ.

в҃і. Рѣ́ша ᲂу҆̀бо є҆мꙋ̀: кто̀ * то́й є҆́сть; глаго́ла: не вѣ́мъ.

г҃і. Ведо́ша же є҆го̀ къ фарїсе́ѡмъ, и҆̀же бѣ̀ и҆ногда̀ слѣ́пъ.

д҃і. Бѣ́ же сꙋббѡ́та, є҆гда̀ сотворѝ бре́нїе і҆и҃съ, и҆ ѿве́рзе є҆мꙋ̀ ѻ҆́чи.

є҃і. Па́ки же вопроша́хꙋ

плюновенія и помазалъ бреніемъ глаза слѣпому,

7. И сказалъ ему: пойди, умойся въ купальнѣ Силоамъ (что значитъ: посланный). Онъ пошелъ и умылся, и пришелъ зрячимъ.

8. Тутъ сосѣди и видѣвшіе прежде, что онъ былъ слѣпъ, говорили: не тотъ ли это, который сидѣлъ и просилъ милостыни?

9. Иные говорили: это онъ, а иные: похожъ на него; онъ же говорилъ: это я.

10. Тогда спрашивали у него: какъ открылись у тебя глаза?

11. Онъ сказалъ въ отвѣтъ: Человѣкъ, называемый Іисусъ, сдѣлалъ бреніе, помазалъ глаза мои и сказалъ мнѣ: пойди на купальню Силоамъ и умойся. Я пошелъ, умылся и прозрѣлъ.

12. Тогда сказали ему: гдѣ Онъ? Онъ отвѣчалъ: не знаю.

13. Повели сего бывшаго слѣпца къ фарисеямъ.

14. А была суббота, когда Іисусъ сдѣлалъ бреніе и отверзъ ему очи.

15. Спросили его также и

---

* гдѣ

є҆го̀ и҆ фарїсе́е, ка́кѡ прозрѣ̀. Ѻ҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: бре́нїе положѝ мнѣ̀ на ѻ҆́чи, и҆ ѹ҆мы́хсѧ, и҆ ви́жѹ.

ѕі. Глаго́лахѹ ѹ҆̀бо ѿ фарїсе́й нѣ́цыи: нѣ́сть се́й ѿ бг҃а человѣ́къ, ꙗ҆́кѡ сѹббѡ́тꙋ не храни́тъ. Ѻ҆́бїи глаго́лахѹ: ка́кѡ мо́жетъ человѣ́къ грѣ́шенъ сицева̀ зна́менїѧ твори́ти; и҆ ра́спрѧ бѣ̀ въ ни́хъ.

зі. Глаго́лахѹ ѹ҆̀бо слѣпцꙋ̀ па́ки: ты̀ что̀ глаго́леши ѡ҆ не́мъ, ꙗ҆́кѡ ѿве́рзе ѻ҆́чи твоѝ; Ѻ҆́нъ же речѐ: ꙗ҆́кѡ проро́къ є҆́сть.

иі. Не ꙗ҆́ша ѹ҆̀бо вѣ́ры Ї҆ꙋде́е ѡ҆ не́мъ, ꙗ҆́кѡ слѣ́пъ бѣ̀ и҆ прозрѣ̀, до́ндеже возгласи́ша роди́телей тогѡ̀ прозрѣ́вшагѡ.

ѳі. И҆ вопроси́ша и҆́хъ, глаго́люще: се́й ли є҆́сть сы́нъ ва́шъ, є҆го́же вы̀ глаго́лете, ꙗ҆́кѡ слѣ́пъ роди́сѧ; ка́кѡ ѹ҆̀бо ны́нѣ ви́дитъ;

к. Ѿвѣща́ша же и҆̀мъ роди́телѧ є҆гѡ̀ и҆ рѣ́ша: вѣ́мы, ꙗ҆́кѡ се́й є҆́сть сы́нъ на́шъ, и҆ ꙗ҆́кѡ слѣ́пъ роди́сѧ:

ка. Ка́кѡ же ны́нѣ ви́дитъ, не вѣ́мы: и҆лѝ кто̀ ѿве́рзе є҆мꙋ̀ ѻ҆́чи, мы̀ не вѣ́мы: са́мъ во́зрастъ и҆́мать, самого̀

фарисеи, какъ онъ прозрѣлъ. Онъ сказалъ имъ: бреніе положилъ Онъ на мои глаза, и я умылся, и вижу.

16. Тогда нѣкоторые изъ фарисеевъ говорили: не отъ Бога Этотъ Человѣкъ, потому что не хранитъ субботы. Другіе говорили: какъ можетъ человѣкъ грѣшный творить такія чудеса? И была между ними распря.

17. Опять говорятъ слѣпому: ты ч[illegible] кажешь о Немъ, потому чт[illegible]тверзъ тебѣ очи? Онъ сказалъ: это пророкъ.

18. Тогда Іудеи не повѣрили, что онъ былъ слѣпъ и прозрѣлъ, доколѣ не призвали родителей сего прозрѣвшаго

19. И спросили ихъ: это ли сынъ вашъ, о которомъ вы говорите, что родился слѣпымъ? Какъ же онъ теперь видитъ?

20. Родители его сказали имъ въ отвѣтъ: мы знаемъ, что это сынъ нашъ и что онъ родился слѣпымъ;

21. А какъ теперь видитъ, не знаемъ, или кто отверзъ ему очи, мы не знаемъ. Самъ въ совершенныхъ лѣтахъ;

вопроси́те: са́мъ ѡ҆ себѣ̀ да глаго́летъ.

к҃в. Сі̑ѧ̀ реко́ша роди́телѧ е҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ боѧ́хусѧ жидѡ́въ: ᲂу҆же́ бо сложи́шасѧ жи́дове, да а҆́ще кто̀ е҆го̀ и҆сповѣ́сть хрⷭ҇та̀, ѿлꙋче́нъ ѿ со́нмища бꙋ́детъ.

к҃г. Сегѡ̀ ра́ди роди́телѧ е҆гѡ̀ реко́ша: ꙗ҆́кѡ во́зрастъ и҆́мать, самого̀ вопроси́те.

к҃д. Возгласи́ша же втори́цею человѣ́ка, и҆́же бѣ̀ слѣ́пъ, и҆ рѣ́ша е҆мꙋ̀: да́ждь сла́вꙋ бг҃ꙋ: мы̀ вѣ́мы, ꙗ҆́кѡ человѣ́къ се́й грѣ́шенъ е҆́сть.

к҃е. Ѿвѣща̀ ᲂу҆̀бо о҆́нъ и҆ речѐ: а҆́ще грѣ́шенъ е҆́сть, не вѣ́мъ: е҆ди́но вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ слѣ́пъ бѣ́хъ, ны́нѣ же ви́жꙋ.

к҃ѕ. Рѣ́ша же е҆мꙋ̀ па́ки: что̀ сотворѝ тебѣ̀; ка́кѡ ѿве́рзе ѻ҆́чи твоѝ;

к҃з. Ѿвѣща̀ и҆̀мъ: реко́хъ ва́мъ ᲂу҆жѐ, и҆ не слы́шасте: что̀ па́ки хо́щете слы́шати; е҆да̀ и҆ вы̀ ᲂу҆че́ницы е҆гѡ̀ хо́щете бы́ти;

к҃и. О҆ни́ же ᲂу҆кори́ша е҆го̀, и҆ рѣ́ша е҆мꙋ̀: ты̀ ᲂу҆чени́къ е҆сѝ тогѡ̀: мы́ же мѡѷсе́ѡвы е҆смы̀ ᲂу҆че́ницы.

к҃ѳ. Мы̀ вѣ́мы, ꙗ҆́кѡ мѡѷсе́ови глаго́ла бг҃ъ: сегѡ́ же не вѣ́мы, ѿкꙋ́дꙋ е҆́сть.

самого спросите: пусть самъ о себѣ скажетъ.

22. Такъ отвѣчали родители его, потому что боялись Іудеевъ; ибо Іудеи сговорились уже, чтобы, кто признаетъ Его за Христа, того отлучать отъ синагоги.

23. Посему-то родители его и сказали: онъ въ совершенныхъ лѣтахъ; самого спросите.

24. Итакъ вторично призвали человѣка, который былъ слѣпъ, и сказали ему: воздай славу Богу; мы знаемъ, что Человѣкъ Тотъ грѣшникъ.

25. Онъ сказалъ имъ въ отвѣтъ: грѣшникъ ли Онъ, не знаю; одно знаю, что я былъ слѣпъ, а теперь вижу.

26. Снова спросили его: что сдѣлалъ Онъ съ тобою? какъ отверзъ твои очи?

27. Отвѣчалъ имъ: я уже сказалъ вамъ, и вы не слушали; что еще хотите слышать? или и вы хотите сдѣлаться Его учениками?

28. Они же укорили его и сказали: ты ученикъ Его, а мы Моисеевы ученики.

29. Мы знаемъ, что съ Моисеемъ говорилъ Богъ; Сего же не знаемъ, откуда Онъ.

л҃. Ѿвѣща̀ человѣ́къ и҆ речѐ и҆̀мъ: ѡ҆ се́мъ бо ди́вно е҆́сть, ꙗ҆́кѡ вы̀ не вѣ́сте, ѿкꙋ́дꙋ е҆́сть, и҆ ѿве́рзе ѻ҆́чи мои̑.

л҃а. Вѣ́мы же, ꙗ҆́кѡ грѣ́шники бг҃ъ не послꙋ́шаетъ: но а҆́ще кто̀ бг҃очте́цъ е҆́сть, и҆ во́лю е҆гѡ̀ твори́тъ, тогѡ̀ послꙋ́шаетъ.

л҃в. Ѿ вѣ́ка нѣ́сть слы́шано, ꙗ҆́кѡ кто̀ ѿве́рзе ѻ҆́чи слѣ́пꙋ рожде́нꙋ.

л҃г. А҆́ще не бы̀ бы́лъ се́й ѿ бг҃а, не мо́глъ бы твори́ти ничесѡ́же.

л҃д. Ѿвѣща́ша и҆ рѣ́ша е҆мꙋ̀: во грѣсѣ́хъ ты̀ роди́лсѧ е҆сѝ ве́сь, и҆ ты́ ли ны̀ ᲂу҆чи́ши; и҆ и҆згна́ша е҆го̀ во́нъ.

л҃є. ᲂу҆слы́ша і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ и҆згна́ша е҆го̀ во́нъ: и҆ ѡ҆брѣ́тъ е҆го̀, речѐ е҆мꙋ̀: ты̀ вѣ́рꙋеши ли въ сн҃а бж҃іѧ;

л҃ѕ. Ѿвѣща̀ ѻ҆́нъ и҆ речѐ: и҆ кто̀ е҆́сть гдⷭ҇и, да вѣ́рꙋю въ него̀;

л҃з. Рече́ же е҆мꙋ̀ і҆и҃съ: и҆ ви́дѣлъ е҆сѝ е҆го̀, и҆ глаго́лѧй съ тобо́ю, то́й е҆́сть.

л҃и. Ѻ҆́нъ же речѐ: вѣ́рꙋю гдⷭ҇и: и҆ поклони́сѧ е҆мꙋ̀.

л҃ѳ. И҆ речѐ і҆и҃съ: на сꙋ́дъ а҆́зъ въ мі́ръ се́й пріидо́хъ, да не ви́дѧщіи ви́дѧтъ, и҆ ви́дѧщіи слѣ́пи бꙋ́дꙋтъ.

30. Человѣкъ *прозрѣвшій* сказалъ имъ въ отвѣтъ: это и удивительно, что вы не знаете, откуда Онъ, а Онъ отверзъ мнѣ очи.

31. Но мы знаемъ, что грѣшниковъ Богъ не слушаетъ, но кто чтитъ Бога и творитъ волю Его, того слушаетъ.

32. Отъ вѣка не слыхано, чтобы кто отверзъ очи слѣпорожденному.

33. Еслибы Онъ не былъ отъ Бога, не могъ бы творить ничего.

34. Сказали ему въ отвѣтъ: во грѣхахъ ты весь родился, и ты ли насъ учишь? И выгнали его вонъ.

35. Іисусъ, услышавъ, что выгнали его вонъ, и нашедъ его, сказалъ ему: ты вѣруешь ли въ Сына Божія?

36. Онъ отвѣчалъ и сказалъ: а кто Онъ Господи, чтобы мнѣ вѣровать въ Него?

37. Іисусъ сказалъ ему: и видѣлъ ты Его, и Онъ говоритъ съ тобою.

38. Онъ же сказалъ: вѣрую, Господи! и поклонился Ему.

39. И сказалъ Іисусъ: на судъ пришелъ Я въ міръ сей, чтобы невидящіе видѣли, а видящіе стали слѣпы.

м҃. И҆ слы́шаша ѿ фарїсє́й сїѧ̀ сꙋ́щїи съ ни́мъ, и҆ рѣ́ша є҆мꙋ̀: є҆да̀ и҆ мы̀ слѣ́пи є҆смы̀;

м҃а. Речѐ и҆̀мъ і҆и҃съ: а҆́ще бы́сте слѣ́пи бы́ли, не бы́сте и҆мѣ́ли грѣха̀: нн҃ѣ же глаго́лете, ꙗ҆́кѡ ви́димъ: грѣ́хъ ᲂу҆̀бо ва́шъ пребыва́етъ.

40. Услышавши это нѣкоторые изъ фарисеевъ, бывшихъ съ Нимъ, сказали Ему: неужели и мы слѣпы?

41. Іисусъ сказалъ имъ: если бы вы были слѣпы, то не имѣли бы *на себѣ* грѣха; но какъ вы говорите, что видите, то грѣхъ остается на васъ.

ГЛАВА̀ І҃.

А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, не входѧ́й две́рьми во дво́ръ ѻ҆́вчїй, но прелазѧ̀ и҆нꙋ́дѣ, то́й та́ть є҆́сть и҆ разбо́йникъ:

в҃. А҆ входѧ́й две́рьми, па́стырь є҆́сть ѻ҆вца́мъ.

г҃. Семꙋ̀ две́рникъ ѿверза́етъ, и҆ ѻ҆́вцы гла́съ є҆гѡ̀ слы́шатъ, и҆ своѧ̑ ѻ҆́вцы глаша́етъ по и҆́мени, и҆ и҆зго́нитъ и҆̀хъ.

д҃. И҆ є҆гда̀ своѧ̑ ѻ҆́вцы и҆жде́нетъ, пред̾ ни́ми хо́дитъ: и҆ ѻ҆́вцы по не́мъ и҆дꙋ́тъ, ꙗ҆́кѡ вѣ́дѧтъ гла́съ є҆гѡ̀.

є҃. По чꙋжде́мъ же не и҆дꙋ́тъ, но бѣжа́тъ ѿ негѡ̀: ꙗ҆́кѡ не зна́ютъ чꙋжда́гѡ гла́са.

ѕ҃. Сїю̀ при́тчꙋ речѐ и҆̀мъ і҆и҃съ: ѻ҆ни́ же не разꙋмѣ-

ГЛАВА 10.

Истинно, истинно говорю вамъ: кто не дверью входитъ во дворъ овчій, но перелазитъ индѣ, тотъ воръ и разбойникъ;

2. А входящій дверью есть пастырь овцамъ:

3. Ему придверникъ отворяетъ, и овцы слушаются голоса его, и онъ зоветъ своихъ овецъ по имени и выводитъ ихъ;

4. И когда выведетъ своихъ овецъ, идетъ передъ ними; а овцы за нимъ идутъ, потому что знаютъ голосъ его;

5. За чужимъ же не идутъ, но бѣгутъ отъ него, потому что не знаютъ чужаго голоса.

6. Сію притчу сказалъ имъ Іисусъ. Но они не поняли,

ша, что̀ бѧ́ше, ꙗ҆̀же глаго́лаше
и҆̀мъ.
з҃. Рече́ же па́ки и҆̀мъ і҆и҃съ:
А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ,
ꙗ҆́кѡ а҆́зъ є҆́смь две́рь ѻ҆вца́мъ.

и҃. Всѝ, є҆ли́кѡ и҆̀хъ прїи́де
пре́жде менѐ, та́тїе сꙋ́ть и҆
разбо́йницы: но не послꙋ́шаша
и҆̀хъ ѻ҆́вцы.
ѳ҃. А҆́зъ є҆́смь две́рь: мно́ю
а҆́ще кто̀ вни́детъ, спасе́тсѧ:
и҆ вни́детъ и҆ и҆зы́детъ, и҆ па́-
жить ѡ҆брѧ́щетъ.
і҃. Та́ть не прихо́дитъ, ра́з-
вѣ да ᲂу҆кра́детъ и҆ ᲂу҆бі́етъ
и҆ погꙋби́тъ: а҆́зъ прїидо́хъ,
да живо́тъ и҆́мꙋтъ, и҆ ли́шше
и҆́мꙋтъ.
а҃і. А҆́зъ є҆́смь па́стырь до́-
брый: па́стырь до́брый дꙋ́шꙋ
свою̀ полага́етъ за ѻ҆́вцы.
в҃і. А҆ нае́мникъ, и҆́же нѣ́сть
па́стырь, є҆мꙋ́же не сꙋ́ть ѻ҆́вцы
своѧ̑, ви́дитъ во́лка грѧдꙋ́ща,
и҆ ѡ҆ставлѧ́етъ ѻ҆́вцы, и҆ бѣ́-
гаетъ: и҆ во́лкъ расхи́титъ
и҆̀хъ, и҆ распꙋ́дитъ ѻ҆́вцы.
г҃і. А҆ нае́мникъ бѣжи́тъ,
ꙗ҆́кѡ нае́мникъ є҆́сть, и҆ не
ради́тъ ѡ҆ ѻ҆вца́хъ.
д҃і. А҆́зъ є҆́смь па́стырь до́-
брый: и҆ зна́ю моѧ̑, и҆ зна́ютъ
мѧ̀ моѧ̑.
є҃і. Ꙗ҆́коже зна́етъ мѧ̀ ѻ҆ц҃ъ,

что такое Онъ говорилъ
имъ.
7. Итакъ опять Іисусъ ска-
залъ имъ: истинно, истинно
говорю вамъ, что Я дверь
овцамъ.
8. Всѣ, сколько ихъ ни при-
ходило предо Мною, суть воры
и разбойники; но овцы не по-
слушали ихъ.
9. Я есмь дверь: кто вой-
детъ Мною, тотъ спасется, и
войдетъ и выйдетъ, и пажить
найдетъ.
10. Воръ приходитъ только
для того, чтобы украсть, убить
и погубить. Я пришелъ для
того, чтобъ имѣли жизнь, и
имѣли съ избыткомъ.
11. Я есмь пастырь добрый:
пастырь добрый полагаетъ
жизнь свою за овецъ;
12. А наемникъ, не пастырь,
которому овцы не свои, ви-
дитъ приходящаго волка и
оставляетъ овецъ и бѣжитъ;
и волкъ расхищаетъ овецъ и
разгоняетъ ихъ.
13. А наемникъ бѣжитъ,
потому что наемникъ, и нера-
дитъ объ овцахъ.
14. Я есмь пастырь добрый,
и знаю Моихъ, и Мои знаютъ
Меня.
15. Какъ Отецъ знаетъ Меня,

и҆ а҆́зъ зна́ю ѻ҆ц҃а̀: и҆ дꙋ́шꙋ мою̀ полага́ю за ѻ҆́вцы.

ѕі҃. И҆ и҆́ны ѻ҆́вцы и҆́мамъ, ꙗ҆̀же не сꙋ́ть ѿ двора̀ сегѡ̀: и҆ ты҄ѧ мѝ подоба́етъ привестѝ, и҆ гла́съ мо́й ᲂу҆слы́шатъ: и҆ бꙋ́детъ є҆ди́но ста́до, и҆ є҆ди́нъ па́стырь.

зі҃. Сегѡ̀ ра́ди мѧ̀ ѻ҆ц҃ъ лю́битъ, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ дꙋ́шꙋ мою̀ полага́ю, да па́ки прїимꙋ̀ ю҆̀.

иі҃. Никто́же во́зметъ ю҆̀ ѿ менѐ, но а҆́зъ полага́ю ю҆̀ ѡ҆ себѣ̀: ѻ҆́бласть и҆́мамъ положи́ти ю҆̀, и҆ ѻ҆́бласть и҆́мамъ па́ки прїѧ́ти ю҆̀. сїю̀ за́повѣдь прїѧ́хъ ѿ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀.

ѳі҃. Ра́спрѧ же па́ки бы́сть во і҆ꙋде́ехъ за словеса̀ сїѧ̀.

к҃. Глаго́лахꙋ же мно́зи ѿ ни́хъ: бѣ́са и҆́мать и҆ неи́стовъ є҆́сть: что̀ є҆гѡ̀ послꙋ́шаете;

ка҃. И҆ні́и глаго́лахꙋ: сі́и глаго́ли не сꙋ́ть бѣсню́щагѡсѧ: є҆да̀ мо́жетъ бѣ́съ слѣпы̑мъ ѻ҆́чи ѿве́рсти;

кв҃. Бы́ша же тогда̀ ѡ҆бновле́нїѧ во і҆ерусали́мѣхъ, и҆ зима̀ бѣ̀.

кг҃. И҆ хожда́ше і҆и҃съ въ це́ркви въ притво́рѣ соломѡ́ни.

кд҃. Ѡ҆быдо́ша же є҆го̀ і҆ꙋде́е,

такъ и Я знаю Отца; и жизнь Мою полагаю за овецъ.

16. Есть у Меня и другія овцы, которыя не сего двора, и тѣхъ надлежитъ Мнѣ привесть: и онѣ услышатъ голосъ Мой, и будетъ одно стадо и одинъ Пастырь.

17. Потому любитъ Меня Отецъ, что Я отдаю жизнь Мою, чтобы опять принять ее.

18. Никто не отнимаетъ ея у Меня, но Я Самъ отдаю ее. Имѣю власть отдать ее, и власть имѣю опять принять ее. Сію заповѣдь получилъ Я отъ Отца Моего.

19. Отъ этихъ словъ опять произошла между Іудеями распря.

20. Многіе изъ нихъ говорили: Онъ одержимъ бѣсомъ и безумствуетъ; что слушаете Его?

21. Другіе говорили: это слова не бѣсноватаго: можетъ ли бѣсъ отверзать очи слѣпымъ?

22. Насталъ же тогда въ Іерусалимѣ *праздникъ* обновленія, и была зима.

23. И ходилъ Іисусъ въ храмѣ, въ притворѣ Соломоновомъ.

24. Тутъ Іудеи обступили

и҆ глаго́лахꙋ є҆мꙋ̀: доко́лѣ дꙋ-
шы̀ на́шѧ взе́млеши; а҆́ще ты̀
є҆сѝ хрⷭ҇то́съ, рцы̀ на́мъ не
ѡ҆бинꙋ́ѧсѧ.
к҃є. Ѿвѣща̀ и҆̀мъ і҆и҃съ:
рѣ́хъ ва́мъ, и҆ не вѣ́рꙋете.
дѣла̀, ꙗ҆̀же а҆́зъ творю̀ ѡ҆
и҆́мени ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, та̀ сви-
дѣ́тельствꙋютъ ѡ҆ мнѣ̀.
к҃ѕ. Но вы̀ не вѣ́рꙋете:
нѣ́сте бо ѿ ѻ҆ве́цъ мои́хъ,
ꙗ҆́коже рѣ́хъ ва́мъ.
к҃з. Ѻ҆́вцы моѧ̑ гла́са мо-
егѡ̀ слꙋ́шаютъ, и҆ а҆́зъ зна́ю
и҆̀хъ, и҆ по мнѣ̀ грѧдꙋ́тъ.
к҃и. И҆ а҆́зъ живо́тъ вѣ́чный
да́мъ и҆̀мъ, и҆ не поги́бнꙋтъ
во вѣ́ки, и҆ не восхи́титъ
и҆́хъ никто́же ѿ рꙋкѝ моеѧ̀.
к҃д. Ѻ҆ц҃ъ мо́й, и҆́же дадѐ
мнѣ̀, бо́лїй всѣ́хъ є҆́сть: и҆
никто́же мо́жетъ восхи́тити
и҆̀хъ ѿ рꙋкѝ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀.
л҃. А҆́зъ и҆ ѻ҆ц҃ъ є҆ди́но є҆сма̀.
л҃а. Взѧ́ша же ка́менїе
па́ки і҆ꙋде́е, да побі́ютъ є҆го̀.
л҃в. Ѿвѣща̀ и҆̀мъ і҆и҃съ:
мнѡ́га до́бра дѣла̀ ꙗ҆ви́хъ
ва́мъ ѿ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀: за ко́е
и҆́хъ дѣ́ло ка́менїе мѣ́щете
на мѧ̀;
л҃г. Ѿвѣща́ша є҆мꙋ̀ і҆ꙋде́е,
глаго́люще: ѡ҆ до́брѣ дѣ́лѣ
ка́менїе не мѣ́щемъ на тѧ̀,
но ѡ҆ хꙋлѣ̀: ꙗ҆́кѡ ты̀ че-

Его и говорили Ему: долго ли
Тебѣ держать насъ въ недо-
умѣніи? Если Ты Христосъ,
скажи намъ прямо.
25. Іисусъ отвѣчалъ имъ:
Я сказалъ вамъ, и не вѣрите:
дѣла, которыя творю Я во имя
Отца Моего, они свидѣтель-
ствуютъ о Мнѣ.
26. Но вы не вѣрите, ибо
вы не изъ овецъ Моихъ, какъ
Я сказалъ вамъ.
27. Овцы Мои слушаются
голоса Моего, и Я знаю ихъ,
и онѣ идутъ за Мною.
28. И Я даю имъ жизнь
вѣчную, и не погибнутъ во
вѣкъ: и никто не похититъ
ихъ изъ руки Моей.
29. Отецъ Мой, Который
далъ Мнѣ ихъ, больше всѣхъ;
и никто не можетъ похитить
ихъ изъ руки Отца Моего.
30. Я и Отецъ одно.
31. Тутъ опять Іудеи схвати-
ли каменья, чтобы побить Его.
32. Іисусъ отвѣчалъ имъ:
много добрыхъ дѣлъ показалъ
Я вамъ отъ Отца Моего; за
которое изъ нихъ хотите по-
бить Меня камнями?
33. Іудеи сказали Ему въ
отвѣтъ: не за доброе дѣло хо-
тимъ побить Тебя камнями, но
за богохульство и за то, что

ловѣ́къ сы́й твори́ши себѐ бг҃а.

л҃д. Ѿвѣща̀ и҆̀мъ і҆и҃съ: нѣ́сть ли пи́сано въ зако́нѣ ва́шемъ: а҆́зъ рѣ́хъ, бо́зи є҆стѐ;

л҃е. А҆́ще ѻ҆́ныхъ речѐ бо́гѡвъ, къ ни̑мже сло́во бж҃їе бы́сть, и҆ не мо́жетъ разори́тисѧ писа́нїе:

л҃ѕ. Є҆го́же ѻ҆ц҃ъ свѧтѝ и҆ посла̀ въ мі́ръ, вы̀ глаго́лете, ꙗ҆́кѡ хꙋ́лꙋ глаго́леши, занѐ рѣ́хъ, сн҃ъ бж҃їй є҆́смь.

л҃з. А҆́ще не творю̀ дѣ́лъ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, не и҆ми́те мѝ вѣ́ры:

л҃и. А҆́ще ли творю̀, а҆́ще и҆ мнѣ̀ не вѣ́рꙋете, дѣ́лѡмъ мои̑мъ вѣ́рꙋйте: да разꙋмѣ́ете и҆ вѣ́рꙋете, ꙗ҆́кѡ во мнѣ̀ ѻ҆ц҃ъ, и҆ а҆́зъ въ не́мъ.

л҃ѳ. И҆ска́хꙋ ѹ҆̀бо па́ки ꙗ҆́ти є҆го̀: и҆ и҆зы́де ѿ рꙋ́къ и҆́хъ.

м҃. И҆ и҆́де па́ки на ѻ҆́нъ по́лъ і҆орда́на, на мѣ́сто, и҆дѣ́же бѣ̀ і҆ѡа́ннъ пре́жде крестѧ̀, и҆ пребы́сть тꙋ̀.

м҃а. И҆ мно́зи прїидо́ша къ немꙋ̀, и҆ глаго́лахꙋ, ꙗ҆́кѡ і҆ѡа́ннъ ѹ҆́бѡ зна́менїѧ не сотворѝ ни є҆ди́нагѡ: всѧ̑ же є҆ли̑ка речѐ і҆ѡа́ннъ ѡ҆ се́мъ, и҆́стинна бѣ́хꙋ.

Ты, будучи человѣкъ, дѣлаешь Себя Богомъ.

34. Іисусъ отвѣчалъ имъ: не написано ли въ законѣ вашемъ: Я сказалъ: вы боги (Псал. 81, 6)?

35. Если онъ назвалъ богами тѣхъ, къ которымъ было слово Божіе, и не можетъ нарушиться Писаніе,—

36. Тому ли, Котораго Отецъ освятилъ и послалъ въ міръ, вы говорите: богохульствуешь, потому что Я сказалъ: Я Сынъ Божій?

37. Если Я не творю дѣлъ Отца Моего, не вѣрьте Мнѣ;

38. А если творю, то, когда не вѣрите Мнѣ, вѣрьте дѣламъ Моимъ, чтобы узнать и повѣрить, что Отецъ во Мнѣ и Я въ Немъ.

39. Тогда опять искали схватить Его; но Онъ уклонился отъ рукъ ихъ,

40. И пошелъ опять за Іорданъ, на то мѣсто, гдѣ прежде крестилъ Іоаннъ, и остался тамъ.

41. Многіе пришли къ Нему, и говорили, что Іоаннъ не сотворилъ никакого чуда; но все, что сказалъ Іоаннъ о Немъ, было истинно.

м҃в. И҆ мно́зи вѣ́роваша въ него̀ тꙋ̀.

ГЛАВА҃ а҃і.

Бѣ̀ же нѣ́кто болѧ̀ ла́зарь ѿ виѳа́нїи ѿ ве́си марі́ины, и҆ ма́рѳы сестры̀ є҆ѧ̀.

в҃. Бѣ̀ же марі́а пома́завшаѧ гд҇а мѵ́ромъ, и҆ ѿте́ршаѧ нѡ́зѣ є҆гѡ̀ власы̀ свои́ми, є҆ѧ́же бра́тъ ла́зарь болѧ́ше.

г҃. Посла́стѣ ᲂу҆̀бо сестрѣ̀ къ немꙋ̀, глаго́лющѧ: гдⷭ҇и, сѐ, є҆го́же лю́биши, боли́тъ.

д҃. Слы́шавъ же і҆и҃съ речѐ: сїѧ̀ болѣ́знь нѣ́сть къ сме́рти, но ѡ҆ сла́вѣ бж҃їей, да просла́витсѧ сн҃ъ бж҃їй є҆ѧ̀ ра́ди.

є҃. Люблѧ́ше же і҆и҃съ ма́рѳꙋ и҆ сестрꙋ̀ є҆ѧ̀ и҆ ла́зарѧ.

ѕ҃. Є҆гда́ же ᲂу҆слы́ша, ꙗ҆́кѡ боли́тъ, тогда̀ пребы́сть на не́мже бѣ̀ мѣ́стѣ, два̀ дни҃.

з҃. Пото́мъ же глаго́ла ᲂу҆ченикѡ́мъ: и҆́демъ во і҆ꙋде́ю па́ки.

и҃. Глаго́лаша є҆мꙋ̀ ᲂу҆чени́цы: равві̀, ны́нѣ и҆ска́хꙋ тебѐ ка́менїемъ поби́ти і҆ꙋде́е, и҆ па́ки ли и҆́деши та́мѡ;

42. И многіе тамъ увѣровали въ Него.

ГЛАВА 11.

Былъ боленъ нѣкто Лазарь изъ Виѳаніи, изъ селенія, *гдѣ жили* Марія и Марѳа, сестра ея.

2. Марія же, которой братъ Лазарь былъ боленъ, была *та*, которая помазала Господа муромъ и отерла ноги Его волосами своими.

3. Сестры послали сказать Ему: Господи! вотъ, кого Ты любишь, боленъ.

4. Іисусъ, услышавъ *то*, сказалъ: эта болѣзнь не къ смерти, но къ славѣ Божіей, да прославится чрезъ нее Сынъ Божій.

5. Іисусъ же любилъ Марѳу и сестру ея и Лазаря.

6. Когда же услышалъ, что онъ боленъ, то пробылъ два дня на томъ мѣстѣ, гдѣ находился.

7. Послѣ этого сказалъ ученикамъ: пойдемъ опять въ Іудею.

8. Ученики сказали Ему: Равви! давно ли Іудеи искали побить Тебя камнями, и Ты опять идешь туда?

ѳ҃. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ: не два́надесѧть ли часѡ́въ є҆́сть во днѝ; а҆́ще кто̀ хо́дитъ во днѝ, не пѡ́ткнетсѧ: ꙗ҆́кѡ свѣ́тъ мі́ра сегѡ̀ ви́дитъ.

і҃. А҆́ще же кто̀ хо́дитъ въ нощѝ, пѡ́ткнетсѧ: ꙗ҆́кѡ нѣ́сть свѣ́та въ не́мъ.

а҃і. Сі҄ѧ̑ речѐ, и҆ посе́мъ глаго́ла и҆̀мъ: ла́зарь дрꙋ́гъ на́шъ ᲂу҆спе: но и҆дꙋ̀ да возбꙋ́жꙋ є҆го̀.

в҃і. Рѣ́ша ᲂу҆̀бо ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀: г҃и, а҆́ще ᲂу҆спе, спасе́нъ бꙋ́детъ.

г҃і. Рече́ же і҆и҃съ ѡ҆ сме́рти є҆гѡ̀: ѻ҆ни́ же мнѣ́ша, ꙗ҆́кѡ ѡ҆ ᲂу҆спе́ніи сна̀ глаго́летъ.

д҃і. Тогда̀ речѐ и҆̀мъ і҆и҃съ не ѡ҆бинꙋ́сѧ, ла́зарь ᲂу҆́мре:

є҃і. И҆ ра́дꙋюсѧ ва́съ ра́ди, да вѣ́рꙋете, ꙗ҆́кѡ не бѣ́хъ та́мѡ: но и҆́демъ къ немꙋ̀.

ѕ҃і. Рече́ же ѳѡма̀, глаго́лемый близне́цъ, ᲂу҆чени́кѡмъ: и҆́демъ и҆ мы̀, да ᲂу҆́мремъ съ ни́мъ.

з҃і. Прише́дъ же і҆и҃съ, ѡ҆брѣ́те є҆гѡ̀ четы́ри дни҃ ᲂу҆жѐ и҆мꙋ́щa во гро́бѣ.

и҃і. Бѣ́ же виѳа́ніѧ бли́з̑ і҆ерꙋсали́ма, ꙗ҆́кѡ ста́дій пѧть́надесѧть.

9. Іисусъ отвѣчалъ: не двѣнадцать ли часовъ во днѣ? кто ходитъ днемъ, тотъ не спотыкается, потому что видитъ свѣтъ міра сего;

10. А кто ходитъ ночью, спотыкается, потому что нѣтъ свѣта съ нимъ.

11. Сказавъ это, говоритъ имъ потомъ: Лазарь, другъ нашъ, уснулъ; но Я иду разбудить его.

12. Ученики Его сказали: Господи! если уснулъ, то выздоровѣетъ.

13. Іисусъ говорилъ о смерти его, а они думали, что Онъ говоритъ о снѣ обыкновенномъ.

14. Тогда Іисусъ сказалъ имъ прямо: Лазарь умеръ;

15. И радуюсь за васъ, что Меня не было тамъ, дабы вы увѣровали; но пойдемъ къ нему.

16. Тогда Ѳома, иначе называемый Близнецъ, сказалъ ученикамъ: пойдемъ и мы умремъ съ нимъ.

17. Іисусъ пришедъ нашелъ, что онъ уже четыре дня въ гробѣ.

18. Виѳанія же была близъ Іерусалима, стадіяхъ въ пятнадцати;

ѳі. И҆ мно́зи ѿ і҆ꙋде́й
ѧ҆̀хꙋ пришлѝ къ ма́рѳѣ и҆
марі́и, да оу҆тѣ́шатъ и҆̀хъ ѡ҆
бра́тѣ є҆ю̀.
к. Ма́рѳа оу҆̀бо є҆гда̀ оу҆слы́ша,
ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ грѧде́тъ, срѣ́тѣ
є҆го̀: марі́а же до́ма сѣ-
дѧ́ше.
ка. Рече́ же ма́рѳа ко
і҆и҃сꙋ: гдⷭ҇и, а҆́ще бы є҆сѝ здѣ̀
бы́лъ, не бы̀ бра́тъ мо́й оу҆-
мерлъ:
кв. Но и҆ ны́нѣ вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ
є҆ли̑ка а҆́ще про́сиши ѿ бг҃а,
да́стъ тебѣ̀ бг҃ъ.
кг. Глаго́ла є҆́й і҆и҃съ: вос-
кре́снетъ бра́тъ тво́й.
кд. Глаго́ла є҆мꙋ̀ ма́рѳа:
вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ воскре́снетъ въ
воскреше́нїе, въ послѣ́днїй
де́нь.
ке. Рече́ же є҆́й і҆и҃съ: а҆́зъ
є҆́смь воскреше́нїе и҆ живо́тъ:
вѣ́рꙋѧй въ мѧ̀, а҆́ще и҆ оу҆́мретъ,
ѡ҆живе́тъ.
кѕ. И҆ всѧ́къ живы́й и҆
вѣ́рꙋѧй въ мѧ̀ не оу҆́мретъ
во вѣ́ки. Вѣ́руеши ли семꙋ̀;
кз. Глаго́ла є҆мꙋ̀: є҆́й гдⷭ҇и:
а҆́зъ вѣ́ровахъ, ꙗ҆́кѡ ты̀ є҆сѝ
хрⷭ҇то́съ, сн҃ъ бж҃їй, и҆́же въ
мі́ръ грѧды́й.
кі. И҆ сїѧ̀ ре́кши, и҆де и҆
призвасѝ марі́ю сестрꙋ̀ свою̀,

19. И многіе изъ Іудеевъ
пришли въ Мареѣ и Маріи
утѣшать ихъ *въ печали* о бра-
тѣ ихъ.
20. Мареа, услышавши, что
идетъ Іисусъ, пошла навстрѣ-
чу Ему; Марія же сидѣла
дома.
21. Тогда Мареа сказала
Іисусу: Господи! еслибы Ты
былъ здѣсь, не умеръ бы братъ
мой.
22. Но и теперь знаю, что
чего Ты попросишь у Бога,
дастъ Тебѣ Богъ.
23. Іисусъ говоритъ ей: вос-
креснетъ братъ твой.
24. Мареа сказала Ему:
знаю, что воскреснетъ въ
воскресеніе, въ послѣдній
день.
25. Іисусъ сказалъ ей: Я
есмь воскресеніе и жизнь;
вѣрующій въ Меня, если и
умретъ, оживетъ.
26. И всякій, живущій и
вѣрующій въ Меня, не умретъ
во вѣкъ. Вѣришь ли сему?
27. Она говоритъ Ему: такъ,
Господи! я вѣрую, что Ты
Христосъ, Сынъ Божій, гря-
дущій въ міръ.
28. Сказавши это, пошла и
позвала тайно Марію, сестру

та́й ре́кши: оу҆чи́тель прише́лъ
є҆́сть, и҆ глаша́етъ тѧ̀.
к҃ѳ. Она́ же ꙗ҆́кѡ оу҆слы́-
ша, воста̀ ско́рѡ, и҆ и҆́де къ
немꙋ̀.
л҃. Не оу҆же́ бо бѣ̀ при-
ше́лъ і҆и҃съ въ ве́сь, но бѣ̀
на мѣ́стѣ, и҆дѣ́же срѣ́те є҆го̀
ма́рѳа.
л҃а. І҆ꙋде́е же оу҆̀бо сꙋ́щїи
съ не́ю въ домꙋ̀ и҆ оу҆тѣша́ю-
щїе ю҆̀, ви́дѣвше марі́ю ꙗ҆́кѡ
ско́рѡ воста̀ и҆ и҆зы́де, по
не́й и҆до́ша, глаго́люще: ꙗ҆́кѡ
и҆де́тъ на гро́бъ, да пла́четъ
та́мѡ.
л҃в. Марі́а же ꙗ҆́кѡ пріи́де,
и҆дѣ́же бѣ̀ і҆и҃съ, ви́дѣвши є҆го̀,
падѐ є҆мꙋ̀ на ногꙋ̀, глаго́лющи
є҆мꙋ̀: гдⷭ҇и, а҆́ще бы є҆сѝ бы́лъ
здѣ̀, не бы̀ оу҆́мерлъ мо́й
бра́тъ.
л҃г. І҆и҃съ оу҆̀бо ꙗ҆́кѡ ви́дѣ
ю҆̀ пла́чꙋщꙋсѧ, и҆ прише́дшыѧ
съ не́ю і҆ꙋде́и пла́чꙋщѧ, за-
пре́ти дꙋ́хꙋ, и҆ возмꙋти́сѧ
са́мъ:
л҃д. И҆ речѐ: гдѣ̀ положи́сте
є҆го̀; глаго́лаша є҆мꙋ̀: гдⷭ҇и,
пріи́ди, и҆ ви́ждь.
л҃є. Прослези́сѧ і҆и҃съ.
л҃ѕ. Глаго́лахꙋ оу҆̀бо жи-
до́ве: ви́ждь, ка́кѡ люблѧ́ше
є҆го̀.
л҃з. Нѣ́цыи же ѿ ни́хъ

свою, говоря: Учитель здѣсь,
и зоветъ тебя.
29. Она, какъ скоро услы-
шала, поспѣшно встала и
пошла къ Нему.
30. (Іисусъ еще не входилъ
въ селеніе, но былъ на томъ
мѣстѣ, гдѣ встрѣтила Его
Марѳа.)
31. Іудеи, которые были
съ нею въ домѣ и утѣшали
ее, видя, что Марія поспѣш-
но встала и вышла, пошли
за нею, полагая, что она
пошла на гробъ плакать тамъ.
32. Марія же пришедши
туда, гдѣ былъ Іисусъ, и уви-
дѣвши Его, пала къ ногамъ
Его и сказала Ему: Господи!
еслибы Ты былъ здѣсь, не
умеръ бы братъ мой.
33. Іисусъ, когда увидѣлъ
ее плачущую и пришедшихъ
съ нею Іудеевъ плачущихъ,
Самъ возскорбѣлъ духомъ и
возмутился,
34. И сказалъ: гдѣ вы по-
ложили его? Говорятъ Ему:
Господи! пойди и посмотри.
35. Іисусъ прослезился.
36. Тогда Іудеи говорили:
смотри, какъ Онъ любилъ
его.
37. А нѣкоторые изъ нихъ

рѣ́ша: не можа́ше ли се́й ѿве́рзый ѻ҆́чи слѣпо́мꙋ сотвори́ти, да и҆ се́й не ᲂу҆́мретъ;

л҃и. І҆и҃съ же па́ки претѧ̀ въ себѣ̀, прїи́де ко гро́бꙋ. бѣ̀ же пеще́ра, и҆ ка́мень лежа́ше на не́й.

л҃ѳ. Глаго́ла і҆и҃съ: возми́те ка́мень. глаго́ла є҆мꙋ̀ сестра̀ ᲂу҆ме́ршагѡ ма́рѳа: г҃и, ᲂу҆жѐ смерди́тъ, четверодне́венъ бо є҆́сть.

м҃. Глаго́ла є҆́й і҆и҃съ: не рѣ́хъ ли тѝ, ꙗ҆́кѡ а҆́ще вѣ́рꙋеши, ᲂу҆́зриши сла́вꙋ бж҃їю.

м҃а. Взѧ́ша ᲂу҆́бо ка́мень, и҆дѣ́же бѣ̀ ᲂу҆ме́рый лежа̀. і҆и҃съ же возведѐ ѻ҆́чи горѣ̀, и҆ речѐ: ѻ҆́ч҃е, хвалꙋ̀ тебѣ̀ воздаю̀, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆слы́шалъ є҆сѝ мѧ̀.

м҃в. А҆́зъ же вѣ́дѣхъ, ꙗ҆́кѡ всегда́ мѧ послꙋ́шаеши: но наро́да ра́ди стоѧ́щагѡ ѡ҆́крестъ рѣ́хъ, да вѣ́рꙋ и҆́мꙋтъ, ꙗ҆́кѡ ты́ мѧ посла́лъ є҆сѝ.

м҃г. И҆ сїѧ̀ ре́къ, гла́сомъ ве́лїимъ воззва̀: ла́заре, грѧдѝ во́нъ.

м҃д. И҆ и҆зы́де ᲂу҆ме́рый, ѡ҆бѧ́занъ рꙋка́ма и҆ нога́ма ᲂу҆кро́ємъ, и҆ лицѐ є҆гѡ̀ ᲂу҆брꙋ́сомъ ѡ҆бѧ́зано. глаго́ла и҆̀мъ

сказали: не могъ ли Сей, отверзшій очи слѣпому, сдѣлать, чтобы и этотъ не умеръ?

38. Іисусъ же, опять скорбя внутренно, приходитъ ко гробу. То была пещера, и камень лежалъ на ней.

39. Іисусъ говоритъ: отнимите камень. Сестра умершаго, Мареа, говоритъ Ему: Господи! уже смердитъ; ибо четыре дня, какъ онъ во гробѣ.

40. Іисусъ говоритъ ей: не сказалъ ли Я тебѣ, что если будешь вѣровать, увидишь славу Божію?

41. Итакъ отняли камень *отъ пещеры*, гдѣ лежалъ умершій. Іисусъ же возвелъ очи къ небу и сказалъ: Отче! благодарю Тебя, что Ты услышалъ Меня.

42. Я и зналъ, что Ты всегда услышишь Меня; но сказалъ *сіе* для народа, здѣсь стоящаго, чтобы повѣрили, что Ты послалъ Меня.

43. Сказавъ это, Онъ воззвалъ громкимъ голосомъ: Лазарь! иди вонъ.

44. И вышелъ умершій, обвитый по рукамъ и ногамъ, погребальными пеленами, и лице его обвязано было плат-

і҆и҃съ: разрѣши́те є҆го̀, и҆ ѡ҆ста́вите и҆ти̑.

м҃є. Мно́зи ᲂу҆̀бо ѿ і҆ᲂуде́й прише́дшїи къ марі́и, и҆ ви́дѣвше, ꙗ҆̀же сотворѝ і҆и҃съ, вѣ́роваша въ него̀.

м҃ѕ. Нѣ́цыи же ѿ ни́хъ и҆до́ша къ фарїсе́ѡмъ, и҆ реко́ша и҆̀мъ, ꙗ҆̀же сотворѝ і҆и҃съ.

м҃з. Собра́ша ᲂу҆̀бо а҆рхїере́е и҆ фарїсе́е со́нмъ, и҆ глаго́лахꙋ: что̀ сотвори́мъ; ꙗ҆́кѡ человѣ́къ се́й мнѡ́га зна́менїѧ твори́тъ.

м҃и. А҆́ще ѡ҆ста́вимъ є҆го̀ та́кѡ, всѝ ᲂу҆вѣ́рꙋютъ въ него̀: и҆ прїи́дꙋтъ ри́млѧне, и҆ во́змꙋтъ мѣ́сто и҆ ꙗ҆зы́къ на́шъ.

м҃ѳ. Є҆ди́нъ же нѣ́кто ѿ ни́хъ каїа́фа, а҆рхїере́й сы́й лѣ́тꙋ томꙋ̀, речѐ и҆̀мъ: вы̀ не вѣ́сте ничесѡ́же:

н҃. Ни помышлѧ́ете, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆́нѣе є҆́сть на́мъ, да є҆ди́нъ человѣ́къ ᲂу҆́мретъ за лю́ди, а҆ не ве́сь ꙗ҆зы́къ поги́бнетъ.

н҃а. Сегѡ̀ же ѿ себє̀ не речѐ: но а҆рхїере́й сы́й лѣ́тꙋ томꙋ̀ проречѐ, ꙗ҆́кѡ хотѧ́ше і҆и҃съ ᲂу҆мре́ти за лю́ди:

н҃в. И҆̀ не то́кмѡ за лю́ди,

комъ. Іисусъ говоритъ имъ: развяжите его, пусть идетъ.

45. Тогда многіе изъ Іудеевъ, пришедшихъ къ Маріи и видѣвшихъ, что сотворилъ Іисусъ, увѣровали въ Него.

46. А нѣкоторые изъ нихъ пошли къ фарисеямъ и сказали имъ, что сдѣлалъ Іисусъ.

47. Тогда первосвященники и фарисеи собрали совѣтъ и говорили: что намъ дѣлать? Этотъ Человѣкъ много чудесъ творитъ.

48. Если оставимъ Его такъ, то всѣ увѣруютъ въ Него,—и придутъ Римляне и овладѣютъ и мѣстомъ нашимъ и народомъ.

49. Одинъ же изъ нихъ, нѣкто Каіафа, будучи на тотъ годъ первосвященникомъ, сказалъ имъ: вы ничего не знаете,

50. И не подумаете, что лучше намъ, чтобы одинъ человѣкъ умеръ за людей, нежели чтобы весь народъ погибъ.

51. Сіе же онъ сказалъ не отъ себя, но, будучи на тотъ годъ первосвященникомъ, предсказалъ, что Іисусъ умретъ за народъ,

52. И не только за народъ,

но да и҆ ча̑да бж҃і̑а расточє́наѧ соберє́тъ во є҆ди́но.

н҃г. Ѿ тогѡ̀ ᲂу҆́бо днѐ совѣща́ша, да ᲂу҆бі́ютъ є҆го̀.

н҃д. І҆и҃съ же ктомꙋ̀ не ѧ҆вѣ̀ хожда́ше во і҆ꙋдє́ехъ, но і҆́де ѿтꙋ́дꙋ во странꙋ̀ бли́з пꙋсты́ни во є҆фре́мъ нарица́емый гра́дъ, и҆ тꙋ̀ хожда́ше со ᲂу҆чн҃ки̑ свои́ми.

н҃є. Бѣ́ же бли́з па́сха і҆ꙋде́йска: и҆ взыдо́ша мно́зи во і҆ерꙋсали́мъ ѿ стра́нъ пре́жде па́схи, да ѡ҆чи́стѧтсѧ.

н҃ѕ. И҆ска́хꙋ ᲂу҆̀бо і҆и҃са, и҆ глаго́лахꙋ къ себѣ̀ въ це́ркви стоѧ́ще: что̀ мни́тсѧ ва́мъ, ꙗ҆́кѡ не и҆́мать ли прїи́ти въ пра́здникъ;

н҃з. Да́ша же а҆рхїере́е и҆ фарїсе́е за́повѣдь, да а҆́ще кто̀ ѡ҆щꙋти́тъ є҆го̀ гдѣ̀ бꙋ́детъ, повѣ́сть, ꙗ҆́кѡ да и҆́мꙋтъ є҆го̀.

ГЛАВА̀ В҃І.

І҆и҃съ же пре́жде шестѝ дні́й па́схи прїи́де въ виѳа́нїю, и҆дѣ́же бѣ̀ ла́зарь ᲂу҆ме́рый, є҆го́же воскресѝ ѿ ме́ртвыхъ.

в҃. Сотвори́ша же є҆мꙋ̀ ве́-

но чтобы и разсѣянныхъ чадъ Божіихъ собрать во едино.

53. Съ этого дня положили убить Его.

54. Посему Іисусъ уже не ходилъ явно между Іудеями, а пошелъ оттуда въ страну близъ пустыни, въ городъ, называемый Ефраимъ, и тамъ оставался съ учениками Своими.

55. Приближалась Пасха Іудейская, и многіе изъ всей страны пришли въ Іерусалимъ предъ Пасхою, чтобы очиститься.

56. Тогда искали Іисуса и, стоя въ храмѣ, говорили другу другу: какъ вы думаете? Не придетъ ли Онъ на праздникъ?

57. Первосвященники же и фарисеи дали приказаніе, что, если кто узнаетъ, гдѣ Онъ будетъ, то объявилъ бы, дабы взять Его.

ГЛАВА 12.

За шесть дней до Пасхи пришелъ Іисусъ въ Виѳанію, гдѣ былъ Лазарь умершій, котораго Онъ воскресилъ изъ мертвыхъ.

2. Тамъ приготовили Ему

черю тꙋ̀, и҆ ма́рѳа слꙋжа́ше: ла́зарь же є҆ди́нъ бѣ̀ ѿ возлежа́щихъ съ ни́мъ.

г҃. Марі́а же пріе́мши лі́трꙋ мѵ́ра на́рда пїсті́ка многоцѣ́нна, пома́за но́зѣ і҆и҃сꙋ̑, и҆ ѿтрѐ власы̀ свои́ми но́зѣ є҆гѡ̀: хра́мина же и҆спо́лнисѧ ѿ воні̀ ма́сти благово́нныѧ.

д҃. Глаго́ла же є҆ди́нъ ѿ оу҆чени̑къ є҆гѡ̀ і҆ꙋ́да сі́мѡновъ і҆скарїѡ́тскїй, и҆́же хотѧ́ше є҆го̀ преда́ти:

є҃. Чесѡ̀ ра́ди мѵ́ро сїѐ не про́дано бы́сть на тре́хъ стѣ́хъ пѣ́нѧзь, и҆ дано̀ ни́щымъ;

ѕ҃. Сїе́ же речѐ, не ꙗ҆́кѡ ѡ҆ ни́щихъ печа́шесѧ, но ꙗ҆́кѡ та́ть бѣ̀, и҆ ковче́жецъ и҆мѣ́ѧше, и҆ вмета́ємаѧ ноша́ше.

з҃. Рече́ же і҆и҃съ: не дѣ́йте є҆ѧ̀, да въ де́нь погребе́нїѧ моегѡ̀ соблюде́тъ є҆̀.

и҃. Ни́щыѧ бо всегда̀ и҆́мате съ собо́ю, мене́ же не всегда̀ и҆́мате.

ѳ҃. Разꙋмѣ́ же наро́дъ мно́гъ ѿ і҆ꙋде́й, ꙗ҆́кѡ тꙋ̀ є҆́сть: и҆ прїидо́ша не і҆и҃са ра́ди то́кмѡ, но да и҆ ла́зарѧ ви́дѧтъ, є҆го́же воскресѝ ѿ ме́ртвыхъ.

вечерю, и Мареа служила, а Лазарь былъ однимъ изъ возлежавшихъ съ Нимъ.

3. Марія же, взявши фунтъ нардоваго чистаго драгоцѣннаго мура, помазала ноги Іисуса, и отерла волосами своими ноги Его; и домъ наполнился благоуханіемъ отъ мура.

4. Тогда одинъ изъ учениковъ Его, Іуда Симоновъ Искаріотъ, который хотѣлъ предать Его, сказалъ:

5. Для чего бы не продать это муро за триста динаріевъ и не раздать нищимъ?

6. Сказалъ же онъ это не потому, чтобы заботился о нищихъ, но потому, что былъ воръ: (Онъ имѣлъ *при себѣ денежный* ящикъ и носилъ, что туда опускали).

7. Іисусъ же сказалъ: оставьте ее; она сберегла это на день погребенія Моего.

8. Ибо нищихъ всегда имѣете съ собою, а Меня не всегда.

9. Многіе изъ Іудеевъ узнали, что Онъ тамъ, и пришли не только для Іисуса, но чтобы видѣть и Лазаря, котораго Онъ воскресилъ изъ мертвыхъ.

і҃. Совѣща́ша же архїере́е, да и҆ ла́зарѧ ᲂу҆бі́ютъ:

а҃і. Ꙗ҆́кѡ мно́зи є҆гѡ̀ ра́ди и҆дѧ́хꙋ ѿ і҆ꙋде́й, и҆ вѣ́ровахꙋ во і҆и҃са.

в҃і. Во ᲂу҆́трїй же де́нь наро́дъ мно́гъ прише́дый въ пра́здникъ, слы́шавше, ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ грѧде́тъ во і҆ерⷭ҇ли́мъ,

г҃і. Прїѧ́ша ва́їа ѿ фі́нїкъ, и҆ и҆зыдо́ша въ срѣ́тенїе є҆мꙋ̀, и҆ зва́хꙋ глаго́люще: ѡ҆са́нна, благослове́нъ грѧды́й во и҆́мѧ гдⷭ҇не ца́рь і҆зра́илевъ.

д҃і. Ѡ҆брѣ́тъ же і҆и҃съ ѻ҆сла̀, всѣ́де на нѐ, ꙗ҆́коже є҆́сть пи́сано:

є҃і. Не бо́йсѧ дщѝ сїѡ́нѧ, сѐ ца́рь тво́й грѧде́тъ, сѣдѧ̀ на жребѧ́ти ѻ҆сли́.

ѕ҃і. Си́хъ же не разꙋмѣ́ша ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀ пре́жде: но є҆гда̀ просла́висѧ і҆и҃съ, тогда̀ помѧнꙋ́ша, ꙗ҆́кѡ сїѧ̑ бы́ша ѡ҆ не́мъ пи́сана, и҆ сїѧ̑ сотвори́ша є҆мꙋ̀.

з҃і. Свидѣ́тельствоваше ᲂу҆̀бо наро́дъ, и҆́же бѣ̀ пре́жде съ ни́мъ, є҆гда̀ ла́зарѧ возгласѝ ѿ гро́ба, и҆ воскресѝ є҆го̀ ѿ ме́ртвыхъ:

и҃і. Сегѡ̀ ра́ди и҆ срѣ́те є҆го̀ наро́дъ, ꙗ҆́кѡ слы́шаша є҆гѡ̀ сїѐ сотво́рша зна́менїе.

ѳ҃і. Фарїсе́е ᲂу҆̀бо рѣ́ша

10. Первосвященники же положили убить и Лазаря,

11. Потому что ради его многіе изъ Іудеевъ приходили и вѣровали въ Іисуса.

12. На другой день множество народа, пришедшаго на праздникъ, услышавши, что Іисусъ идетъ въ Іерусалимъ,

13. Взяли пальмовыя вѣтви, вышли навстрѣчу Ему и восклицали: Осанна! благословенъ грядущій во имя Господне, Царь Израилевъ!

14. Іисусъ же, нашедъ молодаго осла, сѣлъ на него, какъ написано:

15. Не бойся дщерь Сіонова! се, Царь твой грядетъ, сидя на молодомъ ослѣ (Захарія 9, 9).

16. Ученики Его сперва не поняли этого; но, когда прославился Іисусъ, тогда вспомнили, что такъ было о Немъ написано, и это сдѣлали Ему.

17. Народъ, бывшій съ Нимъ прежде, свидѣтельствовалъ, что Онъ вызвалъ изъ гроба Лазаря и воскресилъ его изъ мертвыхъ.

18. Потому и встрѣтилъ Его народъ, ибо слышалъ, что Онъ сотворилъ это чудо.

19. Фарисеи же говорили

къ себѣ̀: видите, ꙗ҆́кѡ ни-
ка́ѧже по́льза є҆́сть; сѐ, мі́ръ
по не́мъ и҆́детъ.
к҃. Бѧ́хꙋ же нѣ́цыи є҆́ллини
ѿ прише́дшихъ, да поклонѧ́тсѧ
въ пра́здникъ:
к҃а. Сі́и ᲂу҆́бо приствꙋпи́ша
къ фїлі́ппꙋ, и҆́же бѣ̀ ѿ виѳ-
саі́ды галїле́йскїѧ, и҆ молѧ́хꙋ
є҆го̀ глаго́люще: го́споди, хо́-
щемъ і҆и҃са ви́дѣти.
к҃в. Прїи́де фїлі́ппъ и҆
глаго́ла а҆ндре́ови: и҆ па́ки
а҆ндре́й и҆ фїлі́ппъ глаго́ласта
і҆и҃сови.
к҃г. І҆и҃съ же ѿвѣща̀ и҆̀ма,
глаго́лѧ: прїи́де ча́съ, да про-
сла́витсѧ сн҃ъ человѣ́ческїй.

к҃д. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю
ва́мъ, а҆́ще зе́рно пшени́чно
па́дъ на зе́млю не ᲂу҆́мретъ,
то є҆ди́но пребыва́етъ: а҆́ще
же ᲂу҆́мретъ, мно́гъ пло́дъ
сотвори́тъ.
к҃е. Любѧ́й дꙋ́шꙋ свою̀, по-
гꙋби́тъ ю҆̀: и҆ ненави́дѧй дꙋ́шꙋ
своеѧ̀ въ мі́рѣ се́мъ, въ жи-
во́тъ вѣ́чный сохрани́тъ ю҆̀.
к҃ѕ. А҆́ще кто̀ мнѣ̀ слꙋ́житъ,
мнѣ̀ да послѣ́дствꙋетъ, и҆ и҆дѣ̀-
же є҆́смь а҆́зъ, тꙋ̀ и҆ слꙋга̀ мо́й
бꙋ́детъ: и҆ а҆́ще кто̀ мнѣ̀ слꙋ-
житъ, почти́тъ є҆го̀ ѻ҆ц҃ъ мо́й.
к҃з. Ны́нѣ дꙋша̀ моѧ̀ воз-

между собою: видите ли, что
не успѣваете ничего? весь міръ
идетъ за Нимъ.
20. Изъ пришедшихъ на
поклоненіе въ праздникъ были
нѣкоторые Еллины;
21. Они подошли къ Филип-
пу, который былъ изъ Виѳ-
саиды Галилейской, и просили
его, говоря: господинъ! намъ
хочется видѣть Іисуса.
22. Филиппъ идетъ и гово-
ритъ о томъ Андрею; и потомъ
Андрей и Филиппъ сказываютъ
о томъ Іисусу.
23. Іисусъ же сказалъ имъ
въ отвѣтъ: пришелъ часъ
прославиться Сыну Человѣче-
скому.
24. Истинно, истинно го-
ворю вамъ: если пшеничное
зерно, падши въ землю, не
умретъ, то останется одно;
а если умретъ, то принесетъ
много плода.
25. Любящій душу свою по-
губитъ ее; а ненавидящій душу
свою въ мірѣ семъ сохранитъ
ее въ жизнь вѣчную.
26. Кто Мнѣ служитъ, Мнѣ
да послѣдуетъ; и гдѣ Я, тамъ
и слуга Мой будетъ. И кто
Мнѣ служитъ, того почтитъ
Отецъ Мой.
27. Душа Моя теперь воз-

мѹти́тсѧ: и҆ что̀ рекѹ̀; ѻ҆́тче,
спаси́ мѧ ѿ часа̀ сегѡ̀: но
сегѡ̀ ра́ди прїидо́хъ на ча́съ
се́й.
к҃и. Ѻ҆́тче, просла́ви и҆́мѧ
твоѐ. прїи́де же гла́съ съ не-
бесѐ: и҆ просла́вихъ, и҆ па́ки
просла́влю.
к҃ѳ. Наро́дъ же стоѧ́й и҆
слы́шавъ глаго́лахѹ: гро́мъ
бы́сть. и҆ні́и глаго́лахѹ: а҆́гг҃лъ
глаго́ла є҆мѹ̀.
л҃. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ и҆ речѐ: не
менѐ ра́ди гла́съ се́й бы́сть,
но наро́да ра́ди.
л҃а. Ны́нѣ сѹ́дъ є҆́сть мі́рѹ
семѹ̀: ны́нѣ кнѧ́зь мі́ра сегѡ̀
и҆згна́нъ бѹ́детъ во́нъ:
л҃в. И҆ а҆́ще а҆́зъ вознесе́нъ
бѹ́дѹ ѿ землѝ, всѧ̑ привлекѹ̀
къ себѣ̀.
л҃г. Сїе́ же глаго́лаше на-
знаменѹ́ѧ, ко́ею сме́ртїю хотѧ́-
ше ᲂу҆мре́ти.
л҃д. Ѿвѣща̀ є҆мѹ̀ наро́дъ:
мы̀ слы́шахомъ ѿ зако́на,
ѩ҆́кѡ х҃ри́стосъ пребыва́етъ во
вѣ́ки: ка́кѡ ты̀ глаго́леши,
вознести́сѧ подоба́етъ с҃нѹ̀ че-
ловѣ́ческомѹ; кто̀ є҆́сть се́й
с҃нъ человѣ́ческїй;
л҃є. Рече́ же и҆̀мъ і҆и҃съ: є҆щѐ
ма́ло вре́мѧ свѣ́тъ въ ва́съ
є҆́сть: ходи́те, до́ндеже свѣ́тъ
и҆́мате, да тма̀ ва́съ не и҆́метъ:

мутилась, и что Мнѣ сказать?
Отче! избавь Меня отъ часа
сего! Но на сей часъ Я и
пришелъ.
28. Отче! прославь имя Твое.
Тогда пришелъ съ неба гласъ:
и прославилъ, и еще про-
славлю.
29. Народъ, стоявшій и слы-
шавшій *то*, говорилъ: это
громъ; а другіе говорили:
Ангелъ говорилъ Ему.
30. Іисусъ на это сказалъ:
не для Меня былъ гласъ сей,
но для народа.
31. Нынѣ судъ міру сему;
нынѣ князь міра сего изгнанъ
будетъ вонъ.
32. И когда Я вознесенъ
буду отъ земли, всѣхъ привле-
ку къ Себѣ.
33. Сіе говорилъ Онъ, да-
вая разумѣть, какою смертью
Онъ умретъ.
34. Народъ отвѣчалъ Ему:
мы слышали изъ закона, что
Христосъ пребываетъ во вѣкъ;
какъ же Ты говоришь, что
должно вознесену быть Сыну
Человѣческому? кто Этотъ Сынъ
Человѣческій?
35. Тогда Іисусъ сказалъ
имъ: еще на малое время
свѣтъ есть съ вами; ходите,
пока есть свѣтъ, чтобы не

и҆ ходѧ́й во тмѣ̀ не вѣ́сть, ка́мѡ и҆де́тъ.

л҃ѕ. До́ндеже свѣ́тъ и҆́мате, вѣ́рꙋйте во свѣ́тъ, да сы́нове свѣ́та бꙋ́дете. сїѧ̑ глаго́ла і҆и҃съ, и҆ ѿше́дъ скры́сѧ ѿ ни́хъ.

л҃з. Толи́ка зна́менїѧ сотво́ршꙋ є҆мꙋ̀ пре́дъ ни́ми, не вѣ́роваху въ него̀:

л҃и. Да сбꙋ́детсѧ сло́во и҆са́їи проро́ка, є҆́же речѐ: гдⷭ҇и, кто̀ вѣ́рова слꙋ́хꙋ на́шемꙋ; и҆ мы́шца гдⷭ҇нѧ комꙋ̀ ѿкры́сѧ;

л҃ѳ. Сегѡ̀ ра́ди не можа́хꙋ вѣ́ровати, ꙗ҆́кѡ па́ки речѐ и҆са́їа:

м҃. Ѡ҆слѣпѝ ѻ҆́чи и҆́хъ, и҆ ѡ҆ка́менилъ є҆́сть сердца̀ и҆́хъ: да не ви́дѧтъ ѻ҆чи́ма, ни разꙋмѣ́ютъ се́рдцемъ, и҆ ѡ҆бра́тѧтсѧ, и҆ и҆сцѣлю̀ и҆́хъ.

м҃а. Сїѧ̑ речѐ и҆са́їа, є҆гда̀ ви́дѣ сла́вꙋ є҆гѡ̀, и҆ глаго́ла ѡ҆ не́мъ.

м҃в. Ѻ҆ба́че ᲂу҆́бѡ и҆ ѿ кнѧ̑зь мно́зи вѣ́роваша въ него̀: но фарїсе́й ра́ди не и҆сповѣ́доваху, да не и҆з̾ со́нмищъ и҆згна́ни бꙋ́дꙋтъ:

м҃г. Возлюби́ша бо па́че сла́вꙋ человѣ́ческꙋю, не́же сла́вꙋ бж҃їю.

объяла васъ тьма: а ходящій во тьмѣ не знаетъ, куда идетъ.

36. Доколѣ свѣтъ съ вами, вѣруйте въ свѣтъ, да будете сынами свѣта. Сказавъ это, Іисусъ отошелъ и скрылся отъ нихъ.

37. Столько чудесъ сотворилъ Онъ предъ ними, и они не вѣровали въ Него.

38. Да сбудется слово Исаіи пророка: Господи! кто повѣрилъ слышанному отъ насъ? и кому открылась мышца Господня (Исаія 53, 1)?

39. Потому не могли они вѣровать, что, какъ еще сказалъ Исаія,

40. Народъ сей ослѣпилъ глаза свои и окаменилъ сердце свое, да не видятъ глазами, и не уразумѣютъ сердцемъ, и не обратятся, чтобъ Я исцѣлилъ ихъ (Исаія 6, 10).

41. Сіе сказалъ Исаія, когда видѣлъ славу Его, и говорилъ о Немъ.

42. Впрочемъ и изъ начальниковъ многіе увѣровали въ Него; но ради фарисеевъ не исповѣдывали, чтобы не быть отлученными отъ синагоги,

43. Ибо возлюбили больше славу человѣческую, нежели славу Божію.

м҃д. І҆и҃съ же воззва̀ и҆ речѐ: вѣ́рѹѧй въ мѧ̀, не вѣ́рѹетъ въ мѧ̀, но въ посла́вшаго мѧ̀:

м҃є. И҆ ви́дѧй мѧ̀, ви́дитъ посла́вшаго мѧ̀.

м҃ѕ. А҆́зъ свѣ́тъ въ мі́ръ прїидо́хъ, да всѧ́къ вѣ́рѹѧй въ мѧ̀ во тмѣ̀ не пребѹ́детъ.

м҃з. И҆ а҆́ще кто̀ ѹ҆слы́шитъ глаго́лы моѧ̀ и҆ не вѣ́рѹетъ, а҆́зъ не сѹжд́ѹ е҆мѹ̀: не прїидо́хъ бо, да сѹждѹ̀ мі́рови, но да спасѹ̀ мі́ръ.

м҃и. Ѿмета́ѧйсѧ менѐ и҆ не прїе́млѧй глаго́лъ мои́хъ, и҆́мать сѹдѧ́щаго е҆мѹ̀: сло́во, е҆́же глаго́лахъ, то̀ сѹ́дитъ е҆мѹ̀ въ послѣ́днїй де́нь.

м҃ѳ. Ꙗ҆́кѡ а҆́зъ ѿ себѐ не глаго́лахъ: но посла́вый мѧ̀ ѻ҆ц҃ъ, то́й мнѣ̀ за́повѣдь дадѐ, что̀ рекѹ̀ и҆ что̀ возглаго́лю.

н҃. И҆ вѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ за́повѣдь є҆гѡ̀ живо́тъ вѣ́чный є҆́сть. ꙗ҆̀же ѹ҆̀бо а҆́зъ глаго́лю, ꙗ҆́коже речѐ мнѣ̀ ѻ҆ц҃ъ, та́кѡ глаго́лю.

ГЛАВА̀ г҃і.

Пре́жде же пра́здника па́схи, вѣ́дый і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ прїи́де е҆мѹ̀ ча́съ, да пре́йдетъ ѿ

44. Іисусъ же возгласилъ и сказалъ: вѣрующій въ Меня не въ Меня вѣруетъ, но въ Пославшаго Меня;

45. И видящій Меня видитъ Пославшаго Меня.

46. Я свѣтъ пришелъ въ міръ, чтобы всякій вѣрующій въ Меня не оставался во тьмѣ.

47. И если кто услышитъ Мои слова и не повѣритъ, Я не сужу его, ибо Я пришелъ не судить міръ, но спасти міръ.

48. Отвергающій Меня и не принимающій словъ Моихъ, имѣетъ судью себѣ: слово, которое Я говорилъ, оно будетъ судить его въ послѣдній день.

49. Ибо Я говорилъ не отъ Себя; но пославшій Меня Отецъ, Онъ далъ Мнѣ заповѣдь, что сказать и что говорить.

50. И Я знаю, что заповѣдь Его есть жизнь вѣчная. Итакъ, что Я говорю, говорю, какъ сказалъ Мнѣ Отецъ.

ГЛАВА 13.

Предъ праздникомъ Пасхи Іисусъ, зная, что пришелъ часъ Его перейти отъ міра сего

міра сегѡ̀ ко ѻ҆ц҃ꙋ̀, возлю́бль своѧ̑ сꙋ́щыѧ въ мі́рѣ, до конца̀ возлюбѝ и҆̀хъ.

в҃. И҆ ве́чери бы́вшей, дїа́волꙋ ᲂу҆жѐ вложи́вшꙋ въ се́рдце і҆ꙋ́дѣ сі́мѡновꙋ і҆скарїѡ́тскомꙋ, да є҆гѡ̀ преда́стъ,

г҃. Вѣ́дый і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ всѧ̑ дадѐ є҆мꙋ̀ ѻ҆ц҃ъ въ рꙋ́цѣ, и҆ ꙗ҆́кѡ ѿ бг҃а и҆зы́де, и҆ къ бг҃ꙋ гряде́тъ:

д҃. Воста́въ ѿ ве́чери, и҆ положѝ ри҆́зы, и҆ прїе́мъ ле́нтїонъ, препоѧ́сасѧ:

є҃. Пото́мъ влїѧ̀ во́дꙋ во ᲂу҆мыва́льницꙋ, и҆ нача́тъ ᲂу҆мыва́ти но́ги ᲂу҆чн҃кѡ́мъ, и҆ ѿтира́ти ле́нтїемъ, и҆́мже бѣ̀ препоѧ́санъ.

ѕ҃. Прїи́де же къ сі́мѡнꙋ петрꙋ̀: и҆ глаго́ла є҆мꙋ̀ то́й: г҃и, ты̀ ли мои҆̀ ᲂу҆мы́еши но́зѣ;

з҃. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ и҆ речѐ є҆мꙋ̀: є҆́же а҆́зъ творю̀, ты̀ не вѣ́си ны́нѣ, ᲂу҆разꙋмѣ́еши же по си́хъ.

и҃. Глаго́ла є҆мꙋ̀ пе́тръ: не ᲂу҆мы́еши но́гꙋ моє́ю во вѣ́ки. Ѿвѣща̀ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: а҆́ще не ᲂу҆мы́ю тебѐ, не и҆́маши ча́сти со мно́ю.

ѳ҃. Глаго́ла є҆мꙋ̀ сі́мѡнъ пе́тръ: г҃и, не но́зѣ мои҆̀ то́кмѡ, но и҆ рꙋ́цѣ и҆ главꙋ̀.

къ Отцу, *явилъ дѣломъ, что,* возлюбивъ Своихъ сущихъ въ мірѣ, до конца возлюбилъ ихъ.

2. И во время вечери, когда діаволъ уже вложилъ въ сердце Іудѣ Симонову Искаріоту предать Его,

3. Іисусъ, зная, что Отецъ все отдалъ въ руки Его, и что Онъ отъ Бога исшелъ и къ Богу отходитъ,

4. Всталъ съ вечери, снялъ *съ Себя верхнюю* одежду и, взявъ полотенце, препоясался;

5. Потомъ влилъ воды въ умывальницу и началъ умывать ноги ученикамъ и отирать полотенцемъ, которымъ былъ препоясанъ.

6. Подходитъ къ Симону Петру, и тотъ говоритъ Ему: Господи! Тебѣ ли умывать мои ноги?

7. Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: что Я дѣлаю, теперь ты не знаешь, а уразумѣешь послѣ.

8. Петръ говоритъ Ему: не умоешь ногъ моихъ во вѣкъ. Іисусъ отвѣчалъ ему: если не умою тебя, не имѣешь части со Мною.

9. Симонъ Петръ говоритъ Ему: Господи! не только ноги мои, но и руки и голову.

і҃. Глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: и҆змове́нный не тре́бꙋетъ, то́кмѡ но́зѣ ѡ҆у҆мы́ти, є҆́сть бо ве́сь чи́стъ: и҆ вы̀ чи́сти є҆стѐ, но не всѝ.

а҃і. Вѣ́дяше бо предаю́щаго є҆го̀: сегѡ̀ ра́ди речѐ, ꙗ҆́кѡ не всѝ чи́сти є҆стѐ.

в҃і. Є҆гда́ же ѡ҆у҆мы̀ но́ги и҆́хъ, прїя́тъ ри́зы своѧ̑, возле́гъ па́ки, речѐ и҆̀мъ: вѣ́сте ли, что̀ сотвори́хъ ва́мъ;

г҃і. Вы̀ глаша́ете мѧ̀ ѹ҆чи́телѧ и҆ гдⷭ҇а: и҆ добрѣ̀ глаго́лете, є҆́смь бо.

д҃і. А҆́ще ѹ҆̀бо а҆́зъ ѡ҆у҆мы́хъ ва́ши но́зѣ, гдⷭ҇ь и҆ ѹ҆чи́тель, и҆ вы̀ до́лжни є҆стѐ дрꙋ́гъ дрꙋ́гꙋ ѡ҆у҆мыва́ти но́зѣ.

є҃і. Ѻ҆́бразъ бо да́хъ ва́мъ, да, ꙗ҆́коже а҆́зъ сотвори́хъ ва́мъ, и҆ вы̀ твори́те.

ѕ҃і. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, нѣ́сть ра́бъ бо́лїй го́спода своегѡ̀, ни посла́нникъ бо́лїй посла́вшагѡ є҆го̀.

з҃і. А҆́ще сїѧ̑ вѣ́сте, блаже́ни є҆стѐ, а҆́ще твори́те ѧ҆̀.

и҃і. Не ѡ҆ всѣ́хъ ва́съ глаго́лю, а҆́зъ бо вѣ́мъ, и҆̀хже и҆збра́хъ: но да писа́нїе сбꙋ́детсѧ: ꙗ҆дый со мно́ю хлѣ́бъ, воздви́же на мѧ̀ пѧ́тꙋ свою̀.

10. Іисусъ говоритъ ему: омытому нужно только ноги умыть, потому что чистъ весь; и вы чисты, но не всѣ.

11. Ибо зналъ Онъ предателя Своего, потому *и* сказалъ: не всѣ вы чисты.

12. Когда же умылъ имъ ноги и надѣлъ одежду Свою, то, возлегши опять, сказалъ имъ: знаете ли, что Я сдѣлалъ вамъ?

13. Вы называете Меня Учителемъ и Господомъ, и правильно говорите, ибо Я точно то.

14. Итакъ если Я, Господь и Учитель, умылъ ноги вамъ, то и вы должны умывать ноги другъ другу.

15. Ибо Я далъ вамъ примѣръ, чтобъ и вы дѣлали то же, что Я сдѣлалъ вамъ.

16. Истинно, истинно говорю вамъ: рабъ не больше господина своего, и посланникъ не больше пославшаго его.

17. Если это знаете, блаженны вы, когда исполняете.

18. Не о всѣхъ васъ говорю: Я знаю, которыхъ избралъ. Но да сбудется Писаніе: ядущій со Мною хлѣбъ поднялъ на Меня пяту свою (Псал. 40, 10).

ді. Ѿсе́лѣ глаго́лю ва́мъ, пре́жде да́же не бꙋ́детъ, да, є҆гда̀ бꙋ́детъ, вѣ́рꙋ и҆́мете, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ є҆́смь.

к. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, прїе́млѧй, а҆́ще кого̀ послю̀, менѐ прїе́млетъ: а҆ прїе́млѧй менѐ прїе́млетъ посла́вшаго мѧ̀.

ка. Сїѧ̑ ре́къ і҆и҃съ возмꙋти́сѧ дꙋ́хомъ, и҆ свидѣ́тельствова, и҆ речѐ: а҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ є҆ди́нъ ѿ ва́съ преда́стъ мѧ̀.

кв. Ѕзира́хꙋсѧ ѹ҆̀бо междꙋ̀ собо́ю ѹ҆чени́цы, недоꙋмѣ́ющесѧ, ѡ҆ ко́мъ глаго́летъ.

кг. Бѣ́ же є҆ди́нъ ѿ ѹ҆чени́къ є҆гѡ̀ возлежа̀ на ло́нѣ і҆и҃совѣ, є҆го́же люблѧ́ше і҆и҃съ.

кд. Поманꙋ̀ же семꙋ̀ сі́мѡнъ пе́тръ вопроси́ти, кто̀ бы бы́лъ, ѡ҆ не́мже глаго́летъ.

ке. Напа́дъ же то́й на пе́рси і҆и҃совы, глаго́ла є҆мꙋ̀: г҃и, кто̀ є҆́сть;

кѕ. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ: то́й є҆́сть, є҆мꙋ́же а҆́зъ ѡ҆мочи́въ хлѣ́бъ пода́мъ. И҆, ѡ҆мо́чь хлѣ́бъ, дадѐ і҆ꙋ́дѣ сі́мѡновꙋ і҆скарїѡ́тскомꙋ.

кз. И҆ по хлѣ́бѣ тогда̀ вни́де во́нь сатана̀. глаго́ла

19. Теперь сказываю вамъ, прежде нежели *то* сбылось, дабы, когда сбудется, вы повѣрили, что это Я.

20. Истинно, истинно говорю вамъ: принимающій того, кого Я пошлю, Меня принимаетъ, а принимающій Меня принимаетъ Пославшаго Меня.

21. Сказавъ это, Іисусъ возмутился духомъ, и засвидѣтельствовалъ, и сказалъ: истинно, истинно говорю вамъ, что одинъ изъ васъ предастъ Меня.

22. Тогда ученики озирались другъ на друга, недоумѣвая, о комъ Онъ говоритъ.

23. Одинъ же изъ учениковъ Его, котораго любилъ Іисусъ, возлежалъ у груди Іисуса.

24. Ему Симонъ Петръ сдѣлалъ знакъ чтобы спросилъ, кто это, о которомъ говоритъ.

25. Онъ, припадши къ груди Іисуса, сказалъ Ему: Господи! кто это?

26. Іисусъ отвѣчалъ: тотъ, кому Я, обмокнувъ кусокъ хлѣба, подамъ. И, обмокнувъ кусокъ, подалъ Іудѣ Симонову Искаріоту.

27. И послѣ сего куска вошелъ въ него сатана. Тогда

ѓлаго ємꙋ̀ і҆и҃съ: є҆́же твори́ши, сотворѝ ско́рѡ.

к҃и. Сегѡ̀ же никто́же разꙋмѣ̀ ѿ возлежа́щихъ, къ чесомꙋ̀ речѐ ємꙋ̀.

к҃ѳ. Нѣ́цыи же мнѧ́хꙋ, поне́же ковчѐжецъ и҆мѧ́ше і҆ꙋ́да, ꙗ҆́кѡ глаго́летъ ємꙋ̀ і҆и҃съ: кꙋпѝ, є҆́же тре́бꙋемъ на пра́здникъ, и҆лѝ ни́щымъ да нѣ́что да́стъ.

л҃. Прїи́мъ же ѻ҆́нъ хлѣ́бъ, а҆́бїе и҆зы́де: бѣ́ же но́щь.

л҃а. Є҆гда̀ и҆зы́де, глаго́ла і҆и҃съ: ны́нѣ просла́висѧ сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй, и҆ бг҃ъ просла́висѧ ѡ҆ не́мъ.

л҃в. А҆́ще бг҃ъ просла́висѧ ѡ҆ не́мъ, и҆ бг҃ъ просла́витъ є҆го̀ въ себѣ̀, и҆ а҆́бїе просла́витъ є҆го̀.

л҃г. Ча̑дца: є҆щѐ съ ва́ми ма́лѡ є҆́смь: взы́щете менѐ, и҆ ꙗ҆́коже рѣ́хъ і҆ꙋде́ѡмъ, ꙗ҆́кѡ ꙗ҆́може а҆́зъ и҆дꙋ̀, вы̀ не мо́жете прїитѝ: и҆ ва́мъ глаго́лю ны́нѣ.

л҃д. За́повѣдь но́вꙋю даю̀ ва́мъ, да лю́бите дрꙋ́гъ дрꙋ́га, ꙗ҆́коже возлюби́хъ вы̀, да и҆ вы̀ лю́бите себѐ.

л҃є. Ѡ҆ се́мъ разꙋмѣ́ютъ всѝ, ꙗ҆́кѡ моѝ ᲂу҆чн҃цы̀ є҆стѐ, а҆́ще любо́вь и҆́мате междꙋ̀ собо́ю.

Іисусъ сказалъ ему: что дѣлаешь, дѣлай скорѣе.

28. Но никто изъ возлежавшихъ не понялъ, къ чему Онъ это сказалъ ему.

29. А какъ у Іуды былъ ящикъ, то нѣкоторые думали, что Іисусъ говоритъ ему: купи, что намъ нужно къ празднику, или, чтобы далъ что-нибудь нищимъ.

30. Онъ, принявъ кусокъ, тотчасъ вышелъ; а была ночь.

31. Когда онъ вышелъ, Іисусъ сказалъ: нынѣ прославился Сынъ Человѣческій, и Богъ прославился въ Немъ.

32. Если Богъ прославился въ Немъ, то и Богъ прославитъ Его въ Себѣ, и вскорѣ прославитъ Его.

33. Дѣти! не долго уже быть Мнѣ съ вами. Будете искать Меня, и, какъ сказалъ Я Іудеямъ, что, куда Я иду, вы не можете придти, *такъ* и вамъ говорю теперь.

34. Заповѣдь новую даю вамъ, да любите другъ друга; какъ Я возлюбилъ васъ, такъ и вы да любите другъ друга.

35. По тому узнаютъ всѣ, что вы Мои ученики, если будете имѣть любовь между собою.

л҃ѕ. Глаго́ла є҆мꙋ̀ сі́мѡнъ пе́тръ: гдⷭ҇и, ка́мѡ и҆́деши; ѿвѣща̀ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: а҆́може а҆́зъ и҆дꙋ̀, не мо́жеши нꙑ́нѣ по мнѣ̀ и҆ті̀: послѣ́дѝ же по мнѣ̀ и҆́деши.

л҃з. Глаго́ла є҆мꙋ̀ пе́тръ: гдⷭ҇и, почто̀ не могꙋ̀ нꙑ́нѣ по тебѣ̀ и҆ті̀: [нꙑ́нѣ] дꙋ́шꙋ мою̀ за тѧ̀ положꙋ̀.

л҃и. Ѿвѣща̀ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: дꙋ́шꙋ ли твою̀ за мѧ̀ положи́ши; а҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю тебѣ̀, не возгласи́тъ а҆ле́ктѡръ, до́н‑деже ѿве́ржешисѧ менѐ три́щи.

36. Симонъ Петръ сказалъ Ему: Господи! куда Ты идешь? Іисусъ отвѣчалъ ему: куда Я иду, ты не можешь теперь за Мною идти, а послѣ пойдешь за Мною.

37. Петръ сказалъ Ему: Господи! почему я не могу идти за Тобою теперь? я душу мою положу за Тебя.

38. Іисусъ отвѣчалъ ему: душу твою за Меня положишь? Истинно, истинно говорю тебѣ: не пропоетъ пѣтухъ, какъ отречешься отъ Меня трижды.

Глава̀ д҃і.

Да не смꙋща́етсѧ се́рдце ва́ше: вѣ́рꙋйте въ бг҃а, и҆ въ мѧ̀ вѣ́рꙋйте.

в҃. Въ домꙋ̀ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀ ѡ҆би́тели мнѡ́ги сꙋ́ть: а҆́ще ли же ни̑, ре́клъ бꙑ́хъ ва́мъ: и҆дꙋ̀ ᲂу҆гото́вати мѣ́сто ва́мъ.

г҃. И҆ а҆́ще * ᲂу҆гото́влю мѣ́сто ва́мъ, па́ки пріидꙋ̀ и҆ поимꙋ̀ вы къ себѣ̀, да, и҆дѣ́же є҆́смь а҆́зъ, и҆ вы̀ бꙋ́дете.

д҃. И҆ а҆́може а҆́зъ и҆дꙋ̀, вѣ́сте, и҆ пꙋ́ть вѣ́сте.

є҃. Глаго́ла є҆мꙋ̀ ѳѡма̀: гдⷭ҇и, не вѣ́мы, ка́мѡ и҆́деши: и҆ ка́кѡ мо́жемъ пꙋ́ть вѣ́дѣти;

ГЛАВА 14.

Да не смущается сердце ваше; вѣруйте въ Бога и въ Меня вѣруйте.

2. Въ домѣ Отца Моего обителей много. А еслибы не такъ, Я сказалъ бы вамъ: Я иду приготовить мѣсто вамъ.

3. И когда пойду и приготовлю вамъ мѣсто, приду опять и возьму васъ къ Себѣ, чтобъ и вы были, гдѣ Я.

4. А куда Я иду, вы знаете, и путь знаете.

5. Ѳома сказалъ ему: Господи! не знаемъ, куда идешь; и какъ можемъ знать путь?

---

* а҆́ще пойдꙋ̀ и҆

ѕ҃. Глаго́ла е҆мꙋ̀ і҆и҃съ: а҆́зъ
е҆́смь пꙋ́ть и҆ и҆́стина и҆ жи-
во́тъ: никто́же прїи́детъ ко
ѻ҆ц҃ꙋ̀, то́кмѡ мно́ю.
з҃. А҆́ще мѧ̀ бы́сте зна́ли,
и҆ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀ зна́ли бы́сте
ѹ҆́бѡ: и҆ ѿсе́лѣ позна́сте е҆го̀,
и҆ ви́дѣсте е҆го̀.
и҃. Глаго́ла е҆мꙋ̀ фїлі́ппъ:
г҃и, покажѝ на́мъ ѻ҆ц҃а̀, и҆
довлѣ́етъ на́мъ.
ѳ҃. Глаго́ла е҆мꙋ̀ і҆и҃съ: то-
ли́ко вре́мѧ съ ва́ми е҆́смь,
и҆ не позна́лъ е҆сѝ менѐ фї-
лі́ппе; ви́дѣвый менѐ, ви́дѣ
ѻ҆ц҃а̀: и҆ ка́кѡ ты̀ глаго́леши,
покажѝ на́мъ ѻ҆ц҃а̀;
і҃. Не вѣ́рꙋеши ли, ꙗ҆́кѡ
а҆́зъ во ѻ҆ц҃ѣ̀, и҆ ѻ҆ц҃ъ во мнѣ̀
е҆́сть; глаго́лы, ꙗ҆̀же а҆́зъ гла-
го́лю ва́мъ, ѿ себѐ не гла-
го́лю: ѻ҆ц҃ъ же во мнѣ̀ пре-
быва́ѧй, то́й твори́тъ дѣла̀.
а҃і. Вѣ́рꙋйте мнѣ̀, ꙗ҆́кѡ
а҆́зъ во ѻ҆ц҃ѣ̀, и҆ ѻ҆ц҃ъ во мнѣ̀:
а҆́ще ли же нѝ, за та҄ дѣла̀
вѣ́рꙋ и҆ми́те мѝ.
в҃і. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю
ва́мъ, вѣ́рꙋѧй въ мѧ̀, дѣла̀,
ꙗ҆̀же а҆́зъ творю̀, и҆ то́й со-
твори́тъ, и҆ бо́льша си́хъ
сотвори́тъ: ꙗ҆́кѡ а҆́зъ ко ѻ҆ц҃ꙋ̀
моемꙋ̀ гра́дꙋ.
г҃і. И҆ е҆́же а҆́ще что̀ про́-
сите ѿ ѻ҆ц҃а̀ во и҆́мѧ моѐ,

6. Іисусъ сказалъ ему: Я есмь путь и истина и жизнь; никто не приходитъ къ Отцу, какъ только чрезъ Меня.

7. Еслибы вы знали Меня, то знали бы и Отца Моего. И отнынѣ знаете Его, и видѣли Его.

8. Филиппъ сказалъ Ему: Господи! покажи намъ Отца, и довольно для насъ.

9. Іисусъ сказалъ ему: столько времени Я съ вами, и ты не знаешь Меня, Филиппъ? Видѣвшій Меня видѣлъ Отца; какъ же ты говоришь: покажи намъ Отца?

10. Развѣ ты не вѣришь, что Я въ Отцѣ, и Отецъ во Мнѣ? Слова, которыя говорю Я вамъ, говорю не отъ Себя; Отецъ, пребывающій во Мнѣ, Онъ творитъ дѣла.

11. Вѣрьте Мнѣ, что Я въ Отцѣ и Отецъ во Мнѣ; а если не такъ, то вѣрьте Мнѣ по самымъ дѣламъ.

12. Истинно, истинно говорю вамъ: вѣрующій въ Меня, дѣла, которыя творю Я, и онъ сотворитъ, и больше сихъ сотворитъ; потому что Я къ Отцу Моему иду.

13. И если чего попросите *у Отца* во имя Мое, то сдѣ-

то̀ сотворю̀: да просла́вится
о҆ц҃ъ въ сн҃ѣ.
д҃і. И҆ а҆́ще чесѡ̀ про́сите
во и҆́мѧ моѐ, а҆́зъ сотворю̀.
є҃і. А҆́ще лю́бите мѧ̀, за́пѡ-
вѣди моѧ̀ соблюди́те.
ѕ҃і. И҆ а҆́зъ ᲂу҆молю̀ о҆ц҃а̀, и҆
и҆но́го ᲂу҆тѣ́шителѧ да́стъ ва́мъ,
да бꙋ́детъ съ ва́ми въ вѣ́къ,
з҃і. Дх҃ъ и҆́стины, є҆гѡ́же
мі́ръ не мо́жетъ пріѧ́ти, ꙗ҆́кѡ
не ви́дитъ є҆гѡ̀, нижѐ зна́етъ
є҆гѡ̀: вы́ же зна́ете є҆го̀, ꙗ҆́кѡ
въ ва́съ пребыва́етъ, и҆ въ
ва́съ бꙋ́детъ.
и҃і. Не ѡ҆ста́влю ва́съ си́ры:
пріидꙋ̀ къ ва́мъ.
ѳ҃і. Е҆щѐ ма́лѡ, и҆ мі́ръ
ктомꙋ̀ не ᲂу҆ви́дитъ менѐ, вы́
же ᲂу҆ви́дите мѧ̀: ꙗ҆́кѡ а҆́зъ
живꙋ̀, и҆ вы̀ жи́ви бꙋ́дете.
к҃. Въ то́й де́нь ᲂу҆разꙋ-
мѣ́ете вы̀, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ во о҆ц҃ѣ̀
мое́мъ, и҆ вы̀ во мнѣ̀, и҆ а҆́зъ
въ ва́съ.
к҃а. И҆мѣ́ѧй за́пѡвѣди моѧ̀
и҆ соблюда́ѧй и҆̀хъ, то́й є҆́сть
люба́й мѧ̀: а҆ люба́й мѧ̀, воз-
лю́бленъ бꙋ́детъ о҆ц҃е́мъ мо-
и́мъ: и҆ а҆́зъ возлюблю̀ є҆го̀,
и҆ ꙗ҆влю́сѧ є҆мꙋ̀ са́мъ.
к҃в. Глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆ꙋ́да не
і҆скаріѡ́тскій: гдⷭ҇и, и҆ что̀
бы́сть, ꙗ҆́кѡ на́мъ хо́щеши
ꙗ҆ви́тисѧ, а҆ не мі́рови;

лаю, да прославится Отецъ въ Сынѣ.

14. Если чего попросите во имя Мое, Я то сдѣлаю.

15. Если любите Меня, соблюдите Мои заповѣди.

16. И Я умолю Отца, и дастъ вамъ другаго Утѣшителя, да пребудетъ съ вами во вѣкъ,

17. Духа истины, Котораго міръ не можетъ принять, потому что не видитъ Его, и не знаетъ Его; а вы знаете Его, ибо Онъ съ вами пребываетъ, и въ васъ будетъ.

18. Не оставлю васъ сиротами; приду къ вамъ.

19. Еще немного, и міръ уже не увидитъ Меня, а вы увидите Меня, ибо Я живу, и вы будете жить.

20. Въ тотъ день узнаете вы, что Я въ Отцѣ Моемъ, и вы во Мнѣ, и Я въ васъ.

21. Кто имѣетъ заповѣди Мои и соблюдаетъ ихъ, тотъ любитъ Меня; а кто любитъ Меня, тотъ возлюбленъ будетъ Отцемъ Моимъ; и Я возлюблю его, и явлюсь ему Самъ.

22. Іуда (не Искаріотъ) говоритъ Ему: Господи! что это, что Ты хочешь явить Себя намъ, а не міру?

кг҃. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ и҆ речѐ є҆мꙋ̀: а҆́ще кто̀ лю́битъ мѧ̀, сло́во моѐ соблюде́тъ: и҆ ѻ҆ц҃ъ мо́й возлю́битъ є҆го̀, и҆ къ немꙋ̀ прїи́демъ, и҆ ѻ҆би́тель ᲂу҆ негѡ̀ сотвори́мъ.

кд҃. Не любѧ́й мѧ̀, слове́съ мои́хъ не соблюда́етъ: и҆ сло́во, є҆́же слы́шасте, нѣ́сть моѐ, но посла́вшагѡ мѧ̀ ѻ҆ц҃а̀.

ке҃. Сїѧ̑ глаго́лахъ ва́мъ въ ва́съ сы́й:

кѕ҃. Ѹ҆тѣ́шитель же, дх҃ъ ст҃ы́й, є҆го́же по́слетъ ѻ҆ц҃ъ во и҆́мѧ моѐ, то́й вы̀ наꙋчи́тъ всемꙋ̀, и҆ воспомѧне́тъ ва́мъ всѧ̑, ꙗ҆̀же рѣ́хъ ва́мъ.

кз҃. Ми́ръ ѡ҆ставлѧ́ю ва́мъ, ми́ръ мо́й даю̀ ва́мъ: не ꙗ҆́коже мі́ръ дае́тъ, а҆́зъ даю̀ ва́мъ. да не смꙋща́етсѧ се́рдце ва́ше, ни ᲂу҆страша́етъ.

ки҃. Слы́шасте, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ рѣ́хъ ва́мъ: и҆дꙋ̀ и҆ прїи́дꙋ къ ва́мъ. а҆́ще бы́сте люби́ли мѧ̀, возра́довалисѧ бы́сте ᲂу҆́бѡ, ꙗ҆́кѡ рѣ́хъ, и҆дꙋ̀ ко ѻ҆ц҃ꙋ̀: ꙗ҆́кѡ ѻ҆ц҃ъ мо́й бо́лїй менѐ є҆́сть.

кѳ҃. И҆ ны́нѣ рѣ́хъ ва́мъ, пре́жде да́же не бꙋ́детъ: да є҆гда̀ бꙋ́детъ, вѣ́рꙋ и҆́мете.

л҃. Ктомꙋ̀ не мно́гѡ гла-

23. Іисусъ сказалъ ему въ отвѣтъ: кто любитъ Меня, тотъ соблюдетъ слово Мое; и Отецъ Мой возлюбитъ его, и Мы придемъ къ нему и обитель у него сотворимъ.

24. Нелюбящій Меня не соблюдаетъ словъ Моихъ; слово же, которое вы слышите, не есть Мое, но пославшаго Меня Отца.

25. Сіе сказалъ Я вамъ, находясь съ вами.

26. Утѣшитель же, Духъ Святый, Котораго пошлетъ Отецъ во имя Мое, научитъ васъ всему и напомнитъ вамъ все, что Я говорилъ вамъ.

27. Миръ оставляю вамъ, миръ Мой даю вамъ; не такъ, какъ міръ даетъ, Я даю вамъ. Да не смущается сердце ваше и да не устрашается.

28. Вы слышали, что Я сказалъ вамъ: иду отъ васъ и приду къ вамъ. Еслибы вы любили Меня, то возрадовались бы, что Я сказалъ: иду къ Отцу; ибо Отецъ Мой болѣе Меня.

29. И вотъ, Я сказалъ вамъ *о томъ,* прежде нежели сбылось, дабы вы повѣрили, когда сбудется.

30. Уже не много Мнѣ го-

глаго́лю съ ва́ми: гряде́тъ бо сегѡ̀ мі́ра кнѧ́зь, и҆ во мнѣ̀ не и҆́мать ничесѡ́же.

л҃а. Но да разꙋмѣ́етъ мі́ръ, ꙗ҆́кѡ люблю̀ ѻ҆ц҃а̀, и҆ ꙗ҆́коже заповѣ́да мнѣ̀ ѻ҆ц҃ъ, та́кѡ творю̀. воста́ните, и҆де́мъ ѿсю́дꙋ.

ГЛАВА̀ є҃і.

А҆́зъ є҆́смь лоза̀ и҆́стиннаѧ, и҆ ѻ҆ц҃ъ мо́й дѣ́латель є҆́сть.

в҃. Всѧ́кꙋ ро́згꙋ ѡ҆ мнѣ̀ не творѧ́щꙋю плода̀, и҆зме́тъ ю҆̀: и҆ всѧ́кꙋ творѧ́щꙋю пло́дъ, ѡ҆треби́тъ ю҆̀, да мно́жайшїй пло́дъ принесе́тъ.

г҃. Ꙋ҆жѐ вы̀ чи́сти є҆стѐ за сло́во, є҆́же глаго́лахъ ва́мъ.

д҃. Бꙋ́дите во мнѣ̀, и҆ а҆́зъ въ ва́съ. ꙗ҆́коже ро́зга не мо́жетъ плода̀ сотвори́ти ѡ҆ себѣ̀, а҆́ще не бꙋ́детъ на лозѣ̀: та́кѡ и҆ вы̀, а҆́ще во мнѣ̀ не пребꙋ́дете.

є҃. А҆́зъ є҆́смь лоза̀, вы́ же ро́ждїе. и҆ и҆́же бꙋ́детъ во мнѣ̀, и҆ а҆́зъ въ не́мъ, то́й сотвори́тъ пло́дъ мно́гъ: ꙗ҆́кѡ без̾ менѐ не мо́жете твори́ти ничесѡ́же.

ѕ҃. А҆́ще кто̀ во мнѣ̀ не пребꙋ́детъ, и҆зве́ржетсѧ во́нъ,

ворить съ вами, ибо идетъ князь міра сего, и во Мнѣ не имѣетъ ничего.

31. Но чтобы міръ зналъ, что Я люблю Отца, и какъ заповѣдалъ Мнѣ Отецъ, такъ и творю: встаньте, пойдемъ отсюда.

ГЛАВА 15.

Я есмь истинная виноградная лоза, а Отецъ Мой — виноградарь.

2. Всякую у Меня вѣтвь, не приносящую плода, Онъ отсѣкаетъ; и всякую, приносящую плодъ, очищаетъ, чтобы болѣе принесла плода.

3. Вы уже очищены чрезъ слово, которое Я проповѣдалъ вамъ.

4. Пребудьте во Мнѣ, и Я въ васъ. Какъ вѣтвь не можетъ приносить плода сама собою, если не будетъ на лозѣ: такъ и вы, если не будете во Мнѣ.

5. Я есмь лоза, а вы вѣтви; кто пребываетъ во Мнѣ, и Я въ немъ, тотъ приноситъ много плода; ибо безъ Меня не можете дѣлать ничего.

6. Кто не пребудетъ во Мнѣ, извергнется вонъ, какъ

ꙗ҆́коже розга̀, и҆ и҆зсы́шетъ: и҆ собира́ютъ ю҆̀, и҆ во ѻ҆́гнь влага́ютъ, и҆ сгара́етъ.

з҃. А҆́ще пребꙋ́дете во мнѣ̀, и҆ глаго́лы моѝ въ ва́съ пребꙋ́дꙋтъ, є҆гѡ́же а҆́ще хо́щете, проси́те, и҆ бꙋ́детъ ва́мъ.

и҃. Ѡ҆ се́мъ просла́висѧ ѻ҆ц҃ъ мо́й, да пло́дъ мно́гъ сотвори́те, и҆ бꙋ́дете моѝ оу҆ченицы̀.

ѳ҃. Ꙗ҆́коже возлюбѝ мѧ ѻ҆ц҃ъ, и҆ а҆́зъ возлюби́хъ ва́съ: бꙋ́дите въ любвѝ мое́й.

і҃. А҆́ще за́пѡвѣди моѧ̀ соблю́дете, пребꙋ́дете въ любвѝ мое́й: ꙗ҆́коже а҆́зъ за́повѣди ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀ соблюдо́хъ, и҆ пребыва́ю въ є҆гѡ̀ любвѝ.

а҃і. Сї̑ѧ глаго́лахъ ва́мъ, да ра́дость моѧ̀ въ ва́съ бꙋ́детъ, и҆ ра́дость ва́ша и҆спо́лнитсѧ.

в҃і. Сїѧ̀ є҆́сть за́повѣдь моѧ̀, да лю́бите дрꙋ́гъ дрꙋ́га, ꙗ҆́коже возлюби́хъ вы̀.

г҃і. Бо́льши сеѧ̀ любвѐ никто́же и҆́мать, да кто̀ дꙋ́шꙋ свою̀ положи́тъ за дрꙋ́ги своѧ̀.

д҃і. Вы̀ дрꙋ́зи моѝ є҆стѐ, а҆́ще твори́те, є҆ли́ка а҆́зъ заповѣ́даю ва́мъ.

є҃і. Не ктомꙋ̀ ва́съ глаго́лю рабы̀, ꙗ҆́кѡ ра́бъ не вѣ́сть, что̀ твори́тъ госпо́дь є҆гѡ̀:

вѣтвь, и засохнетъ; а такія *вѣтви* собираютъ и бросаютъ въ огонь, и онѣ сгораютъ;

7. Если пребудете во Мнѣ, и слова Мои въ васъ пребудутъ, то, чего ни пожелаете, просите, и будетъ вамъ;

8. Тѣмъ прославится Отецъ Мой, если вы принесете много плода и будете Моими учениками.

9. Какъ возлюбилъ Меня Отецъ, и Я возлюбилъ васъ; пребудьте въ любви Моей;

10. Если заповѣди Мои соблюдете, пребудете въ любви Моей, какъ и Я соблюлъ заповѣди Отца Моего, и пребываю въ Его любви.

11 Сіе сказалъ Я вамъ, да радость Моя въ васъ пребудетъ и радость ваша будетъ совершенна.

12. Сія есть заповѣдь Моя, да любите другъ друга, какъ Я возлюбилъ васъ;

13. Нѣтъ больше той любви, какъ если кто положитъ душу свою за друзей своихъ.

14. Вы друзья Мои, если исполняете то, что Я заповѣдую вамъ:

15. Я уже не называю васъ рабами, ибо рабъ не знаетъ, что дѣлаетъ господинъ его;

ва́съ же реко́хъ дрꙋ́ги, ꙗ҆́кѡ вс҄ѧ, ꙗ҆̀же слы́шахъ ѿ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, сказа́хъ ва́мъ.

ѕ҃і. Не вы̀ менѐ и҆збра́сте, но̀ а҆́зъ и҆збра́хъ ва́съ, и҆ положи́хъ ва́съ, да вы̀ и҆дете и҆ пло́дъ принесе́те, и҆ пло́дъ ва́шъ пребꙋ́детъ, да, є҆гѡ́же а҆́ще про́сите ѿ ѻ҆ц҃а̀ во и҆́мѧ моѐ, да́стъ ва́мъ.

з҃і. Сїѧ̑ заповѣ́даю ва́мъ, да лю́бите дрꙋ́гъ дрꙋ́га.

и҃і. А҆́ще мі́ръ ва́съ ненави́дитъ, вѣ́дите, ꙗ҆́кѡ менѐ пре́жде ва́съ возненави́дѣ.

ѳ҃і. А҆́ще ѿ мі́ра бы́сте бы́ли, мі́ръ ѹ҆́бѡ своѐ люби́лъ бы: ꙗ҆́коже ѿ мі́ра нѣ́сте, но а҆́зъ и҆збра́хъ вы̀ ѿ мі́ра, сегѡ̀ ра́ди ненави́дитъ ва́съ мі́ръ.

к҃. Помина́йте сло́во, є҆́же а҆́зъ ре́хъ ва́мъ: нѣ́сть ра́бъ бо́лїй го́спода своегѡ̀. А҆́ще менѐ и҆згна́ша, и҆ ва́съ и҆зженꙋ́тъ: а҆́ще сло́во моѐ соблюдо́ша, и҆ ва́ше соблюдꙋ́тъ.

к҃а. Но сїѧ̑ всѧ̑ творѧ́тъ ва́мъ за и҆́мѧ моѐ, ꙗ҆́кѡ не вѣ́дѧтъ посла́вшагѡ мѧ̀.

к҃в. А҆́ще не бы́хъ прише́лъ и҆ глаго́лалъ и҆̀мъ, грѣха̀ не бы́ша и҆мѣ́ли: нынѣ̀ же вины̀* не и҆́мꙋтъ ѡ҆ грѣсѣ̀ свое́мъ.

* и҆звине́нїѧ

но Я назвалъ васъ друзьями, потому что сказалъ вамъ все, что слышалъ отъ Отца Моего.

16. Не вы Меня избрали, а Я васъ избралъ и поставилъ васъ, чтобы вы шли и приносили плодъ, и *чтобы* плодъ вашъ пребывалъ, дабы, чего ни попросите отъ Отца во имя Мое, Онъ далъ вамъ.

17. Сіе заповѣдую вамъ, да любите другъ друга.

18. Если міръ васъ ненавидитъ, знайте, что Меня прежде васъ возненавидѣлъ;

19. Еслибы вы были отъ міра, то міръ любилъ бы свое; а какъ вы не отъ міра, но Я избралъ васъ отъ міра, потому ненавидитъ васъ міръ.

20. Помните слово, которое Я сказалъ вамъ: рабъ не больше господина своего. Если Меня гнали, будутъ гнать и васъ; если Мое слово соблюдали, будутъ соблюдать и ваше;

21. Но все то сдѣлаютъ вамъ за имя Мое, потому что не знаютъ Пославшаго Меня.

22. Еслибы Я не пришелъ и не говорилъ имъ, то не имѣли бы грѣха; а теперь не имѣютъ извиненія во грѣхѣ своемъ;

к҃г. Ненави́дѧй менѐ, и҆ ѻ҆ц҃а̀ моего̀ ненави́дитъ.

к҃д. А҆́ще дѣ́лъ не бы́хъ сотвори́лъ въ ни́хъ, и҆̀хже и҆́нъ никто́же сотворѝ, грѣха̀ не бы́ша и҆мѣ́ли: ны́нѣ же и҆ ви́дѣша, и҆ возненави́дѣша менѐ и҆ ѻ҆ц҃а̀ моего̀.

к҃е. Но да сбꙋ́детсѧ сло́во пи́санное въ зако́нѣ и҆́хъ: ꙗ҆́кѡ возненави́дѣша мѧ̀ тꙋ́не.

к҃ѕ. Е҆гда́ же пріи́детъ ᲂу҆тѣ́шитель, є҆го́же а҆́зъ послю̀ ва́мъ ѿ ѻ҆ц҃а̀, дх҃ъ и҆́стины, и҆́же ѿ ѻ҆ц҃а̀ и҆схо́дитъ, то́й свидѣ́тельствꙋетъ ѡ҆ мнѣ̀.

к҃з. И҆ вы́ же свидѣ́тельствꙋете, ꙗ҆́кѡ и҆сконѝ со мно́ю є҆стѐ.

ГЛАВА̀ ѕ҃і.

Сі҆ѧ̑ глаго́лахъ ва́мъ, да не соблазни́тесѧ.

в҃. Ѿ со́нмищъ и҆жденꙋ́тъ вы̀: но пріи́детъ ча́съ, да всѧ́къ, и҆́же ᲂу҆бі́етъ вы̀, возмни́тсѧ слꙋ́жбꙋ приноси́ти бг҃ꙋ.

г҃. И҆ сі҆ѧ̑ сотворѧ́тъ, ꙗ҆́кѡ не позна́ша ѻ҆ц҃а̀, ни менѐ.

д҃. Но сі҆ѧ̑ глаго́лахъ ва́мъ,

23. Ненавидящій Меня ненавидитъ и Отца Моего;

24. Еслибы Я не сотворилъ между ними дѣлъ, какихъ никто другой не дѣлалъ, то не имѣли бы грѣха; а теперь и видѣли, и возненавидѣли и Меня и Отца Моего;

25. Но да сбудется слово, написанное въ законѣ ихъ: возненавидѣли Меня напрасно. (Псал. 68, 5.)

26. Когда же пріидетъ Утѣшитель, Котораго Я пошлю вамъ отъ Отца, Духъ истины, Который отъ Отца исходитъ, Онъ будетъ свидѣтельствовать о Мнѣ;

27. А также и вы будете свидѣтельствовать, потому что вы сначала со Мною.

ГЛАВА 16.

Сіе сказалъ Я вамъ, чтобы вы не соблазнились:

2. Изгонятъ васъ изъ синагогъ; даже наступаетъ время, когда всякій, убивающій васъ, будетъ думать, что онъ тѣмъ служитъ Богу:

3. Такъ будутъ поступать, потому что не знали ни Отца, ни Меня.

4. Но Я сказалъ вамъ сіе

да, є҆гда̀ прїи́детъ ча́съ, вос-
помѧ́нете сї̑ѧ, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ рѣ́хъ
ва́мъ: си́хъ же ва́мъ и҆спе́рва
не рѣ́хъ, ꙗ҆́кѡ съ ва́ми бѣ́хъ.

е҃. Ны́нѣ же и҆дꙋ̀ къ по-
сла́вшемꙋ мѧ̀, и҆ никто́же ѿ
ва́съ вопроша́етъ менѐ: ка́мѡ
и҆де́ши;
ѕ҃. Но ꙗ҆́кѡ сї̑ѧ глаго́лахъ
ва́мъ, скѡ́рби и҆спо́лнихъ сердца̀
ва́ша.
з҃. Но а҆́зъ и҆́стинꙋ ва́мъ
глаго́лю: ᲂу҆́не є҆́сть ва́мъ,
да а҆́зъ и҆дꙋ̀. А҆́ще бо не и҆дꙋ̀
а҆́зъ, ᲂу҆тѣ́шитель не прїи́детъ
къ ва́мъ: а҆́ще ли же и҆дꙋ̀,
послю̀ є҆го̀ къ ва́мъ.
и҃. И҆ прише́дъ ѻ҆́нъ ѡ҆бли-
чи́тъ мі́ръ ѡ҆ грѣсѣ̀ и҆ ѡ҆
пра́вдѣ и҆ ѡ҆ сꙋдѣ̀.
ѳ҃. Ѡ҆ грѣсѣ̀ ᲂу҆́бѡ, ꙗ҆́кѡ не
вѣ́рꙋютъ въ мѧ̀:
і҃. Ѡ҆ пра́вдѣ же, ꙗ҆́кѡ ко
ѻ҆тцꙋ̀ моемꙋ̀ и҆дꙋ̀, и҆ ктомꙋ̀ не
ви́дите менѐ:
а҃і. Ѡ҆ сꙋдѣ̀ же, ꙗ҆́кѡ кнѧ́зь
мі́ра сегѡ̀ ѡ҆сꙋжде́нъ бы́сть.
в҃і. Є҆щѐ мно́гѡ и҆́мамъ
глаго́лати ва́мъ, но не мо́же-
те носи́ти ны́нѣ:
г҃і. Є҆гда́ же прїи́детъ ѻ҆́нъ,
дх҃ъ и҆́стины, наста́витъ вы̀
на всѧ́кꙋ и҆́стинꙋ: не ѿ себе́
бо глаго́лати и҆́мать, но є҆ли̑ка

для того, чтобы вы, когда при-
детъ то время, вспомнили, что
Я сказывалъ вамъ о томъ;
не говорилъ же сего вамъ сна-
чала, потому что былъ съ вами.
5. А теперь иду къ Послав-
шему Меня, и никто изъ васъ
не спрашиваетъ Меня: куда
идешь?
6. Но отъ того, что Я ска-
залъ вамъ это, печалью испол-
нилось сердце ваше.
7. Но Я истину говорю
вамъ: лучше для васъ, чтобы
Я пошелъ; ибо, если Я не
пойду, Утѣшитель не пріидетъ
къ вамъ; а если пойду, то
пошлю Его къ вамъ,
8. И Онъ пришедъ обли-
читъ міръ о грѣхѣ и о правдѣ
и о судѣ:
9. О грѣхѣ, что не вѣруютъ
въ Меня;
10. О правдѣ, что Я иду
къ Отцу Моему, и уже не уви-
дите Меня;
11. О судѣ же, что князь
міра сего осужденъ.
12. Еще многое имѣю ска-
зать вамъ, но вы теперь не
можете вмѣстить;
13. Когда же пріидетъ Онъ,
Духъ истины, то наставитъ
васъ на всякую истину: ибо
не отъ Себя говорить будетъ,

ѧ҆́ще оу҆слы́шитъ, глаго́лати
и҆́мать, и҆ грѧдꙋ́щаѧ возвѣ-
сти́тъ ва́мъ.
д҃і. О҆́нъ мѧ̀ просла́витъ,
ꙗ҆́кѡ ѿ моегѡ̀ прїи́метъ, и҆
возвѣсти́тъ ва́мъ.
є҃і. Всѧ̑, є҆ли̑ка и҆́мать ѻ҆ц҃ъ,
моѧ̑ сꙋ́ть: сегѡ̀ ра́ди рѣ́хъ,
ꙗ҆́кѡ ѿ моегѡ̀ прїи́метъ, и҆
возвѣсти́тъ ва́мъ.
ѕ҃і. Вма́лѣ, и҆ ктомꙋ̀ не
ви́дите менѐ, и҆ па́ки вма́лѣ,
и҆ оу҆́зрите мѧ̀, ꙗ҆́кѡ и҆дꙋ̀ ко
ѻ҆ц҃ꙋ̀.
з҃і. Рѣ́ша же ѿ оу҆чени́къ
егѡ̀ къ себѣ̀: что̀ є҆́сть сїѐ,
є҆́же глаго́летъ на́мъ: вма́лѣ,
и҆ не ви́дите менѐ: и҆ па́ки
вма́лѣ, и҆ оу҆́зрите мѧ̀: и҆, ꙗ҆́кѡ
а҆́зъ и҆дꙋ̀ ко ѻ҆ц҃ꙋ̀;
и҃і. Глаго́лахꙋ оу҆̀бо: что̀ сїѐ
є҆́сть, є҆́же глаго́летъ, вма́лѣ;
не вѣ́мы, что̀ глаго́летъ.
ѳ҃і. Разꙋмѣ̀ же і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ
хотѧ́хꙋ є҆го̀ вопроша́ти, и҆ речѐ
и҆̀мъ: ѡ҆ се́мъ ли стѧза́етесѧ
междꙋ̀ собо́ю, ꙗ҆́кѡ рѣ́хъ: вма́-
лѣ, и҆ не ви́дите менѐ: и҆ па́ки
вма́лѣ, и҆ оу҆́зрите мѧ̀;
к҃. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю
ва́мъ, ꙗ҆́кѡ восплѧ́четесѧ и҆ воз-
рыда́ете вы̀, а҆ мі́ръ возра́дꙋет-
сѧ: вы́ же печа́льни бꙋ́дете, но
печа́ль ва́ша въ ра́дость бꙋ-
детъ.

но будетъ говорить, что услышитъ, и будущее возвѣститъ вамъ;

14. Онъ прославитъ Меня, потому что отъ Моего возьметъ и возвѣститъ вамъ;

15. Все, что имѣетъ Отецъ, есть Мое; потому Я сказалъ, что отъ Моего возьметъ и и возвѣститъ вамъ.

16. Вскорѣ вы не увидите Меня, и опять вскорѣ увидите Меня, ибо Я иду къ Отцу.

17. Тутъ *нѣкоторые* изъ учениковъ Его сказали одинъ другому: что это Онъ говоритъ намъ: вскорѣ не увидите Меня, и опять вскорѣ увидите Меня, и: Я иду къ Отцу?

18. Итакъ они говорили: что это говоритъ Онъ: вскорѣ? не знаемъ, что говоритъ.

19. Іисусъ, уразумѣвъ, что хотятъ спросить Его, сказалъ имъ: о томъ ли спрашиваете вы одинъ другаго, что Я сказалъ: вскорѣ не увидите Меня, и опять вскорѣ увидите Меня?

20. Истинно, истинно говорю вамъ: вы восплачете и возрыдаете, а міръ возрадуется; вы печальны будете, но печаль ваша въ радость будетъ;

к҃а. Жена̀ є҆гда̀ ражда́етъ, скѡ́рбь и҆́мать, ꙗ҆́кѡ пріи҆́де го́дъ є҆ѧ̀: є҆гда́ же роди́тъ ѻ҆троча̀, ктомꙋ̀ не по́мнитъ скѡ́рби за ра́дость, ꙗ҆́кѡ роди́сѧ человѣ́къ въ мі́ръ.

к҃в. И҆ вы́ же печа́ль и҆́мате ᲂу҆́бѡ ны́нѣ: па́ки же ᲂу҆зрю̀ вы̀, и҆ возра́дꙋетсѧ се́рдце ва́ше, и҆ ра́дости ва́шеѧ никтѡ́же во́зметъ ѿ ва́съ.

к҃г. И҆ въ то́й де́нь менѐ не воспро́сите ничесѡ́же. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ є҆ли̑ка а҆́ще чесѡ̀ про́сите ѿ ѻ҆ц҃а̀ во и҆́мѧ моѐ, да́стъ ва́мъ.

к҃д. Досе́лѣ не проси́сте ничесѡ́же во и҆́мѧ моѐ: проси́те, и҆ пріи҆́мете, да ра́дость ва́ша и҆спо́лнена бꙋ́детъ.

к҃є. Сїѧ̑ въ при́тчахъ глаго́лахъ ва́мъ: но пріи҆́детъ ча́съ, є҆гда̀ ктомꙋ̀ въ при́тчахъ не глаго́лю ва́мъ, но ꙗ҆вѣ̑ ѡ҆ ѻ҆ц҃ѣ̀ возвѣщꙋ̀ ва́мъ.

к҃ѕ. Въ то́й де́нь во и҆́мѧ моѐ воспро́сите: и҆ не глаго́лю ва́мъ, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ ᲂу҆молю̀ ѻ҆ц҃а̀ ѡ҆ ва́съ:

к҃з. Са́мъ бо ѻ҆ц҃ъ лю́битъ вы̀, ꙗ҆́кѡ вы̀ менѐ возлюби́сте, и҆ вѣ́ровасте, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ ѿ бг҃а и҆зыдо́хъ.

21. Женщина, когда раждаетъ, терпитъ скорбь, потому что пришелъ часъ ея; но когда родитъ младенца, уже не помнитъ скорби отъ радости, потому что родился человѣкъ въ міръ;

22. Такъ и вы теперь имѣете печаль; но Я увижу васъ опять, и возрадуется сердце ваше, и радости вашей никто не отниметъ у васъ;

23. И въ тотъ день вы не спросите Меня ни о чемъ. Истинно истинно говорю вамъ: о чемъ ни попросите Отца во имя Мое, дастъ вамъ;

24. Донынѣ вы ничего не просили во имя Мое; просите, и получите, чтобы радость ваша была совершенна.

25. Доселѣ Я говорилъ вамъ притчами; но наступаетъ время, когда уже не буду говорить вамъ притчами, но прямо возвѣщу вамъ объ Отцѣ.

26. Въ тотъ день будете просить во имя Мое, и не говорю вамъ, что Я буду просить Отца о васъ:

27. Ибо Самъ Отецъ любитъ васъ, потому что вы возлюбили Меня, и увѣровали, что Я исшелъ отъ Бога.

к҃и. Изыдо́хъ ѿ О҆ц҃а̀, и҆ пріидо́хъ въ мі́ръ: и҆ па́ки ѡ҆ставлѧ́ю мі́ръ, и҆ и҆дꙋ̀ ко О҆ц҃ꙋ̀.

к҃ѳ. Глаго́лаша е҆мꙋ̀ ᲂу҆чени́цы е҆гѡ̀: сѐ ны́нѣ не ѡ҆бинꙋ́ѧсѧ глаго́леши, а҆ при́тчи ни коеѧ́же не глаго́леши.

л҃. Ны́нѣ вѣ́мы, ꙗ҆́кѡ вѣ́си всѧ̑, и҆ не тре́бꙋеши, да кто̀ тѧ̀ вопроша́етъ: ѡ҆ се́мъ вѣ́рꙋемъ, ꙗ҆́кѡ ѿ Бг҃а и҆зше́лъ є҆сѝ.

л҃а. Ѿвѣща̀ и҆̀мъ І҆и҃съ: ны́нѣ ли вѣ́рꙋете;

л҃в. Сѐ грѧде́тъ ча́съ, и҆ ны́нѣ пріи́де, да разы́детесѧ кі́йждо во своѧ̑, и҆ менѐ є҆ди́наго ѡ҆ста́вите: и҆ нѣ́смь є҆ди́нъ, ꙗ҆́кѡ О҆ц҃ъ со мно́ю є҆́сть.

л҃г. Сїѧ̑ глаго́лахъ ва́мъ, да во мнѣ̀ ми́ръ и҆́мате. въ мі́рѣ ско́рбни бꙋ́дете: но дерза́йте, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ побѣди́хъ мі́ръ.

ГЛАВА̀ з҃і.

Сїѧ̑ глаго́ла І҆и҃съ, и҆ возведѐ ѻ҆́чи свои̑ на не́бо, и҆ речѐ: Ѻ҆́ч҃е, пріи́де ча́съ: просла́ви сн҃а твоего̀, да и҆ сн҃ъ твой просла́витъ тѧ̀:

28. Я исшелъ отъ Отца и пришелъ въ міръ; и опять оставляю міръ и иду къ Отцу.

29. Ученики Его сказали Ему: вотъ, теперь Ты прямо говоришь и притчи не говоришь никакой.

30. Теперь видимъ, что Ты знаешь все, и не имѣешь нужды, чтобы кто спрашивалъ Тебя. Посему вѣруемъ, что Ты отъ Бога исшелъ.

31. Іисусъ отвѣчалъ имъ: теперь вѣруете?

32. Вотъ, наступаетъ часъ, и насталъ уже, что вы разсѣетесь каждый въ свою *сторону* и Меня оставите одного; но Я не одинъ, потому что Отецъ со Мною;

33. Сіе сказалъ Я вамъ, чтобы вы имѣли во Мнѣ миръ. Въ мірѣ будете имѣть скорбь, но мужайтесь: Я побѣдилъ міръ.

ГЛАВА 17.

После сихъ словъ Іисусъ возвелъ очи Свои на небо и сказалъ: Отче! пришелъ часъ: про въ Сына Твоего, да и Сынъ Твой прославитъ Тебя,

в҃. Ꙗ҆́коже да́лъ є҆сѝ є҆мꙋ̀ вла́сть всѧ́кїѧ пло́ти, да всѧ́ко, є҆́же да́лъ є҆сѝ є҆мꙋ̀, да́стъ и҆̀мъ живо́тъ вѣ́чный.

г҃. Сє́ же є҆́сть живо́тъ вѣ́чный, да зна́ютъ тебѐ є҆ди́наго и҆́стиннаго бг҃а, и҆ є҆го́же посла́лъ є҆сѝ і҆и҃са хрⷭ҇та̀.

д҃. А҆́зъ просла́вихъ тѧ̀ на землѝ, дѣ́ло соверши́хъ, є҆́же да́лъ є҆сѝ мнѣ̀, да сотворю̀.

є҃. И҆ ны́нѣ просла́ви мѧ̀ ты̀ о҆́ч҃е ᲂу҆ тебѐ самогѡ̀ сла́вою, ю҆́же и҆мѣ́хъ ᲂу҆ тебѐ, пре́жде мі́ръ не бы́сть.

ѕ҃. Ꙗ҆ви́хъ и҆́мѧ твоѐ человѣ́кѡмъ, и҆̀хже да́лъ є҆сѝ мнѣ̀ ѿ мі́ра: твоѝ бѣ́ша, и҆ мнѣ̀ и҆̀хъ да́лъ є҆сѝ: и҆ сло́во твоѐ сохрани́ша.

з҃. Ны́нѣ разꙋмѣ́ша, ꙗ҆́кѡ всѧ̑, є҆ли̑ка да́лъ є҆сѝ мнѣ̀, ѿ тебѐ сꙋ́ть:

и҃. Ꙗ҆́кѡ глаго́лы, и҆̀хже да́лъ є҆сѝ мнѣ̀, да́хъ и҆̀мъ: и҆ ті́и прїѧ́ша, и҆ разꙋмѣ́ша вои́стиннꙋ, ꙗ҆́кѡ ѿ тебѐ и҆зыдо́хъ, и҆ вѣ́роваша, ꙗ҆́кѡ ты̀ мѧ̀ посла́лъ є҆сѝ.

ѳ҃. А҆́зъ ѡ҆ си́хъ молю̀: не ѡ҆ всє́мъ мі́рѣ молю̀, но ѡ҆ тѣ́хъ, и҆̀хже да́лъ є҆сѝ мнѣ̀, ꙗ҆́кѡ твоѝ сꙋ́ть.

і҃. И҆ моѧ̑ всѧ̑ твоѧ̑ сꙋ́ть,

2. Такъ какъ Ты далъ Ему власть надъ всякою плотью, да всему, что Ты далъ Ему, дастъ Онъ жизнь вѣчную:

3. Сія же есть жизнь вѣчная, да знаютъ Тебя, Единаго Истиннаго Бога, и посланнаго Тобою Іисуса Христа;

4. Я прославилъ Тебя на землѣ, совершилъ дѣло, которое Ты поручилъ Мнѣ исполнить;

5. И нынѣ прославь Меня Ты, Отче, у Тебя Самого славою, которую Я имѣлъ у Тебя прежде бытія міра.

6. Я открылъ имя Твое человѣкамъ, которыхъ Ты далъ Мнѣ отъ міра; они были Твои, и Ты далъ ихъ Мнѣ, и они сохранили слово Твое;

7. Нынѣ уразумѣли они, что все, что Ты далъ Мнѣ, отъ Тебя есть;

8. Ибо слова, которыя Ты далъ Мнѣ, Я передалъ имъ, и они приняли и уразумѣли истинно, что Я исшелъ отъ Тебя, и увѣровали, что Ты послалъ Меня.

9. Я о нихъ молю, не о всемъ мірѣ молю, но о тѣхъ, которыхъ Ты далъ Мнѣ, потому что они Твои.

10. И все Мое Твое, и Твое

и҆ твоѧ̑ моѧ̑: и҆ прославихсѧ въ ни́хъ.

а҃і. И҆ ктомꙋ̀ нѣ́смь въ мі́рѣ, и҆ сі́и въ мі́рѣ сꙋ́ть, и҆ а҆́зъ къ тебѣ̀ грѧдꙋ̀. Ѻ҆́тче ст҃ы́й, соблюди̑ и҆̀хъ во и҆́мѧ твоѐ: и҆̀хже да́лъ є҆сѝ мнѣ̀, да бꙋ́дꙋтъ є҆ди́но, ꙗ҆́коже и҆ мы̀.

в҃і. Є҆гда̀ бѣ́хъ съ ни́ми въ мі́рѣ, а҆́зъ соблюда́хъ и҆̀хъ во и҆́мѧ твоѐ: и҆̀хже да́лъ є҆сѝ мнѣ̀ сохрани́хъ, и҆ никто́же ѿ ни́хъ поги́бе, то́кмѡ сы́нъ поги́бельный: да сбꙋ́детсѧ писа́нїе.

г҃і. Ны́нѣ же къ тебѣ̀ грѧдꙋ̀, и҆ сїѧ̑ глаго́лю въ мі́рѣ, да и҆́мꙋтъ ра́дость мою̀ и҆спо́лненꙋ въ себѣ̀.

д҃і. А҆́зъ да́хъ и҆̀мъ сло́во твоѐ, и҆ мі́ръ возненави́дѣ и҆̀хъ, ꙗ҆́кѡ не сꙋ́ть ѿ мі́ра, ꙗ҆́коже и҆ а҆́зъ ѿ мі́ра нѣ́смь.

є҃і. Не молю̀, да во́змеши и҆̀хъ ѿ мі́ра, но да соблюде́ши и҆̀хъ ѿ непрїѧ́зни.

ѕ҃і. Ѿ мі́ра не сꙋ́ть, ꙗ҆́коже и҆ а҆́зъ ѿ мі́ра нѣ́смь.

з҃і. Свѧтѝ и҆̀хъ во и҆́стинꙋ твою̀: сло́во твоѐ и҆́стина є҆́сть.

и҃і. Ꙗ҆́коже менѐ посла́лъ є҆сѝ въ мі́ръ, и҆ а҆́зъ посла́хъ и҆̀хъ въ мі́ръ:

Мое; и Я прославился въ нихъ;

11. Я уже не въ мірѣ, но они въ мірѣ, а Я къ Тебѣ иду. Отче Святый! соблюди ихъ во имя Твое, *тѣхъ*, которыхъ Ты Мнѣ далъ, чтобы они были едино, какъ и Мы.

12. Когда Я былъ съ ними въ мірѣ, Я соблюдалъ ихъ во имя Твое; тѣхъ, которыхъ Ты далъ Мнѣ, Я сохранилъ, и никто изъ нихъ не погибъ, кромѣ сына погибели, да сбудется Писаніе (Псал. 108, 17).

13. Нынѣ же къ Тебѣ иду, и сіе говорю въ мірѣ, чтобы они имѣли въ себѣ радость Мою совершенную.

14. Я передалъ имъ слово Твое, и міръ возненавидѣлъ ихъ, потому что они не отъ міра, какъ и Я не отъ міра.

15. Не молю, чтобы Ты взялъ ихъ изъ міра, но чтобы сохранилъ ихъ отъ зла.

16. Они не отъ міра, какъ и Я не отъ міра.

17. Освяти ихъ истиною Твоею; слово Твое есть истина.

18. Какъ ты послалъ Меня въ міръ, *такъ* и Я послалъ ихъ въ міръ;

ді. И҆ за ни́хъ а҆́зъ свѧщꙋ̀ себѐ, да и҆ тіи бꙋ́дꙋтъ свѧще́ни во и҆́стинꙋ.

к. Не ѡ҆ си́хъ же молю̀ то́кмѡ, но и҆ ѡ҆ вѣ́рꙋющихъ словесѐ и҆́хъ ра́ди въ мѧ̀:

ка. Да всѝ є҆ди́но бꙋ́дꙋтъ, ꙗ҆́коже ты̀, ѻ҆́ч҃е, во мнѣ̀, и҆ а҆́зъ въ тебѣ̀, да и҆ тіи въ на́съ є҆ди́но бꙋ́дꙋтъ: да и҆ мі́ръ вѣ́рꙋ и҆́метъ, ꙗ҆́кѡ ты̀ мѧ̀ посла́лъ є҆сѝ.

кв. И҆ а҆́зъ сла́вꙋ, ю҆́же да́лъ є҆сѝ мнѣ̀, да́хъ и҆̀мъ: да бꙋ́дꙋтъ є҆ди́но, ꙗ҆́коже мы̀ є҆ди́но є҆смы̀.

кг. А҆́зъ въ ни́хъ, и҆ ты̀ во мнѣ̀, да бꙋ́дꙋтъ соверше́ни во є҆ди́но, и҆ да разꙋмѣ́етъ мі́ръ, ꙗ҆́кѡ ты̀ мѧ̀ посла́лъ є҆сѝ, и҆ возлюби́лъ є҆сѝ и҆́хъ, ꙗ҆́коже менѐ возлюби́лъ є҆сѝ.

кд. Ѻ҆́ч҃е, и҆̀хже да́лъ є҆сѝ мнѣ̀, хощꙋ̀, да и҆дѣ́же є҆́смь а҆́зъ, и҆ тіи бꙋ́дꙋтъ со мно́ю: да ви́дѧтъ сла́вꙋ мою̀, ю҆́же да́лъ є҆сѝ мнѣ̀, ꙗ҆́кѡ возлюби́лъ мѧ̀ є҆сѝ пре́жде сложе́нїѧ мі́ра.

ке. Ѻ҆́ч҃е пра́ведный, и҆ мі́ръ тебѐ не позна̀, а҆́зъ же тѧ̀ позна́хъ, и҆ сі́и позна́ша, ꙗ҆́кѡ ты̀ мѧ̀ посла́лъ є҆сѝ.

кѕ. И҆ сказа́хъ и҆̀мъ и҆́мѧ твоѐ, и҆ скажꙋ̀, да любы̀, є҆́юже

19. И за нихъ Я посвящаю Себя, чтобы и они были освящены истиною.

20. Не о нихъ же только молю, но и о вѣрующихъ въ Меня по слову ихъ.

21. Да будутъ всѣ едино: какъ Ты, Отче, во Мнѣ, и Я въ Тебѣ, *такъ* и они да будутъ въ Насъ едино,—да увѣруетъ міръ, что Ты послалъ Меня.

22. И славу, которую Ты далъ Мнѣ, Я далъ имъ: да будутъ едино, какъ Мы едино;

23. Я въ нихъ, и Ты во Мнѣ; да будутъ совершены во едино, и да познаетъ міръ, что Ты послалъ Меня, и возлюбилъ ихъ, какъ возлюбилъ Меня.

24. Отче! которыхъ Ты далъ Мнѣ, хочу, чтобы тамъ, гдѣ Я, и они были со мною, да видятъ славу Мою, которую Ты далъ Мнѣ, потому что возлюбилъ Меня прежде основанія міра.

25. Отче праведный! и міръ Тебя не позналъ; а Я позналъ Тебя, и сіи познали, что Ты послалъ Меня;

26. И Я открылъ имъ имя Твое и открою, да любовь,

мѧ̀ є҆сѝ возлюби́лъ, въ ни́хъ бꙋ́детъ, и҆ а҆́зъ въ ни́хъ.

Глава̀ и҃і.

И҆ сїѧ̑ ре́къ і҆и҃съ, и҆зы́де со ᲂу҆чн҃ки̑ свои́ми на о҆́нъ по́лъ пото́ка ке́дрска, и҆дѣ́же бѣ̀ вертогра́дъ, во́ньже вни́де са́мъ и҆ ᲂу҆чн҃цы̀ є҆гѡ̀.

в҃. Вѣ́дѧше же і҆ꙋ́да преда́ѧй є҆го̀ мѣ́сто, ꙗ҆́кѡ мно́жицею собира́шесѧ і҆и҃съ тꙋ̀ со ᲂу҆чн҃ки̑ свои́ми.

г҃. І҆ꙋ́да ᲂу҆̀бо прїе́мъ спі́рꙋ, и҆ ѿ а҆рхїере́й и҆ фарїсе́й слꙋги̑, прїи́де та́мѡ со свѣти́лы и҆ свѣща́ми и҆ ѻ҆рꙋ́жїи.

д҃. І҆и҃съ же вѣ́дый всѧ̑ грѧдꙋ́щаѧ на́нь, и҆зше́дъ речѐ и҆̀мъ: кого̀ и҆́щете;

є҃. Ѿвѣща́ша є҆мꙋ̀: і҆и҃са назѡре́а. глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ: а҆́зъ є҆́смь. стоѧ́ше же и҆ і҆ꙋ́да, и҆́же предаѧ́ше є҆го̀, съ ни́ми.

ѕ҃. Є҆гда́ же речѐ и҆̀мъ: а҆́зъ є҆́смь, и҆до́ша вспѧ́ть, и҆ падо́ша на зе́млю.

з҃. Па́ки ᲂу҆̀бо вопросѝ и҆̀хъ [і҆и҃съ]: кого̀ и҆́щете; ѻ҆нѝ же рѣ́ша: і҆и҃са назѡре́а.

и҃. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ: рѣ́хъ ва́мъ,

которою Ты возлюбилъ Меня, въ нихъ будетъ, и Я въ нихъ.

ГЛАВА 18.

Сказавъ сіе, Іисусъ вышелъ съ учениками Своими за потокъ Кедронъ, гдѣ былъ садъ, въ который вошелъ Самъ и ученики Его.

2. Зналъ же это мѣсто и Іуда, предатель Его, потому что Іисусъ часто собирался тамъ съ учениками Своими.

3. Итакъ Іуда, взявъ отрядъ *воиновъ* и служителей отъ первосвященниковъ и фарисеевъ, приходитъ туда съ фонарями и свѣтильниками и оружіемъ.

4. Іисусъ же, зная все, что съ Нимъ будетъ, вышелъ и сказалъ имъ: кого ищете?

5. Ему отвѣчали: Іисуса Назорея. Іисусъ говоритъ имъ: это Я. Стоялъ же съ ними и Іуда, предатель Его.

6. И когда сказалъ имъ это Я, они отступили назадъ и пали на землю.

7. Опять спросилъ ихъ: кого ищете? Они сказали: Іисуса Назорея.

8. Іисусъ отвѣчалъ: Я ска-

ꙗ҆́кѡ а҆́зъ є҆́смь. а҆́ще ᲂу҆̀бо менѐ
и҆́щете, ѡ҆ста́вите си́хъ и҆тѝ.

ѳ҃. Да сбꙋ́детсѧ сло́во,
є҆́же речѐ: ꙗ҆́кѡ и҆̀хже да́лъ
є҆сѝ мнѣ̀, не погꙋби́хъ ѿ ни́хъ
никогѡ́же.

і҃. Сі́мѡнъ же пе́тръ и҆мы́й
но́жъ, и҆звлечѐ є҆го̀, и҆ ᲂу҆да́ри
а҆рхїере́ова раба̀, и҆ ᲂу҆рѣ́за є҆мꙋ̀
ᲂу҆́хо десно́е. бѣ̀ же и҆́мѧ рабꙋ̀
ма́лхъ.

а҃і. Речѐ ᲂу҆̀бо і҆и҃съ петро́-
ви: вонзѝ но́жъ въ но́жницꙋ:
ча́шꙋ ю҆́же дадѐ мнѣ̀ ѻ҆ц҃ъ, не
и҆́мамъ ли пи́ти є҆ѧ̀;

в҃і. Спі́ра же и҆ тысѧ́щникъ
и҆ слꙋгѝ і҆ꙋде́йстїи ꙗ҆́ша і҆и҃са,
и҆ свѧза́ша є҆го̀,

г҃і. И҆ ведо́ша є҆го̀ ко а҆́ннѣ
пе́рвѣе: бѣ̀ бо те́сть каїа́фѣ,
и҆́же бѣ̀ а҆рхїере́й лѣ́тꙋ томꙋ̀.

д҃і. Бѣ̀ же каїа́фа да́вый
совѣ́тъ і҆ꙋде́ѡмъ, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆́не
є҆́сть є҆ди́номꙋ человѣ́кꙋ ᲂу҆мре́-
ти за лю́ди.

є҃і. По і҆и҃сѣ же и҆дѧ́ше
сі́мѡнъ пе́тръ, и҆ дрꙋгі́й ᲂу҆че-
ни́къ: ᲂу҆чени́къ же то́й бѣ̀
зна́емь а҆рхїере́ови, и҆ вни́де
со і҆и҃сомъ во дво́ръ а҆рхїере́овъ.

залъ вамъ, что это Я; итакъ,
если Меня ищете, оставьте
ихъ, пусть идутъ;

9. Да сбудется слово, ре-
ченное Имъ: изъ тѣхъ, кото-
рыхъ Ты Мнѣ далъ, Я не
погубилъ никого.

10. Симонъ же Петръ, имѣя
мечъ, извлекъ его, и ударилъ
первосвященническаго раба, и
отсѣкъ ему правое ухо. Имя
рабу было Малхъ.

11. Но Іисусъ сказалъ Пе-
тру: вложи мечъ въ ножны;
неужели Мнѣ не пить чаши,
которую далъ Мнѣ Отецъ?

12. Тогда воины и тысяче-
начальникъ и служители Іудей-
скіе взяли Іисуса и связали
Его,

13. И отвели Его сперва
къ Аннѣ; ибо онъ былъ
тесть Каіафѣ, который былъ
на тотъ годъ первосвященни-
комъ.

14. Это былъ Каіафа, кото-
рый подалъ совѣтъ Іудеямъ,
что лучше одному человѣку
умереть за народъ.

15. За Іисусомъ слѣдовали
Симонъ Петръ и другой уче-
никъ; ученикъ же сей былъ
знакомъ первосвященнику, и
вошелъ съ Іисусомъ во дворъ
первосвященническій.

ѕі. Пе́тръ же стоѧ́ше при две́рехъ внѣ̀: и҆зы́де ᲂу҆̀бо ᲂу҆чени́къ то́й, и҆̀же бѣ̀ зна́емь а҆рхїере́ови, и҆ речѐ две́рницѣ, и҆ введѐ петра̀.

зі. Глаго́ла же раба̀ две́рница петро́ви: є҆да̀ и҆ ты̀ ᲂу҆чени́къ є҆сѝ человѣ́ка сегѡ̀; глаго́ла ѻ҆́нъ: нѣ́смь.

иі. Стоѧ́хꙋ же раби̑ и҆ слꙋги̑ ѻ҆́гнь сотво́рше, ꙗ҆́кѡ зима̀ бѣ̀, и҆ грѣ́ѧхꙋсѧ: бѣ̀ же съ ни́ми пе́тръ стоѧ̀ и҆ грѣ́ѧсѧ.

ѳі. А҆рхїере́й же вопросѝ і҆и҃са ѡ҆ ᲂу҆чени́цѣхъ є҆гѡ̀, и҆ ѡ҆ ᲂу҆че́нїи є҆гѡ̀.

к. Ѿвѣща̀ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: а҆́зъ не ѡ҆бинꙋ́ѧсѧ глаго́лахъ мі́рꙋ: а҆́зъ всегда̀ ᲂу҆ча́хъ на со́нмищихъ и҆ въ це́ркви, и҆дѣ́же всегда̀ і҆ꙋде́е сне́млютсѧ, и҆ та́й не глаго́лахъ ничесѡ́же.

ка. Что́ мѧ вопроша́еши; вопросѝ слы́шавшихъ, что̀ глаго́лахъ и҆̀мъ: сѐ сі́и вѣ́дѧтъ, ꙗ҆̀же рѣ́хъ а҆́зъ.

кв. Сїѧ̀ же ре́кшꙋ є҆мꙋ̀, є҆ди́нъ ѿ предстоѧ́щихъ слꙋгъ ᲂу҆да́ри въ лани́тꙋ і҆и҃са, ре́къ: та́кѡ ли ѿвѣщава́еши а҆рхїере́ови;

16. А Петръ стоялъ внѣ за дверями. Потомъ другой ученикъ, который былъ знакомъ первосвященнику, вышелъ, и сказалъ придверницѣ, и ввелъ Петра.

17. Тутъ раба придверница говоритъ Петру: и ты не изъ учениковъ ли Этого Человѣка? Онъ сказалъ: нѣтъ.

18. Между тѣмъ рабы и служители, разведши огонь, потому что было холодно, стояли и грѣлись. Петръ также стоялъ съ ними и грѣлся.

19. Первосвященникъ же спросилъ Iисуса объ ученикахъ Его и объ ученiи Его.

20. Iисусъ отвѣчалъ ему: Я говорилъ явно мiру; Я всегда училъ въ синагогѣ и въ храмѣ, гдѣ всегда Iудеи сходятся, и тайно не говорилъ ничего.

21. Что спрашиваешь Меня? спроси слышавшихъ, что Я говорилъ имъ; вотъ, они знаютъ, что Я говорилъ.

22. Когда Онъ сказалъ это, одинъ изъ служителей, стоявшiй близко, ударилъ Iисуса по щекѣ, сказавъ: такъ отвѣчаешь Ты первосвященнику?

кг. Ѿвѣща̀ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: а҆́ще
ѕлѣ̀ глаго́лахъ, свидѣ́тельствꙋй
ѡ҆ ѕлѣ̀: а҆́ще ли до́брѣ, что̀
мѧ бїе́ши;
кд. Посла̀ же є҆го̀ а҆́нна
свѧ́заннаго къ каїа́фѣ а҆рхїе-
ре́ови.
ке. Бѣ́ же сі́мѡнъ пе́тръ
стоѧ̀ и҆ грѣ́сѧ. рѣ́ша же
є҆мꙋ̀: є҆да̀ и҆ ты̀ ѿ ᲂу҆чени́къ
є҆гѡ̀ є҆сѝ; ѻ҆́нъ же ѿве́ржесѧ, и҆
речѐ: нѣ́смь.
кѕ. Глаго́ла є҆ди́нъ ѿ ра́бъ
а҆рхїере́овыхъ, ю҆́жика сый, є҆мꙋ́-
же пе́тръ ᲂу҆рѣ́за ᲂу҆́хо: не а҆́зъ
ли тѧ̀ ви́дѣхъ въ вертогра́дѣ
съ ни́мъ;
кз. Па́ки ᲂу҆́бо пе́тръ ѿве́р-
жесѧ, и҆ а҆́бїе пѣ́тель возгласѝ.
кн. Ведо́ша же і҆и҃са ѿ
каїа́фы въ претѡ́ръ. бѣ́ же
ᲂу҆́тро: и҆ ті́и не внидо́ша въ
претѡ́ръ, да не ѡ҆скверна́тсѧ,
но да ꙗ҆дѧ́тъ па́схꙋ.
кѳ. И҆зы́де же пїла́тъ къ
ни́мъ во́нъ, и҆ речѐ: кꙋ́ю рѣ́чь*
прино́сите на человѣ́ка сего̀;
л. Ѿвѣща́ша и҆ рѣ́ша є҆мꙋ̀:
а҆́ще не бы̀ бы́лъ се́й ѕлодѣ́й,
не бы́хомъ пре́дали є҆го̀ тебѣ̀.
ла. Рече́ же и҆̀мъ пїла́тъ:
поими́те є҆го̀ вы̀, и҆ по зако́нꙋ

* винꙋ̀

23. Іисусъ отвѣчалъ ему: если Я сказалъ худо, покажи что худо; а если хорошо, что ты бьешь Меня?
24. Анна послалъ Его связаннаго къ первосвященнику Каіафѣ.
25. Симонъ же Петръ стоялъ и грѣлся. Тутъ сказали ему: не изъ учениковъ ли Его и ты? Онъ отрекся и сказалъ: нѣтъ.
26. Одинъ изъ рабовъ первосвященническихъ, родственникъ тому, которому Петръ отсѣкъ ухо, говоритъ: не я ли видѣлъ тебя съ Нимъ въ саду?
27. Петръ опять отрекся; и тотчасъ запѣлъ пѣтухъ.
28. Отъ Каіафы повели Іисуса въ преторію. Было утро; и они не вошли въ преторію, чтобы не оскверниться, но чтобы *можно было* ѣсть пасху.
29. Пилатъ вышелъ къ нимъ и сказалъ: въ чемъ вы обвиняете Человѣка Сего?
30. Они сказали ему въ отвѣтъ: еслибы Онъ не былъ злодѣй, мы не предали бы Его тебѣ.
31. Пилатъ сказалъ имъ: возьмите Его вы, и по закону

ва́шемꙋ сꙋди́те ѐмꙋ. рѣ́ша же ѐмꙋ і҆ꙋде́е: на́мъ не досто́итъ ᲂу҆би́ти никогѡ́же.
л҃в. Да сло́во і҆и҃сово сбꙋ́детсѧ, є҆́же речѐ, назнаменꙋ́ѧ, ко́ею сме́ртїю хотѧ́ше ᲂу҆мре́ти.

л҃г. Вни́де ᲂу҆́бо па́ки пїла́тъ въ претѡ́ръ, и҆ пригласѝ і҆и҃са, и҆ речѐ ѐмꙋ: ты́ ли є҆сѝ ца́рь і҆ꙋде́йскъ;
л҃д. Ѿвѣща̀ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: ѿ себѐ ли ты̀ сїѐ глаго́леши, и҆лѝ и҆нї́и тебѣ̀ реко́ша ѡ҆ мнѣ̀;
л҃є. Ѿвѣща̀ пїла́тъ: є҆да̀ а҆́зъ жидови́нъ є҆́смь; ро́дъ тво́й и҆ а҆рхїере́е преда́ша тѧ̀ мнѣ̀: что̀ є҆сѝ сотвори́лъ;
л҃ѕ. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ: ца́рство моѐ нѣ́сть ѿ мі́ра сегѡ̀: а҆́ще ѿ мі́ра сегѡ̀ бы́ло бы ца́рство моѐ, слꙋгѝ моѝ ᲂу҆́бѡ подвиза́лисѧ бы́ша, да не пре́данъ бы́хъ бы́лъ і҆ꙋде́ѡмъ: ны́нѣ же ца́рство моѐ нѣ́сть ѿсю́дꙋ.

л҃з. Речѐ же ѐмꙋ пїла́тъ, ᲂу҆́бо ца́рь ли є҆сѝ ты̀; ѿвѣща̀ і҆и҃съ: ты̀ глаго́леши, ꙗ҆́кѡ ца́рь є҆́смь а҆́зъ. а҆́зъ на сїѐ роди́хсѧ, и҆ на сїѐ прїидо́хъ въ мі́ръ, да свидѣ́тельствꙋю и҆́стинꙋ: и҆ всѧ́къ, и҆́же є҆́сть ѿ и҆́стины, послꙋ́шаетъ гла́са моегѡ̀.
л҃и. Глаго́ла ѐмꙋ пїла́тъ:

вашему судите Его. Іудеи сказали ему: намъ не позволено предавать смерти никого;
32. Да сбудется слово Іисусово, которое сказалъ Онъ, давая разумѣть, какою смертью Онъ умретъ.
33. Тогда Пилатъ опять вошелъ въ преторію, и призвалъ Іисуса, и сказалъ Ему: Ты Царь Іудейскій?
34. Іисусъ отвѣчалъ ему: отъ себя ли ты говоришь это, или другіе сказали тебѣ о Мнѣ?
35. Пилатъ отвѣчалъ: развѣ я Іудей? Твой народъ и первосвященники предали Тебя мнѣ; что Ты сдѣлалъ?
36. Іисусъ отвѣчалъ: Царство Мое не отъ міра сего: еслибы отъ міра сего было Царство Мое, то служители Мои подвизались бы за Меня, чтобы Я не былъ преданъ Іудеямъ; но нынѣ Царство Мое не отсюда.
37. Пилатъ сказалъ Ему: итакъ Ты Царь? Іисусъ отвѣчалъ: ты говоришь, что Я Царь. Я на то родился и на то пришелъ въ міръ, чтобы свидѣтельствовать объ истинѣ; всякій, кто отъ истины, слушаетъ гласа Моего.
38. Пилатъ сказалъ Ему:

что̀ є҆́сть и҆́стина; и҆ сїѐ ре́къ, па́ки и҆зы́де ко і҆ꙋде́ѡмъ, и҆ глаго́ла и҆̀мъ: а҆́зъ ни є҆ди́нꙑѧ вины̀ ѡ҆брѣта́ю въ не́мъ.

л҃ѳ. Є҆́сть же ѻ҆бы́чай ва́мъ, да є҆ди́наго ва́мъ ѿпꙋщꙋ̀ на па́схꙋ: хо́щете ли ᲂу҆̀бо, да ѿпꙋщꙋ̀ ва́мъ царѧ̀ і҆ꙋде́йска;

м҃. Возопи́ша же па́ки вси̑, глаго́люще: не сего̀, но вара́ввꙋ: бѣ̀ же вара́вва разбо́йникъ.

что есть истина? И, сказавъ это, опять вышелъ къ Іудеямъ и сказалъ имъ: я никакой вины не нахожу въ Немъ.

39. Есть же у васъ обычай, чтобы я одного отпускалъ вамъ на Пасху; хотите ли, отпущу вамъ Царя Іудейскаго?

40. Тогда опять закричали всѣ, говоря: не Его, но Варавву. Варавва же былъ разбойникъ.

ГЛАВА̀ Ѳ҃І.

Тогда̀ ᲂу҆̀бо пїла́тъ пое́мъ і҆и҃са, и҆ бі̀ є҆го̀.

в҃. И҆ во́ини сплє́тше вѣ́нецъ ѿ те́рнїѧ, возложи́ша є҆мꙋ̀ на главꙋ̀, и҆ въ ри́зꙋ багрѧ́нꙋ ѡ҆блеко́ша є҆го̀,

г҃. И҆ глаго́лахꙋ: ра́дꙋйсѧ, царю̀ і҆ꙋде́йскїй! и҆ бїѧ́хꙋ є҆го̀ по лани́тома.

д҃. И҆зы́де ᲂу҆̀бо па́ки во́нъ пїла́тъ, и҆ глаго́ла и҆̀мъ: сѐ и҆звожꙋ̀ є҆го̀ ва́мъ во́нъ, да разꙋмѣ́ете, ꙗ҆́кѡ въ не́мъ ни є҆ди́нꙑѧ вины̀ ѡ҆брѣта́ю.

є҃. И҆зы́де же во́нъ і҆и҃съ, носѧ̀ терно́венъ вѣне́цъ и҆ багрѧ́нꙋ ри́зꙋ. и҆ глаго́ла и҆̀мъ: сѐ человѣ́къ.

ѕ҃. Є҆гда́ же ви́дѣша є҆го̀ а҆рхїере́е и҆ слꙋ́ги, возопи́ша

ГЛАВА 19.

Тогда Пилатъ взялъ Іисуса, и *велѣлъ* бить Его.

2. И воины, сплетши вѣнецъ изъ терна, возложили Ему на голову, и одѣли Его въ багряницу,

3. И говорили: радуйся, Царь Іудейскій! и били Его по ланитамъ.

4. Пилатъ опять вышелъ и сказалъ имъ: вотъ, я вывожу Его къ вамъ, чтобы вы знали, что я не нахожу въ Немъ никакой вины.

5. Тогда вышелъ Іисусъ въ терновомъ вѣнцѣ и въ багряницѣ. И сказалъ имъ *Пилатъ:* се, Человѣкъ!

6. Когда же увидѣли Его первосвященники и служители,

глаго́люще: распнѝ, распнѝ є҆го̀. глаго́ла и҆̀мъ пїла́тъ: поими́те є҆го̀ вы̀, и҆ распни́те: а҆́зъ бо не ѡ҆брѣта́ю въ не́мъ вины̀.

з҃. Ѿвѣща́ша є҆мꙋ̀ і҆ꙋде́є: мы̀ зако́нъ и҆́мамы, и҆ по зако́нꙋ на́шемꙋ до́лженъ є҆́сть ᲂу҆мре́ти, ꙗ҆́кѡ себѐ сн҃а бж҃їѧ сотворѝ.

и҃. Є҆гда̀ ᲂу҆̀бо слы́ша пїла́тъ сїѐ сло́во, па́че ᲂу҆боѧ́сѧ.

ѳ҃. И҆ вни́де въ претѡ́ръ па́ки, и҆ глаго́ла і҆и҃сови: ѿкꙋ̀дꙋ є҆сѝ ты̀; і҆и҃съ же ѿвѣ́та не дадѐ є҆мꙋ̀.

і҃. Глаго́ла же є҆мꙋ̀ пїла́тъ: мнѣ̀ ли не глаго́леши; не вѣ́си ли, ꙗ҆́кѡ вла́сть и҆́мамъ распѧ́ти тѧ̀, и҆ вла́сть и҆́мамъ ѿпꙋсти́ти тѧ̀;

а҃і. Ѿвѣща̀ і҆и҃съ, не и҆́маши вла́сти ни є҆ди́ныѧ на мнѣ̀, а҆́ще не бы̀ тѝ дано̀ свы́ше, сегѡ̀ ра́ди преда́вый мѧ̀ тебѣ̀ бо́лїй грѣ́хъ и҆́мать.

в҃і. Ѿ сегѡ̀ и҆ска́ше пїла́тъ ѿпꙋсти́ти є҆го̀. і҆ꙋде́є же вопїѧ́хꙋ, глаго́люще: а҆́ще сего̀ ѿпꙋсти́ши, нѣ́си дрꙋ́гъ ке́саревъ: всѧ́къ, и҆́же царѧ̀ себѐ твори́тъ, противи́тсѧ ке́сарю.

г҃і. Пїла́тъ ᲂу҆̀бо слы́шавъ сїѐ сло́во, и҆зведѐ во́нъ і҆и҃са,

то закричали: распни, распни Его! Пилатъ говоритъ имъ: возьмите Его вы, и распните; ибо я не нахожу въ Немъ вины.

7. Іудеи отвѣчали ему: мы имѣемъ законъ, и по закону нашему Онъ долженъ умереть, потому что сдѣлалъ Себя Сыномъ Божіимъ.

8. Пилатъ, услышавъ это слово, больше убоялся.

9. И опять вошелъ въ преторію и сказалъ Іисусу: откуда Ты? Но Іисусъ не далъ ему отвѣта.

10. Пилатъ говоритъ Ему: мнѣ ли не отвѣчаешь? не знаешь ли, что я имѣю власть распять Тебя, и власть имѣю отпустить Тебя?

11. Іисусъ отвѣчалъ: ты не имѣлъ бы надо Мною никакой власти, еслибы не было дано тебѣ свыше; посему болѣе грѣха на томъ, кто предалъ Меня тебѣ.

12. Съ этого *времени* Пилатъ искалъ отпустить Его. Іудеи же кричали: если отпустишь Его, ты не другъ кесарю. Всякій, дѣлающій себя царемъ, противникъ кесарю.

13. Пилатъ, услышавъ это слово, вывелъ вонъ Іисуса, и

и҆ сѣ́де на сꙋди́щи, на мѣ́стѣ глаго́лемѣмъ лі҆ѳострѡто́нъ, є҆вре́йски же гавва̑ѳа.
д҃і. Бѣ́ же пѧто́къ па́сцѣ, ча́съ же ѣ҆́кѡ шесты́й: и҆ глаго́ла і҆ꙋде́ѡмъ, се̑ ца́рь ва́шъ.
є҃і. О҆ни́ же вопі́ѧхꙋ: возмѝ возмѝ, распнѝ є҆го̀. глаго́ла и҆̀мъ пілa҆́тъ: царѧ̀ ли ва́шего распнꙋ̀; ѿвѣща́ша а҆рхїере́е: не и҆́мамы царѧ̀ то́кмѡ ке́сарѧ.
ѕ҃і. Тогда̀ ᲂу҆́бо предадѐ є҆го̀ и҆̀мъ, да ра́спнетсѧ. поѧ́ша же і҆и҃са и҆ ведо́ша:
з҃і. И҆ несы́й кре́стъ сво́й, и҆зы́де на глаго́лемое ло́бное мѣ́сто, є҆́же глаго́летсѧ є҆вре́йски голго́ѳа:
и҃і. И҆дѣ́же пропѧ́ша є҆го̀, и҆ съ ни́мъ и҆́на два̀, сю́дꙋ и҆ сю́дꙋ, посредѣ́ же і҆и҃са.
ѳ҃і. Написа́ же и҆ ті́тла пілa҆́тъ, и҆ положѝ на крестѣ̀. бѣ́ же напи́сано: і҆и҃съ назѡрѧни́нъ ца́рь і҆ꙋде́йскїй.
к҃. Сегѡ̀ же ті́тла мно́зи что́ша ѿ і҆ꙋде́й, ѣ҆́кѡ бли́зъ бѣ̀ мѣ́сто гра́да, и҆дѣ́же про-

сѣлъ на судилищѣ, на мѣстѣ Лиѳостротонъ *, а по-еврейски Гаввава.
14. Тогда была пятница предъ Пасхою, и часъ шестой. И сказалъ *Пилатъ* Іудеямъ: се, Царь вашъ!
15. Но они закричали: возьми, возьми, распни Его! Пилатъ говоритъ имъ: Царя ли вашего распну? Первосвященники отвѣчали: нѣтъ у насъ царя кромѣ кесаря.
16. Тогда наконецъ онъ предалъ Его имъ на распятіе. И взяли Іисуса и повели.
17. И, неся крестъ Свой, Онъ вышелъ на мѣсто, называемое Лобное, по-еврейски Голгоѳа;
18. Тамъ распяли Его и съ нимъ двухъ другихъ, по ту и по другую сторону, а посреди Іисуса.
19. Пилатъ же написалъ и надпись, и поставилъ на крестѣ. Написано было: Іисусъ Назорей, Царь Іудейскій.
20. Эту надпись читали многіе изъ Іудеевъ, потому что мѣсто, гдѣ былъ распятъ Іисусъ,

* *каменный помостъ*

пА́ша і҆и҃са: и҆ бѣ̀ напи́сано є҆вре́йски, гре́чески, ри́мски.

к҃а. Глаго́лахꙋ ᲂу҆̀бо пїла́тꙋ а҆рхїере́е і҆ꙋде́йстїи: не пиши̑, ца́рь і҆ꙋде́йскїй: но ꙗ҆́кѡ са́мъ речѐ, цр҃ь є҆́смь і҆ꙋде́йскїй.

к҃в. Ѿвѣща̀ пїла́тъ: є҆́же писа́хъ, писа́хъ.

к҃г. Во́ини же є҆гда̀ пропа́ша і҆и҃са, прїѧ́ша ри̑зы є҆гѡ̀, и҆ сотвори́ша четы́ри ча́сти, коемꙋ́ждо во́инꙋ ча́сть, и҆ хїтѡ́нъ: бѣ̀ же хїтѡ́нъ не шве́нъ, свы́ше и҆стка́нъ ве́сь.

к҃д. Рѣ́ша же къ себѣ̀: не предере́мъ є҆гѡ̀, но ме́тнемъ жре́бїѧ ѡ҆ не́мъ, комꙋ̀ бꙋ́детъ. да сбꙋ́детсѧ писа́нїе, глаго́лющее: раздѣли́ша ри̑зы моѧ̑ себѣ̀, и҆ ѡ҆ і҆матї́смѣ мое́й мета́ша жре́бїѧ. во́ини ᲂу҆̀бо сїѧ̑ сотвори́ша.

к҃е. Стоѧ́хꙋ же при кре́стѣ і҆и҃совѣ ма́ти є҆гѡ̀, и҆ сестра̀ ма́тере є҆гѡ̀, марі́а клео́пова, и҆ марі́а магдали́на.

к҃ѕ. І҆и҃съ же ви́дѣвъ ма́терь, и҆ ᲂу҆чени́ка̀ стоѧ́ща, є҆го́же люблѧ́ше, глаго́ла ма́тери свое́й: же́но, сѐ сы́нъ тво́й.

к҃з. Пото́мъ глаго́ла ᲂу҆че-

было недалеко отъ города, и написано было по-еврейски, по-гречески, по-римски.

21. Первосвященники же Іудейскіе сказали Пилату: не пиши: Царь Іудейскій, но что Онъ говорилъ: Я Царь Іудейскій.

22. Пилатъ отвѣчалъ: что я написалъ, то написалъ.

23. Воины же, когда распяли Іисуса, взяли одежды Его и раздѣлили на четыре части, каждому воину по части, и хитонъ; хитонъ же былъ не сшитый, а весь тканый сверху.

24. Итакъ сказали другъ другу: не станемъ раздирать его, а бросимъ о немъ жребій, чей будетъ: да сбудется реченное въ Писаніи: раздѣлили ризы Мои между собою и объ одеждѣ Моей бросали жребій (Псал. 21, 19). Такъ поступили воины.

25. При крестѣ Іисуса стояли Матерь Его и сестра Матери Его, Марія Клеопова, и Марія Магдалина.

26. Іисусъ, увидѣвъ Матерь и ученика тутъ стоящаго, котораго любилъ, говоритъ Матери Своей: Жено! се, сынъ Твой.

27. Потомъ говоритъ уче-

ни́кꙋ: сѐ ма́ти твоѧ̀. и҆ ѿ того̀ ча́са поѧ́тъ ю҆̀ оу҆чени́къ во своѧ̑си.

к҃и. Посе́мъ вѣ́дый і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ всѧ̑ оу҆жѐ соверши́шасѧ, да сбꙋ́детсѧ писа́ніе, глаго́ла: жа́ждꙋ.

к҃ѳ. Сосꙋ́дъ же стоѧ́ше по́лнъ ѻ҆́цта: ѻ҆ни́ же и҆спо́лнивше гꙋ́бꙋ ѻ҆́цта, и҆ на тро́сть вѡ́нзше, придѣ́ша ко оу҆стѡ́мъ є҆гѡ̀.

л҃. Є҆гда́ же пріѧ́тъ ѻ҆́цетъ і҆и҃съ, речѐ: соверши́шасѧ: и҆ преклони́ глаꙋ́, предадѐ дꙋ́хъ.

л҃а. І҆ꙋде́е же, поне́же пѧ́токъ бѣ̀, да не ѡ҆ста́нꙋтъ на крестѣ̀ тѣлеса̀ въ сꙋббѡ́тꙋ, бѣ̀ бо ве́лїй де́нь тоѧ̀ сꙋббѡ́ты, моли́ша пїла́та, да пребїю́тъ го́лени и҆́хъ, и҆ во́змꙋтъ.

л҃в. Прїидо́ша же во́ини, и҆ пе́рвомꙋ оу҆́бо преби́ша го́лени, и҆ дрꙋго́мꙋ распѧ́томꙋ съ ни́мъ:

л҃г. На і҆и҃са же прише́дше, ꙗ҆́кѡ ви́дѣша є҆го̀ оу҆жѐ оу҆ме́рша, не преби́ша є҆мꙋ̀ го́ленїй:

л҃д. Но є҆ди́нъ ѿ вѡ́инъ копїе́мъ ре́бра є҆мꙋ̀ прободѐ, и҆ а҆́бїе и҆зы́де кро́вь и҆ вода̀.

л҃е. И҆ ви́дѣвый свидѣ́тельствова, и҆ и҆́стинно є҆́сть свидѣ-

нику: се, матерь твоя! И съ этого времени ученикъ сей взялъ Ее къ себѣ.

28. Послѣ того Іисусъ, зная, что уже все совершилось, да сбудется Писаніе, говоритъ: жажду.

29. Тутъ стоялъ сосудъ, полный уксуса. *Воины*, напоивши уксусомъ губку и наложивши на иссопъ, поднесли къ устамъ Его.

30. Когда же Іисусъ вкусилъ уксуса, сказалъ: совершилось! И, преклонивъ главу, предалъ духъ.

31. Но какъ *тогда* была пятница, то Іудеи, дабы не оставить тѣлъ на крестѣ въ субботу (ибо та суббота была день великій), просили Пилата, чтобы перебить у нихъ голени и снять ихъ.

32. Итакъ пришли воины, и у перваго перебили голени и у другаго, распятаго съ Нимъ.

33. Но, пришедши къ Іисусу, какъ увидѣли Его уже умершимъ, не перебили у Него голеней;

34. Но одинъ изъ воиновъ копьемъ пронзилъ Ему ребра, и тотчасъ истекла кровь и вода.

35. И видѣвшій засвидѣтельствовалъ, и истинно сви-

тельство є҆гѡ̀, и҆ то́й вѣ́сть, ꙗ҆́кѡ и҆́стинꙋ глаго́летъ, да вы̀ вѣ́рꙋ и҆́мете.

л҃ѕ. Бы́ша бо сїѧ̑, да сбꙋ́детсѧ писа́нїе: ко́сть не сокрꙋши́тсѧ ѿ негѡ̀.

л҃з. И҆ па́ки дрꙋго́е писа́нїе глаго́летъ: воззрѧ́тъ на́нь, є҆го́же прободо́ша.

л҃и. По си́хъ же молѝ пїла́та і҆ѡ́сифъ и҆́же ѿ а҆рїмаѳе́а, сы́й оу҆чени́къ і҆и҃совъ, потае́нъ же стра́ха ра́ди і҆ꙋде́йска, да во́зметъ тѣ́ло і҆и҃сово: и҆ повелѣ̀ пїла́тъ. прїи́де же и҆ взѧ́тъ тѣ́ло і҆и҃сово.

л҃ѳ. Прїи́де же и҆ нїкоди́мъ, прише́дый ко і҆и҃сови но́щїю пре́жде, несы̀ смѣше́нїе смѵ́рнено и҆ а҆ло́йно ꙗ҆́кѡ лі́тръ сто̀.

м҃. Прїѧ́ста же тѣ́ло і҆и҃сово, и҆ ѡ҆бви́ста є҆̀ ри́зами со а҆рѡма́ты, ꙗ҆́коже ѡ҆бы́чай є҆́сть і҆ꙋде́ѡмъ погреба́ти.

м҃а. Бѣ́ же на мѣ́стѣ, и҆дѣ́же распѧ́тсѧ, ве́ртъ*, и҆ въ ве́ртѣ гро́бъ но́въ, въ не́мже николи́же никто́же поло́женъ бѣ̀.

м҃в. Тꙋ̀ оу҆́бо па́тка ра́ди і҆ꙋде́йска, ꙗ҆́кѡ бли́зъ бѧ́ше гро́бъ, положи́ста і҆и҃са.

* вертогра́дъ

дѣтельство его; онъ знаетъ, что говоритъ истину, дабы вы повѣрили.

36. Ибо сіе произошло, да сбудется Писаніе: кость Его да не сокрушится (Исход. 12, 46).

37. Также и въ другомъ *мѣстѣ* Писаніе говоритъ: воззрятъ на Того, Котораго пронзили (Захар. 12, 10).

38. Послѣ сего Іосифъ изъ Аримаѳеи (ученикъ Іисуса, но тайный—изъ страха отъ Іудеевъ), просилъ Пилата, чтобы снять тѣло Іисуса; и Пилатъ позволилъ. Онъ пошелъ и снялъ тѣло Іисуса.

39. Пришелъ также и Никодимъ (приходившій прежде къ Іисусу ночью) и принесъ составъ изъ смирны и алоя, литръ около ста.

40. Итакъ они взяли тѣло Іисуса и обвили Его пеленами съ благовоніями, какъ обыкновенно погребаютъ Іудеи.

41. На томъ мѣстѣ, гдѣ Онъ распятъ, былъ садъ, и въ саду гробъ новый, въ которомъ еще никто не былъ положенъ:

42. Тамъ положили Іисуса ради пятницы Іудейской, потому что гробъ былъ близко.

Глава̀ к҃.

Во є҆ди́нꙋ же ѿ сꙋббѡ́тъ марі́а магдали́на прїи́де заꙋ́тра, є҆щѐ сꙋ́щей тмѣ̀, на гро́бъ: и҆ ви́дѣ ка́мень взѧ́тъ ѿ гро́ба.

в҃. Течѐ ᲂу҆̀бо и҆ прїи́де къ сі́мѡнꙋ петрꙋ̀, и҆ къ дрꙋго́мꙋ ᲂу҆чени́кꙋ, є҆го́же люблѧ́ше і҆и҃съ, и҆ глаго́ла и҆̀ма: взѧ́ша гдⷭ҇а ѿ гро́ба, и҆ не вѣ́мъ, гдѣ̀ положи́ша є҆го̀.

г҃. И҆зы́де же пе́тръ, и҆ дрꙋгі́й ᲂу҆чени́къ, и҆ и҆дѧ́ста ко гро́бꙋ.

д҃. Тецѧ́ста же ѻ҆́ба вкꙋ́пѣ: и҆ дрꙋгі́й ᲂу҆чени́къ течѐ скорѣ́е петра̀, и҆ прїи́де пре́жде ко гро́бꙋ:

є҃. И҆ прини́къ ви́дѣ ри̑зы лежа́щѧ, ѻ҆ба́че не вни́де.

ѕ҃. Прїи́де же сі́мѡнъ пе́тръ въ слѣ́дъ є҆гѡ̀, и҆ вни́де во гро́бъ, и҆ ви́дѣ ри̑зы є҆ди́ны лежа́щѧ,

з҃. И҆ сꙋда́рь, и҆́же бѣ̀ на главѣ̀ є҆гѡ̀, не съ ри̑зами лежа́щь, но ѻ҆со́бь сви́тъ на є҆ди́номъ мѣ́стѣ.

и҃. Тогда̀ ᲂу҆̀бо вни́де и҆ дрꙋгі́й ᲂу҆чени́къ, прише́дый

ГЛАВА 20.

Въ первый же *день* недѣли Марія Магдалина приходитъ ко гробу рано, когда было еще темно, и видитъ, что камень отваленъ отъ гроба.

2. Итакъ бѣжитъ и приходитъ къ Симону Петру и къ другому ученику, котораго любилъ Іисусъ, и говоритъ имъ: унесли Господа изъ гроба, и не знаемъ, гдѣ положили Его.

3. Тотчасъ вышелъ Петръ и другой ученикъ, и пошли ко гробу.

4. Они побѣжали оба вмѣстѣ; но другой ученикъ бѣжалъ скорѣе Петра, и пришелъ ко гробу первый.

5. И наклонившись увидѣлъ лежащія пелены; но не вошелъ *во гробъ.*

6. Вслѣдъ за нимъ приходитъ Симонъ Петръ, и входитъ во гробъ, и видитъ однѣ пелены лежащія

7. И платъ, который былъ на главѣ Его, не съ пеленами лежащій, но особо свитый на другомъ мѣстѣ.

8. Тогда вошелъ и другой ученикъ, прежде пришедшій

пре́жде ко гро́бꙋ, и҆ ви́дѣ, и҆
вѣ́рова:
҃ѳ. Не ᲂу҆̀ бо вѣ́дахꙋ писа́-
нїѧ, ꙗ҆́кѡ подоба́етъ є҆мꙋ̀ и҆з̾
ме́ртвыхъ воскре́снꙋти.
҃і. И҆до́ста же па́ки къ себѣ̀
ᲂу҆чн҃ка̀.
҃аі. Марі́а же стоѧ́ше ᲂу҆
гро́ба внѣ̀ пла́чꙋщи. ꙗ҆́коже
пла́кашесѧ, прини́че во гро́бъ.
҃ві. И҆ ви́дѣ два̀ а҆́гг҃ла
въ бѣ́лыхъ ри́захъ сѣдѧ́ща,
є҆ди́наго ᲂу҆ главы̀, и҆ є҆ди́наго
ᲂу҆ ногꙋ̀, и҆дѣ́же бѣ̀ лежа́ло
тѣ́ло і҆и҃сово.
҃гі. И҆ глаго́ласта є҆́й ѻ҆на̀:
же́но, что̀ пла́чешисѧ; глаго́ла
и҆̀ма: ꙗ҆́кѡ взѧ́ша гд҃а моего̀,
и҆ не вѣ́мъ, гдѣ̀ положи́ша
є҆го̀.
҃ді. И҆ сїѧ̀ ре́кши ѡ҆брати́сѧ
вспѧ́ть, и҆ ви́дѣ і҆и҃са стоѧ́ща,
и҆ не вѣ́дѧше, ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ
є҆́сть.
҃еі. Глаго́ла є҆́й і҆и҃съ: же́но,
что̀ пла́чеши; кого̀ и҆́щеши;
ѻ҆на́ же мнѧ́щи, ꙗ҆́кѡ верто-
гра́дарь є҆́сть, глаго́ла є҆мꙋ̀: го́-
сподин, а҆́ще ты̀ є҆сѝ взѧ́лъ є҆го̀,
повѣ́ждь мѝ, гдѣ̀ є҆сѝ поло-
жи́лъ є҆го̀, и҆ а҆́зъ возмꙋ̀ є҆го̀.
҃ѕі. Глаго́ла є҆́й і҆и҃съ: марі́е.
ѻ҆на́ же ѡ҆бра́щшисѧ глаго́ла
є҆мꙋ̀: раввꙋнѝ, є҆́же глаго́летсѧ,
ᲂу҆чи́телю.

ко гробу, и увидѣлъ, и увѣ-
ровалъ;
9. Ибо они еще не знали
изъ Писанія, что Ему надлежа-
ло воскреснуть изъ мертвыхъ.
10. Итакъ ученики опять
возвратились къ себѣ.
11. А Марія стояла у гроба
и плакала. И когда плакала,
наклонилась во гробъ,
12. И видитъ двухъ Анге-
ловъ, въ бѣломъ одѣяніи си-
дящихъ, одного у главы и
другаго у ногъ, гдѣ лежало
тѣло Іисуса.
13. И они говорятъ ей:
жена! что ты плачешь? Гово-
ритъ имъ: унесли Господа
моего, и не знаю, гдѣ по-
ложили Его.
14. Сказавши сіе, обратилась
назадъ и увидѣла Іисуса стоя-
щаго; но не узнала, что это
Іисусъ.
15. Іисусъ говоритъ ей: жена!
что ты плачешь? кого ищешь?
Она, думая, что это садовникъ,
говоритъ ему: господинъ! если
ты вынесъ Его, скажи мнѣ,
гдѣ ты положилъ Его, и я
возьму Его.
16. Іисусъ говоритъ ей: Ма-
рія! Она обратившись гово-
ритъ Ему: Раввуни! что зна-
читъ: Учитель!

зі. Глаго́ла є́й ї҆и҃съ: не прикаса́йсѧ мнѣ̀, не ѹ҆̀ бо взыдо́хъ ко ѻ҆ц҃ꙋ̀ моемꙋ̀: и҆дѝ же ко бра́тїи моей, и҆ рцы̀ и҆̀мъ, восхождꙋ̀ ко ѻ҆ц҃ꙋ̀ моемꙋ̀ и҆ ѻ҆ц҃ꙋ̀ ва́шемꙋ, и҆ бг҃ꙋ моемꙋ̀ и҆ бг҃ꙋ ва́шемꙋ.

иі. Прїи́де же марі́а магдали́на повѣ́дающи ѹ҆чени́кѡмъ, ꙗ҆́кѡ ви́дѣ гд҇а, и҆ сїѧ̑ речѐ є́й.

ѳі. Сꙋ́щꙋ же по́здѣ въ де́нь то́й во є҆ди́нꙋ ѿ сꙋббѡ́тъ, и҆ две́ремъ затворе́нымъ, и҆дѣ́же бѧ́хꙋ ѹ҆чени́цы є҆гѡ̀ со́брани стра́ха ра́ди ї҆ꙋде́йска, прїи́де ї҆и҃съ и҆ ста̀ посредѣ̀, и҆ глаго́ла и҆̀мъ: ми́ръ ва́мъ.

к. И҆ сїѐ ре́къ, показа̀ и҆̀мъ рꙋ́цѣ и҆ но́зѣ и҆ ре́бра своѧ̑: возра́довашасѧ ѹ҆̀бо ѹ҆чени́цы, ви́дѣвше гд҇а.

ка. Рече́ же и҆̀мъ ї҆и҃съ па́ки: ми́ръ ва́мъ: ꙗ҆́коже посла́ мѧ ѻ҆ц҃ъ, и҆ а҆́зъ посыла́ю вы̀.

кв. И҆ сїѐ ре́къ, дꙋ́нꙋ, и҆ глаго́ла и҆̀мъ: прїими́те дх҃ъ ст҃ъ.

кг. И҆̀мже ѿпꙋсти́те грѣхѝ, ѿпꙋстѧ́тсѧ и҆̀мъ: и҆ и҆̀мже держи́те, держа́тсѧ.

кд. Ѳѡма́ же є҆ди́нъ

17. Іисусъ говоритъ ей: не прикасайся ко Мнѣ, ибо Я еще не восшелъ къ Отцу Моему; а иди къ братьямъ Моимъ и скажи имъ: восхожу къ Отцу Моему и Отцу вашему, и къ Богу Моему и Богу вашему.

18. Марія Магдалина идетъ и возвѣщаетъ ученикамъ, что видѣла Господа, и *что* Онъ это сказалъ ей.

19. Въ тотъ же первый день недѣли вечеромъ, когда двери *дома,* гдѣ собирались ученики Его, были заперты, изъ опасенія отъ Іудеевъ, пришелъ Іисусъ и сталъ посреди и говоритъ имъ: миръ вамъ!

20. Сказавъ это, Онъ показалъ имъ руки и ноги и ребра Свои. Ученики обрадовались, увидѣвши Господа.

21. Іисусъ же сказалъ имъ вторично: миръ вамъ! Какъ послалъ Меня Отецъ, *такъ* и Я посылаю васъ.

22. Сказавъ это, дунулъ и говоритъ имъ: примите Духа Святаго.

23. Кому простите грѣхи, тому простятся; на комъ оставите, на томъ останутся.

24. Ѳома же, одинъ изъ

ѿ ѻ҆бою́надесѧте глаго́лемый близне́цъ, не бѣ̀ ту̑ съ ни́ми, є҆гда̀ прїи́де і҆и҃съ.

к҃є. Глаго́лаху же є҆мꙋ̀ дрꙋзі́и ᲂу҆чени́цы: ви́дѣхомъ гдⷭ҇а. ѻ҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: а҆́ще не ви́ждꙋ на рꙋкꙋ̀ є҆гѡ̀ ꙗ҆́звы гвозди́нныѧ, и҆ вложꙋ̀ пе́рста моегѡ̀ въ ꙗ҆́звы гвозди́нныѧ, и҆ вложꙋ̀ рꙋ́кꙋ мою̀ въ ре́бра є҆гѡ̀, не и҆́мꙋ вѣ́ры.

к҃ѕ. И҆ по дне́хъ ѻ҆сми́хъ па́ки бѧ́хꙋ внꙋ́трь ᲂу҆чени́цы є҆гѡ̀, и҆ ѳѡма̀ съ ни́ми. прїи́де і҆и҃съ две́ремъ затворе́ннымъ, и҆ ста̀ посредѣ̀ и҆́хъ, и҆ речѐ: ми́ръ ва́мъ.

к҃з. Пото́мъ глаго́ла ѳѡмѣ̀: принесѝ пе́рстъ тво́й сѣ́мѡ, и҆ ви́ждь рꙋ́цѣ мои̑: и҆ принесѝ рꙋ́кꙋ твою̀, и҆ вложѝ въ ре́бра моѧ̑ и҆ не бꙋ́ди невѣ́ренъ, но вѣ́ренъ.

к҃и. И҆ ѿвѣща̀ ѳѡма̀, и҆ речѐ є҆мꙋ̀: гдⷭ҇ь мо́й и҆ бг҃ъ мо́й.

к҃д. Глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: ꙗ҆́кѡ ви́дѣвъ мѧ̀ вѣ́ровалъ є҆сѝ: блаже́ни не ви́дѣвшїи, и҆ вѣ́ровавше.

л҃. Мнѡ́га же и҆ и҆̑на зна́менїѧ сотворѝ і҆и҃съ пред ᲂу҆чени́ки свои́ми, ꙗ҆̀же не сꙋ́ть пи́сана въ кни́гахъ си́хъ.

л҃а. Сїѧ̑ же пи́сана бы́ша,

двѣнадцати, называемый Близнецъ, не былъ тутъ съ ними, когда приходилъ Іисусъ.

25. Другіе ученики сказали ему: мы видѣли Господа. Но онъ сказалъ имъ: если не увижу на рукахъ Его ранъ отъ гвоздей, и не вложу перста моего въ раны отъ гвоздей, и не вложу руки моей въ ребра Его, не повѣрю.

26. Послѣ восьми дней опять были въ домѣ ученики Его, и Ѳома съ ними. Пришелъ Іисусъ, когда двери были заперты, сталъ посреди нихъ и сказалъ: миръ вамъ!

27. Потомъ говоритъ Ѳомѣ: подай перстъ твой сюда, и посмотри руки Мои; подай руку твою и вложи въ ребра Мои; и не будь невѣрующимъ, но вѣрующимъ.

28. Ѳома сказалъ Ему въ отвѣтъ: Господь мой и Богъ мой!

29. Іисусъ говоритъ ему: ты повѣрилъ, потому что увидѣлъ Меня; блаженны не видѣвшіе и увѣровавшіе.

30. Много сотворилъ Іисусъ предъ учениками Своими и другихъ чудесъ, о которыхъ не написано въ книгѣ сей;

31. Сіе же написано, дабы

да вѣ́рꙋете, ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ є҆́сть хр҇то́съ сн҃ъ бж҃їй, и҆ да вѣ́рꙋюще живо́тъ и҆́мате во и҆́мѧ є҆гѡ̀.

Глава̀ к҃а.

По се́мъ ꙗ҆ви́сѧ па́ки і҆и҃съ ᲂу҆чн҃кѡ́мъ свои̑мъ, воста́въ ѿ ме́ртвыхъ, на мо́ри тїверіа́дстѣмъ: ꙗ҆ви́сѧ же си́це:

в҃. Бѧ́хꙋ вкꙋ́пѣ сі́мѡнъ пе́тръ, и҆ ѳѡма̀ нарица́емый близне́цъ, и҆ наѳана́илъ, и҆́же бѣ̀ ѿ ка́ны галїле́йскїѧ, и҆ сы́ны зеведе́ѡвы, и҆ и҆́ны ѿ ᲂу҆чн҃къ є҆гѡ̀ два̀.

г҃. Глаго́ла и҆̀мъ сі́мѡнъ пе́тръ: и҆дꙋ̀ ры́бы лови́ти. глаго́лаша є҆мꙋ̀: и҆́демъ и҆ мы̀ съ тобо́ю. и҆зыдо́ша же, и҆ всѣдо́ша а҆́бїе въ кора́бль, и҆ въ тꙋ̀ но́щь не ꙗ҆́ша ничесѡ́же.

д҃. Оу҆́трꙋ же бы́вшꙋ ста̀ і҆и҃съ при бре́зѣ: не позна́ша же ᲂу҆чн҃цы̀, ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ є҆́сть.

є҃. Глаго́ла же и҆̀мъ і҆и҃съ: дѣ́ти, є҆да̀ что̀ снѣ́дно и҆́мате; ѿвѣща́ша є҆мꙋ̀: нѝ.

ѕ҃. Ѻ҆́нъ же речѐ и҆̀мъ: вве́рзите мре́жꙋ ѡ҆ деснꙋ́ю странꙋ̀ корабла̀, и҆ ѡ҆брѧ́щете. вверго́ша же, и҆ ктомꙋ̀ не можа́хꙋ привлещѝ єѧ̀ ѿ мно́жества ры́бъ.

вы увѣровали, что Іисусъ есть Христосъ, Сынъ Божій, и вѣруя имѣли жизнь во имя Его.

ГЛАВА 21.

Послѣ того опять явился Іисусъ ученикамъ Своимъ при морѣ Тиверіадскомъ. Явился же такъ:

2. Были вмѣстѣ Симонъ Петръ, и Ѳома, называемый Близнецъ, и Наѳанаилъ изъ Каны Галилейской, и сыновья Зеведеевы, и двое другихъ изъ учениковъ Его.

3. Симонъ Петръ говоритъ имъ: иду ловить рыбу. Говорятъ ему: идемъ и мы съ тобою. Пошли и тотчасъ вошли въ лодку, и не поймали въ ту ночь ничего.

4. А когда уже настало утро, Іисусъ стоялъ на берегу; но ученики не узнали, что это Іисусъ.

5. Іисусъ говоритъ имъ: дѣти! есть ли у васъ какая пища? Они отвѣчали Ему: нѣтъ.

6. Онъ же сказалъ имъ: закиньте сѣть по правую сторону лодки, и поймаете. Они закинули, и уже не могли вытащить *сѣти* отъ множества рыбы.

з҃. Глаго́ла же оу҆чени́къ
то́й, є҆го́же люблѧ́ше і҆и҃съ,
петро́ви: гдⷭ҇ь є҆́сть. сі́мѡнъ
же пе́тръ слы́шавъ, ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ь
є҆́сть, є҆пендѵ́томъ препоѧ́сасѧ,
бѣ́ бо на́гъ, и҆ вве́ржесѧ въ
мо́ре.
и҃. А҆ дрꙋѕі́и оу҆чени́цы ко-
раблецє́мъ пріидо́ша, не бѣ́ша
бо дале́че ѿ землѝ, но ꙗ҆́кѡ
двѣ́ стѣ̀ лакте́й, влекꙋ́ще
мре́жꙋ ры́бъ.
ѳ҃. Є҆гда̀ оу҆̀бо и҆злѣ́зоша
на зе́млю, ви́дѣша ѻ҆́гнь
лежа́щь, и҆ ры́бꙋ на не́мъ
лежа́щꙋ, и҆ хлѣ́бъ.
і҃. [И҆] глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ:
принеси́те ѿ ры́бъ, ꙗ҆̀же ꙗ҆́сте
ны́нѣ.
а҃і. Влѣ́зъ же сі́мѡнъ
пе́тръ, и҆звлечѐ мре́жꙋ на
зе́млю, по́лнꙋ вели́кихъ ры́бъ
сто̀ и҆ пѧтьдесѧ́тъ и҆ трѝ: и҆
толи́кѡ сꙋ́щымъ, не протор-
жесѧ мре́жа.

в҃і. Глаго́ла и҆̀мъ і҆и҃съ: прі-
иди́те, ѡ҆бѣ́дꙋйте. ни є҆ди́нъ
же смѣ́ѧше ѿ оу҆чени́къ и҆спы-
та́ти є҆го̀, ты̀ кто̀ є҆сѝ; вѣ́дѧще,
ꙗ҆́кѡ гдⷭ҇ь є҆́сть.
г҃і. Пріи́де же і҆и҃съ, и҆
пріѧ́тъ хлѣ́бъ и҆ дадѐ и҆̀мъ,
ры́бꙋ та́кожде.
д҃і. Сѐ оу҆жѐ тре́тїе ꙗ҆ви́сѧ

7. Тогда ученикъ, котораго
любилъ Іисусъ, говоритъ
Петру: это Господь. Симонъ же
Петръ, услышавъ, что это
Господь, опоясался одеждою
(ибо онъ былъ нагъ) и бро-
сился въ море.
8. А другіе ученики при-
плыли въ лодкѣ (ибо не да-
леко были отъ земли, локтей
около двухсотъ), таща сѣть
съ рыбою.
9. Когда же вышли на зем-
лю, видятъ разложенный огонь,
и на немъ лежащую рыбу и
хлѣбъ.
10. Іисусъ говоритъ имъ:
принесите рыбы, которую вы
теперь поймали.
11. Симонъ Петръ пошелъ
и вытащилъ на землю сѣть,
наполненную большими ры-
бами, *которыхъ было* сто
пятьдесятъ три; и при та-
комъ множествѣ не прорвалась
сѣть.
12. Іисусъ говоритъ имъ:
придите, обѣдайте. Изъ уче-
никовъ же никто не смѣлъ
спросить Его: кто Ты? зная,
что это Господь.
13. Іисусъ приходитъ, бе-
ретъ хлѣбъ и даетъ имъ,
также и рыбу.
14. Это уже въ третій разъ

і҆и҃съ ᲂу҆чени́кѡмъ свои̑мъ, воста́въ ѿ ме́ртвыхъ.

явился Іисусъ ученикамъ Своимъ по воскресеніи Своемъ изъ мертвыхъ.

є҃і. Є҆гда́ же ѡ҆бѣ́доваша, глаго́ла сі́мѡнꙋ петрꙋ̀ і҆и҃съ: сі́мѡне і҆ѡ́нинъ, лю́биши ли мѧ̀ па́че си́хъ; глаго́ла є҆мꙋ̀: є҆́й гд҃и, ты̀ вѣ́си, ꙗ҆́кѡ люблю̀ тѧ. глаго́ла є҆мꙋ̀: пасѝ а҆́гнцы моѧ̀.

15. Когда же они обѣдали, Іисусъ говоритъ Симону Петру: Симонъ Іонинъ! любишь ли ты Меня больше, нежели они? *Петръ* говоритъ Ему: такъ, Господи! Ты знаешь, что я люблю Тебя. *Іисусъ* говоритъ ему: паси агнцевъ Моихъ.

ѕ҃і. Глаго́ла є҆мꙋ̀ па́ки второ́е: сі́мѡне і҆ѡ́нинъ, лю́биши ли мѧ̀; глаго́ла є҆мꙋ̀: є҆́й гд҃и, ты̀ вѣ́си, ꙗ҆́кѡ люблю̀ тѧ. глаго́ла є҆мꙋ̀: пасѝ ѻ҆́вцы моѧ̀.

16. Еще говоритъ ему въ другой разъ: Симонъ Іонинъ! любишь ли ты Меня? *Петръ* говоритъ Ему: такъ, Господи! Ты знаешь, что я люблю Тебя. *Іисусъ* говоритъ ему: паси овецъ Моихъ.

з҃і. Глаго́ла є҆мꙋ̀ тре́тїе: сі́мѡне і҆ѡ́нинъ, лю́биши ли мѧ̀; ѡ҆скорбѣ̀ же пе́тръ, ꙗ҆́кѡ речѐ є҆мꙋ̀ тре́тїе: лю́биши ли мѧ̀; и҆ глаго́ла є҆мꙋ̀: гд҃и, ты̀ всѧ̑ вѣ́си, ты̀ вѣ́си, ꙗ҆́кѡ люблю̀ тѧ. глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: пасѝ ѻ҆́вцы моѧ̀.

17. Говоритъ ему въ третій разъ: Симонъ Іонинъ! любишь ли ты Меня? Петръ опечалился, что въ третій разъ спросилъ его: любишь ли Меня? и сказалъ Ему: Господи! Ты все знаешь; Ты знаешь, что я люблю Тебя. Іисусъ говоритъ ему: паси овецъ Моихъ.

и҃і. А҆ми́нь а҆ми́нь глаго́лю тебѣ̀, є҆гда̀ бы́лъ є҆сѝ ю҆́нъ, поѧсалсѧ є҆сѝ са́мъ, и҆ ходи́лъ є҆сѝ, а҆́може хотѣ́лъ є҆сѝ. є҆гда́ же состарѣ́ешисѧ, воздѣ́жеши рꙋ́цѣ твои̑, и҆ и҆́нъ тѧ̀ поѧ-

18. Истинно, истинно говорю тебѣ: когда ты былъ молодъ, то препоясывался самъ и ходилъ, куда хотѣлъ; а когда состарѣешься, то прострешь руки твои, и другой

шетъ, и҆ веде́тъ, а҆́може не хо́щеши.

ѳі. Сїе́ же речѐ, назнаменꙋ́ѧ, ко́ею сме́ртїю просла́витъ бг҃а. и҆ сїѧ̀ ре́къ глаго́ла є҆мꙋ̀: и҆дѝ по мнѣ̀.

к҃. Ѡ҆бра́щьсѧ же пе́тръ ви́дѣ оу҆ченика̀, є҆го́же люблѧ́ше і҆и҃съ во слѣ́дъ и҆дꙋ́ща, и҆̀же и҆ возлежѐ на ве́чери на пе́рси є҆гѡ̀, и҆ речѐ: гдⷭ҇и, кто̀ є҆́сть предаѧ́й тѧ̀;

к҃а. Сего̀ ви́дѣвъ пе́тръ, глаго́ла і҆и҃сови: гдⷭ҇и, се́й же что̀;

к҃в. Глаго́ла є҆мꙋ̀ і҆и҃съ: а҆́ще хощꙋ̀, да то́й пребыва́етъ, до́ндеже прїидꙋ̀, что̀ къ тебѣ̀; ты̀ по мнѣ̀ грядѝ.

к҃г. И҆зы́де же сло́во сѐ въ бра́тїю, ꙗ҆́кѡ оу҆чени́къ то́й не оу҆́мретъ: и҆ не речѐ є҆мꙋ̀ і҆и҃съ, ꙗ҆́кѡ не оу҆́мретъ: но: а҆́ще хощꙋ̀ томꙋ̀ пребыва́ти, до́ндеже прїидꙋ̀, что̀ къ тебѣ̀.

к҃д. Се́й є҆́сть оу҆чени́къ свидѣ́тельствꙋѧй ѡ҆ си́хъ, и҆̀же и҆ написа̀ сїѧ̀: и҆ вѣ́мы, ꙗ҆́кѡ и҆́стинно є҆́сть свидѣ́тельство є҆гѡ̀.

к҃е. Сꙋ́ть же и҆ и҆̂на мнѡ́га, ꙗ҆̀же сотворѝ і҆и҃съ, ꙗ҆̀же а҆́ще

препояшетъ тебя и поведетъ, куда не хочешь.

19. Сказалъ же это, давая разумѣть, какою смертью *Петръ* прославитъ Бога. И сказавъ сіе, говоритъ ему: иди за Мною.

20. Петръ же обратившись видитъ идущаго за нимъ ученика, котораго любилъ Іисусъ, и который на вечери, приклонившись къ груди Его, сказалъ: Господи! кто предастъ Тебя?

21. Его увидѣвъ, Петръ говоритъ Іисусу: Господи! а онъ что?

22. Іисусъ говоритъ ему: если Я хочу, чтобы онъ пребылъ, пока пріиду, что тебѣ *до того?* ты иди за Мною.

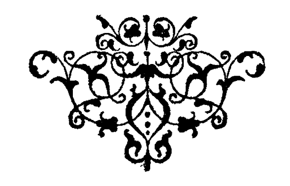
23. И пронеслось это слово между братіями, что ученикъ тотъ не умретъ. Но Іисусъ не сказалъ ему, что не умретъ, но: если Я хочу, чтобы онъ пребылъ, пока пріиду, что тебѣ *до того?*

24. Сей ученикъ и свидѣтельствуетъ о семъ, и написалъ сіе; и знаемъ, что истинно свидѣтельство его.

25. Многое и другое сотворилъ Іисусъ; но еслибы писать

бы по є҆ди́номꙋ пи́сана бы́ша, ни самомꙋ мню̀ всемꙋ мі́рꙋ вмѣсти́ти пи́шемыхъ кни́гъ. а҆ми́нь.

о томъ подробно, то, думаю, и самому міру не вмѣстить бы написанныхъ книгъ. Аминь.



УКАЗАТЕЛЬ

Евангельскихъ чтеній на всѣ дни года *.

Недѣля Пасхи.

Свѣтлое Христово Воскресенье на литургіи Еванг. Іоанна **1**, 1—17.
Въ тотъ же день на вечернѣ, Еванг. Іоанна **20**, 19—25.

Понедѣльн.	Іоанна **1**, 18—28.	Четвергъ	Іоанна **3**, 1—15.
Вторникъ	Луки **24**, 12—35.	Пятница	Іоанна **2**, 12—22.
Среда	Іоанна **1**, 35—51.	Суббота	Іоанна **3**, 22—33.

2 недѣля, о Ѳомѣ.

Воскресенье на утрени Матѳія **28**, 16—20. На литургіи Іоанна **20**, 19—31.

Понедѣльн.	Іоанна **2**, 1—11.	Четвергъ	Іоанна **5**, 24—30.
Вторникъ	Іоанна **3**, 16—21.	Пятница	Іоанна **5**, 30—**6**, 2.
	Іоанна **5**, 17—24.	Суббота	Іоанна **6**, 14—27.

3 недѣля, о Мvроносицахъ.

Воскресенье на утрени Марка **16**, 9—20. На литургіи Марк. **15**, 43—**16**, 8.

Понедѣльн.	Іоанна **4**, 46—54.	Четвергъ	Іоанна **6**, 40—44.
Вторникъ	Іоанна **6**, 27—33.	Пятница	Іоанна **6**, 48—54.
	Іоанна **6**, 35—39.	Суббота	Іоанна **15**,17—**16**,2.

---

* Годъ, въ церковномъ счисленіи времени, относительно чтенія Евангелій, начинается днемъ Свѣтлаго Христова Воскресенія и раздѣляется на круга. Первый кругъ заключаетъ въ себѣ *восемь* седмицъ или недѣль, начиная отъ Пасхи до Пятидесятницы или недѣли Троичной (включительно); второй кругъ заключаетъ въ себѣ *тридцать шесть* седмицъ, начивается первымъ Воскресеньемъ по Пятидесятницѣ и продолжается до *великаго* Поста; третій кругъ заключаетъ въ себѣ *седмицы великаго поста.*

Замечаніе. Въ указаніи чтеній цифры, набранныя жирнымъ шрифтомъ, означают обыкновеннымъ—стихи. *черта* между цифрами означаетъ, что надо читат всѣ стихи, начиная отъ указаннаго передъ чертою и кончая тѣмъ, который з дуетъ. Напр. Ев. Луки **24**, 12—35 означаетъ, что читаются въ 24-й главѣ Ев ихи отъ 12 до 35 Или Ев. Іоан. **9**, 39—**10**, 9 означаетъ, что чтеніе начивается ъ 9-й главы и оканчивается 9-мъ стихомъ 10-й главы Евангелія отъ Іоанна.

4 недѣля, о Разслабленномъ.

Воскресенье на утрени Луки 24, 1—12. На литургіи Іоанна 5, 1—

Понедѣльн.	Іоанна 6, 56—69.	Четвергъ	Іоанна 8, 12-
Вторникъ	Іоанна 7, 1—13.	Пятница	Іоанна 8, 21-
Среда (Препол.)	Іоанна 7, 14—30.	Суббота	Іоанна 8, 31-

5 недѣля, о Самарянынѣ.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 1—10. На литургіи Іоанна 4, 5-

Понедѣльн.	Іоанна 8, 42—51.	Четвергъ	Іоанна 9, 39—
Вторникъ	Іоанна 8, 51—59.	Пятница	Іоанна 10, 17-
Среда	Іоанна 6, 5—14.	Суббота	Іоанна 10, 27-

6 недѣля, о Слѣпомъ.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 11—18. На литургіи Іоанна 9, 1-

Понедѣльн.	Іоанна 11, 47—57.	на утрени	Марка 16,
Вторникъ	Іоанна 12, 19—36.	на литургіи	Луки 24,
Среда	Іоанна 12, 36—47.	Пятница	Іоанна 14,
Четвергъ (Вознесенія Господня)		Суббота	Іоанна 14, 10

7 недѣля, Святыхъ Отецъ.

Воскресенье на утрени Іоанна 21, 1—14. На литургіи Іоанна 17, 1

Понедѣльн.	Іоан. 14, 27—15, 7.	Четвергъ	Іоанна 16, 23
Вторникъ	Іоанна 16, 2—13.	Пятница	Іоанна 17, 18
Среда	Іоанна 16, 15—23.	Суббота	Іоанна 21, 15
		и за упокой:	Іоанна 5. 2

8 недѣля, Пятидесятницы.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 19—23. На литургіи Іоанна 7, 37—52;

Понедѣл. 1:	Матѳея 18, 10—20	Четвергъ	Матѳея 5, 2
Вторникъ	Матѳея 4, 25—5, 13.	Пятница	Матѳея 5, 3
Среда	Матѳея 5, 20—26.	Суббота	Матѳея 5, 4

1 недѣля, Всѣхъ Святыхъ.

Воскресенье на утрени Матѳея 28, 16—20. На литургіи Матѳея 10, 3
37—38; 19, 27—30.

Пон. 2:	Матѳ. 6, 31—34; 7, 9—11.	Четвергъ	Матѳея 8, 2
Вторникъ	Матѳея 7, 15—21.	Пятница	Матѳея 9, 1
Среда	Матѳея 7, 21—23.	Суббота	Матѳея 7,

2 недѣля, по Всѣхъ Святыхъ.

Воскресенье на утрени Марка 16, 1—8. На литургіи Матѳея 4, 18—23.

Понед. 3:	Матѳ. 9, 36—10, 8.	Четвергъ	Матѳея 10, 23—31.
Вторникъ	Матѳея 10, 9—15.	Пятница	Матѳ. 10, 32—36; 11, 1.
Среда	Матѳея 10, 16—22.	Суббота	Матѳ. 7, 24—8, 4.

Недѣля 3.

Воскресенье на утрени Марка 16, 9—20. На литургіи Матѳея 6, 22—33.

Понед. 4:	Матѳея 11, 2—15.	Четвергъ	Матѳея 11, 27—30.
Вторникъ	Матѳея 11, 16—20.	Пятница	Матѳея 12, 1—8.
Среда	Матѳея 11, 20—26.	Суббота	Матѳея 8, 14—23.

Недѣля 4.

Воскресенье на утрени Луки 24, 1—12. На литургіи Матѳея 8, 5—13.

Понедѣл. 5:	Матѳея 12, 9—13.	Четвергъ	Матѳ. 12, 46—13, 3.
Вторникъ	Матѳ. 12, 14—16, 22—30.	Пятница	Матѳея 13, 4—9.
Среда	Матѳея 12, 38—45.	Суббота	Матѳея 9, 9—13.

Недѣля 5.

Воскресенье на утрени Луки 24, 12—35. На литургіи Матѳея 8, 28—9, 1.

Понедѣл. 6:	Матѳея 13, 10—23.	Четвергъ	Матѳея 13, 36—43.
Вторникъ	Матѳея 13, 24—30.	Пятница	Матѳея 13, 44—54.
Среда	Матѳея 13, 31—36.	Суббота	Матѳея 9, 18—26.

Недѣля 6.

Воскресенье на утрени Луки 24, 36—53. На литургіи Матѳея 9, 1—8.

Понедѣл. 7:	Матѳея 13, 54—58.	Четвергъ	Матѳея 15, 12—21.
Вторникъ	Матѳея 14, 1—13.	Пятница	Матѳея 15, 29—31.
Среда	Матѳ. 14, 35—15, 11.	Суббота	Матѳея 10, 37—11, 1.

Недѣля 7.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 1—10. На литургіи Матѳея 9, 27—35.

Понедѣл. 8:	Матѳея 16, 1—6.	Четвергъ	Матѳея 16, 24—28.
Вторникъ	Матѳея 16, 6—12.	Пятница	Матѳея 17, 10—18.
Среда	Матѳея 16, 20—24.	Суббота	Матѳея 12, 30—37

Недѣля 8.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 11—18. На литургіи Матѳея 14, 14—22.

Понедѣл. 9:	Матѳея 18, 1—11.	Четвергъ	Матѳея 20, 17—28.
Вторникъ	Матѳея 18, 18—22; 19, 1—2, 13—15.	Пятница	Матѳ. 21, 12—14, 17—20.
Среда	Матѳея 20, 1—16.	Суббота	Матѳея 15, 32—39.

Недѣля 9.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 19—31. На литургіи Матѳея 14, 22—34.

Понедѣл. 10:	Матѳея 21, 18—22.	Четвергъ	Матѳея 21, 43—46.
Вторникъ	Матѳея 21, 23—27.	Пятница	Матѳея 22, 23—33.
Среда	Матѳея 21, 28—32.	Суббота	Матѳея 17, 24—18, 4.

Недѣля 10.

Воскресенье на утрени Іоанна 21, 1—14. На литургіи Матѳея 17, 14—23.

Понедѣл. 11:	Матѳея 23, 13—22.	Четвергъ	Матѳея 24, 13—28.
Вторникъ	Матѳея 23, 23—28.	Пятница	Матѳ. 24, 27—33, 42—51.
Среда	Матѳея 23, 29—39.	Суббота	Матѳея 19, 3—12.

Недѣля 11.

Воскресенье на утрени Іоанна 21, 15—25. На литургіи Матѳея 18, 23—35.

Понедѣл. 12:	Марка 1, 9—15.	Четвергъ	Марка 1, 29—35.
Вторникъ	Марка 1, 16—22.	Пятница	Марка 2, 18—22.
Среда	Марка 1, 23—28.	Суббота	Матѳея 20, 29—34.

Недѣля 12.

Воскресенье на утрени Матѳея 28, 16—20. На литургіи Матѳея 19, 16—26.

Понедѣл. 13:	Марка 3, 6—12.	Четвергъ	Марка 3, 28—35.
Вторникъ	Марка 3, 13—19.	Пятница	Марка 4, 1—9.
Среда	Марка 3, 20—27.	Суббота	Матѳея 22, 15—22.

Недѣля 13.

Воскресенье на утрени Марка 16, 1—8. На литургіи Матѳея 21, 33—42.

Понедѣл. 14:	Марка 4, 10—23.	Четвергъ	Марка 5, 1—20.
Вторникъ	Марка 4, 24—34.	Пятница	Марка 5, 22—24, 35—6, 1.
Среда	Марка 4, 35—41.	Суббота	Матѳея 23, 1—12.

Недѣля 14.

Воскресенье на утрени Марка 16, 9—20. На литургіи Матѳея 22, 1—14.

Понедѣл. 15:	Марка 5, 24—34.	Четвергъ	Марка 6, 30—45.
Вторникъ	Марка 6, 1—7.	Пятница	Марка 6, 45—53.
Среда	Марка 6, 7—13.	Суббота	Матѳея 24, 1—13.

Недѣля 15.

Воскресенье на утрени Луки 24, 1—12. На литургіи Матѳея 22, 35—46.

Понедѣл. 16:	Марка 6, 54—7, 8.	Четвергъ	Марка 7, 24—30.
Вторникъ	Марка 7, 5—16.	Пятница	Марка 8, 1—10.
Среда	Марка 7, 14—24.	Суббота	Матѳея 24, 34—44.

Недѣля 16.

Воскресенье на утрени Луки 24, 12—35. На литургіи Матѳея 25, 14—30.

Понедѣл. 17:	Марка 10, 46—52.	Четвергъ	Марка 11, 27—33.
Вторникъ	Марка 11, 11—23.	Пятница	Марка 12, 1—12.
Среда	Марка 11, 23—26.	Суббота	Матѳея 25, 1—13.

Недѣля 17.

Воскресенье на утрени Луки 24, 36—53. На литургіи Матѳея 15, 21—28.

Понедѣл. 18:	Луки 3, 19—22.	Четвергъ	Луки 4, 16—22.
Вторникъ	Луки 3, 23—4, 1.	Пятница	Луки 4, 22—30.
Среда	Луки 4, 1—15.	Суббота	Луки 4, 31—36.

Недѣля 18.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 1—10. На литургіи Луки 5, 1—11.

Понедѣл. 19:	Луки 4, 37—44.	Четвергъ	Луки 6, 12—19.
Вторникъ	Луки 5, 12—16.	Пятница	Луки 6, 17—23.
Среда	Луки 5, 33—39.	Суббота	Луки 5, 17—26.

Недѣля 19.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 11—18. На литургіи Луки 6, 31—36.

Понедѣл. 20:	Луки 6, 24—30.	Четвергъ	Луки 7, 17—30.
Вторникъ	Луки 6, 37—45.	Пятница	Луки 7, 31—35.
Среда	Луки 6, 46—7, 1.	Суббота	Луки 5, 27—32.

Недѣля 20.

Воскресенье на утрени Іоанна **20**, 19—31. На литургіи Луки **7**, 11—16.

Понедѣл. **21**:	Луки **7**, 36—50.	Четвергъ	Луки **9**, 7—11.
Вторникъ	Луки **8**, 1—3.	Пятница	Луки **9**, 12—18.
Среда	Луки **8**, 22—25.	Суббота	Луки **6**, 1—10.

Недѣля 21.

Воскресенье на утрени Іоанна **21**, 1—14. На литургіи Луки **8**, 5—15.

Понедѣл. **22**:	Луки **9**, 18—22.	Четвергъ	Луки **9**, 49—56.
Вторникъ	Луки **9**, 23—27.	Пятница	Луки **10**, 1—15.
Среда	Луки **9**, 44—50.	Суббота	Луки **7**, 2—10.

Недѣля 22.

Воскресенье на утрени Іоанна **21**, 15—25. На литургіи Луки **16**, 19—31.

Понедѣл. **23**:	Луки **10**, 22—24.	Четвергъ	Луки **11**, 14—23.
Вторникъ	Луки **11**, 1—10.	Пятница	Луки **11**, 23—26.
Среда	Луки **11**, 9—13.	Суббота	Луки **8**, 16—21.

Недѣля 23.

Воскресенье на утрени Матѳея **28**, 16—20. На литургіи Луки **8**, 26—39.

Понедѣл. **24**:	Луки **11**, 29—33.	Четвергъ	Луки **11**, 47—**12**, 1.
Вторникъ	Луки **11**, 34—41.	Пятница	Луки **12**, 2—12.
Среда	Луки **11**, 42—46.	Суббота	Луки **9**, 1—6.

Недѣля 24.

Воскресенье на утрени Марка **16**, 1—8. На литургіи Луки **8**, 41—56.

Понедѣл. **25**:	Луки **12**, 13—15, 22—31.	Четвергъ	Луки **13**, 1—9.
Вторникъ	Луки **12**, 42—48.	Пятница	Луки **13**, 31—35.
Среда	Луки **12**, 48—59.	Суббота	Луки **9**, 37—43.

Недѣля 25.

Воскресенье на утрени Марка **16**, 9—20. На литургіи Луки **10**, 25—37.

Понедѣл. **26**:	Луки **14**, 12—15.	Четвергъ	Луки **16**, 1—9.
Вторникъ	Луки **14**, 25—35.	Пятница	Луки **16**, 15—18; **17**, 1—4.
Среда	Луки **15**, 1—10.	Суббота	Луки **9**, 57—62.

Недѣля 26.

Воскресенье на утрени Луки 24, 1—12. На литургіи Луки 12, 16—21.

Понедѣл. 27:	Луки 17, 20—25.	Четвергъ	Луки 18, 31—34.
Вторникъ	Луки 17, 26—37.	Пятница	Луки 19, 12—28.
Среда	Луки 18, 15—17, 26—30.	Суббота	Луки 10, 19—21.

Недѣля 27.

Воскресенье на утрени Луки 24, 12—35. На литургіи Луки 13, 10—17.

Понедѣл. 28:	Луки 19, 37—44.	Четвергъ	Луки 20, 9—18.
Вторникъ	Луки 19, 45—48.	Пятница	Луки 20, 19—26.
Среда	Луки 20, 1—8.	Суббота	Луки 12, 32—40.

Недѣля 28.

Воскресенье на утрени Луки 24, 36—53. На литургіи Луки 14, 16—24.

Понедѣл. 29:	Луки 20, 27—44.	Четвергъ	Луки 21, 28—33.
Вторникъ	Луки 21, 12—19.	Пятница	Луки 21, 37—22, 8.
Среда	Луки 21, 5—7, 10—11, 20—24.	Суббота	Луки 13, 18—29.

Недѣля 29.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 1—10. На литургіи Луки 17, 12—19.

Понедѣл. 30:	Марка 8, 11—21.	Четвергъ	Марка 9, 10—16.
Вторникъ	Марка 8, 22—26.	Пятница	Марка 9, 33—41.
Среда	Марка 8, 30—34.	Суббота	Луки 14, 1—11.

Недѣля 30.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 11—18. На литургіи Луки 18, 18—27.

Понедѣл. 31:	Марка 9, 42—10, 1.	Четвергъ	Марка 10, 17—27.
Вторникъ	Марка 10, 2—12.	Пятница	Марка 10, 23—32.
Среда	Марка 10, 11—16.	Суббота	Луки 16, 10—15.

Недѣля 31.

Воскресенье на утрени Іоанна 20, 19—31. На литургіи Луки 18, 35—43.

Понедѣл. 32:	Марка 10, 46—52.	Четвергъ	Марка 11, 27—33.
Вторникъ	Марка 11, 11—23.	Пятница	Марка 12, 1—12.
Среда	Марка 11, 23—26.	Суббота	Луки 17, 3—10.

Недѣля 32.

Воскресенье на утрени Іоанна 21, 1—14. На литургіи Луки 19, 1—10.

Понедѣл. 33:	Марка 12, 13—17.	Четвергъ	Марка 12, 38—44.
Вторникъ	Марка 12, 18—27.	Пятница	Марка 13, 1—8.
Среда	Марка 12, 28—37.	Суббота	Луки 18, 2—8.

Недѣля о мытарѣ и фарисеѣ.

Воскресенье на утрени Ев. воскресное. На литургіи Луки 18, 10—14.

Понедѣл. 34:	Марка 13, 9—13.	Четвергъ	Марк. 13, 31—14, 2.
Вторникъ	Марка 13, 14—23.	Пятница	Марка 14, 3—9.
Среда	Марка 13, 24—31.	Суббота	Луки 20, 45—21, 4.

Недѣля о блудномъ сынѣ.

Воскресенье на утрени Ев. воскресное. На литургіи Луки 15, 11—32.

Понедѣл. 35:	Марка 11, 1—11.	Пятница	Марка 15, 22—25, 33—41.
Вторникъ	Марка 14, 10—42.	Суббота	Луки 21, 8—9, 25—27,
Среда	Марк. 14, 43—15, 1.		33—36.
Четвергъ	Марка 15, 1—15.		и за упокой Іоанна 5, 24—30.

Недѣля мясопустная.

Воскресенье на утрени Ев. воскресное. На литургіи Матѳея 25, 31—46.

Понед. Сырн. нед.	Луки 19, 29—40;	Четвергъ	Луки 23, 1—34, 44—56.
	22, 7—39.	Суббота	Матѳея 6, 1—13.
Вторникъ	Луки 22, 39—42,		и Отцевъ Матѳея 11, 27—30.
	45—23, 1.		

Въ среду же и пятокъ не бываетъ литургіи.

Недѣля сыропустная.

Воскресенье на утрени Ев. воскресное. На литургіи Матѳея 6, 14—21.

Евангелія субботъ и воскресныхъ дней святаго великаго поста:

Суббота первая поста:

На литургіи Марка 2, 23—3, 5. И святому Іоанна 15, 17—16, 2.

Воскресенье первое поста:

На утрени Ев. воскресное. На литургіи Іоанна 1, 43—51.

Суббота вторая поста:

Марка 1, 35—44. И за упокой Іоанна 5, 24—30.

Воскресенье второе поста:

На утрени Ев. воскресное. На литургіи Марка 2, 1—12.
И святому Іоанна 10, 9—16.

Суббота третья поста:

На литургіи Марка 2, 14—17. И за упокой: Іоанна 5, 24—30.

Воскресенье третье поста:

На утрени Ев. воскресное. На литургіи Марка 8, 34—9, 1.

Суббота четвертая поста:

Марка 7, 31—37. И за упокой Іоанна 5, 24—30.

Воскресенье четвертое поста:

На утрени Ев. воскресное. На литургіи Марка 9, 17—31.
И преподобному Матѳея 4, 25—5, 12.

Суббота пятая поста:

Марка 8, 27—31. И Богородицѣ Луки 10, 38—42; 11, 27—28.

Воскресенье пятое поста:

На утрени Ев. воскресное. На литургіи Марка 10, 32—45.
И преподобной: Луки 7, 36—50.

Суббота шестая, Лазарева:

Іоанна 11, 1—45.

Воскресенье вербное или цвѣтоносное:

На утрени Матѳея 21, 1—11, 15—17. На литургіи Іоанна 12, 1—18.

Святый и великій понедѣльникъ:

На утрени Матѳея 21, 18—43. На литургіи Матѳея 24, 3—35.

Святый и великій вторникъ:

На утрени Матѳея 22, 15—23, 39. На литургіи Матѳея 24, 36—26, 2.

Святая и великая среда:

На утрени Іоанна 12, 17—50. На литургіи Матѳея 26, 6—16.

Святый и великій четвергъ:

На утрени Луки 22, 1—39. На литургіи Матѳея 26, 1—20. Іоанна 13, 3—17.
Матѳея 26, 21—39. Луки 22, 43—45. Матѳея 26, 40—27, 2.

12 Евангелій святыхъ страстей Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа:

Еванг. 1,	Іоанна 13, 31—18, 1.	Еванг. 7,	Матѳея 27, 33—54.
Еванг. 2,	Іоанна 18, 1—28.	Еванг. 8,	Луки 23, 32—49.
Еванг. 3,	Матѳея 26, 57—75.	Еванг. 9,	Іоанна 19, 25—37.
Еванг. 4,	Іоанна 18, 28—19, 16.	Еванг. 10,	Марка 15, 43—47.
Еванг. 5,	Матѳея 27, 3—32.	Еванг. 11,	Іоанна 19, 38—42.
Еванг. 6,	Марка 15, 16—32.	Еванг. 12,	Матѳея 27, 62—66.

Послѣдованіе часовъ во святую и великую пятницу:

Часъ 1,	Матѳея 27, 1—56.	Часъ 6,	Луки 23, 32—49.
Часъ 3,	Марка 15, 16—41.	Часъ 9,	Іоанна 18, 28—19, 37.

Во святую и великую пятницу на вечернѣ:

Матѳея 27, 1—38. Луки 23, 39—43. Матѳея 27, 39—54. Іоанна 19, 31—37. Матѳея 27, 55—61.

Во святую и великую субботу:

На утрени по славословіи Матѳея 27, 62—66. На литургіи Матѳея 28, 1—20.

Евангелія утренніа воскресныя:

1,	Матѳея 28, 16—20.	7,	Іоанна 20, 1—10.
2,	Марка 16, 1—8.	8,	Іоанна 20, 11—18.
3,	Марка 16, 9—20.	9,	Іоанна 20, 19—31.
4,	Луки 24, 1—12.	10,	Іоанна 21, 1—14.
5,	Луки 24, 12—35.	11,	Іоанна 21, 15—25.
6,	Луки 24, 36—53.		

Евангелія праздниковъ непреходящихъ.

СЕНТЯБРЬ.

8. Рождество Пресвятыя Богородицы.

На утрени Луки 1, 39—49, 56. На литургіи Луки 10, 38—42; 11, 27—28.

Недѣля предъ Воздвиженіемъ.

(Воскресенье между 8 и 13 Сентября).

Іоанна 3, 13—17.

14. Воздвиженіе Креста Господня.

На утрени Іоанна 12, 28—36. На литургіи Іоанна 19, 6—11, 13—20, 25—35.

Недѣля по Воздвиженіи.

(Воскресенье между 15 и 21 Сентября).

Марка 8, 34—9, 1.

26. Преставленіе святаго Апостола и Евангелиста Іоанна Богослова.

На утрени Іоанна 21, 15—25. На литургіи Іоанна 19, 25—27; 21, 24—25.

ОКТЯБРЬ.

1. Покровъ Пресвятыя Богородицы.

Служба Богородицы.

22. Казанскія иконы Пресвятыя Богородицы.

Служба Богородицы.

НОЯБРЬ.

8. Соборъ Архистратига Михаила, и прочихъ безплотныхъ Силъ.

Служба Безплотныхъ.

21. Введеніе во храмъ Пресвятыя Богородицы.

На утрени Луки 1, 39—49, 56. На литургіи Луки 10, 38—42; 11, 27—28.

ДЕКАБРЬ.

6. Святителя Николая, архіепископа Миръ-Ликійскаго, Чудотворца.

На утрени Іоанна 10, 9—16. На литургіи Луки 6, 17—23.

Недѣля святыхъ Праотецъ.

(Воскресенье между 11 и 17 Декабря).

Луки 14, 16—24.

Недѣля предъ Рождествомъ Христовымъ святыхъ Отецъ.

(Воскресенье между 18 и 24 Декабря).

Матѳея 1, 1—25.

24. Навечеріе Рождества Христова.

На первомъ часѣ: **Мате. 1**, 18—25. | На шестомъ часѣ: Мате. **2**, 1—12.
На третьемъ часѣ: **Луки 2**, 1—10. | На девятомъ часѣ: Мате. **2**, **13—23**.
На литургіи Луки **2**, 1—20.
Если въ субботу, или въ воскресенье: Матеея **13**, 31—**36**.

25. Рождество Іисуса Христа.

На утрени Матеея **1**, 18—**25**. На литургіи Матеея **2**, 1—12.

26. Соборъ Пресвятыя Богородицы.

Матеея **2**, 13—23.

Недѣля по Рождествѣ Христовѣ.

(Воскресенье между 26 и 31 Декабря):

Матеея **2**, 13—23.

ЯНВАРЬ.

1. Обрѣзаніе Господне.

На утрени Іоанна **10**, 1—9. На литургіи Луки **2**, 20—21, **40—52**.

Въ тотъ же день святаго Василія Великаго.

Луки **6**, 17—23.

Недѣля предъ Богоявленіемъ.

(Воскресенье между 1 и 5 Января):

Марка **1**, 1—8.

5. Навечеріе Богоявленія.

На первомъ часѣ: Мате. **3**, 1—11. | На шестомъ часѣ: Марк. **1**, 9—15.
На третьемъ часѣ: Марк. **1**, 1—8. | На девятомъ часѣ: Мате. **3**, 13—17.
На литургіи Луки **3**, 1—18.

6. Богоявленіе или крещеніе Господне.

На утрени Марка **1**, 9—11. На литургіи Матеея **3**, 13—17.

Недѣля по Богоявленіи.

(Воскресенье между 7 и 13 Января).

Матеея **4**, 12—17.

30. Святителей Василія Великаго, Григорія Богослова и Іоанна Златоустаго.

На утрени Іоанна 10, 9—16. На литургіи Матѳея 5, 14—19.

ФЕВРАЛЬ.

2. Срѣтеніе Господне.

На утрени Луки 2, 25—32. На литургіи Луки 2, 22—40.

МАРТЪ.

25. Благовѣщеніе Пресвятыя Богородицы.

На утрени Луки 1, 39—49, 56. На литургіи Луки 1, 24—38.

АПРѢЛЬ.

23. Святаго великомученика Георгія Побѣдоносца.

На утрени Луки 12, 2—12. На литургіи Іоанна 15, 17—16, 2.

МАЙ.

8. Святаго Апостола и Евангелиста Іоанна Богослова.

На утрени Іоанна 21, 15—25. На литургіи Іоанна 19, 25—27; 21, 24—25.

9. Пренесеніе мощей святаго Николая Чудотворца.

На утрени Іоанна 10, 1—9. На литургіи Луки 6, 17—23.

ІЮНЬ.

24. Рождество святаго Іоанна Предтечи.

На утрени Луки 1, 24—25, 57—68, 76, 80. На литургіи Луки 1, 5—25, 57—68, 76, 80.

29. Святыхъ первоверховныхъ апостоловъ Петра и Павла.

На утрени Іоанна 21, 15—25. На литургіи Матѳея 16, 13—19.

30. Соборъ святыхъ 12 апостоловъ.

Марка 3, 13—19.

ІЮЛЬ.

8. Явленіе иконы Пресвятыя Богородицы Казанскія.

Служба Богородицы.

20. Святаго пророка Иліи.

Луки **4**, 22—30.

АВГУСТЪ.

1. Происхожденіе честныхъ древъ честнаго Креста.

На освященіе воды Іоанна **5**, 1—4. На литургіи Іоанна **19**, 6—11, 13—20, 25—28, 30—35.

6. Преображеніе Господне.

На утрени Луки **9**, 28—36. На литургіи Матѳея **17**, 1—9.

15. Успеніе Пресвятыя Богородицы.

На утрени Луки **1**, 39—49, 56. На литургіи Луки **10**, 38—42; **11**, 27—28.

16. Перенесеніе нерукотвореннаго образа Господа нашего Іисуса Христа изъ Едеса въ Царьградъ.

На утрени Луки **9**, 51—56; **10**, 22—24. На литургіи Луки **9**, 51—56; **10**, 22—24.

29. Усѣкновеніе главы Іоанна Предтечи.

На утрени Матѳея **14**, 1—13. На литургіи Марка **6**, 14—30.

30. Перенесеніе мощей святаго благовѣрнаго великаго князя Александра Невскаго.

Служба преподобныхъ.

Евангелія общія святымъ.

Служба Пресвятыя Богородицы:
На утрени Луки **1**, 39—49, 56. На литургіи Луки **10**, 38—42; **11**, 27—28.

Служба святыхъ небесныхъ безплотныхъ Силъ:
Луки **10**, 16—21; или Матѳея **13**, 24—30, 36—43.

Служба святыхъ пророковъ общая:
Матѳея **23**, 29—39; или Луки **11**, 47—54.

Служба святыхъ Апостоловъ общая:
Луки **10**, 1—15; или **10**, 16—21.

Служба святителя:
Іоанна 10, 9—16.

Служба святителей общая:
На утрени Іоанна 10, 1—9. На литургіи Матѳея 5, 14—19. или Іоанна 10, 9—16.

Служба преподобныхъ и Христа ради юродивыхъ:
Матѳея 11, 27—30, или Луки 6, 17—23.

Служба мученика:
Луки 12, 2—12, или Іоанна 15, 17—16, 2.

Служба мучениковъ общая:
Матѳея 10, 16—22, или Луки 21, 12—19.

Служба священномученика:
Луки 12, 32—40.

Служба священномучениковъ общая:
Луки 6, 17—23, или 10, 22—24, или 14, 25—35.

Служба преподобномученика:
Марка 8, 34—9, 1.

Служба преподобномучениковъ общая:
Матѳея 10, 32—33, 37—38; 19, 27—30, или Луки 12, 8—12.

Служба святыхъ мученицъ общая:
Матѳея 15, 21—28; или Марка 5, 24—34.

Служба преподобныхъ женъ общая:
Матѳея 25, 1—13; или Луки 7, 36—50.

Служба исповѣдниковъ:
Луки 12, 8—12.

Служба безмездниковъ:
Матѳея 10, 1, 5—8.

Евангелія за упокой.

Понедѣльникъ	Іоанна 5, 17—24.	Четвергъ	Іоанна 6, 40—44.
Вторникъ	Іоанна 5, 24—30.	Пятница	Іоанна 6, 48—54.
	Іоанна 6, 35—39.	Суббота	Іоанна 5, 24—30.

Евангелія на разные случаи.

Евангелія на освященіе елея.

Первое,	Луки 10, 25—37.	Пятое,	Матѳея 25,
Второе,	Луки 19, 1—10.	Шестое,	Матѳея 15,
Третье,	Матѳея 10, 1, 5—8.	Седьмое,	Матѳея 9,
Четвертое,	Матѳея 8, 14—23.		

Августа въ 1-й день на освященіе воды: Іоанна 5, 1—4
На освященіе церкви: Іоанна 10, 22—28.
На основаніе и обновленіе града: Матѳея 16, 13—18.
Во время бездождія: Матѳея 16, 1—6.
Во время безведрія: Матѳея 7, 7—11.
Въ страхъ труса: Матѳея 8, 23—27.
Во время язвъ: Луки 4, 37—44.
Въ общенуждіи: Марка 11, 23—26.

За ИМПЕРАТОРА и за люди во время брани: Марка 11, 23—26.

Въ нашествіе варваръ: Луки 13, 1—9.

Въ запаленіи огня: Луки 12, 48—59.

О умиреніи и соединеніи православныя вѣры: Матѳея 7, 7—11.

О умиреніи и соединеніи церкви: Марка 11, 23—26.

За творящихъ милостыню: Матѳея 7, 7—11.

Надъ болящимъ.

Первое, Матѳея 8, 14—23.
Второе, Марка 5, 24—34.
Третье, Іоанна 4, 46—54.

На постриженіе монаховъ: Матѳея 10, 37—42.

На всякое прошеніе:

Матѳея 7, 7—11; или Марка 11, 23—26; или Луки 18, 2—8

На крещеніе человѣковъ: Матѳея 28, 16—20.

Во время брака: Іоанна 2, 1—11.

Исповѣданію Матѳея 9, 9—13; или Луки 15, 1—10.

Женѣ исповѣданію: Іоанна 8, 3—11.